ܡܟܬܒ ܙܒܢ̈ܐ

ܕܥܕܡܐ ܠܫܢܬ ·ܐܦܡܘ· ܠܝ̈ܘܢܝܐ

ܕܦܫܩ ܠܐܢܫ ܕܝܪܝܐ

ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܩܪܬܡܝܢ ܀

*1 r° b. ⁘ܬܘܒ. ܒܚܝܠܗ ܕܡܪܢ ܫܪܝܢܢ
ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܘܕܒܐ ܡܦܣܩܐܝܬ: [ܒܟܠ[1]]
ܫܘܥܪ̈ܐ ܕܗܘܘ ܒܙܒܢ̈ܐ ܡܫܚܠ̈ܦܐ ܕܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܘܥܕܡܐ ܠܗܫܐ⁘

ܒܫܢܬܐ ܕܬܠܬܡܐܐ ܘܬܫ̈ܥܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ ܐܬܝܠܕ [ܡܫܝܚܐ.] ܐܬܛܒܠ ܕܝܢ ܒܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ ܘܬܫܥ. ܘܐܙܕܩܦ ܒܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ ܘ...... ⁘ ܘܒܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘ..... ܐܣܗܕ ܦܐܘܠܘܣ ܒܪܘܡܝ ܒܚܡܫܐ ܒܬܡܘܙ. ܐܬܦܣܩ ܕܝܢ ܪܫܗ ܒܣܝܦܐ ܒܝܕ ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܝܪܘܢ ܡܠܟܐ. ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܗܘ ܪܫܡ ܒܢܝܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܦܐܛܪܝܐܪܟܐ ܩܕܡܝܐ. ܫܢ̈ܝܐ ܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥ. ܘܒܬܪ ܐܙܠ ܠܪܘܡܝ ܐܙܕܩܦ ܒܬܪ ܪܫܗ ܡܢ ܢܝܪܘܢ. ܒܫܢ̈ܝܢ ܘܬܡܢܝܐ ܒܗܘܢ ܩܕܡ. ܒܫܢܬܐ ܕܒܗ ܐܣܗܕ ܦܐܘܠܘܣ..

ܘܒܫܢܬ ܐܪܒܥܡܐܐ. ܒܢܐ ܐܒܓܪ ܡܠܟܐ: ܠܢܦܫܐ ܗ̇ܝ ܕܐܘܪܗܝ..

ܘܒܫܢܬ ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܫܥ. ܢܦܩ ܡܐܪܩܝܘܢ ܡܢ ܥܕܬܐ..

ܘܒܫܢܬ ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܚܡܫ. ܐܬܝܠܕ ܒܪܕܝܨܢ ܒܬ̈ܪܝܢ ܒܬܡܘܙ..

ܘܒܫܢܬ ܚܡܫܡܐܐ ܘܬܠܬܥܣܪܐ. ܗ̇ܘܐ ܛܘܦܢܐ ܪܒܐ ܒܐܘܪܗܝ. ܘܚܒܠ ܝܬܝܪ ܡܢ ܐܠܦ ܒܢܝ̈ܢܐ..

ܘܒܫܢܬ ܚܡܫܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܚܕܐ ܐܬܝܠܕ ܡܐܢܝ⁘

ܘܒܫܢܐ ܫܬܡܐܐ ⌐ܘܚܡܫܝܢ ܘܐܪܒܥ[2]. ܐܬܪܒܝ ܫܘܪܐ ܕܐܘܪܗܝ ܒܝܘ̈ܡܝ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ..

ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܬܡܢ̈ܝܢ ܘܐܪܒܥ. ܩ̇ܡ ⌐ܡܘܪ̈ܐ[3]

[1] Vox dubia. — [2] Rectius Chr. Edess. ܘܐܪܒܥܣܪ̈ܐ — [3] Chron. Edess. ܡܘܪܐ

1.

ܐܦܝܣܩܘ″ ܫܬܐܣܬܐ ܕܥܕܬܐ ܪܒܬܐ ܕܐܘܪܗܝ.
ܘܫܠܠܗ̇ ܫܥܕܘܬ[1] ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܬܪܗ. ܘܗܘ̇ܐ ܒܬܪܗ
ܐܦܝܣ″ ܐܝܬܠܗܐ. ܘܒܢܐ ܩܘܡܐܛܝܪܝܢ ܘܠܓܒܐ
ܡܕܢܚܝܐ ܕܥܕܬܐ..
ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥ. ܐܬܟܢܫܬ̈ ܣܘܢܗܕܘܣ
ܕܢܝܩܝܐ. ܕܒܝܬܘܢܝܐ. ܒܝܘ̈ܡܝ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ
ܙܟܝܐ. ܡܛܠ ܪܫܝܥܐ ܐܪܝܘܣ..
ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥ. ܒܝܘ̈ܡܝ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܪܕܘܦܐ. ܐܫܬܕܪܘ ܡܐܪ̈ܝܢܘܣ ܘܒܠܒܘܣ
ܟܐܢ̈ܐ، ܐܬܟܢܫܘ. ܐܪܗܛܘ ܠܗܘܢ ܠܒܪ̈ܐ، ܘܡܐܪ̈ܝܢܘܣ
ܥܠ ܩܒܪܐ ܕܦܘܠܐ ܚܡܫ̈ܝܢ ܘܬܡܢܝܐ ܕܒܠܝܢ..
ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܫܥ. ܡܝܬ ܡܪܝ، ܝܥܩܘܒ
ܐܦܝܣ″ ܕܢܨܝܒܝܢ ܡܕܝܢܬܐ..
ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܐܪܒܥ. ܗܘ̇ܐ ܐܒܪܗܡ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ *ܒܐܘܪܗܝ. ܘܒܢܐ ܠܒܝܬ ܡܘܕܝܢ̈ܐ · 1 v° a.
ܕܠܓܪܒܝܐ [ܡܢܗ̇][2]..
ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܬܝܢ. [ܐܬܒܢܝܬ] ܐܟܣܢܕܪ ܡܢ
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ [ܒܪ] ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܪܒܐ:·:
ܘܒܫܢܬܐ [ܕܒܬܪܗ.] ܐܬܒܢܝܬ ܬܠܠܐ ܕܒܢܘܬ:·:
ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܚܕ. ܐܒܪܗܡ ܡܫܒܘܚܐ
ܡܬܢܝܚ ܗܘܐ..
ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ. ܡܝܬ ܘܠܡܟ ܐܦܝܣ″
ܕܢܨܝܒܝܢ. ܘܐܒܪܗܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܐܬ̇ܐ
ܫܠܡܘܗܝ، ܡܢ ܚܪܢ ܠܐܘܪܗܝ، ܒܪܫܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ..
ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥ. ܡܪܕܘ ܢܨܝܒܝܢܝܐ
ܪܫܝܐ ܥܠ ܦܘܠܘܣ. ܘܐܬܕܚܩ ܒܬܪܗ ܢܐܚܝܢܐܝܣ
ܢܝܩܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢܗ ܠܢܨܝܒܝܢ ܠܦ̈ܘܠܘܣ. ܘܐܬܕܚܩ
ܒܬܪܗ ܘܐܠܦܝܢܘܣ ܪܒܐ. ܘܐܢܫܘ، ܐܘܪܗܝܐ..

[1] Chr. Edess. ܫܥܕ — [2] E Chr. (p. 193) supplevi.

ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܡܢܝܐ. ܢܦܩ ܡܢ ܒܠܒܠܐ ܗܢܐ ܣܒܐ ܢܘܠܢܐ..

ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ. ܡܝܬ ܡܪܝ, ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ ܒܬܫܥܐ ܒܚܙܝܪܢ. ܘܒܐܝܠܘܠ ܕܝܠܗ̇ ܕܫܢܬܐ ܐܬܪ̈ܕܦܘ ܐܘܪ̈ܬܘܕܘܟܣܘ ܕܒܐܘܪܗܝ, ܡܢ ܐܪ̈ܝܢܘ..

ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܬܫܥ. ܫܩ̣ܠܘ ܐܘܪ̈ܬܘܕܘܟܣܘ ܠܥܕܬܐ ܕܐܘܪܗܝ, ܘܗܘ̣ܐ ܗܘܠܓܝܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ". ܘܒ̣ܢܐ ܠܒܝܬ ܡܪܝ, ܕܝܡܛ.. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܐܡܠܟ̣ܝ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܪܒܐ. ܘܒܗ̇ ܠܪܫܢܐ ܒܪܐܝܢܐ[1]..

ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܬܠܬ: ܒܝܘܡ̈ܬܗ ܕܝܠܗ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܐܬܟܢܫܬ ܣܘܢܗܕܘܣ" ܕܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܡܛܠ ܪܫܝܢܐ ܡܩܕܘܢܝܘܣ ܗ̇ܘ ܕܓܕܦ ܕܒܪܘܚܐ ܗܘ̣ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ..

ܘܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܬܡܢܝܐ. ܡܝܬ ܗܘܠܓܝܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܗܝ, ܒܒܪܘܟܬܐ ܕܩܘܦܬܐ. ܘܗܘ̣ܐ ܚܠܦܘܗܝ, ܩܘܪܐ. ܘܒܝܘܡܘܗܝ ܐܬܬ̣ܐ ܦܓܪܗ ܕܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܗܝܟܠܐ ܒܐܘܪܗܝ,..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܫܬ. ܡܝܬ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܪܒܐ.. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܓܠ ܐܪܟܐܕܝܘܣ ܠܡܠܟܘܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܘܓܠܒܘ ܐܦ ܢܘܢ̈ܝܐ[2] ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ..

*1 v° b. ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ *ܘܬܫܥܐ. ܐܬܒܢܝܬ ܕܝܪܐ ܕܡܐܪܬܝܢ. ܒܐܪ̈ܐ, ܡܪܝ, ܫܡܘܐܠ ܪܫܕܝܪܐ ܡܕܒܪܐ. ܘܡܪܝ, ܫܡܥܘܢ ܬܠܡܝܕܗ. ܗ̇ܘ ܕܚܙܐ, ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܒܠܠܝܐ ܪ̈ܘܫܡܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܫܬܐܣ̈ܬܗ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܚܡܫ. ܢܦܩ ܢܘܚܡ ܒܪܘܣܩܘܦܘܡܣ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܐܪܒܥܣܪܐ. ܬܐܘܕܘܪܘܣ

[1] Sic; melius Chr. Edess. : ܒܐܪܝܢܐ — [2] Sic; lege ܐܘܢ̈ܝܐ (Chr. Ed.) vel ܗܘ̈ܢܝܐ

ܕܡܐܡܦܣܘܐܣܛܐ ܡܬܝܒ ܗܘܐ ܡܦܫܩܢܐ ܕܟܬ̈ܒܐ. ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ ܐܦ ܒܦܘܫܩܐ ܘܡܫܒܚܐ ܒܪ ܚܝܠܗ ܕܡܪܝ، ܐܦܪܝܡ ܡܬܝܒ ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ. ܘܥܒܕ ܡܕܪ̈ܫܐ ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ. ܗ̇ܘܐ ܕܝܘܓܢܣ ܐܦܣܩܘ" ܒܐܘܪܗܝ. ܘܒܢܐ ܠܒܝܬ ܡܪܝ، ܒܪܠܗܐ ܣܗܕܐ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ ܘܚܕܐ. ܗ̇ܘܐ ܩܘܪܝܠܠܘܣ ܪܝܫ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ ܘܬܠܬ. ܗ̇ܘܐ ܪܒܘܠܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܐܘܪܗܝ. ܘܒܢܐ ܠܒܝܬ ܡܪܝ، ܣܛܦܐܢܘܣ ܣܗܕܐ܆ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘܕ̈ܝܐ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ. ܡ̣ܝܬ ܐܛܝܩܘܣ ܪܫܝܥܐ ܗܪܛܝܩܐ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ. ܐܬܦܣܩ ܡܪܝ، ܢܣܛܘܪ ܡܦܣܩܐ ܒܝܬ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܐܝܬܘܗܝ، ܕܝܢ ܡܢ ܠܦܛ ܡܕܝܢܬܐ ܕܓܪܡܢܝ̈ܩܐ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ. ܡܬܝܒ ܗܘܐ ܐܢܕܪܐܐ ܫܡܝܫܛܝܐ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܚܕܐ. ܢܦܠܬ ܒܪܕܐ ܡܢ ܫܡ̈ܝܐ ܥܠ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ. ܐܬܟܢܫܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܗ̇ܝ ܕܡܐܬܝܢ ܘܫܬ̈ܝܢ ܒܐܦܣܘܣ. ܒܝܘܡ̈ܝ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܙܥܘܪܐ. ܡܛܠ ܪܫܝܥܐ ܢܣܛܘܪܝܘܣ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܫܬ. ܡܝܬ ܪܒܘܠܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ، ܗܝܒܐ ܗܪܛܝܩܐ. ܗܢܐ ܒܢܐ ܠܗܝܟܠܐ ܪܒܐ ܕܒܝܬ ܫܠܝ̈ܚܐ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܫܬ. ܗ̇ܘܐ ܕܝܘܣܩܘܪܘܣ ܪܝܫ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܐܬܟܢܫܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܐܦܣܘܣ ܒܝܘܡ̈ܬܗ ܕܝܠܗ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ *ܐܬܢܦܩ ܠܒܪ̈ܐ 11 r° a.
ܕܒܝܬ ܠܒܪ̈ܐ ܕܡܕܝܢܐ ܕܡܬܪܕܝܢ. ܘܐܫܬܒܩܘ ܒܗ

ܡܪ̈ܩܘܬܐ ܒܡܫܝܚܐ ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܬܠܬ. ܒܗ ܡܪܩܘܬܗ ܕܡܪܝ ܫܡܐܘܠ ܩܫܝܫܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܬܪܗܘܢ ܚܣܝܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܪܝ ܢܘܢܐ ܐܘܪܗܝܐ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ. ܐܬܒܢܝܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ. ܒܝܘܡ̈ܝ ܡܐܪܩܝܢܘܣ ܡܠܟܐ. ܘܟܢܫܬܐ ܠܗ ܡܛܠ ܕܕܝܘܣܩܘܪܘܣ ܕܩܒܠܗ ܠܐܘܛܝܟܐ. ܫܪܪܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܐܬܚܕܬ ܢܨܝܚܘܬܗ ܕܪܫܝܥܐ ܢܣܛܘܪܝܘܣ. ܘܬܘܕܘܪܘܣ ܠܡܫܝܚܐ ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܢ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܬܫܥ. ܡܝܬ ܗܝܒܐ. ܘܗܘ̣ܐ ܚܠܦܘܗܝ ܢܘܢܐ. ܘܗܘ̣ ܒܢܐ ܒܐܘܪܗܝ, ܒܝܬ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܡܣܗܕܢܐ. ܘܕܝܪܐ ܕܡܪܝ ܩܘܡܣܛܐ. ܘܐܟܣܢܕܘܟܝܐ ܕܡܣܟ̈ܢܐ ܥܠ ܝܕܗ̇..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ. ܡܝܬ ܡܐܪܩܝܢܘܣ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܠܐܘܢ. ܗܢܐ ܒܢܐ ܠܐܠܠܝܣܘܣ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܚܕܐ. ܥܢܕ ܡܪܝ, ܫܡܥܘܢ ܕܐܣܛܘܢܐ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܚܕܐ. ܐܬܐ ܡܛܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܗܘ̣ܐ ܘܠܐ ܪܟܐ. ܘܢܦܠܬ ܚܡܫܝܢܬܐ ܕܐܡܝ̈ܕܢܐ[1]. ܘܐܦ ܐܬܗܦܟܬ ܣܡܘܣܛܐ. ܘܦܠܓܘܬ ܐܘܢ ܠܡܕܝܢ̈ܬܗ ܗܦܟ ܡܢ ܒܕܬܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܗ̇. ܘܐܬܐ ܢܫܒܬܐ ܐܬܚܙܝܬ ܒܫܡܝܐ..

ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܫܒܥ: ܐܬܬܦܪܢ ܡܪܝ, ܢܘܢܐ ܦܢܝܐ ܡܢ ܕܘܟܐ ܕܦܪܬܘܡ. ܡܢ ܗܠܝܘܦܘܠܝܣ ܠܐܘܪܗܝ. ܘܒܢܐ ܒܗ̇ ܗܝܟܠܐ ܪܒܐ ܘܫܡܝܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܝܢ ܣܗܕ̈ܐ. ܘܥܒܕ ܪܒܐ ܕܠܒܪ ܡܢܗ̇ ܥܠ ܕܝܠܗ..

ܘܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐ̈ܐ ܘܐܪܒܥܣܪ̈ܐ. ܥܠ ܙܢܘܢ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܠܐܘܪܗܝ ܘܥܩܪܗ̇. ܠܐܬܪܗ̇ ܘܫܢܝܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܘܒܐܬܪܗ̇ ܐܬܒܢܝܬ ܕܝܠܗ̇ ܕܥܕܬܐ ܐܬܐ ܘܒܪܬܐ ܥܠ

[1] Sic; lege ܐܡܝ̈ܕܐ

ܐܘܪܗܝ. ܘܐܘܣܦ ܒܝܬ ܡܪܝ، ܣܐܪܓܝܘܣ ܕܠܒܪ ܡܢܗ. ܘܒܝܬ ܫܠܝܚܐ ܠܓܒܝܬܐ ܕܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝ̈ܬܐ. ܘܡܥܡܕܢ ܐܚܪܝܢ ܠܐ ܐܝܬ ܒܗ..

ܘܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ ܘܬܠܬ. ܐܬܬܣܝܡ ܡܪܝ، ܣܐܘܝܪܐ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܐܫܬܬܥܣܪ ܒܬܫܪܝ ܐܚܪܝ. ܘܗܘܐ ܥܠ ܬܪܘܢܘܣ ܕܝܠܗ ܫܬ ܫܢܝܢ. ܘܒܐܟܣܘܪܝܐ ܥܣܪܝܢ ܫܢܝܢ..

ܘܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ ܘܬܫܥ. *ܡܝܬ ܐܢܐܣܛܣܝܘܣ 11 r° ܡܠܟܐ ܓܒܪܐ . . . . ܘܐܡܠܟ ܚܠܦܘܗܝ ܝܘܣܛܝܢܐ . . . . . . ܘܢܣܒܗ ܠܐܢܬܬܗ. ܘܗܦܟ . . . . . . ܠܣܘܢܗܕܘܣ ܕܟܐܠܩܕܘܢܐ. . . . . ܕܢܪܕܘܦ ܠܐܘܪ̈ܬܕܘܟܣܐ. ܘܒܫܢܬ. . . ܕܡܠܟܘܬܗ. ܫܠܡ . . . . ܠܐܬܪܐ ܕܝܒܘܪܐ ܘܕܒܠܫܐ..

ܘܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ. ܛܪܕܗ ܗܘܐ ܠܡܪܝ، ܣܐܘܝܪܐ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܠܡܪܝ، ܐܟܣܢܝܐ ܡܢ ܡܒܘܓ. ܘܠܐܢܬܝܡܘܣ ܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ..

ܘܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܚܕܐ. ܐܬܐ ܦܐܛܪܝܩ ܕܦܩܝܕܘܗܝ، ܠܦܐܘܠܐ ܡܢ ܐܘܪܗܝ. ܘܛܪܕܗ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܨܒܐ ܚܕܐ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ. ܐܘ ܕܢܩܒܠ ܠܣܘܢܗܕܘܣ ܕܟܐܠܩܕܘܢܐ ܘܢܗܘܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ. ܐܘ ܢܦܘܩ ܡܢ ܥܕܬܐ. ܘܟܕ ܠܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܐ ܐܬܬܦܝܣ. ܥܠ ܘܝܬܒ ܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܦܛܪܝܩ ܕܠܐ ܡܬܬܦܝܣ ܘܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ ܕܚܠ. ܐܬܟܒܫ ܘܐܦܩܗ ܠܦܘܠܘܣܐ. ܗܕܝܢ ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܦܢܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ. ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܡܬܬܘܐ. ܘܟܕ ܕܠܐ ܐܬܬܘܝ، ܫܕܪܗ، ܠܐܟܣܘܪܝܐ. ܘܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ ܐܣܩܠܦ. ܗܢܐ ܛܪܕ ܠܕܝ̈ܪܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܘܠܟܠ ܕܠܐ ܫܠܡ ܠܣܘܢܗܕܘܣ ܕܟܐܠܩܕܘܢܐ..

ܘܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ. ܒܬܫܥܐ ܒܬܫܪܝ ܐܚܪܝ. ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܪܝ، ܝܥܩܘܒ ܡܠܦܢܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܫܢ̈ܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܘܦܠܓܗ..

ܘܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥ. ܗܘܘ ܩܘܪ̈ܐ ܚܣܝ̈ܢܐ..

ܘܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܡܢܐ. ܗܘܐ ܪܥܠܐ ܣܓܝܐ. ܘܐܬܗܦܟܬ ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܐܬܚܪܒܬ ܟܠܗ̇ ܡܐܬܝܢ ܘܫܒܥܝܢ ܐܠܦܝ̈ܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܦܩܕ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܕܬܬܒܢܐ ܘܬܬܩܪܐ ܡܕܝܢܬ ܐܠܗܐ. ܐܬܚܪܒܬ ܟܠܗ̇ ܕܝܢ. ܐܘܦܪܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܥܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܦܪܘܠܝܢܐ ܢܦܠ ܒܡܕܘܪܐ ܕܢܘܪܐ. ܕܒܝܫܬܐ ܕܬܝܒܘܬܗ. ܘܡܢܝܬ ܒܗ ܒܝܘܡܐ. ܘܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ ܐܦܪܝܡ ܒܪ ܐܦܢܝܐ ܐܡܝܕܝܐ ܡܢ ܐܡܝܕ. ܘܒܪ ܒܢܝܢܗ ܚܕܬܗ.[1] ܘܒܗ ܒܪܓܠܐ ܕܡܝܬ ܐܦ ܐܘܩܠܝܕ ܕܐܘܪܗܝ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ ܐܣܕܪܘܣ.. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܐܬܬ ܬܘܪܬܐ ܠܚܝܒܐ ܐܬܚܙܝܬ ܒܫܡܝܐ..

* II v° a. ܘܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܬܠܬ. *ܗܘܐ ܟܦܢܐ ܒܥܠܬ ܦܪ̈ܘܣܐ ܠܪ̈ܘܡܝܐ. ⌉.... ܐܢܘܣ[2]. ܘܐܬܡܛܝܘ ܟܦܢܐ ܕܡܛܠ ܠܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܚܕܐ. ܗܘܝܢ ܫܢܝܗ̇ [ܒܡܢܘ̈ܬ ܡܠܟܐ] ܘܥܠ ܠܒܫܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. [ܘܫܒܐ ܡܕܝ̈ܢܬܐ][3] ܕܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܠܐܢܛܝܘܟܝܐ [ܘܠܫܘܪܐ] ܘܠܚܠܒ. ܘܠܐܘܪܗܝ ܗܦܟܘ. ܘܡܕܡ ܠܐ ܐܝܣܪ ܒܗ̇ ܐܠܐ ܐܦܩܘ ܠܗ ܪ̈ܘܡܝܐ . ܢ. ܡܢܛܪ̈ܐ ܕܗܒܐ. ܘܐܙܠ..

ܘܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܬܫܥ. ܡܝܬ ܡܪܝ ܩܐܘܪ̈ܐ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܒܬܡܢܝܐ ܒܐܒ. ܘܦܩܕ ܝܘܣܛܝܢܐ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܫܠܦܘܗܝ ܦܐܘܠܐ ܝܗܘܕܝܐ ܘܩܒܪ ܬܪܥܝܬܐ. ܘܟܬܒ ܗܢܐ ܐܘܦܪܘܣ ܒܪ ܡܠܟܝܐ. ܘܒܐܪ̈ܒܥܐ ܒܬܫܪܝܢ ܐܚܪ، ܕܫܢܬܐ ܕܒܬܪܗ̇ ܥܒܕ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܪܫܥܢܝܐ ܒܪ ܐܦܬܘܢܝܐ. ܗܘ ܕܐܬܟܬܒ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܡܣܟ̈ܢܘܬܐ ܥܠ ܡܪܝ ܩܐܘܪ̈ܐ. ܘܒܫܢܬܐ ܒܐܒ. ܥܒܕ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܒܪ ܩܘܪܐܩܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܬܐܠܐ ܕܡܚܘܙܬ..

[1] Sic; aliquid excidisse videtur. — [2] Sic cod. post lacunam; Chr. ܪܘܦܝܢܐ ܦܐܛܪܝܩܝܘܣ — [3] Coniectura lacunam supplevi.

ܘܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܫܥ. ܕܐܬܬܢܝܚܗ̇ ܫܢܝܬ ܒܣܪܝ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܢܦܩܬ ܬܐܘܕܘܪܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܫܪܝ ܝܘܣܛܝܢܝܢܐ ܕܢܪܕܘܦ ܠܒܢ̈ܝ ܣܛܝܢܝܐ ܕܡܦܠܠ ܬܪܒܥܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܒܬܫܥܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗ̇ܘ ܘܒܟܐ ܐܬܬܚܒܫܘ ܦܐܛܪܝܪܟܐ..

ܘܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܬܫܥ. ܕܡܟ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܦܣܠܬܐ. ܘܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܣܒܪܐ. ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܩܪܬܡܝܢ. ܕܟܪ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܒܥܕܬܐ ܕܪܕܘܦܝܐ ܗܘ ܡܪܝ, ܝܥܩܘܒ: ܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ ܫܢܝܢ. ܐܣܬܪ ܕܝܢ ܒܫܢ̈ܝܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܫܬܡܥ ܒܡܟܬ̈ܒܢܘܬܗ, ܡܟܐܐ ܘܬܪ̈ܝܢ ܐ̈ܠܦܝܢ ܘܚܡ̈ܫܝܢ ܘܫܒܥܐ ܐܦܝܣܩܘܦ̈ܐ. ܘܬܪ̈ܝܢ ܦܐܛܪܝܪܟܐ..

ܘܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܫܒܐ ܣܠܩܘ ܬܘܒ ܦܪ̈ܣܝܐ ܘܐܘܒܕܘ ܠܒܝܬܐ ܕܩܪܬܡܝܢ. ܘܠܬܐܠܐ ܘܠܚܪܢ ܘܠܐܘܪܗܝ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ. ܡܝܬ ܡܪܝ, ܦܠܝܛܪܐ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܡܪܝ, ܝܘܠܝܢܐ ܬܠܡܝܕܗ. ܘܒܬܪ ܗܢܐ ܗܘܐ ܡܪܝ, ܐܬܐܢܐܣܝܘܣ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܡܫ. ܐܬ̇ܐ ܕܡܘܩܕܢܝܐ ܐܦܝܣܩܘ" ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܪܕܦ ܗܘܐ ܠܡܗܝܡ̈ܢܐ. ܘܢܚܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܘܪܟܝܐ ܒܡܦܪܢܝܬܐ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܪܬܥܣܪܐ. ܗ̣ܘܐ ܚܫܘܟܐ ܥܠ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܟܘܟ̈ܒܐ ܒܦܠܓܗ *ܕܝܘܡܐ.. * II v° b.

ܘܠܫܢܬܐ ܕܒܬܪܗ̇ ܥܠ ܢܦܩ ܠܐܪܘܡ, ܘܐܚܕܗ̇. ܘܢܓܕ ܒܗ̇ ܠܣܐܘܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܐܪܒܥܣܪܐ. ܐܬܒܛܠ ܢܝܚܐ ܕܦܪܢܣܝܢ ܡܢ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܗܘܐ ܚܪܒܐ ܪܒܐ ܒܝܬ ܠܗܘܢ ܠܛܝ̈ܝܐ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ ܘܫܬ. ܗܘ̣ܐ ܡܪܝ, ܕܢܝܐܝܠ ܚܘܝܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܒܡܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܠܐܪܡܢܝܐ ܐܬܪܘܬܐ. ܠܬܐܠܐ ܘܠܡܪܕܐ ܘܠܪܐܫܥܝܢܐ ܠܛܘܪܥܒܕܝܢ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܪܬܝܢ. ܐܬܡܠܟ ܡܘܚܡܛ ܡܠܟܐ ܩܕܡܝܐ ܡܢ ܛܝܝܐ. ܘܢܓܕ ܕܒܢܝܐ ܩܕܡܝܐ ܘܐܘܒܠ ܐܢܘܢ ܠܛܝܝܐ. ܕܠܐ ܒܨܒܝܢܗܘܢ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܡܫܪܐ ܡܢܝܢܐ ܕܫܢܝܐ ܕܠܗܘܢ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܫܥܐ. ܐܫܬܒܩܬ ܐܘܪܗܝ. ܘܐܬܡܠܟ ܒܩܘܪܘ ܡܠܟܐ ܡܢ ܫܝܪܘܝ ܒܪܗ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܪܬܝܢ. ܡܝܬ ܐܬܐܢܣܝܘܣ ܦܐܛܪܝܪܟܐ. ܘܡܚܡܛ ܡܠܟܐ ܕܛܝܝܐ. ܘܐܬܡܠܟ ܒܬܪܗ ܐܒܘ ܒܟܪ: ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܘܬܠܬܐ ܝܪ̈ܚܝܢ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܚܡܫ. ܡܝܬ ܐܒܘ ܒܟܪ ܘܐܬܡܠܟ ܒܬܪܗ ܥܘܡܪ ܒܪ ܚܛܒ ܥܣܪܐ ܫܢܝܢ..

ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ[1] ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܒܘܢܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܪܝܫܕܝܪܐ ܕܩܪܬܡܝܢ ܡܪܝ ܓܒܪܐܝܠ ܡܘܣܦܢܐ ܗܘ ܕܐܚܝ ܡܝܬܐ ܒܫܘ̈″ ܘܒܗ̇ ܬܕܡܘܪ̈ܬܐ ܬܡܝܗ̈ܬܐ ܐܬܚܙܝܬܐ.. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܟܠܗܘܢ ܛܝܝܐ ܠܦܘܪܣܐ ܘܟܒܫܘܗ̇ ܠܕܡܐܣܩܘܣ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܫܒܥ. ܢܓܕܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܛܝܝܐ ܩܪܒܐ. ܥܠ ܝܪܡܘܟܐ ܢܗܪܐ ܘܐܙܕܟܝܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܗܘܬ ܚܘܠܫܬܐ. ܘܟܒܫ ܥܘܡܪ ܠܟܠܗܝܢ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ. ܘܥܝܐܕ ܡܕܝܢܝܐ ܕܓܠ ܒܚܝܠܗܘܢ ܠܐܘܪܗܝ ܘܠܚܪܢ ܐܒܘ ܒܟܐܙܪ. ܘܗܘ ܕܓܠ ܠܕܐܪܐ ܘܠܐܡܕ ܘܬܠܐܠܐ ܘܠܪܫܥܝܢܐ ܚܢܝ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܐܪܒܥ. ܐܬܟܒܫܬ ܩܣܐܪܝܐ ܕܩܦܐܕܘܩܝܐ. ܘܗܘܬ ܫܢܬܐ ܚܪܬܐ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ....

ܘܠܫܢܬܐ ܗ̇ܝ ܕܒܬܪܗ̇ ܒܝܘ̈ܡܝ ܡܪܝ ܓܒܪܐܝܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܕܐܪܐ ܘܪܝܫܕܝܪܐ ܕܩܪܬܡܝܢ ܐܬܢܦܫ ܒܗ̇ ܡܒܘܥܐ ܕܠܥܠ ܕܕܝܪܐ ܕܩܪܬܡܝܢ. ܘܐܫܬܡܥ ܒܗ̇ ܬܡܢ[2] ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܡܩܘܦܬܐ..

[1] Supple ܡܝܬ — [2] Nota marg. ܬܫܥܡܐܐ

ܘܒܫܢܬ *ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܚܡܫ. ܐܬܩܛܠ ܥܡܪ ܡܠܟܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܗܫܘܢܝܐ ܕܠܒܢ̈ܝܐ ܩܘܪܝܫܝܐ. ܒܕ ܡܨܠܐ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ. ܘܐܡܠܟܘ ܒܬܪܗ ܠܥܬܡܢ ܒܪ ܥܦܐܢ. ܚܕܥܣܪܐ ܫܢ̈ܝܢ ܘܦܠܓܗ̇ :·: * III r° a.

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܫܬܝܢ. ܡܝܬ ܡܪܝ, ܝܘܚܢܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܗܘܕܪ̈ܘܗܝ. ܘܡܪܝ, ܫܡܥܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܗܝ :·:

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܫܒܥ. ܐܬܩܛܠ ܥܬܡܢ. ܘܗܘܘ ܩܪ̈ܒܐ ܕܠܐ ܫܠܝܐ ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ ܘܬܡܢܝܐ ܝܪ̈ܚܝܢ. ܘܐܬܬܚܝܕ ܗܘܐ ܪܫܐ ܕܩܪ̈ܒܐ ܕܡܫܝܪ̈ܝܐ. ܡܥܘܝܐ ܒܪ ܐܒܘ ܣܦܝܢ. ܘܪܫܐ ܕܗܢܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܠܝ ܒܪ ܐܒܘܛܠܒ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܪܬܝܢ. ܐܬܩܛܠ ܥܠܝ. ܘܐܡܠܟ ܡܥܘܝܐ ܫܢ̈ܝܢ ܥܣܪܝܢ. ܗܢܐ ܥܒܕ ܫܝܢܐ ܥܡ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܫܕܪ ܠܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܕܒܪܝܫܝܢ ܪܫ ܚܝܠܐ. ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܫܬ. ܡܝܬ ܡܪܝ, ܬܐܘܕܘܪܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ.. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܗ̇ܝ ܗܘܐ ܬܠܓܐ ܘܓܠܝܕܐ ܣܓܝܐ. ܘܝܒܫܘ ܙ̈ܝܬܐ ܘܒܠܗܝܢ ܢܨ̈ܒܬܐ ܐܝܟ ܕܒܣܘܓܐܐ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ. ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܣܓܝܐ. ܘܢܦܠ ܒܣܘܪܝܐ ܕܡܕܝ̈ܢܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ. ܘܐܦ ܢܦܠܬ ܟܦܛܢ ܕܩܘܪܒ ܘܐܬܗܦܟܬ ܘܐܬܚܙܝܬ ܘܚܙ ܠܒܗ̇ ܕܥܕܬܐ ܥܬܝܩܬܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܒܝܘܡ ܚܕܒܫܒܐ ܕܥܢܝܕ̇ܬܐ ܒܬܠܬ ܫܥ̈ܝܢ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܚܕܐ. ܡܝܬ ܡܥܘܝܐ. ܘܐܡܠܟ ܝܙܝܕ ܒܪܗ ܒܬܪܗ: ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ ܘܫܒܥܐ ܝܪ̈ܚܝܢ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ. ܡܝܬ ܡܪܝ, ܣܐܘܝܪܐ ܒܪ ܡܫܩܐ ܦܛܪܝܪܟܐ.. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܡܝܬ ܝܙܝܕ ܒܪ ܡܥܘܝܐ. ܘܐܡܠܟܘ ܡܪܘܢ ܒܪ ܚܟܡ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܘܦܠܓܗ̇..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܫܬ. ܡܝܬ ܡܪܘܢ. ܘܐܬܡܠܟ ܥܒܕ ܐܠܡܠܟ ܒܪܗ ܒܬܪܗ܆ ܫܢܝܐ ܥܣܪܝܢ ܘܚܕܐ. ܗܢܐ ܥܒܕ ܚܪܝܐ ܥܡ ܙܘܒܝܪܐ܆ ܬܠܬ ܫܢܝܢ. ܘܡܟܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܕܐܬܐ ܥܠ ܢܘܟܪܝܐ ܐܠܦܐ ܕܕܝܢܪܐ ܘܫܕ ܣܘܣܝܐ ܦܢܝܐ..

ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܫܒܥ. ܫܟܒ ܗܘܐ ܡܪܝ ܝܘܠܝܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܕܘܟܐ ܕܡܪܝ ܢܩܘܡ ܕܩܘܪܘܣ. ܘܡܪܝ ܓܐܘܪܓܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܥܪ̈ܒܝܐ..

* III r° b. ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ *ܘܫܬ. ܢܦܩܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܫܠ̈ܛܘܗܘܢ [ܠܗܘܡܝܐ]¹ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܐܡܪ ܐܢܫ [ܕܢܝܢ ܒܗ ܕܝܢ.]¹ ܘܩܛܠ ܐܢܫ ܘܒܙ̈ܘܐ [ܐܬܦܠܓܘ ܒܝܢܬܗܘܢ.]¹ ܘܗܦܟܘ ܠܪܗܘܡܝܐ ܒܫܪܟܐ [ܒܫܢܬܐ.]¹ ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܡܪܕܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ [ܥܠ]¹ ܢܩܦܝܢܐܘܣ ܡܠܟܗܘܢ. ܘܦܣܩ[ܘܗܝ]¹ ܠܢܚܝܪܗ ܘܦܪܕܘܗܝ. ܘܐܦܩܘ ܗܘܘ ܠܠܐܘܢܛܝܘܣ ܡܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܘܐܡܠܟ[ܘܗܝ]¹ ܥܠܝܗܘܢ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܬܡܢܐ. ܛܒܥܘ ܛܝܝ̈ܐ ܙܘ̈ܙܐ ܘܕܝ̈ܢܪܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ [ܨܠܡܐ]¹ ܐܠܐ ܐܬܘ̈ܬܐ..

ܘܒܫܢܬܐ ܕܒܬܪܗ̇ ܐܬ[ܒ]ܢܝ ܗܝܟܠܐ ܒܡܬܒܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ. ܘܗܘܐ ܡܪܝ ܓܐܘܪܓܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܕܘܟܐ ܕܡܪܝ ܫܠܝܐ: ܠܦܘܪܫ ܘܠܐܬܪܐ ܚܘܪܐ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܚܡܫ. ܡܝܬ ܡܪܝ ܬܐܘܡܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܬܠܐ ܕܡܘܙܠܬ. ܗ̇ܘ ܕܒܝܘܡܘܗܝ ܐܬܒܢܝܬ ܥܕܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝ ܕܒܣܘܒܝ̈ܢܐ ܕܒܢܝ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܫܬܥܣܪܐ. ܡܝܬ ܡܪܝ ܓܐܘܪܓܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܬܪܒܝܠ. ܘܗܘܐ ܫܪܒܘܛܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܦܪܣܐ.. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ. ܐܬܬܩܪܒ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܩܪܬܡܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܚܪܢ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܬܡܢܬܥܣܪܐ. ܥܠ ܠܒܝܬܐܠܗܐ ܒܪ

¹ E Chr. supplevi.

ܕܥܒܕ ܐܠܡܠܟ ܥܡ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܕܒܪ ܫܒܝܬܐ. ܘܒܢܗ̇ ܠܡܐܡܦܣܘܣܛܝܐ: ܗܝ ܕܒܐܬܪܐ ܕܩܝܠܝܩܝܐ.. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ. ܢܦܩ ܦܘܩܕܢܐ ܘܐܬܩܛܠܘ ܟܠܗܘܢ ܚܙܝܪ̈ܐ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ ܘܬܫܥܣܪܐ[1]. ܡܝܬ ܥܒܕ ܐܠܡܠܟ. ܘܐܡܠܟ ܘܠܝܕ ܒܪܗ ܒܬܪܗ: ܫܢ̈ܝܐ ܬܫܥ. ܓܒܪܐ ܚܝܠܢܐ. ܕܐܘܣܦ ܠܬܒܥ̈ܬܐ ܘܡܕܐܬ̈ܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠ ܕܩܕܡܘܗܝ. ܘܓܒܪ ܘܡܟܣܐ ܟܠܗܘܢ ܠܥܦ̈ܪܐ ܘܓܢ̈ܘܢܐ. ܘܒܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܫܘܪܗ̇ ܡܢ ܓܐܪܐ.. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ. ܐܬܚܙܝ ܒܦܠܓ ܫܡܫܐ ܚܘܪܒܐ. ܦܪܫܐ ܕܫܡܫܐ ܘܟܘܟ̈ܒܐ ܐܬܚܙܝܘ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܬܡܢܥܣܪܐ: ܒܢܐ ܘܫܟܠܠ ܠܒܝܬܐ ܕܒܢܝܟܝܢ ܕܐܘܪܬܕܘܟܣܘ: ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܚܪܢ. ܗܘ ܟܠܗܘܢ ܢܦܩ̈ܬܐ ܘܣܘܣܝ̈ܐ ܕܒܠܝܫܗ̇. ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܩܪܬܡܝܢ ܢܦܩ ܗܘ ܐܦܝܣ″. ܘܒܢܗ̇ ܬܠܬ ܥܕ̈ܬܐ. ܕܐ ܗܘ ܒܢܐ ܗܘܐ ܒܐܡܕܐ ܘܐܣܛܘܪ̈ܓܐ ܘܦܘܪ̈ܢܐ ܒܛܘܪ ܗܘܘ ܟܠܠ̈ܝܐ. ܘܠܡܚܘܣܝ ܐܫܬܟܠܠܬ. ܡܪܫܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܠܝܐ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܒܢܗ̇ ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ. ܘܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ *ܡܦܫܩܢܐ ܕܟܬ̈ܒܐ ܡܬܢܝܚ * III v° a.
[ܗܘܐ..]

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܬܫܥܣܪܐ. ܡܝܬ ܡܪܝ ܝܘܠܝܢܐ ܦܐܛܪܝܪܟܐ. ܘܡܪܝ ܝܥܩܘܒ [ܡܦܫܩܢܐ][2]..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܥܣܪܝܢ. ܗܘܐ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܡܪܝ ܐܠܝܐ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܓܘܒܐ ܒܪܝܐ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܥܣܪܝܢ ܘܫܒܥ. ܐܫܬܪܝ, ܡܚܡܕ ܒܪ ܡܪܘܢ ܡܢ ܚܪܬܐ. ܘܐܬܐ ܚܠܦܘܗܝ, ܡܣܠܡܐ ܒܪ ܥܒܕܐܠܡܠܟ. ܘܥܒܕ ܚܕܘܬܐ ܘܥܠ ܠܐܪܥܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܫܪܐ ܥܠ ܚܘܣܢܐ ܕܦܪܝܣ [ܘܡܟܘ]ܣܝܢܐ ܘܩܣܛܠܝܢܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܐܚܪܒܗ̇ ܐܚܝܢ ܘܡܕܒܪܘ ܫܒܝܐ ܠܟܠ ܕܒܗܘܢ..

[1] Sic; lege ܘܫܬܥܣܪܐ — [2] Lacunam unius vocis e Chr. suppl.

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ. ܫܕܪ ܕܡܫܠܡܢܐ ܐܡܝ̈ܪܐ ܒܒܠܗ̇ ܠܚܝܪܬܐ. ܘܡܫܚܘ ܐܪ̈ܥܬܐ ܘܟܬܒܘ ܒ̈ܩܪܐ ܘܢܨ̈ܒܬܐ ܘܡ̈ܫܝܚܐ ܘܒܢܝܢ̈ܫܐ. ܘܣܡܘ ܓܙܝ̈ܬܐ ܕܐܡܝ̈ܪܐ ܒܡܕܠܐ ܕܒܠܝܚ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ. ܒܐܝܪܚ ܫܒܛ ܒܚܡܫܐ ܘܬܡܢܝܐ ܒܗ. ܡܠܟܘ ܬܠܬܐ ܒܫܒܬܐ. ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܡܫܚܐ ܒܥܠܡܐ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܣܘܪܝܐ. ܘܢܦܠ ܘܦܓܪ ܒܢܝܢ̈ܫܐ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ. ܘܗܘܐ ܬܘܒ ܡܘܬܢܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ ܕܠܐ ܫܘܝ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܫܬ. ܡܝܬ ܘܠܝܕ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܠܟܘ ܣܘܠܝܡܢ. ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢܝܢ ܘܦܠܓܗ̇..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܫܒܥ. ܡܝܬ ܗܘ ܣܘܠܝܡܢ ܫܠܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ: ܘܒܬܪܗ ܒܢܝܐ ܘܫܪܘ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܒܒܫ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܗܐܪܪ ܘܦܘܪܫܒܐ. ܘܣܘܩܝܐ ܐܣ̈ܝܪܐ. ܘܩܛܠܘ ܠܩܛܝ̈ܠܐ ܕܒܢܝܐ ܐܝܟ ܒܫܒܝܐ. ܘܡܣܪܝܩܐ ܕܐܬܟܢܫ ܟܠܗ ܘܐܦܩܗ ܐܝܟ ܒܫܠܡܐ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܬܡܢܐ. ܒܢܝ ܬܘܒ ܗܘ ܣܘܠܝܡܢ ܫܠܘܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܪܒܬ. ܘܫܕܪ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܥܡ ܐܝܡܝܢܐ ܢܒ ܚܝܠܐ ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܟܒܫܘ ܘܒܙܘ ܒܐܬܪܘܬܐ ܐܢܬܐ. ܘܦܓܠ ܠܐܡܝܢܪܐ ܠܐܬܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܣܓܝܐܐ ܕܚܠܬܗ ܐܬܚܪܒ ܡܢ ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܫܪܟܐ ܕܦܫܘ ܐܠܝܐܢܘܢ ܠܐܘܢ ܡܠܟܐ ܢܚܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܒܕܡܟܐ ܕܐܝܟܠܘܢ ܒܣܩܪܐ ܘܟܠܟܐ ܕܡܫܝܚܘܢ.. ܘܟܕ ܒܫܢܬܐ ܐܬܡܟܫ ܣܓܝܐܐ ܐܝܦܐܦܘܢ ܡܢ ܕܘܟ ܒܝܬ ܕܣܘܠܝܡܢ. ܘܒܐܝܪܚ ܐܝܠܘܠ ܡܝܬ ܣܘܠܝܡܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܪܒܬ. ܘܐܡܠܟܘ ܒܬܪܗ ܥܘܡܪ *ܒܪ ܥܒܕܐܠܥܙܝܙ [ܒܪ ܡܪܘܢ ܫܢܬܐ .ܒ. ܘܝܪ̈ܚܐ .ܐ. * III v° b. (ܥܒܪܐ ܦܠܓܐ) ܘܡܠܟܐ ܡܪܝܡܢܐ ܝܗܒ ܡܢ ܥܠܡܘܢ ܡܠܟ̈ܐ][1] ܕܡܘܕܝܘܗܝ..

[1] E Chr. supplevi.

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܬܠܬܝܢ. ܗܘ̣ܐ ܡܪܝ ܐܬܐܢܣܝܘܣ ܢܨܝܒܢܝܐ[1] ܪܝܫܢܐ ܕܡܐܪܕܝܢ. ܘܒܫܢܬܐ ܕܒܗ̈ܝܢ ܘܫܒܥ ܕܪܝܫܘܬܗ: ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܛܘܪ ܥܒܕܝܢ. ܘܡܝܬ ܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܡܢܝܐ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܚܕܐ. ܡܝܬ ܥܘܡܪ ܒܐܬܪܐ ܕܐܦܡܝܐ ܒܕܝܪܐ ܕܐܝܣܝܕܘܪܘܬܐ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܝܙܝܕ ܒܪ ܡܬܠܟܐ[2] ܒܪ ܥܒܕ ܐܠܡܠܟ: ܫܢ̈ܝܐ ܐܪ̈ܒܥ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܒܥܘܢ ܘܢܬܒܪܘܢ ܨܘܪ̈ܬܐ ܒܟܠܗܝܢ ܕܐܘܚܕܢܗ ܕܥܕ̈ܬܐ ܘܕܒ̈ܬܐ ܘܕܟܐܦܐ ܘܕܦܝܢܟ̈ܣܐ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ. ܫܪܝ ܕܐܢܣܐܦ ܐܡܝܪܐ ܕܚܝܪܬܐ ܡܬܠܬ̈ܝܐ ܒܟܠܗ ܫܘܠܛܢܗ. ܘܥܒܕ ܒܢ̈ܫܐ ܙܥܘܪ̈ܐ ܘܪܘܪ̈ܒܐ ܒܕܡܟܐ[3] ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܒܝܘܡܟܐ. ܘܡܫܚܘ ܐܪܥܐ ܘܚܬܡܘ ܢܦܫ̈ܬܐ. ܘܚܒܒܘ ܥܘܡܟܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟܘܬܗ. ܘܟܠ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܕܠܝܬܐ. ܠܓܪܡ ܗܘܘ ܠܗ: ܘܠܓܪܗ ܒܢ̈ܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܚܡܫ. ܡܝܬ ܡܪܝ ܐܠܝܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܬܠܬܐ ܒܫܒܛ،[4] ܘܩܡ ܒܬܪܗ ܡܪܝ ܐܬܐܢܣܝܘܣ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܓܘܒܐ ܒܪܝܐ.. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܡܝܬ ܝܙܝܕ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܠܟ ܗܫܡ ܒܪ ܥܒܕ ܐܠܡܠܟ ܒܬܪܗ ܫܢ̈ܝܐ. ܝܛ.: ܗܢܐ ܫܪܝ ܡܢ ܡܠ̈ܟܐ ܕܩܕܡܘܗܝ، ܒܢܐ ܒܬ̈ܐ ܘܦܪ̈ܕܝܣܐ ܘܫܩ̈ܝܬܐ ܒܟܠܗ ܫܘܠܛܢܗ. ܘܐܦܩ ܢܗܪ̈ܐ ܡܢ ܦܪܬ ܠܡܫܩܝܘ ܢܨܒ̈ܬܐ ܘܦܪ̈ܕܝܣܐ ܕܥܒܕ ܥܠܘܗܝ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܫܬ. ܗܘ̣ܐ ܡܘܬܢܐ ܪܒܐ. ܕܬܘܪܐ ܘܕܒܥܝܪ̈ܐ ܘܕܟܠܗ̇ ܐܪܒܥܬ ܪ̈ܓܠܐ. ܘܗܘ̣ܐ ܫܪܒܘܛܐ ܪܒܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܣܘܪܝܐ. ܘܐܬܚܪܒ ܩܘܪ̈ܝܐ ܘܒܬ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥ. ܓܠ ܡܣܠܡܢܐ ܠܟܝܢܬ

[1] Sic, et quidem recte. — [2] Sic; lege ܡܠܟܐ — [3] Chron. add. ܠܗ̇ܘ — [4] In margine, manu recentiore, ܒܬܫܪܝ ܩܕܝܡ

ܪ̈ܘܒܢܐ. ܘܐܚܕܗ̇ ܠܐܡܣܛܪܝܐ ܕܦܘܢܛܘܣ. ܘܐܚܪܒܗ̇ ܘܐܦܩܗ̇ ܒܫܒܝܬܐ ܠܣܘܪܝܐ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܬܠ̈ܬܝܢ ܘܬܫܥ. ܓܠ ܠܒܝܬ ܦܘܪ̈ܣܝܐ. ܘܐܒܕܗ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܗܦܟ ܒܫܠܡܘܬܐ. ܘܒܢܝ ܡܠܝ̈ܓܐ ܦܣܩ̈ܠܐ ܘܣܓ̈ܝܐ ܘܡܫܝ̈ܚܐ. ܘܓܒܠ ܠܬܡܢ ܘܒܢܬܐ ܕܬ̈ܪܬܝܢ. ܘܐܡܪܒ ܘܓܐ. ܘܒܟܐ ܒܗ ܦܘܪ̈ܣܝܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܡܕܡܝ̈ܬܐ ܪ̈ܘܒܬܐ..

IV r° a. *ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܚܡܫ. ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܪܝ, ܐܒܪܗܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܚܪܢ. ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܕܩܪܬܡܝܢ. ܒܬܠܬܐ ܒܚܙܝܪܢ ܝܘܡ ܚܡܫܐ ܒܫܒܐ. ܘܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ, ܡܪܝ, ⌈ܬܐܘܡܐ[1] ܬܠܡܝܕܗ. ܡܪܝܗ ܕܥܘܡܪܐ ܕܩܪܬܡܝܢ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܫܬ. ܥܒܕ ܡܪܝ, ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܡܝܛܪܘܦܘ" ܕܐܘܪܗܝ. ܬܠܡܝܕܗ ܕܡܪܝ, ܝܥܩܘܒ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ⌈ܝܫܘܥ[2] ܬܠܡܝܕܗ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܫܒܥ. ܐܬܡܢܝ̈ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܠܕܝܪܐ ܕܐܘܪܟܝܢ ܕܡܥܪܢܝܬܐ. ܡܢ ܡܪܝ, ܐܬܐܢܣܝܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܡܛܠ ܬܘܪ̈ܓܡܐ ܘܩܢܘ̈ܢܐ ܟܬܒܢܝܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܕܝܢ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܩܐܪܬܡܝܢ. ܡܪܝ, ܠܘܝ ܕܛܘܪܥܒܕܝܢ. ܘܡܪܝ, ܬܐܘܡܐ ܕܚܪܢ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܡܢܐ. ܢܚ ܡܪܝ, ܬܐܘܡܐ ܕܚܪܢ. ܘܡܪܝ, ܬܐܘܕܘܪܐ ܕܫܡܝܫܛ: ܘܡܪܝ, ܬܐܘܕܘܛܐ ܕܓܐܪܡܐܢܝܩܝܐ. ܘܡܪܝ, ܢܘܚ ܐܣܛܘܢܐ ⌈ܕܐܠܝܬܪܒ[3]..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ. ܐܬܡܢܝ̈ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܪܝ, ܐܬܐܢܣܝܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ". ܘܡܪܝ, ܐܬܐܢܣܝܘܣ ܣܢܕܠܝܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܡܝܦܪܩܛ. ܡܛܠ ܥܠܡܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܝܢܬܐ. ܘܬܘܪ̈ܓܡܐ ܕܩܢܘ̈ܢܐ.. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬ ܗܝ

[1] Chr., male, ܥܡܒܘܢ — [2] Sic ms.; Chr. ܐܬܢܣܝܘܣ — [3] Chr. recte ܕܠܝܬܪܒ

ܗܫܡ. ܘܐܡܠܟ ܡܢ ܒܬܪܗ ܘܠܝܕ: ܠܫܕܐ ܫܢܬܐ ܘܦܠܓܗ. ܒܒܪܐ ܫܥܪܬܢܐ ܙܝܢ ܥܒܝܕܐ. ܘܦܘܪܢܣܐ ܘܙܘܕܐ ܘܫܩܝܐ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܫܬ. ܡܝܬ ܘܠܝܕ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܡܪܘܢ. ܒܒܪܐ ܡܫܚܐ ܘܕܘܒܠܐ ܥܠ ܦܬ̈ܟܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܘܢܦܩ ܡܢܗܘܢ ܒܟܠܗܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܣܘܪܝܐ. ܫܢܐ ܕܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܥܒ̈ܕܐ ܥܒܕ: ܘܡܝܬ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܥܒܕܐܠܗ ܒܪ ܡܚܡܕ. ܫܢ̈ܝܐ ܥܣܪ̈ܝܢ ܘܬܠܬ ܘܦܠܓܗ. ܗܢܐ ܦܩܕ ܘܐܬܚܪܒܘ ܫܘܪ̈ܐ ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܣܘܪܝܐ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܫܬܝܢ ܘܚܡܫ. ܡܝܬ ܥܒܕܐܠܠܗ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܥܒܕܐܠܠܗ ܐܚܘܗܝ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܫܘܪܝ ܡܠܟܘܬܗ ܡܪܟܐ ܡܫܚܐ. ܘܣܪܒܐ ܙܒܢܐ ܒܦܬ̈ܟܐ ܘܒܦܘ̈ܫܩܐ. ܘܐܘܠܨܢܐ ܘܣܘܦܪܢܐ ܘܦܬܝܐ ܒܣܘܪܝܐ. ܗܘ ܒܢܐ ܬܕܡܘܪ̈ܬܐ ܡܥܠ̈ܝܬܐ ܘܢܦܬܐ ܕܒܒ̈ܢܝ ܠܕܥܠܡܝܢ ܡܠ̈ܟܐ ܕܡܕܡܘܗܝ. ܘܐܣܩ ܓ̈ܡܠܐ ܘܬܟܬܒܬܐ ܒܕܟܐ ܕܐܘܦܝ ܕܣܦܩܐ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܡܝܢ. ܘܐܡܠܟܗ *ܠܒܪܗ IV r° b. ܡܗܕܝ. ܥܠ ܦܬ̈ܟܐ ܒܫܢ̈ܘܗܝ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܫܬܝܢ ܘܫܬ. ܡܝܬ ܡܪܝ ܐܝܘܐܢܝܣ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܒܗ̈ܬܐ ܠܪܫܥܝܢܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܩܝܡܘ ܠܗܘܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܪܝ ܐܝܣܚܩ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܚܪܢ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܩܪܬܡܝܢ. ܘܠܫܢܬܐ ܕܒܬܪܗ ܡܝܬ ܠܗ ܡܠܟܐ ܒܩܘܠܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܪܝ ܐܬܐܢܣܝܘܣ ܣܢܕܠܝܐ ܡܢܗ ܕܕܝܪܐ ܕܩܪܬܡܝܢ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܫܬܝܢ ܘܬܫܥ. ܐܬܬܣܪܚ ܡܪܝ ܕܝܘܢܘܣܝ″ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܚܪܢ: ܡܢܗ ܕܕܝܪܐ ܕܩܪܬܡܝܢ. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ: ܡܝܬ ܡܪܝ ܐܬܐܢܣܝܘܣ ܒܚܪܢ ܒܣܝܒܘܬܗ ܒܬܫܪܝ[1]. ܘܐܬܬܢܝܚ ܘܐܣܩܘܗܝ ܒܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬܐ ܠܥܠ ܡܢ ܬܠܒܫܢܝ..

[1] Chr. ܒܫܝܢ

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܫܒܥܝܢ. ܗܘܳܐ ܣܘܕܐ ܗܘܐ ܘܡܫܬܓܫܢܐ ܒܥܕܬܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܟܢ̈ܘܫܝܐ ܘܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܦܐܛܪܝܪܟܐ. ܠܓܐܘܪܓܝ ܕܡܫܡܫܢܐ ܥܠܝܡܐ ܡܢ ܒܠܬܢ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܓܒ̈ܝܐ ܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܢܘܚ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܩܪܘܦܬܐ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܠܬ. ܡܝܬ ܡܪܝ ܢܘܚ ܦܐܛܪܝܪܟܐ. ܘܒܬܪ ܒܥܕܐܠܗ ܡܠܟܐ ܠܒܓܕܕ: ܥܠܘܗܝ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ. ܘܠܓܐܘܪܓܝ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܚܒܫܗ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܒܗܕ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܐܩܝܡܘ ܦܛܪܝܪܟܐ ܚܠܦܘܗܝ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܘܣܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܕܐܪܐ ܡܢ ܒܗܡܢܐ ܕܩܪܬܡܝܢ. ܘܬܡܢ ܒܟܢܫܐ ܡܝܬ ܡܪܝ ܕܝܘܢܘܣܝ″ ܕܫܢܝ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ⌈ܘܫܒܥܝܢ .ܘܕ.[1] ܐܬܳܐ ܟܘܟܒܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܡܢ ܡܕܢܚ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܓܪܒܝܐ. ܘܡܥܒܪ ܗܘܐ ܕܡܝܢܘ̈ܬܗ ܠܡ ܓܡܠܐ ܣܛܝܬܐ ܫܘܠܚܐ. ܘܐܡܪ̈ܝ ܗܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܩܕܡ ܬܕܡܘ̈ܪܬܐ ܐܬܘܢܗܝ. ܘܡܛܠܗܕܐ ܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܓܪܒܝܐ. ܒܢ̈ܝܐ ܢܘ̈ܟܪܝܐ ܘܣܓ̈ܝܐܐ. ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܠܒܙܬܐ ܘܢܚܠܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܛܝܒܐ. ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܝܢ ܘܠܡܕܝ̈ܢܬܐ[2] ܘܠܓ̈ܠܝܬܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܢܒܙܘܢܗ ܢܟ̈ܣܝܗ. ܘܒܫܒܥܐ ܕܐܝܪܐ ܐܦܠ ܐܡܕܝܐ ܐܝܟ ܡܫܝܢܐ ܒܐܡܕ. ܘܒ̈ܢܝܣܛܢܝܐ ܣܓ̈ܝܐܐ ܒܥܕܗ. ܘܐܫܬܘܝܘܗܝ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܚܪ̈ܢܐ. ܘܟܘܪ ܗܘܳܐ ܠܒܪ̈ܢܐ. ܒܗ̇ܘ ܕܠܐ

*....... ܕܝܢ ܠܒܝܥܬܗ .... ܘܬܡܐܪܬ ܕܝܢ * ١٢ v° a.
ܘܗܡܢܐܬܐ......... ܒܪ ܩܠܝܠ ... ܘܗܘܝܢ ....
ܐܬܒܕܪܘ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܬܡܢܝܢ. ܡܝܬ ܕܐܘܣ ܕܕܐܪܐ: ܗ̇ܘ ܕܗܘܳܐ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܦܫ ܬܘܒ ܓܐܘܪܓܝ ܦܐܛܪܝܪܟܘܬܐ ܒܬܪ ܚܡܫ ܫܢ̈ܝܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ

[1] Voces recentiori manu scriptae. — [2] Sic; Ps.-Dion. ܡܕܝ̈ܢܬܐ

ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܗܘ̣ܬ ܐܡܘܪܐ ܥܠ ܚܝܘܬܐ ܘܡܘܬܒܠ ܕܡܘܬܐ ܒܪ ܡܘܪܒܒ ܢܘܗܕܪܐ. ܠܒܥܝܪܐ ܒܘܠܐ ܘܠܐ ܡܪܥܝܬܐ. ܘܫܐܠܐ ܕܒܪ̈ܢܫܝܢܐ. ܘܐܬܦܪܫ ܕܟܠ ܙܢ̈ܝ ܕܚܝ̈ܘܬܐ. ܕܠܐ ܗܘ̣ܐ ܡܢ ܢܦ̈ܫܘ ܒܠܒܐ. ܘܬܠܝܐ ܠܒ̈ܥܝܪܐ ܕܐܡܪ̈ܐ ܒܡܕܠܐ ܕܒܠܫܐ. ܘܒܪܒ ܒܪ̈ܘܬܐ ܕܐܢ̈ܫܝܗܘܢ. ܘܬܒܒ ܠܚܘܬܐ ܐܦ ܡܢ ܐܬ̈ܝܐ ܘܬܪ̈ܒܐ ܘܒ̈ܩܪܐ. ܒܕܒܪܐ ܕܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܒܫܢܝܐ ܒܡܕ̈ܪܐ ܠܬ̈ܝܩܐ ܘܒܡܫܩܝܢ ܗܘܘ ܕܗܒܠܐ ܘܫܐܒܠܐ ܘܢܗܘܒܝܢ ܒܕܐܬܐ. ܘܗܘܐ ܠܦܢܝܐ ܘܒܗܘܬܐ ܒܗܘܿܬܗ. ܘܫܦܝܢ ܗܘܘ ܒܫܢ̈ܝܐ ܐܝܟ ܡܛ̈ܪܐ ܘܠܢܬ ܕܦܒܪ. ܘܢܦܩܘ ܕܐ̈ܒܐ ܚܝ̈ܠܐ: ܘܐܒܠܘ ܫܘܠܚܢܐ ܕܒܚܫ̈ܝܠܐ. ܠܬܢܐܝܬ ܕܝܢ ܒܠܗܘܪ ܒܒܕܝܢ. ܘܗܘ̣ܝܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܒܬܪܒܝܢ ܐܫܬܪܝ. ܘܐܬܬܕܝܢ ܘܐܙܕܒܢ ܒܠܒܕܒܩ ܕܗܢܐ ܗܘܐ. ܐܦ ܢܫ̈ܘܗܝ ܒܙܕܒܢܢ ܐܙܕܒ̈ܢܘ. ܘܟܕ ܐܡܠܟ ܥܒܕ ܐܠܗ ܒܪ ܡܘܚܡܕ ܒܫܢܝܢ ܘܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ. ܡܝܬ ܘܩܡ ܒܬܪܗ ܡܗܕܝ ܒܪܗ ܗܘ ܕܐܡܠܟܘܗܝ ܒܚܝ̈ܘܗܝ. ܗܢܐ ܐܦܩܗ ܠܓܐܘܪܓܝ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ. ܘܟܢܫ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܬܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܐ ܠܣܘܪܝܐ. ܒܛܠ ܢܘܣܚ ܡܛܪܘܦܐ″ ܕܬܠܝܬ. ܘܐܚܪܡܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ ܘܫܪܐܘܗܝ. ܘܡܟܠܗ ܠܡܕܒܪܐ ܕܒܪ̈ܝ ܡܬܝ. ܘܒܬܪ ܡܢܗܘܢ ܫܢܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ܀ ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܡܝܬ ܡܗܕܝ. ܐܡܠܟ ܕܝܢ ܬܡܢܐ ܫܢ̈ܝܢ ܘܬܫܥܐ ܝܪ̈ܚܝܢ. ܘܐܡܠܟ ܡܘܣܐ ܒܪܗ ܒܬܪܗ: ܫܢܬܐ ܚܕܐ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܗܪܘܢ ܐܚܘܗܝ ܫܢ̈ܝܐ ܟܓ. ܘܒܬܪܗ ܐܡܠܟ ܡܚܡܕ ܒܪܗ ܫܢ̈ܝܐ ܬܠܬ ܘܦܠܓܗ̇. ܘܩܛܠܗ ܥܒܕ ܐܠܗ ܐܠܡܐܡܘܢ ܐܚܘܗܝ. ܘܗܘܬ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ[1] ܕܠܐ ܡܠܟܐ ܡܫܬܡܫܢܐ ܫܢ̈ܝܢ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܡܐܐ ܐܡܠܟ ܥܒܕ ܐܠܗ ܐܠܡܐܡܘܢ * ܫܢ̈ܝܐ ܥܣܪܝܢ ܘܬܠܬ. 17 v° b.

[1] Chr. add. ܕܗܘܪܐ

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܡܐܐ ܘܫܒܥܐ. ܐܬܬܦܪܫ ܡܪܝ, ܝܘܣܦ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܓܘܒܐ ܒܪܝܐ: ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܘܡܢܬ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ ܘܡܐܐ ܘܐܪܒܥ. ܐܬܬܦܪܫ ܡܪܝ, ܣܒܪܝܫܘܥ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܒܝܘܢܐ ܒܫܬܬܥܣܪ ܒܐܒ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܬܡܢܐ: ܒܐܪܒܥܣܪ ܒܐܒ[1]: ܢܚܡ ܫܒܥܡܐ ܡܕܝܢܐ. ܒܒܕܝܐ ܕܕܒܫܝܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܥܕ ܡܢ ܥܠܡܐ ܒܡܕܡܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܬܘܥܠ ܠܬܓܪܬ ܡܕܝܢܬܗ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ. ܘܐܬܬܦܩܕ ܒܒܝܬܐ ܪܒܬܐ ܕܡܫܝܚܐ..

ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ ܘܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ. ܐܬܬܦܪܫ ܡܪܝ, ܕܝܘܢܢܣܝܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܡܘܫܝܐ. ܒܐܠܝܠܝܘܣ ܡܕܝܢܬܐ.. ܚܠܦܘܗܝ ܕܝܢ ܦܛܪܝܪ̈ܟܐ: ܕܡܢ ܡܪ̈ܝ ܩܐܘܢܐ ܘܒܕܡܐ ܠܡܪܝ, ܕܝܘܢܢܣܝܘܣ. ܒܫܢܝܢ ܘܬܪܝܢ ܫܢܝܢ..

ܫܠܡܬ ܬܘܢܝܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܥܠܡܐ

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܕܥܠ ܥܠܝܗ ܡܢ ܫܠܝܚܐ: ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ.؛ ܠܘܩܕܡ ܥܠ ܫܠܝܚܐ ܦܛܪܘܣ: ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܪܫܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܡܢ ܒܝܬ ܨܝܕܐ ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܢܦܬܠܝ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܢܘܢܝܐ ܘܐܬܬܢܝܢܐ ܘܬܕܡܪ̈ܬܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܩܝܡ ܠܡܫܪܝܐ ܘܐܫܠܡ ܠܒ̈ܢܝܗܐ. ܘܐܬܬܫܡܫ ܒܝܬ ܐܘܪ̈ܚܐ ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܐܒܘܢܘܗܝ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܐܦܩܗ ܡܠܐܟܐ ܠܠܝܐ ܘܢܦܩ ܘܐܬܒܪܝ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܫܒܪܘ ܢܟܐ. ܘܢܚܡ ܠܛܒܝܬܐ ܘܐܬܒܒܗ ܗܘܐ ܠܩܘܪܢܠܝܘܣ ܘܥܠܡ ܒܝܬܗ. ܘܥܠ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܪܝܐ. ܘܐܥܒܪ ܒܗ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܘܬܠܡܕ ܘܐܥܡܕ ܒܗ ܩܛܝܐ̈ܐ. ܘܗܘܐ ܒܢܐ ܒܗ ܥܕܬܐ ܡܢ ܡܕܡ ܘܫܬܒ ܥܠ ܬܪܘܢܘܣ ܕܫܠܝܚܘܬܐ: ܘܗܘ ܗܘܐ ܒܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܕܡܝܐ. ܘܬܠܡܕ ܒܗ ܫܢܝܐ ܫܢܬܐ. ܒܬܪ ܕܐܡܠܟ ܒܗ ܩܠܐܘܕܝܘܣ

[1] Chr. ܒܫܢܝܢ

ܒܪܘܡܝ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝ ܘܐܬܕܒܪ ܘܫܠܡ ܒܝܡܐ ܠܪܘܡܐ. ܘܐܒܪܝ ܒܗ ܐܘܛܘܟܠܝܘܣ ܒܫܢܝ ܘܣܒܒ ܚܝܢܝ. ܡܢ ܚܫܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܡܟܠܝ ܒܗ ܩܠܐܘܕܝܘܣ ܒܝܡܐ ܠܫܢܬ ܬܠܬܥܣܪܐ ܕܢܐܪܘܢ. ܘܒܗ ܫܠܡ ܠܗܘܢ ܦܐܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܘܫܪܝ ܒܟܪܘܙܘܬܐ ܗܘܐ ܫܓܘܫܝܐ ܪܒܐ ܒܪܘܡܝ. ܘܐܫܬܠܛܬ ܥܠܗ ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ ܘܩܛܠܗ. . . .

ܒܫܢܬ ܐܠܦ ܘܐܪܒܥܡܐܐ ܘܫܬ ܕܝܘܢܝܐ. ܢܦܩ ܡܛܦܪܐ ܡܢ ܫܡܟ. ܘܐܬܡܚܠ ܙܒܢܐ ܘܐܬܬܟܪܝ ܒܛܠܠܬܐ ܘܬܘܪܐܝܬ ܕܕܫܬܐ ܕܝܘܡܝܢ. ܘܐܦ ܐܬܐ ܫܘܠܛܢܐ ܪܒܐ ܕܬܘܪܒܝܐ. ܘܗܘܐ ܒܠ ܝܘܡܝܢ ܘܡܘܬܐ ܬܘܠܐ ܬܬܠܬܐ ܢܦܝܫ. ܘܐܟܠ ܡܘܬܐ ܕܐܢܫ ܡܢ ܒܛܠܠܬܐ. ܘܐܬܛܠܝܘ ܐܢܫܐ ܡܢ ܬܘܪܒܝܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܗܘܐ ܒܪܢܐ ܪܒܐ ܕܬܘܪܒܝܐ ܒܬܪܬܝܢ ܕܫܢܝܐ ܬܚܝܬ ܢܫܡܐ ܕܡܘܬܐ. ܘܫܠܝܐܐ ܡܢܬܘ ܡܢ ܒܦܢܐ ܒܗܘ ܫܢܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܗ ܡܘܬܢܐ ܘܡܚܝܬ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܦܘܪ ܐܒܕܝܢ ܒܫܢܝܐ ܕܠܐ ܡܫܚܐ. ܘܡܚܝܬ ܡܢ ܒܝܬ ܡܫܪܝܢܐ ...... ܘܐܐ ܘܐܬܒܥܝܢ ܢܦܫܬܐ...... ܡܕܐܬܐ.

Chronica minora, p. 157-238) manifestum est; fere enim integrum ipsismet verbis nostrum exscripsit, paucis tantum neglectis quae ad coenobium Qartaminense spectabant. Unde, quod in praefatione e variis notulis coniectavit editor, nempe «auctorem monachum Qartaminensem fuisse» verius de auctore Chronici nostri dici potest, quam de auctore alterius Chronici, qui huiusmodi notulas non paucas resecuit.

Post Chronicon duas notitias: alteram, imperfectam quidem, de Apostolis, alteram de calamitatibus anni D. 1095, ex eodem codice descriptas, trado.

Hic illic discrimen inter textum nostrum et textum a Brooks editum, imo margine notavimus; editio litteris *Chr.* designatur.

A. B.

CHRONICON ANONYMUM

AD ANNUM DOMINI 819 PERTINENS

EDIDIT

APHRAM BARṢAUM.

Pago Tūrabdinensis regionis Basabrina (ܒܝܬ ܣܒܪܝܢܐ بسبرينة) dicto, in ecclesia Syrorum, anno 1911, codicem membranaceum magnae molis, quo amplissima canonum et epistularum patriarchalium collectio continetur, repperi.

Inter haec documenta, aliquot occurrunt notitiae historicae quarum longior et praestantior est chronicon anonymi auctoris, res gestas a Christi nativitate ad annum Domini 819 brevi calamo narrans, quod sedulo exscripsi, et nunc typis mando.

Foliis quattuor descriptum est, altis $0^m,30$, latis $0^m,195$; binis columnis pagina, versibus autem XLVI columna constat. Scriptura bona est, sed nonnullis locis fere deleta. Aliquot etiam voces, attritis membranis, perierunt.

Codex mediante saeculo nono exaratus est. Aetatem prodit notula marginalis qua dicitur scriptus fuisse per Severum quemdam pro patruo suo Davide, episcopo Ḥarranensi. Hic autem David episcopus creatus est a patriarcha Iohanne III (846-873), teste Michaele syro in Chronico (ed. Chabot, p. 756, n° 26). Confirmatur inde quod catalogus patriarcharum, alia parte codicis traditus, absolvitur nomine huius Iohannis; nominibus Ignatii II (878-883) et Theodosii (887-896) eius successorum posteriore manu superadditis.

Nostro Chronico usum esse auctorem anonymum Chronici ad annum 846 pertinentis, a cl. viro E. W. Brooks editi (inter

ܡܟܬܒ ܙܒ̈ܢܐ

ܕܥܠ ܫܪ̈ܒܐ ܒܠ̈ܚܝܐ ܘܡܕ̈ܒܪܬܝܐ

ܕܒ̈ܢܝܐ ܠܒܝܬ ܐܕܡ. ܠܡܫܝܚܐ

(ܦܠܓܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ)

ܒܝܕ* ܐܠܗܐ ܡܪܐ ܕܒܪ̈ܝܐ ܡܫܪܝܢܢ ܕܢܟܬܘܒ p. 1. ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܟܬ̈ܒܐ ܘܡܬܠܐ ܕܐܝ̈ܟܢ ܐܟ̈ܣܢܝܬܐ ܘܕܡܠ̈ܟܐ ܡܫܡ̈ܗܐ. ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ ܘܕܝ̈ܢܐ ܕܗܘܘ ܠܡܠ̈ܟܐ. ܘܐܦ ܟܬ̈ܒܐ ܕܢܒ̈ܝܐ ܡܫܝ̈ܚܐ. ܘܒܬܪܗܘܢ ܕܫܠ̈ܝܚܐ ܐܠܗ̈ܝܐ. ܘܕܪ̈ܝܫ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܘܐܦܝܣ̈ܩܘܦܐ ܢܨ̈ܚܐ ܕܗܘܘ ܒܕܪ̈ܬܐ ܡܫܝ̈ܚܬܐ. ܘܐܦ ܟܬ̈ܒܐ ܕܡܠ̈ܦܢܐ ܬܪ̈ܝܨܝ ܫܘܒܚܐ. ܘܡܛܠ ܫܘ̈ܬܦܘ ܕܗ̈ܘ، ܡܛܠ ܡܠܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܐܦ ܟܬ̈ܒܐ ܕܓܒ̈ܪܐ ܢܨ̈ܝܚܐ ܘܦܝܠܘܣܘ̈ܦܐ ܕܐܬܝܕܥܘ ܒܥܠܡ ܟܠܗ. ܘܡܛܠ ܚܫ̈ܝܒܐ ܡܢ ܩܕ̈ܡܝܐ ܡܫ̈ܬܡܗܐ ܕܟܠܝܠܘ ܘܕܡܢܐ:·:

ܡܛܠ ܕܐܫܬܘܕܝܬ ܕܢܩܪܘܢ ܠܡ̈ܠܟܐ ܕܟܠܝܠܐ ܗܢܐ. ܢܦܩ ܕܦܠܓܐܐ ܡܬܩܠ ܘܒܝܕܘ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ. ܘܢܫܩܗ ܠܗܢܐ ܕܐܘܡ̈ܢܐ ܕܟܠܝܠܘ ܒܟܠܒܐ. ܐܠܐ ܠܘ ܒܝܕ̈ܐ ܚܕܘܬܐ ܗܢܝܘ ܘܐܬܒܬܝܘ· ܗܘ ܡܢ ܩܕܡ ܕܩܕܡܘ. ܐܠܐ ܡܢ ܐܦܠܐܘܬ ܘܐܪܝܣܛܘ ܒܬܪܗ. ܒܗ ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܡܘܣܦܝܢ ܚܢܢܐ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܡܒܩܝܢ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܡܩܕܡܝܢ ܠܗܘܢ ܠܦܘܪ̈ܩܢܐ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܡܫܘܚܪܝܢ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܬܒܥ ܕܝܠܗ ܚܫܒܘܢܗ ܘܦܘܪܩܢܗ ܠܒܢܝܗ. ܐܚܪܢܝܬ ܒܬܪ ܡܢܐ ܕܫ̈ܢܝܐ ܕܟܠܝܠܐ ܒܟܬܒܐ ܕܒܪܢܬܐ· ܕܠܘܬ ܩܘܪ̈ܒܐ ܘܠܘܬ ܒܒ̈ܪܐ. ܘܐܚܪܢܝܬ ܒܡܦܘܬܐ ܕܐܬܒܝܢ. ܘܐܚܪܢܝܬ ܒܗ، ܕܠܘܬ *ܫܒ̈ܪܐ. p. 2. ܘܐܚܪܢܝܬ ܦܐܝܢ ܠܗܝܢ ܐܘܦܣܝܢܘܬܐ ܡܐܦܪܝܐ ܒܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܟܬ̈ܒܐ ܗ̇، ܕܒܪܝ. ܘܐܚܪܢܝܬ ܐܟܬܒܘ ܐܝܪܘܢܝܩܘܣ ܘܐܦ ܚܣܝܐ ܢܣܘܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܬܪܗ،· ܘܐܦ ܚܣܝܐ ܠܐܬܪܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܟܪ̈ܟܐ ܦܠܝ̈ܐ. ܘܗ̇ܢܘܢ ܦܝܠܘܣܘ̈ܦܐ ܢܨ̈ܝܚܐ ܒܡ ܫܪܒܐ ܕܪܘܫ̈ܡܐ ܡܬܠ̈ܝ ܐܝ̈ܟܢܐ. ܐܚܪܢܝܬ ܘܡܫܠܡܢܘܬ ܒܬܪܗ

ܘܐܫܠܡܘ ܠܝ ܥܬܝܐ ܕܚܠܡܐ. ܡܚܝܠ ܡܢܐ ܢܢܒܕ ܗܘ
ܕܙܟܐ ܕܡܪܪܐ ܢܫܒܘܚ. ܘܒܪ ܚܝܐ ܠܗܠܝܢ ܡܘܫܠܦܐ
ܕܡܦܩܝܢ ܒܟܬܒܐ ܒܗܢܐ. ܘܒܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܓܒܪܐ
ܢܦܫܐ ܗܠܝܢ ܣܓܝܐܐ ܘܦܝܠܠܘܣܘܦܐ. ܐܠܐ ܕܗܠܝܢ
ܒܐܘܪܚܐ ܕܪܫܝܬܐ ܘܒܠܒܠܬܐ ܕܡܠܬܐ ܒܗܢܐ
ܕܒܪܝܬܐ. ܘܢܒܬܘܪ ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܬܗ ܘܣܒܪܗ ܗܠܝܢ
ܣܓܝܐܐ ܡܟܬܒܢܐ ܕܒܢܝܐ. ܐܘܣܒܝܘܣ ܩܐܣܪܝܐ.
ܘܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ. ܘܐܢܝܐܢܘܣ ܕܗܘܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܗܢܘܢ
ܕܢܩܦܘ ܠܗܘܢ ܐܦ ܡܦܫܩܢܐ ܡܢ ܐܒܗܝܢ. ܒܪ ܠܐ ܡܕܡ
ܡܢ ܕܠܝܢ ܡܣܩܦܝܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܒܠܒܠܘܬܗܘܢ
ܦܘܪܣܗܘܢ ܫܬܝܢ. ܒܪ ܡܫܪܝܢ: ܒܗ ܡܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚ:
ܡܢ ܢܩܦܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܫܪܝܬܐ. ܘܫܘܪܬܐ ܕܫܢܝܐ
ܘܕܐܪܒܐ ܘܕܠܗܝܢ ܒܪܝܬܐ ܀

⌉ܒܪܫܝܬ ܒܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܚܕ ܒܫܒܐ[1]: ܒܪܐ
ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܡܝܐ ܘܢܘܗܪܐ ܒܕܝܪܐ.
ܘܟܠܗܘܢ ܬܓܡܐ ܕܡܠܐܟܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܩܕܡ
p. 3. ܐܠܗܐ *ܘܟܠܗܘܢ ܡܠܐܟܐ ܕܐܐܪܐ. ܘܡܠܐܟܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܙܒܢܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܬܗܘܡܐ ܘܚܫܘܟܐ.
ܘܡܠܐܟܐ ܕܪܘܚܐ ܕܢܫܒܢ. ܫܒܥܐ ܓܒܪܐ ܙܘܪܒܐ
ܒܬܪ ܒܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܀ ⌉ܒܝܘܡܐ ܕܬܪܝܢ[1] ܒܪܐ
ܫܡܝܐ ܬܢܝܢܐ. ܘܩܪܝܗܝ ܪܩܝܥܐ. ܘܗܘ ܫܡܝܐ ܒܠܥܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܕܢܗܘܪܐ. ܘܗܢܐ ܐܝܟ ܬܪܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܦܪܝܣܐ ܪܘܝܚܐ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܐܘܪܫܠܝܡ
ܫܡܝܢܝܬܐ. ܘܒܗܢܐ ܢܡܘܣܐ ܐܬܦܠܓܘ ܡ̈ܝܐ.
ܦܠܓܗܘܢ ܣܠܩܘ ܠܥܠ ܘܦܠܓܗܘܢ ܐܫܬܒܩܘ ܗܘܘ ܒܠ
ܐܦ̈ܝܗ ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܗܢܐ ܒܠܚܘܕ ܒܪܐ ܐܠܗܐ
ܒܝܘܡܐ ܕܬܪܝܢ ܀ ⌉ܒܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ[1] ܐܦܩ ܠܡ̈ܝܐ
ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܡܢ ܐܦ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ ܠܐܬܪܐ ܚܕ. ܠܓܘ ܡܢ
ܪܩܝܥܐ ܗܢܐ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܝܒܝܫܬܐ. ܘܒܗ ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ

[1] Voces minio scriptae.

ܒܪܐ ܠܗܘܢ ܢܚ̈ܡܐ ܘܐܘܫܝ̈ܢܗܘܢ. ܘܢܘܗܪܘܬܐ ܘܡܒ̈ܘܥܐ ܕܡ̈ܝܐ ܒܦܘܪ̈ܐ ܘܒܚ̈ܝܠܐ. ܘܥܒܕ ܐܠܗܐ ܠܢܘܗܪܬ ܡܢ ܐܪܥܐ ܥܡܝ̈ܪܐ ܫ̈ܠܠܐ ܘܪܘܚܐ ܠܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܡ̈ܝܐ ܘܕܪܘܚܐ. ܕܬܫܡܫ ܒܗܘܢ ܚܡܝܡܘܬܐ ܘܩܪܝܪܘܬܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܬܠ̈ܬܝ ܐܪܒܥܐ. ܘܐܬܬܝܗ̇ ܐܪܒܥܐ ܐܪܥܐ ܕܥܡܘܬ ܐܘܩܝܢܘܣ. ܘܦܩܕ ܐܠܗܐ ܠܐܪܥܐ. ܘܒܠܥܬ ܘܐܦܩܬ ܬܕܐܐ ܘܐܝܠܢܐ ܘܙܪ̈ܥܐ ܘܥܩܪ̈ܐ. ܐܪ̈ܒܥܐ ܐܪ̈ܒܥܐ ܒܪ̈ܝܐ ܘܪ̈ܥܒܐ ܒܪܐ ܒܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܀ ܒܝܘܡܐ ܕܐܪܒܥܐ[1] ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ ܘܟܘܟ̈ܒܐ. ܘܐܬܦܪܣܬ ܚܝܘܬܗ ܕܫܡܫܐ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܬܒܝܠ. *ܠܡܦܫܘܬܐ p. 4. ܘܠܬܪܒܝܬܐ ܕܟܠ [2] ܘܪ̈ܚܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܝܗܒ ܠܫܡܫܐ ܠܡܦܪܫ ܒܝܢܬ ܢܘܗܪܐ ܠܚܫܘܟܐ. ܬܠܬܐ ܒܪ̈ܝܐ ܒܪܐ ܒܝܘܡܐ ܕܐܪܒܥܐ ܀ ܒܝܘܡܐ ܕܚܡܫܐ[1] ܦܩܕ ܐܠܗܐ ܠܡ̈ܝܐ ܘܐܘܠܕܘ ܢܦ̈ܫܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ. ܬܢܝܢܐ ܘܠܘܝܬܢ ܘܒܗܡܘܬ ܕܝܒܫ [2] ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܣܝܟܐ. ܘܦܪ̈ܚܬܐ ܘܢܘ̈ܢܐ. ܘܕܢܚ ܒܠܗܘܢ ܫܡܫܐ ܠܬܪܒܝܬܐ. ܬܠܬܐ ܒܪ̈ܝܐ ܒܪܐ ܒܝܘܡܐ ܕܚܡܫܐ ܀ ܒܝܘܡܐ ܕܫܬܐ[1] ܒܪܐ ܠܗܘܢ ܚܝ̈ܘܬܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܒܥܝܪܐ ܘܠܪ̈ܚܫܐ ܕܪܚܫ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܒܬܪ ܟܠܗܘܢ ܒܪܐ ܠܒܪܢܫܐ: ܕܒܨܠܡܐ ܘܒܕܡܘܬܐ ܒܪܐ ܐܢܘܢ. ܘܐܫܠܛ ܐܢܘܢ ܥܠ ܟܠܡܕܡ ܕܐܝܬ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܒܫܡܝܐ. ܘܥܠ ܦܪ̈ܚܬܐ ܘܒܥܝܪܐ. ܘܥܠ ܟܠ ܕܪܚܫ ܥܠ ܐܪܥܐ ܀ ܘܗܢܐ ܒܝܘܡܐ ܗܘܐ ܕܥܪܘܒܬܐ܆ ܒܫܒܬܐ ܡܩܕܫܬܐ܆ ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ܆ ܐܝܟ ܬܪܒܝܬܐ ܕܒܕܬܐ: ܕܢܥܒܕ ܒܪܢܫܐ ܒܨܠܡܢ ܘܒܕܡܘܬܢ. ܘܥܒܕ ܥܒܕܗ ܬܠܬܝܐ. ܗܘܘ ܒܕܡܘܬܐ. ܘܝܗܒ ܠܢܦܫܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܬܚܫܒ ܒܠܗܘܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܬܚܝܬ ܦܣܩܬ ܐܢܫܗ. ܘܝܗܒ ܕܢܫܠܛ ܦܘܪܐ ܡܢ ܟܠܦܘܪܐ ܘܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܚ̈ܝܘܬܐ. ܘܡܢ ܐܢܐ ܢܣܒܘܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܡܢ ܢܘܪܐ

[1] Voces minio scriptae. — [2] Lacuna unius vocis.

ܢܟܝܦܘܬܐ. ܘܒܝܢܝܗ ܫܝܢܐ ܗܘܐ. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܢܦܫܐ
ܕܠܝܠܝܬܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܬܬܣܝܡܘ ܗܠܝܢ ܐܪܒܥܐ
ܐܣܛܘܟܣܐ ܒܗ̇ ܦܣܩܬ ܢܟܝܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܒܪ
ܒܢܝܗܘܢ ܠܒܪܢܫܐ ܐܝܟ ܕܢܫܬܥܒܕ ܠܗ ܟܠ܀ ܘܒܟܠܗ
p. 5. ܒܐܘܪ̈ܚܬܗ ܡܪ̈ܕܝܬܐ *ܘܒܢ ܠܒܫ ܠܒܢ̈ܝܫ ܒܠܒܘܬܐ.
ܘܟܕ ܚܙܘ ܡܠܐܟ̈ܐ ܠܚܝܠܗ ܫܒܝܚܘܬܐ ܐܬܬܕܝܥܘ.
ܘܐܬܒܪܟ ܒܠܒܐ ܘܒܗܘܢܐ ܘܒܝܢܐ: ܘܐܬܒܝܫܘ ܠܘܬ
ܐܝܟ ܚܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܘܦܪܝܫܬܐ. ܘܒܒܪܘ ܡܪܝܡܘܗܝ.
ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܘܗܕܪܐ ܠܗ. ܘܫܒܚܘ ܡܠܐܟ̈ܐ
ܡܠܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܐܝܟ. ܕܗܐ ܒܒܪܬܟ ܒܠܒܐ
ܘܒܗܘܢܐ ܘܒܪܐ ܘܦܪܫܐ ܘܕܝܢܐ. ܕܟܠ ܠܟ ܢܫܬܥܒܕ.
ܘܕܠܟ ܢܗܘܐ. ܘܟܕ ܫܒܚܘ ܡ̈ܠܐܟܐ ܒܪܘܚ ܘܗܕܪܘ
ܠܗ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܪܫ ܬܐܓܪܐ ܬܚܝܬܐ ܠܒܪܝܬܗ ܕܐܕܡ.
ܢܗܘܐ ܒܗ ܘܠܐ ܓܒܪܐ ܕܢܗܕܪ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܬܫܠܘܬܗ
ܕܠܐ ܢܗܕܪܘܢ ܠܗ ܘܠܐ ܢܫܒܚܘܢܝܗܝ ܐܝܟ ܡ̈ܠܐܟܐ.
ܗ̇ܘ ܙܕܩ ܕܢܗܕܪ ܠܝ. ܕܐܝܬܝ ܢܘܪܐ ܘܪܘܚܐ. ܘܠܐ ܐܢܐ
ܠܥܦܪܐ ܘܕܡܪܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܬܪܥܝ ܗܘ ܒܪܘܚܐ. ܦܪܫ
ܢܦܫܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܐܣܬܠܩ ܘܢܦܠ ܡܢ ܫ̈ܡܝܐ
ܬܐܓܪܗ ܒܝܘܡܐ ܕܫܬܐ. ܘܐܫܬܠܚ ܡܢ ܫܘܒܚܗ.
ܘܐܬܩܪܝ ܣܛܢܐ ܡܛܠ ܕܣܛܐ. ܘܫܐܕܐ ܡܛܠ ܕܐܫܬܕܝ.
ܘܕܝܘܐ ܡܛܠ ܕܘܝܘܬܗ ܕܐܘܒܕ ܫܘܒܚܗ. ܘܟܕ ܢܦܠ
ܣܛܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܬܒܠܝ ܐܝܟ ܠܦܪܕܝܣܐ
ܒܡܪ̈ܟܒܬܐ ܕܢܘܪܐ. ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܡܪܝܡܘܗܝ ܡ̈ܠܐܟܐ.
ܘܐܟܠܠܗ̇ ܒܢܘܢܐ ܠܦܪܕܝܣܐ. ܘܐܪܡܝ ܒܠܗ ܐܠܗܐ
ܫܢܬܐ. ܘܕܡܟ. ܘܢܣܒ ܡܢܗ ܐܠܥܐ ܕܣܛܪ ܕܝܡܝܢܗ.
ܘܒܢܝܗ̇ ܠܚܘܐ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܐܬܬܥܝܪ ܘܚܙܐ ܠܗ̇ ܚܕܝ ܒܗ̇.
p. 6. ܘܗܘܘ ܐܕܡ *ܘܚܘܐ ܒܦܪܕܝܣܐ ܫܬ ܫ̈ܥܝܢ ܐܝܟ ܬܪܥܝܬܐ
ܕܝܠܗ. ܟܕ ܠܒܝܫܝܢ ܫܘܒܚܐ ܘܢܗܝܪܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܚܠܦ
ܗ̇ܘ ܬܐܓܪܐ ܕܫܐ̈ܕܐ ܕܢܦܠ. ܘܗܘܘ ܒܠܒܘܫ ܒܣܦܪܝܢ
ܘܬܪܝܢ ܒܚ̈ܕܪܐ. ܘܥܠܡ ܐܠܗܐ ܒܠܒܗܘܢ ܒܚ̈ܕܪܘܗܝ
ܕܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܘܒܝܡ̈ܡܝܐ ܘܒܬܗܘܡ̈ܐ ܘܒܢܘܗܪܐ

ܘܒܫܘܒܚܐ ܘܒܟܠ ܕܐܬܐ܀ ܒܫܘܠܡܐ ܕܫܒܥܐ [1] ܐܬܬܫܝܚ ܗܘ ܚܝܠܐ ܕܠܐ ܠܐܐ܆ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܪ̈ܝܬܗ ܕܒܪܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܒܪܟܗ ܠܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ. ܘܐܬܒܪܟ ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܫܒܝܥܝܐ ܒܠ ܡܕܡ ܕܐܬܒܪܝ܆ ܒܫܬܐ ܝܘܡܝܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܦܩܕ ܒܠܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܕܟܠ ܕܢܥܒܕ ܒܗ ܥܒܕܐ ܢܡܘܬ. ܘܟܠ ܕܢܛܪܝܘܗܝ܆ ܡܡܬ ܢܡܘܬ܀ ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܫܬܪܝ܆ ܡܢ ܫܘܒܚܗ ܚܙܪ ܒܫܘܢܐ. ܘܢܛܪ ܒܪܢܐ. ܘܝܗܒ ܠܫܘܐ ܒܠܫܘܕܝܗ̇ ܘܟܠܠ ܒܟܒܗ̇ ܘܐܬܛܢܝܗ̇. ܡܛܠ ܕܒܝܢܗ̇ ܪܦܝܐ ܗܘ ܘܠܒܠ ܡܠܬܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܡܛܠܦܬ ܦܐܪܐ ܡܢ ܐܝܠܢܐ ܘܐܟܠܬ. ܘܐܟܠ ܐܦ ܐܕܡ ܦܐܪܐ ܕܡܘܬܐ ܘܫܠܚ ܫܘܒܚܗ. ܘܚܙܘ ܠܗܘܢ ܦܪ̈ܘܫܐ ܡܢ ܛܪ̈ܦܐ ܕܬܐܢܐ. ܘܫܟܚܘ ܩܠܗ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܡܗܠܟ ܒܦܪܕܝܣܐ ܒܦܢܝܗ ܕܝܘܡܐ ܘܐܬܛܫܝܘ. ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܠܐܕܡ. ܐܝܟܐ ܐܢܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ܆ ܩܠܟ ܫܡܥܬ ܘܕܚܠܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ܆ ܡܢܘ ܐܘܕܥܟ ܕܥܪܛܠܝܐ ܐܢܬ. ܐܠܐ ܠܐ ܐܟܠܬ ܡܢ ܦܐܪܐ. ܘܐܡܪ *ܐܕܡ܆ ܐܢܬܬܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ p. 7.
ܐܛܥܝܢܝ. ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܠܐܢܬܬܐ: ܡܛܠܡܢܐ ܥܒܕܬܝ ܗܕܐ. ܘܐܡܪܬ܆ ܕܚܘܝܐ ܐܛܥܝܢܝ. ܘܠܛܗ ܐܠܗܐ ܠܚܘܝܐ ܘܪܓܙ ܥܠܘܗܝ܆ ܘܥܒܕ ܪ̈ܓܠܘܗܝ܆ ܒܥܪܘܩܘܗܝ. ܘܠܚܘܝܐ ܐܡܪ: ܕܐܝܟܢܐ ܒܩ̈ܠܬܟ ܘܫܪܒܐ. ܘܠܐܕܡ ܐܡܪ ܠܛܠܐ ܐܪܥܐ ܡܛܠܬܟ ܘܫܪܒܐ. ܘܝܗܒ ܐܠܗܐ ܕܡܫܟܐ ܒܪ ܒܗܘܢ ܘܡܛܠܠܝܢ. ܡܛܠ ܕܡܫܟܐ ܠܗܘܢ ܦܪܕܝܣܐ ܕܛ̈ܪܦܐ ܬ̈ܘܠܐ. ܘܫܡܫܘ ܒܦܘܪܣܝܐ ܕܠܐ ܫܟܠܐ. ܘܡܢ ܟܪܝܗ ܠܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܘܟܣܒܪ ܠܗܘܢ ܒܗܬܬܐ ܕܡܫܟܚܐ ܗܢܐ ܡܫܠܡܐ. ܕܦܪܘܣ ܥܠ ܦܓܪܐ ܗܢܐ ܕܟ̈ܐܒܐ. ܘܢܦܩܘ ܒܬܫܥ ܫܥ̈ܝܢ ܒܪܘܚܬܐ ܕܥܕܬܐ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ. ܘܡܢ ܠܒܪ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܬܒܥܐ ܠܝ ܐܕܡ. ܡܛܠ ܕܟܦܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܬܘܬܝ ܘܡܟܦܢܐ

[1] Voces minio scriptae.

ܐܢܐ ܠܟ ܡܢ ܐܟܣܘܪܝܐ. ܘܦܩܕ ܠܩ̈ܢܝܢܝ. ܕܢܣܬܦܩܘܢ ܒܬܪ ܡܘܬܟ ܒܡܘܪܐ ܘܩܣܝܥܐ ܘܐܣܛܘܟܐ: ܘܢܣܬܒܪܘܢ ܒܡܥܪܬܐ ܕܓܙܐ ܠܒܢܝܐ ܕܡܬܦܣܩܘܢ ܕܡܢ ܚܕ̈ܪܝ ܦܪܕܝܣܐ. ܘܗܘ ܕܡܫܬܟܚ ܢܦܫ ܒܒܝܬܗ ܠܦܓܪܟ ܘܢܣܬܒܪܘܢ ܒܡܒܢܝܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܡܛܠ ܕܗܟܢ ܡܬܒܥܐ ܦܘܪܥܢܐ ܠܟ ܘܠܙܪܥܟ: ܒܪܐ ܒܪܝ. ܐܝܟ ܬܪܥܝܬܐ ܕܒܕܬܐ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܐܕܡ ܘܚܘܐ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ ܐܬܬܚܕ ܬܪܥܗ ܕܦܪܕܝܣܐ. ܘܣܡ ܟܪܘܒ, ܟܪܘܒܐ ܒܕ ܛܠܡ ܚܪܒܐ ܕܢܘܪܐ ܕܡܬܗܦܟܐ. ܘܒܗ̇ܘ ܢܘܟܪܐ ܐܣܬܟܪ ܦܘܟܪܐ ܕܡܬܩܘܬܐ *ܘܕܒܠ ܕܪܘܫ ܥܠ p. 8. ܐܪܒܐ ܕܠܐ ܢܒܠܠܘܢ ܬܗ̈ܘܬܐ. ܘܐܕܡ ܘܚܘܐ ܢܚܬܘ ܒܡܫ̈ܪܝܘܗܝ ܕܛܘܪܐ ܥܠ ܛܘܪ̈ܝ ܦܪܕܝܣܐ. ܘܐܫܟܚܘ ܡܥܪܬܐ ܒܪܝܫ ܛܘܪܐ ܘܐܣܬܬܪܘ ܒܗ̇. ܘܡܬܐܒܠܝܢ ܗܘܘ ܬܪ̈ܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܒܥܐ ܐܕܡ ܕܢܕܥ ܠܚܘܐ. ܢܣܒ ܡܢ ܫܘ̈ܠܝ ܦܪܕܝܣܐ ܕܗܒܐ ܘܡܘܪܐ ܘܠܒܘܢܬܐ ܘܣܡ ܒܡܥܪܬܐ ܘܒܪܟܗ̇ ܘܩܕܫܗ̇. ܘܩܪܗ̇ ܡܥܪܬ ܓܙ̈ܐ. ܘܗܘܬ ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܠܗ ܘܠܒܢ̈ܘܗܝ. ܘܢܚܬܘ ܐܕܡ ܘܚܘܐ ܡܢ ܛܘܪܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܠܬܚܬ. ܘܝܕܥ ܐܕܡ ܠܚܘܐ ܐܢܬܬܗ ܘܒܛܢܬ ܘܝܠܕܬ ܠܩܐܝܢ ܘܠܠܘܒܕܐ ܚܬܗ ܒܚܕܐ. ܘܬܘܒ ܒܛܢܬ ܘܝܠܕܬ ܠܗܒܝܠ ܘܠܩܠܝܡܐ ܚܬܗ. ܘܟܕ ܪܒܘ ܛܠܝܐ. ܐܡܪ ܐܕܡ ܠܚܘܐ ܕܢܣܒ ܠܗ ܩܐܝܢ ܠܩܠܝܡܐ ܕܐܬܝܠܕܬ ܥܡ ܗܒܝܠ. ܘܗܒܝܠ ܢܣܒ ܠܠܘܒܕܐ ܕܐܬܝܠܕܬ ܥܡ ܩܐܝܢ. ܘܐܡܪ ܩܐܝܢ ܠܚܘܐ ܐܡܗ. ܐܢܐ ܫܩܠ ܐܢܐ ܠܚܬܝ. ܘܢܣܒ ܗܒܝܠ ܠܚܬܗ. ܡܛܠ ܕܠܘܒܕܐ ܫܦܝܪܐ ܗܘܬ. ܢܕܡܘܬܐ ܕܝܢ ܐܠܗܝܬܐ ܦܪܝܫܬ ܕܢܣܒ ܟܠ ܚܕ ܚܬܐ ܕܥܡܗ̇. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܒܥܠ ܢܫ̈ܐ ܒܐܪܥܐ. ܘܩܐܝܢ ܠܦܠܓܐ ܐܟܪܝܢ ܘܢܣܒ ܠܚܬܗ ܘܩܡ ܠܗܒܝܠ ܒܚܪܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܫܦܝܪ ܐܕܡ ܐܬܟܐܒ ܠܗ ܛܒ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܗܒܘ ܡܢ ܦܐܪ̈ܐ, ܐܪܒܥܐ ܘܡܢ ܒܢ̈ܐ ܘܣܩܘ ܠܪܝܫ ܛܘܪܐ ܗܢܐ ܕܒܡܥܪܬ ܓܙ̈ܐ. ܘܩܪܒܘ *ܩܘܪ̈ܒܢܐ ܘܨܠܘ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. p. 9.

ܘܡܢ ܐܫܬܘܬܦܘ ܠܢܫܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܩܐܝܢ ܘܗܒܝܠ. ܐܬܥܠܠ ܒܗ ܣܛܢܐ ܒܩܐܝܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܗܒܝܠ ܡܛܠ ܠܒܘܕܐ. ܘܟܠ ܗܕܐ ܐܣܬܠܝ ܩܘܪܒܢܗ: ܕܗܒܝܠ ܩܒܠ ܐܠܗܐ. ܘܬܘܒ ܐܣܬܦ ܩܐܝܢ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܠܦܩܥܬܐ ܩܛܠܗ ܒܩܘܠܦܬܐ ܕܟܐܦܐ. ܘܠܛܗ ܐܠܗܐ ܠܩܐܝܢ. ܘܫܕܪܗ ܠܐܟܣܘܪܝܐ ܠܐܪܥܐ ܕܢܘܕ. ܘܐܬܐܒܠܘ ܐܕܡ ܘܚܘܐ ܥܠ ܗܒܝܠ ܡܐܐ ܫܢܝܢ. ܘܒܗ ܝܕܥ ܐܕܡ ܠܚܘܐ ܘܝܠܕܬ ܠܫܝܬ ܫܦܝܪܐ ܘܓܢܒܪܐ ܐܝܟ ܕܒܕܡܘܬܗ ܕܐܕܡ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܐܒܘܗܘܢ ܕܓܢܒܪ̈ܐ ⁘

˥ܫܘܒܠ̈ܐ ܕܫܪ̈ܒܬܐ ܘܒ̈ܢܝܐ ܕܪ̈ܫܝܐ ܐܒܗ̈ܬܐ ܘܫ̈ܢܝܐ ܕܡܠ̈ܟܐ ܒܫܘ̈ܠܦܐ ܕܗܘܘ ܒܫܪ̈ܒܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܝܢ ܡܢ ܠܥܠ. ܐܝܟ ܣܘܪܓܐ ܕܚܬܒܐ ܒܡܫܚܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܐܬܟܬܒ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܕܐܦ̈ܐ ܥܠ ܦܬܓܡܗ ܕܡܪܝܐ ܒܝܕ ܡܘܫܐ ܢܒܝܐ. ܘܐܝܟ ܣܘܪܓܐ ܕܐܘܣܝܒܝܘܣ. ܘܫܪܟܐ ܕܡܟܬܒ̈ܢܘ ܘܒ̈ܢܝܐ ⁘ ܡܕܡ" ܐܕܡ ܒܪ ·ܪܠ· ܫ̈ܢܝܢ[1] ܐܘܠܕ ܠܫܝܬ ܐܝܟ ܣܘܪܓܐ ܕܡܟܬ̈ܒܢܘ ܘܒ̈ܢܝܐ. ܐܝܟ ܚܒܪ̈ܝܐ ܕܝܢ ܒܪ ·ܩܠ·[2] ܫ̈ܢܝܢ. ܡܟܬ̈ܒܢܘ ܕ̈ܒܢܝܐ ܦ̈ܫܝܛܬܐ ܡܫ̈ܬܘܕܝܬܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܝܘܒܠܝ. ܕܐܕܡ ܡܢ ܒܬܪ ܡܦܩܬܗ ܕܡܢ ܦܪܕܝܣܐ ܒܫܒܥܝܢ ܫ̈ܢܝܢ ܝܕܥ ܠܚܘܐ ܐܢܬܬܗ. ܘܝܠܕܬ ܠܩܐܝܢ. ܘܒܬܪ ܫܒܥ ܫ̈ܢܝܢ ܝܠܕܬ ܠܗܒܝܠ. ܘܒܬܪ. ܟܒ. ܫ̈ܢܝܢ ܩܛܠ ܩܐܝܢ ܠܗܒܝܠ *ܐܚܘܗܝ. ܘܒܬܪ ܡܐܐ ܫ̈ܢܝܢ ܕܐܬܐܒܠܘ ܐܕܡ ܘܚܘܐ p. 10.
ܥܠܘܗܝ. ܬܘܒ ܝܕܥ ܐܕܡ ܠܚܘܐ ܐܢܬܬܗ ܘܝܠܕܬ ܠܫܝܬ. ܘܒܝܘܒܠܐ ·ܕܝܢ· ܒܫܒܘܥܐ ܕܫܒܥܐ ܒܗ ܚܢܐ ܐܕܡ ܬܫܒܘܚܬܐ ·ܘܠ·[2] ܫ̈ܢܝܢ: ܒܪܚܡ ܡܪܝܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܪ̈ܫܝܐ ܐܒܗ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܝܠܕܘ ܡܢܗ ܒܢ̈ܘܗܝ ܐܕܡ. ܫܝܬ ܒܪܗ ܘܐܢܘܫ ܘܩܝܢܢ ܘܡܗܠܠܐܝܠ. ܘܐܬܒܪܟܘ ܡܢܗ. ܘܦܠܓ ܒܠܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܠܫܝܬ ܒܪܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܚܙܝ ܒܪܝ. ܡܕܡ ܕܡܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟ ܢܛܘܪ. ܘܐܢܬ ܒܝܘܡ

[1] Voces minio scriptae. — [2] Habet apogr. ܒ, pro ܠ.

ܒܘܕ̈ܝܢ ܦܩܕ ܠܐܢܘܫ ܒܪܗ. ܘܐܢܘܫ ܠܩܝܢܢ ܒܪܗ. ܘܩܝܢܢ ܠܡܗܠܠܐܝܠ ܒܪܗ. ܘܐܬܝܒܠ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܒܒܠܗܘܢ ܫܪ̈ܒܬܗܘܢ. ܘܒܕ ܡܐܬ ܐܕܡ ܚܢܛܘ ܠܦܓܪܗ، ܒܡܘܪܐ ܘܩܨܝܥܐ ܘܐܣܛܘܩܛܐ. ܘܩܒܪܘܗ ܒܡܥܪܬ ܓܙ̈ܐ. ܘܗܘ ܕܡܫܬܘܕܪ ܒܟܘܢ ܐܚܪܝܬ ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܕܚܕ̈ܪܝ، ܦܪܕܝܣܐ. ܢܣܒ ܚܕ ܡܢܗ ܠܦܓܪܝ. ܘܢܣܡܘܢܝܗܝ، ܒܡܨܥܬܗ̇ ܕܐܪܥܐ. ܡܛܠ ܕܬܡܢ ܡܬܥܒܕ ܦܘܪܩܢܐ ܠܝ ܘܠܒ̈ܢܝ. ܘܗܘ، ܡܕܒܪܢܐ ܠܒ̈ܢܝ ܒܢ̈ܝ. ܒܟܠܗ̇ ܕܨܒܝܬ ܐܠܗܐ. ܘܦܪܘܫܘ ܢܦܫܟܘܢ ܡܢ ܬܘܠܕ̈ܬܗ ܕܩܐܝܢ ܩܛܘܠܐ. ܘܡܝܬ ܐܕܡ ܫܢܬ ܬܫܥ ܡܐܐ ·ܛܠ· ܕܡܗܠܠܐܝܠ. ·ܠܒ· ܒܫܘܪܝܐ ܕܢܣܒ ܒܫܢܬ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܒܬܪ ܡܢ ܐܠܦܐ ܕܫ̈ܢܝܐ ܫܒܥܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܡܛܠ ܕܐܠܦ

p. 11. ܫ̈ܢܝܢ ܚܕ ܐܝܟ ܝܘܡܐ ܚܕ ܒܚܘܫܒܢܘܬܐ ܕܫܡܝܢܐ. *ܡܛܠ ܕܒܬܪ ܟܠ ܐܠܦܐ ܕܫ̈ܢܝܐ. ܕܒܝܘܡܐ ܕܬܐܟܠܘܢ ܡܢܗ ܡܘܬܐ ܬܡܘܬܘܢ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܡܠܝ ܫ̈ܢܝ ܢܡܘܣܐ ܗܢܐ. ܐܠܐ ܒܗ ܡܝܬ ܀

ܫܝܬ[1] ܒܪ ܫ̈ܢܝܐ ·ܪܗ· ܐܘܠܕ ܠܐܢܘܫ ܐܝܟ ܬܠܬ̈ܝܗܘܢ ܡܟܬ̈ܒܢܐ. ܐܝܟ ܥܒ̈ܪܝܐ ܕܝܢ ܒܪ ·ܩܗ· ܫ̈ܢܝܢ. ܘܒܬܪ ܒܡܘܬܗ ܕܐܕܡ ܐܬܐܒܠܘ ܟܠܗܘܢ، ܐܒܠܐ ܢܦܝܫܐ ܐܝܟ ܕܦܐܐ ܠܐܒܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ·ܩܠ· ܝܘ̈ܡܝܢ. ܘܐܣܩܘܗܝ، ܠܪܫ ܛܘܪܐ. ܘܩܒܪܘܗܝ، ܒܡܥܪܬ ܓܙ̈ܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܦܪܫܘ ܛܘܗܡܐ ܘܫܪ̈ܒܬܐ ܕܫܝܬ ܡܢ ܕܩܐܝܢ ܩܛܘܠܐ. ܘܫܩܠ ܫܝܬ ܠܐܢܘܫ ܒܘܟܪܗ ܘܠܩܝܢܢ ܘܠܡܗܠܠܐܝܠ. ܘܠܢܫ̈ܝܗܘܢ ܘܠܒ̈ܢܝܗܘܢ. ܘܐܣܩܘ ܐܢܘܢ ܠܛܘܪ ܢܨܝ̈ܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕ ܐܕܡ. ܘܩܐܝܢ ܘܟܠܗܘܢ ܬܘܠܕܬܗ ܦܫܘ ܠܬܚܬ ܒܦܩܥܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܩܛܠ ܠܗܒܝܠ. ܘܫܢܝܬ ܕܒܪ ܠܒ̈ܢܝ ܒܢ̈ܝܗ ܒܪܝܫܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܥܠ ܗܕܐ ܒܢ̈ܝ ܐܠܗܐ ܐܬܩܪܝܘ. ܘܫܠܦܘ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܠ̈ܐܟܐ ܕܢܦܠܘ. ܗܢܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܫܩ̈ܦܝ ܛܘܪܐ ܕܦܪܕܝܣܐ ܥܡ

[1] Nomen minio scriptum; et sic deinceps singula patriarcharum nomina usque ܠܡܟ, p. 40, l. 15.

ܡܠܐܟ̈ܐ. ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܪܢܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܒܐܒܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܡܠܐܟ̈ܐ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ. ܟܕ ܡܗܠܠܝܢ ܒܦܪܕܝܣܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܩܕܡ ܢܣܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܪܘܚܐ ܠܝܘܡ: ܒܪ ܬܠܬܗ ܕܦܪܕܝܣܐ. ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܐܘܬܐ ܐܘ ܙܪܒܐ ܘܣܪܒܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܦܐܪ̈ܐ ܓ̈ܠܝܠܐ ܡܬܬܪܣܝܢ ܗܘܘ ܘܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܢܦܩ ܗܘܐ *ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ ܡܬܒܣܡܝܢ p. 12. ܗܘܘ. ܘܗܘܢ ܡܕܡܝܢ ܗܘܘ ܒܪܫܝܬܗܘܢ ܘܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܒܝܢ ܗܘܘ. ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܚܫܡܐ ܘܠܐ ܕܠܘܚܝܐ. ܘܠܐ ܢ̈ܟܠܬܐ ܕܡܣܟܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܣܘܥܪܐ ܙܠܝܠܐ. ܘܠܐ ܠܚ̈ܛܝܬܐ ܐܘ ܕܓܠܘܬܐ. ܘܢܚܬܝܢ ܗܘܘ ܒܪܒܗ ܕܗܒܝܠ. ܘܡܣܓܕܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܪܝܫ ܛܘܪܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܡܢ ܦܓܪܗ ܕܐܕܡ. ܘܬܠܝܢ ܥܝܢܝܗܘܢ ܠܦܪܕܝܣܐ. ܒܕܘܟܬܐ ܗܕܐ ܕܢܦܩܬ ܐܒܗܝܢ ܡܢ ܒܢ̈ܘܗܝ ܘܡܢ ܒܬܪ ܥܪܩܬܗ. ܟܕ ܡܬܕܟܪܝܢ ܗܘܘ ܠܫܘܒܚܐ ܠܬ̈ܟܠܢܝܬܐ ܕܦܪܕܝܣܐ ܕܡܢܗ ܢܦܠܘ ܐܒܗ̈ܝܗܘܢ. ܘܡܬܬܢܟܪܝܢ ܗܘܘ ܕܢܦܩܘ ܠܗ ܡܒܝܬ ܪܝܫ. ܗܟܢ ܒܠܒܗܘܢ ܕܢܫܦܪܘܢ ܠܐܠܗܐ ܒܕܘܒܪ̈ܐ ܕܟ̈ܐܢܐ ܘܩ̈ܕܝܫܐ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܦܪܫܘ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܐܢ̈ܫܝܗܘܢ ܘܐܠܨܘ ܠܦܓܪܐ ܕܢܪܟܒܘܢ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܪܘܡܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܒܗ ܒܝܬ ܡܥܪܬܐ ܘܢܐܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܕܢܐܝܬ. ܟܕ ܢܣܝܡܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܙܘܘܓܐ ܘܡܢ ܟܠܗ ܗܘܦܟܐ ܕܒ̈ܢܝܬܐ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܡܬܩܪܝܢ ܗܘܘ ܒܢ̈ܝܐ ܘܒܢ̈ܝ ܐܠܗܝܢ ܐܘܟܝܬ ܒܢ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܒܫܘܠܡܐ. ܡܬ̈ܟܢܫܐ ܕܝܢ ܡܫ̈ܒܚܬܐ ܥܡܗ ܘܐܫܬܡܥܘ ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܥܡܗܐ ܕܡ̈ܠܐܟܐ ܐܬܚܫܒܘ ܗܘܘ ܗܠܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܒܢ̈ܝ ܐܠܗܝܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܥܡܗ ܘܡܬܒܥܘ ܕܢܚܬܘ ܒܢ̈ܝܐ ܘܐܙܕܘܓܘ ܥܡ ܒܢ̈ܬ ܩܐܝܢ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܒܢ̈ܝܐ ܕܫܝܬ *ܐܬܚܫܒܘ ܗܘܘ: ܘܠܐ ܒܢ̈ܝܐ ܡܢ ܒܢܝܢܐ p. 13. ܕܡ̈ܠܐܟܐ ܐܬܚܫܒܘ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܝܬ ܬܫܒܫܟܐ ܘܢܟܒ· ܫܢܝ ܐܬܪܗ ܕܢܟܒܘܬ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܐܢܘܫ

ܒܪܗ ܘܩܝܢܢ ܘܡܗܠܠܐܝܠ ܘܝܪܕ ܘܚܢܘܟ. ܘܐܢܫܘܬܗܘܢ ܘܐܬܒܪܟܘ ܡܢܗ. ܘܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܘܐܘܡܝ ܐܢܘܢ ܒܕܡܗ ܕܗܒܝܠ: ܕܠܐ ܢܚܬܘܢ ܡܢ ܛܘܪܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܠܘܬ ܒܢܝ ܩܐܝܢ ܩܛܘܠܐ. ܘܦܩܕܗ ܠܐܢܘܫ ܒܪܗ ܕܢܛܪ ܦܓܪܗ ܕܐܕܡ. ܘܒܪܟܗ ܒܒܘܪܟܬܐ ܕܒܢܝ ܒܝܬܗ. ܘܕܒܪ ܐܢܘܫ ܒܕܟܝܘܬܐ ܘܒܩܕܝܫܘܬܐ. ܘܕܢܫܡܫ ܩܕܡ ܦܓܪܗ ܕܐܕܡ ܙܗܝܐܝܬ ܟܠ ܝܘܡܝ ܚܝܘܗܝ. ܘܡܝܬ ܫܝܬ ܫܦܝܪܐ ܒܫܢܬ ·ܢ· ܠܚܝܘ ܩܝܢܢ. ܘܚܢܛܗ ܠܦܓܪܗ ܐܢܘܫ ܒܪܗ. ܘܩܒܪܗ ܒܡܥܪܬ ܓܙܐ. ܘܥܒܕܘ ܥܠܘܗܝ ܐܒܠܐ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘܡܝܢ. ܘܩܡ ܠܡܫܡܫܘ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܒܡܥܪܬ ܓܙܐ ·:·

ܐܢܘܫ ܒܪ ܫܢܝܐ ·ܨ· ܐܘܠܕ ܠܩܝܢܢ ܐܝܟ ܕܡܫܬܥܝܢ ܟܬܒܐ. ܐܝܟ ܒܒܢܝܐ ܕܝܢ ܒܪ ·ܢ· ܫܢܝܢ. ܐܢܘܫ ܩܪܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ ܫܪܝ ܡܢ ܟܠ ܕܒܥܠܡ. ܘܗܘ ܫܘܪܝܬ ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܥܠ ܕܗܘܒܪܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܠܒܢܝ ܐܠܗܝܡ. ܗܢܘܢ ܕܫܠܡܘ ܠܛܘܪܐ ܕܢܚܬܘܢ. ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܕܐܢܘܫ ܩܛܠ ܠܡܟ ܥܘܝܪܐ ܠܩܐܝܢ ܩܛܘܠܐ ܒܐܪܥܐ ܕܢܘܕ. ܗܟܢܐ. ܟܕ ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܐ ܡܫܬܥܐ ܥܠ ܒܪܗ ܛܠܝܐ. ܫܡܥ ܩܠܗ ܕܩܐܝܢ ܒܚܘܪܫܐ. ܘܫܕܐ ܠܓܐܪܐ ܒܩܫܬܐ *ܘܡܚܝܗ ܒܝܬ ܥܝܢܘܗܝ. ܘܢܦܠ ܘܡܝܬ. ܘܐܡܪ
p. 14.
ܠܗ ܛܠܝܐ ܒܪܗ. ܐܘܗ ܡܪܝ ܩܛܠܬܝܘܗܝ ܠܩܐܝܢ. ܘܫܩܠ ܐܝܕܘܗܝ ܠܡܟ ܠܨܦܪܐ ܘܐܬܟܬܫ ܪܝܫܗ ܕܒܪܗ ܒܝܢܬ ܐܝܕܘܗܝ ܘܡܝܬ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܢܘܫ ·ܨܗ· ܫܢܝܢ. ܐܬܟܪܗ ܕܡܘܬ. ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ ܪܫܝ ܐܒܗܬܐ ܩܝܢܢ ܒܪܗ ܘܡܗܠܠܐܝܠ ܘܝܪܕ ܘܚܢܘܟ ܘܡܬܘܫܠܚ ܘܠܡܟ. ܗܢܘܢ ܘܐܢܫܘܬܗܘܢ. ܘܒܪܟ ܐܢܘܢ ܘܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܐܘܡܝ ܐܢܘܢ ܒܕܡܗ ܕܗܒܝܠ ܕܠܐ ܢܚܘܬ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܛܘܪܐ ܗܢܐ ܩܕܝܫܐ. ܠܘܬ ܒܢܝ ܩܐܝܢ ܩܛܘܠܐ. ܘܒܪܟܗ ܠܩܝܢܢ ܒܪܗ. ܘܦܩܕܗ ܕܢܛܪ ܦܓܪܗ ܕܐܕܡ. ܐܝܟ ܕܦܩܕܗ ܐܒܘܗܝ ܠܗ. ܘܡܝܬ ܐܢܘܫ ܫܢܬ ·ܨܝ· ܠܚܝܘ ܕܡܬܘܫܠܚ. ܘܩܒܪܗ ܒܡܥܪܬ ܓܙܐ ·:·

ܡܢ ܒܪ ܫܢ̈ܝܐ ܕܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܐܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܐܝܟ ܕܡܠܟ̈ܘ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܒܟܬ̈ܒܐ ܕܝܢ ܒܪ ܫܢ̈ܝܐ ܫܒܥܝܢ. ܘܒܪ ܫܢܐ ܡܢ ·ܝܘ· ܫܢ̈ܝܢ: ܐܬܒܪܝܗ ܕܢܒܘܬܐ. ܘܐܬܬ ܠܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܢܦܪ ܘܢܝܚܘܢ ܘܡܫܬܥܠܝܢ ܘܠܒܝܢ. ܘܐܢܫܘܬܗܘܢ. ܘܒܬܪܗ ܐܢܘܢ ܘܐܘܟܝܢ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܣܒܘܢ ܠܡܫܝܚܬܐ ܕܒܥ̈ܠܐ ܒܬܪ ܡܐܟܝܢ ܦܘܠܐ. ܘܒܬܪܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܪܗ ܘܫܡܗ ܘܦܩܕܗ ܡܛܠ ܦܬܓܡܗ ܕܐܕܡ. ܘܡܝܬ ܡܢ ܒܪ ·ܝܘ· ܫܢ̈ܝܢ: ܫܢܬ ·ܣܗ· *ܠܫܢ̈ܝ ܠܡܠܟ ܐܒܘܗ̄ܝ ܕܢܘܚ[1]. ܘܫܢ̈ܝܗܘܢ ܘܡܠܟܘܬܗ p. 15. ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܐܪܥܐ ܀

ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܪ ܫܢ̈ܝܐ ·ܣܗܘ· ܐܬܐ ܢܦܪ ܐܝܟ ܕܡܠܟ̈ܘ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܒܟܬ̈ܒܐ ܕܝܢ ܒܪ ·ܣܗ· ܫܢ̈ܝܢ. ܘܒܫܢܬ ·ܩ· ܕܢܦܪ ܫܠܡ ܐܠܦܐ ܡܕܡܝܐ ܐܝܟ ܕܡܠܟ̈ܘ ܕܒܝܬܐ. ܘܡܢ ܠܡܫܡܫܘ ܕܡܠܟܘܬܐ ܚܠܦ ܡܢ ܐܒܘܗ̄ܝ. ܘܒܝܘܡ ܒܘܢܝܗ ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܐܒܗ̈ܬܐ. ܢܦܪ ܒܝܘܒܪܗ ܘܢܝܚܘܢ ܘܡܫܬܥܠܝܢ ܘܠܒܝܢ ܘܢܘܚ. ܘܒܬܪܗ ܐܢܘܢ: ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܒܠ ܦܬܓܡܗ ܕܐܕܡ: ܐܝܟ ܕܬܒ ܡܢ ܠܒܠ ܀

ܗܢܘܢ ܕܒܝܬܐ ܢܣܒܘ ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܢܨܚܢܘܢ ܠܐܪܒܥܐ: ܗܢܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܒܢ̈ܝ ܐܠܗܝܢ: ܕܐܬܢܨܚܘܢ ܗܘܘ ܒܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܟܝܢܬ ܠܗܘܢ ܘܫܦܠܘ ܒܕܘܒܪܐ ܗܘ ܡܕܝܫܐ: ܒܪ ܚܘܐ ܕܠܐ ܗܦܟܝܢ ܠܦܪܕܝܣܐ ܘܒܠܒܘ ܒܢ̈ܬ ܢܫ̈ܐ. ܘܒܟܒܪܘ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܠܝܕ ܡܢܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܫܡܥܗ ܗܘܐ ܣܐܡܝܘܣ. ܘܒܟܒܪܘ ܒܒܝܬܗ ܫܠܡܘܬܐ ܘܐܬܒܘ ܠܗ ܢܡܢܝܐ ܕܢܣܒܘܢ ܡܢ ܛܘܪܐ ܗܘ̇ ܕܒܗ ܒܢ̈ܝܢ ܗܘܘ ܘܢܣܒܘܢ ܠܗܘܢ ܢܫ̈ܐ. ܘܟܕ ܢܣܒܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܢܨܚܘܢ ܠܘܬ ܐܚ̈ܝܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܫܝܬ ܘܐܢܘܫ. ܘܒܗ ܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܢܫ̈ܐ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܕܬܠܘܢ ܠܗܘܢ ܢܫ̈ܐ: ܡܛܠ ܕܒܒܢܝ ܒܠ ܫܘܕܝܗܘܢ. ܘܢܣܒܘ ܠܘܬ ܒܢ̈ܝ ܩܐܝܢ. ܘܢܣܒܘ ܠܗܘܢ ܢܫ̈ܐ ܡܢ ܒܠ ܓܒܒܘ. ܘܝܠܕܘ

[1] In apogr. et edit. : ܕܐܢܘܫ

p. 16. ܒܝܘܡܝܗܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܐܝܟ *ܡܦܪ̈ܠܐ. ܘܒܝܕ ܗܒܢܐ ܡܒܪܘ ܡܒܬܒܢ̈ܐ ܡܕܡ̈ܝܐ ܕܡܢ ܠܒܘܫܐ ܕܡ̈ܠܐܟܐ ܢܣܒܘ ܘܐܙܕܘܓܘ ܥܡ ܒܢ̈ܬ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܟܕ ܗܠܝܢ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܒܢ̈ܝܐ ܕܫܝܬ ܐܬܟܢܝܘ ܗܘܘ. ܘܠܐ ܡܢ ܓܢܣܐ ܕܡ̈ܠܐܟܐ ܗ̈ܘܘ ܒܢ̈ܝܐ. ܘܐܠܘ ܫܡܝܢܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܒܒܢܝܢܐ ܕܫܡ̈ܝܐ: ܠܥܠܡ ܒܬܘܠܬܐ ܠܐ ܡܫܬܥܒ̣ܕܐ ܗܘܬ ܒܝܘܡܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܫܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇. ܘܝܕܝܥܐ ܗܕܐ ܗܘܐ ܕܡܢ ܕܐܬܒܪܝܘ ܡ̈ܠܐܟܐ ܠܐ ܗܘܐ ܬܘܣܦܬܐ ܒܡ̈ܠܐܟܐ ܐܦܠܐ ܒܫܐܪ̈ܐ. ܡܛܠ ܕܚܫܝܒܝܢ ܚܕ ܡܕܡ ܐܝܬܝܗܘܢ, ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܘܐܬܝܠܕܘ ܒܝܘܡܝܗܘܢ ܐܦ ܝܘܒܠ ܘܬܘܒܠܩܝܢ ܡܢ ܡܦܠܚ̈ܐ ܕܠܘܬ ܡܬܘܫܠܚ ܒܢܝܬܐ. ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܩܐܝܢ ܠܬܚܬ ܒܡܦܩܬܐ [1] ܒܡܫܪܝܬܐ ܕܚܩܠܐ ܒܢ̈ܝ ܩܐܝܢ. ܘܓܠ ܣܦܢܐ ܒܝܘܒܠ ܘܒܬܘܒܠܩܝܢ ܒܢ̈ܝ ܠܡܟ ܡܫܒܚܐ. ܘܙܡܪܐ ܘܡܙܡܪܘ ܝܘܒܠ ܩܝܢܬܐ ܘܡܫܬܝ̈ܐ ܘܒܢ̈ܝܐ. ܘܬܘܒܠܩܝܢ ܚܪܫܘ ܙ̈ܝܢܐ ܘܣܝܦ̈ܐ ܘܟܠ ܙܢ̈ܝ ܙ̈ܝܢܐ. ܘܡܬܠܝܢ ܗܘܘ ܫܐܪ̈ܐ ܒܐܟܘ̈ܠܝܗܘܢ ܘܙܢܝܢ ܡܢ ܠܗܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܐܬܡܠܟܬ ܙܢܝܘܬܐ ܒܒܢܝܬ ܩܐܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܬܠܐ ܒܗܘܢ ܕܡܛܠ ܗ̇ܘ ܢܫܐ ܒܬܪ ܠܒܢ̈ܝܐ ܒܕܡܘܬ ܕܫܐܪܐ ܒܒܥܝܪ̈ܐ ܘܡܬܢܚܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ. ܘܕܠܐ ܒܗܬܐ ܢܦܠܝܢ ܗܘܘ ܠܒܢ̈ܝܐ ܒܬܪ ܢܫܐ. ܘܢܫܐ ܒܬܪ ܠܒܢ̈ܝܐ. ܘܒܬܪ ܡܢ ܚܠܝܡܘܬܐ ܦܩܪ̈ܝ ܗ̈ܘܘ

p. 17. ܡܫܬܒܗܘܢ ܒܩܠܘ *ܘܒܙܢܝܐ ܘܒܡܫܬܝ̈ܐ ܕܢܦܫܝܢ ܗܘܘ ܒܚܝܠܐ ܕܓ̈ܘܦܐ. ܘܐܒ̈ܗܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܡܬܚܠܛܝܢ ܗܘܘ ܒܐܡ̈ܗܬܗܘܢ ܘܒܐܚ̈ܘܬܗܘܢ. ܘܠܐ ܢܟܦܝܢ ܗܘܘ ܒܢ̈ܝܐ ܠܐܡ̈ܗܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܐܒ̈ܗܐ ܠܒ̈ܢܝܗܘܢ. ܟܠ ܕܣܦܝܩܐ ܗܘܐ ܪܫ ܒܡܫܪܝܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܒܩܘ ܟܠ ܙܢ̈ܝܗܘܢ ܘܫܬܝܗܘܢ ܐܬܒܥܝܘ ܡܟܐܐ ܠܒܢ̈ܝܢ ܐܚ̈ܝܢܝ. ܘܡܩܒܠܘ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܕܢܫܝܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܫܪܝܬܐ. ܘܢܫܝܗܘܢ ܟܠܗ ܕܪܘܒܐ ܕܒܢ̈ܝ ܩܐܝܢ. ܘܗܘܐ ܢܚܪ ܒܡܫܪܝܬܐ ܪܒܬܐ.

[1] Spatium unius vocis; sed fortasse nihil deest.

ܘܐܘܕܥ ܐܢܘܢ ܒܕܒܗ ܕܗܕܝܢ ܕܠܐ ܢܫܬܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܫܒܘ ܒܢܝ ܫܝܬ. ܟܠ ܕܡܕܒܪ ܢܗܡܢܐ ܟܠ ܡܘܡܬܗ, ܘܕܪܫܝ ܐܟܪܙܘܢ[1]. ܘܢܚܬ ܡܢ ܛܘܪܐ ܗܢܐ. ܬܘܒ ܠܐ ܡܫܘܦ ܕܢܫܡ ܠܗ ܠܟܠܡ. ܘܠܐ ܙܒܢܘ ܠܡܫܡܫܘ ܘܢܚܬܘ. ܘܟܕ ܢܚܬܘ ܐܫܬܟܪܘ ܒܪܟܬܐ ܕܟܬܒ ܡܟܝܢ. ܘܟܕ ܫܪܝ ܒܬܒ ܡܟܝܢ ܠܫܘܦܪܗܘܢ ܕܒܢܝ ܫܝܬ. ܘܡܟܢܝ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܫܘܬܐ ܫܡܠܝܬܐ. ܘܦܠܓܘ ܦܓܪܗܘܢ ܘܐܘܟܕܘ ܢܦܫܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܒܟܘ ܕܢܫܡܘܢ: ܗܘ̈ܝ, ܒܐܬܪܐ ܕܛܘܪܐ ܗܘ ܡܕܝܢܐ ܢܘܪܐ. ܘܠܐ ܫܒܩ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܕܢܫܡܘܢ. ܘܢܚܬܘ ܒܬܪܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܗܝܟܠܐ. ܘܢܦܠܘ ܐܦ ܗܢܘܢ. ܘܡܝܬ ܡܗܠܠܐܝܠ ܒܪ ·ܩܝܢܢ· ܫܢܝܢ. ܫܢܬ ·ܠܗ· ܠܫܢܝ ܢܘܚ. ܘܫܢܝܗܘܢ, ܘܫܪܟܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܡܢ ܠܥܠ.:.

ܝܪܕ ܒܪ ܫܢܝܐ ·ܣܗܒ· ܐܘܠܕ ܠܚܢܘܟ. ܐܝܟ ܒܒܪ̈ܝܬܐ ܕܡܢ ܗܘ ܡܒܘܬ. ܘܡܢ ܝܪܕ *ܠܡܫܡܫܘ ܒܬܪ ܠܡܫܪܝܬܗ p. 18. ܘܕܒܘܬܗ ܒܒܠܗ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܚܝܐ ܝܪܕ ·ܨܣܒ· ܫܢܝܢ. ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܪܫܐ ܐܟܣܢܝܐ ܚܢܘܟ ܒܒܪܗ ܘܡܬܘܫܠܚ ܘܠܡܟ ܘܢܘܚ. ܘܒܪܟ ܐܢܘܢ ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܥܠ ܦܓܪܗ ܕܐܕܡ ܐܝܟ ܕܪܫܝܡ ܡܢ ܠܥܠ. ܘܡܝܬ ܝܪܕ ܫܢܬ ·ܫܣܒ· ܠܫܢܝ ܢܘܚ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܒܪ ܡܘܬܗ. ܒܪ ܕܡܒܩܘܗܝ ܒܒܢܝܘܗܝ. ܕܠܐ ܡܦܪܩܐ ܠܟܘܢ ܐܠܗܐ ܒܐܬܪܐ ܗܢܐ. ܘܡܝܬ ܒܒܢܝܘܬܐ ܪܒܬܐ ܘܫܢܝܗܘܢ, ܘܫܪܟܐ.:.

ܚܢܘܟ ܒܪ ·ܣܗܗ· ܫܢܝܐ ܐܘܠܕ ܠܡܬܘܫܠܚ. ܐܝܟ ܒܒܪܝܐ ܕܡܢ ܒܪ ܫܢܝܐ ·ܣܗ·[2]. ܘܡܢ ܚܢܘܟ ܠܡܫܡܫܘ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܒܡܕܒܪܬ ܐܪܥܐ. ܘܗܘ ܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܕܒܣܡ̈ܐ ܩܕܝܫܐ ܒܪܡܫܐ ܠܪܫ ܢܫܢܐ ܩܕܡ ܡܪܝܐ. ܒܛܘܪܐ ܕܬܫܒܚܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܪܒܥܐ ܐܬܪ̈ܘܢ ܠܡܪܝܐ. ܛܘܪܐ ܕܦܪܕܝܣܐ. ܘܛܘܪܐ ܕܬܫܒܚܬܐ.

[1] Rahmanus : ܐܟܪ̈ܙܘܢ; conjectura correxi. — [2] Cod. ܣܗܗ

ܘܛܘܪܐ ܕܣܝܢܝ. ܘܛܘܪܐ ܕܨܗܝܘܢ ÷ ܗܢܐ ܚܢܘܟ ܩܕܡܝܐ ܐܠܦ ܣܦܪܐ ܘܟܬܒܢܘܬܐ ܘܚܘܫܒܢܘܬܐ. ܘܟܬܒ ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܫܡܝܐ ܒܣܦܪܐ ܠܡܕܒܪܘ ܠܒܢܝ̈ܫܐ ܫܘܠܩ̈ܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܘܕܫܢ̈ܝܐ ܐܝܟ ܕܡܒ̈ܢܝܢܗܘܢ ܘܐܝܟ ܢ̈ܟܝܢܗܘܢ. ܘܐܘܕܥ ܢܘܗܪ̈ܬܐ ܕܫܢܬܐ. ܘܡܢܝܢܐ ܕܝܪ̈ܚܐ ܗܟܢ. ܘܟܠ ܕܗܘܐ ܘܕܗܘ̇ܐ ܚܝܐ ܒܫܘܐ ܕܫܠܡܗ. ܐܦ ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ ܥܠ ܒܢܝ̈ܫܐ ܒܕܝ̈ܢܘܗܝ ܒܕܡܟܐ ܠܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ.
p. 19. ܘܐܬܘܬܗ̇ ܗܘܐ ܥܡ ܡ̈ܠܐܟܐ *ܕܐܠܗܐ. ܘܟܬܒ ܕܫܦܪ ܚܢܘܟ ܠܐܠܗܐ ·ܫ· ܫܢܝ̈ܢ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܕܡܫܢܐ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܩܪܐ ܠܡܬܘܫܠܚ ܘܠܠܡܟ ܘܠܢܘܚ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܒܬܪ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܢܛܪ ܥܠ ܕܪܐ ܗܢܐ ܛܘܪ ܕܢܝܐ ܕܠܐ ܢ̈ܫܒܐ. ܘܣܦܪܘܗ ܕܕܪܐ ܗܢܐ ܐܬܘܗܝ ܐܢܘܢ. ܘܐܢܫ ܐܚܪܢ ܠܐ ܡܬܠܝܢ ܒܛܘܪܐ ܗܢܐ ܡܕܝܢܐ. ܕܢܗܘܐ ܪܢܫܐ ܠܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ. ܐܠܐ ܚܘ ܐܝܟܢ ܡܫܬܡܫܝܢ ܐܬܘܗܝ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܫܢܝܗ ܐܠܗܐ ܠܐܪܥܐ ܗ̇ܝ ܕܚܝ̈ܐ ܕܒܕܝ̇ ܦܪܕܝܣܐ. ܘܠܐ ܦܫܘ ܡܢ ܒܢܝ̈ ܫܝܬ. ܐܠܐ ܐܢܘܫ ܘܩܝܢܢ ܘܡܗܠܠܐܝܠ ܘܝܪܕ ܘܚܢܘܟ ܕܛܪܘ ܢܛܘܪܬܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܪܝܘ ܠܡܚܬ ܠܘܬ ܒܢܝ̈ ܩܐܝܢ ÷

ܡܬܘܫܠܚ ܒܪ ܫܢܝ̈ܐ ·ܩܦܙ· ܐܘܠܕ ܠܠܡܟ. ܐܝܟ ܥܒ̈ܪܝܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܗܟܘܬ. ܘܟܕ ܚܝܐ ܡܬܘܫܠܚ ·ܬܫܦܒ· ܫܢܝ̈ܢ. ܡܛܠܐ ܝܘܡ ܒܢܘܗܝ. ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ ܠܒܢܝ̈ ܘܢܘܚ ܘܫܡ ܘܚܡ ܘܝܦܬ. ܗܘܘ ܘܡܫܬܚܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܬܠܝܘ ܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܡܕܡ ܛܘܒܐ ܠܒܢܝ̈ ܢܘܚ. ܘܒܬܪܝܢ ܐܢܘܢ ܘܢܦܩܘ ܐܢܘܢ ܒܒܪܝܘܬܐ ܕܠܒܢܘ ܘܒܡܕܒܪ̈ܝܐ ܕܒܝܬܗܘܢ. ܘܦܠܓ ܒܠܝܗܘܢ ܘܦܩܕܗ ܠܢܘܚ ܡܛܠ ܦܓܪܗ ܕܐܕܡ. ܕܢܬܬܣܝܡ ܒܡܥܪܬܗ ܕܡܐܟܘܬܐ ܘܡܘܪ̈ܒܢܐ ܠܟܠ ܡܢܗ. ܘܐܡܪ ܘܡܢܝܢ ܒܡܬܪ̈ܝܚܘ ܕܡܐܟܘܬܐ. ܘܐܝܬܝܢ ܘܢܩܘ ܒܢܝ̈ܢ ܒܓܒܗ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܦܓܪܗ ܕܐܕܡ ܘܡܘܪܒܢܐ
p. 20. ܗܠܝܢ ܕܗܒܐ ܘܡܘܪܐ ܘܠܒܘܢܬܐ *ܢܗܘܘܢ ܒܡܥܪܬܗ ܕܡܐܟܘܬܐ. ܕܢܗܘܘܢ ܐܝܟ ܒܐܡܟܐ ܠܒܘ ܘܠܩܘܪܒܢ.

ܘܠܐ ܢܒܟ̈ܝܢ ܢܫ̈ܐ ܐܝܟ ܕܒܟܘܢ. ܘܠܐ ܬܬܬܥܝܩܘܢ ܒܝܘܡ ܒܙܒܢܐ ܕܢܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܡܐܟܘܬܐ. ܘܫܒܩܘ ܩܕܡ ܦܬܘܪܗ ܕܐܕܡ. ܐܝܟ ܕܫܒܩܘ ܐܒ̈ܗܝܗܘܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܦܩܕ ܠܚܘܝܐ ܒܪܝܫ. ܕܒܠܒܬ ܒܥܩܒܬܟ ܢܫܘܦ ܠܦܬܘܪܗ ܕܐܕܡ ܘܢܘܒܠ ܢܫܬܡܥܝܘܗܝ. ܒܚܝܒܘܬܗ ܕܐܪܒܥܐ. ܘܢܘܬܒ ܬܡܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܚܕ ܡܢ ܬܘܠܕ̈ܬܟ. ܘܢܫܒܘܫ ܬܡܢ ܒܠ ܢܘܚ̈ܝ ܚܝܘ̈ܗܝ. ܘܢܝܚܪܐ ܢܗܘܐ. ܘܐܢܬܬܐ ܠܐ ܢܦܩ. ܘܠܐ ܢܩܪܒ ܡܘܪܒܢܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܘܕܦܪܝܫܬܐ. ܐܠܐ ܠܚܡܐ ܘܚܡܪܐ ܢܩܪܒ. ܡܛܠ ܕܬܡܢ ܡܬܥܒܕ ܦܘܪܩܢܐ ܠܐܕܡ ܘܠܝܠܕ̈ܘܗܝ. ܘܡܠܐܟܗ ܕܐܠܗܐ ܡܚܘܐ ܠܗܘܢ ܡܪܝܡܘܬܗ ܕܐܪܒܥܐ. ܘܟܕ ܦܩܕ ܡܬܘܫܠܡ ܗܠܝܢ ܠܢܘܚ ܒܪ ܚܡܫܐ ܘܡܐܐ ܠܗ. ܫܒܥ ܫܢܬ ·ܟܛ· ܠܚܝ̈ܝ ܫܝܬ. ܘܫܝܦܘܗܝ ܘܩܒܪܘ ܒܠܒܘܗܝ ܐܒܠܐ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘܡܝܢ ܀

ܠܡܟ ܕܝܢ ܫܢܝܐ ·ܩܦ· ܐܘܠܕ ܠܢܘܚ. ܐܝܟ ܕܡܟܬ̈ܒܝ ܘܟ̈ܢܐ. ܐܝܟ ܒܒܪ̈ܝܬܐ ܕܝܢ ܡܚܘܬ. ܘܟܕ ܚܝܐ ܠܡܟ ܫܒܥܡܐܐ ·ܥܘ· ܫܢܝܢ. ܡܝܬ ܒܫܢܝ ܡܬܘܫܠܚ ܐܒܘܗܝ. ܐܪܒܥ ܫܢܝܐ ܡܢ ܩܕܡ ܛܘܦܢܐ. ܫܢܬ ·ܬܩܢ· ܠܚܝ̈ܝ ܫܝܬ. ܘܫܟܒܗ ܢܘܚ ܒܪܗ ܘܩܒܪܗ ܀ ܒܗܘܢ ܕܒܢܐ ܒܪ ܡܠܟܘ ܒܫܢܬܐ *ܘܫܒܠ ܟܠ ܒܡܪ ܐܘܪܫܡ. ܫܒܩ ܐܢܘܢ p. 21.
ܐܠܗܐ ܕܢܦܠܘܢ ܚܕ ܒܚܕ ܒܡܪܒܐ. ܒܥܕܢܐ ܕܐܬܡܩܛܠܘ ܒܢ̈ܝܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܐܠܦ̈ܐ ܘܪ̈ܒܘܬܐ ܕܒܫܢܬܐ ܒܥܕܢܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܐܪܒܥܐ ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܐܘܪܒܘ ܗܘܘ ܒܢ̈ܝ ܕܒܗܘܢ. ܘܐܬܒܫܘ ܒܚܪ̈ܒܗܘܢ ܘܗܘܘ ܬܠܬܐ ܙܘܪ̈ܒܐ ܡܢ ܡܩܛܠܬܗܘܢ ܀

ܢܘܚ ܕܝܢ ܫܢܝܐ ܐܪܒܥܡܐܐ ܐܘܠܕ ܠܫܡ. ܐܝܟ ܕܡܟܬ̈ܒܝ ܘܟ̈ܢܐ. ܐܝܟ ܒܒܪ̈ܝܬܐ ܕܝܢ ܒܪ ܚܡܫܡܐܐ ܫܢܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܢܘܚ ܕܣܓܝܬ ܚܛܝܬܐ ܒܕܪܗ: ܢܛܪ ܢܦܫܗ ܒܒܬܘܠܘܬܐ ܚܡܫܡܐܐ ܫܢܝܢ. ܡܛܠ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܒܠܒܗ. ܘܢܛܪ ܒܠܒܕܘܩ ܕܦܩܕ ܠܗ ܡܪܝܐ. ܘܗܘܐ ܐܕܡ ܕܬܪܝܢ. ܡܢ ܕܡܠܠ ܥܡܗ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ ܠܗ.

ܕܢܦܩ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܠܡܣܒܠ ܒܪܬ ܢܒܗܘ܆ ܐܚܘܗܝ
ܕܡܬܘܟܠܢ. ܘܓܠܐ ܠܗ ܟܠ ܦܘܪܫܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܕܡܟܐ ·ܠܡܢ· ܥܕܡ ܟܡܐ ܐܢܐ ܦܘܪܫܢܐ. ܐܠܐ ܟܒܪ
ܠܝ ܡܐܟܘܬܐ ܠܫܘܘܕܝܐ ܕܟܬܒ ܒܢܬܝ. ܘܟܒܪ ܕܝܢ
ܠܬܠܬ ܒܡܫܪܝܬܐ ܕܟܬܒ ܡܐܢܝ. ܘܟܒܪ ܒܗ ܐܘܪܚܐ
ܠܚܝܐ ܘܠܬܘܪܣܝܐ ܘܫܪܒܐ. ܘܢܡܘܣ ܢܡܘܣܐ ܒܗ ܬܠܬ
ܙܒܢܝܢ ܒܫܡܝܐ. ܒܦܪܥܐ ܕܬܬܒܥܘܢ ܐܘܟܝܢܐ ܠܒܢܝܢܐ
ܕܡܐܟܘܬܐ. ܘܫܪܐ ܒܦܠܓܗ ܕܢܡܘܣܐ ܠܡܫܒܪܬܗܘܢ.
ܘܫܪܐ ܒܪܡܫܐ ܕܬܬܚܝܒܘܢ. ܘܟܕ ܢܡܣ ܐܢܬ ܘܐܡܪܝܢ
p. 22. ܠܝ܆ ܕܟܬܒ ܗܘܝܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ *ܕܦܘܪܫܢܐ ܕܟܬܒܐ
ܟܬܒ ܐܠܗܐ. ܘܟܬܒ ܢܡܘܣ ܐܝܟ ܕܦܩܕܗ ܐܠܗܐ.
ܘܐܬܬܠܝ ܠܗ ܬܠܬܐ ܟܬܒܝ ܟܠܗ ܕܡܢܝܐ ܕܡܟܐ ܥܕܡ.
ܥܕܡ ܘܥܕܡ ܘܦܠܬ. ܘܢܣܒܘ ܠܗܘܢ ܢܫܐ ܡܢ ܒܢܬܗ
ܕܡܬܘܟܠܢ. ܘܠܐ ܐܬܬܠܝ ܠܗܘܢ ܒܬܝܐ ܡܢ ܡܕܡ
ܦܘܪܫܢܐ. ܘܡܢ ܟܠ ܢܦܫ ܠܡܟܒܪܬ ܠܐܢܫܐ. ܘܦܠܓܗ
ܠܦܠܓܗ ܕܐܟܠܘܢ ܐܕܡ. ܘܐܡܪ ܦܠܓ ܕܗܟܢܐ. ܘܥܡܪ
ܟܡܐܪܐ. ܘܢܦܠ ܠܟܘܬܐ. ܘܢܦܠܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܟܪܝܬܐ
ܪܟܬܐ. ܟܠ ܕܦܪܥܘ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܬܠܘ ܒܢܝܗܘܢ
ܠܦܪܕܝܣܐ. ܘܟܒܘ ܘܐܡܪܘ܆ ܦܘܫ ܒܫܠܡܐ ܦܪܕܝܣܐ
ܡܕܝܫܐ. ܦܘܫܘ ܒܫܠܡܐ ܡܒܪܬ ܟܐܪܐ. ܦܘܫܘ
ܒܫܠܡܐ ܐ̈ܚܝ ܐܚܒܝܢ: ܟܠܗ ܒܠܒܝ. ܟܠ ܩܪܝܒܐ
ܕܐܫܬܪܝ ܡܢܗܘܢ. ܘܟܕ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܗܘ ܡܕܝܫܐ.
ܡܢܫܡܝܢ ܗܘܘ ܠܐܟܦܝܗܘܢ ܘܠܐܪ̈ܥܬܗܘܢ. ܘܢܫܬܘ ܒܟܪܝܬܐ
ܠܦܘܬܬܐ ܟܕ ܒܟܝܢ. ܘܡܟܒܘ ܠܦܠܓܗ ܕܐܕܡ ܒܡܪܝܪܬ
ܡܐܟܘܬܐ ܘܡܘܪ̈ܟܢܐ ܗܢܘܢ ܠܟܠ ܡܢܗ. ܟܐܪܟܬܟܡܪ
ܟܐܢܪ ܢܪܝܐ܀ ܘ·ܝ· ܟܐܢܪ ܒܟܪܘܒܬܐ ܒܦܠܓܐ: ܒܠܒ
ܫܘ̈ܬܐ ܘܒܟܝܢܐ. ܘܟܦܠܓܗ ܕܐܕܡܐ ܒܠܘ ܦܐ̈ܝܬܐ
ܘܪ̈ܝܫܐ. ܘܡܟܒܟܒܝ ܫܡܫܐ ܒܠܘ ܢܦܫ ܘܒܟܝܢܗܘܢ. ܘܗܘܘ
ܒܠܒܗ ܡܟܪܝܢܐ ܕܡܐܟܘܬܐ. ܘܢܫܡܗܘܢ ܒܠܒܐ
ܡܢܪܟܢܐ. ܘܐܬܝܬܗܘܢ ܗܘܐ ܢܦܫ ܒܪ ·ܦ· ܥܕܡ ܟܒ ܓܠ
p. 23. ܠܡܐܟܘܬܐ. *ܘܐܬܬܠܝ ܬܪܒܗ ܕܡܐܟܘܬܐ. ܘܢܦܩܘܢ

ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܦܬܚܘ ܘܫܡܥ ܐܘܣܝܒܝܘܣ ܢܦܩܐ ܗܘ̇ ܕܢܕܪ̈ ܠܒܠܗ̇ ܐܪܒܐ. ܘܡܢܝܢܐ ܪܗܛܘ ܒܢ̈ܝ ܥܝܢܬ ܠܘܬ ܡܐܟܘܠܬܐ. ܘܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܢܘܢ ܕܢܦܬܚ ܠܗܘܢ܆ ܘܗܘܘ ܒܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ. ܘܕܝܫܘܗܝ ܠܬܪ̈ܥܝ ܦܪܕܝܣܐ ܠܐ ܐܬܡܨܝܘ. ܘܡܐܟܘܠܬܐ ܢܬܝܒܐ ܘܬܚܒܝܒܐ. ܘܡܠܐܒܐ ܠܟܠ ܡܢܗ̇ ܐܝܟ ܡܘܒܪܢܘܬܐ. ܒܗ̇ ܡܬܝܚܝܢ ܒܡܡ̈ܘܠܐ ܕܫ̈ܠܐ ܘܬܡܗ̈ܝܢܐ. ܘܡܐܟܘܠܬܐ ܐܬܬܪܝܡܬ ܡܢ ܐܪܒܐ ܒܫܠܐ ܕܡ̈ܢܐ ܣܓ̈ܝܐܐ. ܘܐܬܚܝܘ ܒܢܝܫܐ ܘܒܠ ܕܪܢܫ ܒܠ ܐܪܒܐ. ܘܫܠܡܘ ܡ̈ܢܐ ܠܟܠ ܡܢ ܬܠܬܐ ܝܘܡ. ܐܬܒܝܢ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܦܪܝܫܬ ܡܐܟܘܠܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܗ̇ܝܡܢܬܐ ܠܬܪ̈ܝܢܐ. ܘܪܫܡܬ̇ ܠܗܕܐ ܠܟܠ ܡܢ ܡ̈ܢܐ. ܘܗܘܬ ܡܐܟܘܠܬܐ ܠܟܠ ܡܢ ܡ̈ܢܐ ܝܘ. ܢܘ̈ܢܝܢ. ܘܐܬܬܚܝܬ ܒܢܝܫܐ ܫܒܝܚܐ ܝܢ ܒܗ. ܟܠ ܬܠܬܐ ܡܢܕܘ. ܘܦܩܕ ܐܠܗܐ ܠܡ̈ܢܐ. ܘܫܠܡܘ ܗ̇ܢܘܢ ܕܢܚܬܘ ܠܟܠ ܠܐܬܪܗܘܢ. ܘܗܠܝܢ ܕܫܠܡܘ ܡܢ ܠܬܚܬ ܢܚܬܘ ܠܬܗܘܡܐ. ܘܕܐܘܣܝܒܝܘܣ ܗܦܟܘ ܠܕܘܟܬܗܘܢ. ܘܡ̈ܢܐ ܕܟܠ ܐܪܒܐ ܦܫܘ ܒܗ ܪܒܢ ܡܠܝܠ ܡܠܝܠ ܒܕܡܒܐ ܠܪܢܫܐ ܒܫܦܪܐ ܕܗ̇ܘ ܫܒܬܐ. ܘܒܗ ܒܢܪܫܐ ܐܬܚܝܘ ܬܪ̈ܫܝ ܬܠܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܝܩ. ܢܘ̈ܡܝܢ ܒܒܫܦܪܐ ܒܐܕܪ ܢܪܫܐ܆ ܦܬܚ ܢܘܢ ܒܗܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܐܟܘܠܬܐ

p. 24. *ܘܫܕܪ ܠܒܘܪܟܐ ܘܫܪܒܐ. ܘܒܢܝܢ ܒܪܢܫܐ ܕܬܠܬܬܐ ܢܦܩܘ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ. ܘܒܢܝܐ ܢܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܪܢܐ ܒܬܠܬܐ ܕܡܢܕܘ. ܘܢܦܩܒ ܠܒܢܐ ܕܒܢܐ ܘܡܠܠܐ ܘܕܒܢܐ ܘܐܡܪܐ ܘܡܠܚܐ ܘܫܘܦܢܝܐ ܘܒܢ̈ܝ ܢܩܝܐ. ܘܐܬܘܩܡ ܕܒܢܝܐ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܘܩ ܒܠܝܚܘܢ ܡܘܪܟܢܐ ܕܦܢܝܠ ܒܡܫܚܐ. ܘܢܩܘ ܣܘܟܐ. ܘܐܘܪܟܘ ܠܟܠ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܠܟܘܬܐ. ܘܐܬܩܡ ܪܘܚܐ ܕܢܫܐ ܠܬܒܢܐ ܡܢܩ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܢܬܐ ܢܘܢ ܘܒܢ̈ܘܗܝ ܕܠܐ ܢܐܟܠܘܢ ܒܫܦܪܐ ܒܕܡܒܗ ܘܒܦܫܡܗ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ ܡܪܢܐ. ܡܛܠ ܕܢܦܫܐ ܕܟܠ ܒܣܪ ܒܕܡܐ ܗܘ܀܀

ܘܠܐ ܢܛܪܘ ܒܢܝ ܒܝܬܐ ܕܗܘܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܬܪܐܝܬ ܒܢܝܢ ܒܪܐ ܕܚܛܐ. ܘܚܒܠܘ ܟܠ ܒܣܪ ܐܘܪܚܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܠܐܒܕܢܗܘܢ. ܘܒܬܪ ܫܢܝܐ ܣܓܝܐܐ ܒܢܝܢ ܘܩܒܘܬܗ ܢܘܚ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܐܝܬ ܠܡܐܪܐ ܕܪܘܡܢܐ ܕܒܝܬ ܩܐܡ. ܘܥܠ ܒܗ ܩܛܠܐ ܘܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܕܫܛܝܘܬܐ. ܘܪܒܒܘ ܘܥܒܕܘ ܚܛܗܐ ܘܐܒܕܢܐ. ܘܟܠܗ ܕܝܢܐ ܘܡܚܝܪܘ ܒܗܘܢ. ܘܒܕ ܥܒܕ ܗܘܐ ܐܬܬܚܝܢ ܠܟ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܢܛܪܗ ܠܒܢܝܢ:: ܗܘܐ ܒܬܪ ܕܢܦܩ ܡܢ ܒܐܘܠܐ ܢܚܬ ܒܪܘܟܐ ܘܐܫܬܗ، ܡܢ ܫܒܘܪܗ ܘܪܘܝ. ܘܒܕ ܕܟܪܝ ܐܬܟܠܝ ܦܘܪܫܢܗ. ܘܥܢܝܐ ܫܡ ܦܘܪܫܢܗ ܕܐܒܘܗܝ ܘܓܠܝܗ ܒܠܘܗܝ ܘܒܙܚ ܒܗ. ܘܒܕ ܥܒܕ ܫܡ ܘܝܦܬ. ܒܪܟܬ ܠܗܘܢ ܠܟ. ܘܢܣܒܘ ܡܒܦܪܐ

p. 25. *ܘܗܦܟܘ ܠܗܘܢ ܠܒܣܬܪܗܘܢ ܕܠܐ ܢܚܙܘܢ ܒܪܛܠܝܘܬܐ ܕܐܒܘܗܘܢ ܘܟܣܝܘ ܦܘܪܫܢܗ. ܘܒܕ ܐܬܬܥܝܪ ܗܘܐ ܡܢ ܚܡܪܗ. ܐܬܒܪܬ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܡܕܡ ܕܥܒܕ. ܘܐܬܚܡܬ ܥܠ ܚܡ ܒܪܗ. ܘܠܛܗ ܒܒܪܗ ܥܒܕܝܢ ܠܐܚܘܗܝ::

ܘܒܬܪ ܐܫܬܝܘܬܐ ܕܠܐ ܐܬܠܝܐ ܒܠܝܚܝܢ. ܦܠܓܗ ܗܘܐ ܠܐܪܒܥܐ ܠܬܠܬܐ ܒܢܘܗܝ. ܠܫܝܡ ܘܠܚܡ ܘܠܝܦܬ. ܘܦܠܓܗ ܠܫܝܡ ܢܦܩܬܐ ܒܠܗ ܡܕܝܢܬ ܐܪܒܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܡܕܢܚܐ. ܡܢ ܬܚܘܡܐ ܕܡܕܝܢ: ܘܥܕܡܐ ܗܡܕܘܡܐ: ܘܒܡܕܒܪܐ ܠܥܕܡܐ ܗܢܐ ܕܦܠܣܛܝܢ ܘܕܣܘܪܝܐ. ܘܗܘܘ ܠܫܝܡ ܘܠܒܢܘܗܝ ܐܬܪܘܬܐ ܗܠܝܢ ܬܪܬܝܢ: ܦܠܣܛܝܢ ܘܟܠܗ ܐܪܒܥܐ ܘܦܠܣܛܝܢ ܘܣܘܪܝܐ. ܘܟܠܗ ܒܝܬ ܢܗܪܝܢ. ܘܗܘܪܡܝܢܐ ܘܐܬܘܪ. ܘܐܬܪܐ ܕܫܢܥܪ ܘܕܒܒܠ. ܘܟܠܗ ܐܪܒܥܐ ܕܦܪܣ. ܘܐܬܪܘܬܐ ܕܝܥܕܪܝܗ. ܒܝܡ ܗܢܕܘܝܐ ܓܪܒܝܝܬܐ ܘܡܪܒܥܐ ܕܐܬܪܘܬܐ ܡܕܢܚܝܐ:: ܘܦܠܓܘܬ ܦܠܓܐ ܕܬܠܬܝܢ ܠܚܡ ܒܪܗ ܬܢܝܢܐ ܕܢܘܚ. ܡܢ ܬܚܘܡܗ ܕܓܚܘܢ ܡܢ ܢܗܪܗ ܕܦܝܪܝܢܘܣܐ. ܘܐܙܠܐ ܠܬܝܡܢܝܐ ܘܡܥܪܒܐ ܒܠܗܘܢ ܠܦܘܪܐ ܕܝܘܪܐ. ܘܐܙܠܐ ܠܡܥܪܒܐ ܥܠ ܝܡܐ ܕܐܛܠܐ ܒܝܡܐ ܕܡܬܦܠܓܐ ܠܝܡܐ ܕܝܘܢܝܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܝܕܥ ܠܗ ܡܕܡ ܐܠܐ ܐܟܢ. ܘܐܬܝܐ ܠܓܪܒܝܐ

ܥܠ ܪܝܫܗ ܕܓܒܪܐ. ܘܐܬܐܡܪܬ ܥܠ ܣܦܪ̈ܝ، ܝܡܐ ܪܒܐ
ܒܕܡܝܐ ܠܓܒܝܫܘܢ ܢܘܗܪܐ. ܘܐܝܟ ܓܒܝܫܘܢ ܒܕܡܝܐ
ܕܢܒܥܬܐ ܠܡܕܝܢܬܗ *ܕܦܪܕܝܣܐ. ܗܕܐ ܗܝ، ܐܪܒܥܐ p. 26.
ܕܦܠܓܬ ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܠܝܡܐ ܘܠܒܢ̈ܘܗܝ، ܠܕܪ̈ܝܗܘܢ ܀ ܘܦܠܓܬ
ܦܪܬܐ ܕܬܠܬ ܠܦܠܓ ܒܪܐ ܬܠܝܬܝܐ ܕܢܘܚ. ܡܢ ܒܒܝܬܗ
ܕܓܒܝܐ ܢܘܗܪܐ. ܡܢ ܓܒܝܫܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ،.
ܘܒܠܒܘܢ ܬܫܡܫܬܗܘܢ، ܕܓܒܘܒ. ܘܡܢܚܬܐ ܥܠ ܓܒܝܫܘܬܐ
ܕܓܒܘܪܐ ܕܡܛܠܠ. ܘܥܠ ܢܦܫܐ ܕܡܫܡܫܘܬ. ܘܐܬܐܡܪܬ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܓܒܝܫܘܬܐ. ܘܐܝܠܢܐ ܒܒܝܬܐ ܕܐܬܡܛܠܠܬܐ
ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܐܦܓܪܐ. ܗܕܐ ܗܝ، ܐܪܥܐ ܕܗܠܟܬ ܦܪܬܐ
ܕܪܬܬܗ ܠܘܬ ܘܠܒܢ̈ܘܗܝ،· ܓܪܬܐ ܪܘܒܬܐ ܫܡܝܐ.
ܘܐܪܥܐ ܪܒܬܐ ܕܓܒܝܫܘܬܐ· ܠܕܪ̈ܝܗܘܢ ܒܕܡܘܬܐ ܠܥܠܡ ܀
ܐܪܥܗ ܕܝܫܘܥ ܠܐ ܫܡܝܢܐ ܘܠܐ ܡܢܝܢܐ. ܐܠܐ
ܡܫܡܠܝܐ ܗܝ، ܒܫܘܡܠܝܐ ܒܦܘܪܫܢܐ. ܐܪܥܗ ܕܝܫܘܥ
ܫܡܝܢܐ. ܐܪܥܗ ܕܢܦܠܬ ܗܦܟ ܡܢܝܢܐ ܀ ܗܘ· ܗ̄ ܠܒܢܝܐ
ܐܝܬ ܒܥܠܡܐ ܕܢܚܬܝܢ ܣܦܪ̈ܐ ܘܡܬܬܒܪܬܐ ܀ ܡܢ ܥܡ
ܗ·: ܒܒܪ̈ܝܐ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܒܒܠܫܢܐ ܦܪ̈ܣܝܐ ܒܝܘܢ̈ܝܐ
ܐܪ̈ܡܝܐ ܀ ܡܢ ܢܦܠܬ ܥܬܐ: ܢܘ̈ܢܐ ܐܝܒܪ̈ܝܐ ܦܪ̈ܣܝܝܐ
ܐܪ̈ܡܝܐ ܒܪ̈ܝܐ ܐܠܢ̈ܝܐ ܀ ܡܢ ܫܡ ܐܪܒܥܐ: ܡܨܪ̈ܝܐ
ܒܢ̈ܝܐ ܦܘܬܝܐ ܗܢ̈ܘܝܐ ܀ ܘܫܬܐ ܢܘܚ ܡܢ ܟܠ ܕܢܦܩ
ܡܢ ܡܐܒܘܬܐ ܬܠܬ ܒܢܝܐ ܘܫܒܥܝܢ ܥܡ̈ܝܢ. ܘܒܕ
ܐܬܒܪܗ ܕܢܒܗܘ ܐܬܐ ܠܬܘܗ ܒܢ̈ܘܗܝ، ܫܡ ܘܚܡ ܘܝܦܬ.
ܘܐܪܦܟܫܕ ܘܥܠܝܗ. ܘܡܠܠ ܥܡ ܫܡ ܒܡܫܐܝܬ ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܚܙܝ، ܒܪܝ، ܫܡ. ܡܫܝܚܐ ܕܡܛܐܬ ܐܝܟܐ. ܒܥܠ
ܠܡܐܒܘܬܐ ܘܐܦܩ *ܡܢܗ ܠܦܓܪܗ ܕܐܕܡ ܐܒܘܢ ܐܕܡ p. 27.
ܘܐܢܫ ܠܐ ܢܕܥ. ܘܣܒ ܒܡܟܝ ܠܡܝܬܐ ܘܡܪܗܐ. ܘܐܙܠ
ܠܡܠܟܝܨܕܩ ܒܪ ܡܠܟܝ. ܡܛܠ ܕܠܗ ܓܒܐ ܐܠܗܐ·
ܕܢܫܡܫ ܩܕܡ ܦܓܪܗ ܕܐܕܡ ܐܒܘܢ. ܘܣܡ ܫܡܥܘܢܗ،
ܒܡܨܥܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܘܐܘܬܒ ܬܡܢ ܠܡܠܟܝܨܕܩ. ܘܗܘܐ
ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܐܝܠ ܡܕܡܢܒܥܘܢ: ܘܡܫܝܚܐ ܠܒܘܢ
ܐܘܪܚܐ ܘܡܘܕܥܬܐ ܕܢܬܩܒܪ ܒܗ ܐܕܡ. ܕܐܢܬܬܗ

ܡܨܥܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܡܛܠ ܕܬܡܢ ܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ. ܘܟܕ ܦܩܕ ܢܘܚ ܠܫܡ ܒܪܗ܆ ܘܡܝܬ. ܒܬܪܝܢ ܒܐܝܪ ܢܘܚܐ ܒܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ. ܒܬܪ̈ܬܝܢ ܫܥ̈ܝܢ. ܘܫܩܠܗ ܫܡ ܒܪܗ ܘܩܒܪܗ. ܘܥܒܕܘ ܥܠܘܗܝ ܐܒܠܐ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘ̈ܡܝܢ܀

ܟܠܗܝܢ ܕܝܢ ܫ̈ܢܝܐ ܡܢ ܐܕܡ ܥܕܡܐ ܠܛܘܦܢܐ ܬܪܝܢ ܐܠܦ̈ܝܢ ·ܘܪܡܒ·. ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܟ̈ܬܒܢܘ ܕܫ̈ܒܥܝܢ. ܐܝܟ ܥܒܪ̈ܝܐ ܕܝܢ. ܫܢܝ̈ܐ ܐܠܦܐ ܘܫܬ ܡ̈ܐܐ ·ܘܢܘ·܀

ܬܫܠ̈ܡܬܐ ܕܟܬܒ ܛܘܦܢܐ܀ ܫܡ ܒܪ ܢܘܚܐ ·ܩܒ· ܐܘܠܕ ܠܐܪܦܟܫܕ. ܘܥܠ ܫܡ ܒܠܠܝܐ ܠܡܥܪܬܐ. ܘܫܩܠ ܠܦܓܪܗ ܕܐܕܡ. ܘܚܬܡܗ ܠܡܥܪܬܐ ܒܚܬܡܗ ܕܢܘܚ ܐܒܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܫܡ ܠܡܠܟܝܙܕܩ ܒܪ ܐܪܦܟܫܕ ܐܒܘܗܝ ܕܡܠܟܝܙܕܩ. ܗܒ ܠܝ ܠܡܠܟܝܙܕܩ ܒܪܟ. ܕܢܗܘܐ ܥܡܝ ܘܢܗܘܐ ܠܝ ܨܘܬܐ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ܆ ܕܒܪ ܒܫܠܡܐ. ܘܢܦܩ ܫܡ ܠܐܕܡ. ܘܢܦܩ ܕܢܐܙܠ ܒܠܠܝܐ ܗܘ ܘܡܠܟܝܙܕܩ. ܘܗܘܐ ܡܠܐܟܗ ܕܐܠܗܐ ܐܙܠ ܩܕܡܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܡܛܝܘ ܠܓܓܘܠܬܐ. ܚܘܝܗ ܡܠܐܟܐ ܡܨܥܬܗ ܕܐܪܥܐ. *ܘܣܡܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܕܐܕܡ ܒܓܒܝܢܬܐ. p. 28. ܘܐܬܩܪܝܬ ܕܘܟܬܐ ܗܝ܆ ܩܪܩܦܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܬܬܣܝܡ ܒܗ ܪܫܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܓܓܘܠܬܐ ܡܛܠ ܓܠܝܠܘܬܗ. ܘܪܨܝܦܬܐ ܡܛܠ ܕܒܗ ܐܬܪ̈ܨܨ ܪܫܗ ܕܣܪܝܒܐ ܪܫ ܕܘ̈ܝܐ. ܘܓܦܝܦܬܐ ܡܛܠ ܕܠܗ ܡܬܟܢܫܝܢ ܥܡ̈ܡܐ܀ ܘܦܩܕܗ ܫܡ ܠܡܠܟܝܙܕܩ ܕܢܗܘܐ ܟܘܡܪܐ ܠܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ. ܘܐܡܪ ܡܛܠ ܕܠܟ ܓܒܐ ܐܠܗܐ ܕܬܫܡܫ ܒܕܘܟܬܐ ܗܕܐ ܟܠ ܝܘ̈ܡܝ ܚܝ̈ܝܟ. ܘܐܢܬܬܐ ܠܐ ܬܣܒ. ܘܣܥܪܟ ܠܐ ܬܣܦܪ. ܘܕܡܐ ܠܐ ܬܐܫܘܕ. ܘܠܐ ܬܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܚܝܘܬܐ ܐܘ ܦܪܚܬܐ. ܐܠܐ ܠܚܡܐ ܘܚܡܪܐ ܠܚܘܕ. ܘܠܐ ܬܒܢܐ ܬܡܢ ܒܢܝܢܐ. ܘܗܐ ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܢܚܬ ܠܘܬܟ ܟܠ ܝܘܡ. ܘܡܚܦܣܘ ܠܚܕ̈ܪܐ. ܘܗܦܟ ܫܡ ܠܘܬ ܐܚ̈ܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟ ܘܐܢܬܬܗ ܝܘܙܕܩ܆ ܐܝܟܘ ܡܠܟܝܙܕܩ ܛܠܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܡ܆ ܡܝܬ ܠܗ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܐܒܠܘ ܥܠܘܗܝ

ܪܘܪܒܐܝܬ ܀ ܘܚܝܐ ܫܝܡ ܫܬܡܐܐ ܫܢܝܢ. ܘܡܝܬ
ܘܩܒܪܗ ܐܪܦܟܫܕ ܒܪܗ ܀
⌈ܐܪܦܟܫܕ ܒܪ ܫܢ̈ܝܐ ·ܩܠܗ· ܐܘܠܕ ܠܩܝܢܢ.[1] ܠܗܢܐ ܩܝܢܢ
ܘܠܡܢܝܢܘܬܐ ܕܫܢܘܗܝ. ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܗܘܢ ܒܝܘܒܠܐ
ܕܫܢ̈ܝܐ ܬܠܬܡܐ ܕܒܒܪܝܬܐ ܀ ܟܕ ܪܒܐ ܩܝܢܢ ܐܠܦܗ ܐܒܘܗܝ
ܣܦܪܐ. ܘܐܙܠ ܕܢܒܢܐ ܠܗ ܐܬܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܫܟܚ
ܟܬܒܐ ܕܟܬܒܘ ܡܕ̈ܥܢܐ ܥܠ ܟܐܦܐ. ܘܩܪܝܗ̇، ܘܫܩܠ
ܢܣܚܗ̇ ܘܛܥܐ ܒܗ̇ ܡܛܠ ܕܟܬܝܒ ܗܘܐ ܒܗ̇
ܘܠܦܠܚܘܗ̇ ܕܡܕ̈ܒܪܢܐ. ܠܡܚܙܝܐ ܢܚܫܐ ܢܚ̈ܫܐ* p. 29.
ܒܫܡܫܐ ܘܒܣܗܪܐ ܘܒܟ̈ܘܟܒܐ ܘܒܟܠܗܘܢ ܐܬ̈ܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ. ܘܠܐ ܓܠܝܗ̇ ܟܠܗܘܢ ܠܐܢܫ. ܡܛܠ ܕܕܚܠ
ܗܘܐ ܡܢ ܢܘܚ ܕܠܐ ܢܪܓܙ ܥܠܘܗܝ. ܘܛܥܐ ܒܝܘܠܦܢܐ
ܗܢܐ. ܘܐܡܪ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܐܠܗܐ ܗ̣ܘ.. ܒܬܪ ܡܘܬܗ
ܕܝܢ ܕܢܘܚ. ܫܘܝܘ ܒܢ̈ܝ ܒܢܝܗ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܣܓܕܘ
ܠܗ. ܘܢܩܪܘܗܝ، ܘܓܒܠܘ ܒܬܪܗ ܘܥܒܕܘ ܠܗ ܠܗ ܨܠܡ̈ܐ
ܘܢܩܕܫܐ ܒܟܠ ܐܬܪ. ܘܚܝܐ ܐܪܦܟܫܕ ܫܢ̈ܝܐ ܚܡܫ
ܡܐܐ ·ܘܦ·: ܘܡܝܬ ܘܩܒܪܗ ܩܝܢܢ ܒܪܗ ܒܡܥܪܬܐ ܕܓܒܐ
ܥܠ ܫܡܗ ܐܪܦܟܫܕܐܝܬ ܀
⌈ܩܝܢܢ ܒܪ ܫܢ̈ܝܐ ·ܩܠ· ܐܘܠܕ ܠܫܠܚ.[1] ܘܚܝܐ ܩܝܢܢ ܫܢ̈ܝܐ
ܬܫܥܡܐܐ ·ܘܣ·. ܘܒܢܐ ܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܫܡ
ܗܪܢ ܒܪܗ. ܘܡܝܬ ܫܢܬ ·ܒܝ· ܕܦܠܓ. ܘܩܒܪܗ ܫܠܚ
ܒܪܗ ܀
ܫܠܚ ܒܪ ܫܢ̈ܝܐ ·ܩܠ· ܐܘܠܕ ܠܥܒܪ.[1] ܐܝܟ ܕܒܒܪܝܬܐ ܕܝܢ
ܒܪ ܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܘܗܘܘ ܟܠ ܝܘܡ̈ܝ ܚܝ̈ܘܗܝ، ܕܫܠܚ
ܐܪܒܥܡܐܐ ·ܘܓ· ܫܢܝܢ. ܘܡܝܬ. ܘܩܒܪܗ ܥܒܪ ܒܪܗ
ܒܬܠ ܫܠܝܡ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܢܐ ܥܠ ܫܡܗ ܀
ܥܒܪ ܒܪ ܫܢ̈ܝܐ ·ܩܠ· ܐܘܠܕ ܠܦܠܓ.[1] ܐܝܟ ܕܒܒܪܝܬܐ ܕܝܢ
ܒܪ ·ܠ· ܫܢܝܢ. ܘܒܫܢܬ ܬܡܐܐ ·ܘܝ· ܕܦܠܓ ܐܬܦܠܓܬ
ܐܪܥܐ ܒܝܢ ܫܒ̈ܛܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܢܘܚ ܕܫܡ ܘܕܚܡ

[1] Voces minio scriptae; et sic deinceps pro singulis patriarchis.

ܘܕܝܦܬ. ܘܫܩܠܘ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܘܐܫܟܚܘ ܦܩܥܬܐ
p. 30. ܒܐܪܥܐ ܕܫܢܥܪ ܘܝܬܒܘ ܒܗ܀ *ܘܡܡܠܠܐ ܚܕ ܘܠܫܢܐ
ܚܕ ܠܟܠܗܘܢ. ܡܢ ܐܕܡ ܥܕܡܐ ܠܒܘܠܒܠܐ ܕܡܓܕܠܐ.
ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܫܢܐ ܥܒܪܝܐ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܐܡܪܝܢ ܕܒܠܫܢܐ
ܣܘܪܝܝܐ: ܕܗ̇ܘ ܐܝܬܘܗܝ ܐܪܡܝܐ ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ. ܡܛܠ
ܕܟܝܢܗ ܫܦܠܝܢ. ܘܒܗ ܫܠܝܛ ܡܡܠܠܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܗ̇ܘ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܠܫ̈ܢܐ܀ ܘܡܝܬ ܥܒܪ.
ܘܡܕܒܪܗ ܦܠܓ ܒܪܗ ܒܒܢܝܢ ܡܢܝܬܐ ܕܫܢܝܐ ܟܠ
ܫܢܝܗ܀
ܦܠܓ ܒܪ ܫܢ̈ܝܐ ·ܡܠ· ܐܘܠܕ ܠܐܪܥܘ. ܐܝܟ ܥܒܪ̈ܝܐ
ܕܝܢ ܒܪ ·ܠ· ܫܢ̈ܝܢ܀
ܒܢܝܢܐ ܕܡܓܕܠܐ ܘܦܘܠܓ ܠܫ̈ܢܐ܀ ܒܫܢܬ ܫܢ̈ܘܗܝ ܕܐܪܥܘ
ܫܪܝܘ ܒܢ̈ܝ ܒܢ̈ܝܐ ܕܢܘܚ ܠܡܒܢܐ ܠܡܓܕܠܐ ܒܐܪܥܐ
ܕܫܢܥܪ. ܡܛܠ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܢܒܢܐ ܠܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܡܓܕܠܐ. ܘܢܥܒܕ ܠܢ ܫܡܐ. ܥܕ ܠܐ ܢܬܒܕܪ ܘܢܐܙܠ
ܐܢܫ ܠܐܬܪܘܬܗ. ܘܢܥܒܪܘܢ ܡܬܪܥܣܐ ܗܘܐ ܠܒܢ̈ܝܐ
ܒܝܕܗ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܙܒܢܐ ܕܒܢܝܢܐ ܫܢ̈ܝܐ ·ܡ·. ܘܗܘܒܐ
ܐܬܬܪܝܡ ܡܓܕܠܐ ܗܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܥܕ ܒܥܢܢܐ
ܠܬܚܬ ܒܢܦܠܐ ܗܘܬ. ܘܒܦܘܬܝܘܬܐ ܕܐܩ̈ܐ ܐܘ
ܕܓܪܐ ܠܟܠ ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܡܬܦܫܝܢ ܒܐܘܪܟܝܘܬܐ ܦܠܛܐ
ܗܘܬ. ܬܡܢ ܠܟܠ ܙܒܢܐ ܕܢܦܩܐ ܢܦܠܐ ܗܘܐ ܠܗ̇. ܚܙܝ
ܟܡܐ ܪܡ ܗܘܐ ܬܘܩܦܗ ܗ̇ܘ ܡܓܕܠܐ. ܘܒܫܢܬ ·ܡ·
ܕܐܪܥܘ ܦܠܓ ܡܪܝܐ ܠܠܫ̈ܢܐ ܒܒܒܝܠ܀ ܘܡܢ ܒܬܪ
ܚܡܫ ܫܢ̈ܝܢ ܕܦܠܓܐ ܕܠܫ̈ܢܐ ܡܠܟ ܢܡܪܘܕ ܓܢܒܪܐ
ܕܟܠܒܘܬܐ. ܘܗ̇ܘܐ ܡܠܟܐ ܩܕܡܝܐ ܒܐܪܥܐ: ܒܬܪ
ܛܘܦܢܐ܀ ܘܡܢ ܒܬܪ ܚܡܫܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܕܦܠܓܐ ܕܠܫ̈ܢܐ
ܢܦܩܘ ܡܢ ܒܒܝܠ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܘܐܙܠܘ ܐܢܫ
ܠܐܪܥܐ ܕܝܪܬܘܬܗ. ܘܫܪܘ ܒܢ̈ܝ ܟܢܥܢ ܠܐܪܥܐ
ܕܦܠܣܛܝܢ ܥܕܡܐ ܠܬܝܡܢܐ ܕܡܨܪܝܢ ܕܦܠܓܐ ܗ̇ܝ ܕܝܠܗ
p. 31. ܘܫܦܝܪܐ. ܘܐܬܝܗܒܬ ܗܘܬ ܠܒܢ̈ܝ ܢܘܚ ܒܢ̈ܝ *ܒܢ̈ܝܐ ܕܫܡ
ܐܪܥܐ ܕܦܠܣܛܝܢ. ܘܫܦܪܬ ܠܗܘܢ ܘܝܬܒܘ ܒܗ̇ ܘܠܐ

ܒܗ ܕܢܐܬܘܢ ܠܐܪܥܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܥܒܪܘ ܟܠ ܦܣܩܝܐ ܕܢܘܚ. ܘܢܬܘ ܠܘܬܗ ܗܘ ܕܐܦܣܩܘ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܒܢܚܘܬܐ܀ ܘܡܛܠ ܦܠܓ ܒܚܪܘܬܐ ܢܟܬܐ ܘܒܙ̈ܒܢܐ. ܡܛܠ ܕܒܡܫ̈ܬܗ ܐܬܦܠܓܬ ܐܪܥܐ. ܘܡܒܪܗ ܐܪܒܥ ܒܪܗ ܒܦܠܓܗ ܡܪܬܗ܀ ܘܗܘܘ ܒܐܪܒܥܐ ·ܒܒ· ܠܫܒܛܐ܀ ܘܒܫܢ̈ܬܐ ܐܪܒܥ ܫܠܡ ܐܠܦܐ ·ܝܓ· ܐܝܟ ܡܚܫܒܢܘܬ ܝܘ̈ܢܝܐ. ܗܘܝ ܫܢܝܐ ܕܡܢ ܛܘܦܢܐ ܚܕܡܐ ܠܦܠܓܐ ܕ̈ܐܠܦܝܐ ܫܬܡܐܐܐ ·ܘܡܟܒ·. ܐܝܟ ܒܒ̈ܢܝܐ ܕܝܢ ·ܫܡ·. ܫܢ̈ܝܢ܀ ܒܬܟܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܐܚܪ ܕܐܒܪܗܡ ܒܪ ·ܩ·. ܫܢ̈ܝܢ ܐܬܝܠܕܗܝ، ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܗ ܦܠܓܐ ܕܠܫ̈ܢܐ. ܘܐܒܪܗܡ ܢܒܪܘܢ ܠܐܒܪܗܡ ܒܐܬܘܪܐ ܡܫܠܡܢܐ ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܠܡ ܗܘܐ ܠܕܝܠܗ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܐܫܬܠܦ ܫܠܡܘܬܗ ܕܐܬܘܪܐ ܠܡܠܟܐ ܗܘ̈ܝܐ. ܘܡܟܒ̈ܬܢ ܘܒ̈ܢܝܐ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܕܒܬܪ ܡܐܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܕܦܠܓܐ ܕܠܫ̈ܢܐ ܐܬܝܠܕ ܐܒܪܗܡ ܒܫ̈ܢܝ ܢܐܚܘܪ ܡܠܟܐ܀ ܘܒܝܘ̈ܡܘܗܝ ܢܒܪܘܕ ܫܠܡܬ ܢܘܪܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܘܫܓܪܘ ܠܗ̇. ܘܐܒܝܕܘ ܠܗ̇ ܒܡܘܒܪܐ. ܘܡܢ ܗܘ̇ ܝܘܡܐ ܫܪܘ ܦܬ̈ܘܟܐ ܕܣܓܕܘ ܠܢܘܪܐ܀ ܢܒܪܘܕ ܗܒܠ ܒܢܐ ܠܐܘܪܗܝ، ܡܕܝܢܬܐ ܒܗܝ ܫܢܬܐ ܕܡܒܕ̈ܢܝܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ܀ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܗ̇ ܘܒܢܝܐ ܐܚܐ ܚܕ̈ܢܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܕܢܘܚ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܢܘܦܠ. ܗܢܐ ܐܟܠ ܒܒܪ ܫܠܡܐ ܠܢܦܫܗ. ܘܐܙܠ ܡܢ ܬܒܫܒܬܐ ܘܡܫܟܒܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܪܚܡܝܢ ܒܗ ܒܢ̈ܝܫܐ. ܘܐܬܕܒܪ ܬܘܒܐܝܬ ܒܕܘܟ̈ܝܐ ܕܡܬܝܪܬܐ ܫܒܝܚܬܐ. ܘܐܬܒܢܝ، ܐܦ ܒܡܦܪܘܣܬܐ. ܘܗ̇ܘ ܗܘ، ܡܕܝܢܬܐ ܒܗ̇ ܒܠܚܘܕ ܗܕܐ ܐܘܪܗܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܢܝܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܐܬܩܪܝܬ ܠܗ ܢܒܪܘܕܬܐ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܢܒܪܘܕܬܐ ܕܠܐ ܡܕܡ. ܘܐܫܠܡ ܠܐܘܪܗܝ ܢܘܠܕܝܐ ܘܢܒܪܘܕܬܐ ܕܒܪܘܟܢܐ ܕܡܝܠܘܬܐ ܘܪ̈ܗܝܛܐ *ܕܒܢܘ̈ܟܝܐ ܘܟܠܗ p. 32.
ܘܒܢ̈ܝܐ ܕܫ̈ܠܝܛܬܐ ܕܒܪܘܫܝܐ. ܐܦ ܢܒܪܘܕܬܐ ܕܫܠܝܛܐ ܕܒܫ̈ܢܝܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܘܡܒܕܒܕܢܘܬܗܘܢ. ܒܠܡ ܫܒܝܐܬܐ ܕܫܩܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܝܠܕܗ، ܗܘܐ ܠܫܢܝܢ

ܕܒܕܪ̈ܐ ܗܘ ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܪܒܐ. ܘܪܝܫ ܒܡܕܒܪ̈ܐ ܡܫܒܚܘܬܐ. ܘܒܫܢܬ ·ܩܢ· ܕܐܪܟܘ ܫܕܪ ܡܪܝܐ ܪܘܚܐ ܬܘܩܦܬܐ ܘܗܦܟܬܗ ܠܡܓܕܠܐ ܗܘ. ܘܡܛܠܬ ܒܗ ܢܒܙܘܕ ܒܡ ܗܓܪ̈ܝܐ܀

ܐܪܒܥ ܒܪ ܫܢܝܐ ·ܩܠ· ܐܠܕ ܠܗܘܢܟ. ܐܝܟ ܒܒܪ̈ܝܐ ܕܝܢ ܒܪ ܫܢ̈ܝܐ ·ܠܒ·. ܒܝܘܡ̈ܘ ܗܘܢܟ ܒܠܝܬ ܕܢܠܝܬ ܦܬܓܪ̈ܐ ܠܐܪܒܐ. ܘܐܬܓܠܝ ܫܒܝܐ ܕܢܫܕ ܐܠܗܐ ܡܢ ܠܒܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܣܒܪ̈ܢܐ ܘܡܗܝܡ̈ܢܘ ܢܒܘܗܬܐ. ܘܡܢ ܒܠܬ ܓܒܘܬܗܘܢ ܦܓܪܝܢ ܗܘܘ ܠܫܒܝܫܐ ܘܠܗܘܪܐ ܘܠܓܠܝܦܐ. ܘܠܟܠ ܕܒܗ ܕܒܫܒܝܫܐ ܘܒܐܪܒܐ. ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܣܒܪܐ ܕܦܢܝܬܐ ܒܒܪ̈ܝܢ ܗܘܘ ܓܠܝ̈ܐ ܠܡܒܝܬܘܬܗܘܢ ܘܦܓܪܝܢ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܦܠܘܢ ܐܝܟܢ܀ ܘܡܛܠ ܓܒܪܐ ܚܕ ܒܬܪܐ ܘܒܒܕ ܠܗ ܒܪܗ ܓܠܝܐ. ܘܒܠ ܗܦܠܐ ܒܗܘ ܓܠܝܐ ܘܡܒܠܠ ܗܘܐ ܒܡ ܓܠܝܐ. ܘܒܫܪ ܡܢ ܢܘܦ̈ܬܐ ܒܠܘ ܓܢܒܐ. ܘܓܢܒܗ ܒܠ ܕܦܢܝܐ ܗܘܐ ܗܘ ܓܠܝܐ. ܘܢܦܩ ܠܒܢܬ ܡܒܘܪ̈ܐ ܕܐܒܘܗܝ ܘܒܟܐ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܦܠܐ ܠܓܠܝܐ. ܠܐ ܬܒܟܐ ܡܕܡ. ܐܠܐ ܐܝܬܐ ܠܒܪܝܟ ܠܒܘܪܐ ܘܡܪܒܝܢܗܝ ܠܝ ܡܘܪܒܝܢܐ. ܘܡܦܩܢܐ ܐܢܐ ܠܟ ܒܠ ܕܐܡܪ ܠܟ. ܘܐܝܬܝܗ ܠܒܪܗ ܘܕܒܝܫܗ ܘܗܘܝܐ ܒܕܡܗ. ܘܐܠܦܗ ܚܪܫܘܬܐ ܘܓܒܪ̈ܐ ܘܠܩ̈ܝܐ ܘܒܠ ܙܢܐ ܕܦܓܪܘܬܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܫܪܝܘ ܒܢ̈ܝܫܐ ܕܢܒܝܫܘܢ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܠܫܐܕ̈ܐ ܘܕܢܗܓܪܘܢ ܠܓܠܝ̈ܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܒܪ ܫܘ ܒܢ̈ܝ ܒܢܝܐ ܕܫܝܬ ܕܠܐ ܡܛܠܬ ܠܗܘܢ ܦܓܪܘܬܐ ܕܢܫܬܘܬܗܘܢ: ܐܣܒܘ ܠܗܘܢ ܬܠܬ̈ܐ ܡܠܟ̈ܝܢ ܡܢ ܐܚܝ̈ܗܘܢ. ܫܒܐ ܘܐܦܘܪ ܘܣܘܝܠܐ. ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܡ̈ܠܟܝܢ ܒܢܒܪ̈ܐ *[p. 33.] ܕܒܝܬ ܢܦܠܝܡ. ܫܪܝܘ ܠܡܦܠܚ ܡܐܢ̈ܝ ܙܝܢܐ: ܘܢܦܩܘ ܠܡܪܒܐ ܒܠ ܒܒܢ̈ܝܡܐ ܕܢܬܘ ܐܪܒܗܘܢ. ܘܐܬܓܒܪܘ ܒܠ ܒܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܒܝܫܐ ܡܬܒܬܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܝܟ ܒܕܒܝܠ ܠܐ ܢܠܦ ܗܘܐ ܡܢ ܒܢ̈ܒܡܐ ܕܢܦܠܘܢ ܡܐܢ̈ܝ ܩܪܒܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܚܪܝܡ ܗܘܘ ܡܢ ܡܕܒܪܗܘܢ. ܘܒܢܝܢ ܠܗܘܢ ܢܩܦܐ.

ܘܟܕ ܚܙܘ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܕܐܬܕܟܝܘ ܡܟܐܒܝܗܘܢ. ܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܐܪܥܐ ܕܢܬܬܣܝܡܘܢ. ܘܗܘܝܢ ܫܪܘ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܠܡܗܝܡܢܐ ܠܗܘܢ ܡܐܟܘ ܡܪܟܐ. ܘܠܡܬܬܪܡܝܘ ܒܡܟܐ ܥܠ ܒܡܟܐ. ܘܫܪܒܬܐ ܥܠ ܫܪܒܬܐ. ܘܓܒܝܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܪܒܝܢ ܘܡܒܝܢ ܠܒ̈ܢܝܐ ܘܠܐܡܗ̈ܬܐ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܐܦ ܢܦ̈ܠܐ ܒܡܬܢܝܢ ܗܘ̈ܘ ܒܡܪܥܐ. ܐܦ ܡܬܟܠܝܢ ܗܘ̈ܘ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܐܣܬܝܢ ܢܒܗܘܫܐ ܕܠܐ ܢܬܒܝܢ ܕܒ̈ܢܐ. ܐܠܐ ܢܡܘܬܘܢ. ܘܣܓܝܐܐ ܘܒܝܫܬܐ ܒܫܒܝܬܐ ܡܫܬܪܬܦܝܢ ܗܘ̈ܘ ܚܡ ܒܒ̈ܢܝܗܘܢ. ܘܠܒ̈ܢܝܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܕܒܒ̈ܢܝ ܗܘ̈ܘ ܠܘܬ ܒܒ̈ܢܝܗܘܢ. ܘܒܕܘܟܐ ܠܒܢܝܗ ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܠܟܐ܂ ܢܫ̈ܐ ܡܬܟܠܝܢ ܗܘ̈ܝ܀ ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܒܝܘܡܘ ܒܬܠܐ ܘܡܬܦܠܓܐ. ܘܡܐܬ̈ܐ ܕܡܬܦܠܓܣܐ. ܘܟܠ ܕܟܘ ܕܢܦܠܐ. ܘܡܝܬ ܐܪܥܘ. ܘܡܠܟܘܗ ܣܪܘܓ ܒܪܗ ܒܐܪܘܒܝܢ ܡܪܘܬܗ܀

ܣܪܘܓ ܒܪ ܫܢ̈ܝܐ ·ܡܠ· ܐܘܠܕ ܠܢܚܘܪ. ܐܝܟ ܕܒܟܬ̈ܒܐ ܕܝܢ ܒܪ ·ܠ· ܫܢܝܢ. ܒܡܬܒܐ ܕܥܒܪ̈ܝܐ ܡܢ ܐܕܡ ܘܥܕܡܐ ܠܢܚܘܪ ܡܐܐ ܫܢܝܢ ܘܬܫܥ ܡܢ ܟܠ ܟܢܘܫܐ ܪܘܫ ܐܒ̈ܗܬܐ. ܣܦܪ ܡܢ ܢܘܚ ܘܡܬܬܫܝܠܢ ܘܠܒܢܝ܀ ܘܒܫܢܬ ܬܪܒܥܝܢ ܠܢܚܘܪ ܐܬܓܠܝ ܥܠ ܡܨܪܝܢ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܡܢ ܗܢܐ ܦܪܥܘܢ ܫܪܘ ܡܠܟ̈ܐ ܕܡܨܪܝܢ ܠܡܬܩܪܝܘ ܦܪܥܘܢ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܐܓܘܢܐ ܕܐܝܘܒ ܚܡ ܣܦܝܪܐ ܫܒܥ ܫܢܝܢ. ܘܕܒܐ ܘܐܬܢܝܚ. ܘܐܝܬ ܕܐܡܪܝܢ ܕܒܬܪ ܐܫܬܝܢ ܫܢܝܢ ܗܘܐ *ܐܓܘܢܗ܀ ܒܗܘܢ p. 34. ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܨܪܝܢ ܒܬ̈ܪܐ ܕܠܒܝܘܬܐ. ܘܠܐܪܡܝܘܣ ܚܕܢܝܐ ܗܘܘ ܠܗ ܒܝܬܐ ܩܕܘܡ ܘܒܬܡܪܐ. ܘܒܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܘܩܪܘ ܐܝܟ ܥܠ ܫܡܫܝܗܘܢ. ܘܡܝܬ ܣܪܘܓ. ܘܡܠܟ ܢܚܘܪ ܒܪܗ܀

ܢܚܘܪ ܒܪ ܫܢܝܐ ·ܥܛ· ܐܘܠܕ ܠܬܪܚ. ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܕܡܬܪ̈ܓܡܢܐ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܐܬܒܢܝܬ ܕܪܡܣܘܩ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܫܢܬ ܡܐܐ ܠܢܚܘܪ ܫܪܝ ܐܠܗܐ ܒܠܒܠܐ ܪܒܬܐ ܘܦܠܓܬ ܠܟܠܗܘܢ ܠܫ̈ܢܐ. ܘܦܠܓܬ ܐܢܘܢ ܒܐܪܥܐ.

ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܩܕܝܫܐ ܒܩܢܘܬܐ ܕܛܘܒܢܐ. ܘܗܘܘ ܬܠܬܐ. ܘܒܗܘܢ ܛܒܥ ܐܠܗܐ ܠܚܝܘܢ ܕܝܘܡܐ ܕܡܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܝܠܕܐ ܘܒܦܬܓܡܐ. ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܬܠܬܐ ܡܛܠ ܦܬܓܡܐ ܗܘܘ: ܘܒܗܘܢ ܛܒܥܝܢ. ܘܠܝܬ ܬܠܬܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܕܝܘܡܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘܐ ܛܘܒܢܐ ܕܪܘܚܐ ܒܗܘ ܙܒܢܐ܀ ܘܐܝܬ ܐܢܫܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܕܒܝܘܡܗ ܛܘܒܢܐ ܗܘܘ ܬܠܬܐ. ܘܛܒܘ ܒܗܕܐ ܡܛܠ ܕܡܢ ܩܕܡ ܛܘܒܢܐ ܠܝܬ ܗܘܐ ܕܢܠܝܬ ܦܬܓܡܐ ܒܐܪܒܥܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܙܢܝܘܬܐ ܕܒܢܝܬ ܩܐܡ ܒܒܪ ܐܠܗܐ ܛܘܒܢܐ܀

ܬܪܝܢ ܒܪ ܫܢܝܐ ·ܒ· ܐܬܐ ܠܐܒܪܗܡ܀

ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܫܢܝܐ ܡܢ ܐܕܡ ܥܕܡܐ ܠܐܒܪܗܡ ·ܓ· ܐܠܦܝܢ ·ܘܫܬܝ· ܘܬܫܥ. ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܟܬܒܢܘ ܙܒܢܐ. ܐܝܟ ܒܒܪܝܬܐ ܕܝܢ ܬܪܝܢ ܐܠܦܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ܀

ܐܒܪܗܡ ܒܪ ·ܢܒ· ܫܢܝܢ ܗܘܐ ܠܡܣܬܟܠܘ ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܕܒܠ ܐܢܫ ܐܢܫܪ ܗܘܐ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܓܠܝܢܐ ܘܕܢܘܗܪܐ. ܘܒܙܒܢܐ ܕܙܪܥܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܠܗ ܒܒܬܐ ܒܠ ܚܕ ܠܡܛܪ ܙܪܥܗ ܡܢ ܩܪܩܣܐ. ܘܢܦܩ ܐܦ ܐܒܪܗܡ ܒܥܡܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܪ ܐܪܒܥ ܠܩܪܩܣܐ ܗܦܟܘ ܗܦܟܘ ܠܐܬܪܐ ܕܐܬܬܝܢܘ ܡܢܗ. ܘܗܦܟܝܢ ܗܘܘ. ܘܒܗܘ ܙܒܢܐ ܫܒܩܝܢ ܙܟܝܢ ܐܗܦܟ ܠܩܪܩܣܐ. ܘܩܪܐ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܒܝܕܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܢܚܘܢ ܕܩܪܩܣܐ. ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ ܢܦܩ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ.
p. 35. ܘܐܫܬܘܕܝ ܕܦܠܚ ܠܗ. *ܘܦܪܫ ܢܦܫܗ ܡܢ ܐܒܘܗܝ. ܘܢܦܩ ܥܡܗ ܕܐܒܪܗܡ ܒܒܠܗ ܐܪܒܥܐ ܕܒܠܝܢܐ. ܘܐܠܦ ܠܝܩܪܐ ܕܢܟܪܝܐ ܡܢܩܝܢܐ ܠܟܠ ܡܢ ܗܕܝ ܦܬܪܐ ܠܡܪܕܝܐ ܒܗܘܢ ܙܪܥܐ. ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܙܪܥܐ ܘܡܬܛܒܪ ܒܐܪܒܥܐ. ܘܠܐ ܬܘܒ ܕܢܠܘ ܡܢ ܩܪܩܣܐ܀ ܘܒܬܪ ܡܢ ܢܡܬܝ ܐܡܪ ܐܒܪܗܡ ܠܬܪܚ ܐܒܘܗܝ. ܐܝܟܐ ܢܬܪܐ ܐܘ ܒܡܕܒܪܐ ܐܝܬ ܒܗܠܝܢ ܦܬܓܡܐ ܕܦܓܪ ܐܝܬ ܠܗܘܢ. ܒܠܚܘܕ ܬܒܘܗܐ ܘܛܘܫܝܬܐ ܕܠܒܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܒܟܢܪ ܐܢܫܐ ܐܝܟܢ. ܘܡܬܛܒܥܝܢ ܒܠ ܒܬܦܬܟܘܢ. ܘܠܝܬ

ܒܗܘܢ ܪܘܚܐ. ܦܠܘܚ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. ܕܡܐܚܝܬ ܡܛܪܐ ܘܛܠܠܐ. ܘܡܥܒܕ ܒܠ ܙܪ̈ܥܐ ܒܫܡܝܢܐ ܘܒܐܪ̈ܒܥܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܦ ܐܢܐ ܢܕܪ ܐܢܐ. ܒܪܝ. ܐܠܐ ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܠܟܠܗ ܥܒܕܐ ܕܐܘܣܟܘܢ ܕܐܫܡܥ ܡܕܒܚܝܗܘܢ. ܘܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܫܪܪܐ ܩܛܠܝܢ ܠܝ. ܡܛܠ ܕܢܦܩ̈ܬܗܘܢ ܢܡܘܣ ܒܕܝܠܬ ܦܬܟܪ̈ܐ. ܐܠܐ ܫܬܘܩ ܒܪܝ. ܕܠܡܐ ܩܛܠܝܢ ܠܢ܀ ܘܟܕ ܫܬܝܢ ܘܫܬ ܫܢܝܢ ܐܘܩܕ ܠܗܝܟܠܐ ܕܩܢܝ. ܘܗܪܢ ܐܚܘܗܝ ܕܐܒܪܗܡ ܥܠ ܕܢܦܩ ܠܗܝܟܠܐ. ܘܡܝܬ ܒܢܘܪܐ ܘܒܗܬ. ܘܟܕ ܐܫܬܝܢ ܫܢܝܢ ܢܦܩܘ ܐܒܪܗܡ ܘܬܪܚ ܐܒܘܗܝ ܘܢܚܘܪ ܐܚܘܗܝ ܘܠܘܛ ܒܪ ܗܪܢ. ܡܢ ܐܘܪ ܕܟܠܕ̈ܝܐ. ܘܐܬܘ ܠܚܪܢ ܒܫܢ̈ܝ ܫܬܝܢ ·ܢܙ·܀ ܘܒܫܢܬܐ ·ܕܗ· ܒܫܢܬ ܒܢܝܢܐ ܕܫܒܥܐ ܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܐܒܪܗܡ ܒܚܪܢ. ܢܦܩ ܒܠܠܝܐ ܠܡܚܙܐ ܒܟܘܟ̈ܒܐ ܡܢ ܪܡܫܐ ܥܕܡܐ ܠܨܦܪܐ. ܕܢܚܙܐ ܡܢܐ ܐܝܟܢ ܒܥ̈ܕܢܘܗܝ ܕܫܢܬܐ: ܒܡܛܪܐ. ܘܟܕ ܢܛܐܪ ܐܬܐ ܡܠܠܬܐ ܠܦܘܡܗ ܘܐܡܪ: ܒܠܗܘܢ ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܒܟ̈ܘܟܒܐ ܘܕܣܗܪܐ ܘܕܫܡܫܐ. ܒܐܝܕ̈ܝ ܐܠܗܐ ܐܢܘܢ. ܠܡܢܐ ܚܫܪ ܐܢܐ. ܐܢ ܙܒܢܐ ܠܒܪ ܡܢ ܪܢܝܐ ܗܐ ܪܒܐ ܡܐܚܝܬ ܡܛܪܐ ܐܢ ܒܡܢܝܢܐ ܘܐܢ ܠܡܫܝܢܐ. ܘܐܢ ܠܐ ܙܒܢܐ ܠܐ ܢܚܬ ܡܛܪܐ. ܘܟܕ ܐܒܪܗܡ ܒܠܠܝܐ ܗܘ ܘܐܡܪ: p. 36. ܐܠܗܐ ܐܠܗܝ. *ܐܢܬ ܗܘ ܒܠܚܘܕܝܟ ܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ. ܦܪܘܩ ܡܢ ܛܘܥܝܬܐ ܕܒܢܝܐ ܗܢܐ. ܘܬܪܘܨ ܡܕܒܪܝ ܐܘܪܚܐ ܐܘܪܚܐ ܕܫܦܝܪܐ ܩܕܡܝܟ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܠܡܡܠܠܘ ܐܬܐ ܠܗ ܩܠܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܬܐ ܠܟ ܡܢ ܐܪܥܟ ܘܡܢ ܫܪܒܬܟ ܘܡܢ ܒܝܬ ܐܒܘܟ ܠܐܪܥܐ ܐܝܕܐ ܕܐܚܘܝܟ. ܘܐܥܒܕܟ ܠܥܡܐ ܪܒܐ. ܘܢܬܒܪܟܘܢ ܒܟ ܟܠܗܘܢ ܫܪ̈ܒܬܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܒܬܪ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܒܒܠܐ ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܐܒܘܗܝ، ܕܢܐܙܠ ܠܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܙܠ ܒܫܠܡܐ. ܐܠܗܐ ܕܥܠܡ̈ܐ ܢܛܘܪ ܐܘܪܚܝ. ܘܠܐ ܢܫܬܠܛ ܒܝ ܟܠ ܕܡܒܐܫ ܠܝ. ܘܐܙܠ ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܚܪܢ ܠܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ، ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ·ܥܗ· ܫܢܝܢ. ܒܗ

ܣܪܐ ܐܢܬܬܗ ܘܠܠܘܛ ܒܪ ܐܚܘܗܝ. ܘܒܬܪ ܥܣܪ ܫܢ̈ܝܢ ܕܗܘܐ ܬܡܢ ܐܬܝܠܕ ܠܗ ܐܝܫܡܥܐܝܠ ܡܢ ܗܓܪ ܐܡܬܐ ܡܨܪܝܬܐ. ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ ܡܢ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܀ ܠܘܛ ܕܝܢ ܒܪ ܐܚܘܗܝ ܐܙܠ ܥܡܪ ܒܣܕܘܡ. ܘܐܢܫ̈ܐ ܕܣܕܘܡ ܚܛܝ̈ܢ ܗܘܘ ܛܒ. ܐܒܪܗܡ ܕܝܢ ܥܡܪ ܗܘܐ ܒܚܒܪܘܢ. ܘܐܬܘ ܡܠܟܐ ܕܥܝܠܡ ܘܡܠܟܐ ܕܫܢܥܪ ܘܐܪܒܥܐ ܡ̈ܠܟܐ ܕܚܕܪܝܗܘܢ. ܘܫܒܘ ܠܣܕܘܡ ܘܠܠܘܛ ܒܪ ܐܚܘܗܝ ܕܐܒܪܗܡ. ܘܠܟܠܗ̇ ܐܝܩܪܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܒܪܗܡ ܙܡܢ ܠܒ̈ܢܝ ܒܝܬܗ ܘܪܕܦ ܒܬܪܗܘܢ ܕܡ̈ܠܟܐ. ܘܐܗܦܟ ܟܠ ܡܕܡ ܕܫܒܘ ܡܢ ܣܕܘܡ. ܘܐܬܐ ܡܠܟܐ ܕܣܕܘܡ ܘܢܦܩ ܩܕܡ ܐܒܪܗܡ ܘܐܡܪ. ܗܒ ܠܝ ܢܦ̈ܫܬܐ ܗܠܝܢ ܕܦܪܩܬ: ܘܩܢܝܢܐ ܘܟܠ ܡܕܡ ܕܝܠܟ ܢܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܐܒܪܗܡ: ܚܣ ܠܝ ܡܢ ܡܪܝܐ܆ ܐܢ ܐܣܒ ܡܢܟ ܡܢ ܚܘܛܐ ܘܥܕܡܐ ܠܥܪܩܬܐ ܕܡܣܐܢܐ. ܕܠܐ ܬܐܡܪ. ܕܐܢܐ ܐܥܬܪܬ ܠܐܒܪܗܡ. ܘܟܕ ܗܦܟ ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܚܪܒܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܦܓܥܗ ܡܠܟܝܙܕܩ ܕܐܠܗܐ ܘܥܡܪ ܒܛܘܪܐ ܕܝܒܘܣ. ܘܢܦܩ ܠܐܘܪܥܗ
p. 37. ܡܠܟܝܙܕܩ ܒܡܫܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ. *ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܐܒܪܗܡ ܠܡܠܟܝܙܕܩ ܢܦܠ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ. ܘܣܓܕ ܠܗ ܘܒܪܟܗ ܘܐܬܒܪܟ ܡܢܗ. ܘܒܪܟܗ ܡܠܟܝܙܕܩ ܠܐܒܪܗܡ. ܘܫܘܬܦܗ ܒܠܚܡܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܘܒܚܡܪܐ ܕܦܘܪܩܢܐ. ܘܝܗܒ ܐܒܪܗܡ ܠܡܠܟܝܙܕܩ ܡܥܣܪ̈ܐ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬܝ ܥܡܗ ܀ ܘܒܬܪܟܢ ܗܘܐ ܦܬܓܡܗ ܕܡܪܝܐ ܥܠ ܐܒܪܗܡ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܥܕܪܢܟ. ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܬ ܘܐܓܪܟ ܛܒ ܛܒ ܢܣܓܐ. ܐܢܐ ܐܦܩܬܟ ܡܢ ܐܘܪ ܕܟܠܕ̈ܝܐ ܠܐܪܥܐ ܗܕܐ. ܕܬܗܘܐ ܠܟ ܘܠܙܪܥܟ. ܘܐܦܩܗ ܠܒܪ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܚܘܪ ܒܫܡܝܐ ܘܚܙܝ܆ ܐܢ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܡܢܐ ܟܘ̈ܟܒܐ ܕܐܝܬ ܒܪܩܝܥܐ. ܐܦ ܙܪܥܟ [ܠܐ][1] ܢܬܡܢܐ.

[1] Vox omissa; restituit Rahmanus.

ܘܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ܀

ܐܒܪܗܡ ܒܪ ·ܢ̈ܓ· ܫܢܝܢ ܡܩܒܠ ܡܘܠܟܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܥܠ ܡܘܠܕܗ ܕܐܝܣܚܩ܀ ܘܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܐܚܬ ܡܪܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܘܪܐ ܘܟܒܪܝܬܐ. ܘܐܘܩܕ ܠܣܕܘܡ ܘܠܥܡܘܪܗ. ܘܡܢ ܩܕܡ ܓܒܪ ܕܢܚܬ ܢܘܪܐ ܘܟܒܪܝܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܢܦܩܘ ܬܪܝܢ ܡܠܐܟ̈ܐ. ܘܡܚܘ ܒܣ̈ܡܝܘܬܗܘܢ ܕܣܕܘܡܝ̈ܐ. ܘܐܦܩܘ ܠܠܘܛ ܘܠܐܢܬܬܗ ܘܠܬܪܬܝܢ ܒ̈ܢܬܗ ܡܢܗ̇. ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܡܠܐܟ̈ܐ. ܥܠ ܕܬܗܦܟܘܢ ܘܬܚܙܘܢ ܠܡܗܦܟܬܗ̇ ܢܚܘܪܘܢ. ܘܟܕ ܗܦܟܬ ܐܢܬܬܗ ܢܚܬܬ ܢܘܪܐ ܘܗܘܐ ܢܨܝܒܐ. ܘܡܢ ܩܠܐ ܕܝܠܠܬܐ ܐܬܢܫܝ ܐܬܪܐ. ܐܬܦܢܝܬ ܐܢܬܬܗ ܕܠܘܛ ܕܬܚܙܐ ܡܢܐ ܓܕܫ ܠܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܬ ܩܝܡܬܐ ܕܡܠܚܐ. ܥܠ ܕܕܒܪܬ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܘܛ ܕܝܢ ܘܒܢ̈ܬܗ ܥܡܪܘ ܒܛܘܪܐ ܒܗ ܡܥܪܬܐ. ܘܐܫܩܝ̈ܢ ܒ̈ܢܬܗ ܕܠܘܛ ܕܠܐ ܦܫ ܒܢܝܢܫܐ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܐܪܥܐ. ܘܐܡܪ̈ܝ ܠܘܬ ܚܕ̈ܕܐ ܕܗܫܐ ܡܛܠ ܠܗ ܫܘܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܟܝܬ ܕܠܐ ܦܫ ܓܒܪܐ ܒܐܪܥܐ. ܐܠܐ ܬܐ̈ ܢܫܩܝܘܗܝ ܘܢܥܘܠ *ܠܐܒܘܢ ܕܝܠܢ ܚܡܪܐ ܘܢܫܟܘܒ ܥܡܗ ܘܢܩܘܡ ܢܣܒ ܘܢܩܝܡ ܒܒܪܗ ܙܪܥܐ ܙܪܥܐ. ܘܢܩܘܡ ܡܢܗ ܫܘܠܡܐ ܕܥܠܡܐ܀ ܘܐܫܩܝ̈ܘ ܠܐܒܘܗܝ ܚܡܪܐ. ܘܕܡܟܬ ܥܡܗ ܒܠܠܝܐ ܩܕܡܝܐ ܡܫܬܝܐ ܘܒܘܟܪܬ. ܘܒܠܠܝܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܟܬ ܥܡܗ ܘܒܪܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܘܒܘܟܪܬ. ܘܝܠܕܬ ܩܫܝܬܐ ܒܪܐ ܘܩܪܬ ܫܡܗ ܡܘܐܒ. ܗܢܘ ܐܒܐ ܕܡܘܐܒܝ̈ܐ. ܘܝܠܕܬ ܙܥܘܪܬܐ ܒܪܐ ܘܩܪܬ ܫܡܗ ܒܪ ܥܡܝ. ܗܘܝܘ ܐܒܐ ܕܥܡܘܢܝ̈ܐ. ܘܒܗܠܝܢ ܕܗܘ̈ܝ, ܠܐ ܐܪܓܫ ܠܘܛ ܕܪܘܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܒܪܥܝܢܗ ܥܒܕ ܗܕܐ. ܘܫܒܩ ܠܗ ܐܠܗܐ ܫܘܒܩܢܐ. ܕܡܢ ܡܘܠܕܐ ܕܠܘܛ ܘܕܐܒܪܗܡ ܐܬܠܝܕ ܡܫܝܚܐ܀ p. 38.

ܐܒܪܗܡ ܒܪ ·ܩ· ܫܢܝܢ ܐܘܠܕ ܠܐܝܣܚܩ. ܘܒܪ ·ܝܗ· ܫܢܝܢ ܐܬܩܪܒ ܐܝܣܚܩ ܠܕܒܚܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ, ܠܐܠܗܐ ܒܛܘܪܐ ܕܝܒܘܣ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܩܒܠ ܘܐܬܦܨܝ ܕܒܪܢ. ܐܝܟ ܬܪܡܝܬܐ ܕܒܪܬܐ. ܬܡܢ ܢܟܐ ܐܝܠܢܐ ܗܘ ܕܟܠܝܠܗ

ܠܐܡܪܐ ܕܦܘܪܩܗ ܠܐܝܣܚܩ. ܘܗܘ̇ ܗܕܐ ܕܒܥܬܐ
ܐܬܝܬܗ̇ ܡܢܘܗ̇ ܕܐܒܪܡ ܘܡܒܪܟܢܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ܀ ܘܒܫܢܬ
·ܡ· ܕܐܝܣܚܩ ܢܣܒ ܐܒܪܗܡ ܠܪܦܩܐ ܠܢܫܐ.
ܡܛܠ ܕܐܬܒܢܝܘ ܗܘ̈ܝ ܗܢܐ ܘܗܘܠܢ ܢܫ̈ܘܗܝ. ܘܒܬܪ
ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܦܪܫ ܐܝܣܚܩ ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܐܒܘܗܝ܀
ܐܒܪܗܡ ܐܬܢܝܚ ·ܩܥܗ· ܫܢܝ̈ܢ. ܘܐܫܬܒܚ ܡܗܝܡܢܐ
ܒܢܨܚܘܬ ܪܘܚܗ܀

ܐܝܣܚܩ ܒܪ ·ܣ· ܫܢܝ̈ܢ ܢܣܒ ܠܪܦܩܐ ܠܢܫܐ. ܘܒܫܢܬ
ܐܫܬܝܡ ܫܢܝ̈ܢ ܒܥܘܬ ܠܝܥܩܘܒ ܘܠܥܝܣܘ. ܘܐܙܠܬ ܠܘܬ
ܡܠܟܝܙܕܩ ܠܡܫܐܠ ܡܢ ܡܪܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܬܠܚܝܘ ܗܘܘ
ܒܢ̈ܝܗ̇ ܒܟܪܣܗ̇. ܘܒܪܟܗ̇ ܘܐܡܪ ܠܗ̇: ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܢ
ܒܡܥ̈ܝܟܝ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܥܡܡ̈ܝܢ ܬܬܦܠܓܝܢ ܘܫܪܒܬܐ.
ܘܒܫܢܬ ·ܣܐ· ܝܠܕܬ ܠܝܥܩܘܒ ܘܠܥܝܣܘ. ܘܚܝܐ ܐܒܪܗܡ
·ܩܥܗ· ܫܢܝ̈ܢ. ܘܡܝܬ ܒܫܢܬ ·ܝܗ· ܕܝܥܩܘܒ.
ܝܥܩܘܒ ܕܝܢ ·ܟ· ܫܢܝ̈ܢ ܢܛܪ ܠܥܢܗ ܠܘܬ ܠܒܢ ܚܡܐ
*ܕܝܠܗ. ܘܒܪ ·ܦܕ· ܫܢܝ̈ܢ ܢܣܒ ܠܠܝܐ ܘܠܪܚܝܠ ܒܢ̈ܬܗ p. 39.
ܕܠܒܢ ܠܢܫ̈ܐ. ܘܒܫܢܬ ·ܦܗ· ܐܝܠܕ ܠܪܘܒܝܠ. ܘܒܫܢܬ
·ܦܘ· ܐܝܠܕ ܠܠܘܝ. ܘܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ ·ܠܒܢ· ܒܢ̈ܘܗܝ.
ܘܒܫܢܬ ܬܠܬ ܕܠܘܝ ܐܬܝܠܕ ܩܗܬ. ܘܒܫܢܬ ·ܘ· ܕܠܘܝ ܗܠܡ
ܝܥܩܘܒ ܠܘܬ ܐܝܣܚܩ ܐܒܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܕܚܝܠ ܗܘܐ ܡܢ
ܡܪܡ ܥܝܣܘ ܐܚܘܗܝ. ܘܒܫܢܬ ·ܝܛ· ܕܠܘܝ ܐܬܝܠܕ ܝܘܣܦ
ܡܢ ܐܡܗ܀ ܒܗܠܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܕܒܕܪܝܫ ܐܙܠ ܝܥܩܘܒ
ܠܘܬ ܐܝܣܚܩ ܐܒܘܗܝ ܕܢܚܙܝܘܗܝ. ܗܘ ܘܠܝܐ ܐܢܬܬܗ.
ܘܒܬܪ ܡܢ ܙܒܢܬܐ ܒܢܐ ܪܘܒܝܠ ܠܒܠܗܐ ܕܪܘܒܝܬܗ
ܕܐܒܘܗܝ. ܕܣܘܢܝܐ ܒܫܢ̈ܝܐ ܒܬܫܥܝܢܐ. ܘܪܚܡܗ̇. ܘܒܛܠ
ܒܠܠܐ ܡܛܥܝܢܘܬ ܠܡܫܚܢܗ̇ ܕܒܠܗܐ ܘܕܡܟ ܥܡܗ̇
ܒܕܝܗܐ. ܘܐܫܟܚܬܗ ܘܡܟܢܬ. ܘܟܕ ܢܦܩܬ ܕܪܘܒܝܠ ܗ̇ܘ
ܒܗܘܬ ܡܠܝܐ. ܘܐܪܦܝܬ ܐܝܕܗ ܡܢܗ. ܘܡܬܐܟܠܐ
ܗܘܬ ܗܟܢ ܟܠ ܥܕܢܐ ܗܢܐ. ܘܠܐܢܫ ܠܐ ܓܠܬ. ܘܟܕ
ܐܬܐ ܝܥܩܘܒ ܘܒܟܬ ܐܡܪܬ ܠܗ: ܠܐ ܐܢܫ ܠܐ ܩܪܒܝ ܕܒܠܗܐ
ܠܝ. ܡܛܠ ܕܐܬܚܒܠ ܪܘܒܝܠ ܒܪܝ ܘܕܡܟ ܥܡܗ ܒܗ

ܕܡܢܒܥܐ ܩܘܝܬ ܘܠܐ ܢܦܠܬ ܒܥܕܡܐ ܕܓܠܠܐ ܒܝܫܐ. ܘܐܬܚܡܬ ܢܦܫܗ ܥܠ ܪܘܒܝܠ ܩܠܝܠ. ܡܛܠ ܕܕܡܝܢ ܥܡ ܥܠܡܐ ܘܓܠܠܐ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܠܓܠܗ ܘܐܡܪ: ܐܝܟ ܡܝ̈ܐ ܦܚܙܬ. ܠܐ ܬܬܝܬܪ[1].. ܘܬܘܒ ܠܐ ܢܚܫܒܗ̇ ܢܦܫܗ ܠܥܠܡܐ. ܘܪܘܒܝܠ ܓܙܪ ܥܠܘܗܝ, ܝܘܡܐ ܕܠܐ ܢܐܟܘܠ ܒܣܪܐ ܘܠܐ ܢܫܬܐ ܚܡܪܐ ܡܛܠ ܣܟܠܘܬܗ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܟܬܝܒ ܒܢܡܘܣܐ ܕܟܠ ܕܢܕܡܟ ܥܡ ܐܢܬܬ ܐܒܘܗܝ, ܡܩܛܠ ܢܬܩܛܠ. ܘܗܘܐ ܠܪܘܒܝܠ ܚܘܣܝܐ ܡܛܠ ܕܠܐ ܥܕܟܝܠ ܐܬܓܠܝܘ ܗܘܘ ܢܡܘ̈ܣܐ ܘܦܘܩ̈ܕܢܐ ܘܕܝ̈ܢܐ ⁘ ܘܒܫܢܬ ·ܠܐ· ܕܝܠܗ, ܡܝܬ ܐܝܣܚܩ ܒܪ ·ܩܦ· ܫܢ̈ܝܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܐܝܣܚܩ ܢܝܚ *ܒܢ̈ܝ ܥܣܘ p. 40.
ܥܡ ܐܒܘܗܘܢ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܠܡܢܐ ܒܪ ܐܢܬ ܡܫܥܫ ܐܢܬ ܡܢ ܝܥܩܘܒ ܐܚܘܟ. ܐܚܘܟ ܕܝܢ ܠܗ ܢܣܒ ܒܒܘܟܪܘܬܐ ܘܒܪܘܟܬܐ. ܒܪ ܗܘ ܕܝܠܗ ܡܢܟ. ܘܐܡܪ ܥܣܘ ܠܒܢܘܗܝ: ܡܛܠ ܕܐܢܐ ܢܦܩܬ ܠܒܘܟܪܘܬܐ ܘܠܒܘܟܪܘܬܐ ܠܢܦܫܝ ܐܢܐ ܕܝܠܝ ܒܥܠܝܠ ܒܡܫܠܠܐ ܕܓܠܦܢ̈ܐ. ܘܒܫܘܥܐ ܗܘܐ ܕܫܕܪܢܝ ܐܒܝ ܕܐܨܘܕ ܨܝܕܐ ܕܢܐܟܘܠ ܘܢܒܪܟܢܝ: ܐܬܐ ܒܢܟܝܠܘܬܐ ܘܐܟܠ ܠܐܒܝ ܒܢܟܠܐ. ܘܒܪܟܗ ܘܫܥܒܕܢܝ ܬܚܝܬ ܐܝܕܗ. ܘܗܫܐ ܡܘܡܬܐ ܐܘܡܝܢܝ ܐܒܝ ܠܝ ܘܠܗ ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܢܢ ܢܐܒܫ ܠܐܚܘܗܝ. ܘܕܚܠܘܗܝ ܒܚܝܠܐ ܘܒܢܟܠܐ.. ܐܡܪܘ ܠܗ ܒܢ̈ܘܗܝ: ܠܐ ܫܠܡܝܢ ܠܢ ܠܡܥܒܕ ܥܡܗ ܫܠܡܐ. ܡܛܠ ܕܚܝܠܢ ܥܫܝܢ ܗܘ ܡܢ ܚܝܠܗ. ܘܫܢܝܢ ܓܢܒܪ̈ܝܢ ܡܢܗ. ܢܐܙܠ ܥܠܘܗܝ, ܘܢܩܛܘܠ ܠܗ ܘܠܒܢ̈ܘܗܝ. ܘܐܢ ܠܐ ܐܙܠ ܐܢܬ ܥܡܢ ܐܦ ܠܟ ܡܐܒܕܝܢܢ. ܗܫܐ ܫܡܥ ܠܢ ܘܢܥܒܕ ܥܡܗ ܩܪܒܐ ܘܢܘܒܕܝܘܗܝ, ܡܢ ܐܪܥܐ. ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܥܫܢ.. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܥܣܘ ܐܒܘܗܘܢ: ܠܐ ܬܐܙܠܘܢ ܘܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ܥܡܗ ܩܪܒܐ. ܕܠܡܐ ܬܦܠܘܢ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ, ܘܢܘܒܕܢܟܘܢ.. ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܒܢ̈ܘܗܝ:

[1] In marg. add. ܬܚܝܬ ܠܥܠ et aliquot voces evanidae.

ܗܘ̈ܝ ܒܟܪ̈ܣܝ. ܡܢ ܦܠܛܘܬܝ ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ ܠܗܕܡ̈ܝ. ܐܝܟ ܕܒܬ ܝܘܪ̈ܝ ܬܬܢܝܚ ܢܦܫܗ. ܠܐ ܫܒܩܬܝܢ ܡܢܝ܀ ܘܡܗܠܟܝܢ ܘܫ̈ܩܬܐ ܕܡܝܬܬ ܠܝܬ ܐܝܬܘܬܗ ܕܝܥܩܘܒ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܒܐܒܠܐ ܥܠ ܡܘܬܐ ܕܐܝܬܘܬܗ. ܘܫܕܪܘ ܒܢ̈ܝ ܥܣܘ ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܐܪ̈ܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ܓܒܪ̈ܝܢ ܚܝܠܬܢܐ. ܡܢ ܐܪܥ ܘܡܢ ܐܕܘܡ. ܘܐܡܪܘ ܠܐܕܘܡ̈ܝܐ: ܩܘܡ ܦܘܩ ܒܪܝܫ. ܘܐܢ̈ܝ ܠܐ. ܦܠܛܝܢ ܠܢ. ܘܐܬܟܠܘ ܒܢ̈ܘܗܝ ܪܘܓܙܐ ܘܢܨܚܬܐ. ܒܪ ܚܝܠܐ ܠܒܢ̈ܘܗܝ ܕܐܠܝܦܙ ܠܗ ܠܡܐܙܠ ܥܠ ܥܣܘ. ܘܐܬܕܒܪ ܒܩܫܬܐ ܗܘ ܕܦܠܫܬܐ ܗܘܬ ܒܠܒܗ ܥܠ ܥܣܘ. ܡܢ ܩܕܝܡ. *ܘܠܐ ܐܬܕܒܪ ܒܡܘܬܬܐ ܕܝܡܐ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ: ܕܠܐ ܢܒܐܫ ܠܥܣܘ. ܘܡܗܠܟ ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܢܦܫ ܗܘܐ ܝܥܩܘܒ. ܐܠܐ ܡܬܐܒܠ ܗܘܐ ܥܠ ܠܝܬ ܐܝܬܘܬܗ. ܒܪܡܫܐ ܕܡܛܠܘ ܠܪܘܬܐ ܕܝܠܗ ܒܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ܓܒܪ̈ܝܢ. ܘܫܕܪܘ ܐܢܫ̈ܝ ܚܒܪܘܢ ܘܐܡܪܘ ܠܝܥܩܘܒ: ܕܐܝܟܢ ܐܬܬܐ ܒܠܚܘܕ ܠܡܪܥܐ. ܡܛܠ ܕܪ̈ܚܡܝܢ ܗܘܘ ܠܝܥܩܘܒ ܝܬܝܪ ܡܢ ܥܣܘ. ܒܗ̇ ܕܝܥܩܘܒ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܕܪ̈ܚܡܬܐ ܘܕܦܠܚܘܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܥܣܘ. ܘܠܐ ܗܝܡܢ ܝܥܩܘܒ ܒܪܡܫܐ ܕܡܛܠ ܠܪܘܬܗ܀ ܒܫܪܪܐ ܒܪܗܒܘܬܐ ܐܚܪ ܬܒ̈ܠܐ ܕܪܘܬܐ ܘܫܠܡ ܡܢ ܥܠ ܐܓܪܐ ܘܡܠܠ ܥܡ ܒܢ̈ܘܗܝ ܐܚܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܫܦܝܪ ܒܥܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܕܬܒܐܝܬ ܥܠ ܐܚܘܟ ܕܒܫܬܬ. ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܒܘܪ̈ܬܐ ܕܐܬܚܒܠ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ ܬܪܬܝܢ ܒܢ̈ܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܡܘܬܗܘܢ. ܫܒܩܬ ܒܡܘ̈ܬܬܟ܀ ܘܡܒܐ ܒܥܣܘ ܠܝܥܩܘܒ ܘܐܡܪ: ܠܝܬ ܠܒܢܝܫܐ ܘܠܫܘܦܪܐ ܒܡܘ̈ܬܬܐ ܫܪ̈ܝܪܬܐ ܕܢܐܡܪܘܢ ܠܚܪ̈ܐ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܟܕܝܢ ܗܠܝܢ ܠܗܠܝܢ ܒܫܬܐ. ܒܠܒܒ̈ܐ ܐܝܬ ܘܒܢ̈ܝ ܠܟ ܘܠܟ̈ܠܗ ܒܪܡܫܐ ܠܒܠܡ. ܘܠܝܬ ܠܟ ܠܡܥܒܕ ܒܒܢ̈ܝ ܫܠܡܐ܀ ܘܐܡܪ ܝܥܩܘܒ: ܠܐ ܬܒܥܐ ܐܚܝ. ܐܠܐ ܒܫܬܐ ܠܐ ܐܝܬ ܒܠܒܟ ܒܠܒܝ. ܠܐ ܬܬܚܫܒ ܒܠܒܟ ܒܫܬܐ. ܕܒ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ ܘܢܘܪܐ ܒܫܬܬܐ ܘܦܪܥ ܠܟܠ ܚܕ ܐܝܟ ܒܥ̈ܒܕܘܗܝ.

p. 41.

ܐܢܫ ܫܒܬܐ ܕܪܘܚܢܝܢ ܘܠܐ ܬܒܥܐ ܡܕܡ ܒܦܘܪܫܢܐ ܘܬܬܐ ܥܠܝܟ ܒܫܢܬܐ:· ܗܕܝܢ ܦܬܚ ܒܪܫܐ ܘܐܡܪ ܡܫܐܠܬܐ: ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܢ ܡܫܠܠܦ ܫܢܬܐ ܡܫܒܚ ܠܡܕܝܢܬܐ ܙܒܢܐ. ܘܐܢ ܢܫܩ ܒܪܫܗ ܡܪܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܕܝܢ ܒܥܕܢ ܐܢܐ ܒܗܝܢ ܐܫܘܬܐ. ܘܐܢ ܢܒܥܘܢ ܕܐܬܐ ܫܠܡܐ ܒܗ ܐܡܬܝܐ *ܘܠܐ p. 42.
ܢܟܐܫܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܐܢ ܢܗܘܐ ܐܪܢܐ ܫܒܪܐ ܠܬܘܪܐ ܘܢܦܠ ܒܒܗ ܫܢܐ. ܘܐܢ ܢܫܪܘܢ ܡܪܘܣܐ ܐܝܟ ܡܩܐ. ܗܕܝܢ ܐܡܪ ܒܗܝܢ ܫܠܡܐ:· ܘܟܕ ܫܡܥ ܝܥܩܘܒ ܕܟܠܗ ܠܒܗ ܘܒܟܠܗ ܬܪܒܝܬܗ ܐܬܬܐ ܒܢܘܗܝ ܟܠܗܘܢ, ܕܢܦܠܠܗ. ܗܕܝܢ ܐܡܪ ܝܥܩܘܒ ܠܒܢܘܗܝ, ܕܢܦܩܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܝܗܘܕܐ ܠܝܥܩܘܒ ܐܒܘܗܝ: ܠܐ ܡܫܒܩܝܢ ܕܢܫܒܘܩ ܫܡܥܘܢ ܒܐܝܕܘܗܝ, ܕܐܚܘܢ ܡܛܠ ܕܐܒܘܬܢ ܐܬܘܗܝ, ܒܒܢܝܢ. ܡܬܘܚ ܡܫܬܢ ܘܐܘܒܕ ܠܦܢܐܢ ܘܡܛܠ ܠܒܠܒܒܢ. ܡܛܠ ܕܐܚܘܢ ܗܘ. ܘܠܫܪܒܐ ܕܡܬܒܐ ܥܠܝܢ ܫܒܘܩ. ܘܬܘܒ ܠܐ ܬܫܐܠ. ܗܝܕܝܢ ܡܬܚ ܝܥܩܘܒ ܡܫܬܗ ܘܫܕܪܐ ܠܐܪܥܐ ܘܡܒܝܚܗ, ܠܝܘܣܦ ܐܚܘܗܝ, ܥܠ ܒܢܘܗܝ ܕܡܒܢܐ ܘܐܪܒܝܢ. ܘܫܕܪܐ ܠܐܪܥܐ ܕܬܐܪܝܢ ܘܡܒܝܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܢ ܐܪܥ ܥܠ ܒܢܘܗܝ ܕܫܡܥܠܐ ܘܡܛܠܠܗ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܒܢܝ ܝܥܩܘܒ ܕܡܝܬ ܟܦܢܐ: ܦܬܚܘ ܠܬܪܥܐ ܕܕܪܬܐ ܘܢܦܩܘ ܗܢܘܢ ܘܒܒܪܝܗܘܢ. ܘܫܪܒܘ ܠܟܠ ܕܐܫܬܟܚܘ ܡܕܒܪܗܘܢ. ܘܠܐ ܒܪܘܟ ܡܢܗܘܢ ܐܠܐ ܐܢ ܐܪܒܥܐ ܒܢܘܗܝ, ܕܒܝܬܗ. ܘܫܒܩܘܗܝ, ܠܐܒܘܗܘܢ ܒܪ ܡܛܠ ܘܫܕܪܐ. ܗܝܕܝܢ ܝܥܩܘܒ ܢܦܩ ܡܢ ܠܐܝܘܗܝ, ܒܢܝܗܘ. ܘܗܦܟܘ ܗܘ ܘܒܢܘܗܝ, ܠܕܪܬܐ:· ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܢܣܒ ܠܗ ܝܗܘܕܐ ܐܢܬܬܐ ܠܒܪܬ ܫܘܥ ܟܢܥܢܝܬܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ. ܘܐܬܟܐܒ ܠܝܥܩܘܒ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܠܗܗ ܕܐܒܪܗܡ ܘܕܐܝܣܚܩ ܠܐ ܢܫܒܘܩ ܠܙܪܥܗ ܕܟܢܥܢ ܕܢܬܚܠܛ ܒܫܪܒܬܗ. ܘܐܬܝܠܕ ܠܝܗܘܕܐ ܡܢ ܒܪܬ ܫܘܥ ܟܢܥܢܝܬܐ ܥܝܪ ܘܐܘܢܢ ܘܫܝܠܐ. ܘܢܣܒ ܝܗܘܕܐ ܠܥܝܪ ܒܘܟܪܗ ܐܢܬܬܐ ܠܬܡܪ ܒܪܬ ܡܫܝܚ ܒܪܬ ܠܘܝ.

p. 43. ܘܥܝܪ ܕܐܬܚܫܫ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ *ܫܕܘܒܝܐ. ܘܐܡܝܬܗ ܐܠܗܐ ܀ ܘܐܡܪ ܝܗܘܕܐ ܠܫܐܠܐ ܐܚܘܗܝ ܕܥܝܪ: ܥܘܠ ܥܠ ܬܡܪ ܐܢܬܬ ܐܚܘܟ. ܘܐܩܝܡ ܙܪܥܐ ܠܐܚܘܟ. ܘܝܕܥ ܫܐܠܐ ܕܠܐ ܗܘܐ̇ ܠܗ ܙܪܥܐ ܐܠܐ ܠܐܚܘܗܝ. ܘܟܕ ܡܙܕܘܓ ܗܘܐ ܥܡܗ̇ ܪܡܐ ܗܘܐ ܙܪܥܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܒܢܝܐ. ܘܐܒܐܫ ܒܗܕܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܐܡܝܬܗ ܀ ܘܐܡܪ ܝܗܘܕܐ ܠܬܡܪ: ܬܒܝ ܒܒܝܬ ܐܒܘܟܝ ܒܐܪܡܠܘܬܐ ܥܕܡܐ ܕܢܪܒܐ ܒܪܝ، ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ̇ ܒܥܠܐ. ܘܪܒܐ ܐܘܢ. ܘܠܐ ܫܒܩܗ̇ ܒܪܬ ܫܘܥ ܠܐܘܢ ܕܢܣܒ ܠܬܡܪ ܒܢ̈ܫܐ. ܘܡܝܬܬ ܒܪܬ ܫܘܥ ܐܢܬܬܗ ܕܝܗܘܕܐ ܀ ܘܒܬܪ ܙܒܢܐ ܣܠܩ ܝܗܘܕܐ ܠܬܡܢܬ ܠܡܓܙ ܥܢܗ ܒܬܡܢܬ. ܘܐܬܐܡܪ ܠܬܡܪ. ܕܗܐ ܚܡܘܟܝ ܣܠܩ ܠܡܓܙ ܥܢܗ ܒܬܡܢܬ. ܘܐܥܒܪܬ ܡܢܗ̇ ܡܐܢ̈ܐ ܕܐܪܡܠܘܬܐ ܘܠܒܫܬ ܪܕܝܕܐ ܘܐܬܥܛܦܬ ܘܝܬܒܬ ܒܐܘܪܚܐ ܕܬܡܢܬ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܬ ܝܗܘܕܐ ܠܗ̇، ܕܡܟܣܝܐ ܘܚܙܗ̇. ܚܫܒܗ̇ ܐܝܟ ܙܢܝܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ̇: ܐܥܘܠ ܠܘܬܟܝ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܗܒ ܠܝ ܐܓܪܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ̇ ܠܘܬ ܓܕܝܐ ܐܠܐ ܐ̱ܢ ܒܥܘܬܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܫܘܫܦܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܝܗܘܕܐ: ܗܒ ܐܝܟ ܠܝ ܥܙܩܬܐ ܕܡܫܕܪ ܐܢܬ ܐܓܪܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ̇: ܐܝܢܐ ܕܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܝ ܓܕܝܐ ܕܥܙ̈ܐ. ܘܗܘܐ ܥܡܗ̇ ܘܒܛܢܬ ܡܢܗ. ܘܐܙܠ ܝܗܘܕܐ ܠܒܝܬܗ. ܘܫܕܪ ܓܕܝܐ ܕܥܙ̈ܐ ܒܝܕ ܪܚܡܗ ܥܕܘܠܡܝܐ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܗ̇. ܘܫܐܠ ܠܐܢ̈ܫܐ ܡܢ ܐܬܪܐ: ܕܐܝܟܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܙܢܝܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܗܪܟܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܠܝܬ ܗܪܟܐ ܙܢܝܬܐ. ܘܗܦܟ ܠܘܬ ܝܗܘܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܙܢܝܬܐ. ܘܫܐܠܬ ܠܐܢ̈ܫܐ ܡܢ ܐܬܪܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܝ ܕܠܝܬ ܗܪܟܐ ܙܢܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܝܗܘܕܐ ܕܠܡܐ ܢܗܘܐ ܒܘܙܚܐ. ܘܒܬܪ ܓ̇ ܝܪ̈ܚܝܢ ܐܬܝܕܥܬ

p. 44. ܕܒܛܢܐ ܗ̣ܝ. *ܘܐܬܐܡܪ ܠܝܗܘܕܐ. ܕܗܐ ܬܡܪ ܒܛܢܬ ܒܛܢܐ ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܘܐܬܚܡܬ ܝܗܘܕܐ ܠܘܬ ܐܒܘܗ̇ ܘܐܦܩܗ̇ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܦܩܘܗ̇ ܕܬܐܩܕ ܒܢܘܪܐ ܡܛܠ ܕܥܒܕܬ ܦܚܙܘܬܐ ܒܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܟܕ ܐܦܩܘܗ̇ ܠܗ̇

ܕܬܐܟܘܠ: ܫܪܪܬ ܠܘܬ ܚܟܡܬܗ̇ ܠܒܢܘܬܐ ܘܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܠܫܘܦܐ ܘܐܡܪܬ܆ ܕܟܕ ܕܡܟܝܢ ܐܢܘܢ ܗܠܝܢ. ܒܟܠܗ ܚܙܝ ܒܚܝܠܐ ܐܝܟܐ. ܘܝܗܒ ܐܢܘܢ ܢܡܘܣܐ ܘܐܡܪܬ: ܒܢܡܘܣܐ ܗ̇ܘ ܬܡܢ ܢܛܪ ܒܟܠܢ. ܘܠܐ ܐܘܣܦܬܗ̇. ܘܠܐ ܐܘܣܦ ܬܘܒ ܠܡܕܒܪܗ̇. ܘܝܠܕܬ ܠܗ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ ܬܐܡ̈ܐ ܦܢܝ ܘܙܢܐ. ܘܝܗܒ ܢܡܘܣܐ ܕܒܝܫ ܒܟܪܐ ܕܒܥܝܐ ܕܕܡܟܝ ܥܡ ܒܠܬܗ ܘܥܠܝܐ ܬܫܦܬܐ ܕܒܝܬܗ. ܘܡܬܐܡܪ ܗܘܐ ܘܡܬܚܫܦ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠ ܚܟܡܬܐ ܗܢܐ. ܘܐܬܐܡܪ ܠܗ ܒܚܘܒܐ: ܕܐܫܬܡܥ ܠܝ. ܒܟܠ ܕܒܚܝܫܬ ܘܐܬܚܫܒܬ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܢܘܣܚܐ ܒܟܠ ܕܡܠܟܘ ܐܬܐܡܪ ܥܠ ܗܢ܀

ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܛܘܦܢܐ ܕܒܝܘܡ̈ܝ ܐܝܠܝܣܘܣ܀ ܘܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܬܟܠܝ ܗܘܐ ܒܡܨܪܝܢ ܦܪܥܘܢ ܗܘ ܕܩܫܪ ܢܣܘܣ ܫܠܝܛܘܬܗ܀

ܠܗ̇ ܒܪ ܫܢܝܐ ܢܟܗ. ܐܟܠܪ ܠܩܘܣܛ[1]. ܐܝܟ ܕܠܐܬܝܢܘܢ ܡܬܟܬܒܐ. ܩܘܡܬ ܐܟܠܪ ܠܡܕܝܢ ܒܪ ܐܫܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܡܕܝܢ ܒܪ ܫܢܝܐ ܒ. ܐܟܠܪ ܠܩܘܫܐ[1]. ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܐܘܣܒܝܘܣ ܘܐܦܪܝܩܢܘܣ ܡܟܬܒܢܐ. ܐܝܟ ܐܢܫܝܢܐ ܕܝܢ ܒܪ ܦ. ܫܢܝܢ܀ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܢܒܘܟ ܒܪ ܫܢܝܐ ܦܩܐ ܒܪ ܐܫܬܠܛ ܢܘܦ ܒܡܨܪܝܢ܀ ܘܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܐܠܝܫܥ ܕܐܘܪܒ ܘܙܡܐ ܥܡ ܡܠܟܐ ܫܒܥ ܫܢܝܢ. ܘܒܬܪܗ ܐܬܐܝܬ. ܘܐܬܝܬ ܕܐܬܪܝܢ ܕܥܡ ܡܕܡ ܗܘ ܒܫܢܝܐ ܐܫܬܝܢ܀ ܐܫܬܒܒܘ[1] ܒܒܢܝܐ ܠܡܨܪܝܐ[1] ܒܬܪ ܒܡܘܬܗ ܕܝܘܣܦ. ܡܕܡ ܕܝܬܒܪ ܒܡܫܟܐ ܫܢܝܐ ܩܡ܀ ܘܒܫܢܬ ܦ. ܠܫܘܠܛܢܗ ܕܝܘܣܦ. ܕܐܬܝܬܝܗ̇ ܫܢܬ ܒ. ܕܒܦܠܓܐ: ܒܠ ܢܒܘܟ ܘܒܠܗ ܒܬܪܗ ܠܡܨܪܝܢ. ܘܡܠܟ ܢܒܘܟ *ܒܡܨܪܝܢ p. 45.
ܫܒܥܣܪܐ ܫܢܝܢ. ܘܗܘܘ ܫܢܘܗܝ ܕܢܒܘܟ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟ. ܫܢܝܢ. ܘܫܒܒ ܒܩܢܒܘܬܐ ܦܠܚܬܐ ܘܒܫܥܒܘܕܘܬܐ ܕܠܒܢܐ. ܘܡܒܪܗ ܢܘܣܦ ܒܪܗ܀

[1] Voces minio scriptae.

ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܦܪܘܒܝܬܘܣ ܗܿܘ ܕܒܬܐܒܪ ܗܘܐ ܒܫܘܒܚܬܐ ܕܓܒܠ ܐ̈ܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܡܚܣܢܐ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܘܬܐ. ܘܡܫܚܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܪܣܘܛܘܬܐ ܀

ܘܚܝܐ ܝܘܣܦ ܡܐܐ ·ܘܝ· ܫܢܝܢ ܘܡܝܬ. ܘܒܟܘܗܝ ܐܚ̈ܘܗܝ ܀

ܫ̈ܢܝܐ ܕܫܘܥܒܕܐ ܕܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܒܡܨܪܝܢ[1] ܗܘܝ̈ ܫ̈ܢܝܐ ܡܐܬܝܢ ·ܘܠܗ·: ܡܢ ܡܥܠܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܥܒܕܐ ܠܡܦܩܬܗܘܢ ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܐܦܠܛܘܣ ܢܨܝܚ ܒܚܟܝܡܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܙܒܢܐ ܗܘܘ ܡ̈ܠܟܐ ܦܪ̈ܣܝܐ ܒܡܨܪܝܢ ܀

ܡܛܠ ܐܢܬܬܐ ܒܘܫܢܬܐ ܕܢܦܩ ܡܘܫܐ[1] ܀ ܦܪܥܘܢ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܡܓܘ̈ܫܐ ܘܚܪ̈ܫܐ ܕܝܠܗ ܐܘܕܥܘܗܝ ܕܐܢܫ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ ܩܐܡ ܘܡܚܒܠ ܠܗ̇ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܫܡܥ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܢܦܩ ܒܠܒܗ ܒܒܠܒܠܘܬܐ. ܘܦܩܕ ܕܟܠ ܕܟܪܐ ܕܡܬܝܠܕ ܠܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܢܪܡܘܢܝܗܝ ܒܢܗܪܐ ܀

ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܝܠܕ ܡܘܫܐ. ܘܐܬܦܪܣܬ ܐܡܗ ܘܥܒܕܬ ܩܐܒܘܬܐ ܘܣܡܬܗ ܠܡܘܫܐ ܒܗ̇. ܘܫܕܬܗ̇ ܠܩܐܒܘܬܐ ܒܢܗܪܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܒܪܬܐ ܕܫܡܗ̇ ܡܐܪܝܘܣ. ܘܗܝ ܒܗ̇ ܒܫܥܬܐ ܠܒܝܦܪܐ ܡܠܟܐ ܕܡܦܣ. ܘܢܚܬܬ ܒܗܠܝܢ ܢܨ̈ܚܬܐ ܕܬܬܦܪܓܐ ܥܠ ܢܗܪܐ. ܘܚܙܬܗ̇ ܠܗ̇ܝ ܩܐܒܘܬܐ ܘܫܩܠܬܗ̇ ܡܢ ܐܦ̈ܝ ܡ̈ܝܐ. ܘܦܬܚܬ ܘܚܙܬ ܒܗ̇ ܠܛܠܝܐ. ܘܣܒܬܗ ܘܪܒܝܬܗ ܘܗܘܐ ܠܗ̇ ܒܪܐ ܀ ܘܒܬܪ ܡܢ ܢܨ̈ܚܬܐ ܫܩܠܗ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܘܛܥܢܗ ܥܠ ܒܘܪ̈ܟܘܗܝ، ܠܐܝܬܘܪܐ ܕܒܪܬܗ. ܘܐܦܩ ܬܐܓܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܣܡܗ ܒܪܫܗ *ܕܛܠܝܐ. p. 46. ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܫܩܠ ܠܬܐܓܐ ܡܢ ܪܫܗ: ܘܥܠ ܐܪܥܐ ܫܕܝܗ ܡܕܝܢ ܦܪܥܘܢ ܘܕܪܫܗ ܗܘ ܛܠܝܐ· ܒܪ ܠܐ ܢܕܥ ܗܘܐ ܛܒܬܐ ܡܢ ܒܝܫܬܐ. ܒܪ ܕܝܢ ܒܢܝܐ

[1] Voces minio scriptae.

ܡܠܟܐ ܠܗ̇، ܕܗܘܬ ܡܢ ܡܘܫܐ ܦܩܕ ܒܠܘܗܝ، ܕܢܗܘ ܐܠܗܘܬܗ، ܗܘ̇ ܕܡܡܠܠ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪ̈ܝܡܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܘ ܠܗ ܚܝ̈ܘܬܐ. ܘܣܒܪܐ ܠܡܛܠܠܗ. ܘܠܐܘܣܪܐ ܕܒܪܬܗ ܠܐ ܡܛܠܠܗ. ܢܛܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܙܒܢܐ ܠܡܛܠܠܗ. ܒܗ̇ ܕܝܢ ܐܪܥܢܬ ܒܪܬܗ: ܫܠܡܘܬܗ ܘܦܫܝܛܘܬܗ ܠܡܘܫܐ ܒܕܡܟܐ ܕܪܟܐ. ܘܒܗ̇ ܙܟܐ ܢܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܫܒܚܬܐ ܕܡܪ̈ܝܐ ܡܢ ܢܐܣܐ ܘܡܒܕܪܘܣ ܫܒܝ̈ܩܐ: ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܬܪܗܢ ܡܕܡ ܠܡܘܒܠܗ ܒܫܬܘܣܗܘܢ. ܘܢܦܩ ܡܢܗܘܢ ܒܠܗܘܢ ܫܒܝ̈ܬܐ ܒܡܦܩܬܐ ܕܒܪܬ ܦܪܥܘܢ. ܘܢܦܩ ܫܘܫܬܐ ܘܡܘܕܝܢܘܬܐ ܘܒܠܗ̇ ܐܘܟܝܢܘܬܐ ܕܫܪܫܘܬܐ. ܘܫܒܩ ܦܪܥܘܢ ܒܫܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܆ ܗܢܝܢ ܒܗܘ̇ ܙܒܢܐ ܐܬܘ ܒܘܣ̈ܝܐ ܕܢܒܕܘܢ ܡܪܟܐ ܒܬ ܡܪ̈ܝܐ. ܘܐܡܪ ܦܪܥܘܢ ܠܒܪܬܗ. ܕܫܒܘܩ ܒܠ ܡܘܫܐ ܕܢܒܝܟܐ ܘܡܢܗܪܐ ܒܒܠܗܝܢ ܕܫ̈ܒܬܐ ܐܠܗܘܗܝ. ܐܫܬܪܝܘܗܝ، ܒܠ ܒܠ̈ܒܒܝܢ ܘܐܬܒܠܒܘܗܝ، ܒܫܢ̈ܝ ܟܠ ܙܟܐ ܠܡܒܠܒܒܝܢ ܆ ܗܘ̇ ܕܝܢ ܐܘܒܪܬ ܒܠܗܝ، ܕܢܦܠܐ ܐܢܬ ܒܠܒܗ. ܘܐܘܒܝܢܗ ܠܐܒܘܗ̇. ܘܢܒܝܐ ܠܗ̇ ܐܒܘܗ̇ ܕܠܐ ܢܬܠܒܝܗܝ. ܐܠܐ ܢܪܒܝܘܗܝ. ܗܢܝܢ ܐܬܬܗ ܠܡܘܫܐ ܩܕܡ ܒܐܝܩ ܕܦܪܥܘܢ ܐܒܘܗ̇. ܘܒܒܕܗ ܪܝܫܐ ܘܡܒܕܒܪܢܐ ܕܫܥ̈ܘܬܐ. ܘܫܕܪܗ ܠܡܪܟܐ ܕܢܝܬܘܗܝ ܠܡܘܫ ܒܝܬܟܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܢܐܙܠ ܒܝܒܫܐ ܠܡܘܫ. ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܢ̈ܬܐ ܘܐܬܒ̈ܪܟܐ ܕܐܝܬ ܬܡܢ ܆ ܘܐܝܬܝ، ܡܘܫܐ ܦܪܥܘܢܬܐ ܫܪܐ ܐܢܪܐ ܕܐܬܬܗ̇ ܡܛܠܡܬܢܘܬܐ ܕܪܫܝܐ *ܗܘ̇ ܒܝܫܐ. p. 47.
ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ ܕܐܡܒܐ ܕܢܫܡܒ ܥܠܘܗ̇ ܒܠܗ ܪܫܝܐ ܒܝܫܐ ܒܪܡ ܠܦܪܘܣܐ ܡܫܝܪܐ. ܫܡܥܗ̇ ܕܝܢ ܕܦܪܥܘܢܬܐ ܗܪܐ ܐܠܗܘܬܗ، ܗܒܝܫ. ܠܗܪܐ ܦܪܥܘܢܬܐ ܐܝܬ، ܡܘܫܐ ܘܒܒܕ ܠܗ̇ ܠܡܘܒܝܢܐ ܕܫܝܐ. ܘܫܡܠܗ̇ ܒܒܗ. ܘܫܪܝܘ ܕܢܬܠܘܢ ܒܡܒܕܒܪܢܐ. ܡܛܠ ܕܠܝܒܐ ܐܫܝܡܝܢ ܗܘܘ ܒܘܣ̈ܝܐ. ܘܒܝܫܐ ܕܒܪ̈ܝܫܐ ܗܘܬ ܗܝ، ܦܪܥܘܢܬܐ ܪܫܝܐ ܕܪܫܝܐ. ܢܡܟܐ ܗܘܬ ܠܟܐ ܆ ܘܒܠܗ ܪܫܝܐ ܒܪܡ ܗܘܐ. ܘܗܒܝܐ ܐܫܒܘܩ ܕܢܬܠܘܢ ܠܡܘܫ ܆ ܘܒܗ̇ ܡܛܠ ܠܡܒܕܢܘܬܐ

ܚܝܘ ܕܫܕܪ ܠܗ̇ ܢܡܘܪܐ. ܘܠܐ ܢܕܚܩܝܢ ܗܘܘ ܡܒܠܒܠܢܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗ̇ܝ. ܘܐܬܕܝܩܬ ܐܝܬܝܬܐ ܚܕܐ ܒܫܝܢܬܐ ܡܢ ܫܘܪܐ. ܘܐܬܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܒܪܬ ܡܠܟܐ. ܘܚܙܬܗ ܠܡܪܘܫܐ ܕܪܓܝܓ ܘܫܦܝܪ. ܘܐܬܪܓܪܓܬ ܠܗ. ܘܫܕܪܬ ܒܬܪ ܬܪܓܡܢܐ ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܐܢ ܨܒܝܬ ܠܟ ܕܫܩܘܠ ܐܢܬ ܠܟ ܒܒܝܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܠܝ ܡܒܠܒܠܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܝܗܒܐ ܠܗ̇ ܡܘܫܐ. ܘܫܘܬܗ ܡܒܠܒܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܗ̇ܢܝܢ ܒܒܫܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܚܪܒܗ̇. ܘܠܐܝܬܝܬܐ ܗ̇ܝ ܐܝܟ ܕܝܗܒܐ ܠܗ̇ ܫܡܠܗ̇ ܒܒܝܬܐ ܘܠܡܠܟܝܢ ܐܝܬܝܗ̇. ܘܗܘܬ ܒܒܗ̇ ܒܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܚܪܘܒܐ ܡܠܟܐ ܕܡܦܘ ܒܒܠܗ̇ ܕܡܐܪܘܣ ܒܪܬ ܦܪܥܘܢ.: ܒܠܬܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܗ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܗܒܠܐ: ܗܝܟ ܒܒܠܗ̇ ܕܡܐܪܘܣ ܒܪܬ ܦܪܥܘܢ ܫܒܩܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܘܫܐ. ܡܛܠ ܕܣܢܐ ܕܫܒܩ ܗܘܐ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܠܡܩܛܠܗ. ܘܫܕܪ ܠܐܢܫ ܡܢ̈ܝܐ ܕܢܩܛܠ ܠܡܘܫܐ. ܘܡܚ ܐܪܓܫ ܡܘܫܐ ܒܡܠܬܗ. ܫܕܪ ܗܕܡܐ ܡܩܛܠܐ ܒܬ ܐܢܫ ܕܬܚܒܠ ܒܠܘܗܝ ܕܡܪܝܒ ܠܗ ܠܚܪܘܒܐ. ܘܐܫܟܚܗ ܘܡܚܝܬ. ܘܥܪܩ ܕܢܠ ܕܠܡܐ p. 48. *ܢܓܕ ܦܪܥܘܢ ܒܡܘܒܕܢܐ ܘܢܘܒܕܝܘܗܝ. ⌉ܘܡܛܠ ܠܐܪܥܐ ܡܢ ܡܕܝܢܐ ܕܡܫܬܠܛܐ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܒܒܢ̈ܝܐ[1].: ⌉ܗܘܐ ܡܘܫܐ ܒܡܕܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ·ܡ·[2]. ܘܗܝܕܝܢ ܡܛܠܗ ܠܚܪܘܒܐ. ܘܒܬܪ ܠܡܕܝܢ ܠܘܬ ܪܥܘܐܝܠ. ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܪܥܝܐ ܕܒܥܝܪܐ. ܘܢܣܒ ܠܨܦܪܐ ܒܪܬܗ ܕܪܥܘܐܝܠ ܒܒܝܬܐ. ܘܐܬܝܠܕ ܠܗ ܡܢܗ̇ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ: ܓܪܫܘܢ ܘܐܠܝܥܙܪ. ܐܝܟ ܕܡܟܬܒ ܝܘܣܦܘܣ ܒܡܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܗ. ܘܗܘܐ ܒܡܕܒܪ ·ܡ· ܫܢܝܢ.: ܒܗܘܢܐ ܙܒܢܐ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܐܠܦ ܗܘܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܛܝܢܐ ܘܠܒܢ̈ܐ. ܘܩܡ ܠܘܩܒܠ ܡܘܫܐ ܘܐܗܪܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܒܪܘܢܝܢ ܒܢܝ̈ ܐܝܣܪܐܝܠ: ܒܥܐ ܕܢܠܟܐ ܐܢܘܢ. ܘܪܕܦ ܒܬܪܗܘܢ ܘܛܒܥ ܒܝܡܐ ܣܘܡܩܐ. ܗܘ ܘܡܪ̈ܟܒܬܗ ܘܚܝܠܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܩܡ ܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ.:

[1] Voces in marg. scriptae. — [2] Voces minio scriptae.

ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܝܕ ܡܘܫܐ ܠܢܡܘܣܐ ܠܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܢܒܥܬܐ ܕܟܪܝܬܐ ܘܗܘܢܗܘܢ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܫܪܒܐ܀ ܗܢܐ ܕܢܠܦܘ ܒܢܝܢܫܐ ܕܘܒܪ̈ܝܬܐ ܘܠܥ̈ܠܡܐ ܘܐܬܬܘܪܬܐ ܘܟܢܝܐ ܘܢܡܘܣܐ܆ ܒܟܠܝܠ ܩܠܝܠ ܐܟܪܙܬ ܒܢܝܢܗܘܢ ܢܒܥܬܐ ܕܚܝ ܐܠܗܐ. ܘܗܘܘ ܡܫܒ̈ܚܢܐ ܕܛܝܒܘܬܐ. ܘܫܡܥܘ ܦܬܓܡܐ ܒܐܪܥܐ. ܘܓܠܝܐ ܘܒܢܝܐ ܕܐܫܬܘܕܝ ܐܠܗܐ ܠܐܒܪܗܡ. ܕܢܣܒ ܠܙܪܥܗ ܡܢ ܛܝܒܘܬܐ. ܗܢܘܢ ܓܠܐ ܠܡܘܫܐ ܡܛܠ ܗܘܢܗ ܕܒܠܥܡܐ. ܘܐܠܦܗ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ. ܘܕܒܒܢܝܢ ܗܘ ܒܠܥܡܐ ܗܢܐ. ܘܕܐܝܟ ܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܐܝܢ ܡܕ̈ܒܪܢܘܬܐ ܘܐܝܟ ܡܢ̈ܦܩܢܬܐ ܘܐܝܟ ܐܢܫܝܬܐ. ܘܕܒܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܒܚܢܢܘܬܗ ܐܬܒܪܝ ܒܠܥܕܡ܀

ܡܘܫܐ ܒܪ ·ܦ· ܫܢܝܢ ܐܦܩ ܠܥܡܐ ܡܢ ܡܨܪܝܢ. ܘܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ ·ܡ· ܫܢܝܢ܀

ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܒܕܗܢܐ ܠܡܘܫܐ ܐܪܒܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܫܢܝܢ܀ ܗܘܝ ܫܢܝܐ ܕܡܢ ܐܕܡ ܒܕܗܢܐ ܠܡܦܩܬܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܡܢ ܡܨܪܝܢ ܓ. ܐܠܦܝܢ ܘܬܫܥܡܐܐ ·ܘܬܠܬ· ܫܢܝܢ[1] ܀

ܒܬܪܟܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܗܘܘ ܠܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ: ܐܝܫܘܥ ܒܢܘܢ. ܐܚܘܗܝ ܕܡܘܫܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܦܩܬܗ ܕܒܢܝܐ ܠܫ. ܫܢܝܢ ܒܬܪ ܐܝܫܘܥ. ܘܡܢ ܒܬܪܗ ܕܡܘܫܐ ܐܚܘܗܝ. ܘܩܒܠ ܒܫܘܡܬܐ ܒܬܪܗ ܐܠܝܥܙܪ ܒܪܗ܀ ܘܒܫܢܬ ·ܢ· ܕܫܘܒܩܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܡܝܬ ܡܘܫܐ ܢܒܝܐ ܒܪ ·ܩܟ· ܫܢܝܢ. ܘܒܥܘܡܗ, ܬܠܐܒܐ ܘܡܒܪܗ ܐܠܗܐ ܒܛܘܪܐ ܕܢܒܘ. *ܘܠܐ ܝܕܥ ܐܢܫ ܩܒܪܗ ܒܕܗܢܐ ܠܝܘܡܢܐ܀ p. 49.

ܝܫܘܥ ܒܪ ܢܘܢ[2] ܕܝܢ ܕܒܪ ܠܥܡܐ ܒܬܪ ܡܘܫܐ ܫܢܝܐ ·ܟܘ·. ܘܣܒ ܫܒܥܐ ܥܡܡܝܢ. ܘܩܛܠ ·ܠܐ· ܡ̈ܠܟܐ ܕܟܢܥܢܝܐ. ܘܦܠܓ ܐܪܥܗܘܢ ܘܐܘܪܬ ܠܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ[3]. ܘܡܝܬ

[1] Voces minio scriptae. — [2] Nomen minio scriptum, et sic cetera Iudicum nomina. — [3] Ubique R. edidit ܝܣܪܐܝܠ; sed firma codicis lectio est ܐܝܣܪܐܝܠ, etiam ubi non emendavi. (A. B.)

ܕܐܟܐ ·ܝܘ· ܫܢܝܢ. ܘܒܢܬ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܠܦܠܚܘܬܐ. ܘܡܒܪܘܗܝ ܒܬܪ ܐܣܛܪܐܛܝܠ ܠܦܠܚܘܬܐ ܡܪܝܬܗ ܀

ܕܡܕܟܐ ܠܗܪܟܐ ܒܬܟܝܢ ܡܢ ·ܗ· ܡܦܩܘܗܝ. ܕܟܘܫܐ ܘܡܢ ܒܬܟܐ ܕܫܪܟܐ ܕܡܬܒܬܟܝ ܘܒܢܟܐ ܀

ܒܬܠܬܐ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܫܢܬܐ ·ܩ· ܀ ܒܗܘܢ ܘܒܢܐ ܡܠܠܬ ܐܬܢܐ ܕܒܠܒܝܢ ܡܩܘܡܐ ܘܕܢܠܐ ܕܐܠܗܐ ܡܦܠܠ ܦܣܩܪܢܐ ܗܘ ܕܒܠܡ ܡܠܟܐ ܕܡܗܐܒ ܀ ܒܬܪ ܡܗܬܗ ܕܐܫܒ ܒܪ ܢܗ ܐܫܬܒܒܕܘ ܒܬܪ ܕܡܪܠ ܠܒܫܡ ܒܪܠܟܐ ·ܢܝ· ܫܢܝܢ ܀ ܒܗܘܢ ܘܒܢܐ ܡܢܬ ܐܠܝܫܪ ܒܗܢܐ. ܘܡܒܠ ܒܡܢܘܬܐ ܒܬܪܗ ܦܢܚܣ ܒܪܗ: ܒܗܢܐ ܬܠܬܐ ܀

ܐܡܘܪ ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܐܦܪܝܡ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܫܢܝܐ ·ܦ· ܒܬܪ ܒܬܐܘܠ ܀ ܒܗܘܢ ܘܒܢܐ ܐܫܬܒܒܕܘ ܒܒܡܟܐ ܠܥܓܠܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܘܐܒ ܫܢܝܐ ·ܝܚ·. ܘܒܫܢܬ ·ܒܗ· ܕܐܡܘܪ ܫܠܡ ܐܠܦܐ ·ܓܓ· ܀ ܒܗܢܐ ܘܒܢܐ ܐܬܒܢܝܬ ܢܠܒ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܗܢܐ ܘܒܢܐ ܗܘܐ ܦܣܩܪܢܐ ܕܦܘܦܣܐ ܗܘ ܦܪܘܢܐ. ܘܒܗܢܐ ܘܒܢܐ ܡܠܟܐ ܕܬܐܒܐܢܘܣ ܒܢܒܝܬܗ ܒܐܦܐ ܡܫܪܠ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܒܐܦܐ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܗܘܘ ܕܫܒܛܝܢ ܠܗ ܀ ܘܒܗܘܢ ܘܒܢܐ ܡܬܘܕܥܐ ܗܘܬ ܦܬܐܒܐ ܩܘܡܬܐ ܕܒܫܬ ܡܘܫܝܢ ܩܘܡܐ ܗܘܬ ܀

ܕܒܬܪܐ ܘܒܬܪ ܕܢܗ ܠܐܣܛܪܐܛܝܠ ܫܢܝܐ ·ܩ· ܀ ܒܬܪ ܐܡܘܪ ܐܫܬܒܒܕܘ ܒܒܢܝܐ ܠܝܒܝܢ ܡܠܟܐ ܫܢܝܐ ·ܒ· ܀

ܠܕܒܘܢ ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܒܢܝܐ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܫܢܝܐ ·ܩ· ܀ ܘܒܬܪ ܕܒܘܪܐ ܘܒܪܩ ܐܫܬܒܒܕ ܒܒܟܐ ܠܡܕܝܢܝܐ ܫܢܝܐ ܫܒܥ ܀ ܒܗܢܐ ܘܒܢܐ ܦܢܪ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܒܢܝܬ ܀

ܐܒܝܡܠܟ ܒܪ ܕܪܘܒܥܬܐ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܫܢܝܐ ·ܓ·. ܘܗܘ ܩܛܠ ·ܥ· ܐܚܘܗܝ. ܘܐܡܠܟ ܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܀

ܬܘܠܥ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܫܢܝܐ ·ܟܓ· ܀ ܝܐܝܪ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܫܢܝܐ ·ܟܒ· ܀ ܢܦܠܘ ܠܒܠܘܢܐ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܫܢܝܐ ܫܬ. ܘܒܬܪ ܬܘܠܥ ܐܫܬܒܒܕܘ ܒܒܢܝܐ ܠܥܡܘܢܝܐ. ܫܢܝܐ ·ܝܚ· ܀

ܘܡܢ ܘܒܢܐ ܕܟܘܫܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܢܦܬܚ ܗܕܡ ܫܢܝܐ ܬܠܬܡܐܐ ܀

ܒܬܪܝܢ ܐܦܪܟܝܘܬܐ ܕܝܢ * ܠܒܒܠܝܐ ܫܢ̈ܝܐ ܬܡܢܝܐ. p. 50.
ܘܡܢܬ ܘܐܬܘܡܝܢ ܒܐܦܪܟܝܘܬܗܘܢ. ܘܒܬܪܗ ܐܫܬܥܒܕܘ
ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܠܦܠܚܘܬܐ ܐܪܒܥܡܐ ܫܢ̈ܝܐ.
ܫܒܥܝܢ ܠܡܒܪܐ ܕܝܢ ܠܒܒܠܝܐ ܫܢ̈ܝܐ ܒܦܪܣ. ܘܡܢܬ
ܒܡ ܩܠܝܬܐ ܀

ܫܒܥܝܢ ܕܝܢ ܠܒܒܠܝܐ ܫܢ̈ܝܐ ܫܒܒܝܐ ܀ ܒܗܝܐ ܕܒܝܐ ܗܘܝܐ ܕܒܝܐ
ܕܐܠܘܗܝ ܐܣܛܘܪܝܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܗܠܝܢ ܒܬܪ ܗܘܐ ܀

ܡܛܠ ܡ̈ܠܟܐ ܕܒܠ ܐܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܫܘܪܒܗ[1] ܀
ܒܗܠܝܢ ܘܒܢܐ ܒܪ ܐܚܪܝܢ ܗܘܘ ܕܢܚܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ܆ ܒܬܪ ܡܠܟ ܘܒܢܐ ܕܝܫܘܥ ܒܪ ܢܘܢ܆ ܒܝܘܡܝ ܫܡܫܘܢ ܕܢܚܐ܆ ܒܪ ܐܚܪܝܢ ܗܘܘ ܢܘ̈ܚܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܫܝܢܬܐ ܕܒܬܪܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܫܡܥܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܦܐܪܘܣ ܒܪ ܦܪܝܡܘܣ ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܘܢ܆ ܐܝܟ ܒܡ ܫܠܝܐ ܕܐܠ̈ܦܐ܆ ܘܪܕܐ ܒܝܬܐ ܒܒܝܬܐ ܠܒܪܬܐ ܕܗܘܕܘܣ ܘܡܪܝܛܐ܆ ܘܢܦܩ ܠܗܠܝܢ ܐܢܬܬܐ ܕܒܐܠܐܘܣ ܡܠܟܐ. ܘܐܬܝܬܗ ܠܐܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܗ ܪܒܬܐ ܕܒܠ ܢܒܝܐ ܕܐܣܘܪܐ܆ ܗܝ ܕܒܐܐ ܘܫܒܝܢܐ ܗܘܬ ܡܫܒܠܠܐ ܒܫܘܪܐ ܒܫ̈ܢܝܐ܆ ܘܦܒܝܟܐ ܗܘܬ ܒܒܪܬܐ. ܐܬܚܝܬ ܠܗ ܕܢܫܘܩ ܒܗܘܕܝܗ ܗܪܟܐ. ܡܛܠ ܚܪܒܗ ܪܒܐ. ܐܝܟ * ܕܐܫܬܒܚܝܢ ܒܡܟܬܒܢܘܬ ܘܒܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. p. 51. ܕܡܫܪܐ ܒܫܪܒܗ ܒܡܐܡܪܐ ܕܐܬܟܬܒܝܢ ܘܬܠܬܐ ܒܕܡܐ ܠܗܘ ܕܚܟܡܝܢ ܘܚܙ. ܗܘܒܢܐ ܒܬܡܚܐ ܡܐܡܪܐ ܗܦܝ ܬܫܥܝܬܐ ܕܒܠܝܗ ܀ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܢܫ ܡܢ ܡ̈ܠܟܐ ܕܒܝܬ ܢܘ܆ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܬܐܣܘܣ ܘܐܬܬܠܝܬ ܠܗ ܒܪܬܐ ܕܫܡܗ ܢܘܢܐ. ܘܐܡܒܪܗ ܠܚܕ ܡܢ ܡ̈ܠܟܐ ܕܝ̈ܘܢܝܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܫܦܝܪܐ ܗܘܬ ܒܚܙܘܗ. ܠܗܕܐ ܡܚܠ ܢܘܢܐ ܐܬܬܠܝܬ, ܒܝܕ ܬܪܬܝܢ ܒܢ̈ܬܐ. ܠܚܕܐ ܕܝܢ ܫܡܗ ܐܬܒܗ ܡܠܐܘܡܣܦܪܐ. ܘܐܡܒܪܗ ܠܐܢܫ ܡܢ ܡ̈ܠܟܐ ܢܘ̈ܢܐ ܕܫܡܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܠܒܪܬܐ

[1] Voces minio scriptae; et sic deinceps narrationum argumenta.

ܐܚܪܬܐ ܫܒܩܘܗ̇ ܗܠܝܢ. ܗܕܐ ܕܒܠܝܗ̇ ܐܫܬܠܛܬ ܒܠܗ̇ ܒܬ ܚܝܝ̈ܢ ܘܐܬܒܣܪܬ ܐܠܝܢ ܕܒܚܝܬܐ ܢܒܠܬܐ. ܫܒܝܚܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܗܕܐ ܦܠܛܝܬܐ ܕܠܐ ܐܫܬܥܒܕܬ ܐܒܘܬܗ̇ ܐܚܪܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܡܟܟ ܓܐܘܗ̇ ܒܬ ܢܘܟܪ̈ܝܐ. ܐܪܛܠܟܘ ܓܝܪ ܐܒܘܗ̇ ܦܠܛܝ̈ܐ. ܐܒܕܢ ܕܢܚܒܪܘܢܗ̇ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܐܒܘܗ̇ ܦܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܗܫܐ ܒܢܝܐ ܐܒܪ̈ܐ. ܒܝܓܐ ܐܢܐ ܕܐܬܠܝܗ̇ ܐܠܐ ܠܝܕ ܒܢܝܒܘܢ. ܦܝܫܘ ܠܗ ܕܗܒ ܐܝܬܘܗܝ, ܕܠܝܕ ܒܠܝܘܕ ܙܕܩܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܦܫ ܘܐܬܓܪ. ܘܐܬܠܝܡ ܢܒܟܕ ܘܠܐܢܫܐ ܒܢܝܒܘܢ ܐܬܠܝܗ̇. ܕܗܕܐ ܒܠܒܘܢ ܒܛܠܝܒܝܢ ܐܝܬܘܢ ܠܬܒܘܫܐ ܒܛܠܠܬܗ̇. ܘܒܬܪ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܐܬܦܣܩܬ ܒܝܕܬܗܘܢ ܕܝܘܗܝ ܦܘܩܕܢܐ p. 52. *ܠܐܒܘܗ̇ ܕܠܐܝܢܐ ܕܢܓܒܐ ܢܬܠܝܗ̇. ܘܒܒܕܘ ܡܢܒ̈ܝܐ ܘܡܩ̈ܒܠܬܐ ܒܝܬܗܘܢ ܕܠܐ ܢܬܝܪܘܢ ܒܬܪ ܗܕܐ. ܘܟܢ ܕܒܟܪ ܢܕܠܐ ܐܘ ܒܫܠܐ ܘܡܬܦܪܣ ܒܠ ܢܛܘܦܝܗ̇ ܡܢ ܡܠܟ̈ܐ. ܗܢܘܢ ܕܫܪܒܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܒܒܠܕܒܒ̈ܐ. ܘܢܬܒܒܘܢ ܒܢܝܗ ܒܢܪܬܐ܆ ܘܟܕ ܐܩܝܒܘ ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܠܐܒܘܗ̇ ܕܛܠܝܬܐ. ܐܝܟ ܒܢܕܐ ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ. ܐܡܟܪܗ̇ ܠܛܠܝܬܐ ܠܡܢܠܐܘܣ ܐܚܘܗܝ, ܕܐܓܐܡܡܢܘܢ ܢܬܝܡ ܐܚܪܢܐ. ܐܒܟܝܢ ܕܬܗܘܐ ܒܡܪܢܒܘܬܐ ܕܢܬܝܗ̇ ܘܠܐܘܡܢܘܛܪܐ. ܘܟܕ ܗܘܬ ܗܕܐ܆ ܘܐܫܬܪܝ, ܢܓܠܐ. ܘܐܙܠ ܒܫܠܡ ܠܐܬܪܗ. ܦܪܝܡܘܣ ܡܠܟܐ ܕܐܝܠܝܘܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢܝ̈ܐ ܫܒܝ̈ܚܐ ܘܓܢܒܪ̈ܐ ܘܦܐܝ̈ܝ ܚܙܘܐ. ܚܕ ܒܢܝ̈ܗܘܢ ܫܡܗ ܗܘܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܦܐܪܝܣ. ܘܟܕ ܐܫܬܡܥ ܫܘܦܪܗ̇ ܕܗܠܝܢܐ ܗܕܐ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܗܠܝܢ: ܐܫܬܡܠܟ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܪܓܠܬܗ̇. ܘܛܝܒ ܐܠܦ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܘܕܒܪ ܚܝܠܐ ܒܢ̈ܝܢܐ ܘܡܐܢ̈ܝ ܩܪܒܐ ܘܢܫ̈ܝܬܐ ܘܙܘ̈ܕܐ. ܘܪܕܐ ܒܝܡܐ ܘܡܛܐ ܠܪܘܕܘܣ ܓܙܪܬܐ ܕܡܢܠܐܘܣ ܡܠܟܐ ܓܒܪܗ̇ ܕܗܠܝܢ ܛܒܝܒܬ ܫܘܦܪܐ. ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܠܡ ܕܐܬܐ ܠܫܠܒܗ ܘܠܢܝܬܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܘܠܡܫܒܝܗ̇ ܘܠܡܣܒܪܘ ܪ̈ܘܒܢܐ ܠܒܠܬܐ ܬܠܬܐ ܣܕܝܬܐ ܘܡܫܝܚܬܐ. ܘܠܒܪ ܡܠܟܐ ܐܒܘܬܗ. ܘܟܕ ܠܐܠܦ̈ܐ

ܘܠܓܒ̈ܪܐ ܕܝܘܢ̈ܐ ܠܗܝ ܒܕܘܒܪܘܬܐ ܕܡܪܢ* ܠܡܫܝܚܘܬܐ p. 53.
ܒܡܕܢܚܐ. ܗܘܘ̣ ܒܥܠܝܠ ܓܒ̈ܪܐ ܕܗܠܐ ܠܓܪܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܢܝܩܠܐܘܣ ܩܡ ܒܫܪܘܬܐ. ܘܢܦܩ ܠܐܘܪܚܗ ܠܠܒܐ ܫܦܝܪܐ. ܘܡܩܒܠܗ ܒܐܝܩܪܐ ܘܐܟܠܗ ܒܝܘܡܐ ܪܒܐ. ܡܕܝܢ ܗܘ, ܒܠܬܐ ܗܠܝܢ ܢܬܒܐ ܗܘܬ ܒܡܫܬܥܝܢܐ ܡܕܡ ܚܠܝܐ. ܘܡܬܕܝܢܐ ܗܝ ܒܗܘܬܐ ܕܬܘܢܝܐ ܠܒܪ ܡܠܟܐ ܕܐܬܐ ܠܫܠܡܗܘܢ. ܗܿܝ ܕܒܗ̇ ܫܠܚܬܗ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܢܗ̇ ܕܫܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܩܦܠ ܒܝܘܪܐ ܢܦܩܬܐ ܕܝܘܡܗ ܘܐܫܬܡܠܝܬ ܒܪܘܡܝܬܗ. ܕܐܦ ܗܘ ܠܡ ܠܒ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܒܡܘܒܠܗ. ܘܢܐܐ ܗܘܐ ܦܓܪܗ. ܒܗ ܕܝܢ ܥܠ ܠܦܠܛܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܘ ܢܕܝܢ ܡܬܒܣܡܝܢ ܒܗ ܐܪܥܐ ܚܕܬܐ ܘܦܠܚܐ ܕܐܬܬܐ ܠܘܬܗܘܢ. ܐܬܦܢܝܬ ܐܦ ܗܘ ܡܠܟܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܐ ܘܬܘܢܐ ܠܒܪ ܡܠܟܐ ܕܐܬܬܐ ܠܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܒܢܕܐ ܕܝܘܢ̈ܐ. ܘܐܬܬܦܝܣܬ ܠܗ ܕܘܒܬܐ ܥܒܝܫܬܐ. ܘܫܘܦܘܗ̇ ܒܢ̈ܝܫܬܐ ܦܓܪ̈ܐ ܘܐܬ̈ܠܘܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܝܫܬ ܢܫܬܬ ܒܝܘܡܐ ܪܒܐ. ܘܚܠܬ ܫܬܒܬ ܒܡܡܟܒܐ ܒܡ ܠܒܪܗ ܘܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ̇ ܠܡܘܒܠܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܦܐܪܘܣ ܘܡܡ̈ܠܟܘܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܢܚ̈ܕܐ ܫܘܦܪܐܝܬ ܐܫܬܠܡܘܒܗ ܘܩܦܠ ܒܪܘܚܬܐ ܕܢ̈ܕܐ. ܘܟܕ ܐܝܬܝܐ ܐܬܠܝܢ ܘܥܒܕܝܢ ܘܡܬܒܣܡܝܢ. ܗܘܘ ܒܢ̈ܝܫܘܢ ܒܢ̈ܕܐ ܪܘܡ̈ܝܢ ܗܘ̈ܝ ܘܡܬ̈ܒܝܢ. ܘܟܕ ܪ̈ܒܢܐ ܐܬܐܘܢ ܠܢ̈ܕܐ. ܘܟܬܪ ܢܦܩܐ
ܘܬܪܝܢ ܕܡܐܬܝܬܗ ܕܠܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܒܫܝܫܠ *ܐܕܪܝܢ p. 54.
ܠܐܒܐ ܡܕܝܢ ܪܘܡܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܟܠܗ ܠܗ ܠܦܢܝܐ ܕܠܦܢܝܐ. ܘܗܘܐ ܦܐܪ ܘܫܦܪܐ ܘܡܢܝܪ ܠܦܢܝܬܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܕܡܢܐܠܐܘܣ. ܗܿܘ ܕܟܕ ܫܡܥ ܡܢ ܪܘܡܐܝܬ. ܘܫܘܪ ܘܥܠ ܠܐܠܦܐ ܡܠܟܬܐ ܕܬܒܬܫܐ ܒܡ ܒܠܗܘܢ ܦܠܝܚܘ, ܘܪܕܘ ܒܡܟܐ ܕܢܕܝܘ ܠܦܫܐ ܘܢܕܘܢ ܫܒܫܬܐ ܘܫܘܒܚܘܢ ܠܐܬܪܐ. ܘܦܩܕ ܠܒܢܝ ܒܝܬܗ ܥܠ ܦܫܝܩܘܬܐ ܕܐܘܪܚܗ ܕܐܪܥܐ ܒܗ ܢܦܩܐ ܗܘ ܡܢ ܪܘܦܐ ܕܒܬܪ ܠܦܢܝܐ. ܘܟܕ ܐܙܠ ܗܘ ܒܠܝܒܐ ܒܗ

ܠܐ ܫܠܩܝ ܗܘ̈ܝ ܥܠ ܟܠܗ. ܗܠܝܢ ܕܗܘܐ ܡܬܕܒܪ̈ܢ ܥܠ ܒܣܘܢܐ ܕܒܝܬܗ ܀ ܘܥܕ ܐܟܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܬܘܒܕܬ ܗ̇ܝ ܡܠܒܘܬܐ ܦܠܓܘܬܐ ܗܠܝܢ ܥܡ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܠܢܝܕ̈ܐ ܕܒܬܐ ܒܠܠܝܐ. ܘܕܒܪܘ ܥܡ ܫܒܝ̈ܐ ܘܡܦܠܪܘ ܐܪܙܐ ܡܠܟܐ ܬܘܟܠܐ ܘܡܒܝܪ ܡܪ̈ܟܐ. ܘܡܢܬܐ ܒܠܠܝܐ ܐܫܪܝܐ ܘܢܦܠܬ ܒܒ̈ܬܝܗ̇ ܘܐܘܒܕܬܗ̇ ܘܐܦ ܚܝ̈ܠܬܗ̇ ܘܐܬܒܙܬܗ̇ ܘܡܪܟܐ ܕܢܫܝܬܗ̇. ܘܫܒܘ ܥܠ ܒܘܕܝ̈ܬܐ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܣܬܘ ܠܗܦܪ ܢܡܟܐ. ܘܐܬ̈ܬܝ ܠܗܘܬܗܘܢ ܐܠܦ̈ܐ ܐܢ̈ܫܬܐ ܕܒܟ̈ܝܢ ܗܘ̈ܝ ܒܢܝܟܐ. ܘܢܦܠܦܘܗ̇ ܠܟܠܬܐ ܘܐܦ ܠܟܠܗ̇ ܢܡܪܬܐ. ܘܟܠܠܘ ܠܐܠ̈ܦܐ ܘܪܕܘ ܒܢܟܐ ܘܠܝܠܐܝܬ. ܘܐܙܠܘ ܒܒܪܘ ܠܝܡܟܐ ܐܫܪܝܐ ܀

p. 55. ܘܟܬܪ ܢܘܟ̈ܪܝܬܐ *ܘܒܘܙܐ̈ ܡܦܠܘ ܠܐܬܪܗܘܢ. ܘܪܗܦܘ ܡܫܒ̈ܪܢܐ ܘܐܘܪܒܘ ܠܡܠܟܐ ܦܘܢܒܘܣ ܘܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܥܠ ܡܐܬܬܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܦܐܪܘܣ ܘܥܠ ܒܠܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܬ̈ܝ ܒܒܗ. ܘܢܦܩܘ ܠܐܘܪܚܗ ܡܒܪ̈ܐ ܢܘܡܟܐ ܒܙܘܢܐ ܪ̈ܒܐ. ܘܫܘܬ ܒܠܗ̇ ܐܠܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܝܘܪܗ ܕܡܠܟܐ ܘܕܒܠܬܐ ܫܒܝܫܬܐ ܕܐܝܟܘ. ܗ̇ܝ ܕܦܠܓܒܟܐ ܗܘܐ ܫܒܝܗ̇ ܒܟܠܗ̇ ܐܪܒܐ. ܘܗܘܬ ܠܗ̇ ܡܫܬܘܬܐ ܘܢܠܘܠܐ ܪ̈ܒܐ ܘܫܕܘܬܐ. ܕܐܬܬܘܝ ܒܠܗ ܐܬܪܐ ܥܠ ܡܠܟܘܢ. ܘܗܒܢܐ ܐܫܬܡܠܝ ܘܘܠܒܐ ܗ̇ܘ ܠܐ ܢܒܘܫܐ ܘܡܒܒܒ ܠܗܘܢ̈ܐ ܀

ܐܝܬ ܗܘ̣ܐ ܠܗ ܕܝܢ ܫܬܐ ܒܬܘܠܬܐ ܦܠܓܘܬܐ ܫܒܝܫܬܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܫܒܗ̇ ܡܒܝܢܘܦܠܪܐ. ܘܐ̇ܡܒܝܢܐܝܬ ܡܬܝܒܝܐ ܗܘܬ. ܘܥܕ ܒܠܝܫ ܫܕܐ ܗܘ̣ܐ ܘܪ̈ܘܝ ܘܡܬܦܠܝܢ: ܗ̇ܝ ܕܝܢ ܐܒܝܠܐ ܗܘ̣ܬ ܘܦܩܝܕܐ ܘܐܬܟ̇ܪܐ. ܕܗ̇ܝ ܠܗ̇ ܠܐܠܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܡܠܟܘܬܗ ܕܦܪ̈ܝܒܘܣ. ܕܒܓܠܐ ܐܒܕܝܢܘܢ ܡܦܠ ܗܕܐ ܫܕܘܬܐ ܐܒܠܝܢܬܐ. ܡܬܬܟܢܪ ܒܝܬܗ ܘܡܬܒܦܠܐ ܒܗܘܕܝܗ ܘܢܪ̈ܒ ܒܪܒܗ. ܘܐܟܪ̈ܐ ܒܒܒܗ ܘܐܬܪܗ ܀ ܡܟܐܠܐܘܣ ܕܝܢ ܒܟܠܗ̇ ܕܗܠܝܢ ܒܕ ܦܩܕܐ ܡܢ ܒܬܪ ܠܫܣܐ ܘܒܝܬܐ ܕܒܣܪ ܒܝܬܗ. ܘܢܦܠܦܐ ܐܢܬ̇ܬܗ: ܐܫܕܗܘܢ ܝܘ̈ܬܐ. ܘܠܒܟܐ ܘܠܒܣܪ ܐܝܟ ܐܪܢܐ. ܘܢܦܠ ܩܠܐ ܒܟܠܗ̇ ܒܝܬ ܢܘܢ. ܘܫܒܒܘ ܐܒܘܗ̇ ܘܠܒܪܗ̇

ܕܢܚܬܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܐܬܒܐܫܘ ܡܠܟܐ ܘܚܪܒܘ ܢܟܐ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ ܪܒܐ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ. * ܘܐܬܦܠܓܘ ܒܡܚܫܒܬܐ p. 56. ܘܐܡܪܘ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܘܪܘܫܐ ܐܬܪܐ ܕܥܠܝܗ ܒܢܝܬ ܗܘ. ܥܠ ܫܘܠܛܢܐ ܪܒܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܥܠ ܙܟܘܬܐ ܘܒܗܬܬܐ ܕܗܘܬ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܥܝܬܐ ܕܗܘܢܝܐ ܚܝܬܪܐ ܘܡܫܩܠܐ. ܘܕܐܝܟ ܫܘܪܝܗܘܢ ܐܦ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ. ܢܬܒܛܠܘܢ ܟܠܗܘܢ ܘܢܬܒܛܠܘܢ. ܘܢܬܚܕܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܦܝܠܝܦܘܣ ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܘܢ.:. ܘܟܕ ܠܗܕܐ ܫܡܥܘ ܡܠܟܐ ܕܗܢܕܝܐ: ܦܠܓ ܐܬܦܠܓܘ ܘܚܫܒܘ ܐܝܟ ܐܪܝܘܬܐ. ܘܐܬܒܝܫܘ ܘܐܬܬܥܝܪܘ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܗܢܘܢ ܠܒܪܐ ܡܫܥܒܕܢܐ ܘܡܬܒܪܢܝܬܐ ܘܟܒܪܝ ܚܝܠܐ. ܘܦܠܓܘ ܒܥܕܢܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܡܢܝܢܐ ܘܣܘܓܐܐ ܕܐܠܦܐ ܘܡܪܒܒܬܐ ܘܦܝܠܐ ܪܟܒܐ ܘܡܫܝܚܬܐ ܕܩܪܒܐ ܟܠܗܝܢ ܘܪܟܒܐ ܘܡܫܘܪܝܬܐ ܕܩܛܠܐ ܘܡܠܘܡܐ ܘܟܠܐ. ܘܫܕܪܘ ܠܟܠܗܘܢ ܐܬܪܘܬܐ ܕܫܘܕܪܝܗܘܢ. ܕܢܬܦܢܩܘܢ ܒܒܗܘܢ ܘܢܫܬܪܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ ܬܪܗܘܬܐ ܘܫܚܝܩܘܬܐ.:. ܘܟܕ ܐܬܦܢܩܘ ܒܠܒܕܡ ܐܝܟ ܕܒܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܐ ܘܫܪܝܪܐ ܗܘܐ ܒܥܒܕܘܬܐ ܢܨܝܚܬܐ. ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܐܘ ܢܬܦܠܓܘܢ ܥܠ ܚܕܕܐ. ܘܠܐ ܢܬܦܠܓܘܢ ܡܢ ܬܟܬܘܫܐ ܒܥܕܢܐ ܠܡܥܒܕܬܐ. ܘܕܢܬܥܒܕܘܢ ܐܦ ܢܨܚܬܐ ܡܢ ܗܘ ܕܡܟܢ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܐܡܫܝܚܘ ܠܗܘܢ ܪܚܡܐ ܚܕ ܥܠ ܟܠܗܘܢ[1] ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܚܘܗܝ ܕܒܗܠܐܘܣ ܟܒܪܗ ܕܗܠܝܢ. ܒܪܗ ܕܐܢܛܝܘܟܘܣ ܗܘܐ ܠܒܪܐ ܢܚܫܝܒܐ *ܘܫܠܝܛܝܐ.:. ܘܟܕ p. 57. ܐܫܟܚܘ ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܠܗ ܠܗܦܘܟܝܐ ܟܠܗܘܢ ܫܡܥܬܐ ܕܠܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܦܐ ܘܫܪܘ ܠܡܪܕܐ ܒܥܕܢܐ. ܘܥܒܪ ܐܪܟܐ ܘܡܥܒܪܢܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܥܒܪ ܥܠܘܗܝ ܒܢܗܪܐ ܕܬܚܘܡܐ ܥܠ ܬܚܘܡܗܘܢ: ܕܡܫܠܠ ܚܕܐ ܐܢܬܬܐ. ܐܢܫܝܢ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܠܛܢܘܬܐ.

[1] Hic habet cod. voces ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܢ, quae delendae sunt.

ܘܣܘܠܩܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܬܫܒ̈ܘܚܬܐ ܕܡܐܬܝܢ ܘܫܒܚܝܢ ܐܠܦ̈ܝܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܗܘܐ ܠܒܝܫܝܢ܀ ܘܟܕ ܢܚܬ ܠܡܪܬܐ ܚܙܐ ܒܫܪܟܐ. ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܿ ܐܝܠܢܐ ܚܕ ܪܒܐ. ܘܠܘܬܗ ܒܥܬ ܠܬܘܬܐ ܕܗܘܐ ܕܐܠܗ̈ܐ ܕܣܓܝ̈ܐ. ܘܦܠܚܘ ܬܡܢ ܘܡܫܐܠܝܢ ܡܘܗܒܐ ܥܠ ܗܿܝ ܕܚܘܬܪܐ ܕܬܠܒܫ. ܘܟܕ ܐܘܚܕܘ ܬܡܢ ܢܘܪܐ ܐܝܟ ܒܢܕܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ ܘܒܫܘܪ̈ܝܗܘܢ: ܘܗܘܐ ܒܫܠܝܐ ܬܢܝܢܐ ܚܕ ܪܒܐ ܢܦܩ ܡܢ ܬܚܝܬ ܗܿܘ ܠܒܘܠܬܐ ܕܢܘܪܐ ܘܪܫܦ ܘܩܠܡ ܠܐܝܠܢܐ ܗܿܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܪܝܫܗ ܡܢܐ ܕܦܪܝܫܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܬܫܒܚܐ ܦܬܓ̈ܡܐ. ܘܟܕ ܡܦܠܐ ܐܢܘܢ ܬܢܝܢܐ ܗܘ. ܒܠܥ ܠܟܠܗܘܢ ܚܕ ܒܬܪ ܚܕ: ܘܒܚܪܬܐ ܐܦ ܠܐܒܗܘܢ ܒܠܥ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܕܡܬܒ̈ܥܝܢ ܗܘܘ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܒܥܝܢܐ. ܐܬܘ ܡܘܗ̈ܒܐ ܢܚܡ̈ܬܐ ܡܢ ܢܒ̈ܝܐ ܕܠܗܘܢ ܐܒܝܢ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗܘܢ ܡܘܗ̈ܒܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗܘܬܗܘܢ: ܕܐܒܒܐ ܕܢܝܢܘܬܗܘܢ ܒܒܢ̈ܝܗܘܢ ܗܪܐ ܕܗܘܬ. ܗܒܝܠܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܒܬܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܬܒܥܘܢ ܒܡܢ ܐܠܗܘܢ ܕܒܪܝܢܬܐ ܥܝ̈ܢܐ ܬܥܒܕ. ܘܒܫܘܒܠܝܐ ܕܗܿܝ ܕܒܥܘܪ: ܬܫܬܠܡ *ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܘܬܬܒܕܘܢܝܗܿ܀ ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܡܠܟ̈ܐ ܠܒܬܘܠܬܐ p. 58. ܕܫܢ̈ܝܐ ܛܒ ܐܬܒܫܠܘ. ܒܬܪ ܒܗܿ ܕܒܚܪܬܐ ܬܫܬܠܡ ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܗܝ ܒܕܝܢܬܐ. ܘܒܦܠܓ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܘܡܢ̈ܬܐ ܕܒܢܝܬܗܘܢ. ܠܐ ܒܝܫܐ ܗܘܬ ܕܢܬܪܦܘܢ ܡܢ ܬܒܘܫܬܐ܀ ܘܟܕ ܡܪܒܘ ܠܗܘܒܝܐ ܕܐܬܪܐ ܘܒܝܒܘ ܗܦܟ̈ܝܐ ܘܐܠܦ̈ܐ. ܒܫܠܝܐ ܕܢܗܘ ܥܠ ܐܠܗܘܢ ܒܕܝܢܬܗ ܕܦܪܘܒܗܘ. ܘܥܠ ܠܒܗܘܢ ܕܒܢ̈ܘ ܒܕܝܢܬܐ. ܘܕܢܠܗ ܢܘܪܒܐܝܬ. ܒܬܪ ܒܗܘܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܦܪܘܣܐ. ܐܠܐ ܕܢܘܣܒܗܘܢ ܠܒܪ̈ܐܝܬ ܘܬܬܒܥܘܢ ܫܠܬܐܝܬ. ܒܕ ܛܒ ܒܬܬܒܕܝܢ ܗܘܘ. ܘܫܕܪܘ ܠܟܠ ܦܢܝܢ ܘܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܒܕܒܢܝܗܘܢ ܕܢܐܬܘܢ ܠܒܕܘܪܝܗܘܢ܀ ܡܠܟ̈ܐ ܕܝܢ ܕܗܘܢ̈ܐ ܢܦܩܘ ܡܢ ܗܦܢܝܐ ܘܫܪܘ ܥܠ ܒܕܝܢܬܐ ܡܢ ܠܒܐ ܕܦܣܢܬܐ. ܘܒܠܒܐ ܐܚܪܢܐ ܛܘܪܐ ܒܗܦܟܘ ܠܒܫܪܘܬܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܐܬܒܝܢܘ ܕܢܫܪܘܢ ܬܡܢ ܐܦܠܐ

ܕܢܦܠܘܢ ܒܡ̈ܫܠܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܦܘܪ̈ܐ. ܘܐܬܦܠܓܘܗ ܥܠ ܬܫܡ̈ܫܬܐ ܕܒܝܬܐ ܘܡܒܫܠܢܐ ܀ ܕܒܝܘܡܘܗܝ ܐܡܝܢܘܣ ܥܠ ܡܕܒܪܐ ܐܡܝܢܐ ܕܥܠܝܗܘܢ. ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܕܒܪ̈ܢܘܬܐ ܕܡܝܩܪ̈ܐ ܠܡܘܒܠ ܫܘܪܐ. ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܥܠܡܘ̈ܬܐ. ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܣܦܪ̈ܐ. ܘܥܠ ܚܕ ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܐ ܕܠܘܬ ܠܗ. ܐܚܪܢܐ ܐܡܝܢܐ ܥܠ ܡܦܩ̈ܬܐ ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܚܪܢܐ ܒܬܪ ܗܘܠܟܐ ܕܣܠܩ̈ܘܬܐ ܐܫܬܕܪܘ ܠܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܘܡܕ̈ܝܐ ܘܒܒܠ̈ܝܐ ܘܐܬܘܪ̈ܝܐ ܒܕܒܪܐ ܠܦ̈ܠܓܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܫܘܠܛܢܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܘܣܛܘ ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ. ܒܪ ܚܕ̈ܝܢ ܘܡܬܚܪ̈ܝܢ *ܕܠܐ ܫܠܝ ܀ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܝܢ p. 59.
ܐܒܠܠܘܣ ܡܠܟܐ ܒܪ ܦܠܠܘܣ ܠܒܪܐ ܕܬܗܪܐ ܘܠܓܒܪ ܢܣܒܐ ܠܟܠ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܀ ܐܬܘ ܕܝܢ ܠܒܕܪ̈ܝܢܐ ܕܒܝܬ ܐܠܝܢ ܡܠ̈ܟܐ ܫܪ̈ܝܐܐ. ܘܐܦ ܡܠܟܬܐ ܙܒܢܬܐ ܕܐܡܟܐܘܢܣ. ܘܢܫ̈ܐ ܫܪ̈ܝܐܬܐ ܒܬܪ ܦܠܘܣܬܗ ܕܡܠܟ̈ܐ ܒܬ̈ܫܡܫܬܐ ܫܠܡܬܐܝܬ. ܘܫܦܪܐ ܗܘܬ ܒܚܘܒܗ ܡܠܟܬܐ ܘܫܠܝܬܐ ܗܘܬ ܒܡܪ̈ܟܒܐ ܘܦܓܥ ܠܒܝܬܒܐ ܗܘܬ. ܒܪ ܒܬܫܡܫܬܗ ܘܫܠܝܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܥܠ ܫܠܡܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܘܡܠܟܐ ܒܗܘܢ. ܗܕܐ ܒܪ ܕܝܢ ܐܝܬܝ ܠܒܕܪ̈ܝܐ ܕܒܝܬ ܐܠܝܢ: ܚܕܬ ܦܘܠܚܢܐ ܡܢ ܫܠܡܘܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܫܪܬ ܥܠܝܐ ܫܪܝܐܬܐ ܀ ܘܒܪ ܐܕܪܝ ܐܒܠܠܘܣ ܠܒܪܬܐ: ܘܚܙܬܗ ܘܡܪܒܬܗ: ܗܘܦܝܢ ܢܗܪܬ ܒܠܒܗ. ܘܐܬܪܚܡܬ ܠܡܠܟܐ ܘܡܢܟܬ ܒܗ. ܕܠܐܡܠܟܐ ܐܘ ܒܪ ܦܠܠܘܣ. ܐܘܦܝܘ ܠܗܘܢ ܫܪܝܢ. ܘܫܪܬ ܒܗ ܡܘܦܪܐ ܘܒܪܟܬ ܠܗ. ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܝܘܡܐ ܘܬܘܪܐ ܘܫܪܝܐ ܕܠܒܫ ܗܘܐ. ܒܬܪ ܠܐ ܐܦܬܗ ܒܒܝܬ. ܘܗܘ ܒܪܚܟܡܬ ܡܬܦܪܣ ܗܘܐ ܒܪ ܡܡܠܟܐ: ܐܒܝܢ ܕܬܡܚܝܠ ܘܐܬܬܦܠ ܗܘ ܡܠܟܬܐ. ܘܗܟܝܢ ܫܪܐ ܒܠܒܗ ܒܪܚܡܝܢܐ ܙܒܢܬܐ ܘܫܠܛܢܘܬܐ ܕܠܒܝܢ ܗܘܐ. ܘܟܝܢܗ ܒܫܦ̈ܠܐ ܬܘܪܐ ܕܠܒܫܐ ܗܘܬ. ܘܕܟܫܗ ܗܘܐ ܒܫܢܝܐ ܬܢܝܢܬ ܒܪܘܡܗ. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܢܦܠܬ ܘܚܒܝܫܬ. ܘܐܬܬܒܪܘ ܫܠܡܘܬܗ ܘܗܘܘ ܠܦܠܓܐ

ܘܠܒܢܝܬܐ. ܘܗܘܬ ܒܗܬܐ ܪܒܬܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐܠܝܘܢ ܀ ܘܒܬܪ ܫܢ̈ܝܬܐ ܬܘܒ ܡܢܕ ܘܓܒܠܐ ܠܥܘܕܪܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܡܐܡܝܢܘܢ ܡܠܟܐ ܪܒܐ ܕܒܘܫ̈ܢܝܐ ܘܣܘܦܐܐ *ܕܫܠܘ̈ܬܐ ܕܒܢܘܗܝ. ܘܟܫܝ̈ܪܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܗ̇ܝ̈ ܐܘܡܢ̈ܝܐ. p. 60. ܘܐܩܝܡ ܩܪܒܐ ܬܘܝܦܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܡܐܡܝܢܘܢ. ܘܬܬܒܘܣܐ ܠܫܘܕܪܐܝܬ ܥܡ ܐܒܝܠܠܘܣ ܓܢܒܪ ܚܝܠܐ. ܘܗܘܘ ܡܬܟܬܫܝܢ ܥܡ ܦܪ̈ܣܝܐ ܒܪܕܦܐ ܠܬܫܥ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܠܬܗܪܐ ܪܒܐ. ܕܩܢܡܝܢ ܗܘܘ ܫܠܘ̈ܬܐ ܘܓܒܪ̈ܐ ܒܠܗܘܢ ܥܠ ܫܢܬܐ ܕܫܠܝܬܐ ܕܬܬܒܘܣܐ ܗܘ̇ ܒܫܢܐ. ܐܠܐ ܒܫܢܬܐ ܐܦ ܗ̤ܘ ܡܠܟܐ ܕܒܘܫ̈ܢܝܐ ܐܡܝܠ ܘܐܙܕܟܝ ܡܢ ܐܒܝܠܠܘܣ. ܘܐܬܩܛܠ ܘܡܝܬ. ܘܢܦܠ ܙܘܥܐ ܒܫܠܘܬܗ. ܘܣܘܓܐܗܘܢ ܐܬܩܛܠܘ. ܘܕܫܪܟܐ ܥܪܩܘ ܀ ܘܒܬܪ ܙܒܢܐ ܥܠ ܐܒܝܠܠܘܣ ܒܓܐܪܐ ܥܫܝܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܦܐܪܝܘܣ. ܥܠ ܘܪܕܐ ܕܦܘܪܬ. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܡܝܬ. ܘܗܘܬ ܒܗܬܐ ܪܒܬܐ ܠܪܘܡ̈ܝܐ ܀ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܪܘܡ̈ܝܐ ܐܦ ܕܐܘܠܝܦܠܝܦܘܣ ܓܢܒܪ ܚܝܠܐ ܘܦܠܚܝܢ ܥܒܕܐ. ܗܢܐ ܚܝܠܬܢܐܝܬ ܒܥܝܦ ܒܘܫܬܐ ܫܠܝܫܬܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܦܐܪܝܘܣ ܒܒܝܬܗ ܕܡܒܢܐ ܘܒܪ ܫܒܬܗ ܢܦܠ ܘܡܝܬ ܀ ܐܒܪ ܬܘܒ ܒܗܢܐ ܩܪܒܐ ܒܫܢܐ ܐܘܦܠܝܪ ܓܢܒܪ ܚܝܠܐ ܐܚܘܗܝ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܬܪܝܢ ܐܚ̈ܘܗܝ ܕܟܘܪ̈ܐ. ܘܒܪ ܡܝܬ ܗ̤ܘ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܦܐܪܝܘܣ: ܗܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܒܝܬ ܐܚ̈ܘܗܝ ܬܪܝܢ ܕܐܫܬܪܘ. ܡܛܠ ܗܠܝܢ. ܐܒܘܗܘܢ ܕܝܢ ܢܣܒܗ̇ ܒܢ̈ܝܐ ܠܗ̇ ܕܩܫܫ ܗܘܐ ܡܢ ܚܒܪܗ. ܘܒܪ ܗܕܐ ܗܘܬ: ܙܟ ܗ̇ܘ ܐܝܢܐ ܐܚܪܢܐ ܘܒܒܪ ܠܗܘܬ ܢܘܢ̈ܝܐ. ܘܩܒܠܘܗܝ ܫܪܝܐܝܬ. ܘܫܪܝ ܡܠܦ ܠܗܘܢ ܣܘܦܩܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܬܚ ܠܗܘܢ ܬܪ̈ܥܐ ܒܢ̈ܝܐ ܘܐܘܕܥ ܐܢܘܢ܀ ܕܒܕܓܠܐ ܠܡ ܕܝܠܕܗ̇ ܕܐܬܘܢܐ *ܦܐܩܡ ܒܓܘ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܡܦܝܣ p. 61. ܐܬܘܢ ܠܡܒܒܫܗ̇. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܬܦܪܣܘ ܘܫܕܪܘ ܬܪܝܢ ܓܒܪ̈ܐ ܓܢܒܪ̈ܐ ܚܝܠܐ ܘܢܣ̈ܒܘ ܡܢ̈ܝܒܬܐ. ܕܢܒܠܘܢ ܢܚܒܘܢ ܠܝܠܕܗ̇ ܕܐܬܘܢܐ. ܘܐܙܠܘ ܓܒܪ̈ܐ ܗ̇ܢܘܢ

ܡܬܠܒܟܐܝܬ. ܘܥܠ ܠܡܪܕܝܬܐ ܘܥܡܡܗ، ܠܝܠܕܐ ܗ̇ܘ. ܘܐܝܬܘܗܝ، ܡܢ ܦܪܕܬܐ ܘܐܦܩܘܗܝ، ܠܡܫܪܝܬܐ. ܘܥܕ ܒܝܬ ܗܠܝܢ ܐܘܦ̈ܩ ܗܠܝܢ ܬܫܥ ܫܢܝ̈ܐ. ܘܥܠ ܒܗ̇، ܕܒܗܪ. ܘܐܡܪܝܠܗ ܡܢ ܡܬܝܘܗ ܕܬܒܘܫܐ. ܘܫܓܝܐ̈ܐ ܡܢܗܘܢ ܐܬܬܘܝܘ ܘܥܕܠܘ ܢܦܫܗܘܢ. ܕܡܛܠ ܚܕܐ ܐܝܬܘܬܐ ܡܢܗ ܒܗܢܐ ܬܟܬܘܫܐ ܕܒܒܪ ܠܗܘܢ ܢܘܡܝܪ̈ܐ ܣܓܝܐ̈ܐ. ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܓܒܪ̈ܐ ܐܬܡܛܠܠܘ ܒܡܘܪܒܐ ܡܬܝܚܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܦܪܣܘ ܘܪܕܦܘ ܦܘܪܣܐ ܡܕܡ ܕܬܗܪܐ. ܕܒܗ ܢܣܒ ܫܘܠܛܢܐ ܬܒܘܬܫܗܘܢ. ܘܕܒܪܘ ܠܡܒܒܕ ܠܝܠܕܐ ܡܕܡ ܡܢ ܡܘܫܐ. ܕܒܗ ܢܒܥܘܢ ܒܫܘܫܢܐ. ܘܢܓܠܘܢ ܠܡܒܒܫ ܠܡܪܕܝܬܐ. ܘܐܬܓܒܪܘ ܐܘܡܢ̈ܝܐ ܡܗܝܪ̈ܐ، ܒܓܪܘܬܐ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܝܬܝܪ̈ܐ ܘܣܟܝܢܝ، ܒܪܘܒܒ ܐܘܡܢܘܬܐ. ܘܒܝܫܘ ܘܐܝܬܝܘ ܫܘܓܠܐ̈ܐ ܕܡܫܘܚܐ ܕܒܠ ܓܒܘ. ܘܢܫܘܪ ܕܦ̈ܐ. ܘܢܓܪܘ ܘܡܒܒܕܘ ܫܘܫܢܐ ܡܕܡ ܓܒ ܪܒܐ. ܘܬܢܪ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܕܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܓܠܠܦܘܗܝ، ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܐܬܩܢܘܗܝ، ܘܨܒܬܘܗܝ، ܒܨܘܪ̈ܬܐ ܘܨܒܝ̈ܢܐ ܕܓܘܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܘܐܦܠܐ ܗܘ ܫܪܝܐ ܒܝܬ ܕܦܐ ܠܝܒܪܗ ܡܬܝܚܐ ܗܘܐ ܘܡܬܝܒ. ܘܥܒܕܘ ܠܪܝܫܗ̇ ܕܫܘܪܐ ܐܘܒܝܬ ܕܫܘܫܢܐ ܗܘ̇ ܕܫܓܝ ܪܡ ܗܘܐ ܠܥܠ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܘ، ܓܒ ܪܒܐ ܗܘܬ ܫܓܝ. ܘܗܟܢܐ ܐܬܩܢܘܗ̇ ܠܡܨܠܒܘܬܗ̇* ܪܘܚܢܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܓܒܪ̈ܐ p. 62. ܢܠܘܢ ܘܢܒܒܗܘܢ ܒܗ̇. ܘܒܪܫܗ̇ ܢܬܒܝܢ ܗܘܘ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܫܪܟܝܢ ܠܕܒܬܐܒܪ̈ܢ ܡܢ ܠܒܪ. ܘܥܒܕܘ ܠܗ̇ ܚܢܝ̈ܐ ܪܘ̈ܒܬܐ. ܘܫܒܒܘ ܒܗܝܢ ܢܨܒܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܗ̇ܢܘܢ ܕܡܢ ܠܓܘ ܢܣܒܘܢ ܠܕܒܫܬܒܬ̈ܢ. ܘܗ̇ܢܘܢ ܕܡܢ ܠܒܪ ܠܐ ܢܣܒܘܢ. ܘܥܒܕܘ ܠܗ̇ ܢܚܬ̈ܐ ܪܘ̈ܒܬܐ ܘܡܒܝܢܩ̈ܐ. ܘܦܘܡܐ ܪܘܦܐ ܕܢܦܩܐ ܢܫܒܬܐ ܕܠܗܘܢ ܒܗܠܝܢ ܡܦܩ̈ܢܐ. ܘܕܟܐܠ ܐܐܪ ܒܠܝܢܗܘܢ ܕܠܐ ܬܒܪܐ ܠܗܘܢ ܀ ܘܗܒܢܐ ܐܬܩܢܘ ܠܗܕܐ ܫܘܬܐ. ܘܒܬܒܗ ܒܠ ܚܕܝܗ̇ ܒܕܗܒܐ ܫܘܢܐ ܒܬܒ̈ܬܐ ܥܒܝܕ̈ܬܐ ܗܒܢܐ: ܫܘܫܢܐ ܗܢܐ ܫܘܪܒܢܐ ܡܫܒܠܐ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗܘܒܠܐ ܪܒܐ ܘܠܐ

ܡܬܬܪܥܝܢܐ ܕܐܬܝܢܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܒܐܠܝܘܢ ܡܪܕܝܬܐ
ܚܠܦ ܝܠܕܗ̇ ܥܒܝܕܐ ܕܣܘܦܗ ܢܘܪܐ. ܘܪ̈ܓܫܬ ܒܠܝܗܘܢ.
ܐܝܟܢܐ ܕܒܝܕ ܡܘܪܒܢܐ ܗܘܐ ܥܒܝܕܐ ܢܬܬܚܝܢ ܝܒܝܫܘܗ̇.
ܘܬܬܪܒܐ ܘܬܬܢܣܐ ܠܗܘܢ ܡܪܢܘܬܐ ܕܗܒܪܘ܀ ܘܒܕ
ܐܫܬܡܠܝ ܒܠܗ ܒܚܪܒܐ. ܐܬܦܠܓܘ ܓܒ̈ܪܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ
ܒܡܫ̈ܝܚܐ ܘܒܡܕ̈ܝܢܐ. ܘܒܠܗ ܠܓܘܗ ܕܡܘܡܢܐ. ܘܐܚܪܢܘ
ܡܬܠܝܐ ܡܢ ܠܓܘ. ܘܡܢ ܠܒܪ ܣܝܦܐ ܠܐ ܡܬܬܢܝܚ ܗܘܐ.
ܘܒܗ ܒܠܠܝܐ ܡܩܠܝ ܒܠܗܘܢ ܡܫܬܥܝܬܐ ܕܢܘܪܐ. ܘܐܫܬܠܝ
ܡܢ ܦܫܝܛܬܐ ܗ̇ܝ. ܘܫܒܘ ܢܘܪܐ ܒܒܬ̈ܐ ܘܒܗܝܟ̈ܠܐ ܕܕܘܒܪܬ
ܡܫܪܝܬܐ. ܘܒܠܗ ܠܐܠܦܝ̈ܗܘܢ ܘܪ̈ܒܘ ܒܝܡܐ ܘܐܒܕܕܘ
ܘܠܝܠ ܠܕܘܒܬܐ ܒܚܝܠܬܐ ܡܕܝܢ. ܕܠܐ ܢܬܚܝܘܢ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܒܘ ܘܒܕܪܘ ܒܟܡ ܐ̈ܚܘܢ ܕܒܠܗ ܠܫܘܩܐ.
ܕܒܕ ܦܪ̈ܣܐ ܒܠܬܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܐܦܪܘܣܝܐ: ܢܕܒܕܘܢ
p. 63. ܠܗܘܢ ܐܬܬܐ * ܒܝܕ ܢܘܪܐ. ܕܢܝܚܘܢ ܡܢ ܐܠܦ̈ܐ ܘܢܕܪܟܘܢ
ܐܝܟ. ܘܢܦܩ ܚܕ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܘܦܪ̈ܫܓ ܠܘܫܡܗ.
ܘܐܫܠܡܘܗܝ ܡܐܢ̈ܘܗܝ. ܘܦܟܪܘ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܘܓܪܒܘ
ܗܒܪ̈ܘܗܝ ܘܕܡܟܘܗܝ. ܘܐܝܟ ܗܘ̇ ܕܒܠܒ ܫܘܓܐܐ ܕܡܫܝ̈ܚܬܐ.
ܘܗܒܠܐ ܫܪܐܘܗܝ. ܒܕܘܒܬ ܡܫܪܝܬܐ. ܘܐܠܦܘܗܝ ܕܒܕ
ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܒܢ̈ܝ ܐܠܝܢ. ܘܡܫܐܠܝܢ ܠܗ ܒܠ ܡܦܠܐ
ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܕܢܘܪܐ܆ ܘܒܠ ܫܘܡܫܐ ܗܘ̇. ܡܢܐ ܢܦܠܐ
ܠܗܘܢ܀ ܘܒܕ ܝܗܒܬ ܘܣܘ ܒܢ̈ܝ ܐܠܝܢ ܕܐܫܬܠܝ ܢܘܪܐ.
ܘܠܢܘܪܐ ܕܡܓܘܠܐ ܠܒܝܬܐ ܕܡܫܪܝܬܐ ܘܠܐܠܦ̈ܐ
ܕܐܒܕܝ، ܡܢ ܒܕܘ ܘܕ̈ܪ ܒܝܡܐ. ܣܒܘ ܪܘܒܐܢܬ ܘܗܘܠܘ
ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܒܒܝ ܘܠܡܣܦܩ ܒܠ ܕܐܫܬܝܢ
ܬܡܢ. ܡܕܡ ܕܬܦܠܡܘܗܝ، ܢܘܪܐ. ܘܒܕ ܣܘ ܠܫܝܘܬܐ ܗ̇ܝ
ܪܒܬܐ ܕܦܫܝܡܐ ܗܘܬ ܒܕܡܘܬ ܫܘܡܫܐ: ܣܕܪܘܗܝ،
ܒܠܗܘܢ ܗܘܘ ܡܬܒܝܢ ܘܬܗ̇ܪܝܢ ܒܗ̇. ܘܗܐ ܐܝܟ ܐܢܫ̈ܝܢ
ܡܢܗܘܢ ܬܘܒ ܐܫܒܚܘ ܠܗ̇ ܕܦܒܝܪ ܗܘܐ ܘܡܡܒܝܚ
ܘܫܒܐ. ܘܐܬܝܘܗܝ ܠܬܡܢ ܘܫܐܠܘܗܝ ܘܒܡܒܘ ܒܒܡܗ
ܕܒܢܝ ܬܗܪܐ ܘܫܦܠܝܐ ܗܢܐ ܪܒܐ. ܕܗܒܝܢܐ ܡܢܫܝܠ
ܐܫܬܠܝ ܢܘܪܐ. ܘܡܢܐ ܗ̣ܘ، ܒܠܬܗ̇ ܕܗܕܐ ܣܝܘܬܐ ܪܒܬܐ

ܕܒܕܒܘܬ ܣܘܣܝܐ ܒܬܘܢܐ. ܘܫܪܒܐ ܕܝܠܗ ܒܢܘ̇. ܕܗܒܢܐ ܒܒܒܚ ܘܡܬܠܓ ܘܡܣܪܦ ܠܦܓܪܗ ܘܐܣܝܪܝ̈ ܐܝܕ̈ܘܗܝ، ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ، ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܦܫ ܠܗܘܢ ܒܡܪܒܥܬܐ ܕܒܥܠܐ ܕܦ̇ܪܝܩ ܗܘܐ ܠܝܠܦ ܘܡܬܦܠܦܠ ܡܢ ܣܒ̈ܪܘܗܝ: ܕܦܐܬ̈ܐ ܠܡܦ ܠܚܘ̈ܝܐ *ܘܡܣܬܪ̈ܗܒܐ ܐܕܪܒܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܠܚܪ̈ܬܐ. p. 64. ܘܐܫܬܠܘ ܪܗܒܐܝܬ ܠܡܕܒܪܘ ܒܠܚܕ ܐܬܪܗ̇. ܘܗܘܝܐ ܣܘܣܝܐ ܒܬܠܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܗܘܐ ܡܘܪܒܢܐ ܠܗܘܢܝܐ ܪܒܐ ܕܐܬܘܢܐ. ܣܠܩ ܝܠܒܗ̇ ܕܝܠܦܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܒܪ ܓܠ ܠܡܫܪܝܬܗܘܢ ܪܘܓܙܐ ܪܒܐ ܬܘܒ ܒܗܘܢ. ܘܒܒܕܘܗܝ، ܗܒܢܐ ܪܒ ܡܫܘܚܬܐ ܘܢܘܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܪ ܠܐ ܡܬܒܢܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܬܠܘܬܗ ܫܠܒܐ ܐܝܟ ܕܐܬܘܗܝ: ܡܬܐܠܨܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܫܪܝܘܬܗ ܐܘ ܠܡܬܒܪ ܒܝܕܗ ܗܕܡܐ ܡܕܡ. ܘܬܒܥܕܘܢ ܡܗܘܡܐ ܒܡܘܪܒܝܢܗ̇ ܕܐܬܘܢܐ. ܘܬܪܓܙ ܒܠܒܗܘܢ ܘܬܘܚܒܠ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܐܝܟܐ ܟܠ ܕܒܕܠܬ ܐܢܘܢ ܘܐܬܚܪܒܬ: ܗܕܝܢܐ ܐܬܗܘܝܢ ܗܫܐ ܡܢ ܚܝ̈ܠܐ ܕܐܠܗܘܢ ܕܐܫܬܦܠܝܢ ܗܘܐ ܒܣܦܪ ܫܒ̈ܝܢ. ܘܡܣܬܪܝܢ ܘܐܟܒܕܢܐ ܕܚܝ̈ܠܘܬܗܘܢ. ܘܐܬܚܝܠܘ ܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ. ܘܡܣܬܠܩܝܢ ܚܘܣ̈ܪܢܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܘܬܩ̈ܦܐ. ܘܗܦܟܝܢ ܚܘܣܪܢܐ ܘܬܐܘܦܪܘܢ ܒܒܠܒܠܐ. ܕܡܦܠ ܚܕܐ ܐܝܬܝܬܐ ܐܘܕܒܝܢܘ ܒܠܒ̈ܒܐ ܕܐܪܒܥܐ ܕܘܟܝ̈ܐ. ܘܗܦܟܝܢ ܠܡܬܠܐ ܘܠܡܠܠܐ. ܘܡܒܥܠ ܕܗܘܬ ܗ̇ܝ، ܕܗܘܬ. ܘܐܣܪܒܝܢ ܣܘܓܐܐ ܕܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝ ܐܠܗܘܢ. ܘܣܪܒܝܢ ܐܠܦ̈ܐ ܘܪ̈ܒܘܬܐ ܒܢܝܗܘܢ ܒܡܘܪܒܢܐ. ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܡܢ ܕܝܠܝ. ܠܐ ܢܐܡ ܕܢܫܬܐܠ ܗܕܝܢ ܘܢܫܒܘܩ ܠܚܠܠܐ ܪܒܐ ܒܡܬܝܒܬܐ ܒܝܬ ܠܝ ܘܠܗܘܢ ܘܒܝܬ ܒܢ̈ܝܢ ܠܒܢܝܗܘܢ. ܘܐܠܐ ܣܘܓܐܐ ܕܣܪܒܐ ܗ̇ܘܐ ܒܡܬܝܒܬܐ ܘܩ̈ܛܠܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܐܠܐ ܢܢܒܕ ܒܗܘܢ ܫܠܡܐ ܘܢܗܦܟܘܢ ܒܠܒܗܘܢ ܡܕܡ ܕܫܒܝܚ ܒܥܝܢܐ ܡܢ ܐܣܝܪܐ ܘܡܢ ܢܨܘܪܬܐ. ܘܠܫܪܒܐ ܕܢܘܡܪܐ ܕܒܕܡ. ܘܠܐ ܢܫܕܐ ܢܘܪܐ ܒܡܫܪܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܒܕܩ ܕܡܫܬܚܪ ܢܦܘܫ ܘܢܗܘܐ ܠܒܘܝܐܐ ܕܡܫܬܒܐ ܗܘܠܝܢ *ܙܪ̈ܒܐ ܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ. p. 65.

ܘܒܪ ܗܠܝܢ ܘܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܗ̇ܘܝܬ ܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܡܒܠܐ ܕܡܐܢܐܠܐܘܣ ܘܦܩܕ ܟܠܗ ܘܡܣܐܡܘܢܝ ܪܘܡܢܐܝܬ. ܘܦܕܪܘ ܐܚ̈ܝ، ܘܬ̈ܠܠܝ ܘܡܫܐܠܘܢܝ ܒܝܬܐ. ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܐܫܘܠܐ ܠܐܟܪܝܐ. ܘܢܦܠܘ ܟܠ ܕܘܝܐ ܗ̇ܘܝܬ :·: ܗܘܢ ܕܝܢ ܐܚ̈ܝ، ܗܘܝܐ ܡܒܢܘ ܠܟܠ ܕܐܬܪ ܠܗܘܢ. ܘܡܢܪܒ ܗܘܐ ܡܒܠܠܗ ܠܬܫܡܫܬܗ. ܘܐܫܟܚܘܗ̱ܝ ܠܗ̇ ܒܪܢܫܐ ܚܢܢܐ ܘܡܢܪܘܗ̱ܝ، ܒܡܗ̈ܡܢܘܬܐ ܘܒܠܒ̈ܘܫܐ. ܘܐܬܒܪܟܘ̇ ܠܫܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܗܪܗܐܝܬ. ܘܐܬܘ ܚܬ̈ܠܐ ܫܬ̈ܝܬܐ ܘܚܬ̈ܠܐ. ܘܐܬܡܘ ܐܪܒܐ ܡܕܒܢܘ. ܘܪ̈ܦܘܗ̇ ܒܚܫ̈ܐ ܘܕܩ̈ܐ. ܘܦܫܘ ܠܟܠ ܒܢܝܗܘܢ ܬܪܒܐ ܘܡܫܚܐ: ܐܚܪܢܐ ܕܦܫܐܝܬ ܬܪܥܘ ܫܘܬܐ ܗ̇ܝ ܘܬܗܠܝܢ ܟܠ ܗܠܝܢ. ܘܗܒܢܐ ܚܕܪܘܗ̇ ܐܠܦ̈ܐ ܘܬ̈ܒܘܬܐ. ܘܠܐܪ̈ܢ ܗܘܘ ܕܢܠܘܢܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܝܢ ܗܘܘ ܕܠܐ ܢܬܬܒܪ ܒܗ̇ ܟܕܡ ܗܝ. ܡܐܠܠܘ ܘܠܐ ܡܬܝܐ ܗܘܬ: ܡܬܠ ܕܡܫܪܪܐܝܬ ܡܬܡܢܐ ܗܘܬ ܘܠܫܒܚܐ :·: ܘܒܪ ܡܬܠ ܠܫܘܪܐ ܒܒܕܘ ܒܗ̇ ܬܘܪܒܬܐ ܪܒܬܐ ܘܕܡܠܟ ܦܬܝܐ. ܘܐܬܠܘܗ̇ ܠܫܘܬܐ ܗ̇ܝ، ܘܐܡܫܡܗ̇ ܒܕܘܒܬܐ ܕܒܘܒܬܐ ܟܕܡ ܕܪܒܐ ܡܕܡ ܗܒܠܐ ܕܐܬܝܐ. ܘܕܒܝܘ ܬܘܪܐ ܗܦܟ̈ܐ ܘܟܪ̈ܒܐ. ܘܐܒܠܘ ܘܐܫܬܘ ܘܥܕܘ ܪܘܪܒܐܝܬ ܡܕܡ ܫܘܬܐ ܗ̇ܝ. ܒܕܡܐ ܕܪܘܘ ܘܐܫܬܦܠܘ ܒܠܗܘܢ ܘܢܦܠܘ ܐܝܟ ܡܬ̈ܬܐ. ܘܕܡܟܘ ܒܠܗܘܢ ܫܘܐܝܬ. ܘܫܦܝܚܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܡܦ̈ܬܠܐ ܟܠ ܐܪ̈ܥܐ ܘܟܫܘ̈ܦܐ ܘܦܬ̈ܦܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܪ ܗܘܐ ܫܠܝܐ ܪܒܐ ܘܐܬܟܠܒܬ ܒܠܗܘܢ ܫܬܐ ܒܕܡܘܬܐ ܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ. ܐܬܐ ܗܘ ܡܒܕܡܫܐ
p. 66. ܕܐܫܬܒܡ ܡܢ ܢܘܪ̈ܐ. ܘܢܡܫ ܟܠ ܚܝܠܘܢ *ܕܒܠܗ ܣܘܣܘܝܐ. ܘܦܬܚܘ ܬܪ̈ܒܐ ܕܡܟܠܝܢܗ ܘܢܦܩܘ ܐܝܟ ܕܒܘ̈ܪܐ. ܒܪ ܫܒܝܬܝܢ ܗܢ̈ܕܐ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ. ܘܐܘܚܕܘ ܢܘܪܐ ܕܢܚܘܢ ܗܢܘܢ ܕܒܐܬ̈ܠܦܐ. ܘܗܘܘ ܗܢܘܢ ܪ̈ܗܛܝܢ ܐܝܟ ܐܪ̈ܚܘܬܐ ܒܢܘܪ̈ܐ ܕܚܝ̈ܐ. ܘܐܝܟ ܕܒ̈ܐ ܚܬ̈ܠܬܐ ܒܚܘܪܒܐ. ܟܠ ܗܢܘܢ ܕܫܦܝܚܝܢ ܗܘܘ ܘܕܡܟܝܢ. ܘܢܚܨܝܢ ܗܘܘ ܘܡܚܪܒܝܢ ܕܠܐ ܪ̈ܚܡܐ. ܘܒܬܪ ܡܠܟ ܐܕܪܒܘ ܗܠܝܢ ܕܒܐܬ̈ܠܦܐ.

ܘܥܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܬܘܪܥܬܐ ܘܡܢ ܟܠ ܕܘܟ. ܘܪܓܫ ܡܪܝܐ ܥܠ ܐܠܝܢ ܘܥܠ ܥܡܘ̈ܪܝܗ̇. ܘܝܗܒܗ̇ ܠܚܪܒܐ ܘܠܒܙܬܐ ܘܠܫܒܝܐ ܘܠܐܒܕܢܐ. ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܕܡܠ̈ܟܐ ܕܦܢܝܐ ܘܕܝܠܡ̈ܝܬܗܘܢ .:. ܘܩܛܠܘ ܡܢܝܐ ܕܝܬܒ ܥܠ ܓܒܘܠܐ ܪܒܐ ܘܡܫܠܠܐ ܘܥܡܐ ܕܐܬܐܫܕ ܘܙܪܕܐ ܐܝܟ ܢܗܪ̈ܘܬܐ. ܘܠܓܡܘܪܐ ܪܒܐ ܕܗܘܐ ܬܡܢ .:. ܘܗܟܢܐ ܗܘ̣ܐ ܡܫܘܠܐ ܘܡܘܪܟܐ ܕܐܠܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܠܦܘܬ ܫܒܥܐ ܘܕܒܢܝܐ ܒܫ̈ܢܬܐ ܩܠܝܠܐ ܕܡܫܬܠܡܢ ܘܟ̈ܝܢܐ. ܘܒܬܪ ܕܥܒܕܘ ܡܢ ܚܪܒܐ ܘܡܫܠܠܐ ܫܒܘ ܠܫܒܝܐܐ ܕܒܕܡܐ ܢܟ̈ܝܐ ܘܦ̈ܠܛܝܬܐ ܘܦ̈ܠܛܝܢܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢ. ܘܒܝܘ ܒܡܘܬܪܐ ܘܡܫܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗ̇ܝ ܒܡܫܚܬܐ. ܘܫܢ̈ܬܐ ܕܪ̈ܝܫ ܫܢܠܘܬܐ ܘܒܬܪ ܦܠܓܗ ܕܡܠܟܐ ܦܪܐܡܘܣ ܗܒܟܐ ܒܢܫ ܢܟ̈ܝܐ ܘܗܦܟ ܒܩ̈ܛܬܐ. ܒܗܘܢ، ܘܢܦܠܘ ܟܠ ܕܐܫܬܒܝܢ ܠܗ. ܘܠܗ ܠܡܠܟܐ ܦܪܐܡܘܣ ܕܓܫܘܗܝ ܒܪܘܡܝܐ ܘܡܫܠܠܘܗܝ. ܘܠܒܪܗ ܗܘ ܕܐܫܬܒܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܫܠܠܘܗܝ. ܘܐܫܒܝܘܗ̇ ܠܗܠܝܢ ܚܠܬܐ ܕܐܒܕܢܐ. ܒܕ ܓ̇ܪܘܡܐ ܘܬܒܐ ܪܒܬܐ ܒܗܝܟܠܐ ܪܒܐ ܕܐܬܢܝܐ. ܘܢܦܩܘܗ̇ ܘܥܒܕܘ ܠܗ̇ ܫܘܒܘܩܝܐ ܘܐܫܠܡܘܗ̇ ܠܓܒܪܘܗ̇ ܡܐܢܐܠܐܘܣ ܘܐܬܐܘ، ܠܗ̇. ܘܫܕܘ ܢܘܪܐ ܒܥܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ * ܘܐܘܩܕܘܗ̇. ܘܬܪܥܘܗ̇ ܘܚܪܒܘܗ̇ ܬܠܐ ܪܒܐ. ܘܗܦܟܘ ܠܐܬܪܗܘܢ ܥܡ ܫܒܘܬܐ ܪܒܬܐ ܟܠܢܫ ܠܐܬܪܗ ܥܡ ܫܒܝܬܐ ܘܗܦܠܓܐܐ ܕܒܝܬܐ ܘܒܗܬܐ ܢܣܝܒܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܗܘܐ ܫܘܪܒܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܒܝܒܠܐ ܕܢ̈ܝܢܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܐܝܟ ܕܡܣܒܪܝܢ ܐܡܪܝܢ .:. p. 67.

ܘܒܬܪ ܢܫܒܘܢ ܕ̈ ܠܡܠܟܐ ܐܒܝܫܝ ܫ̈ܢܝܐ ·ܝܢ· .:. ܒܗܘܢ ܘܒܢܐ ܡܝܬ ܙܘܙ ܘܐܬܡܠܟ ܒܡܘܪܦܝܢ. ܢܣܐ ܕܝܢ ܫ̈ܢܝܐ ܫܒܒܐܐ ܘܬܡܢ. ܐܝܟ ܕܡܬܡܢ ܒܠܘܗܝ، ܢܘ̈ܟܪܝܐ ܥܠ ܦܠܚܘܬ ܢܟ̈ܝܘܗܝ .:. ܘܒܗܘܢ ܘܒܢܝܐ ܗܘܬ ܪܒܘܬ ܡܘܐܒܝܬܐ .:.

ܬܫܥܝܬܐ ܕܪܒܘܬ .:. ܘܗܘܐ ܒܝܘܡ̈ܝ ܕܢ̈ܝܐ ܗܘ̣ܐ ܟܦܢܐ ܒܐܪܥܐ. ܘܐܙܠ ܠܒܪܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ.

ܠܡܕܒܪ ܒܐܪܥܐ ܕܡܘܐܒ܁ ܗܘ ܘܐܢܬܬܗ ܘܒܢܘܗܝ ܒܓܠܠ ܕܗܘܐ ܟܦܢܐ ܒܐܪܥܐ. ܘܫܡܗ ܠܓܒܪܐ ܐܠܝܡܠܟ. ܘܫܡܗ ܕܐܢܬܬܗ ܢܥܡܝ. ܘܫܡܗܐ ܕܬܪܝܢ ܒܢܘܗܝ ܡܚܠܘܢ ܘܟܠܝܘܢ ܐܦܪܬܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ. ܘܐܬܘ ܠܐܪܥܐ ܕܡܘܐܒ ܠܡܕܒܪ ܬܡܢ. ܘܡܝܬ ܐܠܝܡܠܟ ܒܥܠܗ ܕܢܥܡܝ ܘܐܫܬܐܪܬ ܗܝ ܘܬܪܝܢ ܒܢܝܗ. ܘܢܣܒܘ ܠܗܘܢ ܢܫܐ ܡܘܐܒܝܬܐ: ܫܡܗ ܕܚܕܐ ܥܪܦܐ. ܘܫܡܗ ܕܐܚܪܬܐ ܪܥܘܬ. ܘܥܡܪܘ ܬܡܢ ܐܝܟ ܥܣܪ ܫܢܝܢ. ܘܡܝܬܘ ܬܪܝܗܘܢ ܒܢܝܗ. ܡܚܠܘܢ ܘܟܠܝܘܢ. ܘܐܫܬܒܩܬ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܒܥܠܗ ܘܡܢ ܬܪܝܗܘܢ ܒܢܝܗ. ܘܩܡܬ ܗܝ ܘܬܪܬܝܢ ܟܠܬܗ ܠܡܗܦܟ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܘܐܒ. ܡܛܠ ܕܫܡܥܬ ܒܐܪܥܐ ܕܡܘܐܒ ܕܣܥܪ ܡܪܝܐ ܠܥܡܗ ܠܡܬܠ ܠܗܘܢ ܠܚܡܐ. ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܡܬܥܡܪܐ ܗܘܬ. ܗܝ ܘܬܪܬܝܢ ܟܠܬܗ ܥܡܗ.
p. 68. ܠܡܗܦܟ ܘܠܡܐܙܠ ܠܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕܐ. *ܘܐܡܪܬ ܢܥܡܝ ܠܬܪܬܝܗܝܢ ܟܠܬܗ܁ ܗܦܘܟܝܢ ܙܠܝܢ ܠܐܬܪܟܝܢ ܘܠܒܝܬ ܐܒܘܟܝܢ. ܘܡܪܝܐ ܢܥܒܕ ܥܡܟܝܢ ܛܝܒܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܥܒܕܬܝܢ ܥܡܝ. ܘܥܡ ܬܪܝܗܘܢ ܒܢܝ ܕܡܝܬܘ. ܘܢܬܠܟܝܢ ܡܪܝܐ ܠܢܝܚܬܐ. ܘܬܫܟܚܝܢ ܢܝܚܐ ܒܒܝܬ ܐܒܘܗܝܟܝܢ. ܘܢܫܩܬ ܐܢܝܢ. ܘܐܪܝܡܝܢ ܩܠܗܝܢ ܘܒܟܝܝ. ܘܐܡܪܝ ܠܗ: ܠܐ. ܐܠܐ ܥܡܟܝ ܢܐܙܠ ܠܐܪܥܟܝ ܘܠܥܡܟܝ. ܘܐܡܪܬ ܠܗܝܢ ܢܥܡܝ: ܗܦܘܟܝܢ ܒܢܬܝ. ܠܡܢܐ ܐܙܠܢ ܐܢܬܝܢ ܥܡܝ. ܕܠܡܐ ܬܘܒ ܢܗܘܘܢ ܠܝ ܒܢܝܐ ܘܐܬܠܟܝܢ ܠܗܘܢ. ܗܦܘܟܝܢ ܒܢܬܝ. ܡܛܠ ܕܐܝܟܐ ܦܐܪܐ ܠܝ ܡܢ ܕܐܘܠܕ ܒܢܝܐ. ܘܐܢܬܝܢ ܬܣܟܝܢ ܠܗܘܢ ܥܕܡܐ ܕܢܪܒܘܢ. ܘܬܬܟܠܝܢ ܡܢ ܕܠܡܗܘܐ ܠܓܒܪܐ. ܡܛܠ ܕܡܪܬ ܠܝ ܛܒ ܛܠܝܟܝܢ. ܘܠܝ ܡܪܝܪܐ ܝܬܝܪ ܡܢܟܝܢ. ܡܛܠ ܕܐܝܕܗ ܕܡܪܝܐ ܢܦܩܬ ܒܝ. ܘܐܪܝܡܝ ܬܘܒ ܩܠܗܝܢ ܘܒܟܝܝ. ܘܢܫܩܬ ܥܪܦܐ ܠܚܡܬܗ. ܘܗܦܟܬ ܘܐܙܠܬ. ܪܥܘܬ ܕܝܢ ܢܩܦܬܗ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܢܥܡܝ. ܗܐ ܗܦܟܬ ܝܒܡܬܟܝ ܠܥܡܗ ܘܠܒܝܬ ܐܠܗܝܗ. ܗܦܘܟܝ ܐܦ ܐܢܬܝ ܒܬܪ ܝܒܡܬܟܝ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܪܥܘܬ. ܚܣ ܠܝ

ܕܐܘܦܩܘܢ ܡܢ ܠܘܬܗܝ ܘܐܫܒܩܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܠܐܬܪܐ ܕܬܐܙܠܝܢ ܐܙܠ. ܘܐܝܟܐ ܕܬܒܘܬܝܢ ܐܒܘܬ ܥܡܟܝ. ܘܐܠܗܟܝ ܐܠܗܝ. ܘܐܬܪ ܕܬܡܘܬܝܢ ܐܡܘܬ ܐܦ ܐܢܐ ܘܐܬܩܒܪ. ܗܟܢܐ ܢܥܒܕ ܠܝ ܐܠܗܐ ܘܗܟܢܐ ܢܘܣܦ ܠܝ. ܐܠܐ ܐܢ ܡܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܢܦܪܘܫ ܒܝܢܝ ܘܠܒܝܢܟܝ܀ ܟܕ ܚܙܬ ܕܝܢ ܢܥܡܝ ܕܫܪܝܪܐܝܬ ܐܬܛܝܒܬ ܠܡܐܙܠ ܥܡܗ̇. ܫܠܝܬ ܡܢ ܕܠܡܐܡܪ ܠܗ̇ ܠܡܗܦܟܘ. ܘܐܙ̈ܠܝ ܐܟܚܕܐ ܒܕܒܪܐ ܠܒܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ. ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܐܬ̈ܝ ܠܒܝܬ ܠܚܡ. ܫܓܫܬ ܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܡܪ̈ܝܢ ܗܕܐ ܗܝ ܢܥܡܝ. ܘܐܡܪܬ ܠܗܝܢ. ܠܐ ܬܩܪ̈ܝܢ ܢܥܡܝ. ܐܠܐ ܩܪ̈ܝܢ *p. 69. ܡܪܝܪܬ ܢܦܫܐ. ܡܛܠ ܕܐܠܨܢܝ ܡܪܡܪܢܝ ܫܕܝ. ܡܠܝܐܝܬ ܓܝܪ ܐܙܠܬ ܡܟܐ. ܘܡܪܝܐ ܣܪܝܩܐܝܬ ܐܗܦܟܢܝ. ܘܠܡܢܐ ܡܟܝܠ ܩܪ̈ܝܢ ܐܢܬܝܢ ܠܝ ܢܥܡܝ ܕܡܪܝܐ ܡܟܟܢܝ. ܘܡܢ ܕܫܕܝܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܐܒܐܫ ܠܝ܀ ܘܗܦܟܬ ܢܥܡܝ ܘܪܥܘܬ ܡܘܐܒܝܬܐ ܟܠܬܗ̇ ܥܡܗ̇. ܕܐܬܛܝܒܬ ܠܡܗܦܟܘ ܥܡܗ̇ ܒܠܒܐ ܫܠܡܐ. ܘܐܙ̈ܠܝ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܘܐܒ. ܒܪܝܫ ܚܨܕܐ ܕܣܥܪ̈ܐ. ܘܠܢܥܡܝ ܐܝܬ ܗܘܐ ܚܒܪܐ ܚܕ ܡܢ ܡܘܕܥܬܐ. ܡܢ ܫܪܒܬܗ ܕܐܠܝܡܠܟ ܒܥܠܗ̇. ܓܒܪܐ ܥܫܝܢܐ܆ ܘܫܡܗ ܒܥܙ. ܘܐܡܪܬ ܪܥܘܬ ܡܘܐܒܝܬܐ ܠܢܥܡܝ ܚܡܬܗ̇. ܐܙܠ ܠܚܩܠܐ ܘܐܠܩܘܛ ܠܩܛܐ ܒܬܪ ܦ̈ܠܚܐ ܕܡܢ ܕܐܫܟܚ ܪ̈ܚܡܐ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ̇ ܚܡܬܗ̇܆ ܙܠܝ ܒܪܬܝ. ܘܐܙܠܬ ܪܥܘܬ ܠܡܠܩܛ ܠܩܛܐ ܒܬܪ ܚܨ̈ܘܕܐ. ܘܐܫܬܟܚܬ ܒܦܠܓܘܬܐ ܕܚܩܠܗ ܕܒܥܙ ܒܪ ܫܪܒܬܗ ܕܐܠܝܡܠܟ. ܘܗܐ ܒܥܙ ܐܬܐ ܡܢ ܒܝܬ ܠܚܡ. ܘܐܡܪ ܠܚܨ̈ܘܕܐ. ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܪܝܐ ܢܒܪܟܟ. ܘܐܡܪ ܒܥܙ ܠܛܠܝܐ ܕܩܐܡ ܥܠ ܦ̈ܠܚܐ. ܡܢܐ ܛܟܣܗ̇ ܕܥܠܝܡܬܐ ܗܕܐ. ܘܥܢܐ ܛܠܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬܬܐ ܗܝ ܡܘܐܒܝܬܐ. ܗܝ ܕܐܬܬ ܥܡ ܢܥܡܝ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܘܐܒ. ܘܐܡܪܬ ܐܠܩܘܛ ܠܩܛܐ ܒܬܪ ܦ̈ܠܚܐ. ܘܠܩܛܬ ܡܢ ܨܦܪܐ ܘܥܕܡܐ ܠܪܡܫܐ܀ ܘܐܡܪ ܒܥܙ

ܠܒܪܬܗ. ܒܪܬܝ ܠܐ ܫܡܥܬܝ ܠܝ ܒܡ̈ܠܬܐ. ܕܒܣܘܠܐ ܕܠܝܐ ܕܠܝܟ ܠܐ ܬܠܡܘܟ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘ. ܘܒܥܬܝ ܬܘܒ ܒܗܢ ܚܠܦܝܟܝ. ܘܗܘܝܬܝ ܚܙܝܐ ܐܝܟܐ ܚܪܒܝܢ. ܘܗܘܝܬܝ ܐܝܠܐ ܒܬܪܗܘܢ. ܗܐ ܦܩܕܬ ܠܬܠܡܝܕܐ. ܕܐܝܫ ܠܐ ܢܗܪܒܝ. ܘܐܢ ܙܗܝܐ ܐܢܬܝ. ܐܠܘ ܘܐܫܬܝ ܡܢ ܡܐ̈ܢܐ ܕܚܠܝܡ ܛܠܝܐ. ܘܢܦܠܬ ܥܠ ܐܦܝܗ̇ ܥܠ ܐܪܥܐ.
p. 70. ܘܣܓܕܬ ܠܗ *ܘܐܡܪܬ. ܡܛܠ ܕܐܫܟܚܬ ܪ̈ܚܡܐ ܒܥܝܢܝܟ ܠܡܕܒܪܘ ܕܐܡܗܘܬܐ ܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ̇ ܒܪܝ. ܡܬܐܡܪܘ ܐܬܐܡܪ ܠܟ. ܡܕܡ ܕܒܥܒܕܬܝ ܒܗܢ ܫܡܥܬܝ ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܫܬ ܒܠܒܝ. ܘܫܒܩܬܝ ܐܒܘܟܝ ܘܐܡܟܝ ܘܫܪܒܬܟܝ. ܘܐܬܝܬܝ ܠܡܕܒܪܐ ܕܠܐ ܢܪܒܐ ܗܘܝܬܝ. ܡܢ ܐܬܡܠ ܘܡܢ ܩܕܡܬܡܠ: ܢܦܪܥܟܝ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܢܦܪܘܠ. ܘܡܛܠ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܐܬܝܬܝ، ܠܡܫܬܘܬܪܘ ܬܫܝܬ ܒܩܘܡܝ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܡܛܠ ܕܐܫܟܚܬ ܪ̈ܚܡܐ ܒܥܝܢܝܟ ܡܪܝ، ܘܒܐܬܝܬܝ. ܘܡܠܝܬ ܒܠܒܗ̇ ܕܐܡܬܝܟ: ܘܐܢܐ ܐܗܘܐ ܐܒܝܕܐ ܡܢ ܐܡܬܗ̇ܝܟ ܀ ܘܐܡܪ ܠܗ̇ ܟܕ ܒܒܟܝܐ ܕܬܝܒܘܬܐ: ܡܪܝܡ ܘܐܡܠܝ ܒܝܡ ܠܝܚܐ. ܘܐܬܡܗ̇ ܥܠ ܚܝܠ ܚܘܒܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ̇ ܫܘܒܩܢܐ. ܘܪܟܒ ܠܚܡܪܐ ܒܠܚܘܕܐ. ܘܐܪܟܒܗ̇ ܦܬܐ ܕܦܬܝܟܬܐ ܘܝܗܒ ܠܗ̇. ܘܐܒܠܗ̇ ܘܫܒܩܗ̇ ܘܐܬܘܪܬ ܘܫܡܫܬ ܠܥܠܡܐ. ܘܦܩܕ ܟܕ ܠܒܪܗ̇ ܘܐܡܪ. ܬܠܡܝܕ ܡܢ ܒܝܬ ܒܢ̈ܐ ܘܠܐ ܬܗܘܪܘܢܝܗ: ܘܫܒܩܘܗ̇ ܠܬܠܡܝܕܐ ܡܢ ܒܝܬ ܒܢ̈ܐ ܘܠܐ ܐܗܘܪܘܗ̇. ܘܗܘܬ ܠܬܠܡܝܕܐ ܒܣܘܠܐ ܕܒܪܟܐ ܠܒܪܫܐ. ܘܫܒܩܬ ܐܝܟ. ܘܐܫܟܚܬ ܒܡܢ ܐܝܟ. ܕܠܐ ܒܠܐ ܕܡܬܪܐ. ܘܫܠܛܬ ܐܝܟ ܘܒܠܬ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܣܡܬ ܠܡܫܬܗ̇ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܠܬܠܡܬ. ܘܣܡܟܬ ܠܗ̇ ܡܢ ܗܘ ܡܐ ܕܠܒܫܬ ܘܐܬܘܪܬ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ̇ ܫܡܬܗ̇. ܐܝܟܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܗܘܝܬܝ ܢܡܟܝܐ. ܘܐܬܪ ܕܗܘܝܬܝ ܢܗܘܐ ܒܪܝܟ. ܘܗܘ ܟܢ ܕܐܫܟܚܬ ܪ̈ܚܡܐ ܒܥܝܢܘܗܝ ܀ ܘܐܫܬܟܚܬ ܠܡܫܬܗ̇ ܐܝܟܐ ܗܘܬ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ̇. ܟܕ ܫܡܥܗ ܠܒܪܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܗܘܬ ܒܫܠܡܗ ܢܡܪܝܐ. ܘܐܡܪܬ

ܢܒܝܘ ܠܒܠܬܗ̇: ܒܪܬܝ ܗ̣ܘ ܡܪܢܐ ܕܠܐ *ܐܒܕܪ ܢܣܒܝܗ̇ p. 71.
ܡܢ ܚܝܐ ܘܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ̇ ܢܒܝܘ: ܡܪܝܡ ܗ̣ܘ
ܠܒܪܐ ܘܡܢ ܬܒܥܝ ܒܝܪܬܐ ܗ̣ܘ. ܘܐܡܪܬ ܪܒܘܬ
ܠܫܒܬܗ̇. ܘܐܡܪ ܠܝ ܬܘܒ ܕܒܫܡܝ ܠܒܢܝ̈ܟܝ ܒܕܡܟܐ
ܕܢܚܡܪ ܚܪܒܐ ܒܠܗ. ܘܐܡܪܬ ܢܒܝܘ ܠܪܒܘܬ ܒܠܬܗ̇.
ܦܩܘܕܝ ܒܪܬܝ ܕܒܫܡܝ ܠܒܢܝ̈ܬܗ ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܣܪܒܝ
ܒܫܠܡܐ ܕܠܐ ܢܦܠܬ. ܐܠܐ ܢܦܩܬ ܠܐܪܡܠܘܬܗ ܕܒܢܝ
ܠܒܠܥܦ ܒܕܡܟܐ ܕܢܦܠܝܢ ܚܪܒܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܘܕܫܘܦܐ܀
ܘܬܒܥܬ ܪܒܘܬ ܒܝܬ ܚܡܬܗ̇. ܘܐܡܪܬ ܠܗ̇ ܢܒܝܘ:
ܒܪܬܝ: ܐܠܐ ܐܒܟܐ ܠܝ ܢܝܫܐ ܘܢܦܠܐܒ ܠܒܝ. ܘܗܘܐ
ܟܕ ܡܫܡܫܬܢ ܗܘ. ܗ̇ܘ ܕܗܘܝܬ, ܒܝܬ ܒܠܝ̈ܬܗ.
ܘܗܘܐ ܒܗܘܢܐ ܠܠܝܐ ܐܕܪܐ ܕܦܫܪܐ ܒܥܝܐ. ܦܫܝ ܗܒܝܠ
ܘܡܥܫܝ ܘܐܬܦܠܛܬ ܒܠܒܘܫܝܗ. ܘܫܒܬ ܠܐܕܪܐ. ܘܠܐ
ܬܬܚܫܝܡ ܠܗ ܒܕܡܟܐ ܕܠܒܘ ܘܥܒܬܐ. ܘܢܘܗܪܐ ܡܢܐ
ܕܕܟܝܢ. ܬܫܡܫܝܢ ܠܒܠܒܝ ܒܕܘܒܬܐ ܕܕܟܝܢ ܒܗ̇.
ܘܬܬܩܪܒܝܢ ܘܬܕܡܢܝܢ ܠܘܬ ܦ̈ܠܘܗܝ. ܘܗܘ ܢܐܡܪ ܠܒܝ
ܡܢܐ ܕܬܒܥܝܢ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ̇. ܒܠܒܟܐ ܕܐܡܪܬ ܐܢܬܝ,
ܠܝ ܐܒܪܒ. ܘܢܦܩܬ ܠܐܕܪܐ. ܘܒܥܒܕܬ ܒܠܒܟܐ ܕܦܩܕܬܗ̇
ܚܡܬܗ̇. ܘܒܕ ܐܒܠ ܟܕ ܘܐܫܬܝ, ܘܦܠܐܒ ܠܒܗ. ܐܬܐ
ܘܕܡܟܝ ܠܪܓܠܘܗܝ ܕܐܕܪܐ. ܘܒܬܪܫܠܝܐ ܕܫܬܐ ܒܕ ܕܟܝܢ
ܒܐܕܪܐ. ܐܬܬ ܗ̇ܝ ܒܦܠܓܝܐ. ܘܓܠܬ ܒܢܦܐ ܕܡܪܦܠܦܠܗ
ܘܢܦܠܬ ܠܘܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܘܗܘܐ ܒܦܠܦܠܗ ܕܠܠܝܐ. ܢܕ ܠܒܪܐ
ܡܢ ܫܢܬܗ. ܘܬܘܗ ܕܚܙܐ ܐܢܬܬܐ ܕܪ̈ܡܝܐ ܠܘܬ
ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ̇. ܡܢܐ ܦܠܐܒܝ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ.
ܐܢܐ ܐܢܐ ܪܒܘܬ ܐܡܬܟܝ. ܐܠܐ ܒܥܐ ܠܐܡܬܟܝ
ܒܢܦܐ ܕܡܪܦܠܦܟܝ. ܡܛܠ ܕܐܢܬ ܗܘ ܬܒܥ ܢܬܘܬܐ.
ܘܐܡܪ ܠܗ̇ ܟܕ: ܒܪܬܐ ܐܢܬܝ, ܠܐܠܗܐ ܒܪܬܝ, ܡܛܠ
ܕܐܦܠܐܒܬܝ, *ܢܣܒܝ ܐܢܬܬܐ ܦܒ ܡܢ ܡܕܒܪܐ. ܕܠܐ p. 72.
ܐܙܠܬ, ܒܬܪ ܒܠ̈ܬܐ ܕܒܬܝ̈ܢ ܐܘ ܕܡܫܡܫܢܝ̈ܢ. ܘܗܫܐ
ܒܪܬܝ, ܠܐ ܬܕܚܠܝܢ. ܡܛܠ ܕܒܠ ܕܬܐܡܪܝܢ ܠܝ ܐܒܒܕ
ܠܒܝ. ܢܕܥ ܓܝܪ ܒܠܗ̇ ܩܪܝܬܐ ܕܒܝܬܢ: ܕܐܢܬܬܐ ܐܢܬܝ,

ܕܒܘܥܝܐ. ܘܗܫܐ ܒܥܘܬܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟ ܢܛܘܪܬܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܐܢܬ ܗܘ ܐܚܪܝܢ ܠܘܬܟ ܢܛܘܪܬܐ. ܕܗܘ ܡܕܒܪ ܫܠܝܛ ܒܟܠ. ܘܗܫܐ ܒܠܬܪܝ، ܢܘܟܪܝܐ ܘܒܥܘܬܝ ܥܕ ܢܓܗܐ. ܘܢܗܘܐ ܒܨܦܪܐ. ܐܟ ܬܠܒܒܘ: ܫܦܪ ܢܬܠܒܒ. ܘܐܟ ܕܝܢ ܠܐ ܢܨܒܐ ܕܢܬܠܒܒܘ. ܚܙܝ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܠܐ ܬܠܒܒܘ: ܐܠܐ ܐܢܐ ܐܬܠܒܒܘ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ̇ ܕܡܒܒܘ ܥܕ ܨܦܪܐ. ܘܕܡܟܬ ܠܘܬ ܬ̈ܠܠܗܘ، ܒܕܡܟܐ ܠܨܦܪܐ. ܘܡܩܒܠܬ ܒܨܦܪܐ ܥܕ ܚܫܘܟ. ܥܕ ܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܠܚܒܪܗ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܕܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܕܢܦܩܬ ܠܘܬܟ ܠܐܕܪܐ. ܐܡܪ ܠܗ̇ ܒܒܝ. ܦܪܘܣ ܡܪܓܠܓܠܝ: ܘܦܪܘܣܬ. ܘܐܒܥܠ ܐܘܕܥ ܠܗ̇ ܫܬܐ ܒ̈ܢܝܢ ܕܣܒ̈ܪܬܐ. ܘܐܪܝܡ ܒܠܒܗ̇. ܘܫܩܠܬ ܘܐܙܠܬ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܥܠܬ ܠܘܬ ܚܒܪܬܗ̇. ܐܡܪܐ ܠܗ̇ ܚܒܪܬܗ̇ ܟܕ ܐܝܬ، ܒܪܬܝ، ܐܡܪܐ ܠܗ̇ ܐܢܐ ܐܢܐ ܪܒܘܬ: ܘܐܡܪܬ ܠܗ̇ ܒܠܒܟܐ ܕܒܒܪ ܠܗ̇ ܒܒܝ. ܘܕܝܗܒ ܠܗ̇ ܫܬܐ ܒ̈ܢܝܢ ܕܣܒ̈ܪܬܐ. ܘܕܐܡܪ ܠܗ̇ ܕܠܐ ܬܬܠܠܝܢ ܠܘܬ ܚܒܪܬܟܝ ܡܪܝܡܐܝܬ. ܐܡܪܐ ܠܗ̇ ܚܒܪܬܗ̇. ܬܬܒܝ ܒܪܬܝ، ܥܕ ܬܬܚܝܡ. ܠܐ ܓܝܪ ܫܠܝܐ ܠܒܪܬܐ ܒܕܡܟܐ ܕܬܥܒܪ ܠܗ ܕܝܠܐ ܢܘܟܪܝܐ ܀ ܘܩܛܠܗ ܒܒܝ ܘܢܦܩ ܒܬܪܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܐ ܬܐܒ ܒܝܪܬܐ ܚܒܪ. ܗܘ ܕܐܡܪ ܒܠܒܗ، ܒܒܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܬܐ ܬܒ ܡܪܟܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܚܢܘ. ܘܬܒ ܠܘܬܗ. ܘܚܒܟܐ ܠܗ ܒܥܘܪܐ ܒܒܬ̈ܝܢ ܡܢ ܥܩ̈ܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܘܬܒ ܐܢܘܢ ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܠܬܠܬ ܢܛܘܪܬܐ. ܦܠܓܘܬܐ ܕܫܩܠܐ ܕܐܢܘܢ

p. 73. ܐܠܣܒܠܝܢ ܘܒܢܬ ܠܝ ܢܒܒܝ. ܘܐܢܐ ܐܚܪܬܐ *ܕܐܓܠܠܐ ܘܐܘܕܥܢ ܘܐܡܪ ܠܝܢ ܕܗܢܝ ܐܢܬ ܡܕܡ ܗܠܝܢ ܕܬܠܒܝܢ. ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܕܢܗܘܬ ܢܦܫܝ ܠܡܐܡܪ ܘܠܡܗܝܢܐ ܡܕܡ ܗܠܝܢ ܗܟ̈ܢܐ ܕܒܒܝ ܕܬܠܒܝܢ. ܘܗܫܐ ܐܢܘܢ ܕܬܟܒ ܐܢܬ: ܬܒܒ. ܘܐܟ ܠܐ ܬܟܒ ܐܢܬ: ܐܡܪ ܠܝ. ܘܐܘܕܒ ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܬܒܘܒܟܐ. ܘܐܢܐ ܐܬܟܒ. ܘܐܡܪ ܬܟܒ ܐܢܐ. ܘܐܡܪ ܒܒܝ. ܒܗܘܒܐ ܕܪܚܡ ܐܢܬ ܚܡܠܐ ܡܢ ܢܒܒܝ ܘܪܒܘܬ ܒܡܐܒܝܢܬܐ. ܐܢܬܬܗ ܕܗܘ ܕܒܝܢܬ: ܡܢܝ.

ܒܙܒܢܐ ܕܬܐܘܡ ܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܫܪܒܬܗ. ܘܐܡܪ ܬܡܠܟܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܕܢܬܐܟܠ: ܕܠܡܠܟܐ ܐܢܫܟܠ ܫܪܒܬܝ. ܬܒܥ ܐܢܬ. ܡܛܠ ܕܡܣܪܬ ܗܝܡܢܘܬܝ ܕܝܠܝ. ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܕܢܬܐܟܠ. ܘܗܕܐ ܬܡܗܬܐ ܗܘܐ ܐܦܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܫܠܝܚܐ ܕܬܡܗܬܐ ܠܡܣܒܘ. ܫܪܐ ܠܒܪܐ ܕܡܫܐܝܠܗ ܘܢܗܒ ܠܚܒܪܗ. ܘܗܕܐ ܗܝ ܡܗܕܘܬܐ ܒܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܐܡܪ ܗܘ ܬܡܗܬܐ ܠܒܢܝ. ܡܢ ܠܦܩܝ. ܘܫܪܐ ܡܫܐܠܗ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܒܢܝ ܠܡܫܚܐ ܘܠܟܠܗ ܒܒܝܬܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܦܩܘܕܝܢ ܢܡܘܣܐ. ܕܡܢܬ ܥܠ ܡܠܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܐܠܝܡܠܟܝ. ܘܥܠ ܡܠܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܠܝܘܢ ܘܠܟܠܝܘܢ ܡܢ ܐܝܪܐ ܕܢܒܥܘ. ܘܠܝ ܪܚܡܬ ܒܡܐܟܠܬܐ ܐܝܬܬ ܡܠܝܘܢ ܢܡܫܟܬܒܘ ܠܝ ܐܝܬܬܐ. ܠܡܘܫܒܘ ܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܫܪܒܬܗ. ܕܠܐ ܢܬܩܒܠܐ ܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܐ܇ ܘܠܐ ܢܬܩܒܠܐ ܕܡܒܪܝܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܚܘܗܝ ܘܡܢ ܫܪܒܬܗ. ܐܝܬܘܗܝ ܦܩܘܕܝܢ ܢܡܘܣܐ. ܘܒܝܗ ܩܒܠܐ ܘܠܟܠܗ ܒܒܝܬܐ ܕܒܬܪܒܐ ܕܡܢܬܐ. ܘܐܬܪܝܢ. ܦܩܘܕܝܢ. ܘܒܪܒܘܗܝ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܢܒܒ ܡܪܢܐ ܐܝܬܬܐ ܗܕܐ ܡܕܡܝܐ ܐܝܟ ܪܚܠ ܘܐܝܟ ܠܝܐ. ܗܠܝܢ ܕܗܘܝ ܬܪܬܝܗܝܢ ܒܢܝ ܒܢܬܐ ܠܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܒܟܪ̈ܝ ܫܠܠܐ ܒܐܦܪܬܐ. ܘܡܢ ܝܫܘܥ ܒܝܬ ܠܚܡ. *ܘܢܗܘܐ ܒܝܬܟ ܐܝܟ ܒܝܬܗ ܕܦܪܨ. ܗܘ ܕܝܠܕܬ ܬܡܪ p. 74. ܠܝܗܘܕܐ. ܘܬܬܠ ܠܟ ܡܪܝܐ ܙܪܥܐ ܡܢ ܐܝܬܬܐ ܗܕܐ܀ ܘܢܣܒܗ ܒܥܙ ܠܪܥܘܬ ܘܗܘܬ ܠܗ ܐܢܬܬܐ. ܘܥܠ ܠܘܬܗ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܡܪܝܐ. ܒܛܢܬ ܘܝܠܕܬ ܒܪܐ. ܘܐܡܪ̈ܝ ܢܫܐ ܠܢܥܡܝ: ܒܪܝܟ ܗܘ ܡܪܝܐ ܕܠܐ ܐܒܛܠ ܠܟܝ ܬܡܠܟܐ ܢܡܠܟܐ. ܘܬܩܪܐ ܫܡܗ ܒܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܢܗܘܐ ܡܦܢܝܢܐ ܠܢܦܫܟܝ. ܘܡܬܪܣܝܢܐ ܠܣܝܒܘܬܟܝ. ܡܛܠ ܕܟܠܬܟܝ ܕܐܚܒܬܟܝ ܝܠܕܬܗ. ܗ̇ܝ ܕܛܐܒܐ ܒܒܢ̈ܝܟܝ ܫܒܥܐ ܡܢ ܫܒܥܐ ܒܢܝܢ. ܘܫܩܠܬܗ ܢܥܡܝ ܠܛܠܝܐ ܘܣܡܬܗ ܒܥܘܒܗ. ܘܗܘܬ ܠܗ ܡܪܒܝܢܝܬܐ. ܘܐܡܪ̈ܝ ܫܒܒܬ̈ܗ: ܐܬܝܠܕ ܒܪܐ ܠܢܥܡܝ. ܘܩܪܝ ܫܡܗ ܥܘܒܝܕ. ܗܘܝܘ ܐܒܘܗܝ

ܕܐܝܫܝ ܐܒܘܗܝ ܕܕܘܝܕ ܀ ܘܫܠܡ ܬܘܠܕܬܗ ܕܦܪܨ. ܦܪܨ ܐܘܠܕ ܠܚܨܪܘܢ. ܚܨܪܘܢ ܐܘܠܕ ܠܐܪܡ. ܐܪܡ ܐܘܠܕ ܠܥܡܝܢܕܒ. ܥܡܝܢܕܒ ܐܘܠܕ ܠܢܚܫܘܢ. ܢܚܫܘܢ ܐܘܠܕ ܠܣܠܡܐ. ܣܠܡܐ ܐܘܠܕ ܠܒܥܙ. ܒܥܙ ܐܘܠܕ ܠܥܘܒܝܕ. ܥܘܒܝܕ ܐܘܠܕ ܠܐܝܫܝ. ܐܝܫܝ ܐܘܠܕ ܠܕܘܝܕ ܡܠܟܐ ܀

ܫܐܘܠ ܒܗܢܐ[1] ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܫܢܝܐ ·ܟ· ܀[2] ܡܕܡ ܒܫܐܘܠ ܕܝܢ ܗܘܘ ܒܗܢܐ ܠܡܠܟܐ: ܦܝܢܝܣܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܐܒܫܝܫܘܒ. ܘܒܬܪܗ ܒܗܡܘ. ܘܒܬܪܗ ܒܘܐܝܠ. ܘܒܬܪܗ ܙܪܚܝܐ. ܘܕܬܡܢܝܐ ܐܡܪܝܐ. ܘܒܬܪܗ ܕܬܫܥܝܐ ܐܡܪܝܐ ܐܚܪܝܐ. ܘܒܬܪܗ ܒܠܠܘ. ܘܒܬܪܗ ܐܣܛܦܘܣ ܀ ܒܗܘܢ ܙܒܢܐ ܐܣܛܦܘܣ ܐܬܝܕܥ ܕܡܢ ܐܪܒܥܐ ܐܒܗܘܗܝ ܡܫܒܠ ܗܘܐ ܒܡܕܪܫܐ. ܗܢܐ ܚܟܝܡ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܐܬܠܝܛܝܢ ܕܒܙܒܢܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܣܬܒܪ ܗܘܐ ܕܒܪ ܐܪܒܥܐ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܀

ܫܡܘܐܝܠ ܢܒܝܐ[1] ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܫܢܝܐ ܒܫܢܝܢ ܀ ܒܗܘܢ ܙܒܢܐ ܗܘܘ ܙ̈ܒܢܐ ܩܫܝ̈ܐ ܀ ܘܡܢ ܡܕܡ ܒܒܘܬܗ ܕܫܒܠܘ
p. 75. ܐܬܕܒܪܬ ܡܠܟܘܬܗ *ܕܝܗܘܕܝܐ ܠܒܝܬ ܦܠܫܬܝܐ ܒܫܒܝܬܐ ܡܢ ܫܠܝܛܐ ܕܒܢܝ ܒܝܬܐ. ܘܗܘܬ ܒܫܢܝܬܗ ܕܕܒܫܝܢܕ ܫܢܝܐ ܒܫܢܝܢ ܀ ܘܒܬܪ ܐܣܛܦܘܣ ܗܘܐ ܒܗܢܐ ܗܘܐ ·ܕܢܒ· ܐܣܒܠܝܘ ܀

ܫܐܘܠ[1] ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܫܢܝܐ ܒܫܢܝܢ.[3] ܘܒܫܢܬ ·ܒܒ· ܕܫܐܘܠ ܐܬܡܫܚ ܕܘܝܕ ܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ·ܢܒ· ܫܢܝܢ. ܘܒܪ ܗܘܐ ܟܕ ܒܫܢܝܢ ܫܢܝܢ ܩܛܠ ܠܓܘܠܝܕ ܦܠܫܬܝܐ ܀ ܕܘܝܕ ܒܪܝܡ ܠܘܬ ܐܣܒܠܝܘ ܡܢ ܕܚܠܬܗ ܕܫܐܘܠ. ܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܟܕ ܫܢܝܐ ·ܒܕ· ܀ ܒܗܘܢ ܙܒܢܐ ܐܬܩܛܠ ܫܐܘܠ ܘܒܢܘܗܝ ܒܩܪܒܐ ܀

ܕܘܝܕ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ[4] ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܫܢܝܐ ·ܡ· ܀
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܢܝܐ ܕܡܢ ܐܕܡ ܒܕܡܟܐ ܠܕܘܝܕ ܡܠܟܐ:

[1] Voces minio scriptae. — [2] In marg.: ܫܐܘܠ ܒܗܢܐ ܐܫܬܝ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܗܘܕܝܐ ܠܒܝܬ ܦܠܫܬܝܐ ܀ — [3] Lege ܐܪܒܥܝܢ — [4] Voces minio scriptae; et sic deinceps singula regum nomina.

ܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ·ܘܫܬܠ·. ܐܝܟ ܡܫܠ̈ܡܘܬܗ ܕܒ̈ܢܝܐ. ܐܝܟ ܒܒ̈ܢܝܐ ܫܢܝܐ ⌈ܬܪܝܢ ܐܠܦܝܢ ܘܒܨܪ[1]. ܘܡܢ ܡܒܘܠܐ ܒܕܡܬܐ ܠܕܘܝܕ ܫܢܝܐ ܐܪܒܥܡ̈ܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܚܡܫ. ܘܫܪ̈ܒܐ ܟܠ ܕܓ̈ܒܪܐ ܠܡܕ̈ܢܐ ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܒܕܡܬܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܗܐ ܟܬܝܒ ܡܠܐܟܘܬ ܒܟܬ̈ܒܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܠܕܐ ܕܝܗܒ ܢܒܝܐܘܬ ܦܪܘܐ ܒܗܘܢ ܒܟܬ̈ܒܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܘܫܬܒܠ:· ܒܗܘܢ ܘܒܢܝܐ ܐܬܝܒܘ ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ. ܘܓܒ. ܘܢܬ. ܘܐܣܦ ܢܒܝܐ:· ܘܒܬܪ ܐܣܟܠܝܢ ܦܩ ܒܗܘܢܐ ·ܕܝܓ· ܐܟܝܬܪ:· ܕܗܘܐ ܐܡܠܝܢ ܒܝܬܪܘܢ ܫܢܝܐ ܫܒܥ. ܘܒܬܪܗ ܐܬܡܫܚ ·ܕܒ· ܘܒܢܝܢ ܕܡܠܟܝܢ ܥܠ ܒܠܗ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܐܦܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܡܠܝܢ ܒܐܘܪܫܠܡ ܥܠ ܒܠܗ ܐܝܣܪܐܝܠ ܫܢܝܐ ·ܠܒ·. ܘܐܝܘܒ ܒܪ ܒܕܡ̈ܬܐ ܕܥܕܪܘܗܝ، ܘܒܬܐ ܐܝܟ. ܘܒܬܪ ܘܐܬܡܫܚ ܠܒ:·

ܫܠܝܡܘܢ[2] ܒܪܗ ܐܡܠܝܢ ܫܢܝܐ ·ܡ·. ܘܒܫܢܬ ܐܪܒܥ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܢܐ ܗܝܟܠܐ ܠܡܪܝܐ:· ܡܢ ܡܒܘܠܐ ܕܝܢ ܘܡܦܩܢܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܡܢ ܡܨܪܝܢ ܒܕܡܬܐ ܠܒܢܝܢܐ ܕܗܝܟܠܐ: ܗ̈ܘܝܢ ܫܢܝܐ ܐܪܒܥܡ̈ܐܐ *ܘܦ·. ܘܡܢ p. 76. ܐܒܪܗܡ ܠܒܢܝܢܐ ܕܗܝܟܠܐ ܫܢܝܐ ܬܫܥܡ̈ܐܐ ·ܗܘ·. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܠܫܒܝܐ ܕܒܒܠ ܠܒܒܠ ܘܚܘܪܒܗ ܕܗܝܟܠܐ ܫܢܝܐ ܫܬܡ̈ܐܐ:· ܘܒܬܪ ܐܟܝܬܪ ܦܩ ܒܗܘܢܐ ·ܕܝܓ· ܝܘܩܡ:· ܘܒܫܢܬ ·ܠܒ· ܕܫܠܝܡܘܢ ܐܬܝܒܘ ܐܝܟܐ ܫܠܘܝܐ:· ܫܠܝܡܘܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܐܪܟܢ ܠܐܠܗܐ ܘܕܒܚ ܠܐܠܗ̈ܐ ܕܒ̈ܢܝܐ.

ܪܚܒܥܡ ܒܪܗ ܐܡܠܝܢ ܥܠ ܒܠܗ ܐܝܣܪܐܝܠ ܫܢ̈ܝܐ ·ܝܙ·. ܘܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܫܠܝܡܘܢ ܐܒܘܗܝ، ܗܘܐ ܫܓܫܝܐ ܒܝܬ ܢܘܗ̈ܪܐ ܘܐܬܦܠܓܬ ܡܠܟܘܬܗܘܢ:· ܫܒ̈ܛܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܝܘܪܒܥܡ ܒܫܡܪܝܢ. ·ܘܒ· ܫܒ̈ܛܝܢ ܡܢ ܪܚܒܥܡ

[1] Manus recentior supplevit. — [2] In marg. : ܫܠܝܡܘܢ ܢܒܝܐ ܠܗ ܬܫܐ ܘܕܪ̈ܒܘܬܐ ܐܠܦܐ. ܐܒܒܡ ܕܢܘܗܐ ܠܗ ܡܢܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܦܠ̈ܓܐܐ. ܘܠܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܐܠܐ ܪܚܒܥܡ ܡܢ ܢܒܛܐ ܒܡܒܝܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܒܢܝܐ ܡܢ ܫܪ".

ܒܐܘܪܫܠܡ. ܢܣܒܝܢ ܕܝܢ ܦܠܓܐ ܕܢܝܒܐ ܩܘܒܐ ܒܝܢ ܢܘܒܝܢ. ܘܒܠܚܘܕ ܡܕܢܚܐ ܒܝܢ ܫܡܫܐ ܢܒܥܐ. ܘܐܡܠܝܢ ܥܠ ܐܣܛܪܐܠ ܢܘܒܝܢ ܫܢܝܐ .ܒܚ. ܘܡܢ ܡܕܢܚ ܗܘܐ ܒܒܫܬܐܠ ܥܠ ܡܕܢܚܐ ܕܒܒܝ. ܐܬܝܒܘ ܫܡܫܐ ܥܠ ܡܕܢܚܐ. ܘܩܒܠܐ ܗܘ ܕܠܒܪ ܗܘܐ ܒܒܫܬܐܠ[1] ܀

ܐܒܝܢܐ ܕܝܢ ܢܣܒܝܢ ܐܡܠܝܢ ܫܢܝܐ .ܠ. ܐܒܝܢܐ ܒܕ ܐܡܠܝܢ ܒܝܫ ܐܘܒܢܐ ܐܠܦܝܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܢܝܒܐ ܩܘܒܐ ܒܝܢ ܢܘܒܝܢ. ܘܡܢ ܫܡܫ ܢܘܒܝܢ ܐܦ ܗܘ ܒܝܫ .ܦ. ܐܠܦܝܢ. ܘܐܬܬܒܬܩܘ ܒܝܢ ܣܕ̈ܪܐ ܘܐܬܬܒܪ ܢܘܒܝܢ ܘܫܠܡܗ ܡܕܝܢ ܐܒܝܢܐ. ܘܢܦܠܘ ܡܢ ܐܣܛܪܐܠ ܒܝܡܝܐ ܗܘ ܣܒܝܫܐ ܐܠܦܝܢ[2] ܀ ܗܪܟܐ ܐܬܝܒܘ ܗܘܫܒ. ܗܢܐ ܗܘܫܒ ܢܗܒ ܐܬܐ: ܕܐܬܬܐ ܡܕܝܢܐ ܥܠ ܐܪܒܥܐ. ܐܝܢܗܘ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܥܠܡ ܡܬܦܠܓܐ .ܠܒ. ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܦܠܓܘܬ ܢܦܫܗ̇ . ܘܗ̇ܘܝܐ .ܢܒ. ܒܦܠܓܝܢ ܀

ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܐܒܝܢܐ ܐܡܠܝܢ ܒܐܘܪܫܠܡ ܫܢܝܐ .ܡܒ.[3] ܘܒܫܢܬ .ܠ. ܕܐܝܟܐ ܐܡܠܝܢ ܥܠ ܐܣܛܪܐܠ ܢܒܒ ܫܢܝܐ .ܒ. ܘܒܬܪܗ ܐܡܠܝܢ ܒܒܫܐ ܫܢܝܐ .ܒܕ. ܀ ܒܗܘܢܐ ܗܘܢܐ ܘܒܢܐ ܡܬܝܒܐ ܗܘܐ ܒܘܪ ܕܗܘ ܢܐܠ. ܘܒܫܢܬ ., ܕ*ܐܝܟܐ p. 77. ܢܦܩ ܘܪܫ ܒܩܫܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܒܒܗ ܐܠܦ ܐܠܦܝܢ ܕܒܩܫ̈ܝܐ ܘܠܘܒ̈ܝܐ. ܘܐܬܐ ܫܪܐ ܥܠ ܢܗܘܕ. ܘܢܦܩ ܐܝܟܐ ܡܠܒܐ ܘܪܕܦ ܐܢܘܢ ܒܦܕܪ. ܐܝܟܐ ܡܠܒܐ ܠܡܠܒܘܬܐ ܐܡܒܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܦܪܣ. ܡܦܠܠ ܕܐܘܣܒܬ ܦܠܒܐ ܘܒܐܪܕܐ ܠܡܘܪܬܬ ܐܠܗܬܐ. ܘܦܠܛܝܦܐ ܕܠܗ ܐܘܩܕ ܒܢܘܪܐ. ܐܦ ܠܬܢܐ ܫܢܒ ܀ ܗܪܟܐ ܐܬܝܒܘ ܢܗܘ ܘܫܠܡ ܀ ܘܒܬܪ ܦܩܕ ܗܘܐ ܒܗܘܢܐ .ܕܗܘ. ܐܝܣܒܠܝܢ ܀

[1] In marg. : ܢܣܒܝܢ ܦܠܓܗ̇ ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܝܫܘܬܐ ܘܒܠܠܘ̈ܬܐ ܕܐܐ̈ܪܐ ܀ ܘܒܫܢܬ .ܘ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܦܠܩ ܡܠܒܐ ܕܡܪܝܢܐ ܘܫܒܩܐ ܠܐܪܐ ܕܬܫܒܚܬܐ ܕܒܢܝܗ ܕܒܝܐ. ܘܠܐܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܕܘܝܕ ܘܕܫܠܝܡܘܢ ܀ — [2] In marg. : ܐܒܝܢܐ ܐܦ ܗܘ ܫܠܡܗ̇ ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܝܫܘܬܐ ܘܒܝܫܘܦܬܐ. — [3] In marg. : [ܚܒܪ] ܚܠܦܬܐ ܘܒܬܪ ܦܘܩ̈ܕܢܐ ܕܐܠܗܐ; quae ad Asam spectant.

ܝܘܣܦ ܒܪ ܐܣܝܐ ܐܬܟܠܝ ܒܐܘܪܫܠܡ ܫܢܝܐ ·ܒܗ· ܀ ܘܒܫܢܬ ·ܒ· ܕܝܘܣܦ[1] ܐܬܟܠܝ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ ܐܚܒ ܒܪ ܥܡܪܝ ܫܢܝܐ ·ܟܒ· ܀ ܗܪܟܐ ܕܝܢ ܐܬܢܒܝܘ ܐܠܝܐ ܘܥܘܒܕܝܐ ܘܐܒܝܗܘܕ ܘܡܝܟܐ. ܐܠܝܐ ܕܝܢ ܢܒܝܐ. ܡܢ ܕܬܫܒܐ ܗܘܐ ܥܡܝܢ ܐܚܐܒ، ܕܒܥܠܐ ܠܒܢܝܫ ܣܘܪܐ ܓܐܠܝܢ ܫܠܒܗ. ܘܡܬܚܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܢܘܪܐ ܕܢܐܟܘܠ. ܘܐܬܬܐ ܘܐܘܕܒ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܬܐܡܪ ܠܗ ܒܢܒܝ ܚܠܡܐ. ܕܒܪܐ ܡܬܬܠܕ ܠܟܝ ܘܢܒܘ ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܚܘܪܐ ܘܒܡܪܟܐ. ܘܢܘܗܪܐ ܒܟܠ ܡܕܒܪܐ ܕܢܘܗܪܐ. ܘܡܠܬܗ ܚܪܒܐ ܘܦܣܩܐ. ܘܒܪ ܙܟܐ ܗܘܐ ܛܢܢܐ ܕܢܫܠܬ ܐܠܗܐ. ܘܡܛܠ ܒܥܠܐ ܘܢܫܠܬ ܦܬܟܪܐ ܕܒܝܬ ܐܚܒ: ܒܒܝܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܚܙܬ ܡܛܪܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܫܢܝܐ ܓ̇ ܘܝܪܚܐ ܫܬܐ. ܘܒܗ ܢܒܝܐ ܕܒܥܠܐ ܩܛܠܐ ܘܐܠܝܫܥ ܘܫܪܟܐ ܕܐܚܪܢܐ ܀ ܘܒܫܢܬ ·ܟܒ· ܕܝܘܣܦ ܐܬܟܠܝ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ ܐܚܙܝܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܫܕܪ ܠܘܬ ܒܥܠܙܒܘܒ ܕܢܫܐܠ ܒܥܠܗ ܕܐܢ ܡܬܚܠܡ ܡܢ ܟܘܪܗܢܗ ܀

ܝܘܪܡ ܕܝܢ ܐܚܘܗܝ ܕܐܚܙܝܐ ܐܬܟܠܝ ܥܠ ܝܗܘܕܐ ܫܢܝܐ ·ܚ· ܀ ܗܪܟܐ ܐܬܢܒܝܘ ܐܠܝܐ ܘܐܠܝܫܥ. ܗܢܐ ܐܠܝܫܥ ܒܪ ܐܬܠܛ: ܗܘܬ ܐܬܬܐ. ܒܓܠܠܬܐ ܕܗܘܒܐ ܐܚܕܬ ܗܘܐ ܒܓܠܓܠܐ *ܘܒܗ ܒܒܕܝܐ ܕܐܬܠܛ ܓܒܬ ܚܪܒܐܝܬ p. 78. ܘܐܫܬܒܒ ܩܠܗ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܒܓܠܓܠܐ ܕܗܘܐ ܚܙܒܘ ܒܗܝܢܐ ܕܒܢܝܐ ܙܟܐ ܐܬܠܛ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܒܪ ܙܟܐ ܦܫܩ ܠܓܠܦܬܗܘܢ ܘܦܫܩܝܗܘܢ ܀ ܘܒܫܢܬ ܫܒܥ ܕܝܘܪܡ ܐܬܚܛܦ ܐܠܝܐ ܠܫܡܝܐ. ܗܢܐ ܝܘܪܡ ܐܬܒܪܗ ܡܪܕܐܝܬ ܒܪ ܚܘܫ ܒܢ ܡܢܗ ܢܦܩܘ ܀ ܘܡܬܢܒܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܠܝܫܥ ܘܡܝܟܐ. ܗܢܐ ܒܝܘܡܘ ܠܐ ܐܬܐܡܢ ܗܘܐ ܢܒܝܐ ܐܠܐ ܪܒܐ ܡܢ ܬܘܡܒ. ܘܡܪܝܡ ܡܪܢܐ ܡܢ ܒܡܫܬ ܚܢܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܠ ܐܬܝܒܐ ܥܠ ܥܒܕܝ

[1] In marg. : ܝܘܣܦ ܗܠܝܢ ܒܐܘܪܚܬܐ ܕܐܒܗܘܗܝ ܘܥܒܕ ܕܫܦܝܪ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܀

ܐܣܛܪܛܝܠ. ܘܫܒܩ ܠܒܢܝܐ ܘܐܬܼܐ ܘܡܬܠܡܕܢܐ ܗܘܐ ܐܒܘܦܝܐ ܕܝܢ ܟܕ ܢܘܪܩ ܚܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܢܟܣܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܡܢ ܡܟܣܘܬܐ. ܒܚܪܬܐ ܕܝܢ ܐܒܘܦܝܐ ܡܛܠܗ ܒܡܣܘܬܐ ܕܟܠ ܝܘܡܗ ܒܒܘܠܣܐ. ܘܒܪ ܒܪܒܝܠ ܐܝܬ ܗܘ ܢܦܫܐ ܐܬܬܐ ܠܐܪܒܗ. ܘܒܬܪ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ ܒܝܬ ܘܐܬܡܟܪ:·

*ܐܚܝܢܐ[1] ܫܡܥܬܐ ܚܕܐ ܐܡܠܟܝ ܚܠ ܢܘܗܪܐ. ܘܗܘ ܡܛܠ ܠܐܚܝܢܐ ܘܠܢܘܪܩ ܡܠܟ̈ܐ. ܘܐܡܠܟܝ ܚܠ ܐܣܛܪܛܝܠ ܫܢ̈ܝܐ ·ܒܢܝ·. ܘܡܛܠ ܐܦ ܠܫܒܥܝܢ ܒܢܘܗܝ ܕܐܚܒ. ܘܠܐܚܒܠ. ܘܒܬܠܝܐ ܫܬܗ ܕܐܚܒ ܡܛܠܬ ܠܒܢܘ ܡܠܟܐ ܕܢܘܗܪܐ. ܘܐܡܠܟܬ ܫܠܦ ܐܚܝܢܐ. ܐܦ ܗܪܐ ܛܢܦܬ ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܢܘܬܐ ܘܚܠܠܬ̈ܐ. ܘܠܚܠܐܝܬ ܚܢ̈ܦܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝܫ ܫܢ̈ܝܐ. ܘܒܣܦܪ ܡܠܟ̈ܐ ܒܬܝܒ ܕܐܡܠܟܬ ܒܬܠܝܐ ܫܒܥ ܫܢ̈ܝܢ. ܗܪܒܐ ܗܘܐ ܢܘܒܪܒ ܒܗܝܢܐ ܗܘ̇ ܕܢܝܢܐ ܫܢ̈ܝܐ ·ܡܠ·:· ܒܗܝܢܐ ܘܒܝܢܐ ܐܣܘܦܛܪܘܣ ܦܠܘܣܘܦܐ ܐܬܢܒܒ:· ܘܒܗܝܢܐ ܘܒܝܢܐ ܡܬܢܒܝܐ ܗܘܐ ܘܒܪܝܐ ܒܪ ܢܘܢܒ. ܗܢܐ ܘܒܪܝܐ ܢܒܝܐ ܐܡ̣ܪ ܠܢܘܗܡ ܕܡܘܠܕ ܒܪܐ ܘܒܐܘܪܫܠܡ ܡܒܗܘܢ. ܘܫܒܩܐ ܠܢܘܪܒܒܝܠ ܗܘ ܗܘ.

p. 79. ܘܒܠ ܒܘܪܫ ܢܩ̇ܒ ܐܬܬܐ *ܕܒܒܘܬܐ. ܘܒܠ ܬܫܒܚܬܗ ܡܕܡ ܐܘܕܒ ܗ̇ܘ ܕܒܒܒܕ ܒܐܘܪܫܠܡ ܘܒܝܪܒܗ. ܘܒܪ ܐܬ̇ܐ ܡܢ ܒܝܬ ܒܠܕ̈ܝܐ ܒܪ ܗ̇ܘ ܚܠܝܡܐ. ܐܬܝܒܘ ܚܠ ܒܡܛܠܐ ܕܢܒ̈ܝܐ ܘܕܒܗ̈ܝܢܐ ܘܒܠ ܚܪܬܐ ܕܒܬ̈ܒܒܐ ܘܕܐܣܛܪܛܝܠ ܘܕܗܝܟܠܐ. ܘܒܠ ܕܢܝܢܐ ܒܦܢܦܐ ܗܫܡ. ܘܒܫܢܬ ·ܠ· ܕܢܘܐܫ ܐܬܡܛܠ ܘܒܪܝܐ ܢܒܝܐ[2]. ܘܒܫܢܬ ·ܠܘ· ܕܝܠܗ ܫܢܬ ܒܢܬ ܐܠܝܫܒ. ܘܐܦ ܢܘܐܫ ܒܢܬ:·

ܐܒܘܦܝܐ ܐܡܠܟܝ ܫܢ̈ܝܐ ·ܒܛ·[3] ܚܠ ܢܘܗܪܐ. ܗܢܐ

[1] In marg. : ܐܚܝܢܐ ܒܪܒ ܕܒܢܫ ܡܕܡ ܡܪܢܐ. ܘܐܫܠܡܒܗ ܡܪܢܐ ܒܐܝܪ̈ܝ ܒܒܠ̈ܒܒܘܗܝ ܘܡܛܠܠܗܝ:· — [2] In marg. : ܗܢܐ ܘܒܪܝܐ ܡܢ ܛܘܒܢܝ ܐܬܒܬܒ ܗܪܒܐ. ܗܢܐ ܘܒܪܝܐ ܒܦܡ ܫܒܝܬܐ ܗܠܡ ܡܢ ܒܒܝܠ. ܘܡܬܢܒܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡܘܗ ܢܚܘ ܘܗܢܐ ܘܒܪܝܐ ܘܡܠܐܒܘ ܒܢܘ̈ܗܝ ܘܪܒܒܝܠ:· — [3] Cod. ܠܛ

ܐܡܨܝܐ ܥܒܕ ܕܒܝܫ ܩܕܡ ܡܪܝܐ. ܘܒܝܫ ܚܝܠܐ ܘܐܬܬܟܬܫ ܥܠ ܐܕܘܡ ܘܥܠ ܝܘܐܫ. ܘܙܟܐ ܐܢܘܢ. ܘܫܩܠ ܐܠܗ̈ܝܗܘܢ. ܘܐܝܬܝ ܐܢܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܦܠܚ ܠܗܘܢ. ܘܒܫܢܬ ·ܝܚ· ܠܐܡܨܝܐ ܐܡܠܟ ܥܠ ܐܝܣܪܐܝܠ ܝܪܒܥܡ ܫܢܝܐ ·ܡ·܀ ܗܪܟܐ ܐܬܢܒܝܘ ܗܘܫܥ ܘܥܡܘܣ ܘܝܘܢܢ ܘܢܚܘܡ. ܗܢܐ ܢܚܘܡ ܢܒܝܐ ܡܢ ܒܬܪ ܝܘܢܢ ܢܒܐ ܗܘܐ ܐܬܐ ܠܢܝܢܘܐ. ܕܡܢ ܡ̈ܝܐ ܣܓܝܐܐ ܘܡܢ ܢܘܪܐ ܐܚܪܒܐ. ܗ̇ܝ ܕܐܦ ܗܘܬ. ܢܚܬܬܐ ܓܝܪ ܒܪܥܡܐ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܦܠܓܬ ܒܝܘܡܐ ܕܗܘܐ. ܘܢܘܪܐ ܐܬܬ ܡܢ ܡܕܒܪܐ. ܘܠܒܟܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܡ ܐܘܟܠܬ܀

ܥܘܙܝܐ ܐܡܠܟ ܥܠ ܝܗܘܕܐ ܫܢܝܐ ·ܢܒ·܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܢܒܝ ܗܘܐ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ܀ ܘܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܘܠܡܦ ܩܪܝܐ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪ ܒܪ ܡܠܟܐ ܕܒܒܠ. ܘܒܗ ܐܘܒܕ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪ ܫܕܐ ܢܦܫܗ ܒܢܘܪܐ ܘܝܩܕ. ܘܒܬܪܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘ̇ ܕܒܒܒ ܡܠܟܘܬܐ ܒܒܒܠܐ ܕܡܕܝ. ܗܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܐܪܒܩܘܣ ܒܪܗ ܕܐܪܒܠܬܐ ܗ̇ܝ ܕܢܒܘܪ ܗܘܐ ܠܗܘܬܗ ܐܝܟܐ ܢܒܢܐ. ܘܒܗ ܐܪܒܩܘܣ ܗ̇ܘܐ ܠܠܝܐ ܘܒܘܪܐ ܘܡܢܝܬ. ܘܐܩܝܡܗ ܐܠܗܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܝܐ. ܘܒܗ ܢܒܝܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܕܢܐܙܠ *ܠܢܝܢܘܐ. p. 80. ܘܢܟܪܘܙ ܥܠܝܗ̇ ܗܦܘܟܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܨܒܐ ܕܢܐܙܠ. ܘܢܦܩ ܠܗ ܠܝܡܐ ܕܢܥܪܘܩ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܡܢܝܢܘܗ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܥܠ ܐܠܦܐ ܕܢܦܠ ܠܗ ܢܘܢ ܡܫܘܠܐ ܪܒܐ. ܘܡܪܝܒܐ ܗܘܬ ܠܡܦܬܟܒ. ܘܒܗ ܒܢܐ ܢܘܢ ܕܐܪܟܒܬ ܠܗ̇ ܒܫܬܐ. ܡܪܒ ܠܘܬ ܡܬܠܝܐ. ܘܐܘܕܝ ܒܨܠܘܬܗ ܘܐܡܪ: ܕܡܢ ܟܠܗ ܬܩܦܗ. ܗܘܐ ܟܠܝܒܘܢ ܗܢܐ ܡܫܘܠܐ ܡܫܐ. ܫܩܠܘܢ ܘܐܪܡܘܢ ܒܝܡܐ. ܘܢܐܟܠ ܡܚܝܠ ܗܢܐ ܡܫܘܠܐ ܪܒܐ. ܡܠܬܝܐ ܕܝܢ ܕܒ ܐܬܐܠܝܢ ܡܢ ܡܫܘܬܗ ܕܡܫܘܠܐ. ܫܩܠܘܢ ܠܝܘܢ ܘܫܒܘܗܝ ܒܝܡܐ. ܘܢܚ ܡܚܝܠܘܢ ܡܫܘܠܐ. ܘܡܢܗ ܒܫܒܬܐ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܢܘܢܐ ܪܒܐ ܘܒܠܥܗ ܠܝܘܢ. ܘܦܫ ܒܟܪܣܗ ܬܠܬܐ ܐܝܡܡܝܢ ܘܬܠܬ ܠܠܝܢ. ܘܡܢ ܗܡܙܪ

ܘܕܡܝܢܗ. ܘܦܫ ܫܒܝܩܐ. ܘܓܪ ܛܘܦܣܐ ܕܓܠܝܢܐ. ܒܝܕ ܕܦܫܛ ܐܝܕܘܗܝ ܒܓܦܘܗܝ ܕܢܘܢܐ ܘܓܠܐ. ܘܢܘܢܐ ܟܕ ܒܠܒܗ ܐܝܟ ܠܓܪܒܐ ܘܠܬܫܡܫܬܐ ܘܠܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܬܡܢ ܓܠܝܢܗ ܒܡܦܩܗ. ܢܒܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܥܠ ܓܒܒ ܐܬܪܐ ܕܢܝܢܘܐ. ܘܟܕ ܐܬܓܠܝ ܢܦܩ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܢܘܢܐ. ܐܝܟ ܠܢܝܢܘܐ. ܘܢܝܢܘܐ ܐܬܬܢܝܚܬ ܗܘܬ ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܕܥܕܬܐ. ܡܕܒܪܐ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܣܗܕܐ. ܘܟܠ ܠܗ ܘܥܡܪ ܕܒܚܕܪ ܒܪܘܘܬܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܐ. ܘܫܡܥܘ ܐܢܫܝܗ ܘܐܬܬܘܝܘ ܘܗܦܟܘ ܡܢ ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܒܝܫܬܐ. ܘܡܚܠܦܬ ܡܠܠܬܐ ܠܡܠܟܐ ܕܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܒܫ ܣܩܐ. ܘܕܡܟ ܥܠ ܩܛܡܐ. ܘܓܙܪ ܨܘܡܐ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘܡܝܢ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܨܡܘ ܒܗܡܐ ܥܠܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܓܒܪ̈ܐ ܘܢܫܐ ܛܠܝ̈ܐ *ܘܒܥܝ̈ܪܐ. ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܠܐܪܒܥܝܢ ܝܘܡܝܢ. p. 81. ܘܦܫ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ. ܡܢܝܢܐ ܗܢܘ ܐܝܟ ܕܡ̈ܠܐ ܕܢܒܝܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܢܝܢܘܐ. ܗܦܟܬ ܦܘܡܗ ܕܡܠܟܐ ܕܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܝܘܡ̈ܐ ܕܦܫܘ ܢܦܩܘ ܐܝܟ ܒܙܘܥܐ ܒܢܝܫܐ ܘܒܢܝ̈ܐ ܘܢܝܫܬܐ ܘܛܠܝ̈ܐ ܕܟܠ ܬܕ̈ܝܐ. ܘܟܕ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܢܦܩ ܘܟܠܗ ܥܡܐ ܟܠܗ. ܘܢܦܩܘ ܗܢܘܢ ܘܒܢܝܗܘܢ ܘܒܢܬܗܘܢ. ܘܢܝܚܐ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܬܝܒܘܬܗܘܢ ܘܩܒܠ ܨܠܘܬܗܘܢ ܘܫܒܩ ܚܘܒܝܗܘܢ ܘܪܚܡ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܐܗܦܟ ܚܡܬܐ ܕܪܘܓܙܗ ܡܢܗܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܒܛܠܬ ܒܪܘܘܬܗ: ܠܐ ܟܬܪ ܬܡܢ ܐܠܐ ܗܦܟ ܘܢܦܠ ܒܐܬܪܐ ܕܝܗܪ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܡܕܒܪ ܐܢܐ ܢܒܝܐ ܕܠܐ ܕܓܠܘܬܐ ܐܬܚܝܕܬ ܥܠ ܢܝܢܘܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܢܨܚܬ ܥܠ ܡܪܚܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܫܪܒܐ ܕܝܢ ܕܐܬܫܥܝܬܗ ܗܘܐ ܒܬܝܒܘܬܐ ܒܢܝܢܘܬܗ܀ ܗܪܟܐ ܡܬܝܒܝܢ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܘܗܘܫܥ ܘܡܝܟܐ ܘܐܫܥܝܐ ܢܒܝ̈ܐ܀

ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܕܒܬܪ ܕܫܦܪ ܡܠܟ ܡܪܝܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܘܟܠ ܠܡܕܘܫ ܡܘܬܒܫ ܕܢܣܩ ܒܫܡܝ̈ܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܚܘܪܐ ܒܗܘܢܐ. ܘܟܕ ܠܐ ܫܒܩ ܘܠܐ ܫܘܐ ܡܢ ܗܘܠܟܐ: ܡܢ ܫܠܝܐ ܐܬܒܥܝ ܠܓܪܒܐ ܥܠ

ܐܦܩܗ̇. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܢܘܟܪܝܐ ܥܠ ܕܠܐ ܐܪܡܘܗ ܐܬܒܠܥ ܡܢ ܢܟܘܬܗ ܕܒܥܝܪܐ ܕܟܢܫܬ ܒܗܘܢܐ.

ܘܡܢ ܗܕܡܝ ܢܦܩ ܒܪܗ ܕܐܢܝ̈ ܗܘܐ ܠܢܒܝܐ ܕܢܘܪ̈ܢܐ. ܗܢܐ ܒܒܪ ܕܐܦܢܪ ܡܕܡ ܡܢܝܐ. ܘܗܠܟ ܒܐܘܪܚܬܗ ܀

ܡܢ ܡܘܫܐ ܘܡܦܩܢܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܡܢ ܡܨܪܝܢ. ܒܡܕܒܪܐ ܠܡܪܒܝܐ܆ ܗܘܝ ܫܢ̈ܝܐ ܬܡܢܡܐܐ ·ܘܫܬܝܢ· ܀

ܘܒܫܢܬ ·ܝܘ· ܕܒܗܘܢܐ ܐܬܒܠܝ ܒܠ ܐܝܣܪܐܝܠ ܦܫܝ * ܫܢ̈ܝܐ ܒܡܕܒܪ ܀ p. 82a.

ܢܦܩ ܐܬܒܠܝ ܒܝܗܘܕ ܫܢ̈ܝܐ ·ܝܘ· ܀ ܒܗܝܐ ܙܒܢܐ ܗܠܡ ܬܓܠܬܦܠܣܪ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܘܫܒܐ ܠܐܝܣܪܐܝܠ ܘܝܗܒܬ ܀ ܗܪܒܐ ܒܬܪܒܝܢ ܗܘܘ ܗܘܫܥ ܘܐܫܥܝܐ ܘܡܝܟܐ ܘܐܪܡܝܐ. ܗܢܐ ܡܝܟܐ ܦܠܚܐܬܐ ܒܒܪ ܠܐܚܒ. ܠܫܢܬܐ ܕܝܢ ܐܬܦܠܓ ܡܢ ܢܦܩ ܒܪ ܐܚܒ܆ ܒܪ ܫܒܘܗܝ ܡܢ ܫܡܪܝܐ. ܡܛܠ ܕܡܠܟܘ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܐܦܝ ܪܘܫܡܐ ܕܝܠܗ ܀

ܐܚܐ ܐܬܒܠܝ ܒܝܗܘܕ ܫܢ̈ܝܐ ·ܝܘ·. ܗܢܐ ܐܚܐ ܒܒܪ ܕܒܝܫ ܡܕܡ ܡܢܝܐ. ܘܕܒܚ ܠܐܠܗ̈ܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܘܩܛܠ ܠܗܘܢ ܘܓܦܪ ܒܐܠܗܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ. ܘܥܒܕ ܒܒܝܬܗ ܡܪܟܒܐ ܦܗܫ ܡܠܟܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܫܪܒ ܡܢ ܝܗܘܕܐ ·ܝܒ· ܪ̈ܒܘܢ ܕܚܝ̈ܠܐ ܀ ܘܒܫܢܬ ·ܝܐ· ܕܐܚܐ ܗܠܡ ܫܠܡܢܨܪ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪ. ܘܫܒܐ ·ܠܝ· ܫܒ̈ܛܝܢ ܕܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܒܛܠܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ. ܗ̇ܝ ܕܒܛܠܬ ܒܫܒܥܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܐܪܒܥܡܐܐ ·ܘܝ·. ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܡܪܝܢ ܕܒܫܢܬ ܫܬ ܕܚܙܩܝܐ ܗܘ̇ܐ ܫܒܝܐ ܗܢܐ ܀ ܒܬܪ ܬܪܒܗܢ ܫܢ̈ܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܫܠܡܢܨܪ ܡܠܟܐ ܫܕܪ ܒܒܐ ܦܠܛܐܐ ܡܢ ܐܬܘܪ ܠܡܬܪ ܠܫܡܪܝܢ ܕܐܫܬܒܝܬ. ܡܛܠ ܕܦܠܛܘ ܬܡܢ ܐܪ̈ܝܘܬܐ ܘܡܚܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܒܢܝܐ ܕܢܬܒ ܗܘ̇ܐ ܬܡܢ. ܘܝܬܒܘ ܒܗ̇ ܘܐܬܩܪܝܘ ܒܢܝܐ ܗ̇ܘ ܕܐܬܬܪ̈ܝܐ ܫܡܪ̈ܝܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܫܒܝܐ ܕܫܡܪ̈ܝܐ ܢܦܘܪ̈ܐ ܡܬܦܫܩ ܒܠܫܢܐ ܒܒܪܝܐ. ܘܦܩܕ ܠܗܘܢ ܫܠܡܢܨܪ ܕܢܬܕܒܪܘܢ ܒܢܘ̈ܡܐ ܘܢܛܪܘܢ ܢܡܘ̈ܣܝܗܘܢ. ܘܫܕܪ ܠܗܘܢ ܡܢ ܒܒܠ ܟܗܢܐ ܒܗܢܐ

ܕܐܫܒܗ ܒܝܪܐ. ܕܢܐܠܦ ܐܢܘܢ ܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ ܀ ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܝܢ ܗܘܐ ܟܗܢܐ ܒܙܒܢܐ ܗܘ ܐܡܪܝܢܐ. ܘܒܬܪܗ ܐܠܝܫܝܒ. ܘܒܬܪܗ ܝܘܝܕܥ. ܘܒܬܪܗ ܫܡܥܘܢ ܘܫܠܡܬܐ ܘܒܝܪܬܐ ܐܫܝܪܬܐ ܀

p. 83. ܚܙܩܝܐ ܐܡܠܟ ܒܝܗܘܕ ܫܢܝܢ ·ܟܛ· ܀ ܒܝܘܡ̈ܘܗܝ *ܚܙܩܝܐ ܡܬܢܒܝܢ ܗܘܘ ܐܫܥܝܐ ܘܗܘܫܥ ܘܡܝܟܐ. ܗܢܐ ܚܙܩܝܐ ܡܠܟܐ ܛܒܐ ܕܐܫܦܪ ܩܕܡ ܡܪܝܐ. ܘܗܘ ܦܫܦܫܗ ܠܚܘܝܐ ܕܢܚܫܐ ܗܘ ܕܥܒܕ ܡܘܫܐ ܒܡܕܒܪܐ. ܡܛܠ ܕܡܣܓܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܐܟܢܝܗ ܢܚܫܬܢ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܀ ܘܒܫܢܬ ܐܪܒܥ ܕܡܠܟܘܬܗ ܣܠܩ ܬܘܒ ܫܠܡܢܣܪ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪ ܘܫܒܐ ܠܫܪܟܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ ܕܐܬܚܪܒ ܀ ܘܒܫܢܬ ܫܬ ܕܚܙܩܝܐ ܣܠܩ ܣܢܚܪܝܒ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ ܘܟܒܫ ܟܠܗܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܝܗܘܕ ܘܫܒܐ ܠܟܠܗܝܢ ܡܢ ܝܗܘܕܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܫܕܪ ܐܝܓܪ̈ܐ ܘܐܓܪ̈ܬܐ ܠܘܬ ܚܙܩܝܐ ܘܓܕܦ ܒܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܕܡܥܕܪ ܠܗ. ܘܐܬܬܟܝܠ ܚܙܩܝܐ ܨܠܝ ܘܒܥܐ ܠܗ ܘܐܬܐܠܨ. ܘܟܠ ܠܫܥܒܕܗ ܕܡܪܝܐ ܘܦܪܩܗ ܐܝܟ ܠܐܓܪ̈ܬܐ ܩܕܡ ܩܕܡܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܘܒܟܐ ܨܠܝ. ܘܒܟܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܦܪܩܝܘܗܝ ܡܢ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܗܘ ܚܛܝܐ. ܘܫܡܥ ܐܠܗܐ ܨܠܘܬܗ ܘܩܒܠ ܒܥܘܬܗ. ܘܫܕܪ ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܒܗܘ ܠܠܝܐ ܘܚܪܒ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ. ܘܗܦܟ ܠܐܬܪܗ ܒܗ ܒܒܗܬܬ. ܘܐܬܩܛܠ ܡܢ ܐܝ̈ܕܝ ܒܢ̈ܘܗܝ ܒܐܬܘܪ. ܘܐܫܬܘܙܒܬ ܐܘܪܫܠܡ ܒܝܕ ܨܠܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܀ ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܟܪܗ ܗܘ ܡܠܟܐ ܒܡܪܥܐ ܒܝܫܐ ܘܩܪܒ ܕܢܡܘܬ. ܘܒܟܐ ܠܗ ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒ̈ܢܝܐ. ܘܒܟܐ ܘܐܡܪ: ܕܘܝ ܠܝ ܕܗܫܐ ܡܐܬ ܐܢܐ ܕܠܐ ܒ̈ܢܝܐ. ܘܒܨܠܘܬܐ ܗܝ ܕܐܬܡܠܠܬ ·ܒܝܕܗ· ܕܪ̈ܝܢ. ܒܢ ܐܬܦܣܩܬ. ܘܗܘܝܬ ܡܢ ܫܠܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܕܘܝܕ. ܘܫܡܥ ܐܠܗܐ ܨܠܘܬܗ ܘܐܬܚܠܡ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܒܪܐ. ܘܩܪܝܗܝ ܡܢܫܐ. ܘܐܘܣܦ ܥܠ ܒܘܪܗܢܗ *ܕܕܘܝܕ ܀

p. 84. ܡܢܫܐ ܐܡܠܟ ܒܝܗܘܕ ܫܢܝܢ ·ܢܗ·. ܘܥܒܕ ܕܒܝܫ ܩܕܡ

ܡܪܢܐ ܡܢ ܟܠ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܡܠܟܗ̇ ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܥܠܡܐ ܘܚܘܫܬܐ. ܘܟܠ ܕܩܕܡܘ ܗܘܐ ܠܗ ܐܣܝܐ. ܫܕܪ ܠܡܒܪܐ ܒܬܪ ܟܘܠܐ. ܘܫܕܪܘܗܝ ܒܡܫܪܬܐ ܕܡܫܐܐ. ܡܢ ܪܝܫܗ ܕܡܟܐ ܠܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܘܐܬܚܘܝ ܗܘܐ ܐܣܝܐ ܟܕ ܢܫܪܘܗܝ ܟܪ ܡܟܐܐ ܚ̈ܝܝܢ. ܘܬܚܝܒ ܚ̈ܝܝܢ ܐܬܝܢܘ. ܘܐܬܬܘܗܝ ܡܚܝܫܐ ܟܠ ܕܡܬܠܠܗ ܠܐܣܝܐ. ܘܠܒܫ ܫܩܐ ܟܠ ܦܓܪܗ. ܘܓܙܪ ܨܘܡܐ ܟܠ ܢܦܫܗ ܘܬܒ ܡܢ ܟܘܠܗ[1]܀ ܒܗܢܐ ܘܒܢܐ ܪ̈ܘܡܝܐ ܐܘܣܦܘ ܬܘܒ ܢ̈ܦܫ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐ̈ܪܡܝܐ ܕܠܡܘܢ: ܒܝܘܡ ܐܝܪ، ܘܫܒܩܘ. ܡܛܠ ܕܒܫܢܬܐ ܢ̈ܦܫ ܡ̈ܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ ܠܚܘܒܬܐ ܪ̈ܘܡܝܐ܀ ܘܒܫܢܬ ·ܠܘ· ܕܡܠܟܐ ܐܡܠܟ ܟܠ ܐܬܘܪ̈ܝܐ ܣܢܚܪܝܒ ܘܒܘܪܐ ܫ̈ܢܝܐ ·ܠܐ·܀ ܒܗܢܐ ܘܒܢܐ ܐܬܝܕܥ ܐܒܠܐܘܣ ܐܦ ܣܡܐܕܘܣ܀ ܐܡܪܘ ܐܡܠܟ ܒܝܘܡ ܫ̈ܢܝܐ ·ܢܒ·. ܗܢܐ ܒܢܐ ܕܒܢܫ ܡܕܡ ܡܪܢܐ ܒܒܠܡܝܢ ܐܘܪ̈ܫܠܡ܀ ܒܗܢܐ ܘܒܢܐ ܐܡܠܟ ܟܠ ܡܩܕܘܢܝܐ ܦܝܠܦܘܣ ܐܚܪܢܐ ܫ̈ܢܝܐ ·ܠܙ·܀ ܘܫܢܝܐ ܐܡܠܟ ܟܠ ܢܡܘܕ ܫ̈ܢܝܐ ·ܠܐ·. ܗܢܐ ܒܒܕ ܕܐܦܪ ܡܕܡ ܡܪܢܐ. ܘܒܒܕ ܦܪܝܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܠܐ ܐܬܒܒܕ ܦܪܝܐ ܐܚܪܢܐ ܠܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܡܢ ܕܦܩܘ ܡܢ ܡܨܪܝܢ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܒܠܡܘܢ ܡܠܟ̈ܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ ܕܘܕܝܡ ܐܬܟܬܒ܀ ܒܗܢܐ ܘܒܢܐ ܐܬܝܕܥ ܦܪܝܐ. ܘܫܠܝܡܐ ܪܒ ܒܫ̈ܢܐ ܗܘܐ. ܗܢܐ ܦܪܝܐ ܐܬܚܘܝ ܗܘܐ ܡܢ ܫܒܛܐ ܕܫܡܥܘܢ ܡܢ ܐܦܪܝܡ ܕܡܒܪܬܐ. ܘܐܬܝܕܥ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܘܟܠ ܫܠܡܝܐ ܕܒܡܕ̈ܝܢܐ ܘܟܠ ܒܡܬܬܐ ܕܪ̈ܫܝܐ. ܘܡܢܗ ܒܫܢܝܐ ܘܐܬܩܒܪ ܒܐܦܪܝܡ. ܘܒܫܢܬ *·ܝܚ· ܕܘܫܝܐ ܐܪܡܝܐ ܫܪ، ܒܒܢܝܢܘܬܗ. ܒܕ p. 85. ܕܒܢܠ ܦܠܠܐ ܗܘܐ. ܘܒܫܢܬ ·ܝܘ· ܠܝܘܫܝܐ ܐܬܝܢܒܢܬ ܝܘܠܕ، ܒܬܘܬܐ. ܢܫܝܐ ܦܠܓܐ ܗܘܐ ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܘܒܢܝܡܘܣܐ. ܘܡܛܠ ܕܝܠܕܬ ܦܬܓܡ̈ܐ ܘܥܒܕ ܟܠܝܬܐ.

[1] In marg. notulae duae mutilae : ܫܪܟܐ ܕܬܝܒܘܬܗ ܕܡܫܝܐ ܟܬܝܒ ܡܦܩܐܝܬ .... ܐܘܣܪܐܝܠ ܡܦܩܐܝܬ ܘܦܬܬܐܝܬ ܟܬܝܒܝܢ ܒܡܦܪ ܕܒܪܢܝܡ.

ܘܡܛܠ ܕܡܘܡ̈ܬܐ ܘܐܘܡܝ ܠܡܪ̈ܘܬܗܘܢ ܘܫܪܟܐ ܐܝܟ ܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܐ. ܘܥܒܕ ܐܝܟ ܠܗܝܟܠܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ ܒܝܬ ܓ̰ܢܙܐ. ܘܠܫܪܬܐ ܐܬܒܛܫܬ ܒܗ ܦܪ̈ܒܘܢ ܣܓܝܐ̈ܐ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪ̈ܝܢ. ܘܡܚܝܗܝ ܠܝܫܘܥ ܘܡܛܠܬܗ ܒܡܥܒܕܘܟ ܡܕܒܚܬܐ. ܘܐܫܬܒܩ ܝܗܘܐܫ ܒܪܗ ܠܡܨܪ̈ܝܢ ܘܐܪܡܝܐ ܢܒܝܐ ܒܥܡܗ ܀ ܒܗܘܢ ܙܒܢܐ ܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܐܪܡܝܐ ܒܡܨܪ̈ܝܢ ܐܬܪܓܡ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܥܡܐ ܕܝܠܗ ܡܛܠ ܕܐܟܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܀ ܘܥܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܪܡܝܐ ܒܡܨܪ̈ܝܢ ܢܦܩ ܐܬܐ ܠܨܠܡ̈ܐ: ܕܒܬܘܠܬܐ ܒܬܘܠܬܐ ܕܬܐܠܕ ܒܪܐ. ܘܒܝܘܡܐ ܕܬܬܝܠܕ: ܒܠܗܘܢ ܦܬܟܪ̈ܝܗܘܢ ܢܬܬܪܥܘܢ ܘܢܦܠܘܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ ܡܝܩܪܝܢ ܗܘܘ ܒܨܠܡ̈ܐ ܠܒܬܘܠܬܐ ܣܝܡܬܐ. ܘܥܘܠܐ ܒܐܘܪܝܐ ܦܪܥܝܢ ܗܘܘ ܘܦܓܥܝܢ ܠܗ. ܦܛܠܡܐܘܣ ܡܠܟܐ ܫܐܠ ܥܠ ܗܕܐ. ܘܐܬܐܡܪ ܠܗ: ܕܗܕܐ ܡܫܠܡܘܬܐ ܗܝ ܠܢ ܐܒ̈ܗܝܢ ܡܢ ܢܒܝܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܡܫܬܥܝܢ ܠܫܘܠܡܐ ܕܐܪܐ ܀ ܗܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘܐ ܡܕܡ ܕܬܬܒܫܛ ܐܘܪܫܠܡ ܫܡܥ ܐܪܡܝܐ ܠܡܥܒܕܘܬܐ ܕܢܒܘܟܕ ܘܠܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܗ. ܘܩܒܠܗ ܒܫܡܥܐ ܕܐܬܝܬܗ ܗܘܬ ܡܕܢܚܐܝܬ ܒܝܢܬ ܬܫ̈ܪܝܗܘܢ ܠܦܘܪ̈ܐ ܕܒܗܘܢ ܗܝܟܠ ܕܡܫܐ ܘܐܗܪܘܢ. ܘܚܬܡܗ ܠܫܘܒܐ ܒܝܒܫܐ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܡܪ ܠܐ ܢܬܒ ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ. ܘܒܢܝܐ ܒܥܡܬܗ ܕܒܝܬܐ ܠܡܥܒܕܐ. ܘܐܡܪ ܠܒܪܐ ܕܐܬܚܠܬ ܡܥܡܬܐ ܠܥܒܕܐ. ܘܬܘܒ ܐܬܐ ܒܚܝܠܐ.
p. 86. ܗܘܕܐ ܠܗܘܢ ܐܝܬܐ ܕܡܐܬܝܬܗ ܒܢܐ *ܕܥܠܠܗܘܢ ܒܡܕܝ̈ܢܬܐ ܠܫܘܡܐ ܢܗܦܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܕܠܡܥܒܕܬܐ ܗܕܐ ܠܐ ܐܢܫ ܡܩܒܠ ܠܗ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܢܐ. ܘܠܠܘܚ̈ܐ ܕܒܗ ܠܐ ܐܢܫ ܦܬܚ. ܠܐ ܒܗܢܐ ܘܠܐ ܢܒܝܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܡܘܫܐ ܒܒܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܩܝܡܬܐ ܗܝ ܩܝܡܬܐ ܠܡܩܕܡ ܦܢܝܐ ܘܢܦܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܗܘ ܘܠܘܬܗ ܡܬܟܢܫܝܢ ܩܕܝ̈ܫܐ ܀

ܝܫܡܥܘܢ ܒܪ ܢܫܝܐ ܐܡܠܝܟ ܫܢ̈ܝܐ ܝܐ. ܘܒܫܢܬ ܠ.

ܕܡܠܟܘܬܗ ܣܠܩ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܡܠܟܐ ܕܒܒܝܠ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܫܠܡܗ̇ ܡܪܝܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ. ܘܫܒܐ ܠܡ̈ܐܢܝ ܬܫܡܫܬܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܘܐܪܡܝ ܡܕܐܬܐ ܥܠ ܝܘܝܩܝܡ.· ܘܐܫܬܥܒܕ ܠܗ ܓ̇. ܫܢܝܢ. ܘܐܙܠ ܢܒܘܟܕܢܨܪ.· ܘܢܦܩܘ ܥܡܗ ܒܓܠܘܬܐ ܠܒܒܝܠ ܚܢܢܝܐ ܘܥܙܪܝܐ ܘܡܝܫܐܝܠ.·:· ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܢܒܝ ܐܘܪܝܐ ܒܪ ܫܡܥܝܐ. ܘܐܪܡܝܐ ܘܒܪܘܟ ܒܪ ܢܪܝܐ. ܘܠܐܘܪܝܐ ܢܒܝܐ ܩܛܠܗ ܝܘܝܩܝܡ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ.·:· ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܚܢܢܝܐ ܒܪ ܥܙܘܪ ܡܬܢܒܐ ܗܘܐ. ܘܒܬܪܗ ܝܘܝܟܝܢ ܗܘ ܕܐܙܠ ܒܫܒܝܬܐ.

ܝܘܝܟܝܢ ܐܡܠܟ ܝܪ̈ܚܐ ܓ̇. ܘܒܗܠܝܢ ܓ̇. ܝܪ̈ܚܝܢ ܣܠܩ ܬܘܒ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܡܠܟܐ ܘܫܒܝܗ̇ ܠܝܘܝܟܝܢ ܘܠܐܡܗ ܘܠܐܢܬܬܗ ܥܡ ܦ̈ܠܚܝܐ ܒܕܝܢܐܝܬ. ܘܫܒܐ ܐܦ ܠܡܪ̈ܟܒܬܗ. ܘܐܡܠܟ ܨܕܩܝܐ ܕܗܘ ܚܠܦܘܗܝ. ܘܢܦܩ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܠܫܒܝܬܐ ܘܢܦܩܬ ܠܒܒܝܠ. ܘܟܕ ܐܙܠܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܝܠܕܬ ܐܢܬܬܗ ܕܝܘܝܟܝܢ ܠܫܠܬܐܝܠ ܒܪܐ. ܘܡܛܠܗ ܠܒܒܝܠ. ܘܪܒܐ ܕܫܐܝܠ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܪ ܝ̇ܒ̇. ܫܢܝܢ ܒܥܕܢ ܕܫܢܐ ܠܫܘܫܢ ܡܢ ܢܒܘܟܕ ܘܐܒܐ ܒܫ̈ܘܫܢܐ ܦܬ̈ܐܐ. ܥܠ ܕܓܠܝܗ ܥܠ ܫܘܫܢ. ܘܒܝܬܐ ܕܫܐܝܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܢܦܠܬ ܢܘܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܟܠܬ ܠܢܒܝܘ ܘܠܐܒܐ ܒܗ̈ܘܢܐ ܡܫܡܫ̈ܢܐ.·:· ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܕܢܝܐܝܠ *ܘܠܚܒܪ̈ܘܗܝ ܕܢܕܒܚܘܢ ܠܨܠܡܗ. ܘܠܐ ܐܬܡܚܝܘ. ܘܒܬܪܟܢ ܒܗ ܐܘܕܝ ܡܗܝܡܢܘ: ܦܩܕ ܥܠ ܛܠܝ̈ܐ ܚܢܢܝܐ ܘܥܙܪܝܐ ܘܡܝܫܐܝܠ.· ܘܫܕܘ ܐܢܘܢ ܒܐܬܘܢܐ ܕܢܘܪܐ. ܘܪܗܛ ܡܪܝܐ ܥܠ ܢܘܪܐ ܛܠܠܐ ܫܡܝܢܐ. ܘܠܐ ܐܗܪܬ ܐܢܘܢ. ܕܢܝܐܝܠ ܕܝܢ ܐܫܬܘܕܝ ܒܗܘ ܙܟܝܐ. ܒܕܡܐ ܠܒܝܬܗ ܕܕܪܝܘܫ ܡܕܝܐ. ܘܒܡܦܠܬܐ ܗܝܟܠܐ ܕܒܒܐ ܘܦܩܕܗ ܥܠ ܕܪܝܘܫ. ܦܩܕ ܘܐܫܬܕܝ ܕܢܝܐܝܠ ܒܓܘܒܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܒܥܐ ܐܪ̈ܝܘܬܐ. ܐܒܒܟܐ ܕܒܬܘܒ ܒܒܬܟܐ ܕܢܒܝܘܬܗ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܗܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܪ̈ܝܘܬܐ. ܘܦܠܓ̈ܐ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܡܢ ܢܘܪܐ p. 87.

ܢܨܪܬܐ. ܒܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ ܕܦܪܩ ܐܢܘܢ ܀ ܒܗܝܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܚܒܩܘܩ ܢܒܝܐ ܒܝܗܘܕ. ܕܦܪܩ ܒܢܝܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܒܒܘܫܝܗ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܐܬܐܒܠ ܣܓܝ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܘܫܒܩܗ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܐܪܒܥܗ ܠܒܝܬ ܦܠܚܐ ܀ ܘܒܐܒܕܢܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܗܘ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܒܝܚܝܕ ܡܢ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ ܒܫܒܠ ܦܠܓܘ̈ܬܐ ܘܬܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܘܒܠ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܒܝܕܐ ܒܪܘܚܐ ܕܒܬܪ ܐܠܗܐ ܕܢܘܒܠܝܗܘܢ، ܒܗ ܒܒܢܝܐ ܠܒܒܝܠ ܠܐܪܥܐ ܕܣܝܡ ܗܘܐ ܕܢܐܙܠ ܒܫܒܝܐ ܕܐܪ̈ܘܬܐ. ܘܡܠܟܐ ܠܒܫܠܐ ܒܠܓܬܐ ܘܦܬ ܒܗ ܩ̈ܠܬܐ ܕܠܚܡܐ. ܘܦܩܕ ܒܒܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܕܐܢܫܘ ܕܒܥܐ ܐܢܐ ܐܘܒܠܘ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ ܠܒܒܠ. ܘܢܣܒ ܠܒܫܠܐ ܘܢܦܩ. ܘܒܝܕܐ ܕܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ ܢܣܒܗ ܒܪܘܚܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܘܒܪ ܫܒܬܗ ܣܡܗ ܒܒܒܝܠ ܠܥܠ ܡܢ ܓܘܒܐ ܗܘ ܕܣܝܡ ܗܘܐ ܒܗ ܕܢܝܐܝܠ. ܘܐܡܪ ܚܒܩܘܩ ܒܩܠܐ ܘܐܡܪ: ܕܢܝܐܝܠ ܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ. ܩܘܡ ܩܒܠ ܫܪܘܬܐ ܕܫܕܪ ܠܟ
p. 88. ܐܠܗܐ *ܕܦܠܚ ܐܢܬ ܠܗ. ܘܒܝܕܐ ܩܡ ܕܢܝܐܝܠ ܘܐܡܪ، ܠܐܠܗܐ ܕܕܟܪܢܝ. ܘܢܣܒ ܠܒܫܠܐ ܘܐܟܠ. ܘܚܒܩܘܩ ܡܚܕܐ ܢܣܒܗ ܡܠܐܟܐ ܘܣܡܗ ܒܐܬܪܗ ܕܐܘܪܫܠܡ ܠܘܬ ܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܝܗܒ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ ܒܪ ܠܟܘܫܝ. ܘܠܐܢܫ ܠܐ ܐܡܪ ܡܕܡ ܕܗܘܐ. ܘܗܘܝܘ ܐܬܝܕܥ ܕܡܢ ܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܫܘܠܡܗ ܕܢܒܝܐ ܀

ܝܗܘܝܩܝܡ ܐܡܠܟ ܫܢ̈ܝܐ ·ܝܐ·. ܒܗܝܐ ܕܝܢ ܫܢܬ، ܫܘܡܐܝܠ ܒܢܒܝܘܬܐ. ܗܢܐ ܝܗܘܝܩܝܡ ܐܝܬܘܗܝ، ܡܠܟܐ ܐܚܪܝܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܬܘܒ ܘܠܟܠܗܘܢ ܠܐ ܩܡ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܐܚܪܝܐ ܀ ܘܒܫܢܬ ·ܛ· ܕܝܗܘܝܩܝܡ ܣܠܩ ܬܘܒ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܡܠܟܐ ܕܒܒܝܠ ܘܫܒܩܗ ܠܐܬܪܘ̈ܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܩܛܠ ܠܣܢܘܡ ܡܠܟܐ ܕܨܘܪ ܘܐܘܒܕܗ ܠܨܘܪ ܒܟܘܪܐ. ܘܒܬܪ ܠܡܨܪ̈ܝܢ ܒܥܬܪ ܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܗܢܘܢ ܕܥܪܩܘ ܡܢ ܡܕܒܪܗܘܢ، ܘܐܚܪܒܗ ܠܡܨܪ̈ܝܢ ܘܩܛܠ ܠܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪ̈ܝܢ. ܘܫܒܐ ܠܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܐܚܪܒ ܠܡܕܝ̈ܢܬܐ ܦܠܫܬܝ̈ܐ

ܕܒܝܡܬܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܢܕܟܐ ܒܒܥܘܬܗ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܫܠܡܗ ܡܪܢܐ ܠܓܪܘܡܝܐ ܡܠܟܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܐܝܕܘܗܝ. ܘܣܠܩ ܠܒܝܬܗ ܒܕܒܠܬ ܒܪ ܢܨܐܪ ܒܗܘܢ. ܘܒܬܪ ܚܝܘܗܝ ܕܓܪܘܡܝܐ. ܘܫܕܪܗ ܠܒܒܝܠ. ܘܗܘܝܐ ܒܠܗ ܫܒܥ ܒܗ ܐܠܗܐ ܐܝܪܝܐ ܡܛܠ ܒܗܠܐ ܕܒܒܪ ܒܐܪܡܝܐ ܢܒܝܐ. ܕܐܡܪܝܗ ܒܦܘܡܐ ܕܗܢܝܐ. ܘܫܒܝܐ ܠܒܠܗܘܢ ܢܘܗܪܐ. ܘܐܘܣܦܗ ܠܡܫܒܠܐ. ܘܒܬܪ ܫܘܪܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܀ ܗܘ ܕܝܢ ܗܝܒܠܐ ܒܬܪ ܒܢܝܢܗ ܗܘ ܕܒܢܐ ܫܠܝܡܘܢ ܫܢܝܐ ܐܪܒܥܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܫܒܥܐ ܀ ܒܗܢܐ ܫܒܝܐ ܫܒܝܗܘܢ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܪܒ ܒܗܝܪܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܦܐܪܘܣܝܐ ܥܡ ܪܒ ܕܢܫܐ. ܘܐܦܝܣܗܘ ܘܐܬܒܒ ܡܢܝܢܗ ܕܢܬܠ ܠܗ ܠܒܬܘܠܬܐ ܕܨܦܪܐ. ܘܢܗܒ ܠܗ. ܘܢܣܒ ܫܒܝܗܘܢ *ܒܗܝܐ[1] ܠܒܬܘܠܬܐ ܕܨܦܪܐ ܘܠܦܘܪܒܢܐ p. 89. ܪܒܐ ܕܢܚܫܐ ܟܕ ܡܠܟܐ ܢܘܪܐ ܘܒܣܘܣܝܐ. ܘܢܚܬ ܘܦܠܫ ܐܢܘܢ ܒܒܐܪܐ. ܘܦܫܘ ܒܓܘ ܒܐܪܐ ܫܒܥܝܢ ܫܢܝܢ. ܒܕܡܟܐ ܕܣܠܩܘ ܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܡܢ ܒܒܝܠ. ܘܚܪܒܬ ܐܘܪܫܠܡ ܘܠܐ ܦܫ ܒܗ ܐܢܫ ܐܠܐ ܐܢ ܐܪܡܝܐ ܢܒܝܐ: ܟܕ ܢܬܒ ܠܒܪ ܡܢܗ ܘܡܬܒܟܐ ܘܐܡܪ. ܒܠܝܢܗ ܐܩܠܝܬܐ ܐܝܟ ܒܫܢܝܢ ܫܒܥ. ܘܒܬܪܒܢ ܡܢܗ ܐܪܡܝܐ ܢܒܝܐ. ܘܡܒܪܗ ܐܘܪܚܐ ܒܗܢܐ ܒܡܨܪܝܢ ܀ ܡܢ ܒܬܪ ܫܒܥܝܐ ܗܢܐ ܐܙܠ ܐܪܡܝܐ ܠܡܨܪܝܢ ܘܬܡܢ ܐܬܪܓܡ ܡܢ ܒܢܝ ܒܡܟܐ ܕܝܠܗ ܀ ܒܕܡܟܐ ܠܡܪܒܐ ܫܪܪܐ ܠܒܢܝܢ ܗܘܘ ܡܒܬܒܢܐ ܕܒܒܝܠܐ. ܘܡܢ ܣܘܪܟܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܠܟܐ ܠܝܬ ܒܡܒܬܒܢܘܬܗܘܢ ܫܪܪܐ. ܐܠܐ ܕܪܫܥܘ

[1] In marg. : ܬܫܥܝܬܗ ܕܡܘܕܥܢܘܬ ܀ ܟܕ ܫܕܪ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܣܠܩܘܬܗ ܘܫܒܫ ܠܐܪܒܥܐ ܕܡܘܕܥ: ܐܩܠܝܒܬ ܡܘܕܥܢܘܬ ܘܢܦܫܬ ܠܗܘܬ ܪܒ ܣܠܩܐ ܕܢܒܘܟܕܢܨܪ. ܘܐܡܪܬ ܢܕܟܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܟܬܒ ܐܠܗܐ ܕܝܫܠܡܗ ܠܡܕܢܚܬܐ ܒܐܝܕܝ ܘܢܦܩܬ ܘܐܬܪܬ ܠܗܬܝ ܕܬܫܬܘܒ ܢܦܫ ܘܕܐܫܘܪ ܐܝܢܐ ܬܠܒܒܗ. ܪܒܝܠܐ ܕܝܢ ܐܬܠܒܢ ܪܒܝܢܗ ܘܝܒܕܝ ܘܪܝܡܒܗ ܡܛܠ ܫܘܦܪܗ. ܘܒܝܕ ܡܢ ܠܬܠܘܬܐ ܟܕ ܙܒܢܐ ܕܢܕܡܝܢ ܒܒܒܗ ܐܟܠ ܘܐܫܬܝ ܘܪܘܝ. ܘܒܦܠܓܗ.....

ܐܒܗ̈ܬܐ ܒܠܚܘܕ܀ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܡܠܟܐ ܒܬܪ ܕܫܒܩܐ ܠܥܡܐ ܕܐܝܣܪܝܠ. ܘܢܚܬ ܠܒܒܝܠ. ܩܡ ܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ ܘܠܘܩܒܠ ܕܝܣܪܝܠ. ܘܪܓܙ ܐܠܗܐ ܥܠܘܗܝ ܘܫܒܩܗ ܗܘܢܗ. ܘܗܘܐ ܬܘܪܐ ·ܒ· ܫܢܝ̈ܢ ܘܝܪ̈ܚܐ ·ܕ·܆ ܘܐܟܠ ܥܣܒܐ. ܘܗܘܐ ܐܪܝܐ ·ܒ· ܫܢܝ̈ܢ ܘܝܪ̈ܚܐ ·ܕ·܆ ܘܐܟܠ ܒܣܪܐ. ܘܗܘܐ ܢܫܪܐ ·ܒ· ܫܢܝ̈ܢ ܘܝܪ̈ܚܐ ·ܕ·܆ ܘܐܟܠ ܥܘܦܐ. ܘܫܠܡ ܫܒܥܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܐܝܟ ܕܐܬܢܒܝ ܕܢܝܐܝܠ ܥܠܘܗܝ. ܘܐܪܝܡ ܒܝܬܗ ܠܫܒܩܢܐ. ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܘܦܬܚ ܦܘܡܗ ܘܫܒܚ ܠܐܠܗܐ. ܘܗܦܟ ܠܡܠܟܘܬܗ ܒܬܪ ܫܒܥ ܫܢܝ̈ܢ ܕܗܘܐ ܒܚܘܪܒܐ܀

ܗܘ̈ܝ ܫܢ̈ܝܐ ܕܫܒܝܐ ܕܒܒܠ: ܫܒܥܝܢ ܫܢܝ̈ܢ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܢܒܝܘ ܕܢܝܐܝܠ ܢܒܝܐ ܘܚܙܩܝܐܝܠ ܒܒܒܠ. ܚܙܩܝܐܝܠ ܢܒܝܐ ܝܗܒ ܠܥܡܐ ܐܬܐ ܒܒܒܠ. ܕܢܗܘܘܢ ܫܢܝ̈ܢ ܒܢܗܪܐ ܕܟܘܒܪ ܕܡܟܐ ܕܫܒܝܐ܆ ܗܘܐ ܦܘܢܝܐ ܕܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܒܢܐ ܕܐܘܦܝ܆ ܗܘܐ ܫܘܠܡܐ ܕܒܝܠܗ ܐܪܒܥܐ. ܗܢܐ ܒܙܒܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܒܝܠܡܪܘܕܟ ܕܢܦܩ ܥܡܐ ܫܒܝܬܐ
p. 90. ܕܡܢ ܢܦܩܘܢ ܢܗܘܢ *ܗܘܐ[1] ܠܥܡܐ. ܗܢܐ ܒܪ ܒܒܒܠ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܫܢܐ ܗܘܐ ܠܥܡܐ ܡܢ ܕܡܬܬܒܪ ܗܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܬܢܨܦ ܒܪܘܚܐ ܘܐܙܠ ܡܢ ܒܒܠ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܡܚܙܝܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܘܒܪ ܦܢܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܫܠܡܗ ܗܘ ܕܒܒܢܝ ܗܘܐ ܪܫܐ

[1] In marg. : .....ܕܢܒܘܟܕ ܡܪܕܘܟ ܥܠ ܡܫܟܐ ܘܢܘܗܪ̈ܐ.... ...ܙܡܪܬ ܘܡܠܬ ܬܠܬܐ ܛܠܝ̈ܬܐ ܕܢܫܠܦ ܐܠܗܐ ܪܚܝܡ ܕܒܠܘ. ܘܒܛܝܢ̈ ܛܘܒܬܐ ܦܪܐ ܗܘ ܒܬܐܬܒܬܗ ܘܐܫܒܚ ܕܬܬܒ ܕܐܬܒܢܐ ܫܘܒܚܗ ܡܪܕܘܟ ܠܡܠܟܐ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܡܢ ܐܟܕܢܐ. ܘܫܠܦ ܐܠܗܐ ܪܚܝܡ ܕܠܐ ܢܒܒܕ ܕܒܝܫ ܠܡܪܕܘܟ ܘܠܢܘܗܪ̈ܐ. ܘܒܪ ܒܠ ܗܟܢ ܠܘܬ ܡܠܟܐ: ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܗ: ܡܢ ܕܗܘ ܕܫܘܒܚܢ ܡܢ ܐܟܕܢܐ. ܡܢܐ ܙܕܩ ܠܝ ܕܐܫܒܘܕ ܒܒܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܗܟܢ ܡܠܟܐ ܡܒܪ ܕܒܠ ܢܦܫܗ ܐܡܪ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܪ ܗܟܢ: ܙܕܩ ܠܗ ܕܢܠܒܫ ܐܪ̈ܓܘܢܐ ܕܡܠܟܐ ܘܢܪܟܒ ܥܠ ܪܟܫܐ ܕܠܗ ܘܢܬܟܪܙ ܩܕܡܘܗܝ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܒܪܫܝܬܗ ܐܠܒܫ ܠܡܪܕܘܟ ܠܒܘܫ .... ܘܦܩܕ ܕܗܟܢ ܢܟܪܙ ܥܠ ܡܫܟܐ܀

ܥܠ ܥܡܡܐ ܡܛܠ ܕܡܬܚܙܘ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܫܘܒܚܬ ܦܬܟܪ̈ܐ. ܘܫܒܪܘܗܝ, ܒܫܒܪܗ ܕܫܝܡ ܘܕܐܪܦܟܫܕ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܦ ܫܡܗܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܝܘܢܝܐ ܡܬܝܕܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܫܡܗ̈ܝܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ: ܩܕܡܝܐ ܣܘܠܘܢ ܐܬܢܝܐ. ܬܐܠܝܣ ܡܠܝܣܝܐ. ܒܐܝܣ ܦܪܝܢܝܐ. ܥܡ ܕܫܪܒܐ܀ ܘܒܫܢܬ ·ܒܡ· ܕܫܒܝܐ ܡܢܬ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܡܠܟܐ܀ ܘܥܡܐ ܕܝܢ ܦܫ ܒܫܒܝܘܬܐ ·ܠ· ܫܢܝ̈ܢ ܒܒܒܝܠ܀ ܘܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܢܒܘܟܕܢܨܪ ܡܠܟ ܐܘܝܠܡܪܘܕܟ ܒܪܗ ܒܬܪܗ. ܘܐܡܠܟ ·ܗ· ܫܢܝ̈ܢ. ܘܐܦܩܗ ܠܝܘܝܟܝܢ ܡܢ ܚܒܘܫܝܐ. ܘܡܠܠ ܥܡܗ ܫܠܡܐ. ܘܣܡ ܟܘܪܣܝܗ ܠܥܠ ܡܢ ܟܘܪܣܝܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܕܠܘܬܗ. ܘܐܟܠ ܠܚܡܐ ܩܕܡܘܗ ܥܠ ܦܬܘܪܗ ܟܠܗ ܝܘܡܬܐ ܕܚܝܘܗܝ܀ ܘܣܡ ܒܬܪܗ ܒܠܛܫܨܪ ܒܪܗ ܘܐܡܠܟ ·ܓ· ܫܢܝ̈ܢ. ܘܒܬܪܗ ܡܠܟ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܪܝܘܫ ܡܕܝܐ ܫܢܬܐ ܚܕܐ. ܫܪܒܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܘ̈ܬܐ ܐܫܘܪ̈ܝܐ ܐܚܪ̈ܝܢ ܕܐܡܠܟܘ ܕܪܝܘܫ ·ܝܐ· ܫܢܝ̈ܢ܀ ܘܡܠܟܐ ܕܝܢ ܢܣܒ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܠܚܠܝܬ ܒܪܬ ܐܠܝܩܝܡ. ܘܐܘܠܕ ܡܢܗ̇ ܒܒܒܝܠ ܠܫܠܬܐܝܠ. ܘܫܠܬܐܝܠ ܢܣܒ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܠܚܫܒܬ ܒܪܬ ܗܠܡܢܐ. ܘܐܘܠܕ ܡܢܗ̇ ܠܙܪܘܒܒܠ. ܘܙܪܘܒܒܠ ܢܣܒ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܠܡܠܟܬ ܒܪܬ ܒܢܝܐ ܫܦܝܪܐ. ܘܠܐ ܐܘܠܕ ܠܗ ܡܢܗ̇ ܒܪܐ ܒܒܒܝܠ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ, ·ܠ· ܕܫܒܝܐ ܐܡܠܟ ܟܘܪܫ ܡܠܟܐ ܩܕܡܝܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܫܢ̈ܝܢ ·ܠ·. ܘܐܬܬܐ ܥܠ ܒܒܝܠ ܘܟܒܫܗ̇ ܘܩܛܠܗ ܠܕܪܝܘܫ ܡܠܟܐ ܡܕܝܐ ܘܐܫܪ ܠܟܠܗ̇ *ܡܕܝܢܬܐ. ܘܝܬܒ ܒܒܒܝܠ܀ ܐܡܠܟ ܒܬܪܗ p. 91. ܒܒܒܝܠ ܒܢ̈ܘܗܝ ܙܪܘܒܒܠ. ܘܢܣܒ ܠܗ ܒܬܪ ܐܢܬܬܐ ܠܡܫܝܚܬ ܚܬܗ ܕܙܪܘܒܒܠ. ܘܐܡܠܟܗ̇ ܐܝܟ ܒܢ̈ܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܐܣܬܟܗ̇ ܐܝܟ ܢܦܫܗ. ܘܝܗܒܗ̇ ܡܫܝܚܬ ܡܢ ܒܬܪ ܒܠܥܕܗ̇ ܕܢܣܒ ܦܘܡܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܐܡܪ ܒܬܪ ܠܙܪܘܒܒܠ. ܗܒ ܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܥܡܝ. ܘܫܡ ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܒܢܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܒܗ̈ܝܗܘܢ ܘܐܬܒܢܝ ܒܗ̇. ܘܢܣܒ ܙܪܘܒܒܠ ܠܥܡܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ ܡܢ ܒܒܝܠ. ܘܐܬܐ

ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܒܗܘܢ. ܘܫܠܡ ܠܐܘܪܫܠܡ ܀ ܗܘܝ̈ ܕܝܢ ܫܢܝ̈ܐ ܡܢ ܕܘܝܕ ܕܒܢܐ ܠܗܝܟܠܐ ܕܒܒܝܠ ܐܪ̈ܒܥܡܐ ܘܫܒܥܝܢ ܫܢܝܢ. ܘܒܬܪ ܕܥܒܕ ܒܘܪܫ ܦܘܪܩܢܐ ܠܒܢܝ̈ ܐܝܣܪܝܠ ܐܝܟ ܢܒܘܬܐ ܕܥܠܘܗܝ. ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܒܝܕ ܢܒܝܐ. ܐܢܐ ܐܡܪܬ ܒܡܫܝܚܗ ܕܟܘܪܫ ܥܒܕܝ. ܟܠ ܕܐܬܚܫܒ ܙܪܥܗ ܕܕܘܝܕ ܒܝܕ ܡܫܝܚܬ ܐܝܣܛܠܝܬܐ ܚܬܝܗ ܕܙܪܘܒܒܠ ܒܪ̈ܘܗܝ. ܘܐܬܡܪܝ ܡܫܝܚܗ ܕܒܝܬܐ ܀ ܘܫܠܡܘ ܒܢܝ̈ ܐܝܣܪܐܝܠ ܡܢ ܒܒܝܠ ܒܫܢܬ ·ܒ· ܕܟܘܪܫ. ܘܗܘܐ ܒܝܫܘܥ ܘܙܪܘܒܒܠ ܫܠܝܛܢܐ. ܘܝܫܘܥ ܒܪ ܝܘܙܕܩ ܪܒ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܒܢܘ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܫܟܢܘ ܫܬܐܣܝ̈ܐ ܕܗܝܟܠܐ ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ ܕܡܬܒܢܝܢ ܗܘܘ ܒܐܘܪܫܠܡ ܢܒܘܩܘ ܘܥܠܘ ܘܕܒܪ̈ܐ ܘܡܠܐܟ̈ܐ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܠܒܠܡ ܬܘܒ ܠܐ ܩܡ ܢܒܝܐ ܠܝܗ̈ܘܕܝܐ ܀ ܡܠܐܟܝ ܢܒܝܐ ܡܢ ܓܠܝܢܘܬܗ ܕܥܒܪܐ ܫܦܝܪܐ ܩܢܝܐ ܗܘܐ. ܘܟܠܗ ܒܥܕܬܐ ܡܢܗܪ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܫܡܫܐ. ܘܒܢܘܗܝ ܡܠܐܟܝ ܡܢ ܕܒܪ̈ܘܗܝ. ܘܟܠ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܒܗ ܒܢܘܒܗ ܦܬܝܚܐ ܗܘܐ ܡܠܐܟܐ ܘܬܘܒ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܕܠܗ. ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܡܒܪ. ܘܡܢܝܬ ܒܗ ܦܠܓܐ ܗܘܐ ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܬܐܘܓܢܝܣ ܦܐܝܛܐ ܐܬܝܕܥ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܦܘܬܓܘܪܘܣ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܗܘܐ ܀ ܘܒܫܢܬ *·ܣ· ܕܫܒܥܐ ܕܡܐܓܘܫܐ ܡܠܟܘܬܐ p. 92. ܦܠܓܬ ܒܦܘܪܣܐ ܠܟܘܪܫ ܡܠܟܐ ܦܪܣܝܐ. ܘܐܡܠܟܝ ܒܬܪܗ ܩܡܒܘܣܘܣ ܒܪܗ ܫܢܝܐ ·ܚ· ܀ ܘܒܫܢܬ ·ܣܗ· ܕܫܒܥܐ ܩܡܒܘܣܘܣ ܡܠܟܐ ܐܚܕ ܠܐܓܘܦܛܘܣ. ܘܟܠܠܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ ܀ ܘܒܫܢܬ ·ܣܚ· ܕܫܒܥܐ ܡܝܬ ܩܡܒܘܣܘܣ ܡܠܟܐ. ܘܒܬܪܗ ܐܡܠܟܝ ܕܪܝܘܫ ܐܚܪܢܐ ܫܢܝܐ ·ܠܘ·. ܘܒܫܢܬ ·ܒ· ܕܝܠܗ ܫܠܡܝܢ ܫܒܥܝܢ ܫܢܝܐ ܕܫܒܝܐ ܀ ܘܡܛܠ ܕܒܪܢܐ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ: ܡܪܝܐ ܚܝܠܬܢܐ. ܥܕ ܐܡܬܝ, ܠܐ ܡܪܚܡ ܐܢܬ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ. ܕܗܐ ܫܒܥܝܢ ܫܢܝܢ ܪܓܙܬ ܥܠܝܗ̇ ܀

ܘܐܫܬܠܡ ܒܢܝܢܐ ܕܗܝܟܠܐ ܒܐܪܒܥܝܢ ܘܫܬ ܫܢܝܢ. ܘܒܪ ܐܬܒܢܝ ܗܝܟܠܐ ܒܝܘܡܝ ܒܗܢ̈ܐ ܟܠ ܒܬ̈ܝܐ. ܘܢܝܚܬ

ܒܪܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܠܗ̇ ܒܐܪܥܐ. ܘܐܫܟܚ ܠܦܢܝܬܐ ܚܕ݂ ܡܠܟܐ ܢܘܪܐ ܘܡܚܠܦܢܐ ܕܦܠܠܡ ܡܢ ܠܗܘܿ ܕܒܐܪܥܐ. ܘܐܫܟܚ ܕܐܬܝܚܠܘ ܫܦܝܪ̈ܐ ܡܢ ܢܦܝܫܘܬܐ ܕܒܐܪܥܐ. ܘܢܩܫ ܒܪܬܐ ܠܦܢܝܬܐ ܗܿܘ. ܘܡܢ ܒܦܪܬܐ ܕܫܦܝܪ̈ܐ ܕܐܬܝܚܠܘ. ܘܫܠܡ ܡܢ ܒܐܪܥܐ. ܘܐܡܪܬ ܒܦܘܡܗ ܡܢ ܗܿܘ ܒܦܪܬܐ ܬܠܬ ܝܘܡܝܢ. ܘܡܚܢܕܐ ܐܫܪ, ܒܗ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܕܢܒܘܬܐ ܘܒܙܥܬ ܠܚܠܡܘܗܝ ܫܦܝܪ̈ܐ ܕܢܒ̈ܝܐ ܘܕܚܬܘܬܐ. ܘܢܩܫ ܐܢܘܢ ܢܫܩܒ ܟܕ ܢܘܕܩ ܒܡܘܠܐ ܪܒܐ. ܗܿܘ ܕܐܦ ܗܿܘ ܒܟܡܘܗܝ ܫܠܡ ܡܢ ܒܟܠ. ܘܐܡܿܪ ܕܒܪܐ ܢܒܝܐ ܠܢܫܩܒ ܒܡܘܠܐ: ܕܫܠܡ ܐܢܘܢ ܬܠܝܢ ܒܝ̈ܘܡܘܗܝ, ܕܕܗܘܢܐ. ܢܫܩܒ ܟܕ ܢܘܕܩ ܒܡܘܠܐ ܘܘܪܒܒܝܢ ܫܠܝܛܐ. ܗܠܝܢ ܕܩܘܢܝܡ ܡܕܡ ܡܢܪܐ ܕܠܗ̇ ܐܪܒܥܐ. ܘܡܢܝܬ ܢܫܩܒ ܒܡܘܠܐ ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܪܒ ܒܫܘܐ ܫܒܒܘܗܝ[1] ܒܪܝܗ ܀ ܒܡܘܠܐ ܕܒܢܐ ܡܬܝܒܝܢ ܗܘܘ ܦܝܠܘܣܦܘܣ ܘܫܠܘܡ ܐܒ̈ܗܐ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܀

ܐܢܫܝܢ ܟܕ ܕܪܘܫ ܐܡܠܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܒܫܢܝܢ ܀ ܘܒܫܢܬ ܠ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܫܠܡ ܐܠܦܐ ܕܫܒܥܐ ܀ ܒܡܘܠܐ ܕܒܢܐ ܕܝܘܠܝܘܣ ܦܝܠܘܣܦܐ ܘܣܘܢܗܕܘܣ ܐܬܝܕܥܘ ܀ ܒܡܘܠܐ ܕܒܢܐ ܚܕ ܐܬܬܠܠ[2] * ܗܘܒܠܐ ܡܕܝܢܐ ܘܒܐܘܪܫܠܡ p. 93.
ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܫܬ ܫܢܝܢ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܡܩܕܫܐ. ܗܢܘܢ ܚܕܘ ܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܦܨܚܐ ܠܡܪܝܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܫܦܪܐ ܕܩܘܢܝܡ ܕܡܪܝܐ ܕܡܢ ܡܘܫܐ ܓܒܪܘܗܝ. ܬܠܬܐ ܦܨ̈ܚܐ ܚܒܪܘ ܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܒܚܠܡܘܗܝ ܢܘܡܝܩܘܢ. ܚܕ ܡܕܒܪܐ ܚܕ ܫܠܡܘ ܡܢ ܡܨܪܝܢ ܒܝܘܡ̈ܝ ܡܘܫܐ ܢܒܝܐ. ܘܬܪܝܢܐ ܒܝܘ̈ܡܘܗܝ, ܕܝܘܫܥ ܡܠܟܐ ܠܐܝܟܐ. ܘܬܠܬܐ ܗܢܐ ܚܕ ܫܠܡܘ ܡܢ ܒܟܠ ܒܐܝ̈ܢ, ܘܪܒܒܝܢ ܫܠܝܛܐ ܘܢܫܩܒ ܒܡܘܠܐ. ܘܐܬܟܠܠ ܒܝܘܡܘܗܝ ܦܨܚܐ ܕܡܪܝܐ ܠܚܠܡ. ܘܬܘܒ ܠܐ ܒܒܪܘܗܝ, ܀ ܡܢ ܗܪܟܐ ܘܠܗܠ ܐܟܒܪܘ ܢܘܟ̈ܪܝܐ

[1] In marg., recenti manu : ܗܿܘ ܕܩܪܐ ܠܡܫܝܚܐ — [2] Cod. ܚܠܠܘ″

ܕܐܪ̈ܡܠܬܐ܀ ܡܢ ܡܒܠܬ̈ܢܐ ܒܒ̈ܝܪܐ ܘܡܢ ܢܘ̈ܪܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܟܚܘ ܬܘܒ ܕܢܣܒܘܢ ܕܡܢ ܐܬܪܐ ܢܦܩܘ ܕ̈ܝܫܘ ܐܟܣܢ̈ܝܬܐ ܢܫ̈ܐ. ܡܕܝܢܐ ܕܝܢ ܡܢܗ̇ ܐܦܪܝܡ ܠܟܠܗܝܢ ܫܘܚ ܕܒܪ ܫܠܡܘ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܡܢ ܒܒܝܠ ܘܡܢ ܒܒܠ ܐܘܠܕ ܠܐܟܣܢܝܐ ܡܢ ܡܠܟܬ ܒܢܬ ܒܝܪܐ ܦܦܪܐ܀

ܐܪܛܚܫܫܬ ܐܪܝܟ ܐܝ̈ܕܐ ܐܡܠܟ ܫܢ̈ܝܐ ·ܡܐ·. ܗܪܟܐ ܗܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܒܗܢܐ ܐܠܝܐܫܝܒ ܒܪ ܝܘܝܩܝܡ. ܘܒܬܪܗ ܝܘܝܕܥ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܝܕܥ ܐܦܘܩܪܛܝܣ ܐܣܝܐ܀ ܘܒܫܢܬ ·ܠܒ· ܕܐܪܛܚܫܫܬ ܐܫܬܡܠܠܬ ܐܘܪܫܠܡ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܒܥܘܬܐ ܕܢܘܚܕܒ ܢܘܣܝܣ ܒܪܗ. ܗܪܟܐ ܐܟܣܢܐ ܢܣܒ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܠܒܢܬ ܒܪܬ ܣܢܒܠ ܒܪ ܚܘܪܢ. ܘܐܘܠܕ ܡܢܗ̇ ܠܐܠܝܫܡ܀

ܒܕܡܟܐ ܠܗܪܟܐ ܚܘܝܢ ܡܢ ܡܠ̈ܬܐ ܕܢܒܝ̈ܐ ܡܕܝ̈ܢܐ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܘܠܒܠ ܡܣܘܣܝܢ ܡܢ ܡܠ̈ܬܐ ܕܡܫܝ̈ܚܐ. ܗܠܝܢ ܬܘܒ ܡܠܬܗ ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܒܙܡܢܐ ܠܙܒܢܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ܀

ܐܪܛܚܫܫܬ ܐܚܪܢܐ ܐܡܠܟ ܫܢ̈ܝܐ ·ܡ·܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܦܘܡܒܪܢܐ ܕܒܝܬ ܐܦܠܛܘܢ ܘܡܘܪܕܝܢ ܗܡܘܢ. ܗܕܐ
p. 94. ܐܦܠܛܘܢ ܒܒܕܝܬ *ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܒܪ ܢܘ̈ܪܐ. ܘܫܡܥܘܢܬ ܐܝܟ ܡܢ ܢܒܠܗ ܕܗܡܘܢ. ܒܒܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܕܐ ܗܡܘܢ ܡܢ ܐܪܛܚܫܫܬ ܕܢܘܒܕ ܐܝܟ ܠܢܘܪܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܙܒܢܬ ܐܦܠܛܘܢ ܠܒ· ܐܝܡܡ̈ܝܢ ·ܘܟ· ܠܝܠܘ̈ܢ. ܘܒܢܬ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܘܕܝܘ ܢܘ̈ܪܐ܀ ܒܗܢ ܙܒܢܐ ܐܠܝܣܝܣ ܢܒܝܒ ܐܢܬܬܐ ܠܫܠܦܬ ܒܪܬ ܚܝܘܪ. ܘܐܘܠܕ ܡܢܗ̇ ܠܢܕܘܡ܀

ܘܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܫܬܒܚܬ ܬܫܒܘܚܬܐ ·ܕܒܪ· ܐܬܢ̈ܬܐ ܒܪܬ ܢܘ̈ܪܐ. ܒܓܦܠ ܕܡܢ ܡܕܝܢ ·ܒܝܦ· ܒܠܝܣܘܕ ܡܫܬܒܫܝܢ ܗܘܘ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܬܘܡܦܐ܀ ܘܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܦܠܦܘܢ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܐܬܝܕܥ܀

ܘܐܪܛܚܫܫܬ ܐܘܟܘܣ (ܐܡܠܟ) ܫܢ̈ܝܐ ·ܟܐ·܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܪܣܛܛܠܝܣ ܒܪ ·ܝܙ· ܫܢ̈ܝܢ ܬܠܡܕ ܗܘܐ ܠܦܠܛܘܢ. ܘܒܫܢܬ ·ܗ· ܕܗܢܐ ܐܪܛܚܫܫܬ ܐܡܠܟ ܒܠ

ܡܩܕܘܢܝܐ ܦܝܠܝܦܘܣ ܐܒܘܗ̄ܝ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܪܒܐ. ܫܢ̈ܝܐ
·ܟܗ·. ܘܒܫܢܬ ·ܝܗ· ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܦܝܠܝܦܘܣ ܐܬܝܠܕ
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܝܬ ܦܠܛܘܢ ܦܝܠܘܣܘܦܐ.
ܘܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܪܒܐ ܐܬܬܠܡܕ
ܠܐܪܣܛܘܛܠܝܣ ܦܝܠܘܣܘܦܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܝܬܘܗ̄ܝ
ܗܘܐ ܒܗܢܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܝܕܘܥ ܘܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ ܒܝܘܢܐ.
ܘܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܢܣܒ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܠܫܠܡܬ ܒܪܬ
ܕܘܫܒ. ܘܐܘܠܕ ܡܢܗ̇ ܠܐܒܝܢ܀
ܕܪܝܘܫ ܒܪ ܐܪܫܟ ܐܡܠܟ ܫܢ̈ܝܐ ܫܬ. ܘܒܫܢܬܐ
ܩܕܡܝܬܐ ܕܕܪܝܘܫ ܐܡܠܟ ܥܠ ܡܩܕܘܢܝܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
ܪܒܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܦ ܢܣܒ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܠܝܫܡܥܬ
ܒܪܬ ܛܘܒ. ܘܐܘܠܕ ܡܢܗ̇ ܠܐܠܝܫܪ܀
ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܪ ܦܝܠܝܦܘܣ ܡܠܟܐ ܗܢܐ ܐܡܠܟ ܫܢ̈ܝܐ
·ܝܒ· ܘܝܪ̈ܚܐ ܫܒܥܐ. ܗܢܐ ܐܡܠܟ ܥܠ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ.
ܘܐܚܪܒ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ. ܘܐܚܕ ܐܦ ܠܡܨܪܝܢ.
ܘܡܠܟܗ̇, ܘܣܠܩ *ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܕܒܚ ܠܐܠܗܐ. p. ܩܒ.
ܘܡܢܝ ܠܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ ܒܝܘܢܐ ܕܝܗܘܕ̈ܝܐ܀ ܘܒܫܢܬ ܫܬ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܬܩܪܒ ܥܡ ܕܪܝܘܫ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܘܩܛܠܗ,
ܘܫܩܠܗ̇. ܘܒܛܠܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܘܡܕ̈ܝܐ. ܗ̇ܝ
ܕܐܚܕܬ ܫܢ̈ܝܐ ܒܐܝܕܝܗ ·ܪܠ·܀ ܘܒܫܢܬ ܫܒܥ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܒܢܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܪܒܬܐ ܘܩܪܝܗ̇ ܒܫܡܗ. ܘܒܗ
ܕܝܢ ܫܢܬܐ ·ܠܒ· ܘܡܝܬ ܒܒܒܠ. ܟܕ ܫܬܐ ܣܡ ܡܘܬܐ
ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܡܢ ܚܕ ܦܠܚܘܗ̄ܝ. ܘܫܪܟܐ ܕܫܢܝܘܗ̄ܝ.
ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܟܒܫ. ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܫܥܒܕ ܕܐܝܟܐ.
ܗܐ ܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܐ ܕܥܠ ܬܫܥܝܬܗ܀
ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܡܢ ܐܕܡ ܥܕܡܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ·ܗ·
ܐܠܦܝܢ ·ܘܩܢ· ܫܢܝܢ. ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬ ܥܒ̈ܪܝܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܥܒ̈ܪܝܐ
ܕܝܢ ·ܗ· ܐܠܦܝܢ ܘܫܒܥܡܐܐ ܫܢܝܢ[1]܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܦܫ

[1] In marg., prima manu : ܡܢ ܗܪܟܐ ܡܫܪܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘܢܝܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܩܕܘܢܝܐ. ܘܐܚܕܬ ܕܐܚܪ̈ܢܝܢ ܥܠܡ ܐܪܒܥ ܫܢܝܢ ܐܪ̈ܒܥܝܢ܀

ܐܪܣܛܘܛܠܝܣ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܪ̈ܙܐ ܕܡܕܒ̈ܪܐ ܕܦܠ̈ܣܦܐ ܦܝܠܘܣܘܦܐ. ܡܛܠ ܕܒܝܘܢ ܚܕ ܠܡܫܡܫܐ ܪܒܐ ܗܟܢ ܒܡܘܩܠܐ ܘܡܠܦ̈ܢܐ ܚܟܝ̈ܡܬܐ܆ ܕܦܪܫ ܠܫܪܪܐ ܡܢ ܕܓܠܝܬܐ. ܗܘ ܕܟܠܝܒ ܡܢ ܪܝܫܐ ܕܡܬܐ ܗܘܐ ܕܡܠܠܘܬܐ ܕܒܒܠ܃ ܠܐ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܡܣܬܟܠܘ ܢܒܬܐ ܕܗܒ̈ܬܐ ܡܣܟܠܐ ܕܦܠ̈ܣܦܐ ܘܟܘܠܐ ܕܚܟܬܐ ܕܡܟܡ̈ܬܐ ܡܕܒܪܐ܆ ܕܒܗܘܢ ܬܠܐ ܡܟ̈ܪܐ ܕܡܪ̈ܣܦܝܢܐ. ܐܠܐ ܐ̱ ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܝܢܝܢ ܒܠ. ܡܛܠ ܡܫܪܝܬܐ ܕܕܡܒܪ̈ܢܘܬܗ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܒܗܢܐ ܒܪ ܝܘܢܝܐ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܐܠܝܥܙܪ ܢܣܒ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܠܪܒܩܐ ܒܪܬ ܢܚܘܪ. ܘܐܘܠܕ ܡܢܗ ܠܐܠܝܢܕܪ܀ ܣܠܘܩܘܣ ܢܝܩܛܘܪ ܚܕ ܡܢ ܐܪܟܘܢ̈ܐ ܕܐܒ̈ܗܘܗܝ

p. 96. ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܪ̈ܟܐ. ܒܫܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܐܡܠܟ ܒܣܘܪܝܐ. ܘܒܢܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܣܓܝܐܬܐ. ܡܕܡܐܝܬ ܐܬܪ̈ܐ ܕܣܘܪܝܐ ܒܢܐ ܠܐܘܪܗܝ܀

ܡܛܠ ܒܢܝܢܐ ܕܐܘܪܗܝ܀ ܐܘܪܗܝ ܗܟܝܠ ܒܗܠܝܢ ܙܒܢܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܕܒܝ̈ܬ ܣܢܘܪ. ܡܬܩܪܝܐ ܕܪ̈ܘܫܐ ܘܡܫܝܚܬܐ ܕܠܗܘܢ܃ ܒܪܘܡ ܢܘܫ̈ܐ ܘܫܪ̈ܟܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܫܪܟܬ ܐܘܪܗܝ ܐܦ ܐܬܬܪܒܬ. ܘܐܬܒܢܝ ܒܒܢ̈ܝܢܐ. ܘܦܫܬ ܫܪܟܐ ܕܝܢܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ ܫܘܬܐܝܬ ܒܡܘܬܐ ܕܡܫܘܚܬܗ ܕܒܢܝܐ. ܦܫܬ ܕܝܢ ܕܦܫܘܩܐ ܡܢ ܒܡܘܪ̈ܒܗ ܕܒܢܐ ܠܒ̈ܢܝܗ܆ ܕܗܘܐ ܣܠܘܩܘܣ ܡܠܟܐ ܣܓܝܐܬܐ. ܗܘ ܚܕ ܡܢ ܐܪܟܢܐ ܬܪ̈ܝ ܫܠܝ̈ܛܘܬܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܕܐܡܠܟ ܒܬܪܗ. ܗܢܐ ܒܪ ܐܬܟܐ ܘܒܢܐ ܒܠܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܝܗܒ ܫܡܗ ܠܗ ܣܠܘܩ. ܘܒܢܐ ܐܡܘܪ̈ܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܢܝ̈ܫܐ ܕܫܬܘܬܐ ܕܡܬܒܥܝܢ ܠܒܢܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܡܩܡ ܢܝ̈ܫܐ ܕܒܡܘܪ̈ܐ ܘܬܚ̈ܬܐ. ܘܫܪܝ ܒܒܢܝܢܐ. ܘܛܒܥ ܘܐܩܝܡ ܫܘܪܐ ܫܠܝܛܐ ܘܬܩܝܦܐ ܘܪܡܐ ܣܓܝ. ܘܫܠܡ ܒܒܢܝܢܐ. ܘܗܕܪ ܦܠܛܝ̈ܐ. ܘܒܢܐ ܦܘܪ̈ܡܣܐ ܪ̈ܒܐ ܘܬܗܘܪ̈ܐ. ܦܝܘܢ ܕܡܠܠ ܡܢܝܢ ܡܢ ܚܕ

ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܦܢܝܬܐ ܡܕܢܚܝܬܐ. ܠܥܠ ܡܢ ܡܦܩܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܢܦܩܝܢ ܡܢ ܡܕܢܚܬܐ. ܘܬܘܒ ܥܡ ܐܪܥܐ ܡܢ ܫܬܐܣ̈ܬܐ ܒܕܘܟ ܕܘܟ. ܡܬܚܙܝܢ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܫܘܪܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܣ ܟܬܒܐ. ܬܘܒ ܣܢܒ ܘܐܫܬܘܬܦ ܐܚܪܢܐ ܕܒܬܕܒܝܪ ܕܢܝܫܐ ܒܬܪܝܢ ܒܢܒܝܗ ܥܡ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܠ܀ ܟܬܒܐ ܬܘܒ ܒܗ̇ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܐܬܪ̈ܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܦܠܓܝܢ ܚܟܝܡܘܬܐ. ܘܡܣܟܢܘܬܐ ܐܪܥܢܝܬܐ. ܡܢ ܐܪܒܥ ܘܢ̈ܛܪܬܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܚܟܝܡܐ ܘܡܕܒܪ̈ܐ. ܘܥܒܕ ܬܘܒ ܦܠܓܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܫܦܝܪܘ *ܦܘܠܛܝܐ ܠܬܠܬ ܡܢ p. 97. ܚܣܝܢܐ ܥܠܝܐ. ܗܘ̇ ܕܥܒܕ ܒܗ ܗܝܠܐ ܚܟܝܡܐ ܘܡܢܗܬ ܥܠܬܐ ܠܐܠܗ̈ܐ. ܐܝܟ ܢܡܘܣܗܘܢ܀ ܘܐܟܠ ܬܘܒ ܡ̈ܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܠܒܪܗ̇ ܠܒܪܝܐ. ܕܕܟܪ ܘܐܢܬ݀ ܐܝܟ ܡܢ ܡܬܚܝܢܐ ܦܓܪܐ ܒܫܦ̈ܪܐ ܒܡܢܝܢܐ ܘܫܠܝܛܐ ܕܬܫܝܬ ܐܪܥܐ. ܒܡܥܠܐ ܪܒܐ ܒܥܠܡܐ ܕܡܥܝܐ. ܘܗܘܝܐ ܓܒܘ ܘܦܠܓ ܐܝܟ ܒܐܓ̈ܓܐ ܘܫܡܫܬܐ ܒܥܠܡܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ. ܠܕܪ̈ܬܐ ܕܢܫܐ ܘܠܗ̈ܒܠܐ ܕܒܥܝܬ ܢܓ̈ܘܬܐ ܘܦܠܓܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ܀ ܘܡܬܝܗ ܠܓܒܗ ܕܪܥܝܐ ܫܦ̈ܝܪܐ ܘܣܘܬܐ. ܓܒܘܣܐ ܚܟܝܡܐ ܘܚܝܠܐ ܫܠܝܛܐ ܕܐܩ̈ܐܐ ܘܦܘܪ̈ܢܬܐ. ܥܡ ܥܪܒܐ ܕܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܘܟܝܐ ܕܬܬܗ̈ܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ܀ ܠܒܪ ܕܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܬܘܒ ܐܬܝܢ ܦܠܓܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܘܐܓ̈ܓܐ. ܘܫܬܠ ܓ̈ܒܐ ܘܦ̈ܪܕܣܐ ܘܓ̈ܢܣܐ ܣܓ̈ܝܐܐ ܕܒ̈ܪܝܬܐ ܘܫܓ̈ܝܐܐ. ܘܢܬܒ ܐܪܥܐ ܕܦܩܚܬܐ. ܘܬܪܝܢ ܒܠܒܗ̇ ܠܬܘ̈ܩܐ ܘܢܗܝܪܘܬܐ ܠܡܫܡܫܘ ܘܠܡܕܒܪܘ ܦܐܪ̈ܐ܀ ܘܗܟܢܐ ܬܘܒ ܣܕܪ ܒܐܬܪ̈ܐ ܥܠܝܗ ܒܥܕܢܐ ܠܦܪܬ ܢܗܪܐ. ܡܢ ܟܠ ܓܒܝܢ. ܘܡܕܡܐ ܠܓܘܪܐ ܪܒܐ ܕܐܫܘܡܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܬܘܒ ܒܗ ܡܘܪܝܐ ܘܡܐܣܛܪ̈ܘܣ ܘܡܦܘܪ̈ܢܐ ܘܐܓ̈ܘܪܣܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢ. ܘܐܡܬܝ ܐܝܟ ܒܡܦ̈ܩܢܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܘܪ̈ܕܝܐ ܫܦ̈ܝܪܐ. ܘܒܠܗܘܢ ܫܟ̈ܝܢܬܐ ܠܡܘܗܒ ܚܝ̈ܠܐ ܕܒܡܟܘܪ̈ܐ܀ ܘܗܟܢܐ ܐܫܬܟܠܠ ܬܘܩܢܐ

ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܡܠܟܝܬܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܠܗ̇ ܫܡܐ ܚܕܬܐ ܡܢܗ ܕܡܠܟܐ ܣܐܠܘܩܘܣ ܒܪ ܢܦܫܐ: ܐܕܐܣܐ ܥܠ ܫܡܐ ܕܒܪܬܗ ܪܒܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܗ̇ ܗܘܐ ܐܕܐܣܐ. ܘܝܗܒܗ̇ ܠܗ̇ ܦܪܝܬܐ ܀

p. 98 *ܡܛܠ ܒܢܝܢܐ ܕܐܢܛܝܘܟܘܣ ܘܫܪܟܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܒܢܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܀ ܒܢܐ ܬܘܒ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܒܬܪ ܐܒܘܗ̈ܝ. ܡܕܟܐܝܬ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܪܒܬܐ ܕܣܘܪܝܐ. ܥܠ ܫܡܗ ܕܒܪܗ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܀ ܒܢܐ ܬܘܒ ܠܠܐܘܕܝܩܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܣܦܪ ܝܡܐ. ܥܠ ܫܡ ܒܪܬܗ ܐܚܪܬܐ ܠܐܘܕܝܩܝܐ ܀ ܘܒܢܐ ܬܘܒ ܠܚܠܒ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܡܗ̇ ܥܠ ܫܡ ܒܪܬܗ ܐܚܪܬܐ ܒܪܘܐܐ ܀ ܘܒܢܐ ܬܘܒ ܠܣܠܘܩܝܐ ܪܒܬܐ ܥܠ ܫܡܐ ܕܝܠܗ ܀ ܘܒܢܐ ܬܘܒ ܐܦܡܝܐ ܘܩܢܫܪܝܢ ܀ ܘܐܡܠܟ ܫܢ̈ܝܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܘܡܝܬ ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܪܫ ܐܒ̈ܗܬܐ ܕܟܗ̈ܢܐ ܐܠܝܥܙܪ. ܘܢܣܒ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܠܝܗܘܬ ܒܪܬ ܬܠܝ. ܘܐܘܠܕ ܡܢܗ̇ ܠܫܡܥܘܢ ܀

ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܒܪ ܣܐܠܘܩܘܣ ܐܡܠܟ ܒܣܘܪܝܐ ܠܡܕܢܚܐ ܡܢ ܦܪܬ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܡܠܟ̈ܘܬܐ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܣܐܠܘܩܘܣ. ܘܐܢ̈ܫܝܢ ܐܡܠܟܘ ܒܦܪܣ ܘܡܕܝ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܐܡܠܟܘ ܒܡܨܪܝܢ ܘܐܝܓܦܛܘܣ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܒܡܩܕܘܢܝܐ ܘܦܛܠܘܣ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܢܦܠ ܠܡܘܬ. ܘܩܛܠ ܢܡܘ̈ܣܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܘܐܠܨ ܐܢܘܢ ܕܢܬܕܟܪܘܢ ܒܢܡܘ̈ܣܐ ܕܚܢ̈ܦܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܒܫܢ̈ܕܐ ܩܛܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܓܠ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܫܒܫ ܬܫܒܫܬܐ ܕܗܝܟܠܐ. ܘܐܩܝܡ ܒܗܝܟܠܐ ܠܨܠܡܐ ܕܙܘܣ ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܬܕܝܢ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܐܠܝܥܙܪ ܟܗܢܐ. ܘܫܒܥܐ ܛܠ̈ܝܐ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ، ܥܡ ܐܡܗܘܢ ܫܡܘܢܝ ܒܐܘܪܫܠܡ ܀ ܘܡܛܠ ܫܡܥܘܢ ܘܡܬܬܝܐ ܘܒܢ̈ܘܗܝ، ܕܡܢ ܡܪܚܝܢ ܡܪܬܐ ܠܡܩܒܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܢܛܝܘܟܘܣ. ܘܐܩܝܡܘ ܠܢܡܘ̈ܣܐ ܕܐܒ̈ܗܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܫܠܡܘ ܠܚܢܦܘܬܐ ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܦܠܓܘ ܒܡܘܫܢ ܕܗܡܢܐ ܘܕܝܢ̈ܐ

ܡܕܡ ܐܝܬ܀ ܗܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ ܒܢܐ ܠܓܫܪ̈ܐ *ܬܕܡܪ̈ܬܐ p. 99. ܕܬܕܡܘܪܬܐ: ܚܙܝ ܟܠ ܢܗܪܐ ܣܡܝܟܐ. ܘܐܣܝܪܐ ܟܠ ܢܗܪܐ ܕܡܦܐܘܣܛܘ܂ ܕܟܐܬܪܐ ܕܫܡܫܝܛ. ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܦܟܬܐ ܕܠܠܬܐ ܕܟܠ ܦܘܪܐ ܪܒܐ ܕܠܠ ܡܢ ܓܘܒܬܗ، ܕܒܬܚܘܡܐ ܕܒܘܡܒܪܐ ܕܢܝܚܐ ܡܪܢ، ܒܪ ܝܘܡܐ. ܘܒܬܝܒܬܐ ܕܒܬܝܒܬ ܒܠܘܢܐ ܪܘܒܬܐ ܕܒܐܩܐ ܘܒܐܣܛܘܢܐ ܕܦܣܡܝܢ ܠܟܠ ܡܢ ܓܫܪ̈ܐ ܒܕܡܟܐ ܠܥܡܝܢ ܡܕܒܪ ܗܠܝܢ܀ ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ ܕܝܢ ܐܝܠ ܠܒܝܬ ܦܘܣܝܐ ܘܬܡܢ ܡܝܬ܀ ܘܒܬܪ ܝܒ܂ ܫܢܝܢ ܡܢ ܢܗܘܪܐ ܡܗܝܡܢܝ ܘܦܪܕ ܡܢ ܐܪܒܥ ܠܪܒ ܚܝܠܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܣ. ܘܕܒܝ ܠܡܠܟܐ ܘܚܙܬ ܠܡܫܒܫܬܐ ܕܐܬܒܠܠܬ ܗܘܬ ܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ܀ ܘܫܪܟܐ ܕܒܬܘ ܐܘܣܛܐܝܠ ܘܡܪ̈ܟܐ ܬܘܩܦܐ ܕܡܕܝܢ ܒܠܝܗܘܢ. ܘܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܒܟܠ ܡܠܟ̈ܐ ܕܫܪ̈ܝܗܘܢ: ܗܢܐ ܒܬܪܟܝܢ ܒܫܦܪܐ ܕܬܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܒܬܪܟܐ ܕܒܙܪܐ ܦܦܪܐ ܡܗܕܒ ܬܘܒ ܠܫܪܒܐ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬ ܦܘܠܐܡܒܘܣ. ܗܘ ܕܐܫܪ ܒܢܒܠܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܫܒܩܐ ܡܢܗ ܫܒܝܬܐ ܘܐܬܘܬܒ ܐܢܘܢ ܒܡܕܝܢܬ܀ ܘܒܫܢܬ ܝܗ܂ ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪ ܐܢܘܢ، ܕܫܒܩܘܢ ܒܐܘܪܫܠܡ ܒܝܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܝܘܢܐ ܒܪܗ ܒܕܒܠ ܛܠܠܐ ܗܘܐ[1]܀ ܫܘܪܝܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܕܡܕܝܢ[2]: ܗܢܘܢ ܕܐܬܡܫܪܢܘ ܦܛܠܡܐܘܣ܀ ܦܛܠܡܐܘܣ ܡܢܐܝܣ ܒܪ ܐܪܢܒܐ ܐܡܠܟ ܫܢ̈ܝܐ ܝܡ܂. ܗܢܐ ܐܫܪ ܒܢܒܠܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܫܒܩܐ ܡܢܗ ܫܒܝܬܐ. ܘܐܬܘܒ ܐܢܘܢ ܒܡܕܝܢ ܐܡܝܢ ܕܐܡܪܝܢ܀ ܦܛܠܡܐܘܣ ܦܝܠܕܠܦܘܣ ܐܡܠܟ ܫܢ̈ܝܐ ܠܚ܂܀ ܗܢܐ ܦܛܠܡܐܘܣ ܒܒܪ ܒܦܝܠܘܬܐ. ܘܐܦܩ ܠܒܬ̈ܐ ܕܒܟ̈ܝܐ ܠܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ. ܒܝܕ ܫܒܥܝܢ ܘܒ܂

[1] In marg., recenti manu : ܒܗ̇ ܕܝܢ ܒܢܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܝܫܘܥ ܕܡܬܩܪܐ ܐܘܣܝܪܐ .. ܒܡܨܪܝܢ ܗܘܬ ܐܡܗ ܕܗܘ ܝܫܘܥ ܒܪ ܐܘܣܝܪܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܒܢܝܐ .. ܘܡܬܟܫܦܐ ܗܘܬ ܠܐܠܗܐ ܕܢܬܠ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܒܪܐ... ܀ — [2] Voces minio scriptae.

p. 100. ܕܝܗܘܕܐ܂ ܚܙܝܬ ܟܠ܂ ܕܝܗܘܕܐ. ܘܟܕ ܐܬܓܠܝ *ܠܫܡܝܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܐܢܫ ܗܘܐ ܒܡܪܟܒܢ ܒܢܝ ܚܐܘܪ̈ܐ ܫܦܝܪ ܐܝܟ. ܘܫܪܝ ܡܘܪ̈ܟܒܐ ܠܐܠܝܢܪ ܒܗܘܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܠܫܡܝܢ ܘܟܕ܂ ܡܦ̈ܩܬܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܕ ܡܬܬܢܝܚ ܒܐܘܪܚܬܐ ܡܢ ܢܓܠܐ ܕܝܗܘܕܐ. ܐܬܦܫܘ ܘܐܬܦܫܛܘ ܒܬܘ̈ܒܐ ܒܡܘܦܪܣܗܘܢ ܠܝܘܬܐ܂ ܚܙܝܬ ܠܕ܂ ܕܝܗܘܕܐ܀ ܦܠܠܡܐܘܣ ܘܐܪܟܠܝܘܣ ܐܬܠܒܘ ܫܪܝܐ ܒܘ܂ ܚܙܝܬ ܗܘܐ܂ ܕܝܗܘܕܝܐ܀ ܒܗ̇ ܙܒܢܐ ܚܘܝܐ ܗܘܐ ܪܒ ܒܗܘ̈ܢܐ ܠܐ ܐܝܟ ܕܢܦܩ ܡܕܐܬܐ ܠܗܘܢܐ ܦܠܠܡܐܘܣ. ܘܒܒܕܗ ܠܗ ܒܠܒܒܟܐ. ܘܦܣܦܣܘܣ ܠܒܢܝܐ ܢܕܝܐ ܡܢ ܒܒܪ̈ܐ ܐܙܠ ܠܘܬ ܦܠܘܡܐܘܣ ܡܠܟܐ. ܘܐܚܘܗ ܡܢ ܪܘܚܗ܆ ܘܫܩܠ ܒܝܕܗ ܫܠܝܛܐ ܥܠ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܗܘܕ. ܠܫܪܒܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܐܬܩܪܝܘ ܦܠܠܡܐܘܣ ܠܐ ܒܬܟܝܢ ܡܛܠ ܡܬܚܫܒܬܐ ܣܬܪܬܐ܀

ܡܛܠ ܪܘܡܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܛܠ ܪܘܡܠܐܘܣ ܡܠܟܐ ܗ̇ܘ ܕܗܘ ܡܕܡܝܐ ܐܬܓܠܝ ܒܗ̇. ܒܝܘܡ̈ܝ ܐܚܙ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ. ܘܟܕ ܛܘܒܝܗ ܕܐܕܪܝ ܠܝ ܠܐ ܒܬܟܝܢ ܡܢ ܠܒܠ ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܠܡܫܬܒܚܘܬܐ ܕܪܘܡܝ܀ ܗܢܐ ܪܘܡܠܐܘܣ ܡܠܟܐ ܒܢܐ ܠܪܘܡܝ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܕܐܝܛܠܝܐ. ܘܐܘܪܟܗ̇ ܫܘܠܐܐ. ܘܦܬܝܗ̇ ܘܐܬܒܬܪܗ̇ ܒܒܢܝܢܐ ܪ̈ܘܟܐ ܘܡܣ̈ܬܪܬܐ ܘܗܝܟܠܐ ܘܒܢܬ ܦ̈ܠܛܬܐ ܘܥܠ̈ܝܬܐ ܘܡܒ̈ܕܢܐ ܕܡ̈ܝܐ ܘܡܦ̈ܩܬܐ. ܘܗܒܝ ܬܫܒܝܚ̇ ܘܦܪܣܗ̇ ܘܩܫܗ̇ ܕܒܒܪܬ ܘܐܬܬܪܬ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܬܡܢ ܒܗ̇ ܟܘܪܣܝܐ ܡܠܟܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ̇ ܬܘܦܣܬܐ. ܘܡܬܚܫ ܫܘܠܛܢܗ ܥܠ ܡܠܟ̈ܘܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܐܬܬܦܬ, ܬܘܩܦܗ܆ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܟܠܗ̇ ܬܪ̈ܐܘܣ ܘܐܡܣܐ ܘܡܘܪ̈ܐ ܘܠܒܘܫܐ, ܘܟܠܗ̇ ܐܦܦܘܦܣ ܘܦܘܚܣܘ ܘܦܠܣܦܛܘ܆ ܘܡܢ ܟܬܒ ܢܗܘ̈ܪܬܐ ܒܕܒܪܐ ܠܚܘܫܐ ܪܫܟܐ ܕܐܬܘܪ. ܘܠܟܪ̈ܒܢܐ: ܟܠܗ̇ ܐܪܕܝܢܐ ܘܐܠܝܢܐ ܘܪ̈ܘܣܐ ܘܒܐܪ̈ܙܐ ܘܓܠܓܠܐ ܘܟܠܗ̇ ܟܠܬ ܗܘ ܘܓܠܝ̈ܬܐ.
p. 101. ܘܠܒܪ̈ܒܪܐ: ܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܫܝ̈ܚܐ *ܘܠܓܒ̈ܩܐ

ܕܠܓ̈ܝܘܢܐ ܕܝܢ ܢܚܝܐ ܗܘܐ ܒܕܡܟܐ ܠܐܘܣܛܐܘܣ ܪܒܐ܀ ܘܗ̣ܘ ܗܢܐ ܕܡܠܟܐ ܪܘܡܠܐܘܣ ܐܡܠܟܗ ܡܕܝܢܬܐ ܒܗܕܐ ܒܕܝܢܬܐ ܒܡܫܒܚܬܐ܀ ܒܬܐܡܪܐ ܒܟܠ ܪܘܡܠܐܘܣ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܒܬܘܪܐ ܗܘܐ ܪܘܡܠܐܘܣ. ܘܟܕ ܐܬ̇ܘ ܠܒܝܠܕܒܒܘܬܐ ܩܛܠܗ ܪܘܡܠܐܘܣ ܠܪܘܡܐܘܣ ܐܚܘܗܝ. ܘܐܡܠܟܢ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܗܘܬ ܠܐ ܫܠܝܐ ܗܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܪܘܠܒܐ. ܘܡܚܒܘܫ̈ܝܐ ܡܢ ܩܪܒܐ. ܘܐܬܬܐܡܪ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܕܢܒܢܐ ܫܘܪܐ ܠܐܚܘܗܝ. ܘܟܕ ܒܢܐ ܫܘܪܐ ܕܗܡܟܐ ܒܕܡܘܬ ܐܚܘܗܝ ܘܐܬܘܬܒܗ ܒܒܗ ܒܒܪܘܫܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܫܠܝܬ ܒܕܝܢܬܐ ܡܢ ܩܪܒܐ. ܘܒܬܪ ܪܘܠܒܐ. ܘܐܡܪܬܗ̇ ܕܦܩܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܦܪܘܩܐ ܕܬܪ̈ܝܗܘܢ ܦܩܕ ܗܘܐ. ܗ̇ܢܘ ܕܝܢ: ܦܩܕܝܢ ܘܪ̈ܚܡܝܢ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܝܟ ܒܥܕܐ ܗܢܐ ܒܗ ܝܘܡܢܐ ܒܕܡܟܐ ܠܝܘܡܢܐ. ܗ̇ܢܘ ܕܝܢ ܕܐܡܝܪ ܡܠܟܐ: ܦܩܕܝܢ ܘܪ̈ܚܡܝܢ܀

ܫܢܬܐ ܕܡܠܟ ܪܘܡܘܣ܀ ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܒܡܬܒ̈ܢܐ ܕܡܛܠ ܪܘܡܘܣ ܕܐܝܬ ܒܗ̇ ܫܘܩܐ ܪܘܡ̈ܝܐ ܘܡܬܬܫ̈ܝܐ ܬܠܬܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ·ܢܕ·܀ ܘܐܝܬ ܒܗ̇ ܗܝܟܠܐ ܫܒܥ̈ܝܢܐ ܘܪܘܪ̈ܒܐ ܕܗܘܘ ܢܡܘܣ ܒܬ̈ܐ ܡܐܬܠܝܬܐܘܣ ܚܡܫܝܢ ܘܐܪܒܥ܀ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܕܝܢ ܐܠܦ̈ܐ ܕܗܡܟܐ ܬܪܝܢ. ܐܝܬ ܗܘ̣ܐ ܒܗ̇ ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܠܦ̈ܐ ܕܦܪܡܦܝܠܐ ·ܣܕ·܀ ܐܝܬ ܒܗ̇ ܡܢܐܪ̈ܐܘܣ ܕܫܬ̈ܝܢ ܡܢ̈ܐ ܐܠܦ ܘܬܠܬ ܡܐܐܐ ·ܘܢ·܀ ܐܝܬ ܒܗ̇ ܣܝ̈ܘܬܐ ܕܢܣܛܘ̈ܪܐ ܕܡܬܪ̈ܣܝܢ ܠܬܪ̈ܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܢܘܡ̈ܝܐ: ܐܪܒܥܡܐܐ ·ܘܡܕ·܀ ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܠ̈ܢܐܘܣ ܬܫܥܡܐܐ ·ܘܢܘ·܀ ܐܝܬ ܒܦܠܛ̈ܘܬܗ̇ ܐܘܪ̈ܝܦܐ ܕܝܫܝܐ ܕܡܠ̈ܟܐ ܘܦܩܘ̈ܕܐ ܬܠܬܝܢ ܐܠܦ̈ܝܢ ܘܫܒܥܡܐܐ ·ܘܦܗ·܀ ܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܐܩ̈ܘܣ ܕܫܝܫܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ·ܠܐ·܀ ܐܝܬ ܒܗ̇ ܐܘܪ̈ܝܦܐ ܕܒܗ̇ ܐܒܘܢܛ ܘܫܝܪܐ ܘܗܠܝܪ. ܘܡܠ̈ܟܐ *ܕܒܗ̇ ܕܘܒܪ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܣܩܘ ܐܝܟ ܐܣܦܣܝܣܘܣ ܒܕ p. 102.
ܐܫܪܝܗ̇ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܐܝܟ ܕܡܦܠܛܝܢ ܕܝܫܝܐ ܒܬܪ̈ܝܢ܀ ·ܒܡ·. ܘܐܦ ܬܪ̈ܥܐ ܕܗܝܟܠܐ ܕܐܘܪܫܠܡ܀ ܐܝܬ ܒܗ̇

ܐܘܦܩ̈ܬܐ ·ܒ· ܕܠܝܘܢܐ. ܐܝܬ ܒܗ ܕܘܒ̈ܬܐ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ ܕܬܐܘܦܪ̈ܘܢ ·ܦ·. ܐܝܬ ܒܗ ܪ̈ܒܫܐ ܕܢܫܫܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܘܒܫ̈ܢܐ ܕܦܢܝܢ ܥܠ ܡܢ̈ܬܐ ·ܒܒ·:· ܐܝܬ ܒܗ ܕܒܪ̈ܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ·ܒ· ܐܠܦ̈ܝܢ ܘܬܠܬ ܡܐܐ:· ܐܝܬ ܒܗ ܒܝܬ ܐܘܨܪ̈ܐ ܕܡܐܬܝܢ ܘܡܫܢܝܢ ܘܫܕ:· ܐܝܬ ܒܗ ܢܦܫ̈ܢ، ܕܡܕܝܢܬܐ ܫܬ ܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܠܬܐ. ܘܪ̈ܫܝܥܐ ܕܠܗܘܢ ܫܒܥܐ. ܐܝܬ ܒܗ ܬܪ̈ܬܐ ܕܚܘܪ̈ܐ ܐܪܒܥܝܢ ܘܫܬܐ ܐܠܦ̈ܝܢ ܘܫܬ ܡܐܐ ܘܬܠܬܐ:· ܐܝܬ ܒܗ ܬ̈ܠܬܐ ܕܪ̈ܘܒܢܐ ܐܠܦܐ ܘܫܒܥܡ̈ܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܫܒܥܐ:· ܐܝܬ ܒܗ ܒܝܬ ܐܘܨܪ̈ܐ ܒܦܠܓ̈ܘܬܐ ܐܠܦܐ ܘܐܪܒܥܡܐܐ:· ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܬܪ̈ܥܐ ܕܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܫܒܥܝܢ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܘܪܐ ܕܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܘܪ̈ܣܬܐ ܪ̈ܒܘܬܐ ·ܫܠܘ·. ܕܗܘܝܢ ܡܝ̈ܠܐ ܐܪܒܥܝܢ:· ܗܘܐ ܡܬܚܐ ܕܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܠܡܥܪܒܐ ܡܝ̈ܠܐ ·ܝܒ·. ܘܡܢ ܓܪܒܝܐ ܠܬܝܡܢܐ ܡܝ̈ܠܐ ·ܝܒ·:· ܐܝܬ ܒܗ ܒܝܬ ܡܟܘܪ̈ܐ ܫܒܥܝܢ ܐܠܦ̈ܝܢ:· ܒܬܪ ܗܟܢ ܡܛܠܠܬܗ̇ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܡܠܟܐ ܒܐܓܪܬܗ ܕܠܘܬ ܐܢܛܝܘܟܝ̈ܐ: ܕܠܪܘܡܝ ܠܟ ܒܠܝܘܕܝܗ̇ ܦܪܝܫ ܐܘܪ̈ܫܐ ܕܢܗܘܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܐܘܪܝܐ ܥܠ ܥܠܡܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܡܛܠ ܪܒܘܬܐ ܕܠܗ̇ ܘܡܛܠ ܒܘܪܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܬܪܗ̇ ܕܝܢ ܕܪܘܡܝ ܪܒܐ ܒܒܠܗ̇ ܡܬܒܒܪܢܝܬܐ: ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܒܬܪܗ̇ ܐܪܒܠ ܐܢܛܝܘܟܝܬܐ: ܒܪܛܐܓܢܐ[1]. ܐܦܣܘܣ. ܢܝܩܘܡܕܝܐ. ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܠܗܘܢ. ܐܬܟܢܫܘ ܓܒܪ ܗܠܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܐܪ̈ܒܥܬܗܝܢ ܘܐܦ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܢ ܠܐܘܟܡܢܛܪ̈ܐ

p. 103. ܐܬܘ̈ܬܐ* ܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ ܘܦܝܬܐܓܘܪܣ ܘܦܪܘܩܠܘܣ: ܐܢܫܐ ܕܗܠܝܢ ܚܟܝܡܐ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܒܪܛܐܓܢܐ[1] ܕܒܦܪܝܘܣ. ܕܟܐ ܡܢ ܐܦܣܘܣ ܬ̈ܓܠܐ ܬܠܬܐ ܐܠܦ̈ܝܢ ܘܫܒܥܡ̈ܐܐ ܘܫܬܝܢ. ܘܐܦܣܘܣ ܡܢ ܢܝܩܘܡܕܝܐ ܬ̈ܓܠܐ ܫܒܥܝܢ. ܘܢܝܩܘܡܕܝܐ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܬ̈ܓܠܐ ܐܠܦܐ

[1] Sic cod.; restit. Rahmanus ܒܪܛܐܓܢܐ

ܘܬܡܢܝܐ ܘܚܡܫܝܢ. ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܝܢ ܪܒܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܒܪ ܡܬܚܫܒ̈ܢ ܐܚܝܕܐ: ܪ̈ܓܠܐ ܪܒܘܬܐ ܚܕܐ .ܘܟ. ܐܠܦ̈ܝܢ ܘܬܫܥܡܐܐ .ܘܦ. ܀

ܡܛܠ ܬܕܡܘܪ̈ܬܐ ܕܗܘܬ ܒܒܠܒܟܐ܀ ܗܘܬ ܗܒܝܠ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܪܒܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܘܒܝܠ ܒܗ̇ܝ ܕܗܘܝܐ ܕܒܢܐ ܥܠ ܗܦܪ ܝܡܐ. ܥܠ ܐܪܒܥܐ ܗ̈ܦܛܠܝܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ. ܘܒܪܝܫܗ̇ ܡܚܘܝܬܐ ܕܢܚܫ ܒܗ̇ ܒܠ ܕܡܫܬܒܪ ܒܝܡܐ ܥܠ ܡܐܐ ܡܬ̈ܠܝܢ܀ ܗܘܬ ܬܘܒ ܒܚܝܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ܆ ܒܗ̇ܝ ܦܬܟܪܐ ܕܒܪܘܡܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܟܠ ܡܐܐ ܫܢܝܢ ܡܬܦܬܚ ܗܘܐ ܚܕܐ ܙܒܢܬܐ܀ ܗܘܬ ܬܘܒ ܗܝܟܠܐ ܕܣܘܣܘܣ ܕܗܘܬ ܒܗ ‧ܫܡܫ‧ ܒܩ̈ܐ. ܘܟܠ ܝܘܡܐ ܚܐܠ ܫܡܫܐ ܒܝܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܩ̈ܐ ܒܝܘܡ̈ܬܐ ܒܠܗܘܢ ܕܫܢܬܐ܀ ܗܘܬ ܬܘܒ ܩܝ̈ܡܬܐ ‧ܒ‧ ܕܗܪܩܠܝܣ ܕܗܘܬ ܒܝܡܐ. ܕܡܐ ܕܡܛܠ ܠܗܠܝܢ ܐܠܦ̈ܐ ܦܣܝܣ ܒܠܝܘܡ ܣܒܪܐ܀ ܗܘܬ ܬܘܒ ܗܝܟܠܐ ܒܣܘܠܡܘܣ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܟܐܠ ܐܢܫ ܘܠܐ ܢܕܥ ܕܦܣܡ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܢܫ ܢܕܥ ܕܦ̈ܣܡ ܠܗ܀ ܬܪ̈ܝܢ ܡܒܪ̈ܐ ܗܘܬ ܒܐܝܓܘܦܛܘܣ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܘܪܒܐ ܕܒܠܝܫ ܡܒܝܗܘܢ ܚܡܫܡܐܐ ܕܪ̈ܚܡ܀ ܗܕܐ ܗܘܬ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܕܢܚ ܥܠܝܗ̇ ܫܡܫܐ. ܘܡܛܪܐ ܠܐ ܐܬܬܐ ܥܠܝܗ̇܀

ܡܛܠ ܫܡܫܐ ܕܗܘܪܐ܀ ܘܒ̈ܬܝ ܗܦ̈ܟܐ ܒܪ ܙ̈ܒܢܝܢ ܕܡܠܠܘܢ ܥܠ ܐܪܒܥܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܒܫܡܫܐ ܕܗܘܪܐ ܡܬܚܫܚܝܢ. ܘܐܦ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܝܚܝ̈ܕ ܐܘܪܗ ܗ̇ܝܢ ܕܫܡܫܝܢ ܒܝܘܡܬ ܬ̈ܪܝܢ ܡܗܪ̈ܘܬܐ *ܕܝܠܝܢ. ܘܒܗ̇ܘ p. 104.
ܕܡܘܣܦܛܡܒܪܐ ܘܕܒܝܘܡܬ ܝܘ̈ܡܝܢ ܐܚܪ̈ܢ، ܕܗ̇ܘ ܕܡܫܬܝܢ ܒܗܕܝܐ ܕܫܢܬܐ. ܘܢܚܝܢ ܠܦ̈ܩܛܠܐ ܕܠܘ ܗ̇ܢܐ ܐܚܝܕܝܢ ܐܠܐ ܠܐܬܪܐ ܕܒܗ̇ ܝܘ̈ܡܝܢ: ܡܫܪܝܐ ܦܪܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܗ̇ܘܢ ܕܠܡܕܢܚܐ ܡܢ ܦܪܬ ܒܚ̈ܪܝܢ: ܐܫܬܠܐܬ ܡܚܫܒ ܠܗܘܢ ܫܘ̈ܪܝܐ. ܒܙܒܢ ܡܫܘܕܥܝܢ ܕܫܡܫܐ ܕܫܘܪܝܐ ܠܫܘܫܛܐ ܗ̇ܘ. ܘܠܬܪ̈ܝܢ ܐܪ̈ܫܐ ܡܬܦܠܓ. ܡܬܐܡܪܝܢ ܡܕܝܢܬ ܫܘ̈ܪܝܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܐܪܒܥܐ ܗ̇ܝ

ܕܠܡܕܢܚܐ ܡܢ ܦܪܬ ܚܕܪܝܢ. ܐܘܪܐ ܕܐܝܟ ܕܒܐܘܪܒܐ ܡܬܚܡܐ ܡܢ ܐܡܡܢܘܣ ܛܘܪܐ. ܗܘ ܕܠܩܝܠܝܩܝܐ ܡܢ ܐܦܡܝܐ: ܥܕܡܐ ܠܬܝܡܢܐ ܕܐܪܥܐ ܕܦܠܫ̈ܬܝܐ ܐܝܟ ܕܠܬܝܡܢܐ. ܒܦܬܝܐ ܕܝܢ: ܡܢ ܝܡܐ ܥܕܡܐ ܠܦܪܬ ܢܗܪܐ. ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܐܬܩܪܝܬ ܣܘܪܝܐ ܕܒܗ. ܒܝܘܢܝܐ ܗܘ ܕܡܬܬܘܬܒܝܢ ܗܘܘ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܒܡܨܪܝܢ܃ ܬܪ̈ܝܢ ܐܢ̈ܫܐ ܐܬܝܠܕܘ ܒܐܪܥܐ ܗܕܐ: ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܣܘܪܘܣ: ܘܐܚܪܢܐ ܣܝܠܝܩܘܣ. ܘܒܗ ܒܪܢܫܡܬ ܪ̈ܫܝܡܬܐ ܒܠܫܢ ܡܢܗܘܢ ܐܚܝܕ ܗܘܐ܃ ܠܘܬ ܚܢܦ̈ܐ ܐܬܘ. ܗܕܝܢ ܣܝܠܝܩܘܣ ܒܫܡ ܚܝܠܬ̈ܗ܃ ܠܐܪܥܐ ܗܝ ܕܠܩܘ ܡܢ ܐܡܡܢܘܣ ܛܘܪܐ. ܗܘ ܕܝܘܡܢܐ ܛܘܪܐ ܐܘܒܕܡܐ ܩܪܝܢ ܠܗ: ܐܘܠ ܘܐܡܠܝܢ ܬܡܢ. ܘܣܠܝܩ[ܘܣ]ܝܐ ܥܠ ܫܡܗ ܐܬܩܪܝܬ. ܘܣܘܪܣ ܕܝܢ ܒܐܪܥܐ ܕܠܡܕܢܚܐ ܡܢ ܦܪܬ ܐܚܝܕ ܗܘܐ. ܘܣܘܪܝܐ ܥܠ ܫܡܗ ܐܬܩܪܝܬ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܦܠܓܬ ܠܡܠܟܘ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ. ܘܗܕܐ ܐܚܪܬ ܠܡܐܡܪ: ܡܛܠ ܕܐܡܪܝܢ ܐܢ̈ܫܝܢ ܕܠܐ ܠܡ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܢ ܣܘܪܝܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܥܠܘ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܠܐܪܥܐ ܕܡܘܠܟܢܐ܃ ܘܗܘܘ ܡܠܟܘܬܐ ܦܪܝܫܬܐ. ܘܩܪ̈ܝܐ ܬܘܒ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܝܬܐ: ܐܕܘܡ̈ܝܐ ܘܐܡܠܟܘ ܒܕܐܡܣܩܘܣ ܡܠܟ̈ܐ ܕܣܘܪ̈ܝܐ ܡܬܩܪܝܢ ܗܘܘ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܟ̈ܬܒܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ·ܕܕ· ܡܫ̈ܒܚܝܢ. ܟܬܝܒ ܒܣܦܪ ܡܠܟ̈ܐ ܗܟܢܐ: ܘܒܪ ܗܕܕ ܡܠܟܐ ܕܣܘܪܝܐ

p. 105. ܟܢܫ ܚܝܠܗ *ܘܣܠܩ ܥܠ ܫܡܪܝܢ. ܘܬܘܒ: ܒܟܬ̈ܒܐ ܕܡܠܟܐ ܕܣܘܪܝܐ ܐܡܪܘ ܠܘܬܗ: ܐܠܗܐ ܗ̇ܘ ܕܛܘܪ̈ܐ ܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ ܘܠܘ ܐܠܗܐ ܕܒܩܥܬܐ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ̣ ܡܠܟܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ ܠܥܒ̈ܕܐ ܕܝܠܗ: ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܕܝܠܢ ܗ̇ܝ ܪܡܬ ܓܠܥܕ. ܘܫܬܝܩܝܢ ܠܡܫܩܠܗ̇ ܡܢ ܐܝܕ̈ܝ ܡܠܟܐ ܕܣܘܪܝܐ܀ ܡܕܡ ܗ̇ܠܝܢ ܕܡܢ ܦܪܬ ܠܡܥܪܒܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܬܩܪܝܢ ܣܘܪ̈ܝܝܐ. ܐܫܟܚܢܢ ܕܝܢ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܣܘܪ̈ܝܝܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܓܠܫܝܐ ܗ̇ܢܐ ܐܪܡܝܐ ܡܡܠܠܝܢ: ܠܡܥܪܒܐ ܒܝܬ ܘܠܡܕܢܚܐ ܡܢ ܦܪܬ. ܐܘܟܝܬ

ܡܢ ܝܕܥܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܠܦܪܘܣ܀ ܘܒܗܡܢܐ ܐܪܒܐ ܐܪܥܐ ܡܠܟ̈ܐ ܦܠ̈ܛܐܐ ܗܘܘ. ܒܐܘܪܗܝ ܗܢܘܢ ܕܟܢܫ ܐܟܦܪ. ܒܝܪܚ. ܕܟܢܫ ܣܦܛܪܘܦ[1]܇ ܕܡܕܒܠܝܢ ܗܘܘ ܒܡܦܛܪܐ[2] ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܫܘܫܒ. ܕܟܢܫ ܟܠ ܘܫܚܘܣ. ܒܒܒܢܒ. ܕܟܢܫ ܢܟܘܕܢܝܪ܇ ܕܠܫܝܢܐ ܐܪܡܝܐ ܡܠܠ܇ ܕܦܠܓ ܚܠܕܝܐ ܘܦܘܫܩܐ ܕܝܠܕܐ. ܘܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܕܚܘܫܒܐ ܕܩܘܪܝܐ ܡܪܝܐܝܬ ܒܝܬ ܡܪܝܐ ܐܬܝܬܗܘܢ. ܘܦܠܝܓܐ ܐܘܒܕܬ ܢܗܪܝܐ ܗܢܘܢ ܕܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܦܪܬ. ܘܕܗܘ ܒܗܪܗ ܘܫܪܐܬܗܘܢ ܕܠܫܝܐ ܩܘܪܝܐ. ܐܘܒܕܬ ܐܪܡܝܐ ܐܘܪܗܝ ܐܬܝܬܗ̇.[3]

* . . . . ܒܟ̈ܡܪܐ. ܘܐܬܡܠܟܬ ܬܘܒ ܢܟܝܢܬܗ p. 106. ܕܢܝܐܝܠ ܕܐܡܪ ܕܢܦܩܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܒܕܡܟܐ ܠܗܢܐ ܐܪܘܕܝܣ. ܒܠܗܘܢ ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ ܐܬܝܬܗܘܢ ܗܘܘ܇ ܗ̇ܢܘܢ ܕܫܪܝܘ ܡܢ ܢ̈ܒܝܐ ܝܗܘܕܝܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܝܟ ܢܒܝܘܬܐ ܬܘܒ ܕܕܢܝܐܝܠ. ܕܐܬܝܠܕܘ ܘܐܡܪ. ܕܬܕܒ ܘܬܫܬܒܠ ܡܢ ܡܦܩܢܗ̇ ܕܡܠܬܐ ܕܐܬܬܐ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܒܫܢ̈ܘܬܐ ·ܐ·. ܘܒܫܢ̈ܘܬܐ ·ܩܒ·: ܕܗܘܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܐܪܒܥܡܐܐ ·ܘܦܓ·. ܕܐܬܝܠܕܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܝܠܕ ܫܢܬܐ ܐܪܒܥܬܐ ܕܩܠܘܕܝܘܣ܇ ܗܘ ܕܒܗ ܗܘܐ ܗܪܘܕܝܣ ܒܗܢܐ. ܗܘ ܕܐܫܬܒܩ ܡܢ ܦܝ̈ܠܛܘܣ. ܘܬܘܒ ܠܝܠܢ ܠܐ ܣܦܩ ܒܗܢܐ ܠܡܦ̈ܪܫܐ ܡܢ ܢܘܟܠܐ ܕܒܗ̈ܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܪܘܕܝܣ ܒܪ ܐܡܠܟܝ. ܠܐ ܬܘܒ ܠܗܠܝܢ ܕܡܢ ܢܘܟܠܐ ܕܒܗ̈ܢܐ ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܠܐܢܫܝܢ ܠܐ ܢܟ̈ܦܐ. ܫܪܪ ܓܝܪ ܐܝܬ ܡܢ ܒܒܢܝܠ ܠܚܕܐܚܕ ܘܒܒܒܗ ܪܝܫ ܒܗ̈ܢܐ. ܘܒܬܪܟܝܢ ܡܬܠܠܗ. ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ ܒܒܒ ܠܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ ܒܪ ܐܚܘܗ̇ ܕܐܢܬܬܗ܀ ܒܗܢܐ ܘܒܢܐ ܬܘܒ ܗܘܐ ܒܪܘܡܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܓܠܒܡܣܘܣ܇ ܘܐܬܬܒܥ ܒܗ̇ ܙ̈ܒܘܬܐ ܢܒܚܫܝܢ ܕܒܢ̈ܫܐ܀

[1] Editio : ܣܦܛܪܘܦ; conjectura emendavi. — [2] Cod. ܒܡܦܛܪܐ — [3] Octo lineae scriptura vacant sub finem paginae.

ܘܒܠܐ ܕܠܒܗ ܕܒܪ̈ܝܢ ܗܘܐ ܫܢܬ ܀ܫܛ܀ ܕܝܘ̈ܢܝܐ. ܒܫܢܬ ܀ܬܟܐ܀ ܕܐܓܘܣܛܘܣ ܩܣܪ. ܕܐܬܝܠܕܗ̇ ܫܢܬ ܀ܠܒ܀ ܕܐܢܛܘܢܝܘܣ. ܐܫܬܕܪ ܩܘܪܝܢܝܘܣ ܐܓܡܘܢܐ ܕܡܢ ܪܗܘܡܝ ܠܝܗܘܕ ܠܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܟܣܦ ܪܫܐ. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܐܬܝܠܕ ܡܫܝܚܐ ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ. ܡܢ ܡܪܝܡ ܦܠܓܘܬܐ ܒܬܠܬܐ ܕܒܫܒܐ. ܒܡܨܥܬܗ ܕܠܠܝܐ ܒܐܪܒܥܐ ܒܪ ܕܕܗ. ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܢܦܪܘܬܐ ܘܠܐ ܠܝܘܠܦܢܐ. ܝܘܕ̈ܝܐ ܕܝܢ ܦܠ̈ܓܐܐ܀ ܕܠܐ ܢܕܥܝܢ ܗܘܘ ܫܘܬܦܘܬܗ ܕܡܫܒܚܐ ܐܠܗܐ: ܟܕܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ *ܕܡܢ ܓܒܪܐ ܝܠܕܬ ܡܪܝܡ. ܘܗܕܐ ܒܝܕ p. 107. ܕܠܐ ܢܕܥܝܢ ܗܘܘ ܫܪܒܬܗ̇ ܕܡܪܝܡ. ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܩܕ̈ܡܝܐ ܐܫܟܚ ܗܘܐ ܢܘܟܠܐ ܕܬܘܠ̈ܕܬܐ ܕܬܝܒ ܡܢ ܒܒܠ. ܟܕ ܕܠܒ ܐܠܝܢ ܗܘܘ ܝܘܕ̈ܝܐ ܠܒ̈ܢܝ ܒܪܬܐ ܕܢܣܒܘܢ ܠܗܘܢ ܐܢ̈ܬܬܗ ܕܡܪܝܡ ܒܝܘܒܠܐ ܕܫܪ̈ܒܬܐ. ܘܦܪܫ ܗܘܘ ܠܡܪܝܡ ܠܓܒܪܬܐ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܒܪ ܓܒܪܐ. ܘܟܕ ܐܫܟܚܘ ܒܢ̈ܝ ܒܪܬܐ ܢܘܟܠܐ ܕܫܪܒܬܗ̇ ܕܡܪܝܡ: ܐܘܕܥܘ ܠܝܘܕ̈ܝܐ ܒܠܗ ܫܪܪܐ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܗܝܡܢܘ ܝܘܕ̈ܝܐ ܕܡܪܝܡ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܐܒܪܗܡ ܘܕܕܘܝܕ ܐܝܬܝܗ̇. ܠܝܘܕ̈ܝܐ ܕܝܢ ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܕܢܣܒܘܢ ܢܘܟ̈ܠܐ ܕܬܘܠ̈ܕܬܐ ܕܐܒܗ̈ܝܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܬܪܬܝܢ ܘܒ̈ܬܝܢ ܐܣܝܪܘ ܒܫܘܪܐ ܡܦ̈ܩܝܗܘܢ. ܚܕܐ ܒܫܘ̈ܒܝ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܒܪ ܣܠܘܩܘܣ. ܕܐܘܩܕ ܠܟܬ̈ܒܝܗܘܢ ܕܟܝܢܐ. ܘܐܠܨ ܠܝܘܕ̈ܝܐ ܕܢܣܒܘܢ. ܘܐܚܪܬܐ ܒܫܘ̈ܒܝ ܐܕܪܝܢܘܣ: ܟܕ ܐܚܪܒ ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܐܘܩܕ ܠܟܬ̈ܒܐ ܕܝܠܗܘܢ ܀ ܗܟܢ ܕܝܢ ܡܢ ܐܕܡ ܒܪܝܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܫܢ̈ܝܐ ܀ܗܦ܀. ܘܡܢ ܒܘܪܫ ܒܪܝܬܐ ܠܡܘܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܢ̈ܝܐ ܡܫܟܚܢܐܐ. ܐܝܟ ܢܒܝܘܬܗ ܕܕܢܝܐܝܠ ܕܐܡܪ: ܕܡܢ ܒܬܪ ܐܫܬܝܢ ܫܒ̈ܘܥܐ ܢܬܩܛܠ ܡܫܝܚܐ܀ ܗܪܟܐ ܢܫܬܠܡ ܦܘܩܕܢܗܘܢ ܕܝܘܕ̈ܝܐ ܕܐܡ̈ܪܝܢ ܕܥܕܟܝܠ ܠܐ ܐܬܐ ܡܫܝܚܐ܀ ܚܕܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܙܕܩ ܠܗܘܢ ܠܡܕܒܪ. ܐܘ ܕܢܩܒܠܘܢ ܢܒܝܘܬܗ ܕܕܢܝܐܝܠ. ܐܘ ܕܢܐܡܪܘܢ ܕܠܐ ܡܩܒܠܝܢ. ܡܛܠ

ܕܒܝܢܘܬܗ ܫܠܒܢܬ ܘܡܫܒ̈ܚܬܐ ܒܒܢܝܗ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܬܩܛܠ. ܘܐܘܪܫܠܡ ܚܪܒܬ ܒܝܘܡ̈ܝ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܩܣܪ ܀

ܗܢܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܕܡܢ ܐܕܡ ܥܕܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܘܕܥܬ ܒܢܬ ܠܕܗ: ܫܢ̈ܝܐ ܚܡܫܐ ܐܠܦ̈ܝܢ *ܘܚܡܫܡܐܐ. ܘܡܢ p. 108. ܟܠܗܬܐ ܕܟܬܝܒ ܘܦܫܝܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܠܝܗܘܕ ܥܕܡܐ ܠܕܝܢܗ ܕܦܘܪܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܚܡܫܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܀

ܢܣܘܒ ܗܟܝܠ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܢܢ ܡܢ ܠܥܠ: ܢܣܒ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܠܝܪܒܥܬ ܒܪܬ ܐܠܝܥܙܪ. ܘܐܘܠܕ ܡܢܗ̇ ܠܝܘܣܦ. ܘܝܘܣܦ ܐܚܘܗܝ ܕܢܣܘܒ ܢܣܒ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܠܚܢܐ ܒܪܬ ܦܩܘܕ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܐܫܬܐ ܫܢ̈ܝܢ ܕܢܣܒܗ̇ ܝܠܕܬ ܠܡܪܝܡ. ܗ̇ܝ ܕܡܢܗ̇ ܐܬܝܠܕ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܢܬܬܗ ܗܘܬ ܢܣܘܦ ܒܪ ܕܕܗ̇ ܕܡܪܝܡ ܒܒܣܪ: ܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܒܡܕܒܪܢܘܬ ܕܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܢܪܒܐ ܗܘܐ ܕܡܬܪܒܝܐ ܗܘܬ ܡܢ ܝܘܢ̈ܝܐ ܐܒܗ̈ܝܢ ܕܢܥܡܪ ܒܗ̇ ܀ ܘܡܢ ܡܕܡ ܕܢܬܠܕ ܡܫܝܚܐ ܒܬܪܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ: ܐܬܚܝܒ ܒܡܘܒܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܡܦ̈ܩܕܐ ܒܫܘܒܚܐ. ܕܒܝܬܪ ܒܫܘܒܚܐ ܕܝܬܗ ܢܬܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܘܒ̈ܝܐ. ܘܦܬܓܡܐ ܕܢܬܒܐ ܒܡܟܪܙܬܗ ܒܕ ܦܓܪܐ ܢܠܘܕܐ ܒܒܠܦܗ̇. ܘܒܕ ܝܩܒ ܕܢܥܒܘܢ ܐܬܬܝܚܕ ܟܠܗܘܢ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܕ ܡܛܠ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܐܬܬܝܒ ܐܝܪܘܕܣ ܘܟܠܗ̇ ܐܘܪܫܠܡ ܒܒܢܗ. ܘܫܕܪ ܐܝܪܘܕܣ ܠܘܬ ܡܓ̈ܘܫܐ ܘܒܥܘܒ ܒܒܢܘܗܝ ܒܠ ܡܐܬܝܬܗܘܢ. ܘܐܫܬܒܥܘ ܠܗ ܫܪܒܐ ܕܒܘܒܒܐ ܕܐܬܝܠܕ، ܠܗܘܢ ܒܐܬܪܗܘܢ. ܘܒܠ ܐܬܪܐ ܕܝܘ ܒܒܘܒܒܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܕܛܠܝܐ ܐܬܝܠܕ ܒܐܬܪܢ. ܘܢܒܝܐ ܕܢܝܢܘܗܝ ܘܢܣܓܘܕ ܠܗ. ܗܝܕܝܢ ܐܝܪܘܕܣ ܕܒܝܠ ܛܒ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܠܗ ܒܘܒܘ ܒܠ ܛܠܝܐ. ܘܡܢܐ ܕܐܫܟܚܬܘܢܝ، ܬܘ ܢܣܓܘܕ. ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܙܠ ܐܣܓܘܕ ܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܬܢܝܒ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ ܀ ܘܡܢ ܚܙܐ ܐܘܠܘ ܡܓ̈ܘܫܐ. ܘܒܕ ܢܦܩܘ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܒܘܒܒܐ. ܘܚܕܘ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܘܒܒܐ

ܐܝܟ ܡܕܡܫܚܘܢ ܒܕܡܐ ܕܓܒܠܗ ܠܒܢܬ ܠܚܡ. ܘܒܠܥܘ
p. 109. ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܝܚܘܗܝ ܠܛܠܝܐ ܒܗܝ ܙܒܢ *ܐܒܘܗ
ܒܫܦܝܘܬܐ ܘܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܕܠܐ ܣܟܐ. ܘܣܓܝܘ ܠܗ
ܡܝܩܪܐܝܬ ܘܡܪܒܝܢ ܠܗ ܡܪܒܝܢܘܗܝ. ܕܗܟܢܐ ܘܡܪܒܝܐ
ܘܠܒܢܝܘܬܐ ܀ ܬܠܬܐ ܡܪܒܝܢܐ ܡܫܒܚܝܢ ܬܠܬܐ ܐܪ̈ܙܐ
ܕܒܗ. ܕܗܟܢܐ ܠܡܠܒܘܬܗ. ܘܠܒܢܝܘܬܐ ܠܐܠܗܘܬܗ.
ܘܡܪܒܐ ܠܡܪܒܝܢܘܬܗ ܕܐܢܫܘܬܐ ܀ ܘܟܕ ܬܡܢܝܐ ܝܘܡ̈ܝܢ
ܐܬܝܗܘܗܝ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܐܬܩܪܒܘ ܠܗ ܩܘܪ̈ܒܢܐ܀
ܒܝܘܡܐ ܕܓܙܘܪܬܗ ܀ ܘܒܫܘܡܠܝܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܝܘܡ̈ܝܢ
ܐܘܒܠܘܗܝ ܠܗܝܟܠܐ. ܕܢܩܪܒܘܢ ܥܠܘܗܝ ܕܒܚܬܐ ܐܝܟ
ܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ. ܘܡܩܒܠܗ ܥܠ ܕܪ̈ܥܘܗܝ ܫܡܥܘܢ
ܣܒܐ ܟܕ ܢܫܩܒ ܟܕ ܢܘܕܐ. ܗܘ ܕܣܠܩ ܒܫܡ̈ܝܐ ܠܠܘܬܐ
ܡܢ ܒܒܝܠ. ܘܟܕ ܡܫܬܡܥܢܐ ܐܝܟ ܐܬܝܗܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪ
ܫܢ̈ܝܗ ܀ ܘܐܫܬܡܠܝܬ ܬܪܒܝܘܬܐ ܒܗ ܒܝܘܡܢܐ:
ܫܡܥܘܢ ܟܕ ܣܒܐ ܕܐܡܪܝܢ ܡܢ ܪܒܐ ܣܓܝܐܐ ܠܐ
ܡܬܝܐ ܗܘܐ ܕܢܦܘܩ ܥܠ ܕܪ̈ܥܘܗܝ ܡܢ ܢܓܪܐ ܕܫܢ̈ܝܐ.
ܘܒܗ ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ ܒܪ ܗܘ ܪܒܐ ܒܒܝܬܐ ܥܠ
ܚܘܒܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܡܘܢ ܠܝ ܠܗܝܟܠܐ.
ܘܩܒܠ ܥܠ ܕܪ̈ܥܝܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܛܠܬܗ
ܐܬܐܡܪܬ ܒܢܒ̈ܝܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܢܡܫܒܚܐܐ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܟܕ ܫܒܚܗ
ܠܒܫ ܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ: ܘܩܡ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܘܐܙܠ
ܠܗܝܟܠܐ ܒܗ ܒܫܝܢܬܐ. ܘܓܦܝܗ ܥܠ ܕܪ̈ܥܘܗܝ.
ܘܐܬܒܫܪ ܠܗ ܕܢܫܪܝܘܗܝ ܡܢ ܚܝ̈ܐ. ܘܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ
ܘܫܒܚܗ ܠܛܠܝܐ ܠܐܒܘܗ. ܘܟܕ ܫܩܠܗ: ܟܕ ܫܒܚܗ
ܢܦܠ ܫܡܥܘܢ ܘܡܝܬ ܀ ܒܗܘ ܕܒܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܢܒܝܬܐ
ܚܢܐ ܒܪܬܗ ܕܦܢܘܐܝܠ. ܘܐܦ ܗܝ ܒܗ ܒܒܢܝܐ ܕܐܬܝܢܘܗܝ
ܠܡܫܝܚܐ ܠܗܝܟܠܐ. ܐܬܬ ܒܪܘܚܐ ܘܐܘܕܝܬ ܠܐܠܗܐ
ܥܠ ܦܪܘܩܐ ܕܗܢܐ ܒܐܝܣܪܐܝܠ ܀
ܡܓܘ̈ܫܐ ܕܝܢ ܕܒܪ ܣܓܕܘ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ
ܒܚܠܡܐ ܕܠܐ ܢܦܢܘܢ ܠܘܬ ܗܪܘܕܣ. ܘܒܐܘܪܚܐ
p. 110. *ܐܚܪܬܐ ܐܙܠܘ ܠܐܬܪܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ

ܐܬܝܗ، ܒܫܠܡܐ ܠܝܘܣܦ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܩܘܡ ܕܒܪ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ ܘܥܪܘܩ ܠܡܨܪܝܢ. ܒܥܐ ܗܘ ܓܝܪ ܐܪܘܕܣ ܠܡܘܒܕܗ ܠܛܠܝܐ ܐܝܟ ܕܢܩܛܠܝܘܗܝ. ܟܕ ܩܡ ܕܝܢ ܝܘܣܦ ܡܢ ܫܢܬܗ. ܥܒܕ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܠܗ ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܕܒܪܗ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ ܘܥܪܩ ܠܡܨܪܝܢ. ܘܬܡܢ ܐܬܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܗ ܕܐܪܘܕܣ ܀ ܐܪܘܕܣ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܒܙܚ ܡܢ ܡܓܘܫܐ. ܫܕܪ ܩܛܠ ܟܠܗܘܢ ܛܠܝܐ ܕܒܝܬ ܠܚܡ ܘܒܟܠܗܘܢ ܬܚܘܡܝܗ. ܡܢ ܒܪ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܘܠܬܚܬ. ܐܝܟ ܙܒܢܐ ܕܒܥܐ ܡܢ ܡܓܘܫܐ ܀ ܘܡܢ ܩܕܡ ܗܕܝܢ ܒܫܠܝܛ ܙܒܢܐ ܐܬܝܠܕ ܝܘܚܢܢ ܒܪ ܙܟܪܝܐ ܒܛܘܪܐ ܕܝܗܘܕ. ܘܫܡܥܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܪܘܕܣ ܕܐܡܪ ܡܠܐܟܐ ܠܙܟܪܝܐ ܐܒܘܗܝ، ܩܕܡ ܕܢܬܝܠܕ܆ ܟܕ ܩܒܪܗ ܥܠ ܡܘܠܕܗ: ܕܢܗܘܐ ܠܟ ܒܪܐ ܘܬܩܪܐ ܫܡܗ ܝܘܚܢܢ. ܗܢܐ ܢܗܘܐ ܪܒ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܢܬܡܠܐ ܟܕ ܗܘ ܒܟܪܣܐ ܕܐܡܗ. ܘܣܓܝܐܐ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܢܦܢܐ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ. ܘܢܛܝܒ ܠܡܪܝܐ ܥܡܐ ܓܡܝܪܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܬܒܥܝ ܐܪܘܕܣ ܐܡܪ܆ ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܘܚܢܢ ܒܪ ܙܟܪܝܐ ܕܢܡܠܟ ܥܠ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܫܕܪ ܠܘܬ ܙܟܪܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟܘ ܝܘܚܢܢ ܒܪܟ. ܘܐܡܪ ܙܟܪܝܐ: ܕܐܢܐ ܟܗܢܐ ܐܢܐ ܘܒܗܝܟܠܗ ܕܡܪܝܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ. ܘܡܢ ܗܝܟܠܐ ܠܐ ܦܪܩ ܐܢܐ ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܫܥܐ. ܐܝܟܘ ܛܠܝܐ ܘܐܡܗ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܦܩܕ ܐܪܘܕܣ ܘܩܛܠܘܗ، ܠܙܟܪܝܐ ܒܗܝܟܠܗ ܕܡܪܝܐ܆ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܠܡܕܒܚܐ. ܘܦܫ ܕܡܗ ܪܬܚ ܒܗ، ܕܥܠܬܐ ܕܒܥܐ ܩܛܠܐܐ. ܐܠܝܫܒܥ ܕܝܢ ܐܢܬܬܗ܆ ܟܕ ܫܡܥܬ ܐܙܠܬ ܕܬܛܫܝ ܠܒܪܗ ܒܛܘܪܐ *ܫܩܠܬܗ ܠܒܪܗ ܘܥܪܩܬ p. 111. ܠܡܕܒܪܐ. ܘܬܡܢ ܢܛܪܐ ܗܘܬ ܡܢ ܡܫܬܟܚܐ ܕܡܕܒܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܬܡܢ ܡܬܛܫܝܢ. ܘܝܘܚܢܢ ܡܬܪܒܐ ܗܘܐ ܡܢ ܚܠܒܗ ܕܕܒܫܐ ܠܝܗ ܫܢܝܢ. ܘܡܬܪܒܐ ܫܪܝ ܒܡܕܒܪܘܬܐ ܀

ܐܪܩܕܝܘܣ ܕܝܢ ܐܡܠܟ ܫܢܝܢ ܬܠܬܝܢ ܘܚܕܐ. ܘܒܬܪ ܒܠܚܘܕܝܗܝ ܗܠܝܢ ܒܫܢܬܐ ܕܫܒܥ܆ ܐܬܕܒܪ ܠܘܬ ܕܝܢܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܕܝܢܐ. ܘܒܝܘܡܘܗܝ ܒܪܬܐ ܘܪܒܬ ܒܬܘܠܬܐ ܘܦܪܐ ܕܝܢܗ ܐܝܟ ܡܛܠܬܐ. ܘܡܢ ܐܘܠܨܢܗ ܡܛܠ ܦܠܓܘܬܐ ܡܢ ܢܘܗܪܐ܆ ܘܠܦܠܓܘܬܐ ܚܫܟܐ. ܘܐܘܟܡ ܠܐܪܒܠܐܘܣ ܒܪܗ ܘܠܫܠܝܡܘܢ ܚܬܢܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܒܟܐ ܕܡܟܐܬ ܐܝܟܐ ܢܬܦܠܓܘܢ ܗܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ. ܕܒܕܒܩܘܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ: ܩܘܡ ܫܪܒܐ ܕܢܘܗܪܐ ܒܒܢܝܢܐ ܘܐܒܠܝܢ. ܘܒܟܕܘ ܒܠܘ ܐܡܠܟܐ ܒܗ ܠܐ ܢܒܥܝܢ. ܘܐܝ ܠܐ ܢܬܦܠܓ ܡܢ ܒܠ ܒܝܬܐ ܚܕ ܒܪܢܫܐ. ܫܢܝܢ ܘܒܬܦܪܝܣ ܒܒܢܘܬܐ ܕܠܘ܀ ܘܒܗ ܒܫܢܬ ܐܪܩܕܝܘܣ ܚܒܝܒ ܒܪܗ ܐܝܟ ܕܦܩܕܗ. ܘܒܗ ܗܕܐ ܗܘܬ ܠܐ ܦܫ ܒܝܬܐ ܒܫܢܘܕ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܗ ܐܡܠܟܐ. ܘܒܟܕܘ ܒܠ ܐܪܩܕܝܘܣ ܐܡܠܟܐ ܪܒܐ ܒܗ ܠܐ ܢܒܥܝܢ܀

ܘܒܬܪ ܕܒܫܢܬ ܐܪܩܕܝܘܣ ܐܡܠܟ ܒܫܢܘܕ ܐܪܒܠܐܘܣ ܒܪܗ. ܗܢܕܝܢ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܐܬܚܙܝ ܒܚܠܡܐ ܠܗܘܦ ܒܡܕܝܢܬ ܘܐܡܪ ܠܗ܆ ܕܗܘܟ ܕܒܪ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ ܘܥܠ ܠܐܪܒܐ ܕܫܢܘܕ. ܒܝܬܗ ܠܗܘܢ ܠܒܪ ܗܢܘܢ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ ܢܦܫܗ ܕܛܠܝܐ. ܘܩܡ ܝܘܣܦ ܘܫܩܠܗ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ. ܘܐܙܠ ܠܐܪܒܐ ܕܫܢܘܕ. ܘܒܗ ܫܢܬܐ ܕܐܪܒܠܐܘܣ ܡܡܠܟ ܒܫܢܘܕ܆ ܕܒܝܠ ܕܫܬܐ ܬܚܝܢ. ܘܐܙܠ ܢܬܒ ܒܝܪܬ. ܘܬܡܢ ܐܬܪܒܝ ܛܠܝܐ܀

p. 112. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܪܒܠܐܘܣ ܐܡܠܟ ܐܪܩܕܝܘܣ *ܛܛܪܪܟܐ. ܫܢܝܐ ·ܒܗ·܆ ܒܗ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܪܣܛܘܛܠܣ ܩܣܪ܀ ܘܒܗ ܪܒܐ ܢܫܘܒ ܐܬܐ ܡܢ ܝܪܚܬ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܬܒܢܝܢ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܒܒܠܝܗܝܢ. ܒܗ ܫܠܦ ܘܦܬܪ ܬܕܡܘܪܬܐ܆ ܘܒܡܘܪܝܐ ܕܝܗܝ ܐܘܪܫܠܡ܀ ܒܗܘܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܫܪܒܐ ܕܐܡܝܢ ܡܠܟܐ܀

ܡܛܠ ܐܡܝܢ ܡܠܟܐ ܕܐܘܪܗ܆܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܒܗ ܬܫܒܘ ܠܘܩܒܠ ܕܡܠܟܐ ܕܐܘܪܗ. ܩܘܡ ܕܡܢ ܠܘܩܒܠܗ ܕܦܐܠܦܘܣ܆ ܗܘ ܕܒܢܗ ܠܐܘܪܗ. ܒܬܪ ܢܒܪܘܕ. ܐܒܓܪܐ

ܕܐܬܒܛܠ ܡܢ ܠܒܠ. ܘܠܐ ܐܫܬܒܩ ܡܢ ܚܘܫܒܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܐ ܕܡܐܢ ܒܪܝܫܐ. ܢܛܪܘ ܚܘܒܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܐ ܒܟܠܐ ܐܪ̈ܟܢܝܐ ܗܘ ܕܐܬܬܘܬܒ ܘܐܬܒܛܝܢ ܒܗ̇ ܒܐܘܪܚܗ، ܒܕܡܘܢ ܐܢܫܘܒ ܡܠܟܐ ܐܢܫ ܟܢܫܗ ܕܚܘܫܒܐ ܕܐܪ̈ܟܢܝܐ ܕܫܒܟܗ ܐܒܘܢ. ܗܢܐ ܗܒܝܠ ܘܒܢ̈ܝܗܝ ܐܫܬܠܛܘ ܒܐܘܪܚܗ، ܘܒܟܝܢܬ ܢܗܝܪ܆ ܘܟܕ ܕܬܠܬ ܡܐܐ ·ܘܦ· ܫܢ̈ܝܢ. ܘܡܠܟ̈ܐܐ ܡܢܗܘܢ ܐܫܬܟܚܘ ܐܒܘܢ ܒܫܡ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ܀ ܒܗܘ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܪܢ ܒܕ ܐܬܐ ܘܐܬܚܙܝ ܒܒܠܒܟܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܒܕ ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܐ ܒܪܘܡܝ ܐܟܣܘܣܦܘܣ ܩܣܪ܆ ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܐ ܒܗ ܒܐܘܪܚܗ، ܗܢܐ ܐܒܘܢ ܒܪ ܡܥܢܘ[1]. ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܐܘܒܕܢܐ ܡܢܦܠ ܫܢܝܢܘܬܐ ܕܚܘܫܗ܀

ܡܛܠ ܒܢܝܢܐ ܕܐܬܘܪ ܕܗܘ ܡܘܨܠ܆ ܫܢܬ ·ܫܒܛ·܀ ܒܗܢܐ ܘܟܕ ܕܡܬܟܠܝܢ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܗ، ܘܒܟܝܢܬ ܢܗܝܪ ܐܒܘܢ ܒܪ ܡܥܢܘ[1]. ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܐ ܒܦܪܣ ܘܡܕܝ، ܡܠܟܐ ܕܫܡܗ ܐܬܘܪܝܢ. ܘܗܘ ܗܢܐ ܦܠܓ ܐܬܒܢܝܢ ܒܠ ܡܠܟ̈ܐ ܕܚܕܪ̈ܘܗܝ. ܘܦܠܛ ܒܕܡܟܐ ܠܢܗܪܐ ܕܡܠܬ. ܕܒܠܝܗ ܦܢܝܬܐ ܚܘܐ ܪܒܬܐ. ܗܝ ܕܐܬܒܢܝܬ ܡܢ ܢܡܪܘܕ ܓܢܒܪܐ. ܘܢܪܟܢܬ ܒܗܦܟܢܐ ܗܘ̇ ܚܘܫܒܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܒܬܪ ܫܢ̈ܝܐ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܕܐܬܒܢܬܐ *ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܢܘܚ ܢܒܝܐ. ܘܐܬܚܫܒ p. 113.
ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܬܘܪܝܢ ܕܢܒܢܝܗ̇ ܘܢܚܕܬܝܗ̇ ܠܢܝܢܘܐ. ܐܪ̈ܟܢ ܕܝܢ ܡܢ ܦܩܕܐ ܪܘ̈ܒܐ ܕܒܒܝܗ ܡܠܟܘܬܗ، ܕܦܩܕ ܕܢܒܢܐ ܚܕܬܐ. ܘܠܐ ܢܦܩܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܒܢܝܬ ܡܢ ܐܬܘܪܝܐ. ܘܐܫܬܪܪܬ ܒܠܒܗ ܡܪܕܘܬܐ. ܒܕܡܘܢ ܡܢܠ ܡܠܟܐ ܘܒܢܪ ܠܚܒܠܐ ܐܬܘܪܝܐ ܕܢܗܪܐ. ܘܒܢܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܫܢܬܐ ܘܡܫܡܗܬܐ. ܘܫܡܗ̇ ܒܫܡܗ ܐܬܘܪ. ܒܕ ܕܝܢ ܒܢܗ̇ ܘܫܟܠܠܗ̇ ܦܠܓ ܐܫܬܘܠ. ܘܐܡܝܢܬ ܡܦܠܓ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܒܘܢ܀

[1] Cod. ܡܥܢܘ

ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܒܪܘܡܝ ܦܘܡܦܝܘܣ܆ ܘܐܫܬܒܝ ܒܗ̇ ܪ̈ܒܬܐ ܡܠܟܐ܀ ܘܗܘܬ ܩܠܘܦܛܪܐ ܕܐܫܬܡܫܬ܀ ܘܡܠܟܬ ܐܓܘܣܛܘܣ ܩܣܪ. ܘܐܡܠܟ ܐܓܘܣܛܘܣ ܫܢܝܐ ·ܢܘ·܆ ܫܢܬ ·ܫܦܒ· ܕܝܘ̈ܢܝܐ[1]܀ ܘܒܫܢܬ ·ܝܗ· ܕܐܓܘܣܛܘܣ ܩܣܪ ܡܢܝܢ ܡܠܦܢܘܬܐ ܬܠܬ ܫܢܝܢ. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܫܪܝ ܝܫܘܥ ܠܡܬܥܡܕܘ ܒܝܘܪܕܢܢ ܘܠܡܟܪܙܘ ܒܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ܀

ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܫܬܡܥ ܠܐܒܓܪ ܡܠܟܐ ܕܐܘܪܗܝ ܥܠ ܐܡܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܡܥܕܪ̈ܢܘܬܗ܆ ܘܫܕܪ ܠܘܬܗ ܐܝܓܪ̈ܬܗ܀

ܡܛܠ ܚܘܒܐ ܕܐܒܓܪ ܕܠܘܬ ܡܫܝܚܐ܀ ܒܗܢܐ ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ ܕܐܬܘܡ ܒܪܘܫܝܗ ܒܐܬܘܪ ܡܒܐܫ ܗܘܐ ܣܓܝ ܠܐܒܓܪ ܡܠܟܐ. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܫܢܬ ·ܫܡܒ· ܕܣܠܘܩܘܣ[2]. ܫܕܪ ܐܒܓܪ ܐܝܓܪ̈ܬܐ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܥܠ ܐܢܐ ܕܐܣܝ̈ܘܬܗ ܘܚܝ̈ܠܐ ܕܥܒܕ ܗܘܐ. ܒܗ̇ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܟܐܒܐ ܒܗܡܐ ܕܐܪܣܬܐ ܒܓܘܫܡܗ. ܫܕܪ ܕܝܢ ܐܝܓܪ̈ܬܐ ܘܒܝܕܗܘܢ ܠܚܢܢܝܐ ܦܠܝܛܪܐ. ܘܟܬܒ ܒܟܬܒܗܘܢ ܐܓܪܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ̇ ܗܟܢܐ:

p. 114. ܐܓܪܬܐ ܕܐܒܓܪ܀ ܐܒܓܪ ܐܘܟܡܐ. *ܪܝܫ ܐܬܪܐ: ܠܝܫܘܥ ܦܪܘܩܐ ܕܐܬܚܙܝ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܫܠܡ܀ ܫܡܥܬ ܠܟ ܥܠܝܟ ܘܥܠ ܐܣܝܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܐܝܕ̈ܝܟ ܕܠܐ ܣܡ̈ܡܢܐ ܘܥܩ̈ܪܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܗܟܝܠ ܟܬܒܬ ܒܥܝܬ ܡܢܟ ܕܬܫܬܡܠܚ ܘܬܐܬܐ ܠܘܬܝ. ܘܬܐܣܐ ܗܢܐ ܟܐܒܐ ܕܐܝܬ ܠܝ. ܐܦ ܓܝܪ ܫܡܥܬ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܡܪܛܢܝܢ ܥܠܝܟ ܘܪܕܦܝܢ ܕܢܐܒܫܘܢ ܠܟ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܙܥܘܪܬܐ ܘܫܦܝܪܬܐ ܐܝܬ ܠܝ܆ ܘܣܦܩܐ ܠܬܪ̈ܝܢ܀

ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܘܒܕܬ ܦܪܥܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܫܘܦܥܐ܀

ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܦ ܦܪܩ ܗܘܐ ܐܒܓܪ ܡܠܟܐ ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܠܚܢܢܝܐ ܦܠܝܛܪܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܚܝܘܗܝ ܕܠܐ ܐܬܐ

[1] Voces minio scriptae, et sic postea pro singulis romanorum imperatorum regnis. — [2] In marg., recenti manu, ܗ̇ܘ ܕܦܘ̈ܪܢܝܐ

ܒܒܗܘܢ ܕܒܫܝܢܐ: ܡܢ ܟܠ ܦܘܪܣ ܢܛܪܘܢ ܠܗ ܟܠ ܕܦܐ ܠܝܘܡܢܐ ܕܝܘܪܬܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܝܢܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܠ ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܦܠܚܘ ܒܒܫܝܢܐ: ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܐܓܪܬܐ ܘܡܪܬ݀ :܀ ܥܠܬ ܠܗܘܢ ܦܘܢܝܐ ܕܐܓܪܬܐ ܒܗ ܒܒܕܢܐ. ܘܐܝܟ ܢܕܒ ܒܡܫܬܐ. ܬܒܥ ܡܢܐ ܘܐܫܝܠ ܐܦܝ̈ܗ. ܘܢܗܒ ܫܘܫܦܐ ܐܝܟ ܡܒܗܪ ܦܪܨܘܦܗ. ܘܒܗ ܒܒܕܢܐ ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܪܒܬܐ ܐܬܬܢܝܪ ܢܗܘܢܐ ܕܦܪܨܘܦܗ ܒܫܘܫܦܐ ܗ̇ܘ. ܐܒܘܬܗ ܘܒܪܡܘܬܗ. ܘܢܗܒܗ̇ ܠܫܘܫܦܐ ܡܢ ܦܘܢܝܐ ܕܐܓܪܬܐ ܠܐܚܪ̈ܢܘܗܝ ܕܐܟܬܒ :܀

ܦܘܢܝܐ ܕܐܓܪܬܐ :܀ ܛܘܒܘܗܝ ܠܐܢܫܐ ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ ܟܕ ܠܐ ܚܙܢܝ. ܟܠ ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܕܡܬܒܥܬ ܠܝ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟ ܘܐ̈ܚܝܢ: ܗ̇ܠܐ ܠܝ ܕܡܪܒܐ ܐܫܒܘܠܐ ܟܠ ܡܕܡ. ܘܐܬܟܠܐ ܠܘܬ ܗ̇ܘ ܕܫܠܚܢܝ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܬܟܠܝܬ: ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝ̈ܕܝ ܕܟܐܒܟ ܢܐܣܐ ܘܚܝ̈ܐ ܢܬܠ ܠܟ. ܘܒܢ̈ܝܟ ܢܬܒܪ̈ܟܘܢ ܘܐܬܘܪܝܐ ܠܐ ܢܫܬܠܛ ܒܗ :܀

ܡܛܠ ܗܦܘܟܝܐ ܕܐܓܪ̈ܬܐ ܕܐܟܬܒ :܀ ܟܕ ܗܒܠ ܡܟܠܘ ܐܓܪ̈ܬܐ ܠܐܓܪܬܐ ܘܫܘܫܦܐ ܐܘܒܠܬ *ܒܒܕܢܐ. p. 115. ܘܡܟܒ ܐܦܝ̈ܗܘܢ ܠܡܗܦܟ ܠܘܬ ܡܪܗܘܢ. ܐܬܡܛܝܘ ܘܡܛܠ ܒܕܒܐ ܠܡܒܘܥ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܫܪܘ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܕܘܟܬܐ ܡܕܡ. ܘܟܠܗ̇ ܕܝܠܗܝܢ ܗܘܘ ܒܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܗܠܝܢ ܠܟܠ ܡܢ ܬܠܬܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܫܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܟܒܗ̇ ܒܢܝܬ ܒ̇. ܡܬܩܪܝܐ ܒܕܘܟܬܐ ܢܡܪܬܐ. ܘܟܕ ܕܡܟܘ ܒܠܠܝܐ ܗܝ ܢܗܘܪܐ ܪܒܐ ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ ܕܘܟܬܐ ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܡܫܒܚܐ ܗܘܬ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܒܢ̈ܝ ܐܬܪܐ ܠܢܘܗܪܐ ܗ̇ܝ ܪܒܬܐ: ܪ̈ܗܛܘ ܘܐܬܘ ܠܕܘܟܬܐ ܗ̇ܝ. ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܢܣܒܘܢ ܠܡܗܦܟܢܐ: ܬܢܘ ܠܗ ܫܪܒܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܟܕ ܐܫܬܡܥ ܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ ܠܠܠܗ ܕܢܘܗܪܐ. ܐܬܟܢܫܘ ܕܢܬܒܪ̈ܟܘܢ ܡܢܗ ܕܢܘܗܪܐ. ܕܢܚܘ ܬܕܡܘܪܬܐ ܗܕܐ ܪܒܬܐ ܕܐܫܬܟܚܬ. ܘܟܕ ܦܫܛ ܚܢܢܐ ܛܒܠܝܬܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܢܗܒܝܢܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ:

ܐܫܚ ܕܐܬܪܫܝܡܬ ܬܪܬܗ ܕܦܪܘܣܐ ܒܗܘܢ ܒܡܗ̈ܝܡܢܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܒܢ̈ܝ ܐܬܪܐ ܠܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܬܘܒ ܐܬܢܒܝܘ ܒܢܝܚܬܗ: ܘܐܦܝܣܘ ܠܫܝܝܚܐ ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܠܡܗ̈ܝܡܢܐ. ܕܢܗܘܘܢ ܠܒܘܪܟܬܐ ܘܢܛܪܘܬܐ ܕܐܬܪܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܢܗܘܘ ܐܝܢ ܠܡܗ̈ܝܡܢܐ ܗܘܘ ܐܚܢ ܒܐܝܡܪܐ ܒܕܘܒܪܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܕܒܝܢܬ ܦܠܓܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܡܕܝܢܐ ܡܫܬܒܚܢ ܗܘ̈ܝ ܒܗܘܢ ܬܕܡܘܪ̈ܬܐ ܘܐܣܘܬܐ ܦܓܪ̈ܢܝܬܐ. ܒܝܕܡܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗܘܢ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܗܘ ܕܬܠܡܝܕ ܐܝܢ. ܘܒܝܢܐ ܒܕܬܐ ܪܒܬܐ ܘܗܘܢ ܒܗ̇ ܠܡܗ̈ܝܡܢܐ ܡܩ̈ܒܠܐ. ܘܟܕ ܟܒܕ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܩܕܝܫܐ ܒܡܘܗܕܘܬܐ ܕܢܦܠ ܒܫܝܢܐ: ܬܡܢ ܐܬܬܣܝܡ ܦܓܪܗ ܩܕܝܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܢܣܒܘܗܝ

p. 116. ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܘ ܠܐܘܪܗܝ. *ܘܟܕ ܥܒܕ ܐܒܓܪ ܡܠܟܐ ܢܦܩ ܠܐܘܪܚܗܘܢ ܥܡ ܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܩܒܠ ܐܝܢ ܒܝܘܡܐ ܪܒܐ. ܘܐܬܒܪܟ ܒܗ̇ ܕܒܢܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܩܒܠ ܢܦܫܐ ܡܢ ܒܐܝܕܗ ܒܕܡܟܐ ܕܐܬܝܬ ܠܘܬܗ ܐܕܝ ܫܠܝܚܐ. ܒܬܪ ܫܘܠܡܗ ܕܡܪܢ. ܘܐܒܪܟܗ ܘܐܣܩ ܡܫܒܚܐܝܬ ܠܒܘܪܟܢܗ. ܘܐܬܬܠܒܒܘ ܒܢ̈ܝ ܐܘܪܗܝ: ܘܒܒܪܟܬܗ ܟܠܗܘܢ ܘܗܘܘ ܒܪ̈ܗܛܝܢܐ:

ܡܛܠ ܗܝܟܠܐ ܪܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܐܒܓܪ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗ̇ ܒܐܘܪܗܝ ܗܝܟܠܐ ܪܒܐ ܕܫܝ̈ܩܐ. ܕܒܢܝܐ ܐܒܫܠܐܝܬ ܡܢ ܪܒܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܪܒܐ ܣܐܠܘܩܘܣ: ܠܒܠ ܡܢ ܡܒܢܝܐ ܕܒܬ̈ܐ ܒܠܒܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܬܩܒܠ ܗܘܐ ܒܦܐܝܘܬܐ. ܘܡܬܩܒܠܬܗ ܒܒܘܪܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܕܫܫܐ. ܠܗܢܐ ܬܪܒܘ ܒܦܝܫܬܐ ܡܕܝܢܝܬܐ. ܘܟܝܢ ܡܕܒܚܐ ܘܡܩܒܠܘ ܒܗ ܦܬܘܪܐ ܕܐܪ̈ܐ. ܘܡܢܪ ܒܠܘܗܝ ܗ̇ܘ ܫܠܝܚܐ ܐܠܗܝܐ ܐܕܝ. ܘܐܫܬܘܬܦܘ ܡܠܟܐ ܘܒܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܒܢܝ ܗܘܐ ܗܝܟܠܐ ܕܦܪܘܩܢ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܒܝܬ ܕܐܒܪ ܡܩܒܪܢܐ ܚܕ ܡܢ ܫܒܥܝܢ. ܐܓܝ ܒܟܪ ܫܐܪ̈ܐ ܡܢܝܗ̇ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܬܠܡܝܕܐ ܗܘܐ ܕܐܒܪ. ܘܐܡܪܝܢܐܝܬ ܒܒܝܬܗ ܡܬܬܦܝܢ ܗܘܐ. ܠܗܢܐ ܫܒܪ

ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܦܪܘܩ ܬܫܬܬܐ. ܘܐܝܟ ܬܠܡܕ ܠܐܪܡܝܢܝܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܦܢܝܬܐ ܗܠܝܢ ܀

ܡܛܠ ܫܐܪܝܬܐ ܘܫܪܒܐ ܕܐܬܥܒܕ ܒܐܘܪܗܝ ܀ ܒܫܢܐ ܕܒܗ ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܫܠܝܚܐ ܐܕܝ ܒܐܘܪܗܝ. ܘܫܢܐ ܠܫܠܝܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܠܝܟܐ ܐܟܐ ܐܟܢܫܝܐܝܬ. ܘܟܐܠ ܘܬܪܒ ܡܢ ܠܒܪ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܐܠ ܗܘܐ ܘܓܪܒܐ ܬܠܬܐ ܫܢܝܐܐ. ܘܒܠܗܘܢ ܒܬܝܐ ܕܒܠ ܥܒܠܐ ܕܡܝܐ ܥܒܪ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܥܒܠܐ ܠܒܐ ܘܡܦܩܢܐ ܗܘ ܕܡܬܠܡ ܗܘܐ ܠܦܐܠܘܣܘܣ ܘܢܡܪܘܕ. ܬܘܒ ܡܢ ܡܪܩ ܕܒܢܐ ܗܢܐ ܐܬܒܢܝ ܒܟܐܦܐ ܘܐܪܙܐ ܪܘܪܒܐ ܘܪܘܚܢܐ ܒ· ܡܕܪ̈ܝܐ ܘܬܠܬܐ ܥܒ̈ܠܐ. ܘܒܗܘܢ ܒܬܪ ܗܘܐ ܡܠܝܐܐ ܘܠܐ ܡܫܬܦܩ *ܗܘܐ. ܘܐܬܡܠܝ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ p. 117. ܢܠܐ ܘܡܫܬܐ ܘܣܒܬܐ ܕܦܘܪܢܐ ܕܡܬܝܢܐ ܕܫܝ̈ܢܐ. ܐܬܢܦܠ ܗܘܐ ܫܠܝܚܐ ܘܒܢܝܦܠܘܬܗ ܘܡܒܪܬܢܘܬܗ ܘܢܝܦܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܐܒܓܪ ܐܬܥܒܕ ܗܒܪܐ ܪܒܐ ܕܐܦ̈ܐ ܪܘܪܒܬܐ ܒܪܝܫܗ ܕܫܠܝܐ ܕܠܒܪ ܡܢ ܫܘܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ· ܕܡܬܩܪܐ ܫܠܝܐ ܕܐܣܦܢܝܘܣ. ܘܣܡܟ ܕܡܬܗ̈ܡܐ ܠܐܘܪܚܐ ܘܠܦܬܝܐ. ܒܟܐܦ̈ܐ ܪܘܪ̈ܒܐ. ܘܐܫܩܝܗܝ ܒܒܠܫܐ ܘܡܠܛܐ. ܘܚܦܪܘ ܒܐܪܒܐ. ܘܒܢܘܗ ܠܫܘܪܐ ܒܟܦܐ ܕܐܬܚܠܛ ܒܚܐܪܬܐ ܗܝ ܕܬܪܥܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܫܘܪܐ ܡܢ ܒܠܗ ܠܒܐ ܠܪܒܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܒܢܐ ܐܫܬܘܬܦ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܗܘ ܕܒܢܐ· ܡܢ ܠܦܘܬܐ ܒܫܝܢܐ. ܒܕܡܟܐ ܕܐܬܚܫܒ ܫܒܪܐ ܘܐܬܬܪܝܡܬ ܐܪܒܐ. ܘܗܘܘ ܡܬܝܐ ܫܠܡܝܢ ܒܗܝܢ ܕܝܢ ܠܟܠ ܡܢ ܫܒܪܐ ܀

ܘܒܫܢܬ ܐܫܬܡܥܬ ܕܦܛܪܝܘܣ ܡܠܟܐ ܪܘܡܝܐ ܐܬܥܒܕ ܡܢܗ ܡܢ ܢܘܚܝܢ ܒܪܘܚܐ. ܘܝܩܪ ܘܐܬܢܗܝܢ. ܘܗܘܒܪ ܐܬܬܐ ܘܫܝܠܐ ܘܬܕܡܪ̈ܬܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢ ܀ ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ·ܕܠܚ· ܗܘܐ ܠܫܢܐ ܦܘܠܘܣ. ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܝܢ ܕܗܘܢܐ ܗܒܢܐ ܒܬܗ. ܕܒܕܡܐ ܠܗ ܕܐܝܓܠܒ ܡܢܢ. ܫܘܝ ܥܡܘܣܐ ܘܪܒܬ ܐܪܒܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܬܘܒ ܡܬܚܒܢܐ

ܕܒܗܿܘ ܝܘܡܐ ܕܒܪܘܟܬܐ ܕܐܬܠܠܒ ܡܪܢ. ܒܫܢܬܐ ܕܐܪܒܥ. ܗܘܐ ܢܫܒܐ ܕܫܒܫܐ ܒܕܢܚܐ ܦܓܥܐ. ܘܗܘܐ ܠܠܝܐ ܒܫܒܬ ܫܒ̈ܝܢ ܕܐܝܢܒܐ. ܐܢܒܢܐ ܕܒܘܟ̈ܒܐ ܐܬܚܙܝܘ ܒܫܡܝܐ ܀ ܐܦ ܝܘܣܝܦܘܣ ܗܒܢܝܐ ܥܠܬ ܒܗ. ܕܦܝܠܛܘܣ ܐܦܛܪܘܦܐ ܠܝܗܘܕܐ ܕܛܝܒܪܝܘܣ ܩܣܪ ܐܡܪ ܥܠ ܗܘ ܒܗܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܒܠܠܝܐ ܕܒܪܘܟܬܐ ܕܢܫܐ. ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܥܒܕ. ܡܛܠ ܕܐܡܪܘ ܢܒ̈ܝܐ p. 118. ܕܠܝܬ ܠܗ ܡܠܟܐ ܐܠܐ ܐܢ ܩܣܪ ܀ *ܘܬܘܒ ܐܦ ܣܗܕܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܥܠܬ ܗܘ ܝܘܣܝܦܘܣ. ܕܒܫܘܠܡܐ ܠܗ ܕܦܝܠܛܘܣ. ܐܫܬܥܒ ܘܠܐ ܕܘܟܐ ܠܟ̈ܗܢܐ ܕܐܡܪ. ܕܡܫܝܚ ܠܗ ܡܒܐ ܀

ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܒܫܢܬ ·ܫܒܥ· ܕܢܘܢܐ. ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܡܒܠ̈ܬܢܐ. ܐܝܟ ܐܢܕܪܘܢܝܩܘܣ ܕܝܢ ܫܢܬ ·ܫܒܥ·. ܘܡܢ ܗܘ ܡܢ ܒܫܢܬ ܬ̈ܠܬܐ ܘܐܬܚܙܝ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܘܫܪܪ ܐܢܘܢ ܥܠ ܩܝܡܬܗ. ܘܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܐܪܒܥܐ ܘܒܥܪܝ ܐܢܘܢ. ܗܕܝܢ ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܟܪܙܘܢ ܣܒܪܬܗ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܘܐܬܥܠܝ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ. ܒܬܪ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘ̈ܡܝܢ ܕܩܝܡܬܗ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܕܐܣܬܟܪ ܡܢ ܙܒܢܐ ܕܕܢܚܗ ܕܦܪܘܩ ܘܥܕܡܐ ܠܚܪܬܐ: ܐܝܬ ܠܝ ܕܬܕܥ ܡܢ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ. ܘܡܢ ܦܪܟܣܝܣ ·ܕܝܢ· ܫܠܝ̈ܚܐ ܐܠܗ̈ܝܐ. ܘܡܢ ܒܬ̈ܪܝܐ ܕܡܠܦ̈ܢܐ ܬܪ̈ܝܨ ܫܘܒܚܐ. ܗܢܘܢ ܕܐܬܗܕܝܘ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܠܘܬ ܡܝܬܪܝܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܀ ܘܒܬܪ ܒܣܪܐ ܢܘܟ̈ܪܝܐ ܕܡܣܩܬܗ ܕܡܪܢ ܠܫܡܝܐ. ܒܪ ܢܬܒܝܢ ܗܘܘ ܫܠܝ̈ܚܐ ܒܟܠܗܬܐ ܕܝܗܘܕ. ܢܚܬ ܪܘܚܐ ܦܪܩܠܝܛܐ ܘܚܟܡ ܐܢܘܢ ܗܕܝܘܛܘܬܗܘܢ. ܘܢܦܩܘ ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܟܪܙܘ ܕܢܥܒܕܘܢ ܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ. ܘܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܕܡܝܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܝܥܩܘܒ ܐܚܘܗܝ ܕܡܪܢ.. ܘܦܫܘ ܫܠܝ̈ܚܐ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܒܐܬܪܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܦܠܓܝܢ ܬܕܡܪ̈ܬܐ ܬܪܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܘܦܠܓܗ̇. ܒܕܡܐ ܕܐܬܪܓܡ ܐܣܛܦܢܘܣ ܣܗܕܐ ܩܕܡܝܐ. ܘܗܕܝܢ ܒܬܪܗ ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܢܐ ܐܬܦܠܓܘ ܘܐܙܠ ܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ

ܠܐܬܪܐ ܕܐܬܦܩܕ ܠܗ܀ ܦܝܠܛܘܣ ܕܝܢ ܫܕܪ ܐܘܕܥ ܠܛܒܪܝܘܣ ܩܣܪ ܥܠ ܡܠܦܢܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ. ܘܦܩܕ ܛܒܪܝܘܣ ܕܢܬܟܬܒܘܢ ܥܠ *ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܘܐܬܪ̈ܦܘܢ. p. 119. ܘܟܕ ܠܐ ܩܒܠ ܦܝܠܛܘܣ ܦܘܩܕܢܐ ܕܛܒܪܝܘܣ. ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܦܘܩܕܢܐ ܕܛܒܪܝܘܣ ܐܫܬܕܪ، ܦܝܠܛܘܣ ܠܐܟܣܘܪܝܐ.

ܘܒܬܪܟܢ ܡܝܬ ܛܒܪܝܘܣ ܩܣܪ. ܐܡܠܟ ܕܝܢ ܒܬܪܗ ܒܪܘܡܝ ܓܐܝܘܣ ܫܢܝܐ ܐܪܒܥ. ܒܫܢܬ ܬܪܬܝܢ ܕܓܐܝܘܣ ܫܕܪ ܐܡܠܟ ܒܐܘܪܫܠܡ ܥܠ ܝܗ̈ܘܕܝܐ ܐܝܪܘܕܝܣ ܗ̇ܘ ܕܐܬܩܪܝ ܐܓܪܝܦܘܣ. ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܫܒܥ ܫܢ̈ܝܢ܀ ܡܢ ܗܪܟܐ ܐܝܬ ܠܢ ܕܢܬܕܥ ܒܡܟܐ ܢܩ̈ܫܝܐ ܐܬܘ ܥܠ ܝܗ̈ܘܕܝܐ ܘܒܕܡܟܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܨܠܝܒܘܬܐ ܐܬܬܝܚܝܘ ܥܠ ܫܒܠܐ܀ ܗܘܦܪܟܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟܦܘܠܛܘܣ ܐܠܝܟܐܝܢ ܠܡܪ̈ܝܐ ܕܬܡܢ: ܘܩܛܠܐ ܒܫ̈ܘܬܗܘܢ ܢܝ̈ܫܐ ܘܒܠܘ̈ܬܐ. ܘܛܒܪܐ ܐܝܟ ܒܪ̈ܫܐ܀ ܦܝܠܛܘܣ ܕܝܢ ܒܬܪ ܢܩܝܘܢܐ ܩܛ̈ܠܐ ܕܐܬܘ ܥܠܘܗܝ. ܩܛܠ ܗܘ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܦܠܘܢ ܦܝܠܘܣܘܦܐ܀

ܘܒܬܪ ܓܐܝܘܣ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܒܪܘܡܝ ܩܠܘܕܝܘܣ܇ ܫܢ̈ܝܐ ·ܝܕ·܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܦܐܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ ܒܬܪ ܕܣܡ ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܐܙܠ ܠܪܘܡܝ. ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܫܢ̈ܝܐ ܥܣܪ̈ܝܢ[1]. ܘܡܪܩܘܣ ܡܣܒܪܢܐ ܐܙܠ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܫܢ̈ܝܐ ·ܟܒ·܀ ܘܒܬܪ ܦܐܛܪܘܣ ܗܘܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܬܪܝܢ ܐܘܗܕܝܘܣ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܩܛܠ ܝܥܩܘܒ ܐܚܘܗ̇ܝ ܕܝܘܚܢܢ. ܡܢ ܐܓܪܝܦܘܣ. ܘܢܚܒܫ ܐܦ ܠܫܡܥܘܢ܀

ܡܛܠ ܒܪܘܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܩܕ̈ܝܫܐ܀ ·ܝܒ· ܫܠܝ̈ܚܐ

[1] In marg. : ܘܟܕ ܐܟܪܙ ܦܛܪܘܣ ܠܡܕܝܢܬܗ̇ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܘܡܝ. ܗܝܡܢܬ ܒܠܒܘܬܐ. ܘܢܝܚܬ ܠܡܟܐ ܕܬܐܠܝ ܬܗܦܟܘܢ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܗܡ ܒܫܡܥܠܐ. ܘܐܬܢܝܚ ܠܗ̇ ܒܪܢ ܘܫܡܘܥܗ̇ ܒܪܘܡܐ...... ܒܐܪܒܐ ܡܢ ܢܩ̈ܝܐ ܘܐܦܩܘܬ.....

ܐܠܗ̈ܐ ·ܘܒܢ· ܡܫܒ̈ܚܢܐ ܒܒܙܘ ܐܝܟ ܕܡܫܠܡ ܡܢ ܡܢ̈ܝܢ. ܘܢܦܩܘ ܠܟܠ ܦܢܝܢ. ܘܡܬܒܪ̈ܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܡܪ̈ܚܝܢ p. 120. ܪ̈ܝܫܝ ܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ ܘܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ. ܦܐܛܪ̈ܝܪܟܘ *ܪ̈ܝܫܐ ܕܫܠܝܚ̈ܐ ܐܒܕܘ ܒܪ̈ܘܡܝ ܘܒܦܝܠܝܦܘܣ ܘܒܓܠܛܝܐ ܘܒܩܦܕܘܩܝܐ ܘܒܒܝܬܘܢܝܐ܀ ܦܘܠܘܣ ܒܐܘܪܫܠܡ ܘܒܪܗܘܡܐ ܠܐܣܦܢܝܐ܀ ܡܪܩܘܣ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܦܐܛܪܘܣ ܐܒܕܘ ܒܐܝܓܦܛܘܣ܀ ܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ ܒܐܦܣܘܣ ܘܒܐܣܝܐ܀ ܡܬܝ ܒܗܢܕܘ܀ ܬܐܘܡܐ ܒܝܬ ܦܪ̈ܬܘܝܐ ܘܗܢܕ̈ܘܝܐ܀ ܢܬܢܐܝܠ ܒܪ ܬܠܡܝ ܒܐܪܡܢܝܐ[1]܀ ܐܢܕܪܐܘܣ ܒܟܘܫ ܒܠܟܡ[2] ܒܡܩܕܘܢܝܐ ܘܒܐܟܐܝܐ ܘܒܡܒܘܓܝܐ ܘܒܬܣܠܘܢܝܩܝ܀ ܦܝܠܝܦܘܣ ܐܒܕܘ ܒܩܐܣܪܝܐ܀ ܠܘܝ ܠܝܬ ܡܢ ܦܢܝܬܗ܀ ܐܕܝ ܚܕ ܡܢ ܫܒܥܝܢ ܐܒܕܘ ܒܐܘܪܗܝ ܒܡܕ̈ܝܢܬ ܐܒܓܪ ܡܠܟܐ. ܘܐܫܝܚܗ ܡܢ ܒܐܒܐ ܕܐܪܝܢܘܬܐ܀ ܗܘܕܐ ܕܡܫܠܡܢܐ ܚܝܐ ܢ̈ܩܡܬܐ ·ܩ· ܒܕܒܪܐ ܕܐܣܛܠܡ ܡܫܝܚܐ ܠܫܡܝܐ. ܘܡܢ ܣܝܡ ܗ̇ܘ ܠܗ. ܒܗ ܕܝܢ ܐܬܦܣܩ ܫܒܠܐ ܥܠ ܐܪܒܐ ܢܦܠ. ܘܡܢ ܗ̇ܝ ܕܢܒܗܬ ܐܫܬܘܒ. ܘܢܦܠ ܒܒܘܪܗܢܐ ܒܫܢܬܐ ܕܒܘܒܢܐ ܘܡ̈ܚܘܬܐ ܗܝܟܢܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܢܦܠ ܡܢ ܒܪܫܐ ܕܒܠܫ ܙܒܢ ܗܘܐ. ܘܐܬܦܪܬ ܡܢ ܡܪܟܒܬܗ ܘܐܬܐܫܪܘ ܒܠܗܘܢ ܡܕ̈ܢܘܗܝ[3]܀ ܢܐܪܘܢ ܐܡܠܟ ܒܪܘܡܝ ܫܢ̈ܝܐ ·ܝܓ· ܘܝܪ̈ܚܐ ܫܒܥܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܪܓܡܘܗܝ, ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܠܝܥܩܘܒ ܕܐܬܩܪܝ ܐܚܘܗܝ ܕܡܪܢ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܩܡ ܒܬܪܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ·ܕܒ· ܫܡܥܘܢ. ܗܘ̇ ܕܡܬܐܡܪ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܒܪ ܩܠܝܘܦܐ܀ ܘܒܫܢܬ ܫܒܥ ܕܢܐܪܘܢ ܡܠܟܐ ܢܦܠ ܒܪܘܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܘܩܕ ܢܘܪ̈ܐ ܒܬܫܥܐ ܒܪܘܡܝ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܒܬܪ ܕܪܘܡܘܣ ܡܫܒܚܢܐ ܩܒܠ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܢܝܢܘܣ ܫܢ̈ܝܐ ·ܟܒ·܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܒܪܘܡܝ ܡܪܕܘܬܐ ܪܕܘܦܝܐ ܪܒܐ ܥܠ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ.

[1] In marg. : ܡܛܠܠܗ ܐܢܕܪܘܢܝܣ — [2] Voces in marg. scriptae. — [3] In marg., prima manu, ut videtur : ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܠܫܠܝܚܐ ܐܣܝܐ.

ܘܐܬܟܠܠܘ ܫܠܝ̈ܚܐ ܛܘܒ̈ܬܢܐ ܦܐܛܪܘܣ ܘܦܘܠܘܣ ܒܐܝ̈ܕܝ *ܢܐܪܘܢ ܡܠܟܐ ܒܗ̇ ܒܪܗܘܡܝ. ܦܐܛܪܘܣ ܡܢ ܐܙܕܩܦ p. 121. ܒܬܪ ܪܝܫܗ. ܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܐܬܦܣܩ ܪܫܗ ܒܣܝܦܐ. ܒܬܠܬܐ ܕܝܢ ܕܒܘܠܠܗܘܢ ܐܬܚܝܕܬ ܗܘܬ ܒܟܪ̈ܟܐ ܕܒܢܝܗ ܕܩܣܪ :·: ܩܒܠ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܒܪܗܘܡܝ ܒܬܪ ܦܐܛܪܘܣ. ܠܝܢܘܣ ܫܢ̈ܝܐ ·ܝܒ·: ܘܒܐܢܛܝܘܟܝ ܗܘܐ ܐܦܝܣ″ ܕܓ· ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ. ܘܡܝܬ ܢܐܪܘܢ.

ܠܒܬܪܗ ܐܡܠܟ ܓܠܒܐ ·ܐ·. ܗܢܐ ܐܬܩܛܠ ܒܡܨܥܬ ܪܘܡܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܡܠܟ ܐܘܣܦܣܝܢܘܣ ܛܝܢܐ ܫܢ̈ܝܐ ܒܣܘܢ :·: ܗܢܐ ܗܟܝܠ ܐܘܣܦܣܝܢܘܣ ܟܕ ܐܡܠܟ ܒܪܘܡܝ ܐܬܟܬܪ ܒܣܘܓܐܐ ܕܚܠ̈ܘܬܐ ܘܡܪ̈ܒܒܬܐ ܘܦܪ̈ܫܐ. ܘܐܬܐ ܠܐܬܪܐ ܕܝܗܘܕ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܝܗ̈ܘܕܝܐ ܒܠܗܘܢ ܕܒܐܬܪܐ ܕܦܠܣܛܝܢܝ· ܘܚܕ ܠܒܗܘܢ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܠܦ̈ܐ ܘܪ̈ܒܘܬܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܪܕܘ ܒܗ̇ ܥܠ ܡܠܟܐ. ܘܐܚܕܘ ܬܪ̈ܥܐ ܡܕܝܢܬܗ̇. ܘܗܘܬ ܒܝܢܬܗܘܢ ܚܪ̈ܝܢܐ ܡܪ̈ܝܪܐ ܡܢܪܕܘ ܘܐܬܦܠܓܘ ܠܬܠܬ ܦܠܓܘ̈ܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܘܣܦܣܝܢܘܣ ܩܣܪ: ܟܕ ܡܠܟ ܘܐܬܐ ܠܐܬܪܐ ܕܝܗܘܕ. ܘܫܪܝ ܕܢܚܪܒ ܘܢܘܒܕ ܕܠܐ ܚܘܣܢܐ. ܟܕ ܠܐ ܢܚܘܣ ܥܠ ܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܘܐܬܠܚܡ ܒܐܬܪܐ ܘܐܬܦܫܛ ܒܟܠܗܘܢ ܬܚܘܡ̈ܝܗܘܢ. ܘܗܘܘ ܥܒܪܝܢ ܥܠ ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢ ܕܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܚܩ̈ܠܐ ܘܢܣܒܝܢ ܠܗܝܢ. ܘܡܚܪ̈ܒܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܦܘܡܐ ܕܣܝܦܐ. ܘܩܛܠܝܢ ܘܫܒܝܢ ܠܟܠ ܕܡܫܬܟܚ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܘܩܕܝܢ ܒܢܘܪܐ ܘܡܚܪܒܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܫܘܩ̈ܐ ܘܡܫܟܢܝܢ ܠܗܘܢ ܠܥܦܪܐ. ܘܒܬܪ ܕܟܒܫܘ ܠܟܠ ܕܐܫܬܟܚ ܠܒܪ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܒܐܬܪܐ ܕܦܠܣܛܝܢܝ· ܐܬܐ ܩܣܪ ܘܝܬܒ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ :·:

ܡܛܠ ܡܫܝܠܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܐܘܠܨܢܐ *ܕܣܒܠܘ p. 122. ܝܗ̈ܘܕܝܐ :·: ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘ ܐܘܣܦܣܝܢܘܣ ܩܣܪ. ܘܫܪܐ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ. ܚܕܪܗ̇ ܫܠܘܬܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢ ܒܕܡܘܬ ܣܟܪܝܬܐ. ܘܡܢ ܟܠ ܓܒܝܢ ܐܬܟܪܟܘܗ̇ ܐܝܟ ܒܢܘܬܐ. ܘܟܠܗ ܥܠܝܗ̇ ܡܓ̈ܢܐ ܘܡܘܫ̈ܒܬܐ ܕܩܪ̈ܒܐ. ܘܐܩܝܡܘ

ܥܠܝܗ̇ ܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ ܘܡܐܢܝܩܘܬܐ. ܘܫܪܪܘ ܥܠܝܗ̇ ܠܦܘ̈ܩܐ ܕܚܝ̈ܠܐ ܕܪܘܡܝ̈ܐ. ܘܟܕ ܗܘ ܡܬܚܫܒ ܕܢܐܬܐ ܥܠ ܐܘܠܨܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܛܝܘ ܠܥܕ̈ܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܘܒܬܪ ܕܫܦܘ ܘܫܠܡܘ ܐܠܦ̈ܐ ܘܪ̈ܒܘܬܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢ ܡܢ ܒܦܢܝܐ ܗ̇ܘ ܒܢܝܐ. ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܠܦܘ ܕܐܒܘܠܘܢ ܫܐܘ̈ܠܐ ܕܥ̈ܠܝܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܡܬܝ ܢܫܦܩܘܢ ܒܠܝܗܘܢ ܒܐܪ̈ܒܬܐ. ܗ̇ܘ ܕܡܬܟܪܟܐ ܚܒܝܒܐ ܘܪ̈ܚܝܡܐ ܠܦܘܠܘܣܐ. ܕܚܙܐ ܒܓܠܝܘܢ ܕܦܪ̈ܨܐ ܒܐܬܪ̈ܚܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ. ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܘܫܐܠ ܘܡܬܬܚܝܪ ܒܗܠܝܢ ܕܚܙܐ. ܘܟܕ ܠܐ ܐܬܝܬܪ ܡܕܡ. ܡܠܦܐ ܚܟܝܡܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܫܡܘܥܐ ܕܦܫܝܛܘܬܐ: ܘܐܫܠܡܗ̇ ܡܢܝܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܛܝܛܘܣ ܒܪܗ ܕܡܠܟܐ ܐܣܦܣܝܢܘܣ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܩܕܡ ܕܢܫܠܡܝܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܠܒܪܗ ܛܝܛܘܣ ܩܣܪ. ܘܐܫܠܡ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܩܠܝܠܐ ܘܫܒܩܗ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܗܘ ܐܫܩܠ ܠܡܟܠ ܐܣܦܝܢܐ. ܒܗ̇܆ ܕܐܬܝܐ ܠܗ ܦܠܐܓܐ ܡܕܡ ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܡܢܪ̈ܝܢ. ܘܟܕ ܐܬܬܫܠܡܬ̇ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܛܝܛܘܣ ܩܣܪ. ܫܪܘ ܗܘܝܘ ܪ̈ܘܡܝܐ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ܀ ܘܟܠܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܚܪܒܬܐ ܩܛܝܠܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܛܝܛܘ ܦܪ̈ܨܘܦܝܗܘܢ ܡܛܠܬ ܘܚܪܒܐ ܥܠ ܩܛܠ ܘܡܚܘܫ̈ܬܐ ܟܕ ܠܐ ܚܢܘܣ. ܘܩܪܐ ܕܡܒܐ ܘܒܟܐ ܐܝܟ ܢܗܪܐ ܒܥ̈ܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܟܐ p. 123. *ܒܬܪܟܐ ܡܕܝܢܝܐ ܕܠܘܬ ܢܣܠܐ ܕܢܫܦܠ ܘܡܒܦܩܢܐ ܕܡܟܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ ܕܚܪܒܗ ܠܟܠ ܕܐܫܬܟܚ ܒܐܘܪܫܠܡ܆ ܠܪ̈ܒܐ ܘܠܙܥܘ̈ܪܐ: ܒܫܘܐܝܢ ܒܫܢ̈ܬܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܘܕܬܠܬܐ ܐܠܦ̈ܝܢ. ܘܫܕܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ ܢܘܪܐ ܘܢܦܠܐ ܘܡܬܚܡܨܝܢ ܠܗܘܢ ܘܐܫܬܠܛܘ ܒܒ̈ܬܐ ܘܒܕܪ̈ܝ ܡܠܟ̈ܐ܆ ܘܒܗܝܟܠܐ ܪܒܐ. ܘܢܦܩܘ ܒܬܪܐ ܘܕܗܒܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܣܟܐ. ܐܟܪܙܘ ܬܘܒ ܪ̈ܘܡܝܐ ܘܚܘܠܘ ܢܘܪܐ ܘܐܚܕܘ ܒܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܘܢ. ܗ̇ܘ ܫܒܝܚܐ ܘܬܗܝܪ ܒܒܢܝܢܐ. ܘܫܦܝܪ ܒܗ ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܟܠܗ ܕܝܢ ܛܝܛܘܣ ܩܣܪ ܐܬܬܚܝܒ

ܥܠ ܢܦܫܗ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܢ܆ ܦܩܕ ܕܢܬܩܛܠܘܢܗ ܠܢܘܪܐ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ ܕܢܫܘܒܩܘܢܝܗܝ، ܠܡܐܟܘܠܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܟܕܘ ܐܚܕܬ ܒܗ ܢܘܪܐ. ܘܗܟܢܐ ܢܦܩ ܘܥܪܩ ܗܝܟܠܐ ܗܘ ܫܒܝܚܐ ܒܣܝܒܐ ܫܒܥܐ. ܗܘ ܕܒܡܡܠܠܐ ܢܒܝܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܫܬ ܫܢܝܢ ܐܬܒܢܝ. ܘܗܟܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܫܘܠܡܗ ܕܐܘܪܫܠܡ܀ ܒܬܪ ܓܝܪ ܘܣܦܣܝܢܘܣ: ܕܡܢ ܡܕܡ ܡܫܘܠܐ: ܡܢܬ ܒܐܘܪܫܠܡ ܡܐܐ ܬ̈ܪܬܝܢ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܢ ܟܦܢܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܠܡܬ܆ ܡܛܠ ܒܗ ܛܝܛܘܣ ܘܣܬܘܗܝ ܫܬ ܪ̈ܒܘܢ ܕܫܒܝ̈ܐ. ܘܟܡܐ ܪ̈ܒܘܢ ܐܫܬܒܝܘ ܘܐܙܕܒܢܘ܀ ܠܠܬܐ ܕܝܢ ܕܢܘܫܝܐ ܗܢܐ ܐܬܝܗܘܗܝ ܗܘܐ ܘܟܢܐ ܕܚܘܪܐ ܕܦܪܝܫܐ. ܗܘ ܕܒܗ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܢܘ̈ܟܪܝܐ ܠܡܥܒܕ ܦܪܝܫܐ܀ ܙܕܩ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܗܢܘܢ ܕܒܢܡܘܣܐ ܕܦܪܝܫܐ ܐܡܪܝܢ ܥܠ ܡܪܝܐ. ܕܒܗ ܒܢܡܘܣܐ ܢܬܠܘܢ ܢܡܘܣܬܐ ܕܒܒܪ̈ܝܢܘܢ܀ ܘܡܠܝܢ ܠܘ ܒܒܓܠ ܘܡܬܪ ܡܠܝܠ ܘܒܢܐ: ܐܠܐ ܒܬܪ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܫܬܢܝܬܐ *ܘܬܘ̈ܪܥܬܐ p. 124. ܕܒܢܝܢܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ. ܕܗ̈ܢܝܢ ܗܘ̈ܝ، ܥܠ ܚܪܒܐ ܗܢܐ ܡܪܢܝܐ܀ ܐܟܬܒ ܬܘܒ ܝܘܣܝܦܘܣ ܡܟܬܒܢܐ ܥܠܝܗܘܢ ܘܐܡܪ. ܕܒܫܢܬܐ ܗܘ ܒܝܫܬܐ ܘܕܘܢܐ ܕܢܘ̈ܪܐ܆ ܕܐܣܦܣܝܢܘܣ ܕܓܠܘܬܐ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܒܬܪ ܕܡܪܚܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܫܩܝܠ ܗܘܢܗܘܢ ܘܐܟܝܕ ܡܕܒܪܢܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܒܝܢ̈ܢܐ ܘܠܐ ܢܦܫܐ: ܐܗܡܝܘ ܡܢ ܒܪܘܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܕܦܘܪܐ ܐܝܟ ܠܬܝܒܘܬܐ ܕܢܬܦܢܘܢ. ܟܕ ܐܬܬܐ ܕܐܫܬܒܪܘ ܠܒܝ̈ܬܗܘܢ ܒܬܪ ܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ ܕܢܦܩܘ ܕܦܪܘܩܢ܀ ܠܒܪܢܫܐ ܠܡ ܚܕ ܡܢ ܗܪ̈ܘܦܠܐ ܕܐܬܪܐ. ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܪ ܚܢܢܝܐ. ܡܕܡ ܐܪܒܥ ܫܢܝܢ ܕܩܕܡ ܕܚܠ ܐܘܪܫܠܡ. ܟܕ ܡܫܝܢܐ ܗܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܪܐ ܒܠܗ. ܐܬܐ ܠܒܐܕܐ ܕܒܗ ܚܕܒܝܢ ܗܘܘ ܡܩܠܣܝܢ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܥܝܕܐ. ܘܫܪܝ ܩܥܐ ܡܢ ܫܠܝܐ ܒܗܝܟܠܐ: ܩܠܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܩܠܐ ܡܢ ܡܥܪܒܐ. ܩܠܐ ܡܢ ܐܪ̈ܒܥ ܪܘ̈ܚܐ. ܩܠܐ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ ܘܥܠ ܗܝܟܠܐ. ܩܠܐ ܥܠ ܚܬܢܐ ܘܥܠ

ܟ̈ܠܠܬܐ. ܡܠܟܐ ܥܠ ܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܘܗܕܪܐ ܒܟܠܝܠܗ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ. ܒܟܠܗܘܢ ܫܘ̈ܩܐ ܕܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܘܦܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܫ̈ܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܗ̇ ܫܡܥܘ ܐܬܪܒܝܘ ܒܗܢܐ ܠܟܐܒܐ ܒܝܫܐ. ܘܐܚܝܕܘܗܝ ܠܗܢܐ ܠܓܒܪܐ ܘܡܚܝܕܘܗܝ ܒܫ̈ܘܠܬܐ ܪܘܪ̈ܒܬܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܐܦܠܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܦܝܣ ܦܬܓܡܐ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܩ̈ܠܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܐܝܟ ܒܝܕܗ ܦܩܐ ܗܘܐ. ܐܟ̈ܘܪܐ ܕܝܢ ܐܣܟܪܘ ܕܡܢ ܫܐܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܙܒܢ. ܘܐܫܡܫܗܘܢ ܠܘܬ ܐܘܦܪܟܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܬܡܢ ܒܟܫ̈ܘܬܐ ܦܪܣܝܢ ܗܘܘ ܠܦܫܝܛܘܬܗ ܒܕܡܘܐ ܕܢܚܬ ܒܠܗ ܒܗܦܟܗ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܦܫܩ ܠܗܘܢ ܐܦܠܐ ܦܢܝܐ ܡܢܗ: *ܐܠܐ ܠܗ ܠܗ ܠܡܠܐ p. 125. ܒܬܫܒ̈ܚܬܐ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܗܝ ܘܝ ܐܘܪܫܠܡ :·: ܐܬܬܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܐܚܪܬܐ ܗܘܬ ܡܢ ܡܕܡ ܕܢܬܬܟܝܪ ܒܠܝܗܘܢ ܡܪܟܐ: ܐܟܘܬ ܓܒܪ ܢܘܗܪܐ ܪܒܐ ܥܠ ܡܕܒܪܐ ܘܥܠ ܗܝܟܠܐ ܟܠܠܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ̈ܝܐ ܐܣܟܪܘ ܕܐܝܡܡܐ ܗܘ ܢܘܗܪܐ. ܘܒܬܪ ܐܝܟ ܦܠܓܘܬ ܫܥܬܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܒܗ̇ܘ ܙܒܢܐ ܦ̇ܪܚ ܐܝܟ ܬܘܪܬܐ ܠܡܒܚܫܬܐ ܘܠܕܡܬ ܐܡ̈ܪܐ ܒܡܕܝܢܬ ܗܝܟܠܐ :·: ܘܬܘܒ ܐܬܬܐ ܐܚܪܬܐ ܗܘܬ: ܬܪܒܐ ܓܘܢܐ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܢܚܫܐ. ܘܡܫܪ ܗܘܐ ܓܒ. ܘܒܟܠ ܪܡܫܐ ܒܫܦܪ ܓܒ̈ܪܐ ܠܡܚܣܢ ܓܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܣܘܟ̈ܪܐ ܕܡܬܬܣܝܡܝܢ ܒܬܪܗ. ܘܒܫܬ ܫܢܝܢ ܒܠܠܝܐ ܐܫܬܒܚ ܕܦܬܚ ܡܢ ܢܦܫܗ. ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ ܬܘܒ ܚܘܝܐ ܐܬܚܙܝ ܡܕܡ ܕܢܘܪ ܫܡܫܐ. ܐܝܟ ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܠܥܠ ܡܢ ܟܠܗ ܐܬܪܐ ܘܫ̈ܠܘܬܐ ܕܡܬܟܪܟܝܢ ܗܘܘ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܥܠ ܒܢܝ̈ܐ. ܚ̇ܠܝܢ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܬ̈ܝܐ ܗ̈ܘܘ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܡ̈ܝܢ ܗ̈ܘܘ. ܠܗܪ̈ܘܛܐ ܕܝܢ ܕܐܬܬܐ ܗ̇ܝ ܕܓܠܒܬܐ ܕܡܬܟܬܒܐ ܗܘܬ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܣܦܪܝܢ ܘܢܕܥܝܢ ܒܟ̈ܬܒܐ ܕܐܬܬܐ ܕܡܪܝܐ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܗܠܝܢ ܒܫܢܬ ·ܫܝ· ·ܘܓ· ܕܝܘܢܝܐ :·:

ܐܡܠܟܝ ܕܡܠܟܝܣ ܫܢ̈ܝܐ ·ܝܒ· ܘܫ̈ܢܝܐ ·ܒ· :·: ܒܗܢܐ

ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣ" ·ܓ· ܒܪܘܡܝ ܩܠܝܛܘܣ ܫܢܝܐ ܫܒܥܣܪ܀ ܘܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܛܘܪܐ ܕܒܝܬܘܢ ܐܬܦܠܓ ܡܢ ܪܝܫ ܠܪܝܫ. ܘܢܦܩܬ ܡܢܗ ܢܘܪܐ ܘܐܘܩܕܬ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܕܒܣܕܪ̈ܘܗܝ ܕܛܘܪܐ. ܐܦ ܒܐܘܪܗܝ ܗܘܐ ܙܘܥܐ܀ ܕܕܘܡܛܝܢܘܣ ܕܝܢ ܐܥܝܪ ܪܕܘܦܝܐ ܪܒܐ ܥܠ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ܀ ܒܗܢܐ *ܙܒܢܐ ܐܫܬܕܪ, ܝܘܚܢܢ p. 126.
ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ ܠܐܟܣܘܪܝܐ ܠܦܛܡܘܣ ܓܙܪܬܐ. ܘܬܡܢ ܚܙܐ ܓܠܝܢܐ ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܓܠܝܢܐ܀ ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܣܪ ܕܕܘܡܛܝܢܘܣ· ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܐܦܘܠܘܢܝܘܣ ܕܡܢ ܛܘܐܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܢܐ ܒܟܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܡܫܬܒܚܐ. ܗܢܐ ܐܩܠܣ ܠܝܘܒܝܐ. ܘܠܠܒܪܝܗܘܢ ܕܠܐ ܠܒܫܐ ܒܗ ܐܢܬܬܐ. ܘܐܡܪ ܕܠܐ ܙܕܩ ܠܐܢܫ ܢܚܡܪܐ ܕܢܐܟܘܠ ܠܒ̈ܣܪܐ ܐܘ ܠܠܒܘ̈ܫܐ. ܐܦܠܐ ܬܘܒ ܕܢܫܬܐ ܚܡܪܐ܀ ܕܕܘܡܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܦܩܕ ܕܢܬܩܛܠܘܢ ܒܢܝ̈ ܫܪܒܬܗ ܕܕܘܝܕ. ܡܛܠ ܕܬܬܒܛܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܐܦ ܒܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܣܓܝܐܐ ܐܬܪܕܦܘ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܦܝܣ" ·ܓ· ܐܒܝܠܝܘܣ܀ ܕܕܘܡܛܝܢܘܣ ܕܝܢ ܐܬܩܛܠ ܒܡܥܪܘܬ ܦܠܛܝܢ܀ ܒܗ̇ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܒܪܘܡܝ ܩܠܝܡܝܣ· ܘܐܫܬܡܥ ܒܗ̇ ܪ̈ܒܘܬܐ ܡܟܐܐ ܘܡܫܬܟܚܢ܀

ܢܐܪܘܣ ܐܡܠܟ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܘܝܪ̈ܚܐ ܐܪܒܥܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܪܕܝܦܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܕܕܘܡܛܝܢܘܣ ܦܢܘ. ܘܐܬܦܢܝ ܕܝܢ ܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ ܦܢܐ ܡܢ ܦܛܡܘܣ ܓܙܪܬܐ. ܘܐܬܐ ܠܐܦܣܘܣ ܘܬܡܢ ܡܝܬ܀

ܛܪܝܢܘܣ ܐܡܠܟ ܫܢܝܐ ·ܝܛ·. ܗܢܐ ܛܪܝܢܘܣ ܥܒܕ ܪܕܘܦܝܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ. ܘܐܬܩܛܠ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܩܠܝܘܦܐ ܒܪ ܫܢܝ̈ܗ ܟܠ ܡܐܐ. ܘܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ·ܓ· ܠܐܘܪܫܠܡ ܝܘܣܛܘܣ܀ ܟܠ ܢܘܚܡ ܕܝܢ ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ *ܐܟܬܒ ܐܢܫܝܢܘܣ ܕܒܕܟܐ ܠܥܝܢܬܐ p. 127.
ܬܫܥ ܕܛܪܝܢܘܣ ܗܘ ܟܢܫܐ ܕܬܠܝ. ܘܒܬܪܗ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܐܫܬܟܚܘ: ܐܝܓܢܛܝܘܣ. ܦܐܦܝܘܣ. ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ܀ ܣܘܣܢܘܣ ܐܝܟܘܢܐ ܒܪ ܡܛܠ ܒܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܣܓܝܐܐ

ܘܐܬܪܗܒ ܡܢ ܦܝܣܘܬܗܘܢ: ܟܬܒ ܠܬܪܝܐܢܘܣ ܡܠܟܐ. ܕܡܫܠܡܘܬܐ ܐܡܪܬܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܟܠ ܒܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܐܠܐ ܕܠܐ ܡܬܒܝܢ. ܘܬܘܒ ܕܡܫܡܫܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܘܓܙܪܐ ܘܠܬܫܒܘܚܬܐ.. ܘܦܩܕ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܠܐ ܢܫܬܡܥ ܐܢܫ ܡܢ ܒܟܪ̈ܣܛܝܢܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܩܫܝܐ ܘܢܦܠܘ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ·ܕܗ· ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܦܛܪܘܣ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܪܒܥܐ ܐܝܪܘܢ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܩܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܫܬܐ ܒܪܘܡܝ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ܀ ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܝܢ ܒܬܪ ܝܘܣܛܘܣ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܙܟܝ. ܘܒܬܪܗ ܛܘܒܝܐ. ܘܒܬܪܗ ܒܢܝܡܝܢ. ܘܒܬܪܗ ܡܬܝ. ܘܒܬܪܗ ܦܝܠܝܦܘܣ܀ ܒܪܘܡܝ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܫܬܐ ܟܣܘܣܛܘܣ܀ ܘܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܫܬܐ ܝܘܣܛܘܣ ܡܢ ܦܠܚܘܬܐ܀ ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܥܣܪܐ ܣܢܝܩ. ܘܒܬܪܗ ܕܚܕܥܣܪ ܠܘܝ. ܘܒܬܪܗ ܕܬܪܥܣܪ ܐܦܪܝܡ. ܘܒܬܪܗ *ܕܬܠܬܥܣܪ ܐܝܘܣܦ. ܘܒܬܪܗ ܕܐܪܒܥܬܥܣܪ p. 128. ܝܗܘܕܐ. ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܓܙܘܪܬܐ. ܒܥܕܢܐ ܕܦܪܕ ܐܝܟ ܠܝܗ̈ܘܕܝܐ ܘܠܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܗܕܪܝܢܘܣ: ܕܠܐ ܢܥܠܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ܀

ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܩܘܕܪܛܘܣ ܬܠܡܝܕܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܘܐܪܝܣܛܝܕܘܣ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܕܝܠܢ ܢܦܩܘ ܪܘܫܐ ܒܟܬܒܐ ܠܗܕܪܝܢܘܣ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܢܘܪ̈ܐ ܕܒܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ ܒܒܒܐ ܐܣܛܘܢܣܝܘܣ. ܘܐܬܦܩܕ ܠܠܘܩܝܐ ܕܢܕܒܐ ܐܝܟ ܡܢ ܐܘܪܒܗ. ܘܩܛܠ ܒܢܝܗ̈ܘܢ ܪ̈ܒܘܬܐ ܩܛܝܠܬܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܝܘ̈ܕܝܐ ܕܒܩܘܦܪܘܣ ܥܒܕܘ ܩܪܒܐ ܥܡ ܒܢ̈ܝ ܣܠܡܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܚܪܒܘܗ̇. ܘܩܛܠܘ ܠܝܘ̈ܢܝܐ ܕܒܗ̇. ܐܦ ܝܘ̈ܢܝܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܬܟܬܫܘ ܥܡ ܝܘ̈ܕܝܐ

ܕܬܠܬܝܢ. ܘܒܗ ܐܝܟܢ ܡܬܝܕܥ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܒܪܘܡܝ ܛܠܣܦܘܪܘܣ. ܘܐܫܬܡܠܝ ܒܗ ܣܗܕܘܬܐ ܕܐܬܠܝܬ܀

ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܐܡܠܟ ܒܪܘܡܝ ܫܢ̈ܝܐ ܥܣܪܝܢ ܘܐܪܒܥ ܘܝܪܚܐ ܬܠܬܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܪܩܘܣ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܪܘܡܘܣ. ܫܢ̈ܝܐ ܫܒܥܬܥܣܪ܀ ܘܒܫܢܬ ܬܠܬ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܗܘ̣ܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܬܫܥܐ ܒܪܘܡܝ ܗܘܓܝܢܘܣ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܕܘܠܢܛܝܢܘܣ ܘܡܪܩܝܘܢ ܪ̈ܫܝ ܗܪ̈ܣܝܣ ܒܪܘܡܝ ܐܬܝܕܥܘ. ܘܝܘܣܛܝܢܘܣ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܕܝܠܗ ܡܦܩ ܪܘܚܐ ܠܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܒܟܬܒܐ ܚܠܦ *ܝܘܠܦܢܐ p. 129. ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ. ܘܟܬܒ ܬܘܒ ܦܘܫܩܐ ܕܟܬ̈ܒܐ܀ ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ ܕܡܘܢܛܢܘܣ ܘܡܪܩܝܘܢ ܐܪ̈ܣܝܘܛܐ ܐܬܝܕܥܘ ܒܦܢܛܘܣ ܘܒܦܪܘܓܝܐ. ܒܪܘܡܝ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܥܣܪܐ ܦܝܘܣ[1] ܫܢ̈ܝܐ ܚܡܫܬܥܣܪ. ܘܒܐܢܛܝܘܟܝ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܫܬܐ ܐܪܘܣ. ܘܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܬܡܝܢܐ ܡܪܩܝܢܘܣ ܡܢ ܦܝܠܘܣܘ̈ܦܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ [ܩܪ]ܣܩܣ[2] ܦܝܠܘܣܘܦܐ. ܗܘ ܕܠܝܘܣܛܝܢܘܣ ܕܝܠܢ ܥܠܬ ܡܘܬܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܒܘܗܝ. ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܫܬܥܣܪ ܩܣܝܢܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܕܫܒܥܬܥܣܪ ܦܘܒܠܝܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܕܬܡܢܬܥܣܪ ܡܟܣܝܡܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܕܬܫܥܬܥܣܪ ܝܘܠܝܢܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܕܥܣܪܝܢ ܓܐܝܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܕܥܣܪܝܢ ܘܚܕ ܣܘܡܡܟܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܕܥܣܪܝܢ ܘܬܪܝܢ ܓܐܝܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܕܥܣܪܝܢ ܘܬܠܬܐ ܓܐܝܘܣ. ܘܒܬܪܗ ܕܥܣܪܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܩܐܦܝܛܘܢ. ܐܚܪܝܐ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܕܡܟܣܝܡܝܢܘܣ܀ ܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ ܕܝܢ ܕܐܘܪܫܠܡ ܠܐ ܢܕܥܝܢ ܕܒܫܢ̈ܝܗܘܢ ܘܒܡܫܘܚܬܐ ܕܫܢ̈ܝܗܘܢ܀

ܐܘܪܝܠܝܘܣ ܥܡ ܐܪܒܥܐ ܡܠܟ̈ܐ ܐܚ̈ܐ ܐܡܠܟܘ ܒܪܘܡܝ ܫܢ̈ܝܐ ܝܛ܀ ܒܫܢ̈ܝܐ ܕܗܠܝܢ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ

[1] Cod. ܦܝܘܣ — [2] Sic legendum; gr. Κρήσκης.

ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܓܪܝܦܝܘܣ. ܘܒܐܢܛܝܘܟܝ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܫܒܥܐ ܬܐܘܦܝܠܘܣ. ܗܘ ܕܟܬܒܐ

p. 130. *ܠܘܩܡ ܕܐܡܒܪܘܣ, ܩܢܕܡ ܀ ܐܦܝܣ" ·ܕܢ· ܒܐܢܛܝܘܟܝ ܕܡܣܝܡܝܢܘܣ[1] ܀ ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܪܕܘܦܝܐ ܒܐܬܪܐ. ܘܐܣܗܕܘ ܣܓܝ̈ܐܐ ܀ ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܒܘܪܗܢܐ ܕܐܣܛܠܐ ܒܒܠܕܘܢ ܀ ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܒܐܣܝܐ ܘܣܚܪܒܘ[2] ܡ̈ܕܝܢܬܐ ܕܬܡܢ ܀ ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܦܪܝܣܩܠܐ ܘܡܟܣܝܡܝܠܐ ܢܒܝ̈ܬܐ ܕܓܠ̈ܠܬܐ ܐܬܝ̈ܕܥܘ ܒܦܪܘܓܝܐ ܀ ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܐܦܝܣܘܣ ܘܠܒܘܣ[3] ܦܘܐܝܣܛܐ ܐܬܝܕܥܘ: ܕܐܟܬܒܘ ܥܠ ܗܝܢ ܕܒܟܬ̈ܒܐ ܀ ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܪܘܡܝ ܣܘܛܝܪ ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܒܪܘܡܝ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ: ܘܐܣܬܗܕ ܒܗ ܕܟܢܘܫ̈ܬܐ ܕܐܬܘܗ ܘܣܒܠܗ ܀

ܩܘܡܘܕܘܣ ܐܡܠܟ ܫܢܝܐ ·ܝܒ· ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ·ܕܝܐ· ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܝܘܠܝܢܘܣ. ܘܒܐܢܛܝܘܟܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ·ܕܛ· ܡܟܣܝܡܝܢ ܀

ܦܐܪܛܝܢܘܣ ܐܡܠܟ ܒܪܘܡܝ ܫܢܝܐ ·ܝܘ· ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ·ܕܝܒ· ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܡܛܪܝܘܣ· ܫܢܝܐ ·ܡܓ·. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ·ܕܝ·. ܗܘܐ ܒܪܘܡܝ ܒܝܩܛܘܪ. ܗܢܐ ܐܫܬܒܚ ܒܦܠܣܛܝܢ ܒܗܕܐ ܕܦܨܚܐ ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܩܠܝܡܝܣ ܡܫܫܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܦܢܛܝܢܘܣ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܒܡܠܦܢܐ ܕܝܠܗ ܐܬܝܕܥܘ ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܪܕܘܦܝܐ ܥܠ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ. ܘܐܣܗܕ ܠܐܘܢܝܕܣ ܐܒܘܗܝ ܕܐܘܪܝܓܢܣ. ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܫܫܐ ܀ ܘܒܫܢܬ ·ܛ· ܕܣܐܘܝܪܘܣ ܡܠܟܐ ܗܘܬ ܒܥܠܬܐ ܠܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܕܟܠܗ ܐܪܒܥܐ ܕܦܘ̈ܪܐ ܀ ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣ" ·ܕܝܓ· ܒܪܘܡܝ ܙܦܪܝܢܘܣ ܀ ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣ" ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝ ܐܣܩܠܦܝܕܘܣ[4] ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ

[1] Voces in margine scriptae, prima manu, ut videtur. — [2] Cod. ܣܚܪܘ — [3] Mira deformatio nominis ܐܦܝܣܘܣ ܡܠܒܘܣ — [4] In marg. add. ·ܕܐ· ܦܠܝܛܘܣ.

ܗܘܐ ܦܘܢܛܝܢܘܣ ܒܪܘܡܝ ܘܐܬܬܢܝܚ *ܒܗ̇ ܫܢ̈ܬܐ p. 131.
ܬܠܬܡ̈ܐܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ ܀

ܐܢܛܝܪܘܣ ܐܚܪܢܐ ܐܬܟܠܝ ܫܢ̈ܝܐ ܫܒܥ ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ ܐܬܝܠܕ ܡܐܢܝ ܡܪܩܝܘܢܝܛܐ ܒܪ ܒ̇ ܐܬܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܀

ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܪ ܡܐܡܐ ܐܬܟܠܝ ܫܢ̈ܝܐ ·ܝܓ· ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ ܐܬܦܠܓ ܠܬܪܥܝܬܐ ܕܐܪܕܒܝܛܘܣ ܐܘܪܝܓܢܝܣ ܀ ܘܒܗܢܐ ܕܝܢܐ ܫܪܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܒܫܢܬ ܫܒܥ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܐܬܟܠܝ ܐܪܕܫܝܪ ܦܪܣܝܐ. ܐܪܕܫܝܪ ܒܪ ܦܐܦܟ ܐܬܟܠܝ ܫܢ̈ܝܐ ·ܝܓ· ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܐܦܣܩ" ·ܕܝܓ· ܠܐܢܛܝܟܝ ܒܐܒܘܠܐ ܣܗܕܐ[1] ܀ ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܬܥܣܪܐ ·ܘܒܗ· ܕܝܘ̈ܢܝܐ ܐܬܦܢܝ ܐܘܪܝܓܢܝܣ ܡܢ ܗܪܩܠܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܡܛܠ ܕܟܠܦ ܗܘܐ ܒܦܠܣܛܝܢ ܡܕܝܢ ܕܩܣܪܝ ܠܕܘܬܐ ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ ܗ̣ܘܐ ܦܒܝܢܘܣ ܒܪܘܡܝ· ܘܐܬܬܢܝܚ ܒܗ̇ ܫܢ̈ܬܐ ܬܠܬܡ̈ܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܕܝܘ̈ܢܝܐ ܀

ܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܐܬܟܠܝ ܫܢ̈ܝܐ ·ܓ·. ܗܢܐ ܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܐܘܣܦ ܪ̈ܕܘܦܝܐ ܥܠ ܟܪ̈ܝܣܛܝܢܐ ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ ܐܣܗܕܘ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܣܗܕ̈ܐ ܡܢ̈ܝܫܐ ܒܣܒܐܣܛܝܐ ܕܐܪܡܢܝܐ. ܘܐܣܗܕܘ ܐܦ ܩܘܦܪܝܐܢܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܢܨܝܚܐ ܀

ܓܐܠܝܘܣ ܐܬܟܠܝ ܫܢ̈ܝܐ ·ܒ·. ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ ܐܘܣܦ ܪ̈ܕܘܦܝܐ ܥܠ ܟܪ̈ܝܣܛܝܢܐ ܕܘܩܝܘܣ ܛܪܘܢܐ ܡܫܝܚܐ ܀ ܗ̱ܘ ܕܝܢܐ ܒܪܘܡܐ ܫܒܩܐ ܦܠܛܐ ܕܐܦܣܩܘܦܘܣ. ܘܕܟܒܘ ܐܝܟ ܢܘܚܡܗ̇ ܕܡܪܝܐ ·ܫܕ· ܫܢ̈ܝܢ. ܒܕܟܪܗ ܠܒܢ̈ܝܗ ܕܐܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܡܠܟܐ ܀ ܒܗ̱ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܐܦܣܩ" ·ܕܪܘ· ܠܐܢܛܝܟܝ ܦܘܠܐ ܫܡܝܫܛܝܐ ܀ ܒܗ̱ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܐܦܣܩ" ·ܕܪܘ· ܒܪܘܡܝ ܩܣܘܣܛܘܣ.

ܘܐܬܟܠܝ *ܐܘܪܠܝܢܘܣ ܒܪܘܡܝ ܫܢ̈ܝܐ ܚܡܫ ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ ܦܘܠܐ ܫܡܝܫܛܝܐ ܣܪܩ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ. p. 132.

[1] In marg. add. : ·ܕܪܘ· ܦܐܒܝܘܣ : ·ܗܪܘ· ܕܩܘܪܢܠܝܘܣ

ܘܐܬܟܢܫܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܒܐܢܛܝܘܟܝ. ܘܫܕܬܗ ܡܢ ܥܕܬܐ. ܘܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ ܐܦܝܣ″ ·ܕܢܝ· ܕܘܡܢܘܣ[1]. ܘܐܚܬܘܗܝ ܗܘܐ ܪܫ ܣܘܢܗܕܘܣ ܦܝܪܡܝܠܝܢܘܣ ܕܩܣܪ ܕܩܦܕܘܩܝܐ. ܘܗ̇ ܕܡܬܬܠܡܕ ܗܘܐ ܠܐܘܪܝܓܢܣ ܡܢ ܛܠܝܘܬܗ. ܘܒܗ̇ ܒܣܘܢܗܕܘܣ ܐܚܪܡܘ ܠܡܐܢܝ ܪܫܝܥܐ ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܦܠܝܩܣܘܣ ܒܪܘܡܝ. ܘܐܫܬܒܚ ܒܗ̇ ܪ̈ܒܘܬܐ ܐܪ̈ܒܒܐܐ ܕܒܢ̈ܝܫܐ ܀

ܕܘܠܛܝܐܢܘܣ ܐܡܠܟ ܫܢ̈ܝܐ ܒܪܘܡܝ· ܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܬ ܕܝ̈ܘܢܝܐ. ܒܫܢܬ ܬܠܬ ܕܡܠܟܘܬܗ· ܢܦܩ ܠܗ ܫܘܬܦܐ ܒܪܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܚܬܢܗ ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܣܗܕܘ ·ܢܒ· ܐܠܦ̈ܝܐ ܣܗ̈ܕܐ. ܘܪܫܐ ܕܠܗܘܢ ܐܦܪܢܦܐܘܣ. ܘܒܬܘ̈ܠܬܐ ܢܫ̈ܐ ܫܒܥܐ ܘܓܒܪܐ ܘܚܡܫ. ܘܣܗ̈ܕܐ ܢܫ̈ܐ ܦܠܓܘܣ ܘܒܐܟܡܘܣ. ܘܒܫܢܬ ܬܫܥ ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܬܡܘܪܒ ܠܡܠܟܘܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܐܒܘܗܝ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܙܒܢܐ ܀ ܒܗܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣ″ ·ܕܒܛ· ܠܪܘܡܝ ܡܪܩܠܝܘܣ ܀ ܘܒܗܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣ″ ܕܒܪܗܘܡܝ ܠܐܢܛܝܘܟܝ ܛܝܪܘܣ ܀ ܘܒܗܢ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣ″ ·ܕܠ· ܣܝܠܒܣܛܪܘܣ ܒܪܘܡܝ. ܗܠܝܢ ܕܟܠܗܘܢ ܡܠܟ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܙܒܢܐ ܗܘܘ ܀ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐܘܣ
p. 133. ܐܣܬܦܩ ܪܕܘܦܝܐ *ܟܠ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ. ܘܒܫܢܬ ·ܝܛ· ܕܡܠܟܘܬܗ ܗܘܐ ܗ̇ܘܐ ܪܕܘܦܝܐ ܘܡܥܘܪܝܐ ܕܒܥܕ̈ܬܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܐܣܗܕ ܦ ܐܦܛܪܘܣ ܪܒܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܀

ܡܢ ܫܢܬܗ ܕܦܪܘܩ ܕܡܟܣܝ ܒܥܕܬܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܗܟܢܐ. ܒܬܩܝܢ ܠܡܒܢܐ ܒܠܥܕ̈ܬܐ ܘܡܕܝ̈ܢܬܐ ܡܟܣܢܐܝܬ ܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܕܝܢ ܘܠܗܠ. ܫܪܝܘ ܠܡܒܢܐ ܒܠܥܕ̈ܬܐ ܠܣܛܪ. ܘܠܥܒ̈ܕܐ ܕܒܥܕ̈ܬܐ ܠܣܛܪ. ܒܗ ܒܫܢܬܐ ܗܘܐ ܒܦܢܝܬܐ ܕܬܪܬܝܢ. ܕܢܟܝܐ ܕܢܚܕ ܡܕܡ ܡܢ ܫܢ̈ܝܐ ܒܥܕ̈ܬܐ. ܦܪܐ ܬܘܒ ܡܢ ܠܬܚܬ ܒܦܢܝܬܐ ·ܕܒ·

[1] In marg. add. ·ܕܢܝ· ܛܝܡܬܐܘܣ : ·ܕܢܛ· ܩܘܪܝܠܘܣ

ܘܢܣܬܒܠ. ܘܫܪܒܐ ܕܡܠ̈ܟܐ ܦܠܣܘܢ ܒܦܘܣܩܬܐ ܗܘܐ ܗܕܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܬܪܝܢ ܕܢܬܘܒ ܒܠܚܘܕ ܡܢ
ܡܠ̈ܟܐ ܒܫܡܗ ܘܒܝܕܗ ܗܘ ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܠ:·
ܡܛܠ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܗܟܢܐ. ܐܟܢܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ
ܡܗܝܡܢܐ:· ܗܢܐ ܗܘܐ ܗܟܝܠ ܗܟܢܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܐܬܚܝ،
ܡܪܚܡܢܐ ܠܟܠ ܥܡܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܒܪܐ ܚܝܐ ܘܪܝܫ ܫܠܡܐ. ܘܦܢܝܐ ܠܕܝܠܗ
ܐܠܗܐ ܒܝܕ ܣܝܠܒܣܛܪܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܘܡܝ.
ܘܐܡܝܢܐܝܬ ܦܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܘܬܗ ܘܡܚܘܐ ܠܗ. ܘܐܝܬ
ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܕܐܬܝܠܕ
ܠܗ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܠܟܬܐ. ܘܒܪܬܐ ܕܫܡܗ̇
ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܠܗܕܐ ܐܚܪܢܝܬ̇ ܠܠܝܩܝܢܘܣ. ܘܐܫܠܛܗ
ܥܡܗ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܫܢ̈ܝܐ ·ܒܝ· ܕܐܡܠܟ ܚܒܝܪ
ܒܫܠܡܐ. ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܚܝܝܐ:· ܐܫܬܢܝ ܕܝܢ
ܒܡܠܟܘܬܐ ܪܫܝܥܐ ܡܗܝܡܢܘܬܗ:· ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ
ܐܦܝܣ″ ·ܕܠܛ· ⌈ܒܪܘܡܝ¹ ܐܪܒܥܘܢ:· ܐܡܠܟ ܕܝܢ
ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܬܠܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܗܝܡܢܐ ܒܪܗ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܗܟܢܐ. ܡܗܝܡܢܘܬܗ ܕܝܢ ܡܡܠܟ
ܗܘܐ *ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܒܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ p. 134
ܫܪܝܐ ܘܛܦܝܐ ܠܒܪ ܡܢ ܒܝܬܐ. ܘܠܐ ܐܪܦܝ ܒܒܪ̈ܐ
ܡܫܝ̈ܚܐ ܘܒܝܫܐ ܕܠܐ ܣܦܩ. ܘܐܦ ܒܐܘܡܢܘܬܐ
ܕܚ̈ܫܐ ܡܬܚܒܢܐ ܗܘܐ. ܘܣܡܒ ܗܘܐ ܠܚ̈ܫܐ ܕܪ̈ܘܒܢܐ
ܘܡܪܝܐ ܗܘܐ ܒܗܝܢ:· ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܬ ܦܝܡܒܣܘܣ
ܒܪܘܡܝ ܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܫܬܒܩ ܒܗ̇ ܪ̈ܒܘܬܐ
ܐܪܒܥܡܐܐ ·ܘܢ· ܘܐܪܒܥܐ ܐܠܦ̈ܐ ܕܒܢ̈ܝܫܐ:·
ܒܒ:·]² ܡܛܠ ܫܢ̈ܝ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪ ܩܘܣܛ″ ܗܟܢܐ. ܘܟܠ ܐܝܠܝܢ
ܕܐܣܬܒܪ̈ ܒܡܘܬܗ:· ܒܫܢܬ ܫ̈ܬܡܐܐ ·ܘܢܛ· ܕܝܘ̈ܢܝܐ

¹ Sic; lege ܒܐܘܪܫܠܡ — ² Numerus in margine appositus ad hoc capitulum. Numeri ܐ–ܟܐ desunt. Videtur series a Christi nativitate exordium habuisse.

ܐܡܠܟܗ ܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ ܩܘܣܛܢ″. ܒܗ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ ܕܒܐܪܡܢܝܐ ܩܘܣܛܢ″ ܐܫܬܡܗ ܡܠܟܐ ܒܕܘܟܬ ܩܘܣܛܢ″ ܐܒܘܗܝ ܗܟܢܐ. ܗܘ ܕܢܝܚ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܗܘ ܕܦܢܐ ܠܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܒܐܝ̈ܕܝ، ܣܝܠܒܣܛܪܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܘܡܝ. ܡܟܣܢܛܝܘܣ ܕܝܢ: ܒܫܢ̈ܬܐ ܫܦܝ̈ܪܬܐ ܥܡ ܪ̈ܘܡܝܐ ܩܪܒ ܗܘܐ. ܘܡܙܝܢܐ ܗܘܐ ܒܚܪ̈ܫܘܗܝ ܘܠܫܐ̈ܕܐ ܡܕܒܚ ܗܘܐ ܘܩܛܠ. ܒܗ ܕܝܢ ܒܠܦ ܗܘܕܐ ܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܡܬܦܪܣ ܗܘܐ ܕܢܚܪܪ ܠܪ̈ܘܡܝܐ ܡܢܗ. ܘܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܕܠܐܝܢܐ ܐܠܗܐ ܢܩܪܐ ܠܥܘܕܪܢܗ: ܘܒܗ ܐܬܚܙܝ ܕܕܡܘܬ ܕܨܠܝܒܘܬܗ ܠܐ ܢܟܒܫ ܐܬܟܬܒܘ ܡܢ ܟܘܟ̈ܒܐ ܦܬܓܡܐ. ܘܐܒܘܗܝ، ܕܦܢܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܦܝܣ ܢܦܫܗ، ܀

p. 135. *ܡܛܠ ܐܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܒܫܡܝܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܨܠܝܒܐ ܀

ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܫܢܝܬ ܗܠܝܢ ܢܩ̈ܫܒܐ ܡܬܗܦܟ ܗܘܐ. ܒܫܢܬܐ ܕܫܘܒܥܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܚܙܐ ܒܫܡܝܐ ܐܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܒܐܣܟܝܡܐ ܕܨܠܝܒܐ. ܘܒܗ̇ ܒܫܥܬܐ. ܕܚܙܝܗ̇ ܚܙܐ ܬܘܒ ܠܟܠܗܘܢ ܕܒܥܡܗ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܐ ܥܡ ܡܠܟܐ: ܦܩܕ ܕܢܬܥܒܕ ܠܗ ܢܝܫܐ ܒܛܘܦܣܐ ܕܨܠܝܒܐ. ܗܘ ܕܐܦ ܒܩܪܒܐ ܠܩܘܕܡܝܐ ܡܬܛܥܢ ܒܟܢܫ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܙܠ ܗܘܐ ܢܝܫܐ ܗܢܐ ܩܕܡܘܗܝ. ܐܬܒܛܠܬ ܠܩܪܒܐ ܕܥܡ ܡܟܣܢܛܝܘܣ. ܘܐܬܗܦܟ ܠܚܕܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܘܬܠܬ ܕܦܪ̈ܘܣܐ. ܘܟܢܫ ܗܘܐ ܐܢܫܝܢ ܚܣܝܢܐܝܬ ܀ ܘܟܕ ܐܬܐ ܘܐܚܕ ܐܬܪ̈ܘܬܐ. ܒܗ ܐܝܬ ܒܟܡܗ ܚܠܘ̈ܬܐ ܫܦܝ̈ܪܐ ܠܟ̈ܢܫܐ ܙ̈ܢܝܐ ܘܦܪ̈ܫܐ ܕܠܐ ܡܬܡܢܝܢ. ܡܢ ܟܠ ܐܬܪ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܕܪܘܡܝ. ܕܠܗܘܢ ܗܘܘ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܡܢ ܛܪܘܢܘܬܗ ܕܡܟܣܢܛܝܘܣ. ܘܡܩܪܒ ܐܙܠ ܗܘܐ ܒܐܝܛܠܝܐ. ܘܟܕ ܩܪܝܒܐ ܠܪܘܡܝ ܪܒܬܐ. ܠܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܟܣܢܛܝܘܣ ܕܢܩܪܐ ܥܡܗ̇. ܡܛܠ ܕܚܙܐ ܗ̇ܘܐ ܟܠ ܪ̈ܘܡܝܐ: ܕܠܐ ܒܟܠܬܗ

ܕܛܪܘܢܐ ܢܬܐܠܨ ܠܡܩܪܒܘ ܥܡ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܒܐܣܘܪ̈ܐ ܢܓܕ ܐܦܘܗ ܠܛܪܘܢܐ ܠܡܩܪܒ ܠܗ ܩܐܪܘܣܐ ܥܡ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܥܠ ܚܕ ܢܗܪܐ ܕܒܠ ܓܒܒ ܪܘܡܝ. ܘܟܕ ܥܒܪ ܥܠ ܢܗܪܐ ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܥܒ̈ܪ ܒܗ ܣܦܝ̈ܢܐ ܘܟܕ ܓܫܪܐ ܠܥܠ ܡܢܗ ܘܪܟܒ ܗܘܐ ܐܘܡܢܘܬܐ ܠܐܒܕܢܐ ܕܩܢܘܡܗ: ܘܟܕ ܐܬܬܟܠܬ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܠܓܒ̈ܪܐ ܡܢ ܫܠܝܐ ܐܫܬܪܝ، ܓܫܪܐ ܘܐܬܦܠܓܘ ܣܦܝ̈ܢܐ ܒܢܗܪܐ. ܟܕ ܡܠܝܐ ܓܒ̈ܪܐ *ܗ̇ܘ p. 136.
ܓܫܪܐ. ܘܛܒܥ ܗܘ ܪܫܝܥܐ ܡܟܣܢܛܝܘܣ. ܥܡ ܪ̈ܘܪܒܢܘܗ، ܘܫܠܝ̈ܛܢܘܗ ܘܗܘܓܠܐܐ ܕܦܠܚܐ. ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܘܪܘܙ ܕܓܠܐ ܠܪܘܡܝ. ܘܢܦܩ ܠܐܘܪܥܗ ܒܬܘ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܙܟܘܬܐ ܕܥܡܗ ܒܠܚܘܕ ܠܗ ܡܬܝܗܒܐ ܗܘܬ. ܡܢ ܓܒ̈ܪܐ ܘܢܫ̈ܐ ܘܣܒ̈ܐ ܘܛܠ̈ܝܐ ܥܡ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܟܕ ܡܩܠܣܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܦܪܘܩܗܘܢ ܘܡܚܪܪ ܦܬ̈ܚܘܗܝ. ܘܟܕ ܥܠ ܠܪܘܡܝ܀

ܡܛܠ ܨܠܝܒܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܪܘܡܝ܀ ܗܕܝܢ ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܬܬܩܢ ܠܗ ܢܨܒܐ ܕܨܠܝܒܐ ܟܕ ܐܚܝܕ ܒܐܝܕܗ ܠܐܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܢܨܒܐ ܕܨܠܝܒܐ. ܘܐܩܝܡܘܗ̇ ܒܐܬܪܐ ܢܨܝܚܐ ܒܫܘܩܐ ܒܪܘܡܝ. ܘܟܬܒܘ ܠܥܠ ܡܢܗ̇ ܒܪܘܡܐܝܬ ܗܟܢܐ. ܒܗܢܐ ܐܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܐܢܬܝܗ̇ ܚܝܠܐ ܕܫܪܒܪܘܬܐ ܠܡܕܝܢܬܟܘܢ ܡܢ ܢܝܪܗ̇ ܕܛܪܘܢܐ ܦܪܩܬ ܘܚܪܪܬܗ̇. ܘܐܦ ܠܣܘܢܩܠܝܛܘܣ ܘܠܥܡܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܠܒܪܝܫܘܬܐ ܘܠܡܪܘܡܘܬܐ ܡܥܡܕܢܝܬܐ ܐܬܪܬ ܘܐܦܢܝܬ܀

ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܡ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܒܗܢܐ ܬܟܬܫܐ ܕܥܡ ܡܟܣܢܛܝܘܣ ܐܦ ܠܝܩܝܢܝܘܣ ܚܬܢܗ. ܘܟܕ ܐܬܟܠܝ ܗ̇ܘ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪܘܡܝ. ܢܓܕ ܠܠܝܩܝܢܝܘܣ ܚܬܢܗ ܠܡܕܢܚܐ ܘܡܕܒܪܢܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܒܕܚܠ ܢܦܠ ܗܘܐ ܒܪܫܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܠܡܪܬܐ ܐܬܝܐ ܗܘܐ ܠܗ̇. ܘܗ̇ܘ ܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܠܚܘܕܘܗܝ، ܦܫ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ. ܟܕ ܠܒܬ̈ܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܝܪܐ. ܘܦܩܕ ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܚܝ̈ܒܐ ܢܬܬܠܐ ܒܨܠܝܒܐ. ܘܕܐܢ ܐܢܫ

p. 137. *ܒܫܢܬܐ ܕܬܪ̈ ܬܠܬܡܐܐ ܪܝܫܗ ܀ ܠܡܫܐܢܘܣ ܕܝܢ܆ ܟܕ ܐܬܐ ܠܐܝܣܛܘܡܒܝܐ ܡܛܪ ܥܠ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܝܢ ܪܕܘܦܝܐ ܥܠ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ. ܘܐܦ ܒܥܠܡܐ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܬܚܝܬ ܫܘܠܛܢܗ. ܘܟܬܒ ܠܘܬܗ ܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܕܢܫܒܘܩ ܡܢ ܪܕܘܦܝܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܡܥ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܗ، ܕܡܬܗܦܟܐ ܪܕܘܦܝܐ. ܐܡܪ ܒܠܒܗ ܘܒܥܗ. ܘܟܕ ܐܬܚܫܒ ܒܠܒܗ ܒܪܚܡܬ ܐܠܗܘܬܐ܆ ܫܕܪܗ ܠܬܐܣܠܝܣܘܣ. ܘܟܕ ܬܒܥ ܗܘܐ ܘܒܠܐ ܡܕܡ: ܫܪܪ، ܡܐܟܫ ܠܚ̈ܝܘ ܐܬܪܐ ܦܩܕ ܀ ܐܬܬܐ ܗܒܠ ܫܟܝܢܬ ܦܪܘܦܐ ܗܡܝܪܬ ܩܘܡܐ. ܐܬܬܐ ܚܕ ܡܢ ܐܘܦܪ̈ܟܐ ܟܕ ܐܫܬܡܥ ܠܗ ܒܠܒܗ܆ ܫܕܪ ܒܟܬ̈ܒܘܗܝ ܕܢܬܬܘܢ ܠܗ ܦܪܘܐܢܘܬ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܘܩܡܘ ܒܠ ܬܪܥܗ: ܘܟܕ ܢܒܘ ܒܠܬܐ ܕܡܬܐܬܬܘܢ܆ ܐܫܬܠܦ ܚܝܘ ܕܟܒܠܗ ܡܢ ܕܠܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܬܗ ܠܟܠܗ ܗܘ ܢܦܩܬܐ ܕܡܢ ܕܠܬܗ ܐܦܣ ܕܢܒܪܘܢ ܘܢܟܠܘܢܗ. ܟܕ ܗܘ ܐܘܦܪܟܐ ܐܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܘܬܐ ܐܬܘܗܝ ܗܘܬ. ܐܫܬܐܠܬ ܩܠܝܠ ܒܕܝܐ. ܘܒܠܬ ܠܒܝܬܐ ܐܚܪܝܢ ܕܬܟܒܬ ܢܦܫܗ. ܘܒܠܬ ܠܗ ܠܬܐܘܢܐ. ܘܟܕ ܗܘܬ ܒܠܘܕܝܗ ܫܡܠܬ ܡܘܦܐ ܘܡܝܬ ܒܗܘܡܒܗ. ܘܟܕ ܚܙܬܐ ܫܒܥܬ ܫܠܝܚ ܠܗܘܢ ܕܦܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܕܢܒܪܘܢܗ. ܒܒܬ̈ܐ ܕܝܢ ܦܠܒ ܡܢ ܬܠܬܐ ܣܘܠ. ܕܢܬܪ ܡܢ ܟܠ

p. 138. ܡܢܝܢ ܓܒܝܐ ܢܒܦܘܬܐ ܠܒܪ̈ܣܛܝܢܐ. *ܘܟܕ ܬܘܒ ܫܠܝ ܠܗ ܡܠܟܐ ܘܒܥܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܕܢܫܒܘܩ ܡܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܘܠܐ ܐܫܬܡܥ. ܐܠܐ ܕܐܬܪ ܠܗ ܒܪ̈ܒܝܐ. ܘܡܪܕ ܥܠ ܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܡܥ ܠܡܠܟܐ ܡܪܕܗ: ܐܙܠ ܠܩܪܒܐ ܕܥܡܗ ܘܒܝܗ، ܘܟܕ ܐܚܕܗ ܠܦܪܣܝܐ ܠܡܫܐܢܘܣ: ܐܪܡܝܗ ܡܢ ܚܝܐ ܀

ܡܛܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܡܠܟܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܀

ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܙܒܢܐ. ܡܛܠ ܫܘܠܛܢܗ ܘܐܬܦܬ، ܒܕܡܟܐ ܠܚ̈ܦܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܬܫܡܫܬܗ ܦܝܫ. ܘܐܡܛܝܢܝܬ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܡܬ̈ܒܐ ܕܒܗܝ ܒܪܒ̈ܝܐ. ܘܡܒܠܝܢ ܒܚ̈ܦܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܟܝܢ ܗܘܐ. ܦܠܓܘܗ، ܕܝܢ ܘܪ̈ܝܫܝ ܚܝܠܘܬܗ

ܡܪܛܢܝܢ ܗܘܘ ܡܛܠ ܡܡܒܒܕܘܬܐ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܢ̈ܚܫܐ ܘܬܘܚܪܬܐ ܦܠܓܘܬܐ ܘܐܡܠܢܘܬܐ ܕܒܡ̈ܪܟܐ. ܒܗ̇ܝ ܕܒܬ̈ܝܗܘܢ ܘܒܢ̈ܝܗܘܢ ܒܬܫܡ̈ܫܐ ܡܢܙ̈ܥܐ ܕܐܦܠܝܢܐ ܐܬܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ: ܐܬܦ̈ܢܐ ܘܐܬܬܬܒ ܒܣܘܡܟܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܣܘܪܝܐ ܒܡܨܥܬ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܒܗܬ ܝܘܢ. ܘܫܡܥܐ ܟܠ ܦܩܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܠܪܒܢܝܐ ܕܐܣܘܝܐ :.

ܥܠ:.] ܡܛܠ ܒܢܝܢܐ ܕܒܘܪܓܝܢܐ ܗ̇ܝ ܕܐܫܬܟܚܬ ܡܘܣܛܝܣܘܦܘܠܝܣ :. ܘܟܕ ܝܕܥܐ ܡܠܟܐ ܡܘܣܛܝܣܘܦܘܠܝܣ ܕܪ̈ܘܡܝ ܕܐܬܝܗ̇ ܒܦܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܒܒܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪ̈ܝܡܐܘܣ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܐܬܚܫܒ ܕܢܒܢܐ ܕܘܟܬܐ ܕܒܗܘܢ ܠܡܘܬܒܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܟܕ ܝܕܥܐ ܠܠܚܝܐ ܕܢܒܐ ܗ̇ܘ ܕܬܗܒܐ ܗ̇ܘ ܒܘܪܓܝܢܐ ܢܒܬܐ: ܕܦܩܕ ܥܠ ܦܩܘܬܗ ܕܢܒܐ ܗ̇ܘ ܕܡܨܥܬ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܦܠܓܘܣ ܘܕܐܦܣܝܐ: *ܕܦܩܠ ܢܓ̈ܕܐ ܘܥܒܝܕ. p. 139. ܘܐܬܝܗܘܢ, ܥܠ ܡܥܒ̈ܪܬܐ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܚܕ ܠܟܠܗܘܢ ܦܘ̈ܦܐ. ܐܬܚܫܒ ܕܬܡܢ ܢܒܢܐ ܒܦܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܢܒܬܐ. ܘܒܢܐ ܐܬܬܩܝܗ̇ ܘܐܘܪܒܗ̇ ܒܒܢ̈ܝܢܐ ܗܕ̈ܝܪܐ ܘܡܫܟ̈ܚܢܐ :. ܐܦ̈ܪܝܢ ܕܝܢ ܡܛܠ ܒܢܝܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܫܒܝܚܬܐ ܘܦܠܓܒܬ ܫܡܗܐ ܕܝܘܡܢ ܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ :.

ܡܛܠ ܡܕܝܢܬܐ ܩܘܪܟܘܬ ܘܒܢܝܢܗ̇ ܕܒܘܪܓܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ :.

ܟܕ ܕܝܢ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܦܠܓܐܐ ܐܚܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܪܝܡ. ܐܢܫܐ ܕܡܠܟܐ ܚܙ ܢܐܚܘܕ ܠܐܦܠܓܐ. ܐܚܪܢܐ ܠܡܗܕܘܢܐ. ܐܚܪܢܐ ܠܬܪܐܨܘ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܠܐܚܪ̈ܢܝܬܐ: ܠܐܬܪܐ ܕܝܢ ܕܐܣܘܝܐ ܘܬܪܐܨܘ: ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܒܝܘܣ ܡܠܟܐ. ܘܒܟܠܐ ܗܘܐ ܕܢܥܒܕ ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܢܣܝܒܬܐ ܕܒܟܝܐ ܒܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗ :. ܘܟܕ ܩܪܐ ܠܐܢܫ ܐܘܟܝܐ ܡܗܝܪܐ: ܫܕܪܗ ܕܢܬܒܪ ܘܢܥܒܕ ܕܘܟܬܐ ܕܚܡܝܐ ܠܣܘܥܒܗ. ܘܟܕ ܗܘ ܠܒܪܐ ܐܘܟܝܐ ܠܦܘܠܝܐ

ܗܢܐ ܡܟܝܠ: ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܦܪ̈ܣܝܐܐ ܡܬܕܒܪܢ ܗܘܐ. ܘܒܫܢܝ̈ ܕܝܢ ܢܘܚܡ̈ܝ ܒܗ ܐܫܬܠ. ܘܐܫܬܕܪ ܠܗ ܡܕ̈ܝܢܬܐ: ܒܕܪܐ ܢܦܫܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܬܬܚܝܣ. ܘܫܡܠ ܠܒܝܘܬܐ ܘܫܘܦܠܐ ܘܠܒܘܫܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܒܗ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܝܟ ܒܓܐܠܐ ܫܘܒܚܐ. ܘܫܦܪ ܐܝܟ ܐܫܘܕܘܗܝ ܘܕܒܪܢ ܢܛܪܐ ܕܝܢ ܚܕ ܕܒܟܡ ܗܘܐ ܒܗ ܦܠܐܘ ܒܪܘܡܐ ܕܚܝܠܐ ܠܗ ܡܐܒܠܘܬܐ: ܒܝܕܐ ܠܓܠܐ ܗܘ ܫܘܒܚܐ ܘܐܫܒܪ ܕܒܣܪܐ ܗܘ. ܘܒܝܬ ܕܣܦܘܗܝ. ܘܡܢ ܡܫܘܬܐ *ܕܚܝܠܐ ܕܢܫܒܗ. ܐܬܒܪܝܢ ܦܪ̈ܘܗܝ ܒܓܠܐ ܐܦ ܒܣܘܦܐ. p. 140.

ܗܘ ܕܝܢ ܒܒܪܐ ܐܬܬܒܪ ܡܢ ܩܠܐ ܕܢܫܒܐ ܕܓܦܘܗܝ ܕܢܛܪܐ. ܘܢܦܠ ܒܗ ܕܚܠ. ܘܐܦ ܢܛܪܐ ܡܢ ܕܚܠܬܗ ܕܡܢ ܒܒܪܐ ܦܬܚܗ ܠܓܠܐ ܘܠܒܠ ܕܒܗ ܘܐܬܬܪܝܡ ܠܥܠ. ܘܡܢ ܢܗܘܪܗ ܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܬܪܝܡ. ܐܠܐ ܒܗ ܩܠܝܠ ܦܪܚ ܫܡܝ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒܕܘܟܬܐ ܚܕܐ. ܘܦܠܛ ܓ̈ܠܠܘܗܝ ܡܢ ܗܘ ܓܠܠܐ ܘܫܒܩܗ ܘܐܬܬܪܝܡ ܀ ܒܒܪܐ ܕܝܢ ܒܗ ܒܝܕܐ ܠܕܘܟܬܐ ܕܒܗ ܫܡܥ ܢܛܪܐ. ܐܙܠ ܕܢܣܒ ܓܠܠܗ ܘܒܬܠܬܗ. ܘܒܗ ܡܬܒܪܝܢ ܘܡܬܒܣܡܐ ܒܕܘܟܬܐ ܗܝ: ܐܫܟܚܗ ܕܦܠܛ ܚܘܪܐ ܠܒܣܘܪܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܘܠܚܝܘܬܐ ܠܓܒܝܗ ܕܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܐܝܟ ܒܪܘܚܘܬܐ ܘܒܫܘܫܘܬܐ ܕܕܘܟܬܐ ܕܡܢ ܒܢܝܐ. ܒܗ ܕܡܢ ܬܠܬ ܦܢܝܬܐ ܢܒܥܐ ܢܒܪ ܠܗ. ܘܒܡܫܝܢܝܐ ܕܡܝ̈ܐ ܚܠܝܐ ܘܒܫܩ̈ܝܐ ܛܒ ܡܫܪܬܝܐ ܀ ܗܢܕܝܢ ܐܙܠ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܘܬܢܝ ܠܗ ܐܝܠܝܢ ܕܚ̈ܙܐ. ܘܒܗ ܬܡܗ ܡܠܟܐ. ܐܫܬܒܠ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܘܗܝ ܫܘܒܪܢܐ. ܘܒܗ ܐܙܠ ܘܒܢܗ ܠܕܘܟܬܐ ܦܓܪ ܘܐܬܪܫܡܬ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܗܘܐ ܐܘܪܒܗ ܠܫܡܪܐ ܡܬܠܐ. ܦܬܚܗ ܕܝܢ ܡܢ ܢܡܐ ܠܡܡܐ. ܘܒܗ ܒܢܝ ܠܗ ܡܢ ܡܕܡ ܕܬܫܬܒܠܠ ܡܢܬ ܒܘܣܡ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܠܝ ܒܬܪܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܝܟ ܕܝܠܗ. ܗܢܐ ܫܒܠܠܗ ܠܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܡܠܝܗ ܒܒܠܒܡܕܡ. *ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܢ ܫܡܒܗܐ p. 141. ܕܬܪ̈ܝܨܘܗܝ ܐܬܪܒܒ ܫܒܚܗ ܕܝܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܥܘܠܡܐ ܀

ܡܛܠ ܕܒܝܫܐ ܐܬܡܫܠܛܘܬܐ ܕܒܢܘܗܝ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܀ ܟܕ ܕܝܢ ܫܪܒܬ ܪܘܡܝܐ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ ܚܕܬܐ. ܘܐܡܠܟܘ ܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܫܝܚܝܐ: ܐܫܟܚܗ ܠܒܘܠܓܐ ܕܗܘ ܬܘܒ ܒܣܝܐ. ܬܘܒ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܡܪܕܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܗܢܝܢ ܦܩܕ ܘܐܬܪܘܡܬ ܬܪܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܬܗܘܐ ܡܫܝܠ ܬܪܥܣܪ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܢܝܗ ܘܐܬܩܢܗ ܘܐܟܢܬܗ ܒܟܠ ܫܘܦܪܝܢ ܀ ܗܝ ܓܝܪ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܫܡܗܐ ܦܘܪܐ ܒܝܫܐ. ܘܒܢܝܗ ܦܘܪܐ ܠܦܘܪܐ ܚܕܐ ܠܠܡܐܢܐ ܠܐܬܩܢܐ. ܕܢܬܒܢܘܢ ܒܠܗܘܢ ܬܪܝܢ ܒܘܪܓܐ ܒܥܬܐ. ܘܡܢ ܒܘܪܓܐ ܠܒܘܪܓܐ ܡܒܝܢܐ ܫܠܬܐ ܕܦܘܪܓܐ ܡܫܪܪܬܐ ܕܒܢܝܢܐ ܠܐܠܦܐ ܕܠܓܘ ܡܢܗ ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ. ܐܠܐ ܒܝܕ ܡܦܩܢܘܬܐ ܕܫܠܝܛܐ. ܘܡܢܒܪܐ ܐܦ ܠܚܦܝܐ ܕܒܠܫܒܒܐ ܕܠܐ ܢܚܠܢ ܠܓܘ ܡܢܗ. ܟܕ ܡܢ ܢ̈. ܦܢܝܬܐ ܚܪܝܢ ܠܗ ܢܒܐ. ܘܡܢ ܦܢܝܬܗ ܡܕܢܚܝܬܐ ܢܒܥܐ ܐܝܬ. ܘܫܩܝܐ ܪܒܐ ܕܒܝܐ ܥܠ ܪܘܫܐ ܡܢܗ ܡܢ ܢܒܥܐ ܠܝܡܐ. ܘܡܬܩܪܝܐ ܩܐܣܪܘܦܝܠܒܘܣ[1]. ܗ̇ܝ ܫܩܝܐ ܐܪܝܟܐ. ܘܒܢܝܬ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܦܘܡܝܬܐ ܪܒܬܐ ܡܢܝܫܐ. ܬܚܘܬ ܕܝܢ ܕܢܒܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܚܐ[2] ܠܐܩܘ ܡܕܝܢܐ ܘܠܪܒܢܐ ܐܪܒܥܐ ܡܬܠܝܢ ܗܘܐ. ܒܗܘܢܗܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܚܫܫ. ܘܒܗ ܐܫܬܟܠܠܬ *ܘܐܫܬܬܡܠܝܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܘܣܦ ܒܗ ܒܢܝܢܐ p. 142.
ܒܥܬܐ. ܘܒܪ ܦܢܝܬܐ ܕܪܘܡܝ ܪܒܬܐ ܒܟܕܗ. ܘܩܪܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܗ̇ ܡܕܝܢܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܫܡܗ ܢܒܘܫܐ ܕܪܘܡܝ ܬܪܝܢܝܬܐ ܬܬܩܪܐ ܀ ܒܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܘܫܒܝܚܬܐ ܥܠ ܫܡܐ ܕܐܡܗ. ܘܒܝܗ ܗܠܝܢܦܘܠܝܣ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܝ ܒܝܬܒܢܐ ܗܘܝܐ ܬܐܠܦܐ ܗܫܒܬ ܘܡܒܪܒܬ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܀ ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܫܠܐ ܥܒܝܕܐ ܒܝܬ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܒܕܒܬܐ ܚܕܐ ܕܐܪܝܐ[3]. ܘܐܚܪܬܐ ܥܠ ܫܡܐ ܕܫܠܝܢܐ. ܐܬܩܒܠ

[1] Cod. ܦܝܠܘܣ″ — [2] Cf. Mich. Syr., p. 455. — [3] Cod. ܕܐܪܝܐܐ

ܒܗ ܙܒܢ ܒܒܪܝܫܝܬܐ ܡܬ̈ܒܪܬܐ ܘܦܠܐܡܣܛ̈ܐ ܣܦܪ. ܕܦܘܠܚܢܗܘܢ ܢܟܦ̈ܐ ܒܕܡܟܐ ܠܝܘܡܢܐ. ܘܒܗ ܐܬܚܬܡ ܒܠܒܕܡ. ܘܒܗ ܒܗ ܒܦܘܪܫܢܐ ܘܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܕܡܠܒܘܬܗ. ܘܣܟܠ ܒܗ ܒܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܕܠܗ. ܘܦܠܒܘ ܒܗ ܠܬ̈ܒܘ ܣܓܝܐܬܐ ܘܪ̈ܫܥ ܐܬܪ̈ܘܬܐ. ܘܐܬܦܪܫܬ ܒܪܝܫܝܬ ܡܠܒܘܬܐ ܒܕܡܟܐ ܠܝܘܡܢܐ ܀

ܒܕ ܀] ܡܛܠ ܐ̈ܝܣܘܗܝ ܕܦܘܦܠܝܛܝܘܣ ܀ ܠܗ ܡܚܝܠ ܠܡܠܟܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒ. ܐܚ̈ܐ. ܠܚܕ ܡܚܝܠ ܫܡܗ ܗܘܐ ܕܠܡܦܠܝܘܣ. ܘܠܗܢܐ ܗܦܟ ܗܘܐ ܒܪܐ. ܘܫܡܗܘܗܝ ܒܫܡܗ ܕܠܡܦܠܝܘܣ.. ܘܐܚܢܐ ܐܚܪܢܐ ܫܡܗ ܗܘܐ ܩܘܦܠܛܝܘܣ. ܘܠܗܢܐ ܗܘܘ ܬܪܝܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܫܡܗ ܕܚܕ ܓܐܠܠܝܘܣ ܘܫܡܗ ܕܐܚܪܢܐ ܝܘܠܝܢܘܣ ܀

ܡܛܠ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܕܐܬܩܛܠܘ ܒܝ̈ܘܡܬܗ ܕܡܠܟܐ ܀

p. 143. *ܒܝ̈ܘܡܬܗ ܕܝܢ ܕܗܢܐ ܡܠܟܐ. ܐܬܬܪܝܘ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܦܓܪ̈ܐ ܒܒܝܬܐ ܀ ܐܝܬ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܠܒܪ̈ܘܣܦܛܝܢܐ ܡܢ ܢܩ̈ܒܘ ܫܠܝܚܐ ܒܕܡܟܐ ܠܝܘܡܢܐ ܗܘ: ܕܠܐ ܢܒܕܘܢ ܐܠܐ ܐܢ ܒܪ ܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܘܦܓܪܐ ܘܠܒܪܐ ܘܐܘܫܒܢܐ: ܠܐ ܡܒܕܒܕܝܢ ܗܘܘ. ܐܠܐ ܒܠ ܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ ܣܓܐ ܙܒܢ. ܘܦܘܡܐ ܡܥܝܫܐ ܕܐܘܪܒܝܢ ܡܢ ܢܘܡܐ ܕܒܒܕܐ ܡܫܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܘܒܕܐ ܕܓܠܘܦ ܗܘܐ ܚܒܕܝܢ ܗܘܘ ܡܘܪܒܢܐ ܕܠܐ ܒܐܕܐ. ܘܠܦܓܪܐ ܢܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܢܗܘܐ ܒܗ ܒܒܪ̈ܢܐ. ܘܠܝܘܡܐ ܕܡܫܬܐ. ܒܐܝܢܐ ܢܘܡܐ ܕܡܬܒܝܢ ܒܒ̈ܕܝܢ ܗܘܘ: ܐܢ ܒܝܕ ܒܫܒܐ ܘܐܢ ܒܟܠ ܫܒܬܐ. ܘܗܒܝܐ ܒܠܠܝܢ ܗܘܘ ܩܘܣܛ̈ܢܐ ܠܐ ܡܦܠܓܘܐܝܬ ܀ ܘܡܒܝܢܐ ܚܕܫ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܪܒܐ ܩܘܣܛܝܢܘܣ ܗܘ ܕܐܫܒܝܢ· ܐܦܝܣܩܘܦܐ : ܫܢܬ ·ܩܠ· ܕܝܘܢܝܐ : ܡܛܠ ܐܪܝܘܣ. ܘܐܣܪܗܘܢ ܠܐܪܝܘܣ ܘܠܝܘܠܝܢܗ. ܘܒܗ ܬܪܝܢ ܒܠܗܘܢ ܫܪ̈ܟܐ ܒܕܬܢ̈ܝܐ. ܘܠܫܪܟܐ ܕܦܘܡܐ ܘܦܓܪܐ ܘܩܛܪ[1] ܀

ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗܘ̈ܪܝܐ ܀ ܡܛܠ ܚܢܪ ܕܒܝ̈ܡܬܗ ܕܗܢܐ ܡܠܟܐ ܒܪܘܣܛܝܢܘܬܐ ܒܟܠ ܦܢܝܢ ܐܬܦܪܣܬ.

[1] In marg.

ܐܦ ܒܡܫ̈ܡܫܢܐ ܠܟܗ̈ܢܐ ܕܡܫܝ̈ܚܝܐ ܘܕܐܝܒܝ̈ܪܝܐ
ܠܒܪܘܣܛܝܣܛܐ ܐܬܩܪܒ. ܕܡܛܠܡܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܓܠ̈ܘܢܐ
ܒܡܠܟܬܗ، ܐܘܣܦܬ܇ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܒܪ ܫܠܝܚܐ ܡܕ̈ܝܫܐ
ܒܝܕ ܦܘܫܐ ܕܒܪܬܗܘܢ ܠܒܝܬ ܒܡܫ̈ܡܫܢܐ ܒܒܝܬܘ.
ܬܐܘܡܢܐ ܗܒܠ ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܦܬ̈ܘܪܐ ܡܒܠ. ܘܒܝܬܗ،
ܠܐܪܒܐ ܕܒܥܐ ܐܫܬܕܪ. ܘܒܪܬܘܠܒܘ ܕܟܬܒܗ ܗܘܝܘ:
ܗܘ ܕܠܗ ܒܥܐ ܕܒܝܬܐ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܠܒܘܫܬܐ. ܗܘ ܕܒܡܢܝܢ
ܒܗ ܒܡ̈ܫܡܫܢܐ ܐܫܬܝܢ ܠܫܢܐ. ܗܕܐ ܗܒܠ ܒܪܘܡܐ
ܠܒܝܬܗ ܕܡܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ *ܠܐ ܐܝܟ ܡܒܠ ܒܗ ܕܟܠܬܐ p. 144.
ܕܒܪܘܣܛܝܣܛܐ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܒܪܘܦܝܘܣ ܐܢܫ
ܦܠܘܣܦܐ ܡܢ ܝܘܢ ܐܬܬܪܬܪ ܕܢܝܐ ܠܗܕܐ ܗܘܝܘ
ܠܒܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܒܡܗ ܬܪܝܢ ܫܢܝܐ ܒܢ̈ܝ ܠܒܘܫܗ
ܕܕܝܢ ܗܘܘ ܒܡܠܠܘܬܐ. ܘܒܡ̈ܫܡܫܘܢ ܠܗܝܕܘ ܐܝܠ.
ܘܒܬ ܐܬܒܪܢ ܬܡܢ ܘܒܢܐ ܐܝܟ ܢܦܫܗ: ܪܒܒ ܒܐܠܦܐ
ܕܢܐܬܐ ܠܐܬܪܗ. ܠܒܫ ܕܝܢ ܘܐܫܬܪܝ، ܫܢܝܐ ܕܒܡܢܝܬ
ܡܠܦܢܘܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܗܘ̈ܠܢܐ ܠܬܘܡܐ ܕܒܐܠܦܐ
ܘܠܒܠܗܘܢ ܡܠܠܐ. ܠܐ ܐܫܬܘܕܝ ܡܢܗܘܢ ܚܟܝܪ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܬܪܝܢ ܫܢܝܐ. ܕܢܦܩܘ ܒܠ ܚܘܒܬܗܘܢ ܘܡܢܝܢ ܐܝܟܘܢ
ܡܘܪܒܢܐ ܠܡܠܦܢܐ ܕܗܘܝܘ. ܘܚܕ، ܡܠܦܢܐ ܒܚܝܘܬܗܘܢ.
ܘܠܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܫܡܗ ܐܝܣܝܕܘܪܘܣ[1]. ܒܒܝܬܗ ܓܫܡܢܐ
ܕܦܬܘܪܗ. ܘܠܗܘ ܐܚܪܢܐ ܕܫܡܗ ܦܪܘܡܘܣܛܝܘܣ ܥܠ
ܒܪܛܘܠܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܐܘܣܝܒܝܗ܀ ܗܘ̈ ܡܒܒܪܢܐ
ܕܡܠܦܢܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܙܒܢܐ ܙܒܘܢܐ ܐܬܒܪܗ ܡܠܦܢܐ
ܘܡܪܒ ܠܡܒܢܬ. ܘܐܫܠܡܗ ܠܒܪܗ ܙܒܘܢܐ ܠܗܘܢ
ܠܛܠܝܐ ܕܐܝܪܦܘܢ ܕܠܗ ܘܠܒܪܘܢ ܡܠܦܢܘܬܗ.
ܘܒܕܓܘܢ ܒܕ ܒܢܝ ܡܠܦܐ. ܫܪܝܬ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܗܝܕܘܢܐ
ܒܐܢ̈ܫܝܗܘܢ ܕܛܠܝܐ. ܡܒܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܡܠܛܢܐ
ܕܢܗܒܘܢ ܒܠ ܬܐܠܦܢܐ ܕܝܒܡܝܢ ܡܢ ܒܝܬ ܡܕܒܪܐ.
ܘܒܕ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܬܡܢ *ܙܒܢܝܢ ܡܫܒܒܝܢ ܗܘܘ ܘܡܒܥܪܝܢ. p. 145.
ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܕܐܦ ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܢܥܒܕܘܢ ܠܗܘܢ܀

[1] Cod. ܐܪܣܝܣ; ubique.

ܘܠܐܠܐܢܬ ܗܠܝܢ ܕܪܘܣܛܝܩܘܬܐ ܢܫܒܠܘܢ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܗܘܬ܆ ܘܐܦ ܚܢܦܐ ܦܓ̈ܐܢܐ ܙܕܩܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܝܚܐ ܗܠܝܢ ܕܪ̈ܘܣܛܝܩܝܐ. ܘܗܘܘ ܡܬܬܠܡܕܝܢ ܘܡ̇ܦܩܝܢ ܠܪܘܣܛܝܩܘܬܐ ܕܠܐ ܩܝܛܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬ݂ܐ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕ݁ܒܪܬܐ ܗ̇ܘ ܡܠܟܐ: ܐܫܠܡܘ ܠܗ ܡܟܝܠ ܗܝܘܢ ܦܠ̈ܓܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܠܐܘܚ̈ܕܢܐ. ܘܗܘܘ ܦܠܓܐ ܡܦܠܓ ܕܠܗܘܢ ܠܡܕ̈ܝܢܝܗܘܢ, ܙܕ̈ܐ ܗܘܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܘܒܡܫܒܚܬܐ ܘܒܗܠܝܢ ܕܪܘܣܛܝܩܘܬܐ ܡܕܒܪ ܗܘܐ: ܚܝܐ ܘܒܫܝܡܬܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܠܗܘܬ ܒܪ̈ܘܣܛܝܩܝܐ ܚ̈ܕܬܐ. ܬܒܥܘ ܕܝܢ ܡܢܗ ܗܝܘܢ ܦܠ̈ܓܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܐܬܪ̈ܘܗܝ ܘܢܚܘܢ ܐܢܫ̈ܘܗܝ. ܘܗܘ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪܗ ܡܦܝܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܬܪ̈ܘܢ ܠܬܚܘܡ̈ܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܦܟܘ ܐܦܣܩܘ܆ ܐܬܦܣܩܘ ܠܗܘܢ. ܗܕܝܢ ܐܪܣܩܘ ܠܓܘܪ ܡܕܝܢܬܗ ܐܬܡܠܟ. ܦܘܡܦܝܘܣ ܕܝܢ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܬܟܠܝ. ܘܟܕ ܦܓܥ ܒܐܬܢܣܝܘܣ ܪܒܐ ܪܫ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܗ̇ܘ ܕܢܨܚܬ ܠܒܘܪܣܝܐ ܩ̇ܒܠ ܗܘܐ. ܢܘܚ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܝܘ. ܘܕܐܢܬ ܠܗܘܢ ܡܘܒܠܐ ܠܡܕ̈ܝܢܬܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܐܪܥܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܡܒܥܐ ܡܢܗ ܕܢܫܪܪ ܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘ" ܘܩܫܝ". ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܐܬܐܢܣܝܘܣ ܒܝܕܗ, ܠܦܪܡܘܢܛܝܘܣ. ܘܐܣܪܝܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܫܕܪܗ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܢܦܩܐ ܠܬܡܢ ܗ̄ܘ ܥܡ ܡܠܟܐ. ܘܡܕܒܪܗ ܥܠ ܒܢܝܐ ܕܒܪ̈ܬܐ. ܘܐܬܦܬܚܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܗܘܢܘ. ܘܐܫܬܘܝ, ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܦ ܠܛܝܒܘܬܐ ܕܡܒܪܘܬ ܬܪ̈ܒܬܐ:·:

p. 146. ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܝܒ̈ܪܝܐ :·: ܘܐܦ ܡܛܠ *ܒܒܪܐ ܕܐܝܒ̈ܪܝܐ ܕܩܪܝܒܝܢ ܠܐܪܡܢܝܣܦܛܝܘܣ. ܬܒܒܪܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܐܝܒ̈ܪܝܐ ܕܒܐܣܦܢܝܐ. ܒܫܢܝܢ ܕܐܝܒܪܝܐ ܗܠܝܢ ܒܢܝܐ ܗܢܐ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܪܘܣܛܝܩܘܬܐ ܩܒܠܘ: ܘܐܬܘ ܠܫܒܝܬܐ :·: ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܕܐܫܬܒܝܬ ܗܘܬ ܒܙܘܒ̈ܢܐ ܢܦ̈ܩܐ: ܐܝܟ ܕܒܗ ܦܘܪܣܐ ܐܠܗܝܐ: ܐܫܬܒܝܬ ܠܒܝܬ ܐܝܒ̈ܪܝܐ. ܘܟܕ ܒܗ ܒܐܬܪܐ ܫܒܝܬܐ

ܘܐܡܬܐ ܗܘܬ. ܒܕܘܟܪ̈ܐ ܒܒ̈ܝܬܐ ܠܘܬ ܕܝܪ̈ܝܐ ܗܘܬ. ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܙܘܓܐ ܘܬܠܝܬܐ ܚܫܝܐ ܗܘܬ. ܒܝܕ̈ܝܐ ܕܝܢ ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܕܘܒܪ̈ܘܗܝ. ܠܒܪ ܕܝܢ ܘܒܝܬܗ ܕܡܠܟܐ ܫܒܝܪܐ ܕܐܒܘܗ̇ ܗܘܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܐܬܬܚܕ ܒܕܘܪܗܝܐ. ܘܐܝܟ ܚܒܪܐ ܠܘܬ ܢ̈ܫܐ ܐܡܗ ܕܓܠܝܠܐ ܠܒܪܗ̇ ܟܕ ܡܪܟܢܫܬܗ ܡܫܕܪܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܕܬܫܠܡ. ܐܒܕܝܢ ܕܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܢ̈ܫܐ ܒܕܘܪܝܐ ܕܠܫܡ ܢܥܒܕ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܠ ܦܢܛܐܣܝܐ ܐܒܪܗܬܐ ܡܪܟܢܫܬܗ ܠܥܒܪܐ: ܘܡܢ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܒܕܘܪܝܐ ܠܐ ܐܫܟܚ: ܐܢܬܬܐ ܗ̇ܝ ܫܒܝܬܐ ܐܬܛܝܒܬ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܢ̈ܫܐ. ܫܡܠܝܬܗ ܠܛܠܘܢܐ ܗܘ: ܘܟܕ ܡܕܡ ܡܢ ܩܘܕܡܝܢܐ ܐܝ̈ܟܢܐ ܠܗ ܠܐ ܩܪܒܬ. ܐܦܠܐ ܠܒܪ ܢܦܩܐ ܗܘܬ. ܐܠܐ ܡܠܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܐܡܪܬ: ܕܡܪܢ ܗܘ ܕܠܦܪ̈ܨܘܦܐ ܐܫܘܝ: ܐܦ ܗܘ ܠܥܒܪܐ ܗܢܐ ܢܐܫܘܐ. ܒܗ ܡܠܬܗ̇ ܢܠܘܕܐ ܗܘ ܐܬܫܠܡ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܐܢܬܬܐ ܠܗܠܝܢ ܫܒܪܬ ܐܬܡܠܟܬ ܡܠܬܐ ܠܘܬ ܢ̈ܫܐ ܕܠܗܝܢ ܕܒܪ̈ܝܬܐ. ܘܐܦ ܠܐܢܬܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܒܥܠ ܥܠ ܕܡܬܒܪܗ ܗܘܐ ܠܘܬܗ̇ ܡܬܦܠܓ ܗܘܐ. ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ ܐܦ ܗܝ ܡܠܟܬܐ ܐܬܒܪܗܬ: ܘܫܕܪܬ ܒܬܪ ܗ̇ܝ ܫܒܝܬܐ. ܗ̇ܝ ܕܝܢ ܐܫܬܐܠܬ ܡܢ ܡܐܠܬܐ. ܗܘܝܢ ܡܠܟܬܐ ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܒܝܒܘܬܐ ܐܬܛܝܒܬ ܘܠܘܬ ܫܒܝܬܐ ܐܬܬ. ܘܟܕ ܐܦ ܠܗ̇ ܠܡܠܬܐ ܠܘܬܗ̇ ܐܡܪܬ: ܗ̇ܝ ܕܠܘܬ ܒܪܗ̇ ܫܒܘܪܐ. ܒܪ ܫܒܬܗ̇ ܐܬܫܠܡܬ.* p. 147. ܟܕ ܡܘܕܝܐ ܘܡܫܒܚܐ ܠܛܝܒܘܬܗ̇ ܕܐܢܬܬܐ. ܗ̇ܝ ܕܝܢ ܫܒܝܬܐ ܐܡܪܬ: ܕܠܘ ܕܠܝ ܐܢܬܝ̇ ܛܝܒܘܬܐ܆ ܐܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ܆ ܕܐܢܬܘܢ ܚܒܘܫܐ ܕܒܠ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܠܟܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܒܠ ܐܡܪܬ، ܕܡܫܬܘܕܝܐ: ܠܗܢܐ ܐܠܗܐ ܬܗܘܐ ܡܪܐ ܠܒܪܘܢܗ̇. ܘܠܗ ܬܗܒܘ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ܀ ܟܕ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܐܬܕܟܪ ܥܠ ܩܛܝܠܘܬܗ ܕܫܠܝܡܘܢܐ܆ ܘܟܕ ܐܫܬܘܕܥ ܕܡܢܗ̇ ܐܢܬܘܢ، ܗ̇ܘ ܕܐܫܠܡ: ܫܕܪ ܐܘܡܢ̈ܐ ܠܗ̇، ܫܒܝܬܐ. ܦܘܪܥܢܐ ܕܫܠܝܡܘܢܐ. ܗ̇ܝ ܕܝܢ ܠܐ ܩܒܠܬ ܐܠܐ

ܦܫܛ: ܕܐܝܟ ܐܝܬ ܠܝ ܒܡܬܪܐ ܕܡܢ ܒܪܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ. ܠܝ ܕܝܢ ܦܘܫ ܐܝܡܪܐ ܘܦܘܪܥܢܐ ܪܒܐ. ܗܘ ܕܐܬܚܘܝܒ ܠܐܠܗܐ ܗܢܐ ܕܝܠܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܒܪ ܫܒܒܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܐܢܬܬܐ. ܦܓܥ ܡܬܕܡܪ ܗܘܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܫܩܡܬܐ: ܡܠܟܐ ܒܪ ܢܦܫܗ ܠܝܘܕܐ. ܠܪܫܐ ܕܦܘܪܐ ܐܝܟܐ ܕܝܘܕܐ ܫܒܝܚ ܗܘܐ ܐܬܡܦܝ: ܒܪܦܠܐ ܘܫܝܬܐ ܢܦܫܬ ܚܫܘܒܬܐ ܕܠܐ ܒܝܒܘܪ: ܐܦ ܒܘܫܬܐ. ܘܡܢ ܒܪܗ ܠܐ ܝܘܕܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ. ܐܦܠܐ ܐܘܪܚܐ ܕܡܪܕܝܬܐ ܡܬܝܕܥܐ ܗܘܬ. ܘܒܪ ܒܐܚܘܗܝ ܪܒܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܘܡܢ ܡܠܟܐ. ܫܪܝ ܦܪܐ ܠܒܘܪܚܗ ܠܐܠܗܐ ܐܚܪܝܢ ܕܠܗܘܢ ܦܠܚ ܗܘܐ. ܘܒܪ ܡܕܡ ܠܐ ܫܪܝ. ܠܚܪܬܐ ܗܦܟ ܒܠ ܒܡܗܕܝܗ ܐܠܗܐ ܕܫܒܝܚܬܐ ܗܝ. ܘܠܗܢܐ ܦܪܐ ܗܘܐ ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗ ܡܒܕܪܢܐ: ܘܒܪ ܫܒܬܗ ܕܗܕܐ ܒܒܪ. ܒܪܦܠܐ ܗܝ ܢܫܘܒܬܐ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬ ܐܫܬܘܕܝܬ. ܘܒܪ ܐܬܐ ܠܒܝܬܗ. ܫܪܝ ܡܬܕܡܪ ܒܦܘܒܪܢܐ. ܘܐܫܬܒܚ ܠܐܢܬܬܗ ܒܠ ܡܕܡ *ܕܦܓܥ. ܘܒܪ ܫܒܬܗ ܫܪܝ ܐܢܬܬܗ ܠܫܒܝܚܬܐ p. 148. ܘܒܘܒ ܒܒܗ: ܕܡܢܘ ܐܢܬܬܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܠܗ ܕܝܠܗ ܪܒܐ. ܗܝ ܒܪ ܐܘܒܠܬ ܢܝܬܗ. ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܕܐܝܒܪܢܐ. ܕܝܘܕܐ ܒܪܘܬܐ ܒܓܒܪܬ. ܘܒܪ ܗܘ ܡܢ ܒܪܗ ܗܘܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܒܝܫ ܠܒܠܗܘܢ ܐܝܒܪܢܐ. ܘܐܫܬܒܚ ܠܗܘܢ ܒܠ ܝܘܠܦܢܐ ܕܒܪܗ ܘܐܢܬܬܗ. ܘܬܢܐ ܠܗܘܢ ܦܓܥܐ ܕܦܓܥ ܠܗ ܒܝܘܕܐ. ܘܗܘܐ ܗܘ ܡܒܝܠ ܒܪܘܬܐ ܕܦܓܥܐ. ܘܐܢܬܬܗ ܕܢܝܚܐ. ܘܒܪ ܫܐܠ ܠܫܒܝܬܐ ܒܠ ܐܘܣܒܝܒܐ ܕܒܕܒܬܐ: ܐܦ ܕܝܗܘܐ ܗܝܟܠܐ ܘܡܕܒܪܬܐ ܠܒܝܬ ܝܠܘܬܐ ܦܩܕ. ܘܩܝܡܐܐ ܟܢ ܡܒܠܘ. ܘܒܒܪܘ ܒܒܘܬܐ ܠܡܠܟܐ ܘܡܦܠܝܢܘܣ ܕܝܗܘܢ ܡܫܒܒܬܐ ܠܡܠܒܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ. ܘܬܒܒܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܩܠܝܪܝܩܘ ܒܪ ܡܗܝܡܢܝܢ ܫܪܪܐܝܬ ܒܡܫܝܚܐ.:.

ܡܛܠ ܒܢܝ ܒܠܒܝܢ.:. ܠܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܠܒܝܢ ܡܢܘ ܗܘܐ ܠܗ ܦܐܡܘܣ ܢܡܘܣܐ ܡܢ ܒܪܫܝܬ: ܠܐ ܢܪܒ

ܐܢܐ. ܐܘ ܒܐܝܢܐ ܐܝܢܐ ܠܗܢܐ ܡܢ̈ܝܢܐ ܒܝܫܐ ܐܬܘ. ܕܢܦܫܗܘܢ ܠܘ ܕܠܘܩܒܠ ܢܦܩܝܢ ܡܒܘܥܐ ܕܝܠܗܘܢ ܦܓܪ ܗܘܐ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܦܠܝܓܘܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܟܠ ܗܘ̇ ܕܒܬܠܬ. ܕܒܪ ܡܢܘ ܐܢܬܘܢ؛ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܠܘ ܐܘ ܕܒܢ̈ܝܐ ܐܦܠܐ ܚܕ ܒܡܫܪܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ. ܘܠܒܬܪܗܘܢ ܒܬܘ̈ܠܬܐ ܠܐܒܩܘܝܐ ܒܒ̈ܢܝ، ܐܘܪܚܐ ܢܗܒܝܢ ܗܘܘ ܕܢܚܘܢ ܒܗܝܢ. ܠܗܢܐ ܒܢܕܐ ܒܝܫܐ ܐܬܚܫܚ ܕܢܫܪܐ ܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܒܢܡܘܣܐ ܦܐܝܐ ܒܪ ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܘܠܒܬܘ̈ܠܬܗܘܢ ܡܢ ܙܠܝܠܘܬܐ. ܕܢܬܕܒܪܘܢ ܥܒ̈ܕܬܗܘܢ ܒܒܪ ܐܝܢܘܢ ܀ ܘܫܘܪ ܠܗܝܟܠܐ ܚܩܠܐ ܕܬܡܢ. ܘܠܝܘܣܐ ܕܒܠܒܢܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܐܦܪܘܕܝܛܝ: *ܘܠܦܘܬܪ̈ܐ ܘܦܬ̈ܪܐ p 149. ܕܠܫܒܟܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܦܣܩ ܀ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܗܝܟܠܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܫܬܐܣܝܗܘܢ ܚܪܒ. ܘܒܟܠ ܕܘܟ ܗܝܟܠܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ ܚܪܒ. ܘܥܕ̈ܬܐ ܒܕܘܟܝܬܗܘܢ ܒܢܐ. ܠܒܝܬ ܙܢܝܘܬܐ ܕܝܢ ܕܠܗܘܢ ܕܚܩܠܐ ܒܠܒܢܢ ܓܡܪ ܀ ܒܗ ܀] ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܫܒܝܚܘܬܗ ܕܓܠܝܢܐ ܀[1] ܗܠܝܢܐ ܐܡܗ ܕܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܗ̇ܝ ܕܒܫܡܗ̇ ܗ̇ܘ ܡܠܟܐ ܒܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗ̇ܝ، ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܘܬ ܕܪܘܦܢܝܐ[2]: ܘܫܡܗ̇ ܗܠܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܠܗܕܐ ܐܬܝܐ، ܒܫܠܡܐ ܡܛܠ ܓܠܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܙܠܬ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܟܕ ܐܫܟܚܬܗ̇ ܠܐܘܪܫܠܡ ܡܚܪܒܬܐ ܕܐܬܝܬܗ̇ ܫܪܝܬܐ. ܒܒܝܠܘܬܐ ܘܒܩܠܝܠܘܬܐ ܣܓܝܐܐ ܒܢܬܗ̇. ܟܕ ܐܝܢܐ ܫܥܝܐ ܡܘܬܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܡܬܝܢܐ ܕܣ̈ܓܝܐܐ ܬ̈ܝܢܐ. ܘܟܕ ܒܟܠ ܦܘܪܣܐ ܡܒܥܝܐ ܗܘܬ ܥܠ ܕܘܟܬܐ ܕܩܒܪܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܗ̇ܝ ܕܝܢ ܕܘܟܬܐ ܕܩܒܪܐ ܩܕܝܫܐ ܡܛܠ ܕܢܬܓܠܐ ܒܗܝܡܢܘܬܗ̇: ܒܥܘ ܒܠܝܚܘܗ̇ ܢܘ̈ܗܪܐ ܒܦܪ̈ܐ ܣܓܝܐܐ: ܒܕܒܪܐ ܕܗܘܬ ܬܠܬܐ ܗ̇ܝ، ܕܘܟܬܐ. ܘܐܫܬܟܚܬ ܠܟܠ ܡܒܝܢܗ̇ ܒܠܝܬܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܠܝܢܗ̇ ܓܠܝܢܐ

[1] In marg. add. : ܗܘܬ ܫܒܝܚܘܬܗ̇ ܕܓܠܝܢܐ ܫܒܝܚ ·ܝܗ· ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܒܬܪ ܫܢܝܐ ·ܪܝܗ· ܕܣܘܠܩܗ ܕܡܪܢ ܠܐܫܝܢܐ. ܫܢܝܢ ·ܫܟܘ· ܀ — [2] Nom. corruptum e ܕܪܘܦܢܐ Δρεπάνη.

ܕܐܦܪܘܕܝܛܘ. ܘܟܕ ܐܬܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܕܡܛܠܬܗ ܕܝܡܬܐ: ܐܫܬܬܗ ܠܝܠܕܐ ܗܘ. ܘܫܦܪܬ ܘܡܒܣܡܬ ܘܛܠܬܗ ܠܕܘܟܬܐ ܗ̇ܝ ܡܩܕܫܬܐ. ܘܐܬܛܠܝ ܗܘܕܝܢ ܡܒܪܐ. ܘܐܫܟܚܬ ܒܗ ܝܘ. ܝܠܘܕܐ: ܚܕ ܗ̇ܘ ܛܘܒܬܢܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܕܚܫܚܐ ܐܬܒܛܠܘ. ܘܐܫܬܢܝܐ ܬܪܝܢ ܕܗ̇ܘܝܘܢ ܠܩܛܠܐ ܕܒܒܗ ܐܬܛܠܒܘ. ܐܫܬܒܩ ܕܝܢ ܐܦ ܕܦܐ ܗ̇ܘ ܕܟܠܗܘܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܢ ܐܬܬܦܝܣܘ ܕܡܢ ܦܠܛܘܣ: ܕܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܝܘ̈ܕܝܐ ܡܟܒܪ ܗܘܐ .:. ܡܠܟܬܐ ܕܝܢ ܗܟܘ ܐܬܬܚܒܨܬ ܕܠܐ ܝܕܥܐ ܗܘܬ ܕܐܝܟܐ ܡܛܫܝܐ ܕܝܠܝܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܡܟܪܢ. ܘܟܕ ܦ̇ܪܫܬ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܘܕܝܢ ܒܐܘܪܫܠܡ *ܕܫܡܫܗ ܗܘܐ ܡܐܦܪܝܣ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬ ܒܒܝܬܗ ܕܡܛܠܬܗ ܕܝܠܕܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܟܕ ܟܠ ܫܠܡܐ ܐܠܗܝܐ ܕܒܗ ܒܝܠܝܕܐ ܐܬܬܟܠ. ܐܢܬܬܐ ܐܢܫ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܘܐܚܕܐ ܗܘܬ ܒܒܘܪܗܢܐ: ܘܡܪܝܥܐ ܗܘܬ ܠܡܒܥܬ. ܠܗܕܐ ܐܢܬ ܠܡܝܠܕܬܐ. ܘܟܕ ܠܗܘܢ ܠܝܠܕܐ ܩܪܒ ܘܩܡ ܚܕ ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܒܠܝܕܗ. ܘܟܕ ܚ̇ܙܘ ܬܪ̈ܝܢ ܝܠܕܐ ܐܬܩܪܒܘ ܠܗ ܡܟܝܠ ܠܐ ܐܬܟܕܪܬ. ܐܠܐ ܡܢ ܒܕܘ ܕܐܫܬܠܡ ܪܘܚܗ ܩܪܝܒܐ ܗܘܬ ܘܡܫܬܐܠܐ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܟܕ ܩܪܒ ܠܗ̇ ܗܘ ܕܬܠܬܐ ܕܐܬܘܗܝ ܝܠܘܕܐ ܡܪܝܐ: ܡܚܝܕܐ ܐܬܦܫܛܬ ܠܗܘܬ ܝܕܐ ܘܠܝܡܒܬܐ ܗܘܬ ܘܡܫܬܪܪܬܐ .:. ܘܟܕ ܚ̇ܙܬ ܡܠܟܬܐ ܚ̇ܙܬ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ: ܘܟܕ ܚ̇ܙܬ ܗ̇ܝܕܠܐ ܪܒܐ ܠܟܠ ܟܝܢܗ ܕܡܒܪܐ ܡܩܕܫܐ. ܘܐܦ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܬܫܘܬܐ ܚܕܬܬ ܗܘܬ ܠܐܝܩܪܗ ܕܡܒܪܐ. ܘܠܗ ܠܝܠܕܐ ܡܩܕܫܐ ܦܠܚܬ ܒܬ̈ܘܠܬܐ ܬܪܬܝܢ. ܟܕ ܠܚܕܐ ܒܝܢܬܐ ܒܟܠܗܘܡܒܐ ܕܗܐܡܒܐ ܗܒܠܬ. ܘܒܗ ܒܗܝܟܠܐ ܕܩܒܠܬ ܫܒܘܚܬ ܕܢܘܗܪܐ ܒܗܘܕܝܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܝܕܥܝܢ ܕܚܘܝܘܗ ܠܝܠܕܐ ܦܪܘܩܐ. ܠܡܚܝܬܐ ܕܝܢ ܐܚܪܬܐ ܫܕܪܬ ܠܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܫܡܠܗ ܡܠܟܐ ܒܐܝܩܪܐ ܘܐܘܚܢܐ ܪܒܐ: ܫܡܗ̇ ܒܐܦܪܘܕܝܛܐ ܗ̇ܘ ܕܒܡܕܝܢܬ

ܡܠܟܘܬܐ ܩܐܡ ܥܠ ܐܣܛܘܢܐ ܕܐܪܬܕܘܟܣܝܐ ܀ ܟܝ̈ܢܐ ܕܐܫܬܒܚܘ ܒܗ ܒܡܒܥܐ: ܗܢܘܢ ܕܐܬܩܒܠܘ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܫܪܝܪܬܐ ܘܡܦܪܕܬܐ ܕܩܘܩܝܗ ܕܡܠܟܐ ܐܬܚܫܠܘ ܀ ܒܝܬ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܦܬܬ ܗܝܠܐ ܚܒܝܫܐ ܐܦ ܒܒܝܬ ܠܚܡ. ܐܝܟܐ ܕܐܬܝܠܕ ܡܚܝܢܐ. *ܘܐܦ ܒܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ. ܐܝܟܐ p. 151. ܕܗܘܬ ܡܣܩܬܗ ܀ ܘܗܒܝܐ ܒܪ ܒܫܘܠܡܐ ܕܬܡܢܝܢ ܫܢܝܢ ܒܝܕܬ ܗܠܝܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܬܠܘܝܬ ܒܗ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܬܒܠܝ ܦܪܘܩܐ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܀

ܒܘ ܀] ܡܛܠ ܒܘܪܗܡ ܕܡܠܟܐ ܘܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܒܒܢ ܀ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܐܬܬܚܕ ܗܘ ܡܠܟܐ ܒܒܘܪܗܐ. ܘܢܦܠ ܒܐܠܦܐ ܘܐܙܠ ܕܢܚܘܐ ܒܚܕܒܡܬܐ ܕܥܘܪܒܐ ܠܦܠܚܘ. ܘܐܬܐ ܠܡܩܕܘܢܝܐ. ܘܒܒܙ ܬܡܢ ܕܐܬܝܩܐܘ. ܘܒܗܝܢ ܠܬܠܬܐ ܒܢ̈ܘܗܝ ܐܩܝܡ ܐܢ̈ܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܦ ܒܢ̈ܘܗܝ ܦܠܓܗ̇ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܪܒܝܢ ܗܘܘ ܒܢ̈ܘܗܝ: ܐܫܠܡ ܠܕܐܬܝܩܐܘ ܠܡܫܝܚܐ ܗ̇ܘ ܕܒܐܝܕܘܗܝ. ܦܢܐ ܐܪܥܗ ܠܗ ܡܢ ܐܒܝܣܘܢܝܐ. ܗ̇ܘ ܕܐܬܒܠܝ ܥܠܘܗܝ ܒܡܠܟܐ ܕܒܬܝܢܐ ܕܒܒܠܝܢ. ܒܪ ܦܝܠܝܦܘܣ ܕܠܐܢܫ ܐܝܢܐ ܠܐ ܢܬܠ ܐܝܕܝܗ: ܐܠܐ ܠܦܣܛܝܛܪܘܣ ܒܪܗ. ܗ̇ܘ ܕܐܩܝܡ ܥܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܗ ܒܗܢܐ ܒܘܪܗܢܐ ܗܘܐ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒ̈ܢܘܗܝ ܀ ܢܦܠܬ ܕܝܢ ܒܡܠܟܘܬܗ ܐܪܣܝܣ ܡܩܕܘܢܝܬܐ ܕܐܪܣܝܣ ܀ ܘܒܡܠܟܘܬܗ ܕܗܢܐ ܡܠܟܐ ܘܒܫܘܠܛܢܐ ܕܗܘܡܝܪܘܬܗ: ܐܬܒܢܝܬ ܐܢܛܝܟܝܐ ·ܫܢܝܢ· ܒܢܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܬܪܝܢ ܠܒܠܗܘܢ ܩܘܒܝ̈ܢܐ ܒܕܘܟ̈ܝܬܐ ܀ ܘܒܡܠܟܘܬܗ ܡܬܬܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܐܢܛܝ̈ܟܝܐ ܡܕ″ ܡܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܪܘܡܝ. ܘܐܬܟܢܝܘ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܀ ܘܥܠ ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܒܫܪܒܐ ܕܒܬܝܢܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܝܢ ܕܦܬܝܬܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬ ܚܝܠܝܢ ܡܚܝܠܐ. ܒܒܬܒܐ ܕܡܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܒܬܝܢܐ: ܗ̇ܘ ܕܒܒܢܝܢ. ܗ̇ܘ ܕܝܢܐ ܕܢܐܦܠ ܢܡܪܐ ܬܡܢ ܀

ܒܐ ܀] ܡܛܠ ܒܢܘܗܝ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܛܠ ܒܢܝܢܗ
ܘܫܘܟܠܠܗ: ܘܡܛܠ ܫܪܒܐ ܕܩܘܣܡܘܢܕܐ *ܡܕܝܢܬܐ ܀ p. 152.
ܐܬܝܠܕ ܠܗ ܕܝܢ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܬܠܬܐ ܒܢܝܐ ܘܒܪܬܐ
ܚܕܐ. ܫܡܗ ܕܩܕܡܝܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܫܡܗ
ܕܐܚܪܢܐ ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ. ܘܫܡܗ ܕܒܬܪܐ ܩܘܣܛܣ:
ܘܫܡܗ̇ ܕܒܪܬܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ: ܟܠܗܘܢ ܥܠ ܫܡܐ
ܕܐܒܘܗܘܢ ܀ ܗ̇ܘ ܗܟܝܠ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܠܬܠܬܐ
ܒܢܘܗܝ، ܡܐܦܩܘ ܚܒܪ. ܟܕ ܠܗ ܠܡܕܒܪܢܐ܆ ܕܐܒܘܗܝ،
ܗܘܐ ܒܚܘܫܒܐ ܕܫܡܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܥܠ ܦܠܓܘܬܐ
ܕܡܕܢܚܐ ܐܘܚܕܢܗ. ܠܘ̇ܬ ܕܝܢ ܝܕܥ܇ ܕܫܡܗ ܒܥܩܒ
ܩܫܝܫܗ ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ܆ ܥܠ ܐܬܪܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܠܘ̇ܬ ܕܝܢ
ܕܬܠܬܐ܆ ܫܡܗ ܩܘܣܛܣ: ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܬܠܬܝܢ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܐܦܪ ܫܡܗ. ܗܒܠܐ ܠܬܠܬܐ ܒܢܘܗܝ،
ܡܐܦܪܘ ܫܡܗ. ܘܐܡܠܟܘ ܒܟܠܗ̇ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ ܀
ܒܫܢܐ ܕܒܬܪܗ ܗܘܐ ܘܒܥܐ ܙܒܢܐ: ܘܫܪܒܬ ܒܗ
ܩܘܣܡܘܢܕܐ ܡܕܝܢܬܐ܇ ܘܐܣܬܟܠܬ ܠܟܒܪ. ܘܩܘܡ ܒܠܝܗ̇
ܡܐܡܪܐ ܦܘܠܝܐܐ ܡܢ، ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ: ܕܒܗ̇ܘ
ܘܒܝܐ ܒܚܪܒܗ ܥܒܪ ܗܘܐ ܠܘܬ ܦܘܒܢܐ ܡܢ، ܢܩܘܒ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܢܨܝܒܝܢ ܕܐܬܩܛܠܐ܇ ܘܒܫܡܗ ܕܪܒܗ
ܩܠܝܡ ܠܩܘܢܕܘܣ ܕܟܢܫ܇ ܀ ܘܒܕ ܗܘܐ ܗ̇ܘ ܡܠܟܐ ܒܪ
ܫܬܝܢ ܘܫܒܥ ܫܢܝܢ܆ ܘܢܦܠ ܒܟܘܪܗܢܐ ܘܐܬܢܓܕ ܒܠܗܘܢ،
ܒܐܒܐ: ܟܕ ܒܗܡܘܡܕܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܬܠܬܐ
ܒܢܘܗܝ، ܐܘܪܟ ܝܘܬܪܐ ܀ ܒܗܢܐ ܘܒܢܐ ܡܡܠܟܝܢ ܗܘܐ
ܒܦܪܣ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ. ܘܫܠܡ ܢܡܫ ܡܫܪܝܬܗ ܒܠ
ܢܨܝܒܝܢ. ܘܢܬܒ ܥܠܝܗ̇ ܫܡ̈ܗ ܢܘܦܐ. ܘܒܕ ܠܐ ܐܫܟܚ
ܕܢܣܒܝܗ̇: ܫܒܩܐ ܘܐܙܠ ܠܒܠܗ ܒܢܬ ܢܗܪܝܢ܇ ܫܒܝܬ
ܫܬܐܐܐ ܘܐܬܒܢܝܢ ܘܫܒܩ ܕܢܘܢܐ. ܘܐܙܕܝܢܘ ܐܦ
ܠܡܐܬܐ ܠܦܠܛܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܀ ܘܒܕ ܐܡܠܟ ܗ̇ܘ ܡܠܟܐ
p. 153. ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܫܢܝܐ ܬܠܬܝܢ ܘܫܒܐ ܘܬܪܝܢ *ܬܡܢܝܐ:
ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘ. ܘܐܬܩܘܝܡ ܒܒܝܬܐ ܕܫܠܝܚܐ
ܕܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ: ܟܕ ܠܐ ܩܢܒ ܚܕ ܡܢ ܒܢܘܗܝ،

ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܕܗܕܟܐ: ܘܐܬܬܠܝܬ، ܕܡܢ ܢܝܩܘܡܝܕܝܐ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪܗ ܡܢ ܡܕܢܚܐ. ܘܠܘܬ ܒܐܘܣܘܪܐ ܘܙܘܓܐ ܬܠܝܬܝܬ ܀ ܘܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܐܬܩܛܠ ܕܠܡܩܛܠܝܘܣ ܒܪ ܐܚܘܗܝ. ܘܠܓܐܠܠܝܘܣ ܘܠܝܘܠܝܢܘܣ ܒܢܝ ܐܚܘܗܝ، ܐܚܪܢܐ: ܕܒܡܪܘܬܐ ܕܐܬܝܢܘܣ ܦܪܝܫ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܡܘܬܐ. ܘܓܐܠܠܝܘܣ ܐܙܠ ܠܐܦܣܘܣ ܡܛܠ ܕܩܢܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܬܡܢ ܗܘܐ. ܘܝܘܠܝܢܘܣ ܒܪ ܬܡܢܝܐ ܫܢܝܢ ܢܦܠ ܗܘܐ ܡܪܕܘܬܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܒܬܪܟܢ ܐܙܠ ܠܗ ܠܢܝܩܘܡܝܕܝܐ. ܘܡܬܬܕܪܫ ܗܘܐ ܒܦܝܠܣܘܦܘܬܐ: ܘܒܪ ܕܢܦܠ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܡܢ ܡܠܟܐ. ܦܓܪ ܣܥܪܗ ܘܗܘܐ ܒܪ ܩܝܡܐ. ܘܦܝܠܠܣܘܦܘܬܐ ܝܠܦ ܗܘܐ ܒܛܘܫܝܐ ܀

ܚܣ ܀] ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܢܘܗܝ، ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܘܚܢܐ ܀ ܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܕܝܘܢܝܐ. ܐܡܠܟܘ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪܗ ܒܡܕܢܚܐ ܕܩܘܣܛ″ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܘܚܢܐ. ܘܟܕ ܘܚܢܐ ܕܫܢܝܐ ܐܪܒܥ ܕܒܪ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܬܩܛܠ ܗܢܐ ܫܠܡ ܠܬܪܥܝܬܐ ܕܐܪܝܘܣ ܐܪܝܘܣܝܐ. ܘܐܡܠܟܘ ܐܚܘܗܝ، ܩܘܣܛܢܣ ܒܪܘܡܝ ܘܡܠ ܒܠܗ ܢܡܟܐ. ܘܐܡܠܟܘ ܐܚܘܗܝ، ܐܚܪܢܐ ܩܘܣܛܢܣ ܥܠ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܕܡܕܢܚܐ ܀ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪ ܐܡܠܟܘ ܒܪܘܡܝ: ܥܒܕ ܠܓܐܠܠܝܘܣ ܒܪ ܕܕܗ ܩܐܣܪ. ܘܒܬܪ ܘܚܢܐ ܡܪܕ ܥܠ ܡܠܟܐ ܘܐܬܩܛܠ. ܘܒܟܐ ܡܠܟܐ ܕܢܩܛܠ ܐܦ ܠܝܘܠܝܢܘܣ ܐܚܘܗܝ، ܘܒܦܝܣܬܐ ܕܡܠܟܬܐ ܐܫܬܒܩ ܀ ܘܒܬܪ ܘܚܢܐ ܕܫܢܬܐ ܚܕܐ ܡܝܬ ܩܘܣܛܢܣ. *ܘܐܫܬܪܪ ܒܟܠܗ̇ ܡܠܟܘܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ. ܗܢܐ ܒܪ p. 154. ܐܡܠܟܘ ܥܠ ܟܠܗ ܐܘܚܕܢܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ: ܘܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ: ܫܕܪ ܐܝܬܝܗ ܠܝܘܠܝܢܘܣ ܡܢ ܐܬܝܢܘܣ. ܘܥܒܕܗ ܩܐܣܪ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܐܚܬܗ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܐܢܬܬܗ. ܗ̇ܝ، ܕܒܪ ܘܚܢܐ ܠܒܘܪܐ ܦܘܫܬ ܒܚܕܗ ܚܒܪܬ. ܒܪ ܐܚܪܢܐ ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܬܪܝܨܘܬ ܫܡ″ ܀ ܝܘܠܝܢܘܣ ܗܟܝܠ ܒܪ ܕܕܗ

ܕܩܘܣܛܘܣ ܐܚܘܗܝ. ܘܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܢܘܗܝ. ܕܩܘܣܛ″ ܡܠܟܐ ܙܟܝܐ. ܘܒܗ ܐܫܬܕܪ ܗܘ ܝܘܠܝܢܘܣ ܠܡܪܕܐ ܕܒܝܬ ܒܪ̈ܒܪܝܐ: ܘܟܕ ܐܬܐ ܘܐܬܢܨܚ ܒܩܪ̈ܒܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ⁘ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܫܪܐ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܥܠ ܢܨܝܒܝܢ. ܘܐܩܝܡ ܥܠܝܗ̇ ܡܪܟܐ ܚܝܠܐ. ܘܐܓܪ ܡܠܟܐ ܠܒܘܕܪܝܗ. ܘܒܗ ܐܠܨܗ̇ ·ܟܢ· ܢ̈ܦܫܝܢ. ܐܫܬܕܪ ܥܠܝܗܘܢ ܡܦܪܫܐ ܬܘܩܦܐ ܘܢܦܠ ܒܗܘܢ ܒܘܪܗܢܐ: ܘܗܦܟܐ ܗܦܟܘ ܒܒܗܬܬܐ ⁘ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܒܢܐ ܡܠܟܐ ܠܬܠܐ ܕܡܘܙܠܬ ܒܒܢܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ. ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܢܛܝܦܠܘܣ. ܐܬܒܢܝܬ ܕܝܢ ܫܢܬ ܫܬ̈ܡܐܐ ·ܘܣܚ·. ܒܢܐ ܬܘܒ ܠܐܡܕ ܡܕܝܢܬܐ ܫܢܬ ܫܬ̈ܡܐܐ ·ܘܣܚ·[1]. ܝܘܠܝܢܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܙܟܐ ܠܒܪ̈ܒܪܝܐ ܫܪܝ ܡܬܗܦܟܐ ܡܢܕܪ̈ܬܐ. ܘܡܚܝܢ ܗܘܐ ܒܡܡܠܠܐ ܩܘܣܛܘܣ. ܘܫܪܝ ܦܬܚ ܠܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܐ ܕܚܢ̈ܦܐ: ܘܐܬܚܬܪ ܠܡܪܕܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ. ܘܒܗ ܐܬܛܝܒ ܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܕܢܐܙܠ ܠܐܘܪܚܗ ܕܝܘܠܝܢܘܣ: ܒܗ ܒܛܠܐ ܠܬܐܪܘܣ. ܐܪܓܫ ܒܒܘܪܗܢܐ ܘܡܝܬ. ܒܗ ܐܡܠܟ ܫ̈ܢܝܐ ·ܒܗ· ⁘

ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܒܥܕܬܐ· ܐܬܢܐܣܝܘܣ ܡܕܝܢܐ ܒܬܪܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܡܠܝܛܘܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܐܘܣܒܝܘܣ ܕܫܡܝܫܛ. ܘܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܬܐܘܠܘܓܘܣ. ܘܒܣܝܠܝܘܣ ܐܦܝܣܩ ܕܩܣܪܝܐ ⁘ ܘܐܦ

p. 155. ܡܩܒܠܐ ܕܟܢܘܫܬܐ *ܕܢܝܩܝܐ ܐܦܘܣܝܘܣ: ܡܐܢܝ: ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܡܕܢܚܐ. ܘܡܪܩܝܘܢ. ܘܕܝܘܕܘܪܘܣ. ܘܬܐܘܕܘܪܘܣ ܕܡܨܝܨܬܐ. ܘܢܣܛܘܪܝܘܣ. ܘܒܪ ܕܝܨܢ. ܘܗܐ ܒܬܪܝܢ ܥܠ ܗܠܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܒܟܬܒܐ ܕܬܫܥܝ̈ܬܐ ܥܕ̈ܬܢܝܬܐ ܕܟܬܒܢ ⁘

ܟܛ ⁘] ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܠܝܢܘܣ ܦܐܪܒܛܘܣ: ܡܠܟܐ ܫܢܬܐ ⁘ ܒܫܢܬ ܫܬ̈ܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܕܝ̈ܘܢܝܐ: ܐܡܠܟ ܝܘܠܝܢܘܣ ܦܐܪܒܛܘܣ. ܘܐܬܬܪܝܡ ܒܝܘܢܝܘܬܐ

[1] بنيان مدينة آمد سنة ٦٦٨ يونانية وبها بنيت سنجار وتل موزل وارزط وبها بنيت اورانشهر (nota recenti manu in marg. apposita).

ܕܒܠ ܒܪ̈ܒܪܝܐ. ܘܐܬܐ ܠܪܗܘܡܝ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܪܒܘܬ ܢܦܫܐ ܠܘܬ ܪܘܡܝܐ. ܐܒܠܡ ܕܚܣܘܗܝ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܢܦܫܐ ܡܪܢܝܐ. ܘܡܛܠ ܠܐܘܣܒܝܘܣ ܪܝܫܐ ܕܐܘܢܘܡܝ̈ܐ. ܘܠܒܠܝܗܘܢ ܐܘܢܘܡܝ̈ܐ ܡܢ ܦܠܛܝܢ ܐܦܩ. ܒܗ̇ ܒܙܒܢܘܬܐ ܘܠܡܬܓܘܪ̈ܐ ܘܚܒܒ̈ܝ ܒܫ̈ܠܝܐ܆ ܡܛܠ ܫܘܒܚܘܬܐ ܒܐܝܟܢ ܕܦܬܘܪܐ. ܗܒܘܬ ܘܠܓܒ̈ܠܐ ܘܣܒ̈ܪܐ ܘܒܪ̈ܕܘܢܐ ܐܦܩ ܡܢ ܬܫܒܫܬܐ ܡܠܒܢܬܐ. ܒܪ ܫܒܥ ܠܪ̈ܒܫܐ ܒܠܚܘܕ. ܗܢܐ ܬܘܒ ܦܬܚ ܢܘܩ̈ܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ ܘܐܘܣܝܡ ܠܥ̈ܕܬܐ. ܘܐܘܦܝ ܡܛܝܪܐܝܬ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܡܓܕܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܒܢܫܬܐ ܐܪ̈ܬܐ ܐܘܣܒܠ ܠܒܪ̈ܡܦܝܢܐ. ܘܡܫܪ̈ܐ ܡܛ̈ܝܐܐ ܐܘܣܝܩܘ ܒܢܝ̈ܒܬܗ. ܕܒܢܝܗܘܢ ܡܫܪܐ ܢܝܫܐ ܡܪܝ, ܬܐܘܕܘܪܘܣ: ܕܐܢܬܘܗܝ ܗܘܐ ܪܒ ܚܠܝܐ ܘܪܫܐ ܒܐܦܝܠܝܐ ܡܒܝܬܐ. ܒܝܘ̈ܡܝ ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܘܒܢ̈ܘܗܝ. ܘܒܪ ܐܒܠܝܢ ܝܘܠܝܢܘܣ ܐܦܣܛܐ ܒܝܘ̈ܡܬܗ. ܘܒܝܘ̈ܡܬܗ ܬܘܒ ܒܪܘܟ ܢܫ̈ܝܐ ܘܕ̈ܝܪܝܐ ܘܒܪ̈ܗܛܝܢܝܐ ܡܢ ܒܡܕ̈ܝܢܬܗܘܢ ܠܐܪܒܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ ܕܢܚܘܢ ܡܢ ܒܝܫܬܗ. ܘܒܗܘܢ ܙܒܢܐ ܒܬܪ ܡܢܝ, ܡܝܬ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܒܗܝ ܒܟܢ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ: ܘܐܬܐ ܠܦܘܪܐ ܕܐܠܦܦ ܕܒܡܘܪܒܢܬܐ ܕܐܬܘܪ ܘܫܘܒܐ܀ ܘܒܗܘܢ ܙܒܢܐ ܐܘܣܛܐ ܡܢܝ, ܒܡܘܬ ܡܫܪܐ ܢܝܫܐ *ܘܡܪܐܪܐ ܝܘܬܗ: ܡܢ ܐܢܬ, ܡܫܝܢܒ ܐܒܘܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪ܀ ܘܒܪ ܐܬܐ ܗ̇ܘ ܝܘܠܝܢܘܣ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ: ܐܬܝܬܒ ܕܢܦܩ ܢܡܪܒ ܥܡ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܒܪ ܦܢܐ ܕܢܐܬܐ ܓܠܝ ܠܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܐܘܡܢܐ. ܒܪ ܬܒܪ ܡܢܗ ܒܥܡܪ ܡܟܐܬܐ ܠܦ̈ܓܪܐ ܕܗܡܒܐ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܕܦܩܘܕܐ ܐܦ ܠܐܓܪܬܗ ܕܦܘܪܐ ܕܠܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܢܬܐܒܕ ܡܢܝܐ. ܡܟܐܠܘܢ ܘܠܦܘܪܐ ܕܠܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܠܘܬ ܦܘܪܐ. ܗܢܐ ܡܒܠ ܢܠܝܘܣ ܡܛܠ ܕܐܒ̈ܪܐ ܗܘܐ ܕܐܬܪܗ, ܒܝܘܠ̈ܝܢܐ ܘܐܬܪܗ, ܒܦܠܘܣܦܘܬܐ. ܘܒܒܝܫܘܬܗ ܕܡܪܢܫܐ ܒܐܘܠܝܢܘܣ p. 156.

ܘܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܒܚܙܘܐ ܐܘܟܡܝܢ܆ ܟܕ ܐܬܝܢܘܢ ܦܠܛ̈ܝܐ: ܒܐܬܪܝܗܘܢ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܐܬܕܪܫܘ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܦ ܦܐܪ̈ܝܣܐ ܕܟܠܬܐ ܩܝܡ ܗܘܘ ܠܘܬ ܚ̈ܕܪܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܐܬܚܠܝ ܢܠܝܫܘܢ ܕܢܐܟܫ ܠܗܘܢ ܒܢܟܝܢ. ܐܒܢ̈ܝܐ ܕܠܐܦܣܩܘܦܐ ܣܦ̈ܝܢܐ ܐܘܒܕ ܘܦܓܪ. ܘܣܦ̈ܝܢܐ ܚܪܒܘ ܘܐܬܦܠܫܘ܀

ܠ܀] ܚܫܚܐ ܕܐܓܪܬܗ ܕܝܘܠܝܢܘܣ܀ ܒܗܝܠܘܬܐ ܗܝ ܕܝܚܒܐ ܒܗ ܡܢ ܦܠܝܛܘܬܝ ܘܪܚܡܬ ܐܠܗܘܬܐ. ܟܕ ܒܕܡܝܐ ܠܡܕܝܢܐ ܒܚܘܣܦ ܐܝܟ ܘܒܚܝܢܐ ܐܝܟ ܠܘܬܝ. ܡܫܬܒ̈ܚܢܐ ܢܦܩܬ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܝ ܬܚܝܬ ܫܘܠܛܢܐ. ܗܘܐ ܓܝܪ ܥܠ ܓܘܫܡܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܒܕܡܐ ܠܐܘܩܝܢܘܣ ܢܗܪܐ. ܟܕ ܐܣܦܕܐ ܒܡܢ ܕܫ̈ܦܝܐ ܠܝ ܡܡܪܒܝܢ܆ ܘܐܬܝܢ ܠܘܬ ܬ̈ܠܟܐ ܕܝܠܝ ܒܝܘ̈ܡܝ. ܒܕܡܘܬܐ ܘܣܐܟܠܐܕܪܘܣ ܗܢܘܢ ܕܠܘܬ ܕܘܟܝܣ ܐܬܪ̈ܟܝܢ. ܗܢܘܢ ܕܒ̈ܢܝܐ ܘܡܦܩ̈ܢܐ ܒܦܬܟܪ̈ ܕܟܘ̈ܡܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܠܘܬ ܠܗܘܢ ܚܝܬܐ ܕܕܒܪܐ ܠܝܘܐ ܕܚܫ̈ܟܐ܆ ܐܠܐ ܕܡܘ̈ܬܐ ܒܢܒܪܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܗܫܐ ܡܬܦܪ̈ܢܣܝܢ ܠܘܬ ܕܡܘ̈ܗܒܬܐ ܕܝܠܝ. ܟܕ ܡܫܬܘܕܝܢ ܕܦܩܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܡܫܠܡܘܬܐ ܕܝܠܝ ܢ̈ܣܒܝܢ. ܘܠܐ ܕܝܢ

p. 157. ܒܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܬܝܬܝܐ *ܐܢܐ: ܐܠܐ ܡܦܠܚ ܐܢܐ ܕܒܡܠܠܘܬܐ ܡܦܝܣܢܘܬܐ ܐܟܦܠܐ ܠܒܝܬ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܐܘܦܢܗܝ ܠܡܣܝܪܒ[1]. ܗܘ ܕܒܪ ܒܪܗ ܕܕܪܝܘܫ ܐܬܘܗܝ. ܒܕܡܐ ܕܢܚܫܬ ܒܩܠ ܪܘܚܐ ܘܡܫܒܒܕܐ ܠܝ ܢܗܘܐ. ܐܟܘܬܐ ܕܝܢ ܘܠܡܕ̈ܒܪܐ ܕܒܝܬ ܗܢ̈ܕܘܝܐ ܘܦܬ̈ܝܢܐ ܐܝܟܢܐ܆ ܒܕܡܐ ܕܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܒܦܬܓܡܐ ܬܪܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܝ ܢܗܘܘܢ. ܘܬܚܝܬ ܒܩܠ ܪܘܚܐ ܡܫܒܒ̈ܕܐ ܢܗܘܘܢ ܠܝ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܠܗܠ ܡܢ ܗܠܝܢ ܢܦܩܬ. ܟܕ ܕܢܒܥܘܬܐ ܠܒܢܫ ܐܡܪ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܡܬܒܢܝܢܘܬܐ ܡܒܣܪ ܐܢܬ.

[1] In marg. adn. : ܗܢܐ ܡܣܝܪܒ ܐܬܘܗܝ ܒܡܠܟܐ ܒܪ ܕܪܝܘܫ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܒܡ̈ܕܝ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܒܪܗ ܕܗܢܐ ܡܠܟܐ ܐܬܘܗܝ ܡܕܝܢܐ ܡܢܝ ܒܡܢܝܢ. ܘܟܐܬܘܪ ܫܒܘܪ ܗܘܐ ܒܢܟܝ̈ܢܐ ܗܠܝܢ ܘܡܠܟܐ ܪܒܐ ܫܒܘܪ ܒܦܪܣ ܗܝ ܬܫܬܬܐ܀

ܘܒܟܠ ܕܐܦ ܡܬܠܒܒ ܐܢܬ ܕܠܐ ܫܘܪܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܠܡܠܒܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܚܝܐ. ܐܦ ܠܐ ܢܕܥ ܐܢܬ ܕܒܪ ܒܢܘܗ ܕܣܘܩܪܛ″ ܐܫܒܐ ܐܢܬ܆ ܒܪ ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܐܬܘ̈ܬܒ ܠܝ ܡܬܠܬܠܢ. ܐܦܠܐ ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܢܡܘܣܐ ܡܕܡܝܐ ܗ̇ܘ ܕܒܪ ܦܠܢ ܗܦܝܟ ܒܡܘܡܬܐ ܢܗܡܢܝܢ ܡܓܢܐ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܐܠܐ ܒܓܒܝܢܝܐ ܒܗܠܐ ܦܩܕ ܐܢܐ ܕܒܗܘܢ ܡܐ̈ܬܬܐ ܠܢܦܪ̈ܐ ܕܗܡܒܐ ܢܬܕܪ̈ܝܢ ܠܟ ܡܢܝܢ. ܒܡܕܒܕܒܪܢܘܬܐ ܒܢܬ ܕܝܠܟ ܕܒܠ ܡܕܝܢܬ ܩܘܣܛ[1]. ܒܪ ܚܕܒܫܒܐ ܒܠ ܐܘܪܚܐ ܐܢܬܝܢ ܘܒܬܠܝܠܘܬܐ ܡܚܝܐܬܐ ܡܕܒܪܬܐ ܠܒܝܬ ܦܪ̈ܘܣܝܐ ܚܒܪ ܐܢܐ. ܒܪ ܡܬܠܒܒܐܢܬ ܐܢܬ܆ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܠܐ ܬܫܒܘܪ: ܒܠ ܕܒܬܝܐ ܕܒܡܕܒܪܢܘܬ ܩܘܣܛ ܐܗܦܟܬ ܘܐܦܪܘܬ ܗܘ̈ܐ ܗܘܢ ܕܡܢ ܡܕܝܢ ܒܢܝܢ ܐܒܘܣܪ. ܗܫ̈ܠܐ ܕܝܢ ܒܟܠ ܕܐܦ ܠܠܘܩܐ ܐܘܢܩ ܐܝܟܢܐ ܕܒܠ ܐܝܟ ܢܦܩ ܠܡܠܒܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܘܠܐ ܢܒܪܕ: ܕܗܟܢܐ ܗܒܠ ܕܐܫܬܒܗ. ܒܪ ܡܢܝܬ ܘܡܒܐܣܬܐ ܘܡܫ̈ܦܠܐ ܬܦܠ ܐܢܬ ܘܡܚ̈ܢܝܐ ܐܢܬ: ܘܗܢܝܐܢܬ ܫܕܪܘܗ̇ܝ܆ ܠܝ ܐܝܟ ܡܬܢܚܐ ܠܝ܆ ܒܪ ܐܢܫ ܒܢܬܝܐ ܕܝܠܝ ܕܡܗܢܝܢܝܐ ܐܬܘܗ̇ܝ܆ ܠܝ. ܒܪ ܒܝܘܡܬܐ ܕܝܠܝ ܦܠܚ ܐܢܬ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܪ ܠܢܦܫܬܐ *ܢܕܥ ܐܢܐ ܠܠܐ ܡܫܬܘܕܝܘܬܐ ܕܝܢܢܐ. p. 158. ܒܗܠܐ ܐܗܘܐ ܠܘܬܟ ܒܗܠܝܢ ܕܡܫܬܠܡ ܠܝ܀

ܝܚܝܐ ܕܐܓܪܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܡܝܠܝܘܣ܆ ܦܘܝܐ ܕܐܓܪܬܗ ܕܡܠܝܢܘܣ܀ ܘܒܕܘܬܐ ܠܝ ܦܠܚܬܐ. ܠܢܒܕܘܬܐ ܕܐܢܫܩ̈ܬܐ[2] ܕܦܪܢܒܐ: ܘܡܫ̈ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܒܫܝܢܘܬܐ ܗ̇ܘ܆ ܕܐܢܬ ܐܬܒܫܢܬ ܒܠܝܢ. ܠܘ ܕܝܢ ܒܠܝܢ܆ ܐܠܐ ܒܠ ܢܦܫܝ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܢܘܒܐ ܡܬܬܫܪ ܐܢܐ ܒܠܝܢ. ܐܡܬܝ܆ ܕܒܠ ܗܘܢܐ ܕܝܠܟ ܢܦܩܒ ܐܢܐ. ܕܒܐܬ̈ܓܘܢܐ ܐܢܬ ܡܠܒܫ ܐܢܬ. ܗܠܝܢ ܕܐܬܝܬܗܘܢ ܡܫܪܝܢܘܬܐ ܡܠܒܝܬܐ. ܘܒܠܝܠܐ ܪܫܝܢ ܗ̇ܘ ܠܐ ܡܢܘܪܐ ܡܬܓ̈ܪܬ. ܗ̇ܘ ܕܕܠܐ ܫܦܪܘܬ ܕܝܠܬܐ. ܠܘ ܡܢܘܪܬܐ ܐܠܐ ܠܐ ܡܢܘܪܬܐ

[1] In margine : ܘܐܣܛܪܝܐ ″ܩ̇ — [2] Vox corrupta; suspicor legendum ܕܐܢܫܩܘܬܐ (in graeco *παρούσης τύχης*).

ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܚܙܝ. ܐܠܐ ܟܕ ܦܩܕܬ ܘܗܦܟܘ ܠܟܠ ܢܟܐ ܗܘܝܬ. ܐܝܟ ܕܗܘܬ ܕܕܘܢܐ ܒܢ̈ܝܢܐ ܘܗܦܝܟܘ ܦܠܚܘܬܐ ܠܘܬ ܡܪܐ ܠܝ ܐܬܘܗ. ܥܒܕܬ ܕܠܘ ܒܠܚܘܕ ܥܠ ܒܢܝܐ ܕܒܝ̈ܬܝܐ. ܐܠܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܐܫܬܘܕܝܬ. ܘܥܠ ܐܡܪܐ ܕܥܠܝ ܡܢܟܣܝܘܬܐ ܚܕܬܐ. ܟܕ ܒܫܘܪܝܐ ܠܘܬܝ ܫܝܦܐ ܐܬܚܙܝܬ. ܕܐܠܦܐ ܠܥܦܪ̈ܐ ܕܗܕܒܐ ܡܚܝ ܢܫܬܕܪ̈ܘܢ ܠܝ. ܘܫܘܦܪܐ ܕܝܢ ܕܗܕܒܐ ܠܐ ܐܬܗܪܗ̇ ܠܬܪܥܝܬܝ. ܐܦ ܦܠܚ ܗܦܟ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܕܐܟܒܐ ܡܢܗܪܬܐ ܐܟܒܕܬܢܝ: ܥܠ ܐܟܕܢܝ ܘܠܠܐ. ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܠܒܪ ܐܢܐ ܒܗ ܕܐܢܐ ܘܦܠܚܘܬ ܐܘܪܚܬܐ ܕܠܗܘܢ. ܡܫܬܘܕܥܢܘܬ ܘܠܥܠܝܗ ܒܬܪ̈ܐ ܕܢܦܩܬܐ ܘܕܡ̈ܝܢܐ. ܘܐܒܝܕܐ ܕܝܢ ܢܦܩܢ ܠܒܬܪ̈ܐ ܡܫܝܚܐ ܘܦܬܝܚܘ ܕܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܦܠܚܐ ܗܘܬ ܠܝ ܗܘܕܝܢ ܘܠܐ ܚܕܐ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܝܬ. ܟܕ ܫܘܒܠܐ ܕܠܗܘܢ ܗܢܐ ܐܘܪܚܐ. ܢܕܥ ܗܘܝܬ ܠܝ ܐܬܡܟܠ ܐܘ ܒܗܠܟܐ ܕܟܠܐ ܫܒܝܠܘܬܐ ܕܡܬܗܦܟܐ ܡܕܝܢܝ ܗܘܝܢ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܒܗܝ ܡܐܘܪ̈ܬܐ ܠܥܦܪ̈ܐ ܕܗܕܒܐ ܡܚܝ ܒܒܝܬ: ܕܬܫܘܩ
p. 159. ܗܟܝܠ ܚܠܝܢ *ܢܟܘ ܐܘ ܦܠܓܐ. ܕܕܐܝܟ ܗܟܢ ܡܢܝܢܝ: ܐܟܡܐ ܕܐܢ ܘܡܝܢܐ ܢܐܟܘܠ ܢܟܝܐ ܠܐ ܦܩܕ ܠܝ: ܟܠܠܐ ܠܒܪ ܐܝܟ ܕܠܡܐܟܠ ܠܘܬܢ ܐܘܟܝܢܘܬܐ ܕܡܢܝܘܬܐ. ܫܒܝܢܐ ܕܝܢ ܕܠܝ ܚܡ ܕܟܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܡܐܟܠܬܐ ܕܝܢ ܕܠܘܬܢ: ܗܠܝܢ ܕܒܗܝܢ ܠܝ ܡܫܪܬܘܬܐ ܐܬܗܝܢ ܦܪ̈ܥܐ ܕܫܩܒܐ. ܚܡ ܠܚܡܐ ܥܓܘܪܐ ܘܡܚܪ̈ܐ ܗܦܟܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܬܗ̇ܘܢ ܡ̈ܛܫܐ ܕܠܝ ܘܡܢ ܢܒܝܘܬܐ ܒܫܦܠܘܬܐ ܢܕܢܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܐܦ ܡܪܐ. ܬܒܝܘܬܐ ܠܗܘܝܘ ܦܪܘܒܝܐ. ܗܘ ܕܬܬܪ ܫܪܪ ܠܝ ܒܗܠܝܢ ܐܠܦܐ. ܕܐܬܬܐ ܚܕܐ ܡܒܠܥܐ ܒܒܕܬ ܡܢܟ ܒܗܠܘܬܐ ܕܠܝ. ܡܦܠܠ ܐܟܕܢܐ ܕܒܢܪܐ ܕܠܗ̇ ܕܐܬܚܪܫ. ܘܕܗܒܢܐ ܐܬܬܕܝܢܘ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܕܫܪ̈ܟܐ ܡܢ ܘܠܐ ܒܕܘܝ ܢܗܘܘܢ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܬܬܗܘܢ ܢܬܦܠܠܘܢ. ܒܠܚܘܕ ܗܠܝܢ ܢܫܬܘܕܘܢ ܗܠܝܢ ܕܒܡ ܚܢ̈ܦܬܐ ܡܬܒܬܫܝܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܬܪܥܝܬ ܡܢܝܢܘܢ ܐܬܬܕܝܢܬ

ܐܟܘܫܬܐ ܠܝ ܐܬܬܚܝܬ. ܡܠܝܬ ܓܘܫܡܐ ܓܒܪ ܐܬܬܝܗ̇. ܕܐܝܒܠܐ ܒܐܟ̈ܠܐ ܕܚܘܫܒܐ ܙܘ̈ܒܠܐ. ܒܒܘܪ̈ܐ ܘܒܘܪ̈ܐ ܕܬܢܠܦ ܡܬܒܬܐ ܐܝܬ. ܒܕ ܓܒܪ ܠܐܠܗܐ ܢܓܒܪܬ. ܦܪܘܫܐܝܬ ܘܒܘܪܬܐ ܕܐܬܟ̈ܠܬܐ ܚܒܒ ܐܝܬ. ܗ̇ܘ ܕܟ̈ܢ ܓܒܪ ܕܚܘܫܬܐ ܘܡܠܝܬ ܡܝܕܘܥܘܗ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܙܒܢܘܬ ܫܘܦܬܢܘܬܐ ܘܡܪܢܝܡܝܢܘܬܐ. ܢܦܝܪ ܗ̇ܘ ܠܝ ܕܢܡܠܠ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܒܕ ܡܕܘ̈ܓܠܐ ܐܢܬܝ. ܕܬܐܪ ܕܝܢ ܢܦܝܪܐ ܠܝ ܕܬܬܚܐ ܠܝ ܗ̇ܝ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ ܬܡܠܠ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܓܒܪ ܢܦܘܐ ܡܢ̈ܒܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܒ̈ܢܝܫܐ ܀

ܠܐ ܀] ܡܛܠ ܓܢܘܗ ܕܢܠܝܘܣ ܘܡܪܘܕܘܬܗ. ܘܕܐܝܒܠܐ ܐܬܝܐ ܠܘܬ ܡܠܒܘܬܐ. ܘܐܬܓܠܠ ܠܢܦܘܬܐ ܀ ܡܠܟܐ ܗܕܝܠ *ܩܘܣܛ″ ܒܬܫܘܒܚܐ ܕܝܘܠܝܢܐ ܓ̇ܠܝܦ ܢܬܘܗܝ܆ p. 160. ܒܬܬܐ ܕܬܫܪܝ ܐܚܪ܇ ܡܒܠܝ ܕܝܢ ܒܬܪܗ ܢܘܠܝܢܘܣ ܐܝܟ ܕܣܦܝܢ ܡܢ ܠܒܠ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܠܘ ܦܬܐܝܬ ܡܠܠܝܢ ܒܠܘܗܝ ܕܓܒܪܐ: ܡܢ ܩܘܦܢܝܢ ܗܪܒܐ ܐܝܟ ܡܒܬܒܢܘܬܗ ܕܩܘܣܛܝܢܘܣ ܕܡܒܬܒ ܒܠܘܗܝ ܒܩܦܠܐܘܢ ܦܕܡܢܐ ܕܡܐܡܪܐ ܕ̇ܒ܂ ܘܐܡ̇ܪ ܗܒܢܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܒܠ ܢܘܠܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܓܒܪܐ ܦܦܢܪܐ ܘܒܘܪ̈ܢܝܬܐ ܦܢܒܐ ܠܝ ܕܢܐܡܪ. ܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܢܕܘ̈ܥܘܗܝ ܢܒܒܐ ܡܢܝ ܦܕܪܘܬܐ ܘܡܒܠܝܘܬܐ ܕܡܠܬ̈ܐ. ܒܕ ܦ̇ܒܪ ܕܠܐ ܦܠܐ ܕܗܘܬ ܒܝܪܬܐ ܡܠܬ̣ܐ ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܒܠܘܗܝ، ܦܢܒܐ ܠܝ ܠܡܐܡܪ. ܬܫܒܘܚܬ̣ܐ ܓܒܪ ܠܘܬ ܒܪܘܦܝܢܘܬܐ ܢܢܪܐ ܕܡܛܠܬܗ̇ ܙܕܩ ܕܗܘܬ ܒܝܪܬܐ ܡܠܬ̣ܐ. ܒܪܡ ܐܬ݂ܪܢܝܢ ܒܠܘܗܝ ܕܓܒܪܐ ܘܒܠ ܓܢܘܗ. ܘܒܠ ܡܪܕܘܬܗ ܘܒܠ ܡ̇ܠܟܘܬܗ. ܒܕ ܦܠܝܠ ܡܢ ܠܒܠ ܡܫܪܝܢ ܀ ܩܘܣܛ″ ܗܕܝܠ ܡܠܟܐ܆ ܗ̇ܘ ܕܠܒܘܢܛܝܘܣ ܫܒܩܗ ܒܫܒܩܗ: ܕ̇ܒ܂ ܐܚ̈ܝ ܗܘܘ ܠܗ܆ ܐܝܟ ܕܡܕܒܢ ܐܡܪܝܢ. ܚܕ ܡܢ ܐܒܐ ܘܠܘ ܡܢ ܐܡܐ. ܫܒܩܗ ܕܚܕ ܕܠܒܘܣܛܝܘܣ܆ ܘܕܐܚܪܢܐ ܩܘܣܛܝܘܣ. ܘܠܕܠܒܘܢܛܝܘܣ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ ܘܐܫܬܡܗ ܒܫܡܗ ܕܠܒܘܢܛܝܘܣ. ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܕܝܢ ܐܘܠܕ ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܐ܆ ܠܓܠܝܢܘܣ ܘܠܝܘܠܝܢܘܣ. ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܝܢ

ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ. ܡܛܠ ܪ̈ܘܡܝܐ ܠܕܠܡܛܝܘܣ ܛܠܝܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܩܛܠܝܢ ܒ̇. ܐܚ̈ܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܒܪ̈ ܗܘܘ ܢܬ̈ܟܐ ܡܢ ܐܒܘܗܘܢ ܒܢܝܢ *ܘܠܝܠ ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܢܦܠܝܢ
p. 161. ܗܘܘ ܒܩܣܛܪܘܢܘܣ. ܐܠܘܠܐ ܕܒܘܪܗܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܡܒܝܢܐ ܕܒܡܘܬܐ. ܠܐ ܦܪܥ ܠܛܠܝܘܣ. ܠܝܘܠܝܢܘܣ ܕܝܢ ܕܒܪܘܬܐ ܕܐܚܘܗܝ ܦܪܣܬܗ. ܒܪ ܬܡܢܝܐ ܫܢ̈ܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܒܪ ܕܝܢ ܐܬܪܝܚ ܪܘܚܗ ܕܡܠܟܐ ܕܠܗܘܢ: ܓܐܠܝܢܘܣ ܢܦܩ ܠܐܦܣܘܣ ܐܙܠ: ܠܐܝܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܛܐܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬ. ܘܬܘܒ ܡܦܪܐ ܢܒܥ. ܝܘܠܝܢܘܣ ܕܝܢ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܡܬܪܒܐ ܗܘܐ. ܒܪ ܢܒܥ ܡܪܕܘܬܐ ܡܢ ܪ̈ܕܘܝܐ ܕܬܡܢ ܘܡܬܚܫܚ ܗܘ̣ܐ ܒܐܣܟܡܐ ܫܚܝܡܐ. ܘܡܢ ܡܪܕܘܢܝܘܣ ܡܗܝܡܢ″ ܡܬܦܪܫ ܗܘܐ. ܘܠܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܢܝܩܘܠܐܘܣ ܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܒܪܗܛܘܪܘܬܐ ܡܬܬܪܝܣ ܗܘܐ ܡܢ ܐܩܒܘܠܝܘܣ ܣܘܦܝܣܛܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܝܕܝܢ ܒܪܘܣܛܝܩܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܪܒܐ ܗܘ̣ܐ ܒܡܠܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ: ܢܩ̇ܦ ܦܠܐܛܐ ܒܒܥܐ ܕܦܦܩ ܗ̇ܘ ܠܡ ܕܢܦܪܘܣ ܓܢ̈ܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܗܕܐ ܥܒܕܐ ܗܘܬ ܐܟܣܢܝܐ ܥܠ ܡܠܟܐ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܐܙܠ ܠܢܝܩܘܡܕܝܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܠܝܒܢܝܘܣ ܣܘܦܝܣܛܐ ܕܡܢ ܣܘܪܝܐ. ܘܢܝܦܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܡܬܠܒܒܐ ܗܘܐ ܝܘܠܝܢܘܣ ܕܢܐܙܠ ܠܘܬܗ: ܒܪܡ ܠܡܐܡܪ̈ܘܗܝ، ܒܠܚܘܕ ܚܝܪ ܡܛܫܝܐܝܬ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܠܢܝܩܘܡܕܝܐ ܡܟܣܝܡܘܣ ܦܝܠܘܣܘܦܐ. ܗܢܐ ܕܠܘ ܡܛܠ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ ܐܬܐ: ܐܠܐ ܠܡܚܙܝܗ ܠܝܘܠܝܢܘܣ. ܘܟܕ ܠܘܬ ܗܢܐ ܐܬܬܟܪܡ ܗ̇ܘ *ܝܘܠܝܢܘܣ
p. 162. ܘܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܡܬܪܕܐ ܗܘܐ. ܘܐܦ ܪܓܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܘܪܟ ܒܗ. ܘܡܛܠ ܕܒܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܚ̈ܠܝܢ ܗܘܘ: ܙܒܢܐ ܝܘܠܝܢܘܣ ܕܡܢ ܡܫܒܪܢܘܬܐ ܢܒܪܘܩ. ܘܗܝܕܝܢ ܐܫܬܒܚܪܬܐ ܗܘ̣ܐ. ܘܦܩܕ ܗܘܪܣ ܘܗܘ̣ܐ ܒܪ ܡܢܝܚܐ. ܘܒܥܒܕ̈ܐ ܒܐܡܬ

ܕܡܫܝ̈ܚܝܐ ܡܬܕܒܪܢܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܦܫܩܐܝܬ ܒܗܠܝܢ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܡܬܕܪܫ ܗܘܐ. ܘܡܠܦܢܐ ܚܬܝ̈ܬܐ ܩ̈ܕܝܫܐ ܕܒܪ̈ܝܫܦܝܢܐ ܦܪܢܐ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܦܪܘܫܐ ܕܘܪܫܐ ܒܒܝܬܐ ܕܣܘܦܣܛܝܐ. ܘܒܗܢܐ ܐܣܟܝܡܐ ܢܐܦܐ ܕܣܟܠܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܓܠܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܗܘܐ ܡܢ ܕܝܠܬܐ: ܡܢ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܠܐ ܡܪܝܡ ܗܘܐ. ܠܡܦ̈ܢܝܐ ܠܒܪ ܡܢ ܢܕܒܪܘܗܝ، ܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܡܠܝܫܝܢ ܙܒ̈ܢܝܐ ܐܝܟ ܢܫܘܐ ܐܝܟ ܟܠ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܗܠܝܢ ܐܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܐܠܝܨܘ ܐܣܘܗܝ، ܗܘܐ ܡܐܣܪ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܘܐܬܬܐ ܠܡܣܘܒܪܢܐ ܕܢܣܒ ܠܐܣܘܗܝ، ܟܕ ܥܒܕ ܠܡܕܒܪܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܬܪ ܙܒܢܐ ܡܕܡ ܐܬܬܦܠ ܒܐܠܝܨܘ. ܘܫܕܪ ܡܠܟܐ ܘܦܩܕ ܕܢܬܦܢܪ ܢܠܝܨܘ. ܘܟܕ ܐܬܦܢܪ ܙܒܢܐ ܦܘܪ ܡܢ ܢܦܘ̈ܪܐ: ܟܕ ܡܥܝܢܐ ܡܢ ܕܘܟܐ ܠܕܘܟܐ. ܘܟܕ ܐܬܢܕܒ ܒܐܬܘܣ ܐܦܝܣܩ ܡܠܟܘܬܐ ܐܘܣܟܝܐ ܡܬܦܠܠܬܗ ܕܢܬܟܒܡ ܒܐܬܘܣ: ܟܕ ܡܬܒܥܝܐ ܦܠܠܘܣܦܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܙܒܢܐ ܡܕܡ ܒܡܒܒܪܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܫܕܪ ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܐܝܬܬܐ ܠܡܘܦܠܦܠܢܐ ܝܬܗ: ܘܡܒܕܪܗ ܡܐܣܪ. ܘܫܕܪܗ ܠܓܠܝܘ

ܥܠ *ܒܪ̈ܒܪܝܐ. ܡܛܠ ܕܢܠܝܨܘ ܒܥܢܝܐ ܦܠܓܐ ܗܘܐ: p. 163.

ܦܩܕܗ ܡܠܟܐ ܕܠܐ ܢܒܒܕ ܡܕܡ ܠܒܪ ܡܢ ܙܒܢܝܐ ܕܪ̈ܚܡܝ ܫܠܡܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܢܦܩܘ ܥܠܘܦܝܐ: ܡܗܡܝܢܐܝܬ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܒܪ̈ܒܪܝܐ ܡܬܬܚܡܝܢ ܗܘܘ. ܘܢܠܝܨܘ ܕܝܢ ܡܛܠܐ ܗܘܐ ܠܪ̈ܚܡܝ ܫܠܡܐ ܕܦܘܢܝܐ ܬܐܒܝܢ ܘܠܪ̈ܘܡܝܐ ܡܢܝܦ ܗܘܐ. ܘܐܦܪ̈ܝܐ ܢܛܝܪܐ ܡܥܬܕܐ ܗܘܐ ܘܒܗܘܒܬܐ ܠܐܢܫܐ ܕܦܬܠ ܒܪ̈ܒܪܝܐ ܐܘ ܡܬܬܗܦܟ. ܘܟܕ ܗܪܐ ܢܦܩܬ ܫܘܪܐ ܕܬܠܝܬܘ ܒܪ̈ܒܪܝܐ. ܘܗܘܐ ܢܠܝܨܘ ܪܚܡܐ ܠܗܬ ܪ̈ܘܡܝܐ:: ܢܠܝܨܘ ܕܝܢ ܫܕܪ ܠܗܬ ܡܠܟܐ: ܟܕ ܚܕܠ ܠܪ̈ܚܡܘ ܫܠܡܐ ܥܠ ܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܟܕ ܫܡܠ ܒܬܪܒܬܐ: ܫܕܪ ܐܚܪܢܐ ܪܒ ܚܝܠܐ ܕܥܠܡ ܠܙܒܢܗ ܕܢܠܝܨܘ ܘܬܒܠܐܝܬ ܥܡ ܒܪ̈ܒܪܝܐ ܡܬܬܟܬܫ

ܗܘܐ. ܟܕ ܡܫܬܥܐ ܠܝܫܘܥ ܗܘ ܪܒ ܚܝܠܐ ܕܐܫܬܕܪ. ܒܪ̈ܒܝܐ ܕܝܢ ܫܕܪܘ ܐܝܓܪܬܐ ܠܘܬ ܝܘܠܝܢܘܣ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܒܬܫܒ̈ܚܬܗ ܕܡܠܟܐ ܦܩܕܝܢ ܠܗܘܢ ܕܠܐܪܒܥܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܢܐܬܘܢ. ܝܘܠܝܢܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܠܐܝܓܪܬܐ ܐܩܪܝ. ܐܬܒܥܬ ܒܗ ܒܪ̈ܒܝܐ ܡܫܡܠܐܝܬ. ܘܠܡܠܟܐ ܕܒܪ̈ܒܝܐ ܕܓܪ ܒܫܒܝܐ ܘܫܕܪܗ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܟܕ ܒܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܠܐܝܬ ܡܫܬܡܗ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܡܛܠ ܕܒܠܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܡܫܩܒܠ ܗܘܐ܀ ܚܕ ܡܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܗܝܡܢܐ ܗܘ ܕܡܩܒܠܗ ܢܦܫ ܘܫܡܗ

p. 164. ܥܠ ܦܘܡܗ.[1] ܘܡܗܝܡܢܐ ܗܢܐ* ܐܡܠܟܝܗ ܝܘܠܝܢܘܣ ܀ ܗܠܝܢ ܓܒܪ ܕܡܢ ܡܪܕܐ ܘܠܘܩܒܠ ܕܦܝܠܘܣܘ̈ܦܐ ܗܘ ܕܢܟܣܝܢ ܗܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ. ܟܕ ܓܒܪ ܠܘܬ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܬܘܒ ܐܙܠܐ ܟܕ ܐܝܓܪܬܐ ܐܚܝܕܗ: ܒܠܡܕܡ ܦܩܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܫܦܪ ܠܗ. ܘܠܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܐܘܦܪ̈ܟܝܐ ܕܟܠ ܗܘܦܪ̈ܟܝܐ ܡܫܠܡ ܗܘܐ. ܘܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܚܝܠ ܗܘܐ: ܟܕ ܡܪܐ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܓܪ̈ܬܗ ܕܠܘܬ ܒܪ̈ܒܝܐ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܒܠܗ ܒܒܝܬܐ ܠܘܬܗ ܡܬܦܢܝܐ ܗܘܐ: ܘܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܪܕܝܢ ܗܘܘ. ܗܝܕܝܢ ܐܣܟܡܐ ܕܪܝܣܛܝܘܬܐ ܠܠܐܝܬ ܫܠܝ. ܟܕ ܓܒܪ ܚܒܝܪ ܗܘܐ ܒܡܒܝ̈ܬܐ: ܗܝܟܠܐ ܦܬܝ ܗܘܐ. ܘܕܒ̈ܚܐ ܡܩܪܒ ܗܘܐ ܠܫ̈ܐܕܐ: ܘܦܫܩܗ ܪܒ ܒܡܟܪ̈ܐ ܡܫܒܚܗ ܗܘܐ. ܘܣܓܝܐ ܒܐܪ̈ܐ ܒܕܡܝܢ ܗܘܘ ܕܢܣܦܘܬܐ. ܘܡܒܛܠ ܡܪܟܐ ܠܥܘܠܐ ܡܡܝܡ ܗܘܐ ܘܡܬܚܫܒ ܕܢܡܪܕ ܒܡ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܟܕ ܥܠܬܐ ܥܠ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܢܝܬܐ. ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܠܘܬܗ ܥܠܡܝܢ ܒܫܢ̈ܬܐ ܗܘ̈ܝ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܬܘܗܝ ܕܢܟܐ ܕܡܫ̈ܒܚܬܐ ܥܠܝܗ ܠܬܒܥܬܐ ܒܠܒܐ ܢܣܦܪܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܓܠܐ ܝܘܠܝܢܘܣ ܠܬܐܘܪܝܣܐ: ܡܛܠܐ

[1] In marg., secunda manu : ܐܝܬ ܕܐܡܪܝܢ ܕܡܢܟܠ ܗܕܐ ܗܘܐ ܫܘܫܐ ܕܚܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܗ ܕܝܘܠܝܢܘܣ ܒܫܢ̈ܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܬܐܓܐ. ܘܟܕ ܥܒܪ ܐܬܦܣܡ ܬܐܓܐ ܚܕ ܘܢܦܠ ܥܠ ܦܘܡܗ ܕܝܘܠܝܢܘܣ. ܐܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܬܦܩܠ ܬܡܢ ܐܡܪܘ ܗܘܐ.

ܠܐܒܐ ܕܡܠܟܐ ܦܝܠܘܣܘܦܘܣ ܫܒܝܒ. ܘܗܟܢܐ ܡܢ ܡܪܟܐ ܚܘܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ ܐܬܚܫܒܬ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܢܢ ܝܘܠܝܢܘܣ ܘܡܛܠܐ ܠܦܝܠܘܣܘܦܘܣ܆ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܕܒܐܝܕܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚ ܕܢܬܦܝܣܘܢ، ܠܒܢܝܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܐܘܬܐ ܘܫܘܒܐ ܢܣܒ ܠܗ ܕܦܘܠܚܢܐ. ܘܒܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܐܬܚܫܚ. ܘܠܐܦܝܣܘ" ܐܝܠܝܢ ܕܫܕܪܐ ܦܝܠܘܣܘܦܘܣ *ܠܐܒܣܘܪܐ܆ ܐܗܦܟ܆ ܘܠܚܣܝܢܘܗܝ p. 165. ܕܐܬܒܪܝ ܢܗܒܘ ܡܢ ܦܛܪܘܢ. ܘܫܘܦܐ ܕܟܠܗ ܗܘܘ ܡܢ ܕܢܒܚܘܢ ܠܠܐܬܐ܆ ܐܦܣ ܠܗܘܢ ܕܢܫܟܠܘܢ ܝܚܝܕܘܢ. ܘܒܐܝܕܝܗܘܢ ܡܢܦܩܐ ܗܘܐ܆ ܠܐܣܝܪܐ ܕܝܢ ܢܐܦܩ ܗܘܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܒܫܘܒܚܐ ܣܪܝܩܐ. ܠܐܣܟܝܡܐ ܐܘܢܓܡܐ ܘܣܢܦܘܣܗ ܕܡܠܟܐ ܢܡܘܣܗ ܫܡܗ، ܘܠܘ ܡܛܠ ܗ̇ܝ ܕܣܦܝܩܐܐ ܦܠܓܝ܆ ܡܦܠܠܗ: ܐܠܐ ܕܢܠܦ ܕܒܐܠܝܨܘ ܐܚܘܗ، ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܬܡܛܠ. ܠܦܪܢܗ ܕܝܢ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܣ ܒܐܘܪܐ ܒܦܘ ܘܐܣܩܗ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܦܩ ܕܝܢ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܗܝܡܢܐ ܐܘܢܓܡܐ ܘܠܣܦܩܪܐ ܘܠܡܦܝܩܐ. ܠܐܘܢܓܡܐ܆ ܡܛܠ ܕܐܦܣܘ ܠܐܢܬܬܗ: ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܢܣܒ ܒܬܪܗ ܐܚܪܬܐ. ܠܡܦܝܩܐ ܕܝܢ܆ ܡܛܠ ܕܒܡܐܒܠܘܬܐ ܫܒܝܚܬܐ ܡܬܚܫܚ ܗܘܐ. ܠܣܦܪܐ ܕܝܢ܆ ܡܛܠ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܕܣܦܩ ܚܕ ܠܡܦܝܩܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܢܒܝܘܣ ܕܦܪܚ ܗܘܐ ܠܡܘܢܩܝܐ ܕܢܒܘܟܘܕܢܘܣ ܗ̇ܝ" ܠܒܪܘܢܬܐ ܘܬܘܕܝܐ܆ ܘܫܒܩ ܒܠܚܘܕ ܠܬܒܥܐ܀ ܠܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܕܒܒܝܕ܆ ܘܒܗܘܕܐ ܟ̇ܡ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ: ܣܦܝܩܐܐ ܕܝܢ ܡܬܓܠܝܢ ܗܘܘ. ܠܘ ܕܝܢ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܒܒܪ ܗܘܐ܆ ܐܠܐ ܘܟܕ ܥܗܪ ܗܘܐ܆ ܡܐܡܪܐ ܟ̇ܬܒ ܗܘܐ: ܘܡܕܝܩ ܣܘܦܝܣܛܝܣ ܡܬܚܝܘܪܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ. ܡܢܗܘܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܢܦܩܝܢ ܕܒܪܕܘܬܐ܆ ܘܬܪܐܝܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܫܬܘܕܝܢ ܦܠܣܘܦܘܬܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܢ ܒܠܕܘܝܢ ܚܢܦܘܬܐ ܗܘܐ *ܠܒܝܬ p. 166. ܡܠܟܘܬܐ܆ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܛܝܒܝܢ ܐܦܠܠܐ: ܘܣܦܝܩܐܐ

ܡܬܝܩܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܘܣܛܢܐ܆ ܘܠܘ ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܕܚܠܒ ܗܘܐ ܒܗ ܚܘܒܢܐ ܩܪܝܒܐ: ܠܒܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܩܕܡܘܗܝ ܝܚܝ ܒܡܐܡܪܐ ܗܘ ܕܒܒܐ. ܘܐܦ ܡܐܡܪܐ ܐܚܪܢܐ ܒܬܪ ܠܘܩܒܠ ܒܪܝܣܛܝܢܘܬܐ܀

ܡܛܠ ܗܘ ܕܡܟܐ ܕܢܩܒ ܩܝܡܐ܆ ܘܠܐ ܒܢܝܗܝ ܕܢܘܐ܀ ܒܪ ܗܒܝܠ ܦܩܕ ܕܢܬܩܘܐ ܕܡܐܪܛܘܒܢܐ ܢܬܦܬܚܘܢ܆ ܒܪ ܦܛܠܐ ܠܗ ܠܐܪܛܘܒܢܐ܆ ܒܪ ܒܒܪ ܡܪܕܘܬܗ ܠܡܕܢܚܐ: ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܕܢܩܒ ܩܝܡܐ ܡܢ ܐܦܠܘܢ ܕܒܕܦܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܘܐ ܕܚܒܪ ܗܘܐ ܒܢܘܩܐ ܗܘ܆ ܒܪ ܕܢܛܠ ܗܘܐ ܡܢ ܒܒܘܠܐ ܩܘܕܐ܆ ܕܐܬܬܘܗܝ ܚܒܒܗ: ܠܐ ܒܢܝܗܝ. ܒܠ ܓܒܒܗ ܕܝܢ ܩܝܡ ܗܘܐ ܓܘܪܐ ܕܒܗ ܩܝܡ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ܕܩܘܕܐ. ܒܪ ܕܝܢ ܢܦܩ ܡܠܒܐ ܒܠܬܐ܆ ܦܩܕ ܕܒܓܠܬܐ ܬܬܢܩܒ ܓܘܪܐ ܗܘ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܒܪ ܢܦܩ ܘܡܬܕܪܝܢ ܒܩܘܛܢܝܐ܆ ܡܢ ܕܦܢܐ ܒܕܡܐ ܠܡܕܢܚܐ܆ ܒܪ ܛܒܝܢ܆ ܐܬܬܘܗܝ ܠܓܘܪܐ: ܘܒܪܝܗܘܢ ܐܬܬܘܗܝ ܠܘܩܒܠ ܐܠܦܐ ܕܢܦܩܐ܀

ܠܒ܀] ܡܛܠ ܒܢܝܬܗ ܕܠܐܪܒܐ ܕܦܪܣܝܐ. ܘܒܠ ܡܘܬܗ܀ ܐܬܛܝܒ ܕܝܢ ܕܢܐܙܠ ܠܦܪܣ ܩܕܡ ܕܢܦܫܪ ܩܬܘܐ. ܫܐܠ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܦܪܣܝܐ ܡܢܝܚܝܢ ܘܒܪܝܗܝܢ ܒܪܒܢܐ ܕܩܬܘܐ܆ ܒܪ ܠܐ ܡܫܒܚܝܢ ܡܩܡܒܪܝܢ ܩܘܪܐ. ܘܠܐ ܡܟܝܢ ܕܡܒܝܢ ܩܪܒܐ ܒܪܒܢܐ ܗܢܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬܐ ܡܠܬܐ܆ ܐܦܠܐ ܐܚܕܗ ܡܢ ܬܚܝܬ ܓܘܠܬܗ ܡܦܩ ܓܒܪܐ ܡܕܢܐ. ܘܐܦܩ ܠܚܠܘܬܐ
p. 167. ܕܚܪܒܘܢ. ܘܫܪܘ ܫܐܘܠ ܒܠ *ܐܢܒܐ ܕܫܐܘܠܝܢ. ܒܕܝܬܐ ܕܝܢ ܘܡܫܠܐ ܒܡܟܪܟܝܢܘܬܗ ܕܓܒܪܐ ܡܗܝܡܢܐ ܪܒ ܚܝܠܐ ܢܡܒܝܢܘܢ ܐܫܬܘܕܝܢ ܡܢ ܐܡܕܝܢܐ܀ ܐܦ ܐܘܪܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܒܬܪܬ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܫܬܘܕܝܬ ܒܡܟܪܟܝܢܘܬܗ ܕܗܢܐ ܪܒ ܚܝܠܐ: ܡܛܠ ܕܩܠܝܠ ܠܚܝܡ ܗܘܐ ܒܠܒܗ܆ ܒܗ ܕܡܩܪܬ ܒܠܘܗܝ ܘܫܛܪܬ ܒܬܪܬܗ܀ ܘܒܪ ܦܛܠܐ ܠܩܠܝܡ ܘܡܛܝܩܦܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܒܘܬܐ ܕܦܪܣܝܐ: ܒܦܪ ܒܠܝܗܝܢ ܩܪܒܐ ܒܢܝܐ܆ ܘܐܚܪ ܐܝܢ. ܡܠܒܐ ܕܝܢ

ܕܦܪ̈ܘܫܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܥܠ ܥܢܝܢܐ܇ ܟܕ ܡܟܫܦܬܐ ܕܢܗܒ ܠܗ ܡܢܬܐ ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܦܪ̈ܘܫܐ. ܘܠܐ ܐܬܬܦܝܣ. ܡܗܝܡܢ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗ ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܗܘ ܕܐܦ ܒܒܝܬܗ ܡܬܟܪܟ ܗܘܐ. ܘܣܒܪ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ ܕܠܒܗ ܕܫܡܘܐܝܠ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܘܕܬܪ ܚܒܪ ܠܗ. ܘܟܡܕܐ ܠܐ ܡܟܠ ܠܐܝܠܝܢ ܕܦܪ̈ܘܫܐ. ܫܒܪ ܗܘܐ ܓܝܪ: ܐܝܟ ܕܬܪܒܝܬܗ ܕܦܝܬܓܘܪܘܣ ܘܕܦܠܛܘܢ: ܕܢܦܫܗ ܠܟ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܫܬܘܕܝ ܠܗܘܢ. ܘܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܒܦܓܪ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܐܬܓܠܝ ܢܦܫܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܘܫܐ ܕܠܐ ܐܫܬܡܠܝ ܒܒܥܘܬܗ܇ ܘܐܬܐ ܠܐܚܝܢܘ: ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܦܢܘ ܬܠܬܐ: ܒܥܐ ܒܠܗ ܚܝܠܐ ܕܒܒܗ: ܘܫܕܪ ܡܠܟܐ ܒܬܪ ܪ̈ܘܡܢܝܐ. ܘܐܬܪܘ ܚܝܠܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܢܝܐ ܡܬܟܬܫܝܢ ܒܚܝܠܬܗܘܢ. ܘܠܐ ܝܟܠܐ ܕܒܗܬܪܢܐ ܢܥܠܐ ܡܢ ܬܟܬܘܫܐ. *ܘܟܕ ܐܫܬܕܪ ܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ p. 168.
ܢܨܠܘܢܘܗܝ ܡܠܟܐ ܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܘܡܠܒܒ ܠܦܠ̈ܚܐ: ܟܕ ܫܬܝܩ ܥܠ ܩܘܣܝܢܐ܇ ܘܠܐ ܓܝܪ ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܙܝܢܐ܇ ܒܕܬܒܠ ܗܘܐ ܥܠ ܣܘܪܝܐ ܕܓܙܘܪܬܗ: ܘܡܢ ܫܠܝܐ܇ ܟܕ ܠܐ ܐܬܝܚܝ ܐܬܬܐ ܚܠܘܦܘܗܝ ܠܐܪܥܐ܇ ܘܪܗܛ ܒܬܪ ܕܪܓܠܗ܇ ܘܚܒܠ ܒܕܦܫܗ. ܘܢܦܠ ܡܢ ܣܘܣܝܐ. ܘܒܡܗܕܐ ܡܚܘܬܐ ܐܬܒܛܠܘ ܚܝ̈ܘܗܝ. ܟܕ ܠܐ ܐܬܝܗܒ ܗܘ ܕܡܫܚܗ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܐܡܪܝܢ: ܕܡܢ ܦܪ̈ܘܫܐ ܕܐܬܘ ܠܘܬ ܪ̈ܘܡܢܝܐ ܘܗܘܘ ܒܒܝܬܗܘܢ܇ ܐܬܡܟܢܘ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܡܪܝܢ ܕܒܙ ܡܢ ܪ̈ܘܡܢܝܐ ܕܒܒܝܬܗ ܡܫܝܚܝܗ. ܘܡܗܕܐ ܗܘܐ ܫܬܝܪܐܝܬ ܡܬܩܛܠܐ ܗܘܐ. ܓܪ̈ܡܗ ܕܝܢ ܕܩܘܒܪܢܐ ܠܐ ܐܬܝܗܒ. ܘܗܘܝܐ ܗܘܐ ܫܘܠܡܗ. ܘܐܬܬܚܬ ܦܓܪܗ: ܘܐܬܩܒܪ ܒܛܪܣܘܣ ܕܩܝܠܝܩܝܐ܀

ܟܛ܀] ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܒܝܢܘܣ܀ ܒܬܪ ܗܟܝܠ ܕܐܬܩܛܠ ܝܘܠܝܢܘܣ: ܐܬܡܠܟ ܝܘܒܝܢܘܣ ܪܒ ܚܝܠܗ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܒܝܕܥܬܐ ܘܡܩܒܠܬܐ ܫܡ ܠܦܪ̈ܘܫܐ. ܘܐܫܠܡ ܠܢܨܝܒܝܢ ܕܪ̈ܘܡܢܝܐ ܡܢ ܦܪܣ. ܟܕ ܢܗܦܟ ܠܡܕܝܢ ܠܦܪ̈ܘܫܐ: ܫܠܡ

ܫܝܢܐ ܘܒܢܝܐ ܡܬܚܫܒܐ. ܘܟܕ ܢܓܒܐ ܢܬܒܣܝܣ ܕܢܛܠܐ ܕܒܪܘܣܩܘܦܝܐ ܗܘ. ܐܫܬܐܠ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܟܕ ܐܡܪ. ܠܐ ܡܓܝܐ ܐܢܐ ܐܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܪܝܫܐ ܠܥܡܐ ܚܣܝܐ. ܟܕ ܐܢܐ ܒܪܘܣܩܘܦܝܐ ܐܝܬܝ. ܘܗܢܘܢ ܒܠܗܘܢ ܒܫܐܝܬ ܡܠܘ: ܕܟܠ ܕܠܐ ܥܠܡ ܠܒܪܘܣܩܘܦܘܬܐ ܢܐܒܕ. ܘܗܟܢܐ ܐܡܠܟܘܗܝ. ܘܬܘܒ ܐܬܦܪܣܬ ܒܪܘܣܩܘܦܘܬܐ ܘܐܬܟܬܦܬ ܣܦܘܬܐ. ܐܡܠܟܘܗܝ ܕܝܢ ܫܢܬܐ ܚܕܐ. ܘܟܕ ܠܐ ܫܟܚ
p. 169. *ܠܡܕܒܪܢܘܬ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܛܠ ܒܐܘܪܚܐ ⁘

[ܠܕ ⁘] ܡܛܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܘܠܢܛܝܢܘܣ ܘܐܚܘܗܝ ܘܒܢܘܗܝ ⁘

ܟܕ ܕܝܢ ܓܒܪ ܢܡܒܣܝܣ ܒܚܝܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܘܢܝܐ: ܐܦܪܝܣ ܠܗܘܢ ܕܘܟܝܐ ܡܠܟܐ: ܠܐܘܠܢܛܝܢܘܣ: ܗܘ ܕܐܚܘܗܝ ܗܘܐ ܒܟܘܢܐ ܡܢ ܦܘܢܐ ܡܢ ܡܫܟܐܠܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܪܢܫܐ ܫܠܝܛܐ. ܡܛܠ ܕܡܒܣܝܣ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢܝܐ ⁘ ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܗܢ ܟܕ ܓܒܠ ܠܗ ܠܩܘܪܩܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܠܡܕܝܢܬܐ ܚܕܬܐ ܕܒܢܐ: ܕܗܝ ܒܘܙܢܛܝܐ: ܡܢܗ ܒܢܬ ܘܠܟܐ: ܒܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܢ ܠܐ ܡܬܦܢܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܐܘ ܡܪܕܐ. ܥܡܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܫܘܦܛܐ ܠܟܢ ܕܟܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܫܪ ܡܡܠܟ ܗܘܐ ܒܪܘܡܝ. ܘܟܠ ܐܘܩܝܢܘܣ ܘܟܠܗ ܡܕܝܢܚܐ. ܘܐܫܪܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܕܡܬܕܝܢ ܕܢܗܘܐ ܒܡܪܢܐ ܗܘ ܕܡܒܢܠ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܢܗܒ ܠܗ ܫܘܦܛܐ ܐܘܠܢܛܝܢܘܣ ܠܐܚܘܗܝ ܐܘܠܝܣ: ܕܒܕܝܢܐ ܡܢ ܐܪܝܢܘ ܐܘܕܟܣܝܣ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܗܢܐ ܒܥܫܬܐ ܣܛܢܐܝܬܐ ܐܣܟܠ ܠܬܪܝܢ ܫܘܒܚܐ. ܘܡܬܒܢܝܢ ܫܪܒܗ ܒܟܬܒܐ ܕܬܫܒܚܬܐ ܒܕܬܚܬܐ ⁘ ܘܠܒܪܐ ܕܝܢ ܕܠܗ ܠܐܪܝܘܣ ܐܟܒܪܗ ܐܠܣܛܘܣ ܡܐܣܪ. ܘܐܦ ܠܐܘܠܝܣ ܐܚܘܗܝ ܫܒܪ ܠܡܕܝܢܬܐ ⁘ ܗܢܐ ܐܘܠܢܛܝܢܘܣ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܬܪܬܝܢ ܢܫܝܢ: ܚܕܐ ܫܡܗ ܗܘܐ ܣܐܘܪܝܢܐ ܐܡܗ ܕܓܪܐܛܝܢܘܣ. ܘܐܚܪܬܐ ܝܘܣܛܝܢܐ ܐܡܗ

p. 170. ܕܐܘܠܢܛܝܢܝܢܘܣ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘܐ ܣܡ ܢܡܘܣܐ *ܕܫܠܝܛ ܠܟܪܣܛܝܢܐ ܕܢܣܒ ܬܪܬܝܢ ܢܫܝܢ. ܘܒܬܪ ܙܒܢܐ ܒܗ ܐܚܘܗܝ، ܒܪ ·ܦܗ· ܫܢܝܢ. ܐܙܠ ܠܩܪܒܐ ܥܠ ܥܡܡܐ ܕܣܪܡܛܝܐ. ܘܟܕ ܒܩܪܒܐ ܐܫܠܡ ܢܦܫܗ ܒܫܢܬܐ. ܐܣܬܒܪܘ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ: ܘܐܬܬܦܝܣܘ ܘܐܬܕܒܪܘ، ܘܐܬܬܪܒ ܡܢܗ ܕܟܠܐ ܡܦܠܐܐ: ܘܡܝܬ ܒܗ ܐܬܟܠܝ ܫܢܝ̈ܐ. ·ܢܐ· ܒܗ ܕܝܢ ܡܢܬ ܠܐ ܦܪܝܒ ܗܘܐ ܠܓܪܐܛܝܢܘܣ ܒܪܗ: ܘܐܝܟܐ ܕܠܗ ܐܘܠܝܣ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ: ܚܝܠܘܬܐ ܕܝܢ ܐܩܝܡܘ ܠܒܪܐ ܕܝܠܗ ܙܥܘܪܐ ܐܘܠܢܛܝܢܝܢܘܣ ܡܠܟܐ: ܒܪ ܐܚܘܗܝ، ܒܪ ܐܪܒܥ ܫܢܝܢ. ܡܛܠ ܕܩܪܒܐ ܗܘܬ ܐܒܝܗ ܒܡܦܛܝܢܐ:·: ܐܘܠܝܣ ܕܝܢ ܢܣܒ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܟ ܠܗ ܕܪܫ ܐܬܬܐ ܕܫܒܩܗ ܐܚܘܗܝ، ܬܐܪܛܐ ܡܟܠܢ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܡܦܝܣܐ ܕܐܝܬ ܒܪܫܐ ܕܐܬܬܐ ܕܫܒܩܗܘܢ ܬܘ: ܡܛܠ:·: ܗܢܐ ܗܘܐ ܡܒܠܒܠ ܐܘܠܝܣ ܡܠܟܐ ܒܪ ܒܪܣܛܝܢܐ ܐܚܘܗܝ، ܗܘܐ ܗܘܐ ܫܬܪ ܡܢ ܢܠܝܘܣ ܫܦܐ ܐܣܒܠ ܒܫܬܬܐ ܠܟܪܣܛܝܢܐ ܒܪܕܘܦܝܐ ܘܒܡܬܠܠܐ ܘܒܙܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܠܐܪܣܣ ܕܐܪܝܘ. ܘܠܫܢܬܐ ܚܕ ܐܙܠ ܠܩܪܒܐ ܕܥܡ ܒܪ̈ܒܪܐ ܘܣܕܪ ܒܟܒܗܘܢ ܩܪܒܐ ܐܘܕܝܘ ܡܕܟܢܗܘܢ ܘܒܪܡ ܘܓܒܠ ܠܐܓܘܪܣܐ ܫܕ. ܘܒܗ ܪܕܦܘ ܒܬܪܗ ܒܪ̈ܒܪܐ ܘܫܕܪܘܗܝ، ܠܐܓܘܪܣܐ: ܓܒܠ ܠܫܘܕܪܬܐ ܕܬܒܢܐ: ܘܦܓܪ ܢܦܫܗ ܒܬܒܢܐ. ܒܪ̈ܒܪܐ ܕܝܢ ܒܗ ܠܐ ܐܫܒܚܘܗܝ: ܐܘܚܕܘ ܢܘܪܐ ܒܒܠܗ ܐܓܘܪܣܐ. ܘܗܡܒܢܐ ܐܬܚܝܒ ܒܬܒܢܐ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܫܘܠܡܐ ܒܫܝܫܐ. ܘܒܗ ܐܚܘܗܝ، ܗܘܐ ܠܓܪܐܛܝܢܘܣ ܒܩܪܒܐ ܕܒܠ ܠܓܕܬܐ. ܘܒܬܪ ·ܢܕ· ܫܢܝܢ ܡܢܬ ܐܘܠܝܣ:·:

ܐܡܠܟ ܕܝܢ ܒܓܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܠܓܪܐܛܝܢܘܣ ܒܪ ܐܚܘܗܝ، ܕܠܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ. ܐܘܠܢܛܝܢܝܢܘܣ ܙܥܘܪܐ. ܘܒܬܪ
p. 171. ܡܘܬܗ *ܕܐܘܠܝܣ ܢܣܒ ܒܒܢܘܗܝ ܫܘܬܦܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܓܪܐܛܝܢܘܣ ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܐܣܦܢܝܐ ܕܒܢ ܐܣܦܢܝܐ. ܘܒܬܪ ܙܒܢܐ ܐܬܩܛܠ ܓܪܐܛܝܢܘܣ ܒܩܪܒܐ. ܘܐܫܬܘܪ

ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܘܠܢܛܝܢܝܢܘܣ ܙܥܘܪܐ ܘܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܐܢܒܪܝܐ ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܘܪܒܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܐܫܬܠܛ ܝܡܐ ܘܫܘܪ̈ܝܢ ܐܠܦ̈ܐ ܠܟܠ ܡܢ ܫܘܪܐ. ܘܢܦ̈ܠܝܢ ܟܠܗ ܕܪ̈ܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܬܘܒ ܐܦ ܝܡܐ ܫܒܩ ܕܘܟܬܗ ܒܫܬܬܐ ܘܗܦܟ ܠܒܣܛܪܐ ܘܐܬܚܙܝܬ ܝܒܝܫܬܐ. ܘܦܫܩ ܐܠܦ̈ܐ ܟܕ ܫ̈ܪܝܢ. ܥܡܡܐ ܕܝܢ ܢܦܩ ܠܥܒܪܬܐ ܕܡܪ̈ܗܛܐ ܕܐܝܬ ܒܐܠܦ̈ܐ. ܘܗܦܟ ܝܡܐ ܥܠܝܗܘܢ ܘܛܒܥ ܐܢܘܢ. ܐܫܬܟܚܘ ܕܝܢ ܡܠܚ̈ܐ ܕܐܠܦ̈ܐ ܛܦ̈ܝܢ ܟܕ ܐܬܐ ܝܡܐ ܒܡܕܝܪܫ ܀

ܠܗ ܀] ܡܛܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ: ܫܢܬ ܫܢܬ ܐܒ̈ܐ ܘܦܠܓ ܀ ܟܕ ܗܟܝܠ ܐܡܠܟ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܐܢܒܪܝܐ ܐܝܟ ܕܐܬܒܢܝ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܒܪܐ ܣܠܬܐ ܘܒܢܝܫ ܒܡܪܘܕܐ: ܐܘܓܢܝܣ ܕܝܢ ܘܐܪܒܘܓܣܛܘܣ ܪ̈ܫܝ ܦܠܚ̈ܐ. ܩܛܠܘ ܠܡܗܝܡܢ̈ܐ ܕܡܠܟܐ ܐܘܠܢܛܝܢܝܢܘܣ ܙܥܘܪܐ. ܘܚܢܩܘܗܝ ܒܠܠܝܐ ܟܕ ܕܡܟ. ܘܡܚܫܒܐ ܡܪܕ ܐܘܓܢܝܣ. ܘܐܡܠܟ ܒܡܕܒܪܐ ܥܡ ܐܪܒܘܓܣܛܘܣ. ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܕܝܢ ܡܠܟܐ܆ ܟܕ ܫܡܥ: ܐܟܪܙ ܠܒܪܗ ܐܘܢܪܝܘܣ ܡܠܟܐ܆ ܘܐܙܠ ܠܐܦ̈ܝ ܡܪ̈ܘܕܐ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܒܕܡܘܢ ܬܒܠܘܫܐ܆ ܫܪܝ ܚܝܠܐ ܕܡܠܟܐ ܕܢܨܚ܆ ܘܐܬܠܒܟܘ ܒܩܪܒܐ. ܘܢܦܩܬ ܪܘܚܐ ܡܫܬܐ ܘܥܠܥܠܐ ܒܐܦ̈ܝܗܘܢ ܕܡܪ̈ܘܕܐ: ܘܠܓܐܪ̈ܝܗܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܕܡܗܦܟܐ ܗܘܬ܆ ܘܐܙܕܟܝܘ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܡܪ̈ܘܕܐ ܕܢܨܚ ܐܬܒܕܪܘܢ: ܐܬܐ ܐܘܓܢܝܣ ܢܦܠ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܡܠܟܐ. ܘܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܝܢ ܦܣܩܘ ܪܝܫܗ܆ ܟܕ ܢܦܠ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܡܠܟܐ. ܐܪܒܘܓܣܛܘܣ ܕܝܢ *ܡܢ ܒܗܬܬܐ ܩܛܠ ܗ̣ܘ ܠܗ. p. 172. ܘܗܟܢܐ ܐܫܬܪܪ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗ̣ܘ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܀

ܡܛܠ ܐܠܝܢ ܕܐܣܬܒܪܘ ܒܡܘ̈ܬܗ ܕܡܠܟܐ ܀ ܗܢܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܪܒܐ ܒܢܐ ܠܪܫ ܚܝܠܐ ܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܫܡܗ̇ ܬܐܘܕܘܣܝܘܦܘܠܝܣ. ܘܫܠܡ ܠܪܘܡܝ. ܘܐܡܠܟܝ ܒܗ̇ ܠܒܪܗ ܐܘܢܪܝܘܣ ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܦܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܬܪ̈ܝܢ ܫܘܒܥܐ ܕܛܪܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܐܘܠܝܢܘܣ. ܘܦܫܩ ܒܥܕ̈ܬܐ

ܕܐܘܪܗ، ܠܐܘܪܬܕܘܟܣܘ܀ ܒܫܢܐ ܕܒܢܐ ܒܗ ܐܢܬܘܢܗ، ܡܠܟܐ ܒܪܘܡܝ. ܦܠܓ ܠܫܢ̈ܐ ܒܫܢ̈ܐ ܕܒܪܘܡܝ. ܒܬܠܬܐ ܓܝܪ ܪ̈ܘܪܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇. ܕܒܗܘܢ ܡܬܬܕܡ ܗܘܐ ܠܫܡܥܐ ܕܢܦܩ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܒܟܘܡܟܡܐ. ܘܒܗܘܢ ܪ̈ܘܚܬܐ ܕܦܠܓ̈ܝ ܡܕܝܢܐ. ܘܒܫܦܝܪ̈ܐ ܕܒ̈ܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܦܘܬܚ̈ܐ ܘܒܗܘܢ ܘܬܢܝ̈ܬܐ. ܘܒܠ ܐܟܣܢܝܐ ܕܐܟܠ ܗܘܐ ܬܡܢ ܡܛܠ ܕܫܘܬܐ ܡܬܠܒܫܝܢ ܗܘܐ ܘܬܡܢ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܒܗ ܢܦܫ ܒܬ̈ܫܘܬܐ ܒܕܡܟܐ ܠܡܣܒܘܬܗ. ܘܒܗ ܠܐ ܦܐܫ ܗܘܐ ܒܗ ܚܠܝܐ ܡܫܬܒܡ ܗܘܐ. ܘܡܫܬܘܕܪ ܗܘܐ ܠܒܢ̈ܝ ܦܘܠܚܢܗ ܕܚܠܕ. ܒܗ ܕܝܢ ܐܬܐ ܡܠܟܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܠܪܘܡܝ. ܐܬܬܚܕ ܒܗ̇، ܕܒܥܬܐ ܚܕ ܡܢ ܪ̈ܘܡܝܐ ܕܡܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܡܠܟܐ. ܘܒܗ ܐܦܣ ܦܣܝܩܐ: ܡܛܠ ܦܓܪ̈ܐ ܐܬܬܚܝܪ. ܘܒܗ ܐܘܪܒ ܠܡܠܟܐ. ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܘܣܪܒܘ ܒܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ. ܘܦܘܬܚ̈ܐ ܘܪ̈ܘܚܬܐ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ ܕܡܬܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܒܟܘܪܐ: ܢܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ ܒܗ̇ ܦܘܬܚܐ ܕܘܬ̈ܢܝܬܐ ܕܐܚܕܝܢ. ܘܟܒܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ ܕܡܦܪܓܐܝܬ ܬܘܝܐ ܒܕܡܟܐ ܠܡܣܒܘܬܗ̇. ܘܬܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ̇ ܙܒ̈ܢܐ ܐܟܘܬܐ ܕܡܬܬܒܪ p. 173. ܠܒܢ̈ܝ، ܐܘܪܚܐ ܡܕܡ ܕܡܫܬܒܪ *ܘܡܬܦܪܣܐ ܙܒ̈ܢܐ ܠܒܠܥܐ. ܘܐܦ ܠܗܢܐ ܡܣܒܪܢܐ ܢܦܩܐ ܦܠܓ ܡܠܟܐ. ܘܦܩܕ ܕܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܬܬܕܡ ܘܫܘܬܐ ܘܒܢܝܬܐ ܀

ܡܛܠ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܒܢܝܢܗ ܕܡܠܟܐ܀ ܒܫܢܬܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܐܬܬܦܢܝ ܡܢ، ܐܘܐܢܣܘ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܒܗܢܐ ܕܢܐ ܡܬܢܝܚ ܗܘܘ ܒܡܕܒܪܐ ܕܐܣܩܝܛܐ ܘܡܬܝܢܝܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܚܫ̈ܝܐ: ܦܠܘܣ ܚܣܝܕܐ ܘܐܒܪܐ ܡܐܘܪܝܣ ܘܡܣܬ̈ܝܐܐ ܐܝܟ ܒܡܚ̈ܒܐ ܕܩ̈ܕܝܫܐ. ܒܢ̈ܝܫܬܗ ܬܘܒ ܕܗܢܐ ܡܠܟܐ ܢܦܩܬ ܗܪܣܝܣ ܕܡܣܕܘܢܝܣ. ܘܐܬܒܨܝܬ ܣܘܢܗܘܣ ܕܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܐܬܚܪܡܬܗ ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܝܢ ܡܢ ܒܪܗ ܒܠ ܒܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܒܬܠܬܐ ܕܬܫܥ̈ܝܬܐ ܒܪܬܝ̈ܬܐ ܀ ܘܒܗ ܚܢܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܫܢ̈ܐ ܀ܣ܀: ܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܫܢ̈ܐ

ܝܘ. ܘܡܝܬ. ܘܫܒܩ ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܬܪܝܢ ܒܢܘܗܝ. ܐܪܩܕܝܘܣ ܒܪܗ ܩܫܝܫܐ ܒܡܕܢܚܐ. ܘܐܘܢܪܝܘܣ ܒܪܗܘܡܐ ܀

ܠܘ ܀] ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܩܕܝܘܣ ܘܐܘܢܪܝܘܣ ܡܠܟܐ ܒܢܝ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܀ ܒܗ ܕܝܢ ܒܙܒܢ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ· ܐܪܩܕܝܘܣ ܐܬܚܝ، ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܢܐ ܠܦܪܛܘܪܝܢ ܪܒܬܐ. ܘܐܬܝܠܕ ܠܗ ܒܪܐ ܡܢ ܐܘܕܘܟܣܝܐ ܡܠܟܬܐ. ܘܩܪܝܗ، ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܒܫܡܐ ܕܐܒܘܗ، ܕܝܠܗ. ܡܟܠܗ ܕܝܢ ܡܢ ܒܬܪܐ ܢܘܚܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܗܘ ܟܪܘܣܘܣܛܘܡܘܣ ܀ ܐܝܘܐܢܝܘܣ ܕܝܢ ܒܪܘܡܝ ܡܟܠܝ ܗܘܐ. ܘܢܦܩܬ ܫܢܐ *ܗܘܬ. ܘܒܬܘܠܬܐ
p. 174.
ܒܬܪ ܒܠܗܘܢ ܚܝܘܗ، ܘܒܗ ܙܒܢ ܐܦ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܕܢܫܐ ܗܘܐ ܐܦ ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܒܨܘܡܐ ܐܡܝܢܐ ܘܨܠܘܬܐ ܬܡܝܕܝܬܐ. ܘܡܢ ܚܫܒܐ ܕܐܢܫܘܗ، ܡܬܬܪܨܐ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܐܬܒܥܒܬ ܡܡܬܘܡ. ܘܐܦܠܐ ܗܘܝ ܚܙܪ ܒܠ ܐܢܫ ܡܡܘܬܐ. ܘܒܗ ܐܬܐܡܪ ܠܗ. ܕܒܠ ܡܢܐ ܠܐ ܦܩܕ ܐܢܬ ܡܡܘܬܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܟܠܝܢ. ܐܡܪ ܗܘܐ. ܐܫܬܘܦ ܕܝܢ ܐܦ ܡܝܬܐ ܗܘܬ ܕܡܬܐ ܐܦܢܐ ܠܒܝܬ ܚܝܐ ܀

ܠܙ ܀] ܡܛܠ ܗܘܠܐ ܕܢܣܩܐ ܕܒܐܘܦܡܝܐ. ܘܡܛܠ ܕܝܢܐ ܐܘܟܡܐ ܕܡܒܛܠ ܗܘܐ ܠܢܡܘܣܐ ܕܝܘܪܐ ܀ ܡܠܟܐ ܗܒܠ ܕܒܫܘܛܢܐ ܐܝܟ ܠܫܓܪܬܐ ܕܦܬܟܪܐ ܚܛܠܘ· ܐܠܐ ܠܐ ܗܫܦܘ ܠܡܫܒܠܐ ܕܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܚܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܪ̈ܬܐ· ܒܗ ܦܬܚܝܢ ܒܗܘܢ ܡܕܒܚܐ ܕܟܠܒܐ ܡܕܢܚܐ ܕܠܗܘܢ ܕܫܒܠܐ ܀ ܒܗܢܐ ܘܒܢܐ ܡܪܩܠܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܦܡܝܐ ܒܗ ܒܒܐ ܕܢܩܝܫ ܠܗܝܟܠܐ ܪܒܐ ܕܙܘܣ· ܘܢܝܐ ܕܪܒ· ܘܡܚܛܬܐ ܡܦܬܝ· ܘܢܦܩ ܒܢܝܗ· ܘܢܝܐ ܠܡܠܝܫܘܬܐ ܗ، ܬܫܡܫܬܐ ܕܫܐܦܐ ܗܠܝܢ ܕܗܘܘܝܢ ܗܘܘ، ܠܒ ܗܠܘ· ܘܡܠܝܫܝܢ ܚܕܐ ܒܚܕܐ· ܐܦ ܒܦܪܙܠܐ ܘܐܒܢܐ ܡܫܛ̈ܢ ܗܘܘ، ܘܠܟܠ ܒܫܥܬܐ: ܡܬܦܫܝܢ ܗܘܐ ܕܐܝܕܡ

ܢܗܘܐ ܦܘܪܫܐ ܕܫܪܪܐ ܕܡܫܒܠܐ ܘܕܒܫܝܢܐ ܗ̇ܘ ܬܕܒܝܪܐ. ܗܕܝܢ ܐܬܬܐ ܠܒܪܬܐ ܚܕ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܘܟܢܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܡܕܒܪܝܢ ܡܫܠܡܝܢ ܒܐܦܐ ܥܠ ܒܬܫ̈ܡܫܬܗܘܢ ܠܒܝܫܐ: ܘܐܫܬܘܕܝ، ܕܗ̇ܠܟ ܠܗ܆ ܒܪ ܢܗ̇ܒ ܠܗ ܐܚܪܢܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܐܘܟܠܝܢ܆ ܒܝܘܡܐ ܚܕ. ܐܣܩܘܦܐ ܒܪ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܒܠܐ ܡܢ ܐܪܒܥܐ *ܒ̈ܢܘܗܝ. p. 175.
ܘܒܪ ܠܒܠ ܒܪܘܟܐ ܡܐܟܡ ܗܘܐ ܡܠܝܚܡܝܢ ܗܘܘ ܒܒܝܬܗ ܐܣܩܘܦܐ ܘܢܣܩܘܢ ܠܗ. ܘܐܣܩܘܦܐ ܪܘܒܐ ܦܪܝܣ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܐܣܩܘܦܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܝ ܡܫܘܚܬܗ ܕܡܫܒܠܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܢܗܘܪܐ ܕܟܠܝܫ ܡܢ ܐܣܩܘܦܐ ܢܘ. ܐܦ̈ܐ. ܒܢܝܐ ܕܝܢ ܕܐܦܝܗܘܢ ܡܫܝܐ ܕܠܐ ܡܫܬܒܒܝ ܠܡܐܝ̈ܬ ܦܪܘܠܐ ܒܠ ܒܠܗ. ܘܐܝܬܝ، ܗ̇ܘ ܠܒܪܐ ܦܫܠܐ: ܘܢܦܪ ܚܕ̈ܝ، ܒܠܝܫ ܡܢ ܐܣܩܘܦܐ. ܘܦܩܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܫܩܐ ܕܬܠܬܐ. ܒܪ ܕܝܢ ܢܦܪ ܚܕ̈ܝ، ܬܠܬܐ ܒܒ̈ܒܪܐ: ܘܡܒܡ ܢܘܪܐ ܒܡܫܩܐ: ܕܢܘܐ ܚܕ ܐܘܒܒܐ ܡܒܫܠ ܗܘܐ ܠܢܘܪܐ. ܘܠܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢܩܐ. ܘܒܪ ܚܙܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܗܟܢ ܐܬܬܒܝܡ: ܕܠܐ ܢܒܥܐ ܬܪܬܐ ܢܗܘܐ ܡܢ ܗܕܐ ܒܠܬܐ ܠܠܐ ܡܗܝ̈ܡܢܐ. ܘܒܪ ܢܦܩ ܡܢ̈ܝܐ ܘܫܡܥ ܬܢܝܬ ܡܕܒܚܐ ܘܦܠܓ ܒܠܝܗܘܢ: ܘܦܪ ܒܠܝܗܘܢ ܠܦܦܫܐ ܕܦܠܒܐ: ܢܦܩ ܠܡܫܡܫܝܗ: ܕܢܐܙܠ ܢܪܘܦ ܒܠ ܡܫܩܐ. ܘܒܪ ܐܙܠ ܘܪܦ ܐܢܘܢ ܠܡܢ̈ܝܐ: ܦܩܕ ܕܢܘܐ ܗܘ: ܘܢܘܪܐ ܐܚܕܬ ܒܡܫܩܐ.[1] ܘܐܣܩܘܦܐ ܡܦܠܘ ܕܢܦܠܘܢ. ܘܢܦܪܘ ܒܒܗܘܢ ܢܒ: ܒܒܘ̈ܪܐ ܐܚ̈ܝܢܐ ܘܢܦܠܘ. ܘܦܒܐ ܕܡܫܒܠܐ ܕܢܩܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܦܪܐ ܐܬܦܪܩ ܘܢܦܠ. ܘܗܒܢܐ ܐܬܗܦܟ ܒܢܝܢܐ ܗ̇ܘ ܬܡܝܗܐ. ܘܠܐ ܕܝܢ ܕܠܒ̇ܗ ܕܡܦܠܬܐ ܕܡܫܒܠܐ: ܐܫܬܡܒܒ ܒܠ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ܀ ܗܒܢܐ ܘܬܐܘܦܝܠܘܣ ܕܐܠܒܣܢܕܪܝܐ: ܐܘܣܦ ܠܡܒܡܪ ܗܝܟ̈ܠܐ

[1] In marg., recentiore manu : ܚܝ ܠܗ̇ ܠܬܕܒܘܪܬܐ ܕܡܫܒܪ ܐܠܗܐ ܒܪ ܓܠܝܬܗ ܕܐܦܣܩܘܦܐ. ܕܒ̈ܢܝܐ ܒܝܫܘܢ ܡܕܒܒܝܢ ܠܢܘܪܐ. ܗܪܟܐ ܕܝܢ ܫܠܡܘܒ ܠܢܘܪܐ܀

ܕܒܡܕܒܪܐ ܦܠܚܐܐ ܒܛܘܪܝܢ ܗܘܘ܆ ܘܒܫܘܦܪܐ ܕܒܪܝܬܐ ܬܗܘܝܐ ܡܬܟܬܫܝܢ ܗܘܘ. ܒܗ ܒܙܒܢܐ܆ ܢܘܡܣ ܦܓܢܝܐ ܚܦܝܪ ܠܒܢ̈ܬܐ ܕܒ̈ܬܦܠܚܝܢܐ ⸢ܘܫܪܝܪ[1] ܬܬܩܝ̈ܡܘܢ[2] p. 176. *ܫܦܝ̈ܪܐ ܘܐܣܦܛܘ̈ܣܝܢ[2] ܗܕܝ̈ܪܐ ܘܫܠܝܬܐ ܀

ܡܛܠ ܐܠ̈ܗܘܬܐ ܕܒ̈ܬܝܐ ܗܠܝܢ ܀ ܒܗܠܝܢ ܘܒܬ̈ܝܐ ܡܬܒܢܝܢ ܗܘܘ ܒܕܡܘ̈ܬܐ ܨܘܪ̈ܬܐ. ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܕܐܣܛܘܢܐ. ܘܡܪܝ ܒܪܨܘܡܐ ܚܣܝܐ ܕܒܐܬܪܐ ܕܫܡܝܫܛ. ܘܡܪܝ ܐܒܚܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܝܩܝܐ ܕܗܘܐ ܚܣܝܐ ܠܡܒܥܐ. ܘܡܪܝ ܐܗܪܘܢ ܕܫܓܪܐ ܀

ܠܚ ܀] ܡܛܠ ܡܢܬܗ ܕܐܪܩܕܝܘܣ ܡܠܟܐ ܀ ܒܗܝܕܐ ܕܐܘܡܦ ܥܠ ܗܘܐ ܐܪܩܕܝܘܣ ܡܠܟܐ ܕܢܦܠܐ. ܘܐܬܒܥܝܘ ܠܚܬܗ ܕܡܠܟܐ ܚܕܐ ܦܠܢܝܐ ܕܠܐ ܦܣܐ. ܘܒܗ ܢܦܩ ܡܠܟܐ ܘܡܕܒܪܐ. ܢܦܠ ܗܕܡܐ ܗܘ̇ ܡܢܫܠ܆ ܘܐܬܚܝܒܬ ܬܕܡܘܪܬܐ ܒܦܠܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܀ ܒܗ ܕܝܢ ܫܢܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܐܪܩܕܝܘܣ ܫܢ̈ܝܐ ·ܝܓ· ܥܒܕ ܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥ ܫܢܝܢ. ܘܫܒܩ ܠܒܪܗ ܘܒܪܬܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܒܪ ܐܝܬܘܗܝ. ܒܪ ܬܡܢܐ ܫܢܝܢ. ܘܐܬܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܘܪܐ ܘܠܐ ܥܡܗ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܐܢܘܪܝܘܣ ܕܝܢ ܒܪܘܡܝ ܐܚܘܗܝ ܗܘܐ. ܡܬܠܗܝܐ ܚܕܐ ܡܠܟܐ ܐܪܩܕܝܘܣ ܕܐܬܝܩ ܘܐܫܠܡܗ̇ ܠܡܪܘܬܐ ܐܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܦܪܩܛ. ܘܫܕܪ ܠܘܬ ܝܙܕܓܪܕ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܕܢܗܘܐ ܡܪܒܝܢܐ ܠܒܪܗ ܕܝܠܗ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܒܗ ܐܝܠ ܕܝܢ ܡܪܘܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܦܪܣ ܚܠܦ ܫܝ̈ܢܐ ܫܦܪ ܬܡܢ ܘܐܠܒܫ ܚܕܐ ܫܝܢܐ. ܐܡܒܗ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܫܝܢ. ܘܐܦܩ ܠܕܝܘܐ ܡܢ ܒܪܬܗ. ܘܒܪ ܡܠܟܐ ܝܙܕܓܪܕ ܡܠܟܐ ܠܕܐܬܝܩ. ܥܒܪ ܡܪܘܬܐ ܠܒܪܗ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܘܒܒܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ܆ ܠܐܢܫ ܡܠܠܐ ܘܢܒܒܐ ܕܫܒܗ ܐܢܛܝܟܘܣ. p. 177. *ܘܒܬܪ ܚܒܒܗ ܐܦܪܬܐ ܠܬܘܒܢܐ ܒܪ ܐܟܪ ܗܒܢܐ: ܕܐܪܩܕܐܝܘܣ ܐܦܠܘܪܘܦܘܪ ܡܢܫ. ܘܠܐ

[1] Manus recentior supplevit. — [2] Cod. ܬܬܩܝ̈ܡܘܢ, ܐܣܦܛܘ̈ܣܝܢ; correxit Raḥmanus.

ܥܒܕ ܡܕܒܪܢܐ ܕܝܨ̈ܬܗ. ܐܢܫܘ ܗܟܝܠ ܕܡܬܒܠܒܠܝܢ ܐܢܬܘ̱ ܥܠ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܒܪܗ ܕܡܬܪܒܢܐ ܒܥܢ ܕܕܐ ܕܠܗ ܐܢܛܝܘܟܘܣ. ܘܐܦ ܦܠܘܪܒܘܪܐ ܢܬܐ ܕܠܗ: ܗܘܬܘ̱ ܢܕܟܝܢ ܕܡܪܒܢܐ ܠܐ ܡܫܬܚܚܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܒܒܘ̱. ܡܦܠܓܕܐ ܒܚܢܐ ܒܡܘܥܐ ܡܬܒܣܒܝܢ ܗܘܘ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܐܬܪܒܝܬ ܒܪܘܦܣܬܐ ܒܝܬ ܦ̈ܪܣܝܐ.

ܒܕ ܢܬܦܪܫ ܡܪܘܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܝܦܪܩܛ܀

ܠܛ܀] ܡܛܠ ܐܘܠܨܢܘܬܐ ܕܡܪܘܬܐ ܡܝܦܪܩ″ ܠܒܝܬ ܦ̈ܪܣܝܐ܀ ܡܛܠ ܓܒܪ ܕܐܡܬܝܢܘܬ ܡܫܬܕܪܝܢ ܐܝܙܓܕܐ ܡܢ ܪ̈ܘܡܝܐ ܘܦ̈ܪܣܝܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܡܫܝܠܦܬܐ. ܐܠܝܨܬ ܗܘܬ ܒܗܝܐ ܘܒܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܝܦܪܩ″ ܕܐܫܬܡܪ. ܗܘ ܕܡܢ ܠܟܠ ܐܬܒܗܪܝܢ. ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܫܬܒܚ ܗܘܐ ܒܗ ܒܡܝܦܪܩ″ ܒܦܘܬܐ ܦܝܣܬܐ. ܒܐܝܕܪܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܝܟ ܪܢܝܐ ܐܠܗܐ ܢܟܐܪ ܗܘܐ ܒܗ: ܘܒܗܪܐ ܡܟܣܝܐ ܦܝܣ ܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ: ܘܕܢܠܝܢ ܗܘܘ ܕܠܐ ܢܒܕܒܘܗܝ ܠܡܠܟܐ ܐܝܙܕܓܪܕ ܒܪܘܦܣܝܐ: ܒܐܒ ܪܝܫܐ ܓܒܪ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ ܡܢ ܪ̈ܘܡܝܐ ܦܝܣܐܐ. ܘܠܐ ܐܫܒܚܘ ܐܣ̈ܝܘܬܐ ܕܐܣܘܢܝܘܗܝ. ܗܘ ܡܪܘܬܐ ܒܝܕ ܨܠܘܬܐ ܐܫܠܒܗ. ܡܦܠܓܕܐ ܐܬܦܪܣܘ ܡܛܝܫܐ ܕܚܠܬܘܗܝ ܠܡܠܟܐ. ܘܡܛܠ ܕܦ̈ܪܣܝܐ *ܠܥܘܪܐ ܦܝܣܝܢ p. 178.
ܗܘܘ ܘܡܒܒܝ ܗܘܐ ܕܦܓܪ ܡܠܟܐ ܒܒܝܬܐ ܚܕ ܕܐܡܬܝܢܘܬ ܢܦܪܐ ܗܘܐ ܒܗ ܢܘܪܐ: ܦܝܫܘ ܗܘܘ ܡܛܝܫܐ ܬܚܬ ܐܪܒܐ ܠܒܪܐ ܚܕ ܕܡܐ ܕܫܐܠ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܒܚܕܐ ܕܢܦܠܐ ܢܟܠܠ ܗܘ ܠܒܪܐ. ܘܒܒܕܘܗܝ ܕܢܐܡܪ ܕܘܗܝ ܕܢܦܫ ܡܠܟܐ ܠܥܘܪܐ ܡܛܠ ܕܐܪܓܫܗ. ܕܐܦܒܪ ܥܠ ܒܗܝܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܕܫܪܝܪܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܠܝܢ ܒܕ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܐܝܙܓܪܕ ܐܬܚܫܒ ܕܢܫܪܝܘܗܝ ܠܡܪܘܬܐ ܕܢܐܠ. ܒܕ ܦܓܪ ܡܬܒܥܝܪ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܝܦܪܩ″. ܡܛܠ ܕܓܒܪܐ ܗܘܐ ܡܟܫܐ: ܐܬܟܠܠ ܠܗ ܥܠ ܢܦܠܐ ܕܡܛܝܫܐ ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ. ܠܐ ܬܬܦܓܒܪ

ܐܘ ܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܬܘܒ ܦܘܫ ܘܥܘܠ ܠܒܝܬ ܢܘܪܐ: ܘܡܟܐ ܕܡܫܟܚܬ ܡܠܐ ܢܦܘܩ ܘܬܫܟܘܚ ܠܢܒܠܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܘܪܐ ܡܡܠܠܐ. ܐܠܐ ܢܝܚܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܒܟܪܝܐ ܗܘܐ܀ ܘܐܬܬܦܝܣ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܠܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܡܪܝ ܡܪܘܬܐ. ܘܬܘܒ ܥܠ ܠܒܝܬܐ ܗܘ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܢܘܪܐ ܕܠܐ ܕܒܟܐ. ܘܬܘܒ ܠܗ̇ ܒܪ ܠܗ̇ ܠܒܪܬ ܡܠܐ ܫܒܒܐ. ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܬܬܚܦܪ ܕܡܒܬܐ ܗܝ. ܘܒܪ ܐܬܚܦܪܬ: ܐܬܟܫܦ ܗܘ ܕܬܡܢ ܫܟܝܢ ܗܘܐ ܘܡܫܬܟܚ ܗܘܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܟܠܠ܀ ܗܝܕܝܢ ܐܬܒܗܬ ܡܠܟܐ. ܘܦܩܕ ܥܠ ܡܓܘܫ̈ܐ. ܘܐܬܩܛܠܘ ܚܕ ܡܢ ܥܣܪܐ ܕܟܠܗ ܓܢܣܗܘܢ. ܘܐܝܟܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܛܪܦܘ" ܒܐܝܣܪܐ ܪܒܐ. ܡܛܠܗܪܐ ܐܬܢܝܚܬ ܒܪܘܦܣܝܛܘܬܐ ܒܐܬܪܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܗܦܟ ܡܪܘܬܐ ܒܐܝܣܪܐ ܠܡܣܦܝܛܝܣܦܠܝܘܣ. ܘܒܬܪ ܒܚܝܘܗܝ *ܕܐܪܩܕܝܘܣ ܡܠܟܐ ܒܫܢ̈ܝ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܐܦ ܝܙܕܓܪܕ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܚܒܪ. ܘܐܡܠܟܗ ܗܘ ܒܪܗ ܗܘ ܕܒܝܘܡܬܗ ܐܫܬܪܝ ܫܝܢܐ ܕܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܦܪ̈ܣܝܐ܀

p. 179.

ܩ܀] ܡܛܠ ܒܐܝܢܐ ܕܒܒܪܘ ܢܘܗ̈ܪܐ ܥܠ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܦ ܒܒܝܬܐ ܕܢܘ̈ܗܪܐ ܐܬܩܛܝܪ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܢ ܩܘܪܝܠܠܘܣ ܦܐܛܪܝܪܟܐ. ܡܛܠ ܥܠܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܒܙܒܢܐ ܗܘ ܕܝܠ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܒܡܟܬܫܐ ܫܢܐ ܒܐܣܛܘܣܝܘܣ: ܘܐܬܝܬܝܪܬ ܒܪ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗܘܢ ܥܠܬܐ: ܠܐܟܣܢܝܐ ܣܓܝܐܐ ܫܪܒܝܢ. ܕܠܐ ܓܝܪ ܫܘܦܪ ܕܒܗܐ ܠܐ ܥ̈ܠܠܐ ܢܐܦܘܗܝ. ܓܒܪܐ ܕܝܢ ܘܒܗ ܗܘܐ ܒܙܒܢܐ ܠܘܬ ܚܕܪܐ ܡܬܚܪܝܢ ܗܘܘ: ܠܘ ܥܠ ܡܕܡ ܐܠܗܝܐ: ܐܠܐ ܥܠ ܥܠܬܐ ܒܫܬܐ ܕܡܦܣܩܬ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ. ܥܠ ܣܦܩܘܬܐ ܕܡܛܠ ܐܘܪ̈ܟܣܛܐ. ܒܗܘܟܐ ܓܝܪ ܕܫܒܬܐ ܡܛܠܒܘܣ ܗܘܐ ܕܝܗܘܐ ܒܗܬ ܚܘܫܐ: ܘܗܦܟ ܐܒܠܗܘܣ[1] ܡܬܒܥܫ ܗܘܐ.

[1] In marg. add. interpretatio ܒܡܟܐ

ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܝܢ ܕܒܫܒܬܐ ܣܦܝܩܝܢ ܠܐ ܡܬܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܕܢܫܡܥܘܢ ܢܡܘܣܐ: ܐܠܐ ܐܳܬܝܢ ܗܘܘ ܠܒܝܬ ܚܙ̈ܘܢܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܥܠܬܐ ܠܬܫܓܘܫܬܐ ܕܒܗܝܢ ܫܒ̈ܬܐ: ܒܥܡܐ ܕܐܦ ܠܘܬ ܐܘܦܪܟܐ ܐܬܓܠܝ ܫܪܒܗܘܢ܀ ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܕܢܬܛܟܣܘܢ ܐܢܘܢ ܘܠܐ ܐܬܡܨܝܘ. ܘܟܕ ܒܡܘܕܥܐ ܕܫܒܬܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܐܘܦܪܟܐ܀ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܘܪܣܛܝܣ: ܠܬܐܛܪܘܢ܀ ܕܢܬܛܟܣܘܢ ܠܥܡܐ: ܐܣܛܘܡܒܠܘ ܒܗ̇ ܒܬܐܛܪܘܢ܀ ܐܦ ܡܢ ܐܢܫ̈ܐ ܒܢ̈ܝܐ ܕܩܘܪܝܠܠܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܕܝܠܗ ܕܢܕܥܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܐܘܦܪܟܐ *ܡܬܦܩܕ̈ܢ ܐܝܟܢܐ ܡܬܦܩ̈ܕܢ. p. 180. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܐܝܪܩܣ ܡܠܦܢܐ ܕܛܠܝ̈ܐ: ܘܡܚܒܒ ܗܘܐ ܠܗ ܠܩܘܪܝܠܠܘܣ ܡܛܠ ܕܐܡܝܢܐܝܬ ܒܥܕܬܐ ܡܥܝܪ ܗܘܐ ܠܥܡܐ ܠܡܩܫܬܐ: ܟܕ ܡܬܪܓܡ ܗܘܐ ܩܘܪܝܠܠܘܣ. ܠܗܢܐ ܐܝܪܩܣ ܟܕ ܚܙܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܒܬܐܛܪܘܢ܀ ܩܥܘ ܣܓܝܐܐܝܬ: ܕܡܛܠ ܡܕܡ ܐܚܝܢ ܠܐ ܐܬܐ ܐܝܪܩܣ ܠܬܐܛܪܘܢ܀ ܐܠܐ ܕܢܚܙܐ ܛܘܟܣܐ ܒܥܡܐ. ܐܘܪܣܛܝܣ ܕܝܢ ܐܘܦܪܟܐ܀ ܡܛܠ ܕܣܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܩܘܪܝܠܠܘܣ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܘܐ ܠܢܦܫܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܘܦܪܟܝܐ ܕܢܣܒ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܠܕ̈ܝܢܐ: ܘܬܪܝܢܐܝܬ ܡܛܠ ܕܝ̈ܢܐ ܗܘܐ ܐܡܝܢܐܝܬ ܩܘܪܝܠܠܘܣ ܕܢܕܒܪ ܠܦܘܪ̈ܢܣܘܗܝ ܕܐܘܦܪܟܐ: ܡܛܠܗܕܐ ܟܕ ܫܡܥ ܝܗܘ̈ܕܝܐ܀ ܦܩܕ ܐܘܦܪܟܐ܀ ܘܠܩܕܡܘܗܝ ܠܐܝܪܩܣ܀ ܘܡܢ ܒܬܐܛܪܘܢ ܡܬܚܘܗܝ ܒܢܓ̈ܕܐ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܗܘܐ ܝܠܦ ܩܘܪܝܠܠܘܣ ܫܕܪ ܐܝܬܝ ܠܪ̈ܫܢܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܘܐܝܡܝ ܠܗܘܢ ܡܫܐܠܬ. ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܠܓܘܡܐ: ܐܬܚܒܪܘ ܘܡܠܟܘ ܒܟܡܐܢܐ: ܘܣܡܘ ܐܬܐ ܠܚ̈ܕܕܐ ܕܢܥܒܕܘܢ ܩܛܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ܀ ܘܢܦܩܘ ܠܫܘ̈ܩܐ. ܘܣܡܘ ܠܗܘܢ ܐܬܐ ܠܚ̈ܕܕܐ ܕܢܣܝܡܘܢ ܒܐܨܒ̈ܥܬܗܘܢ ܥܙ̈ܩܬܐ ܕܚܕ̈ܕܐ܀ ܡܢ ܩܠܦܐ ܕܬܡܪ̈ܐ. ܘܟܕ ܡܢ ܠܠܝܐ܀ ܥܒܕܘ ܠܐܢܫ̈ܐ ܕܢܩܘܡܘܢ ܒܦܠ̈ܛܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܥܕܬܐ ܢܒܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܝܩܕܐ ܒܢܘܪܐ. ܘܟܕ ܗܕܐ

ܫܟܒܘ܆ ܒܪ̈ܘܡܦܝܐ ܒܠܥܘܗܝ ܡܢ ܒܠܥܘܗܝ ܢܦܩ ܗܘܐ: ܕܢܦܩܘܢ *ܠܒܪܬܐ ܡܢ ܢܘܪܢܐ. ܢܘ̈ܪܐ ܕܝܢ ܕܡܫܬܠܚܝܢ p. 181. ܗܘܘ ܢܦܠܝܢ ܗܘܘ ܒܠܥܘܗܝ ܘܡܬܠܠܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܣܦܝ̈ܢܐ ܐܬܡܠܝܘ ܒܗܘܢ ܠܠܝܐ. ܘܟܕ ܢܗܪ ܨܦܪܐ܆ ܘܐܬܝܕܥܬ ܒܡܫܬܐ: ܐܬܬܙܝܥ ܩܘܪܝܠܠܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ܆ ܘܐܬܐ ܒܚܝܠܐ ܠܡܫܬܐ ܕܢܘ̈ܪܐ܆ ܘܐܚܪܒ ܐܝܟ ܠܡܠܥܗܝܢ ܕܒܙܟܐ ܠܫܬܐܩܐ. ܘܠܢܘ̈ܪܐ ܓܥܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܦܩ ܠܩ̈ܬܝܢܘܢ ܠܒܝܬܐ ܠܒܪ̈ܘܡܦܝܐ. ܢܘ̈ܪܐ ܓܝܪ ܣܦܝ̈ܢܐ ܕܒܬܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ̇ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܐܘܦܪܟܐ ܗܟܢ ܐܬܐܟܫ ܠܗ ܒܗܘܕܐ: ܘܫܕܪ ܐܘܕܥ ܠܡܠܟܐ ܐܠܝܢ ܕܗܘ̈ܝ܆ ܘܕܐܝܟܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܫܬܦܩܬ ܡܢ ܒܝ̈ܫܐ ܣܦܝ̈ܢܐ. ܩܘܪܝܠܠܘܣ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ ܐܘܕܥ ܠܡܠܟܐ ܡܛܠܬܗܘܢ ܕܢܘ̈ܪܐ. ܡܠܬܗ ܕܝܢ ܕܦܐܛܪܝܪܟܐ ܘܕܗܝ ܬܪܝܢ ܡܢ ܕܐܘܦܪܟܐ. ܡܛܠܗܕܐ ܒܡܫܠܐ ܣܦܝ̈ܢܐ ܡܢܕܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬ ܬܪ̈ܝܢܐ ܐܘܦܪܟܐ ܘܦܐܛܪܝܪܟܐ܀

ܡܟܐ܀] ܡܛܠ ܣܛܣܣܐ ܕܒܒܕܘ ܕܢܘ̈ܪܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ܀

ܕܢܘ̈ܪܐ ܕܝܢ ܕܒܛܘܪܐ ܕܝܛܪܝܐ܆ ܟܕ ܬܗܘܝܢ ܒܛܝܝܐ ܗܘ ܕܫܪܝܘ ܒܗ ܒܢܘܡܬܗ ܕܬܐܘܦܝܠܘܣ ܦܐܛܪܝܪܟܐ܆ ܟܕ ܙܝܢ ܐܢܘܢ ܠܐ ܒܐܢܐܝܬ ܒܠ ܗܢܘܢ ܕܒܢܝܬ ܕܢܣܛܣܪܐ ܕܒܢܬ ܐܪ̈ܝܐ: ܗܢܘܢ ܕܒܬܒܝܢ ܡܬܠܬܗܘܢ ܒܐܬ̈ܪܐ ܒܬ̈ܪܝܐ. ܡܬܚܦܛܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܕܐܦ ܢܠܦ ܩܘܪܝܠܠܘܣ ܢܬܒܫܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܒܢܫܘ ܐܝܟ ܢܡܫ ܡܟܐܐ ܕܢܘ̈ܪܐ ܘܐܬܐܘ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܬܦܪܝܢ ܗܘܘ ܗ̇ ܠܐܘܦܪܟܐ ܕܢܦܘܩ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܒܗ ܪܟܝܒ ܒܠ ܡܪܟܒܬܐ܆ ܡܪܟܒܘ ܠܡܕܝܢܬܗ܆ *ܘܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܚܢܦܐ ܡܢܕܒܝܢܐ. p. 182. ܘܣܦܝ̈ܢܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܡܫܪܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܘܣܒܝܪ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܠܥܘܗܝ ܡܢ ܩܘܪܝܠܠܘܣ. ܘܕܒܪ ܛܒ܆ ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܒܦܠܓܐ ܪܒܐ. ܕܒܪ̈ܘܡܦܝܐ ܐܢܬܝ܆ ܘܡܢ ܐܛܝܣܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܒܒܝܬ ܐܢܐ. ܘܟܕ ܕܢܘ̈ܪܐ ܠܐ ܡܫܬܒܠܝܢ ܗܘܘ ܡܠܬܗ܆ ܐܠܐ ܕܬܬܪܐܝܬ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ: ܚܕ ܡܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܕܢܘ̈ܪܐ

ܕܐܒܘܗ ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ܇ ܥܒܕ ܒܟܐܦܐ ܘܡܕܪܐ ܒܗ ܒܐܘܦܪܟܝܐ. ܘܢܦܠ ܗܘ ܒܟܐܦܐ ܒܪܝܫܗ ܘܐܬܩܛܠ ܕܒܪܐ ܕܠܗ ܠܒܝܫܗ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ. ܘܒܪ ܫܢܐ ܗܕܐ ܒܢ̈ܝܢ ܦܓܪܣܗ ܕܠܗ ܒܪܗܘ ܘܐܬܦܢܝܘ ܒܝܒܪܐ: ܕܒܬܦܠ ܕܦ̈ܘܠܘ ܒܐܦ̈ܐ ܕܡܬܬ̈ܟܝܢ ܗܘ̈ܘ. ܘܗܘܝܢ ܐܬܦܠܓ ܒܒܒܐ ܘܗܦܟܘ ܥܠ ܕܝܪܐ: ܘܥܪܩܘ ܘܠܐ ܐܬܚܝܘ. ܐܬܠܒܟܘ ܕܝܢ ܐܒܘܣܘܣ܇ ܘܐܬܬܘܗܝ ܠܘܬ ܐܘܦܪܟܐ. ܘܟܠܢܐܝܬ ܐܫܬܪܝ ܒܗ ܒܝܪܟܐ ܕܒܝܬ. ܘܫܕܪ ܐܦ ܗܕܐ ܐܘܪܒ ܠܡܠܟܐ. ܘܐܦ ܡܘܪܠܠܣ ܐܘܪܒ ܐܣܝܪܐܝܬ. ܘܠܐ ܐܒܒܪ ܡܒܥܝ ܡܒܠܠܗ ܕܗܘܦܪܟܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܫܩܠ ܡܘܪܠܠܣ ܠܦܓܪܗ ܕܐܒܘܣܘܣ: ܘܩܒܪܗ ܒܚܕܐ ܡܢ ܥ̈ܕܬܐ܇ ܘܩܪܝܗ ܬܒܝܗܐ. ܘܦܩܕ ܕܢܗܘܐ ܢܬܒܥܗ܇ ܘܥܒܕܬܐ ܠܗܝ ܒܒܬܐ ܡܠܘܗ. ܒܪ ܐܣܝܪ: ܕܐܦܘܢܐ ܓܒܪ ܫܠܦ ܕܫܠܬ ܐܠܗܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܢܒܠܬܐ܇ ܒܪ ܦܓ ܒܪܘܣܛܝܢܐ *ܐܬܚܘܝܘܢ: p. 183. ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܡܘܪܠܠܣ ܕܒܠܗܘ. ܕܢܕܒܪ ܓܒܪ ܕܕܝܢܐ ܕܩܘܪܒܢܘܬܗ ܢܦܩ ܐܒܘܣܘܣ܇ ܘܠܘ ܡܬܠ ܐܝܣܐ ܕܒܘܪܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܒܫܢ̈ܐ܀

ܡܒܝ܀] ܡܠܟܘܬܗ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܙܥܘܪܐ܀ ܐܡܠܟ ܕܝܢ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܙܥܘܪܐ ܒܪ ܐܪܩܕܝܘܣ܇ ܒܪ ܝ̇ܙ ܫ̈ܢܝܢ: ܘܐܬܕܒܪ܇ ܒܒܠܘܬ ܚܟܡܬܐ ܦܐܝܬ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܒܡܦܩܬܐ ܕܦܘܠܟܪܝܐ ܚܬܗ ܕܒܬܘܠܬܐ. ܗ̇ܝ ܕܐܦ ܗ̇ܝ ܒܢܬ ܒܬ̈ܘܠܬܐ ܘܕܒܬܘܠܬܐ ܥܒܫܬܐ܇ ܘܒܢܬ ܐܪܩܕܝܘܣ ܡܟܬܐܬܐ܀ ܐܬܦܪܣܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܚܒܪ ܒܪܘܡܝ.[1] ܘܒܬܪ ܐܟ̈ܬܐ ܘܫܕܪ ܐܢܟ̈ܪܝܐ ܠܘܬ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ: ܕܢܫܒܘܩ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܕܝܢ ܒܪ ܢܒܪܫ ܐܝܟܢ ܠܐܢܟ̈ܪܝܐ: ܙܢܝ ܫܢܝܘܬܐ ܡܟ̈ܬܐܐ܆ ܘܫܕܪ ܒܗ ܐܪܕܒܘܪܝܘܣ ܣܛܪܛܝܓܐ. ܘܒܢܝܗ ܠܐܝܘܐܢܝܘܣ

[1] Aliqua exciderunt. Suppleas e Mich. Syro (p. 169): ܘܐܘܐܢܝܣ ܫܪ ܡܢ ܡܬ̈ܟܐ ܒܝܬ ܠܡܠܟܘܬܐ

ܘܩܛܠܗ ܘܡܦܩܗ. ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܒܒܝܬ ܠܐܪܫ ܕܫܒܩܗ ܠܐܘܢܘܪܝܘܣ ܩܐܣܪ· ܘܫܕܪܗ ܠܪܘܡܝ ⁘

ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܘܡܘܗܝ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܙܥܘܪܐ ⁘ ܒܫܢܬܐ ܘܒܢܐ ܒܗ ܘܫܟܠܠ ܩܘܪܘܣ ܐܘܦܪܟܐ ܠܫܘܪܐ ܕܪܘܡܝ ⁘ ܘܒܫܢܬܐ ܗܝ ܗܘܬ ܩܝܡܬܐ ܕܫܒܥܐ ܛܠܝ̈ܐ ܕܐܦܣܘܣ. ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܕܡܟܝܢ ·ܫܕ· ܫܢܝܢ ⁘ ܒܫܢܬܐ ܗܝ ܐܬܬ ܡܛܪܬܐ ܒܪܘܡܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ⁘ ܒܫܢܬܐ ܗܝ ܐܬܟܢܫܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܐܬܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܥܡ ܢܣܛܘܪܝܘܣ· ܡܛܠ ܐܪܣܝܣ *ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ ⁘ ܒܫܢܬܐ ܗܝ ܫܠܝܚܘ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܗܘܘ· ܕܢܫܬܐܠܘܢ ܡܢ ܡܕܒ̈ܪܐ ܕܫ̈ܝܦܐ ܫܒܝܩܝܢ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܐܬܬܘܗܝ ܡܬܢܚܐ ܡܪܝ ܐܟܚܕ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ: ܡܠܟܗ ܕܢܫܪܪ ܒܟܠܗ ܐܘܪܚܗ· ܘܟܕ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ ܡܢܝܬܐ ܡܢ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܫܕ̈ܪܐ ܫܡܥܢܝܬ ܠܘܬ ܡܠܟܐ· ܐܟܚܕܐ ܕܫܬܒܪܘ ܡܢܗ ܘܫܬܠ ܠܗ ܡܗܝ̈ܡܢܘܬܐ. ܘܐܬܒܢܝܬ ܐܠܦ̈ܐ ܘܪ̈ܒܘܬܐ ܕܡܝ̈ܬܐ ܕܡܫ̈ܝܚܐ· ܒܕ ܫܡܥܝܢ ܥܠܡܫܝ̈ܚܐ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܘܟܬܒ ܡܢܫܐ ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܡܟܝܢ ܒܗܘܢ ܒܒܝܪܬܐ ܘܢܦܠܐ. ܘܟܕ ܗܘܬ ܢܟܪܝܬܐ: ܫܕܪ ܒܗ̇ ܠܒܠܗܝܢ ܡܢܘ̈ܬܐ ܗܠܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܗܘܢ ܗܘ̈ܝ ܕܡܫ̈ܝܚܐ ܐܬܟܢܫܘ: ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܠܐ ܡܫ̈ܝܚܐ· ܢܦܩܘ ܘܗܘܘ ܕܢܚܐ ܘܡܘܢܚܐ. ܘܟܕ ܠܒܠܗܝܢ ܡܢܘ̈ܬܐ ܕܡܫ̈ܝܚܐ ܠܫܒܐ ܕܘܟܐ· ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ· ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܠܒܗܘܢ ܗܝܟܠܐ ܪܒܐ ܘܫܒܚܘܗ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܐ ܒܗ ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܐܒܘܢ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܒܠܒܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ: ܐܬܐ ܡܪܝ ܐܒܘܢ ܘܒܒܝܬ ܒܫܩ̈ܝܦܐ ܦܪܬ· ܒܐܬܪܐ ܕܫܒܝܫܛ ⁘ ܒܫܢܬܐ ܗܝ ܒܒ̈ܢܝܐ ܗܠܝ̈ܢܐ ܐܬܬܠܒܫܘ ܠܡܫܒܚܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܒܪܘܫܠܡ· ܘܠܫ̈ܢܐ ܕܫܪ̈ܦܐ ⁘

p. 184.

ܡܛܠ ⁘] ܡܛܠ ܡܠܟܐ ܕܐܬܒܢܝܘ ܒܐܪܘܗܝ· ܘܒܕ̈ܬܐ ܘܕ̈ܬܐ ⁘ ܒܝܘܡܝ ܡܪܟܐ ܒܡܗܝܡܢ ܡܛܠ ܡܠܟܐ

ܕܐܬܒܢܝ ܒܝܘܡܝܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܡ̈ܠܟܐ ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܘܐܬܪ̈ܚܝ ܫܘܒܚܐ܂ ܡܢ ܙܒܢܗ ܕܡܠܟܐ ܡܘܪܝܩܝ″ ܘܠܟܐ: ܒܪܘܡܝ ܘܒܐܢܛܝܘܟܝܐ *ܘܒܐܘܪܫܠܡ ܘܒܕܪܡܣܘܩ ܘܐܘܪܗܝ. p. 185. ܘܒܟܠܗܝܢ ܦܢܝ̈ܬܐ ܕܐܘܕܝܘ ܒܡܫܝܚܐ܂ ܘܒܟܠܗܝܢ ܗܦܪ̈ܟܝܐܣ: ܒܗܠܝܢ ܙܒ̈ܢܐ ܡܬܒܢܝܢ ܗܘܘ ܗܝ̈ܟܠܐ ܪ̈ܒܐ ܘܡܬܬܩ̈ܢܝܢ ܗܘ̈ܘ، ܕܝ̈ܪܬܐ ܘܒܡܕܒܪ̈ܐ ܒܡܝ̈ܢܐ:· ܐܬܒܢܝ ܡܕܒܚܐ ܗܝܟܠܐ ܫܒܝܚܐ ܕܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ ܒܓܘܫܐ ܕܡܕܢܚ ܬܚܘܡ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܗ ܐܬܬܣܝܡ ܦܓܪܗ ܩܕܝܫܐ ܕܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ܂ ܒܪܝܫ ܐܣܛܘܐ ܠܓܪܒܝܐ ܕܒܕܝܬܐ ܡܢ ܡܕܢܚܗ ܕܐܣܛܘܐ:· ܐܬܒܢܝ ܬܘܒ ܗܝܟܠܐ ܪܒܐ ܠܫ̈ܠܝܚܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ·ܝܒ·. ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ، ܒܥܠܡܐ ܐܝܟ ܫܒܝܚܘܬܗ ܘܦܐܝܘܬܗ، ܬܡܝ̈ܗܐ܂ ܒܦܢܝܬܐ ܡܕܢܚܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:· ܐܬܒܢܝ ܬܘܒ ܗܝܟܠܐ ܫܒܝܚܐ ܥܠ ܫܡ ܣܗܕܐ ܢܨܝܚܐ ܡܪܝ، ܣܪܓܝܣ܂ ܥܠ ܬܪܥܐ ܡܥܪܒܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܛܘܦܣܐ ܕܗܘ ܕܫ̈ܠܝܚܐ. ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܢܐ ܐܢܘܢ ܗܝܒܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܗܘ ܕܢܦܠ ܒܗܪܣܝܣ ܕܢܣܛܘܪܝܣ܂ ܐܘܟܝܬ ܕܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܐ: ܫܢܬ ܐܠܦ ܕܟܐܐ ·ܘܒܘ· ܒܝܘ̈ܡܝ ܗܝܒܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘ ܕܩܡ ܒܬܪ ܪܒܘܠܐ:· ܐܬܒܢܝ ܬܘܒ ܗܝܟܠܐ ܫܒܝܚܐ ܘܬܡܝܗܐ ܕܡܪܝ، ܢܣܝܢ ܕܒܕܒܕܢܐ: ܒܦܢܝܬܐ ܡܕܢܚܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܐܣܛܘ̈ܢܐ ܬܡܝ̈ܗܐ ܕܫܝܫܐ ܣܘܡܩܐ. ܒܝܘܡܝ، ܕܝܢ ܢܘܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܘܪܗܝ،:· ܫܢܬ ܐܠܦ ܬ̈ܟܐܐ ·ܘܒܒ· ܐܬܒܢܝ ܗܝܟܠܐ ܠܡܪܝ، ܐܣܛܦܢܘܣ܂ ܒܡܨܥܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ܂ ܕܒܢܗ ܪܒܘܠܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘ ܕܩܕܡ ܠܗܝܒܐ. ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ ܡܢ ܩܕܝܡ:· ܐܬܒܢܝ ܬܘܒ ܗܝܟܠܐ ܠܡܪܝ، ܣܪܓܝܣ ܒܦܢܝܬܐ ܡܕܢܚܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܠܬܝܡܢܐ ܘܠܥܠ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ. ܒܕܘܟܬܐ ܕܗܝܟܠܐ ܪܒܐ ܕܬܐܘܡܐ *ܫܠܝܚܐ:· p. 186. ܐܬܒܢܝ ܬܘܒ ܗܝ̈ܟܠܐ ܬܪ̈ܝܢ ܠܢܨܝܚܐ ܡܪܝ، ܬܐܘܕܘܪܘܣ: ܚܕ ܒܫܘܩܐ ܚܠܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ܂ ܘܐܚܪܢܐ ܠܒܪ ܒܛܘܪܐ

ܒܦܫܬܐ ܕܡܪܒܝܬܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܦܘܪܩܢ ܀ ܐܬܒܝܢ ܗܘܐ ܫܒܝܠܐ ܚܒܝܫܐ ܒܪܡܬ ܕܝܘܡܐ܆ ܥܠ ܚܛܗܐ ܕܒܘܕܝܐ ܡܕܢܚܐ: ܘܐܬܩܒܠ ܒܗ ܒܗܡܪܐ ܠܕܝܪܐ ܀ ܐܬܒܝܢ ܗܘܐ ܫܒܝܠܐ ܐܣܝܪܐ ܠܗܘܢ ܠܒܘܕܝܐ ܠܦܪܐ ܘܫܒܘܩܐ ܘܣܒܝܒ܆ ܥܠ ܬܪܥܐ ܠܪܒܝܢܐ ܕܒܪܝܬܐ ܀ ܐܬܒܝܢ ܗܘܐ ܫܒܝܠܐ ܠܠܘܝܐ ܡܪܝ، ܡܪܝܡܘ܆ ܠܒܝܬܐ ܘܦܪܝܟܐ ܡܢ ܗܘ ܕܒܘܕܝܢܐ ܡܕܢܚܐ ܀ ܐܬܒܝܢ ܗܘܐ ܫܒܝܠܐ ܠܡܪܝ، ܝܫܘܥ܆ ܒܡܪܬܐ ܕܡܪܒܐ ܠܐܘܪܗ، ܕܫܒܩܗ ܒܪܘܡܫ: ܥܠ ܫܡ ܡܪܝ، ܝܫܘܥ ܗܘ ܕܐܬܩܛܠ ܒܝܘܡܝ ܢܘܠܝܢܘܣ ܀ ܐܬܒܝܢ ܗܘܐ ܫܒܝܠܐ ܚܒܝܫܐ ܠܡܕܢܚܐ ܘܡܘܕܝܐ ܘܒܟܝܢܐ: ܣܒ ܠܡܪܝ، ܘܡܘܕܐ ܒܦܫܬܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܒܪ ܒܦܫܬܐ܆ ܘܐܬܡ ܐܬܬܣܝܡ ܦܪܘܗ. ܘܐܣܝܪܐ ܠܡܪܝ، ܕܗܘܝܐ ܠܟܠ ܒܪܫ ܡܪܩܦܬܐ ܕܡܪܒܐ ܠܒܝܕܝܬܐ. ܘܒܗ ܐܬܬܣܝܡ ܦܪܘܗ ܀ ܐܬܒܝܢ ܗܘܐ ܒܗ ܒܦܘܪܐ ܕܝܬܐ ܚܒܝܫܬܐ ܘܡܒܕܪܐ ܩܦܝܪܐ. ܕܒܝܢܘܗܝ ܕܝܪܐ ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ. ܘܕܝܪܐ ܕܒܘܕܝܢܐ ܕܫܩܘܠܝ ܦܘܪܐ ܀ ܘܕܝܬܐ ܬܪܬܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܪܟܐܪܐ. ܘܕܝܪܐ ܕܡܘܟܐ ܒܫܩܘܠܝ ܦܘܪܐ ܠܬܚܒܝܐ ܡܢ ܗܒܝܠܐ ܕܡܪܝ، ܡܘܕܝܐ. ܘܕܝܪܐ ܕܐܦܝܣ" ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ. ܘܕܝܪܐ ܕܡܪܝ، ܢܘܚܝܡ ܬܐܘܠܘܦܘܣ ܥܠ ܪܝܫ ܡܪܩܦܬܐ ܕܪܝܫ ܦܘܪܐ ܀ ܘܕܝܪܐ ܕܐܒܣܕܪܐ ܗ" ܕܝܪܐ ܕܪܝܫ ܦܘܪܐ ܘܕܪܝܫ ܕܝܪܐ ܡܦܘܠ *ܕܐܒܣܕܪܐ ܠܬܪܝܢ ܕܝܬܐ ܀ ܘܗܒܠܐ ܚܒܝܫܐ ܠܡܪܝ، p. 187. ܢܘܚܡ ܕܢܦܩܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܦܘܪܐ. ܐܝܟܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘܬ ܚܠܬܐ ܪܒܬܐ ܕܝܩܕܐ܆ ܕܦܐܝܒܟܐ ܒܕܝܪܐ ܠܗܘܢ ܒܗ ܒܕܝܪܐ ܀ ܘܗܒܠܐ ܠܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܒܦܘ ܦܘܪܐ ܠܬܚܒܝܐ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܡܪܝ، ܢܘܚܡ. ܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܕ. ܒܝܘܡܝ ܡܛܪܦܘܠܝܛܘܣ: ܗܢܘ ܐܬܦܐܩܐ ܕܒܕܝܬܐ ܪܒܬܐ ܡܪܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܫܒܠܝܗ ܫܒܪܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܫܒܠܠܗ ܐܬܐܠܗܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܗܘ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܒܡܘܕܝܢܘܣ ܕܫܘܝܢ ܀

ܡܕ ܀]¹ ܡܛܠ ܐܘܠܘܡܦܝܐܕܐ ܀ ܢܐܡܪ ܬܘܒ ܡܛܠ ܗܝܟܠܐ ܪܒܐ ܘܫܒܝܚܐ ܗ̇ܘ ܕܐܘܠܘܡܦܝܐ ܗ̇ܘ ܕܐܬܒܢܝ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܕܫܪ، ܒܒܢܝܢܗ ܐܬܠܗܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܀ ܗ̇ܘ ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܡܠܟܐ ܘܒܢܐ ܩܘܣܛܠ" ܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܐܦܝܣܘܣ" ܒܐܘܪܗܘܢ. ܘܐܝܬܘܗܝ، ܚܕ ܡܢ ·ܫܒܥ· . ܥܠ ܫܘܦܪ̈ܗܘܢ، ܕܝܢ ܕܗܢܐ ܘܒܢ̈ܝܢܗܘܢ، ܬܕܡܪ̈ܬܐ ܠܐ ܡܢܝܢܐ ܐܝܟ ܕܢܫܬܥܐ܂ ܕܬܗܪ ܗܘܐ ܠܫܡܝܐ. ܘܐܬܡܪܝܡ ܡܢ ܠܥܠ ܒܕܗܒܐ ܘܒܓܠܝ̈ܬܐ ܘܒܫܝܫܐ ܚܘܪܐ. ܗܢܐ ܕܣܘܠܘܐܐ ܕܟܬ̈ܠܐ ܚܦܐ ܕܒܝܬܗ ܀

ܐܬܒܢܝ ܬܘܒ ܒܡܕܝܢ̇ܬܗ ܕܒܒܝܠܘܢ ܘܫܘܪܐ ܕܒܪ̈ܬܐ ܫܒܝܚܬܐ. ܚܕ ܥܠ ܫܡܐ ܕܟܠܝܠܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܒܪ ܐܬܬܝܬ، ܠܐܘܪܗ، ܪܫܝܐ ܒܡܘܪܝܐ ܕܒܪ، ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܣܗܕܐ܂ ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܗܝܟܠܐ: ܘܐܬܐܡܪ، ܥܠ ܫܡܗ ܕܣܗܕܐ ܒܕܒܪܐ ܠܝܘܒܢܐ ܗ̇ܘ ܗܝܟܠܐ. ܘܗܝܟܠܐ ܐܚܪܢܐ ܠܘܩܒܠܗ ܡܢ ܬܝܡܢܐ܂ ܥܠ ܫܡܐ ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܀ ܐܬܒܢܝ ܬܘܒ ܗܝܟܠܐ ܐܚܪܢܐ ܠܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܒܩܪܝܒܐ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܕܡܪܝ، ܐܣܛܦܢܘܣ ܀ ܐܬܒܢܝ ܬܘܒ ܗܝܟܠܐ ܐܚܪܢܐ ܒܓܒܐ ܬܝܡܢܝܐ ܕܡܕܝܢ̣ܬܐ܂ *ܥܠ ܫܡ ܣܗܕܐ ܢܨܝܚܐ ܡܪܝ، ܠܘܢܓܝܢܘܣ. ܒܗ p. 188. ܣܘܓܐܐ ܕܗܝ̈ܟܠܐ ܘܕܝܪ̈ܬܐ܂ ܕܐܬܒܢܝܘ ܠܓܘ ܘܠܒܪ: ܘܠܐ ܕܡܢܝܢ ܫܒܗܪ̈ܗܘܢ ܀ ܐܬܒܢܝ ܬܘܒ ܗܝܟܠܐ ܐܚܪܢܐ ܠܓܒܐ ܬܝܡܢܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܫܡܐ ܕܡܝܟܐܝܠ ܡܠܐܟܐ ܀

ܡܗ ܀]¹ ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܢܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܀ ܐܫܟܚܢ ܕܟܬܝܒ ܒܟܬ̈ܒܐ: ܕܠܗܘܢ ·ܢܒ· ܐܠܦܝ̈ܢ ܒ̈ܬܝ ܦܩܘܠܐ ܕܐܢܫ̈ܝܢ ܒܐܩ̈ܣܐ ܡܢ ܛܘܪܐ ܠܒܝܢܝܢܐ܂ ܐܬܒܢܝܘ ܒܚܕ ܢܘܟܠܐ ܕܒܐܕܐ ܕܕܝܫܢܐ ܒܒܪܝܐ ܕܐܟܣܕܪܐ ܕܒܛܘܪܐ ܕܐܘܪܗ، ܒܟܒܝܢܐ ܗܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܒܛܘܪܐ ܬܫܥܝܢ ܐܠܦܝ̈ܢ ܕܬ̈ܝܢܐ ܀ ܛܒ ܕܝܢ

¹ Numerum addidi.

ܒܗܢܝܢ ܗܘܘ ܒܬܘ̈ܛܝܢܐ ܒܢܘ̈ܟܠܘܬܗ ܕܗܢܐ ܡܠܟܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܘܡܛܠ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ·ܡܒ· ܫܢܝܢ. ܘܫܢܝ ܠܘܬ ܡܪܗ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܫܢܝܐ ܫܒܥܝܢ. ܘܡܝܬ ܟܕ ܠܝܬ ܠܗ ܒܢܝܐ ܀

[ܢܗ ܀][1] ܘܒܫܢܬ ܫܒܥܡ̈ܐܐ ·ܣܓ· ܐܡܠܟܘܗܝ ܠܡܪܩܝܢܐ ܡܠܟܐ[2]. ܗܢܐ ܕܡܐܪܩܝܢܘܣ ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܠܐ ܣܦܝܪܐ ܘܗܕܝܘܛܐ. ܘܟܕ ܐܡܠܟܘܗܝ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܡܢ ܫܪܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܢܦܩܐ ܕܬܫܪܪ ܠܗ ܒܒܢܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܝܗܒ ܒܪܬܐ ܠܦܠܠܘܪܒܘܪܐ ܕܢܬܪܬܐ· ܫܠܛܗ̇ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܘܐܫܠܡܗ̇ ܐܣܟܝܡܐ: ܘܗܘܬ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܒܪܘܡܝ ܠܐܘܢ ܪܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܬܥܠ ܥܠ ܡܠܟܐ ܡܛܠ ܣܘܢܗܕܘܣ ܗܘܐ ܠܐ ܢܒܘܣܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܣܛܘܡ ܡܠܟܐ ܕܡܐܪܩܝܢܐ ܕܢܦܘܩ ܠܪܘܡܝ: ܘܢܣܒܗ̇ ܠܦܠܠܘܪܒܘܪܐ ܕܢܬܪܬܐ· ܕܗܘܬ ܡܠܟܬܐ ܒܒܬܗ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܪܘܡܝ ܠܐ ܢܦܩ ܦܐܦܐ ܠܐܘܪܥܗ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܢܩܒܠ

p. 189. ܠܫܠܝܚܘܗܝ: ܐܫܟܚܗ *ܠܦܐܦܐ ܠܐܘܢ ܟܕ ܦܪܝܣ ܠܗ ܡܛܟܣܐ ܘܟܪܝܟ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ, ܘܡܬܢܟܦܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܐ· ܘܫܐܠ ܥܠ ܣܘܟܪܢܐ· ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܠܐܘܢ: ܕܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘܐ ܟܪܝܟ ܐܢܐ ܥܠ ܡܛܟܣܐ ܡܢܝܟ ܐܠܗܐ· ܒܕܡܐ ܕܢܒܕ ܢܡܟܬܐ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܫܛܘ ܠܡܠܬܗ, ܘܠܟܘܪܣܝܐ ܕܢܠܘ. ܘܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܬܪܓܫܬ ܫܘܒܚܐ· ܕܟܐܒܬܐ ܓܪܪܬ ܠܐ ܡܟܠ. ܗ̤ܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܐܫܬܘܕܝ, ܕܢܟܢܫ ܠܗܘܢ ܠܐܦܣܩܘܦ̈ܐ ܘܫܕܪ ܠܦܣܩܗ ܕܠܐܘܢ: ܕܒܕܘܟܬܐ ܬܪ̈ܝܢ ܒܢܝܐ ܕܡܢܝܢܐ ܒܟܢܘܫܝܐ ܘܢܫܪ ܡܘܡܒܐ ܀

[ܢܘ ܀] ܡܛܠ ܦܘܩܕܢܗ ܕܠܐܘܢ: ܕܐܡܝܢ ܠܐ ܐܬܩܒܠ. ܘܡܛܠ ܐܘܦܛܐ ܀ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܕܡܐܪܩܝܢܘܣ

[1] Numerum addidi. — [2] Voces minio scriptae.

ܐܝܟ ܐܘܣܝܐ ܒܫܡܫܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܪܝܫ ܕܝܪܐ ܕܒܗ ܡܢ ܥܘܡܪ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܢܐ ܢܦܠ ܒܗܪܣܝܣ ܘܐܬܚܪܝ ܗܘܐ ܥܡ ܟܠ ܡܫܝܚܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ، ܚܕ ܟܝܢܐ ܘܩܢܘܡܐ· ܘܕܦܪܨܘܦܗ ܕܒܪܗ ܐܚܫܗ ܡܢ ܚܫܐ ܘܡܒܪ ܒܒܢܝܢ ܒܗ ܠܐ ܢܫܒܩ ܒܚܝܘܗܝ ܒܕܡܟ :·: ܒܬܠܠܗܕܐ ܐܬܟܢܫܬ ܣܘܢܗܕܘܣ" ܕܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ ܠܟܠܩܝܕܘܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܘܢܝܐ: ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܒܟܢܘܫܝܐ ܫܬܡܐܐ ·ܘܠ·. ܐܟܦܐ ܠܗ̇، ܕܢܣܛܘܪܝܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܪܝܫ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܕܝܣܩܘܪܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܒܬܪ ܩܘܪܝܠܠܘܣ. ܘܟܕ ܫܕܪܘ ܒܬܪ ܠܐܘܢ ܕܪܘܡܝ: ܫܕܪ ܬܪ̈ܝܢ ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܢܦܩܝ̈، ܕܡܟܠܬܗ. ܘܥܒܕ ܐܓܪܬܐ ܠܡܘܒܠ ܐܘܦܘܛܐ. ܘܟܕ ܫܕܪ ܠܬܪ̈ܝܢ ܩ̈ܕܝܫܐ. ܘܟܕ ܐܬܩܪܝܬ ܒܣܘܢܗܕܘܣ ܠܐ ܩܒܠܘܗ̇ ܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܣܘܢܗܕܘܣ ܐܚܝܕ ܠܟܠ ܕܡܩܒܠ ܣܢܕܩܐ ܗܢܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ *ܫܠܡܘ ܘܐܚܪܡܘ: ܕܠܐ ܣܦܩ p. 190. ܢܬܩܒܠ ܛܘܡܣܐ ܗܢܐ :·: ܘܟܕ ܩܠܡ ܡܐܪܩܝܢܘܣ ܠܪܘܡܝ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ. ܘܐܫܬܘܕܝ، ܠܠܐܘܢ ܕܢܫܪܪ ܠܐܓܪܬܗ ܘܗܦܟ ܠܟܠܩܝܕܘܢܐ: ܒܩܠܝܠܐ ܡܪ̈ܝܐ ܘܓܘ̈ܢܐ ܘܠܡܫܝ̈ܚܐ. ܦܩܕ ܠܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ ܕܢܫܠܡܘܢ ܠܐܓܪܬܗ ܕܠܐܘܢ. ܘܟܕ ܒܥܡ ܡܦܝܣܐ ܕܡܠܟܐ: ܫܠܡܘ ܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ ܟܠܗܘܢ. ܣܦܪ ܡܢ ܕܝܘܣܩܘܪܘܣ ܘܐܒܗ̈ܬܐ ܡܪ̈ܝܐ ܕܥܡܗ. ܘܟܒܫܘ ܫܪܪܐ ܒܗܕܐ ܣܘܢܗܕܘܣ ܠܗܝܡܢܒܐ ܕܐܘܪܗܝ، ܗ̇ܘ ܕܒܢܝܪܟ ܗܘܐ ܒܣܘܢܗܕܘܣ ܕܐܦܣܘܣ· ܘܠܬܐܘܕܘܪܝܛܘܣ· ܘܡܟܠ ܐܝܒܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܪܪ ܣܢܕܩܐ ܗܢܐ ܕܒܒܕܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܗܕܐ ܕܐܬܟܢܫܬ ܒܟܠܩܝܕܘܢܐ: ܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ·ܘܣܓ· :· ܒܠܡܕܝܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܠܟܠܟܠܐ ܕܕܬܐ ܒܒܕܬ. ܡܢ ܗܕܐ ܥܠ ܐܝܟܐ ܕܗܦܟܬ ܡܟܪܙܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܫܢܬܐ ܪܒܬܐ ܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ ܣܘܢܗܕܘܣ ܐܬܪܒܬ. ܘܗܘܐ ܒܠܒܢ ܒܬܟܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܒܕܬܢ̈ܝܬܐ ܒܐܪ̈ܒܥܬܐ ܠܐܠܝܢ ܕܓ̈ܝܫܝ: ܪܕܘܦܝܐ. ܒܙܘܢܐ. ܒܫܘܦ̈ܢܐ. ܣܘܦ̈ܩܐ.

ܕܡ̈ܕܝܢܬܐ. ܓܘ̈ܪܕܝܐ. ܐܣܛܪܘܢܘܡܘܣ. ܓܢ̈ܒܪܐ. ܡܓ̈ܠܠܐ.
ܫܘܦܐ ܕܡܢܐ ܒܥܠܝܡܐ. ܘܚܠܦ ܫܦܝܪܐ ܘܐܘܝܘܬܐ ܕܒܢ̈ܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܚܢ̈ܢܐ ܘܣܘܪ̈ܚܐ ܘܦܠܚܘ̈ܬܐ ܀
ܘܐܡܠܟ ܫܢ̈ܝܐ ܫܬ ܘܪ̈ܚܐ ܫܒܥܐ. ܘܒܪ، ܡܪܢܐ
ܘܡ̈ܢܬܗ. ܘܫܘܐ ܡܢ ܫ̈ܢܐ ܕܬܠܬ ܘܕܠܗܠ ܀
ܡܫܚ ܀] ܡܠܟܘܬܗ ܕܠܐܘܝ ܡܠܟܐ ܬܪܝܢ ܫܘܒܥܝܐ.
ܕܐܡܠܟ ܫܢܬ ·ܒܡܦ· ܀ ܘܒܗ ܡܫܚܬ ܡܐܪܘܣܝܘܣ ܕܠܐ
ܒܢ̈ܝܐ. ܐܡܠܟ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܐܝܟ ܕܫܒܩܗ
p. 191. *ܠܐܘܝ. ܕܐܢܬܘܗܝ ܗܘܐ ܦܪܝܒܘܢܐ ܕܬܐܪܘܢܝܐ. ܘܐܘܣܦ
ܒܒܢܘܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܝܘܢܝ ܚܬܢܗ. ܘܒܒܢܘܗ
ܐܣܦܪܐܦܠܛܝܘܣ ܘܫܕܪܗ ܠܒܕܝܢܝܐ. ܘܐܬܝܠܕ ܠܗ
ܠܝܘܢܝ ܒܪܐ ܡܢ ܒܪܬܗ ܕܠܐܘܝ ܡܠܟܐ. ܘܫܡܗܗ
ܠܐܘܝ. ܠܫܡܐ ܦܠܝܐ ܠܐܘܝ ܐܚܘܗ ܡܠܟܐ ܠܐܘܝ
ܗܒܐ. ܘܐܣܪܚܗ ܐܦܘܣܪܛܘܪ ܗ̈ ܡܠܟܝ ܡ̈ܠܟܐ.
ܒܪ ܗܘ ܚܘ ܡܢܝܢ ܕܝܒܘܬ. ܘܒܪ ܐܡܠܟ ܗܘ ܠܐܘܝ
ܗܒܐ ܫܢ̈ܝܐ ·ܝܚ·. ܒܢܝܢ ܀
ܡܠܟܘܬܗ ܕܠܐܘܝ: ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܢܘܣܚܢ ܕܐܣܘܡܐ ܀
ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܠܐܘܝ ܒܒܪ ܠܒܪܬܐ ܕܒܪܬܗ: ܦܠܝܐ
ܘܒܘܪܐ ܒܪܗ ܕܝܘܢܝ: ܕܫܒܩܗ ܗܘܐ ܐܦ ܠܐܘܝ.
ܒܒܢܘܗ ܡܐܣܪ. ܘܐܡܠܟ ܒܒܢܘܗ ܒܚܝܘܗܝ: ܘܐܬܘܣܪ،
ܠܐܘܝ ܘܒܘܪܐ. ܘܒܬܪ ܫܢܝܬܐ ܚܕܐ: ܡܝܬ ܠܐܘܝ
ܪܒܐ. ܗܢܝܢ ܒܪܬܗ ܐܡܗ ܕܠܐܘܝ ܘܒܘܪܐ: ܡܛܠ
ܕܐܢܬܘܗܝ ܗܘܐ ܦܠܝܐ ܒܪ ܫܒܥ ܫܢ̈ܝܢ: ܐܦܛܪܦܘܬܗ
ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܒܪܝ. ܡܢܐ ܕܫܐܠ ܐܒܘܟ ܠܡܣܒܪ ܠܟ.
ܗܒ ܠܠܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܪܫܝܟ ܘܣܝܡ ܒܪܫܗ
ܕܐܒܘܟ. ܘܒܒܪ ܦܠܝܐ ܐܝܟ ܕܡܠܒܬܗ ܐܡܗ:
ܘܐܬܚܝ، ܡܠܟܐ ܝܠܘܢ ܐܒܘܗܝ. ܘܒܬܪ ܢ̈ܡܘܣܬܐ
ܐܬܒܪܗ ܦܠܝܐ ܠܐܘܝ ܘܡܝܬ. ܘܒܬܪ ܫܢܝܬܐ ܚܕܐ:
ܒܒܪܬ ܟܠܗܘܢ، ܝܟܠܐ ܫܡܬܗ ܐܝܟ ܕܐܬܡܢ ܀
ܡܠܟ ܀] ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܢܝ ܘܒܪܐ ܕܝܠܗ ܠܐܘܝ ܀
ܐܡܠܟ ܫܢܬ ·ܦܝܚ·: ܘܒܪ ܠܐ ܫܡܠܝ ܦܠܝܐ ܠܐܘܝ

ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܒܬܪ ܐܒܐ ܕܐܒܘܗܝ܆ ܡܝܬ. ܐܒܐ ܕܝܢ ܕܐܒܘܗܝ ܫܡܥܬܗ ܕܝܠܗܘܢ ܒܒܝܬ ܡܪܕܐ ܒܠ ܐܝܠܝܢ ܫܢܝܗ. ܘܐܫܪܬ ܬܢܘܢ، ܒܗܝ *ܐܢܫܐ ܕܠܗ ܒܐܣܦܠܠܝܢܘܣ[1] p. 192. ܘܫܩܪ ܒܠ ܡܘܒܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܡܠܟܘܗܝ ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܓܪܡ ܠܐܬܪܘܬܐ ܕܣܘܪܝܐ[2]. ܒܐܣܦܠܠܝܢܘܣ[1] ܕܝܢ ܦܩܕ ܕܬܬܣܠܩܐ[2] ܬܘܕܝܬܐ ܕܐܬܬܫܒܚܬ ܒܟܠܡܝܕܘܢܝܐ. ܘܐܦܝܣ ܠܛܝܛܘܣ ܐܘܣ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܐܙܠ، ܒܬܪܗ ܠܝܗܘܕܝܐ، ܕܡܣܪܝܐ ܕܢܣܩܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܥܐ ܫܠܡܘܬܐ. ܘܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܒܫܝܢܐ܆ ܘܒܒܥܐܝ. ܘܓܪܡ ܠܐܣܦܠܠܝܢܘܣ[1]. ܘܐܡܠܟܘܗܝ ܗܢܘܢ ܫܢܝܐ ·ܝ·. ܘܓܒܪ ܕܠܐ ܒܢܝܐ. ܡܛܠ ܕܒܪܗ ܠܐܘܢ ܚܝܐ ܗܘܐ ܡܪܕܘܬܗ. ܘܒܫܢܬܗ ܫܢܝܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܕܪܬܐ܀ ܒܝܘܡܗ ܕܝܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܡܢܪܘ ܒܒܐ ܕܫܢܝܐ ܕܒܠܐܣܦܣܝܢܘܣ. ܘܐܩܝܡܘ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܠܐܝܫ ܫܢܝܐ ܕܫܢܝܗ ܢܣܒܟܐ. ܘܩܛܠ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܒܢܣܦܝܢܐ ܘܐܦ ܡܢ ܪܝܫܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܓܠ ܠܡܣܪܝܐ ܘܐܡܠܟܘܗܝ ܒܗ܆ ܘܐܩܘܡ ܠܕܘܬܐ. ܘܫܕܪ ܡܠܟܐ ܗܢܘܢ ܫܢܝܠܘܬܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܬܒܛܫܘ ܒܒܗܘܢ. ܘܐܬܕܒܘ ܫܢܝܢܐ ܘܐܬܩܛܠܘ ܒܠܗܘܢ ܒܦܘܡܐ ܕܣܝܦܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܢܡܘܣܐ ܕܠܘܬ ܠܐ ܢܦܠܘܢ ܫܢܝܢܐ ܒܐܣܦܪܦܐ܀

ܝܡ܀] ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܣܦܣܝܢܘܣ ܡܠܟܐ: ܫܢܬ ·ܦܛ·܀ ܘܟܕ ܓܒܪ ܗܢܘܢ ܡܠܟܐ܆ ܐܡܠܟܘܗܝ ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܐܣܦܣܝܢܘܣ. ܒܫܢܬܗ ܕܝܢ ܕܗܕܐ ܡܡܠܟܝܢ ܗܘܐ ܒܦܪܣ ܦܝܪܘܣ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ. ܘܟܕ ܡܝܬ ܗܘ ܐܣܦܣܝܢܘܣ ܡܡܠܟܝܢ ܗܘܐ: ܫܢܬ ·ܝܛ·. *ܕܡܠܟܘܬܗ܆ ܢܦܩܘ ܗܘܘ p. 193. ܗܘܢܝܐ[3] ܡܢ ܬܪܥܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܛܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܦܪܣܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܠ ܦܝܪܘܙ ܠܡܪܒܥܐ ܕܒܝܬ ܗܘܢܝܐ ܐܬܕܒܪ܆

[1] Sic cod., lege ܒܐܣܦܣܝܢܘܣ — [2] Sic cod. — [3] In marg., recentiore manu : ܗܘܢܝܐ ܢܡܝܐ ܠܐܠܛܪ ܡܬܩܪܝܢ

ܘܐܬܩܛܠ ܒܩܪܒܐ. ܐܡܠܟ ܕܝܢ ܒܬܪܗ ܒܠ ܦܪܘܣܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ. ܗܢܐ ܒܐܒܬܐ ܗܝܡܢ ܠܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ܀

ܢܐ ܀] ܡܛܠ ܡܫܪܝܬܐ ܕܥܠ ܐܡܝܕ ܘܡܫܡܠܝܐ ܕܝܠܗ ܀

ܘܒܢܫ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܣܓ̈ܝܐܬܐ ܗܦ̈ܟܬܐ: ܘܢܦܩ ܠܐܬܪܐ ܕܐܪܡܢܝܐ[1]. ܘܒܬܫܪܝܢ ܢܝܣܢ ܐܬܐ ܘܡܛܠܐ ܠܐܡܝܕ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܪܐ ܥܠܝܗ̇. ܘܐܬܟܬܫܘ ܚܝ̈ܠܘܬܗ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܪܝ ܡܩܪܒ ܘܡܬܟܬܫ ܥܠܝܗ̇ ܝܘ̈ܡܬܐ ܣܓ̈ܝܐܐ: ܒܩܪ̈ܒܐ ܐܝ̈ܬܢܐ ܕܓܐܪ̈ܐ ܘܒܪ̈ܫܝ ܕܒܪ̈ܐ ܕܕܝܫܝܢ ܠܫܘܪܐ. ܘܟܕ ܒܟܒܠܐ ܗܝܡܢ ܗܘܐ ܚܝܠܐ ܕܒܥܡܗ. ܘܝܪ̈ܚܐ ܘܒܫܢ̈ܝܐ ܡܢ ܒܥܕܐ ܠܐ ܡܫܬܠܡܐ ܕܥܠ ܫܘܪܐ ܒܐܕ̈ܫܘܗ̇ ܫܟܒ ܗܘܐ ܡܠܟܐ. ܘܐܕܪܟܗ ܣܬܘܐ. ܘܡܛܠ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܡܫܪܒܠܝܢ[2] ܒܠܒܘ̈ܫܐ ܘܡܚܝܠܐ ܡܬܚܣܝܢ ܗܘܘ ܒܣܬܘܐ. ܘܡܫ̈ܬܬܗܘܢ ܡܢ ܢܩܒܘܬܐ ܕܐܐܪ ܡܬܦܪ̈ܩܝܢ ܗ̈ܘܝ. ܘܠܐ ܡܐܡܗܪ̈ܝܢ ܗ̈ܘܝ ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܥܠ ܫܘܪܐ: ܡܛܠ ܗܕܐ ܒܒܘܬܐ ܗܝܡܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܐܬܚܫܒ ܘܦܩܕ ܘܐܪܝܡܘ ܐܘ̈ܪܣܐ. ܘܒܢܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܥܡܩܐ. ܘܦܩܕܘ ܒܠܝܗ̇ ܠܒ̈ܢܝܐ ܡܠܘܝܐ ܡܢ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ: ܐܝܟ ܡܫ̈ܡܫܢܐ ܠܒ̈ܢܝܢ. ܘܟܕ ܩܪܒܘܗ̇ ܠܘܬ ܫܘܪܐ ܘܡܠܟܐ *ܘܣܠܩ ܒܬܪܗܘܢ ܕܦܩܚ ܘܡܠܒܛܝܢ ܘܚܕܝܢ ܠܐܪ̈ܐ. ܘܣܡܘ ܡܣܩ̈ܐ ܡܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܫܘܪܐ ܕܢܣܠܩܘܢ ܠܒ̈ܢܝܐ ܥܠܝܗܘܢ ܘܢܥܠܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܫܕܘ ܠܦ̈ܐ ܫܦܝ̈ܦܬܐ ܟܦ̈ܐ ܕܢܦܠܐ ܒܓܘܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܪܡܝܘ ܡܕܡܝܗܘܢ ܥܠ ܠܒ̈ܢܐ ܕܒܒܕܘ ܡܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܫܘܪܐ: ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܗܫܐ ܐܬܒܫܠܘ ܡܢ ܬܘܪܐ ܘܦܠܠܬܐ ܕܫܠܝܡܐ ܒܡ ܢܦ̈ܠܬܐ. ܘܫܪܝܐ ܫܬ ܫܢܝܢ ܡܦܪ̈ܝܢ ܘܡܒܕܪ̈ܝܢ ܕܠܐ ܢܠܠܘܢ ܒܥܕܐ ܕܐܡܝܕ ܕܐܚܝܕܬ

p. 194.

[1] In marg. : ܐܪܡܢܝܐ ܥܠܝܬ ܡܬܩܪܝܐ ܢܡܪ — [2] Cod. habet ܡܫܝܪܒܠܝܢ; correxit Rahmanus.

ܢܘܪܐ. ܘܪܘܚܬ ܒܥܒܕܬܐ ܘܒܠܠܬ: ܘܦ̈ܪܘܣܝܐ ܕܒܠܝܥܗ̇ ܥܒܕܘ ܘܐܒܕܘ. ܘܦܫ ܡܠܟܐ ܒܒܪܝܬܐ ܘܒܗܬܬܐ ܪܒܬܐ. ܒܗ ܫܪܘ ܐܢ̈ܫܐ ܫܒܗ̈ܪܢܐ ܘܠܐ ܕ̈ܚܝܠܐ ܕܥܠ ܫܘܪܐ ܡܬܒܢܝܢ ܘܡܬܒܢܝܢ ܒܡܠܟܐ.:. ܘܒܗ ܦܠ̈ܓܐܐ ܐܬܒܕܘ ܡܢ ܫܠܝ̈ܛܘܬܐ ܕܦ̈ܪܘܣܝܐ ܐܬܦܪܫܠܝ ܐܒ̈ܗܘܗܝ ܕܡܘܕ. ܘܬܒܥ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܢܫ̈ܐ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܪ̈ܘܡܝܐ ܫܬܪ̈ܐ ܘܡܫܝ̈ܚ ܡܕܠܟܐ ܘܢܦܫ̈ܝܗ̇ ܒܗܢܝܐ: ܬܟܝܒܝܢ ܗܘܘ ܒܡܢ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܢܘܪܐ ܕܦܓܪ̈ܐ ܕܐܟܠܘ ܫܠܝܛܘܬܗ. ܘܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܒܒܘܪܐ ܘܡܥܪ̈ܬܐ ܕܢܦܫܘ ܡܢ ܡܘܬܢܐ. ܗܢܘܢ ܡܒܟܐ ܗ̇ܘ ܡܘܕ ܕܠܐ ܢܫܒܐ: ܐܢ ܠܐ ܢܣܒ ܠܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܫܠܡ ܠܗ̇ ܠܒܝܬܐ ܠܫܠܝܛܘܬܗ. ܘܫܪܝ ܬܘܒ ܡܬܟܬܫ ܒܒܗܘܢ. ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܫܘܪܐ ܡܛܪܬܐ ܕܕܝ̈ܪܐ ܫܒܝܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܡܪܝ، ܢܘܚܡ. ܘܪܫ ܕܝܪܐ ܕܝܠܗܘܢ ܦܪܘܣܝܐ ܗܘܐ ܒܓܠܝܘܬܐ. ܘܟܠܠܝܐ ܘܒܐܝܩܪܐ ܒܫܪܐܝܬ ܢܛܪ ܗܘܐ. ܘܒܪܝܫ ܗܘܐ ܘܢܦܫܛ. *ܐܢܫ ܓܒܪ ܓܢܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܩܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܘܦܪܓܐ. ܗܢܐ ܗܟܢ ܡܕܡܪܢ ܗܘܐ ܥܠ ܦ̈ܪܘܣܝܐ ܕܠܒܪ. ܘܣܓܝܐ ܗܘܐ ܢܦܩ ܒܠܠܝܐ ܘܢܦܠ ܡܢ ܦ̈ܪܘܣܝܐ ܝܡ̈ܬܐ ܘܡܩܛܠܐ. ܘܡܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܦ̈ܪܘܣܝܐ: ܘܡܗܡܝܢ ܡܢܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܗ ܐܬܝܢ ܒܬܪܗ ܫܠܘܢ ܐܝܟܢܐ ܒܟܠ ܘܢܦܩ. ܓܒܫ ܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܡܢ ܠܠܒ̈ܬܐ: ܗܘܐ ܫܘܒܩܢܐ ܘܡܬܓܒܝܢܐ ܕܒܠܠܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܛܪܐ ܦܠ̈ܓܐܐ. ܘܕܝ̈ܪܐ ܕܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܒܫܘܪܐ: ܒܒܗ ܠܗܘܢ ܐܢܫ ܛܪܘܬܐ. ܘܐܫܬܘܝ ܫܒܪܐ ܒܕܡܟܐ ܠܕܝܪܐ ܕܠܠܝܐ ܒܕܡܝܟܘܬܐ. ܘܫܢܬܐ ܒܒܫܢܬ ܐܢܘܢ. ܘܠܐ ܐܬܬܥܝܪܘ ܠܡܛܪܬܐ ܐܝܟ ܙܗܝܪܐ. ܘܒܗ ܢܦܩ ܒܗ̇ܘ ܠܠܝܐ ܓܢܒܐ ܗܘ ܠܡܥܪܬܐ: ܘܓܢܒ ܘܡܦܩ: ܫܒ ܡܢ ܫܠܝܛܘܬܐ ܕܐܒܘܗ ܣܝܪܐ ܪܕܦ ܒܬܪܗ ܥܡ ܫܠܝܛܘܬܗ. ܘܐܬܐ ܒܬܪܗ ܥܕܡܐ ܠܬܪܥܐ ܕܫܘܪܐ. ܘܩܛܠ ܒܦ̈ܪܘܣܝܐ ܕܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܕܝ̈ܪܐ ܗܘ ܓܢܒܐ. ܫܠܝܛܘܬܐ

p. 195.

ܕܝܢ ܒܪ ܡܛܠܗ ܒܪܡܫܐ ܠܫܘܪܐ ܠܪܘܡܬܐ ܕܒܝܗ ܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܕܝܪ̈ܝܐ: ܘܕܝܪ̈ܝܐ ܠܐ ܡܢܗ ܘܠܐ ܚܕܘ ܒܐܦ̈ܐ ܐܝܟ ܚܒܪ̈ܐ܆ ܐܫܬܒܠܘ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܐܚܝܢ. ܘܫܕܪܘ ܒܬܪ ܫܩ̈ܠܬܐ ܘܫܒܩܘ ܘܫܠܡܘ ܠܦܘܪܢܣܐ ܕܕܝܪ̈ܝܐ܆ ܘܡܛܠܘ ܠܕܝܪ̈ܝܐ. ܘܒܗ ܗܦܟܘ ܒܪܡܫܐ ܕܦܪ̈ܘܫܝܐ ܥܠ ܫܘܪܐ܆ ܫܒܒܘ ܫܒܒܝ̈ܗܘܢ ܕܦܘܪ̈ܣܝܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܒܢܘ ܕܢܐܬܘܢ܆ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܒܟܐܪ̈ܐ ܒܠܒܘ ܘܡܢܬܘ܆ ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܒܚܪ̈ܒܐ ܘܫܩ̈ܦܐ ܐܬܩܛܠܘ. ܘܦܪ̈ܘܫܝܐ ܗܦܟܘ ܥܠ ܫܘܪܐ. ܘܒܪ ܢܗܪ܆ ܐܬܬܐ ܡܠܟܬܐ p. 196. *ܘܫܟ̈ܠܘܬܐ ܘܡܪܒܘ ܠܫܘܪܐ. ܘܗܘܪ̈ܟܐ ܕܣܠܩܝܢ ܗܘܘ ܒܫܒ̈ܠܬܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܟܐܦ̈ܐ ܘܒܟܐܪ̈ܐ ܘܒܩܘܦ̈ܪܐ ܘܢܦܠܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܕܝܠܐ ܗܦܟܝܢ ܗܘܘ ܠܒܫܬܪܗܘܢ ܒܒܠܬ ܡܠܟܬܐ ܡܬܩܛܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܢ ܗܪܐ ܢܗܒܘ ܢܦܫܗܘܢ ܦܪ̈ܘܫܝܐ܆ ܕܒܪ ܐܚܝܢ ܘܥܒܫܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܬܟܪܝܢ܆ ܐܘ ܕܢܒܘܬܘܢ ܘܠܐ ܢܬܠܒܘܢ ܡܢ ܡܠܟܗܘܢ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܘܐܬܝܗܘܢ, ܫܢܐ ܕܡܪܒܐ܀ ܒܪܓܘܢ ܐܬܒܒܫܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܠ ܫܘܪܐ ܡܢܟܝܢ ܗܘܘ ܐܬܩܛܠܘ. ܘܢܚܬܘ ܦܪ̈ܘܫܝܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܬܚܘ ܬܪ̈ܥܐ ܘܥܠܘ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܦܪ̈ܘܫܝܐ܆ ܒܪ ܫܡܠܝܢ ܦܘܡܒܝܐ ܕܚܪ̈ܒܗܘܢ ܥܠ ܡܩ̈ܕܡܝܢ ܘܡܒܫ̈ܫܝܢ ܬܠܬܐ ܢܩ̈ܒܝܢ ܘܓ. ܠܬܠܬܐ܀ ܒܪܬܐ ܚܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܐܪ̈ܒܝܢ ܣܗܕ̈ܐ. ܚܕ ܡܢ ܪ̈ܒܘ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܐܦܝܣ ܠܡܠܟܐ ܘܦܪܩܗ܆ ܒܪ ܡܠܝܐ ܐܢܫܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘ̈ܡܝܢ ܥܠܬ ܚܪܒܐ. ܘܒܠܗ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܢܛܪܘܢ ܠܒܪܐ ܕܒܢ̈ܬܐ܆ ܕܒܗܘܢ ܕܡܫܬܒܝܢ ܒܗܘܢ ܠܡܠܟܐ ܢܗܘܐ. ܫܩܠܘ ܕܝܢ ܗܐܡܟܐ ܗܘܠܐܐ ܕܡܐܢ̈ܝ ܩܘܕܫܐ. ܘܕܗܒܐ ܘܡܐܢ̈ܐ ܢܩܝ̈ܐ, ܕܒ̈ܝܬܐ ܕܡܢ ܐܝܩܘܢ ܒܪܒܘ܆ ܠܒܪܐ ܒܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ܆ ܐܫܬܒܝܘ ܘܐܬܘ ܒܢܝܬܘܬܐ ܠܒܪܬܐ. ܐܫܬܒܝܘ ܬܘܒ ܒܒܪܬܐ ܐܦ ܫܒܪ̈ܐ ܛܠܝܐ ܕܢܒܫܫ܆ ܕܦܠܛܘ ܗܘܐ ܘܡܬܬܗܦܟܝܢ ܒܫܒܫܐ ܫܒܒ ܫܢ̈ܝܢ܆ ܘܐܫܬܟܚ ܡܬܒܫܫ ܗܘܐ. ܡܢ

ܗܢܐ ܫܠܝܚ ܗܘܐ ܒܝܘ̈ܡܝ ܬ̈ܠܬܐ ܕܕܒܬܐ. ܘܐܬܬܢܝܚ ܗܘܐ ܠܠܐ ܢܘܟܪܝܐ ܕܣܢܝܐ ܗܘ. ܠܗܢܐ ܕܝܢ ܫܢܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܢܣܒܗ ܕܝܢ ܡܬܕܟܪ ܒܗ. ܦܩܕ ܬܘܒ ܡܠܟܐ ܕܢܬܒ̈ܥܐ ܕܡܬܥܠܝܐ ܢܬܟܬܒܘܢ ܘܢܦܩܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ *ܠܓܒܐ p. 197. ܒܪܝܬܐ: ܘܢܬܕܒܪܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܕܒܪܘ ܐܫܬܟܚܘ .ܦ. ܐܠܦܝܢ܀ ܗܠܝܢ ܥܒܕ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܫܪ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܫܢ̈ܝܬܗ ܘܥܒܕܗ ܐܢܘܢ .ܠ. ܐܠܦܝܢ ܫܢܝܐ. ܘܥܒܘ܀

ܡܛܠ ܐܘܪܗܝ܀ ܘܐܬܐ ܩܘܕ ܒܬܪ ܕܒܟܫ ܠܐܡܝܕ: ܠܐܘܪܗܝ. ܘܫܪܐ ܒܠܘܬܗ ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܒܟܫܝܗ. ܘܫܒܩܗ ܠܐܬܪܐ: ܘܐܘܩܕ ܠܥܠܠܬܐ. ܘܗܦܟ ܐܬܐ ܠܢܨܝܒܝܢ܀

ܢܒ܀] ܡܛܠ ܒܫܢܐ ܕܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܕܐܬܒܢܝܬ ܐܡܝܕ ܡܢ ܦܪ̈ܣܝܐ: ܚܕܠ ܗܘܐ ܐܢܣܛܐܣܝܘܣ ܡܠܟܐ ܠܐܣܛܪ̈ܛܓܐ ܕܐܡܝܕ. ܕܠܘ ܠܡ ܫܠܛܐܝܬ ܐܬܒܢܝܬܘ ܒܝܕ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܡܢܝܢܐ ܐܦܣܩܘܗܝ ܫܢ̈ܝܬܗ ܕܬܬܒܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܩܪܝܒܘܬܐ ܕܬܘܪܐ ܠܒܝܬ ܬܫܥܒܕܐ ܠܒܝܬ ܓܘܫܐ ܕܝܫ̈ܠܘܬܐ. ܘܐܢܫܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܛܠ ܕܪܐ ܕܐܬܬܝܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܕܒܬܐ. ܘܐܢܫܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܛܠ ܒܒܢܘܝܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܦܪܬ ܕܬܬܒܢܐ ܕܪܐ܀ ܘܝܗܒ ܡܠܟܐ ܐܢܣܛܐܣܝܘܣ ܠܬܐܘܡܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܡܐ ܦܠܓܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܕܒܬܐ ܕܢܒܢܝܗ ܠܦܠܓܡܢܐ. ܘܦܩܕܗ ܒܠ ܒܢܝܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܒܬܪܬܝܢ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܐܬܒܢܝܬ. ܘܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ ܡܢܫܠ ܫܘܢܬ ܒܬܫܘܒܚܬܐ. ܘܐܫܬܡܗܬ ܐܢܣܛܐܣܝܘܦܘܠܝܣ܀

ܘܒܫܢܬ .ܓܝ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܢܪ ܒܢܟܐ ܕܐܢ̈ܛܝܟܝܐ. ܘܫܕܪ ܫܢ̈ܝܬܗ ܘܒܒܫ ܐܢܘܢ: ܘܐܫܬܒܒܕܘ ܠܐܢܛܝܟܝܐ܀ ܒܝܒܢܐ ܗܢܐ ܣܘܦܠܝܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܬܗܦܟܬ ܘܐܘܒܕܬ ܠܒܡܘܪ̈ܝܗ܀ ܘܟܕ ܐܡܠܟ ܡܠܟܐ ܐܢܣܛܐܣܝܘܣ *ܫܢܝܐ p. 198 .ܟܛ. ܚܒܪ. ܐܢܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܬܕܒܪܘ ܒܒܬ̈ܬܐ ܡܛܠ ܕܢܫ ܒܗ̈ܢܐ ܕܒܝܒܢܗ ܒܠ ܒܠܗܝܢ ܒܬܒܢܝ ܒܡܠܟܐ ܕܬܫܬܥܝܬܐ ܒܕܬܢܬܐ܀

ܟܒ :·:] ܥܘܗܕܢܗ ܕܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܐܩܘܠܝܢ ܣܗܕܬ ܦܠܒ. ·:· ܒܬܪ ܗܒܝܠ ܐܘܣܛܐܦܢܘܣ ܐܩܘܠܝܢ ܢܐܣܛܝܘܣ ܗܒܢܐ ܫܦܝܪ ܚܘܝܐ: ܡܢ ܡܘܪܝܢܐ ܘܐܣܛܪܐ. ܗܢܐ ܒܗ ܐܩܠܝܢ ܢܒܪܬ ܠܪܘܦܝܢܐ ܕܬܪܝܢ ܫܘܒܚܐ. ܘܐܘܣܝܦ ܘܫܪܪ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܕܠܦܪܘܢܝܐ. ܐܝܟ ܕܢܦܫ ܒܟܬܒܐ ܕܕܒܪܝܢ ·:· ܒܗܢܐ ܝܘܡܐ ܐܘܪܗ ܕܒܬ ܢܗܪܝܢ: ܫܒܥܐ ܟܠܗ ܢܗܪܐ ܕܫܒܪ ܒܡܕܝܢܬܗ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܣܪܝܦܘܣ ܐܘܟܝܬ ܕܝܢ. ܘܠܒܟܗ ܘܐܘܟܕܗ ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܢܚܬܐ. ܘܐܝܪܒ ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܘܪܗ. ܒܫܦܪܗ ܕܝܢ ܕܢܗܪܐ ܐܫܬܟܚܬ ܠܘܬܐ ܕܟܐܦܐ ܕܥܠܬܟܐ ܒܥܠܬܝܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܒܢܐ: ܕܝܢ ܢܗܪܐ ܕܐܝܟ ܕܩܠܐ ܒܬܫܐ ܐܘ ܒܬܘ ܡܕܝܢܬܐ ·:· ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܫܕܪ ܢܪܬܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܕܪܫ ܘܠܫܘܪܗ. ܐܬܚܙܘ ܕܝܢ ܒܐܘܪܗ، ܒܡܠܟܐ ܗܢܐ ܬܠܬܝܢ ܐܠܦܝܢ ܢܦܫܢ. ܒܗ ܕܗܘܐ ܒܠܝܠܝܐ ·:· ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܢܘܪܐ: ܘܐܘܩܕܗ ܠܒܪܝܬܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܗܘܐ ܘܒܠܐ ܬܘܦܢܐ: ܘܡܢ ܕܦܠܛ ܡܢ ܢܘܪܐ ܐܒܕ ܒܘܒܠܐ ·:· ܘܒܗ ܐܩܠܝܢ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܫܒܝܐ ܬܫܒ. ܘܡܝܬ ܕܠܐ ܒܢܝܐ. ܐܩܠܝܢ ܒܬܪܗ ܝܘܣܛܝܢܘܣ ܐܚܪܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܣܦܪܛܠܛܘܣ[1] ܒܡܕܝܢܬܐ ·:·

p. 199. ܟܓ :·:] ܥܘܗܕܢܗ* ܕܢܝܩܘܣܛܪܘܣ ܕܬܪܝܢ ܕܐܩܠܝܢ ܣܗܕܬ ܦܩܕܐ. ·:· ܒܫܢܬܐ ܡܕܡܢܬܐ ܕܐܩܠܝܢ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܦܩܕ ܘܫܠܐ ܪܘܦܝܢܐ ܡܢ ܒܢܬܐ ܕܐܘܪܕܘܬܘܣ ܘܣܒܘܣ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܬܐܘܕܘܪܐ ܡܠܟܬܐ. ܒܝܘܡ ܕܗܢܐ ܐܫܬܒܩܘ ܐܫܬܐ ܐܦܝܣ″ ܕܪܘܕܘܣ[2]. ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܦܝܣ″ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܐܬܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܠܩܕܡܘܢܐ. ܐܫܬܒܩܘ ܒܩܘܕܡܘܗܝ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܘܐܬܦܩܣܘ ܡܫܩܠܘܗܝ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܠ ܒܐܣܪܐ: ܘܩܒܠܘ ܡܫܩܠܘܗܝ ܒܝܘܡܐ. ܘܐܬܟܪܗܘ ܒܡܕܝܢܬܐ

[1] In marg. : ܐܣܦܪܐ ″ܗ. — [2] Vox in marg. scripta.

ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܪܘܪܐ ܕܦܬܟܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܕܡܒܝܢܐ ܕܝܪ ܠܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ ܕܠܐ ܢܦܪܘ ܠܐܣܩܝܡܐ܀ ܒܗܝܢ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܕܘܘܕܐ ܕܦܝܠܐ. ܘܝܢܩܘ ܫܒܥܬܐ ܫܢ̈ܝܬܐ܀

ܢܗ܀] ܒܫܢܬ ܬܐܘܕܘܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ܀ ܗܕܐ ܗܘܐ ܡܒܘܠܐ ܬܐܘܕܘܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܐܒܘܗ̇ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܩܫܝܫܐ ܒܐܠܠܝܩܘܣ ܕܥܠ ܢܗܪܐ ܦܪܬ: ܘܗ̇ܝ ܦܠܠܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܫܦܝܪܬ ܚܙܘܐ. ܘܡܪܓܒܬܐ ܗܘܬ ܒܚܣܝܕܘܬܐ ܘܫܘܦܪܐ ܢܫܝܢܐ ܘܦܓܪܢܝܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܕܪ ܗܢܐ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܪܒ ܚܝܠܐ ܡܢ ܝܘܣܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܕܡܕܒܪܗܘܢ ܠܡܕܒܪܢܐ. ܡܛܠ ܬܘܪ̈ܓܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܛܝ ܠܡܐܠܠܘܣܩܘܣ. ܐܬܐܡܪ ܡܛܠܬܗ̇ ܕܦܠܛܬܐ ܬܐܘܕܘܪܐ. ܘܟܕ ܚܙܗ̇ ܫܦܝܪܬ ܒܚܝ̈ܘܗܝ. ܘܬܒܥ ܡܢ ܐܒܗ̈ܝܗ̇ ܐܡܟܢ ܕܢܡܟܪܘܢܗ̇ ܠܗ ܢܣܒܗ̇ ܐܢܬܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܢܗܡܢܘܗ̇ ܠܗ: ܐܦ ܠܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ: ܡܛܠ ܕܐܚܝܕܐ ܗܘܬ ܒܬܪ̈ܝܨܘܬܐ ܕܟܠܩܝܕܘ̈ܢܝܐ. ܘܐܝܬܝܗ̇ ܒܒܝܬܗ ܠܡܕܒܪܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. *ܘܟܕ ܐܡܠܟܗ ܗܘܠܝܢ ܒܐܘܢܐ ܗܘܐ p. 200.
ܡܢܗ̇ ܠܬܪ̈ܝܢ ܫܘܒܩܢܐ܀

ܢܘ܀] ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܪ̈ܫܡ ܒܩܘ̈ܡܛܠܗ ܕܝܘܣܛܝܢܝܢܐ: ܫܢܬ ·ܦܢܓ·܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܝܬ ܩܘܒܕ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܐܡܠܟܘ ܒܬܪܗ. ܗܢܐ ܒܟܠܗ ܙܒܢܐ ܕܫ̈ܢܘܗܝ، ܚܢܢܐ ܗܘܐ ܒܡܪ̈ܢܝܐ ܕܦܠܠܣܘܦܘܬܐ. ܘܩܪܐ ܒܟܬ̈ܒܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܝܘܢܝ̈ܐ. ܘܫܠܚ ܪܕܘܦܝܐ ܐܘܣܦ ܥܠ ܒܪ̈ܘܣܛܝܢܝܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗ̇ܘ ܙܒܢܐ ܒܦܪܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܢܘܕܐܡܝܗ ܠܬܪ̈ܝܢ ܫܘ̈܀ ܒܝܬ ܒܝܢܗ ܕܗܘܢܐ ܡܠܟܐ: ܐܬܬܐ ܡܗܝܢܕܪ ܒ̄ܪ ܫܡܘܣܐ[1] ܘܫܒܩܐ ܐܬܘܬܐ ܡܦܪ̈ܫܐ ܕܒܬܐܡܢܐ ܡܢ ܦܪܬ. ܘܐܕܪܟܗ ܚܙܬ ܟܪ ܠܐܟܠܐ. ܘܡܛܠܗ ܘܐܗܦܟ ܫܒܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܒܡܪܟܒܐ ܒ̄ܪܗ[2] ܕܚܙܬ ܠܐܟܠܐ. ܘܡܟܪܗ ܐܒܘܗ̇ܝ، ܒܒܝܬ ܩܘܪ̈ܐ ܕܒܝܬܐ ܕܒܘܪ̈ܪܐ[3]܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܩܠܝܠ ܒܫܢܬ ܕܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܥܠ

[1] Cod. ܒܪܫܡܘܣܬ; emend. Rahmanus (cf. Mich. Syr., p. 323, et infra, p. 200, l. 16). — [2] Cod. ܐܒܘܗܝ — [3] Sic cod.

ܐܘܪܗܝ. ܘܢܦܩ ܠܘܬܗ ܘܫܐ̈ܠܬܐ ܝܗܒ· ܘܡܛܠ ܕܠܐ ܐܫܟܚ ܠܡܒܒܫܗ̇: ܫܒܩܐ ܠܟܠܗ ܐܬܪܐ ܘܠܣܘܪܝܐ ܒܥܒܪܐ ܠܦܪܬ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܐܙܠ ܫܪܐ ܥܠ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܒܙܒܢܗ̇ ܘܒܙܘܪܗ̇ ܘܐܘܟܪܗ̇ ܘܠܩܝܣܗ̇: ܘܫܩܠ ܟܠܗ ܡܐܟܠܘܢ ܕܒ̈ܬܪܬܐ· ܘܠܩ̈ܠܝܬܐ ܕܚܝܠܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܐܡ̈ܕܐ· ܘܐܝܬܝ ܠܐܪܥܐ ܕܦ̈ܘܠܓܐ. ܘܫܠܡ ܘܐܬ݂ܐ ܘܒܒܝܪ ܥܠ ܦܪܬ ܘܡܛܝܐ ܠܐܢܐܣܛܐܣܝܘܣ: ܘܫܒܩܐ ܠܟܠܗ ܘܠܟܠܗ ܗܦ̈ܟ, ܦܪܬ· ܘܐܬܪܐ ܕܐܢܐܣܛܐܣܝܘܣ. ܘܫܩܠ ܓܒ̈ܪܘܗܝ ܕܡ̈ܢܗ, ܒܐܒܘܣ· ܘܠܕܗܒܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܓܘܪܝܗ ܕܡ̈ܢܗ, ܗܪܓܘܗ ܒܪܓܐ: ܘܠܡܫܠܟܘܢ ܟܠܗ ܕܒܕܬܐ܀

p. 201. ܢܚ ܀][1] ܡܛܠ ܚܛܐ *ܕܡܒܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ܀ ܒܫܢܬܐ ܗܕܐ ܦܩܕ ܐܢܐܣܛܣܝܘܣ ܡܠܟܐ ܕܢܬܬܝܗܒܘܢ ܚܛ̈ܐ. ܒܗ̇, ܕܓܠܝܬ ܗܘܘ ܡܫܠܠܝܢ ܐܢܫ̈ܝܗܘܢ. ܘܐܬܠܒܒܘ ܒܗܢܐ ܕܠܗܘܢ: ܘܐܝܟ ·ܒ· ܐܠܦܝܢ ܒܬ̈ܪܐ ܐܘܡܢ̈ܘ ܒܝܘܪܐ. ܘܗܘܠܟܐ ܒܝܬܗܘܢ ܡܢ ܕܢܠܬܐ ܕܒܝܬܐ· ܗܘܘ ܒܬܫܦܝ̈ܢܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܗܦܟܘ ܐܬܦܬܠܘ. ܘܒܝܬܗܘܢ ܒܫܢ̈ܝܐ ܡܫܬܠܦܐ ܡܝܬܘ· ܘܠܐ ܫܠܛܘ ܠܬܫܦܝܬܐ. ܐܬܬܗܝܡܢ ܕܝܢ ܥܠ ܗܕܐ ܒܬܠܬܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘܦܛܝܩܐ· ܕܢܗܘܐ ܡܫܡܫ ܥܠ ܚܛ̈ܐ· ܝܘܚܢ ܐܦܝܣ" ܕܐܡܝܕܐ. ܠܒܪܐ ܕܝܢ ܡܢ ܚܕ ܒܬܪܐ ܕܫܒܩܗ ܦܘܩܐ ܡܢ ܚܛ̈ܐ· ܚܕ ܢܝܐ ܫܠܦܗ̇ ܕܒܬܬܐ· ܒܠܠܝܐ ܫܩܠ ܗܡܟܐ ܕܒܘܬܐ· ܘܡܝܬ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܣܒܘܢܬ ܢܚܪ ܢܬܡܟܪ܀

ܢܛ ܀] ܡܛܠ ܡܐܢܝܐ ܕܒܦܪܣ܀ ܒܫܢܬܐ ܗܕܐ ܒܗ ܬܪܥܝܬܐ ܕܡܐܢܝܐ ܐܝܟ ܕܗܘܬ ܒܦܪܣ: ܩܘܕ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ ܢܚܒܝܗ ܠܒܢܝ ܒܗܪܘ ܠܡܐܢܝܐ· ܕܢܐܠܦ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܚܦܝܪܐ. ܘܐܝܢܝܩ ܠܗܘܢ ܗܘ ܓܠܝܐ ܠܡܐܢܝܐ ܡܚܒܐ: ܕܒܕ ܡܡܠܠܝܢ ܡܢܗ ܠܬܘܕܝܬܗܘܢ. ܘܒܕ ܓܠ ܓܠܝܐ ܒܗ ܐܡܪܗ ܠܗܝ ܡܘܪ ܡܠܟܐ: ܬܒܥܘ

[1] Num. addidi.

ܡܢܗ ܐܒܕܢ ܕܢܬܠܒܫܘܗܝ ܒܢܫܘܗܝ ܠܒܪܗ. ܐܝܟ ܕܡܠܟ ܐܝܟ ܡܐܢܝܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܘܐܬܐܡܪ ܠܗ܆ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܐܢܝܢܐ ܡܠܒܫ ܠܒܪܗ܇ ܦܩܕ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܐܢܝܢܐ܆ ܘܐܡܪ ܠܗ܇ ܕܡܛܠ ܠܡܢ ܕܪܚܡܬ ܐܢܬܘܢ ܠܝ ܘܠܒܪܝ܆ ܐܬܚܫܒܬܘܢ ܡܚܫܒܬܐ ܗܕܐ ܦܓܥܬܐ ܥܠܝ܇ ܗܫܐ ܡܢܝ ܠܟܠܗܘܢ ܡܐܢ̈ܝܢܐ ܒܬܪ ܬܘܕܝܬܗܘܢ ܕܐܬܚܫܒܘ ܥܠ *ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܝ. p. 202. ܘܟܕ ܒܫܘܪܬܐ ܡܐܢ̈ܝܢܐ ܟܠܗ ܢܦܫܗܘܢ܇ ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܬܢܟܣܘܢ ܒܦܘܡܐ ܕܣܝܦܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܐܪ ܡܢܗܘܢ ܘܠܐ ܚܕ. ܘܐܬܚܪܒܘ ܒ̈ܝܬܗܘܢ ܠܐܪ̈ܬܘܕܟܣܘ܀

ܢܛ܀] ܡܛܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܓܪ̈ܫܐ ܕܗܘܘ ܒܠܝܥܗ܀ ܒܫܢܬ ܫܒܥ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܡܠܟܐ ܐܬܗܦܟܬ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܦܠܒܝܢܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܦܠܒܝܢܐ ܩܫܝܫܐ ܗܘܐ ܘܕܢܝܐܠ ܦܠܒܝܢܐ܆ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܬܦܠܓܘ ܡܢܗܘܢ ܕܘܒܪܐ܆ ܢܦܩܘ ܡܢ ܕܫܠܡܬܐ܇ ܘܠܐ ܦܫ ܒܥܕܬܐ ܐܘ ܒܝܬܐ ܕܠܐ ܐܬܗܦܟܬ. ܘܦܠܒܝܢܐ ܐܒܕ ܡܕܝܢܬܐ܀ ܘܒܬܪ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܐܬܗܦܟܬ ܦܠܒܝܢܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܗܘܐ ܒܗ ܙܘܥܐ ܪܒܐ. ܘܒܬܪ ܙܘܥܐ܇ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܪܒܥܝܐ ܬܩܦܐ ܘܢܝܪ̈ܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܡܢ ܐܪܒܥܐ ܡܠܐ ܘܠܐ ܕܫܠܝܐ܇ ܐܝܟ ܬܘܪܐ ܕܓ̈ܠܠܐ. ܘܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܒ̈ܬܐ ܘܫܪܟܐ ܕܒܢܝܢܐ ܕܦܠܓܘ ܒܙܘܥܐ ܗܘܐ ܡܕܡܝܢܐ ܐܬܗܦܟܘ܆ ܘܐܦ ܒܩܘܪ̈ܝܐ ܕܣܘܪ̈ܝܗ. ܘܐܬܡܚܝܘ ܫܠ̈ܝܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܝܬܘ ܒܙܘܥܐ ܗܢܐ ܠܒ ܐܠܦܝܢ܆ ܘܢܦ̈ܫܬܐ ܘܐܪ̈ܒܥܐ ·ܒ· ܐܠܦܝܢ ܘܡܒܥܝ̈ܪܐ ܘܐܚܪ̈ܢܝܢ܆ ܗܦܟ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܡܠܟܘ ܘܐܬܬܚܝܝܘ ܘܐܬܬܒܪܘ. ܘܟܕ ܐܬܬܘܕܥ ܠܡܠܟܐ܇ ܦܩܕ ܕܢܬܒܢܐ ܫܘܪܐ ܒܪܝܐ܆ ܘܢܬܒܢܘܢ ܫܘܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܚܪܒܬ܆ ܘܐܪܒܥܐ ܕܦܘܫ ܣܦܝܩܗ ܠܒܪ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܗܘܬ܇ ܐܫܬܒܩ ܪܚܝܡ ܢܗܪܐ ܡܢ ܫܘܪܐ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܬܦܢܐ ܠܒܪ ܡܢ ܫܘܪܐ ܕܐܬܚܒܠܘ܆ ܘܬܗܘܐ ܡܥܒܪܬܐ ܠܢܗܪܐ܆ ܘܢܥܒܪ

ܒܡܪܟܒܬܐ ܕܩܘܪܐ ܡܢ ܚܒܠܐ ܠܚܒܠܐ. ܘܗܟܢܐ ܟܕ ܐܣܬܕܪ ܢܗܪܐ: ܟܒܪ ܒܐܝܕܐ ܟܠ ܚܒܠ ܩܘܪܐ ܕܐܬܟܢܫ ܒܟܡܠܐ ܦܠܓܐܐ ܀

p. 203. ܗ ܀] ܡܛܠ ܟܦܢܐ ܕܗܘܐ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ: *ܘܡܛܠܠ ܐܠܝܫܥ ܐܟܘܠܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܀ ܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܝܚ. ܗܘܐ ܟܦܢܐ ܪܒܐ: ܒܙܒܢܐ ܕܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܚܙ̈ܝܪܐ ܡܢ ܟܦܢܐ: ܘܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܢܣܘ̈ܬܐ ܠܚܡ̈ܪܬܐ. ܒܡܦܩܢ ܡܢܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܚܒܪܐ ܚܕ ܕܫܒܩܐ ܕܠܗ ܐܠܝܫܥ: ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܗܢܐ ܟܦܢܐ: ܘܟܕ ܡ ܠܩܠܛܪܐ ܡܬܗܦܟ ܗܘܐ. ܘܟܬܪ ܘܟܕ ܦܓܥ ܢܦܫܗ: ܘܡܚܒܪ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܬܐ ܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܟܠ ܐܡܬܝ ܕܢܦܠܬ ܗܘܐ ܠܚܕܐ ܡܢ ܩܘ̈ܪܝܐ ܕܚܕܪ̈ܘܗܝ: ܘܡܫܬܟܚ ܗܘܐ ܠܒ̈ܢܝܢܫܐ ܕܡܫܬܐܠܝܢ: ܠܟܠ ܚܕ ܡܒܝܢܗܘܢ ܘܡܦܣܩ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܕܒܪܬܐ ܗܝ ܕܒܐܫ ܗܘܐ ܒܗ̇. ܘܢܟܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܣܪ ܒܩܒܪܗܘܢ ܘܡܛܠܒ ܗܘܐ ܘܐܟܠ: ܘܫ̈ܪܟܢܗܘܢ ܘܡܐܟ̈ܝܠܗܘܢ ܡܛܥܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܒܪܬܐ. ܘܫܩܠ ܗܘܐ ܡܢ ܒܣܪܐ: ܘܝܗܒ ܗܘܐ ܠܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢ ܩܘ̈ܪܝܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܐܢܬܬܐ ܕܒܟܝܐ ܥܠ ܒܪܗ̇. ܡܒܝܐܐ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܡܢ ܒܡܠܬܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܦܠܝܫܬ ܓܝܣܐ ܠܘ ܥܠܝܟܝ ܕܐܝܬܝ ܒܪܟܝ. ܘܢܣܒ ܗ̇ܘܐ ܠܗܝܢ ܡܢ ܒܣܪܐ ܕܒ̈ܢܝܗܝܢ: ܘܐܟ̈ܠܝܢ ܗ̈ܘܝ ܡܢ ܟܦܢܐ. ܘܡܡܫ̈ܟܠܢ ܗ̈ܘܝ ܠܦܓܘܬܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܕܦܓܥܐ ܐܦܢ ܠܩ̈ܠܝܢܐ ܕܒ̈ܬܟܐ: ܕܡܬܚܝܒ ܐܢܐ ܐܟܒܕ ܠܟܘܢ ܫܪܘܬܐ· ܘܬܬܠܘܢ ܠܝ ܣܒܪܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ· ܟܒܪ. ܘܐܬ̇ܬܐ ܠܗ̇، ܡܪܬܐ ܐܢܫ ܒܫܡܫܢܐ ܕܫܡܗ ܕܡܟܝܢܐ: ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܡܪܝ ܡܐܪܝ· ܕܝܢ ܠܒܝܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܝܫܥ: ܐܝܟܐ ܢܗ̇ܒ ܐܝܟܐ ܠܝ ܠܒܝܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܡܟܝܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܢܬ. ܘܦܩܕ ܐܠܝܫܥ: ·ܕܢܩ·[1] ܠܦܓ̈ܪܐ ܒܕܝܪܐ ܚܕ.

p. 204. ܘܕܗܝܢ ܗܘܐ ܦܠܚܗ ܕܕܝܪܐ. ܘܟܕ ܐܣܩܗ *ܒܕܝܪܗ

[1] In marg., manu recenti, ܡܐܐ (e Mich. syr., p. 432).

ܠܡܕܝܢܬܐ܆ ܐ̇ܡܪ ܠܗ: ܫܪܝ ܢܦܫܟ ܐܬܬܢܝܚ ܩܠܝܠ܆
ܕܐ̇ܙܠ ܐܢܬܐ ܠܟ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܡܟܢ ܗܘܐ
ܡܫܡܫܢܐ܆ ܐܘܣܝ ܐܠܝܫܥ: ܘܫܩܠܬܗ ܫܢܬܐ ܠܕܡܘܟܐ
ܘܕܡܟܝܢ ܕܠܐ ܪܘܚܐ ܗ̇ܘ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܐܠܝܫܥ
ܘܚܙܐ ܕܕܡܟܝܢ: ܕܠܡ ܒܟܐܦܐ ܪܡܬܐ ܘܐܝܬ ܥܠ ܪܝܫܗ
ܘܡܛܠܠܗ. ܘܡܛܠ ܡܢ ܗ̇ܘ ܒܡܥܪܬܐ ܕܡܛܠܬ̈ܗ: ܘܢܚܬ
ܚܕܐ ܫܘܪܬܐ ܠܒܝܬܝ ܩܪܝܬܐ ܕܡܛܠ ܣܓܝܐܐ. ܘܟܕ
ܠܦܘܡ܆ ܐܡܪ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܫܡܫܗ ܡܢܗ܇ ܠܐܠܝܫܥ: ܠܐ
ܥܒܪ ܥܠܝ ܪܘܚܐ ܕܒܡܥܪܬܐ ܗܕܐ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܥܡ
ܒܡܬ̈ܬܐ ܕܕܒܘܫܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܠܐ ܐܝܠ ܒܪܝܫܗ ܗ̇ܘ
ܠܒܪܐ. ܫܒܩܘܗܝ ܕܝܢ ܢܒܝܐ ܐܟܠܘ ܠܡܣܒܒܐ. ܘܒܬܪ
ܝܘܡ̈ܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗ̇ܝ ܡܫܝܚܐ܆ ܘܒܥܝ ܡܢ
ܝܘܡ̈ܝܢ ܐ̇ܡܪ ܠܗ ܐܠܝܫܥ: ܕܠܡ ܐܢܬ ܒܪܝ، ܡܫܝܚܐ
ܠܒܬܐ ܥܒܪܬܐ ܕܐܢܬ ܚܙܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ:
ܐܝܟ ܢܗܒ ܐܢܬ. ܦܢܝ ܐܠܝܫܥ܆ ܕܡܛܠ ܫܘܒܩܢ ܢܗܒ
ܐܢܐ ܠܟ ܝܩ. ܠܡܛܪ̈ܐ ܒܕܡܝܢܐ. ܘܫܩܠ ܒܝܕܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ: ܫܪܝ ܢܦܫܟ ܪܡ ܘܐܬܬܢܝܚ܆ ܒܕ
ܡܢܬܐ ܐܢܐ ܠܒܝܬܐ. ܘܡܫܡܫܐ ܗܘܐ. ܘܐ̇ܙܠ ܐܬܬܗ܇
ܘܕܝܢܐ. ܘܟܕ ܐܫܟܚ ܕܕܡܟܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܡ ܒܟܐܦܐ ܘܥܠ
ܕܢܛܠܝܘܗܝ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܒܥܐ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܒܙܐ ܐܡܪ
ܠܗ܆ ܕܬܛܠܠܝ ܒܝܬܐ ܐܢܬ ܐܠܝܫܥ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܐ̇ܡܪ:
ܦܪܘܫܬܐ ܗܝ ܕܡܥܪܬܐ. ܗ̇ܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܪܘܚܐ ܠܗ̇ܘ
ܡܫܝܚܐ. ܘܗܟܢ ܒܕ ܡܫܡܫ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܠܗ ܠܠܝܐ
ܒܕܡܟܐ ܕܢܛܗܘܬ. ܘܟܕ ܢܗܪ ܨܦܪܐ܆ ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ:
ܐܢ ܐܢܬ ܠܟ ܠܡܕܝܢܬܐ *ܐܠܝܫܥ. ܘܐܢ ܠܝܬ ܠܟ ܢܝܚܘܬ p. 205.
ܠܡܪܢܬܐ. ܘܟܕ ܒܟܬܒܐ ܒܡܫܬ̈ܬܐ ܫܪܟܗ. ܘܐܝܢܬܗ
ܗܘܐ ܒܝܕܗ. ܘܐܘܕܥ ܡܫܝܚܐ ܠܐܒ̈ܝܗ ܡܪܢܬܐ:
ܘܠܒܢܘܗܝ ܠܐܠܝܫܥ ܕܢܐܙܠ ܘܐܫܠܒܘܗܝ ܠܫܠܝܛܐ.
ܘܟܕ ܐܬܝܗܒ ܐܘܪܚ ܒܠ ܡܕܝܢ ܕܒܒܕ. ܘܟܕ ܫܠܡܘ
ܘܡܢܚ ܡܕܝܢܬܗ: ܐܫܒܚܘ ܒܗ̇ ܫܒܚ̈ܬܐ ܡܢܘܦܬܐ
ܕܒܒ̈ܪܐ܆ ܘܐܦ ܕܢܫܐ ܘܛܠ̈ܝܐ ܘܡܒܐܝܫܘܗܝ܆ ܘܡܢ

ܒܫܘܪܗܘܢ ܒ̈ ܢܝܣܢ. ܘܫܦܘ" ܠܐܠܝܫܥ ܘܐܘܕܝܘܗܝ
ܒܬܪ ܕܫܦܐ ܀
ܫܢܐ ܀] ܡܛܠ ܡܘܬܢܐ. ܫܢܬ ·ܦܢܝ· ܀ ܒܫܢܬ ·ܝܘ·.
ܕܝܘܣܛܝܢܝܢܐ ܗܘܐ ܡܘܬܢܐ ܪܒܐ ܘܐܬܢܓܕ ܒܠܝܗ
ܒܠܡܐ. ܒܕܡܐ ܕܐܬܡܬܚ ܘܡܛܠܐ ܒܟܠܗ̇ ܡܕܝܢ
ܘܦܠܐܣܛܝܢ ܘܣܘܪܝܐ ܘܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܐ.. ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
ܕܝܢ ܡܛܠܐ ܫܪܒܗܘܢ ܒܕܡܐ ܕܠܐ ܡܫܬܟܚ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܕܢܦܩ ܠܫܘ̈ܩܐ: ܘܒܕܡܐ ·ܠܝܒ· ܕܝ̈ܘܡܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܢ ܕܩܒܪ ܗܘܐ ܠܒܪ ܘܫܕܐ ܐܝܟ ܟܠܒܐ. ܘܟܕܫ
ܕܡܫܬܟܚܢܐ ܗܘܬ ܒܪܫܐ ܥܠ ܐܪܒܥܐ ܦܢ̈ܝܬܐ: ܘܟܕ
ܡܘܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ܘ ܕܦܓܪܝܢ. ܒܬܪܗ ܢܦܠܝܢ ܗܘܘ ܘܡܝܬܝܢ.
ܘܐܝܬ ܕܟܕ ܐܟܠ· ܡܟܐܬ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܚܕ ܕܢܦܠ ܗܘܐ
ܕܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬܗ: ܕܕܠܡܐ ܢܡܘܬ ܠܒܪ ܘܠܐ ܡܬܝܕܥ.
ܘܗܘ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܟܬܒ ܗܘܐ ܦܬܩܘܢܐ ܡܢܐ ܕܢܦܩ
ܕܫܠܡܐ ܐܘ ܕܢܩܒܪ: ܕܐܢܐ ܐܢܐ, ܦܠܢ ܒܪܗ ܕܦܠܢ ܡܢ
ܫܒܒܘܬܐ ܦܠܢܝܬ ܘܕܪܬܐ ܦܠܢܝܬ. ܐܦ ܕܡܫܬܟܚ ܠܝ
ܕܡܐܬ ܐܢܐ ܡܢ ܫܢܝܐ: ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܢܗܕܪ ܠܒܝܬܝ.
ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܝ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܢܦܩܝܢ ܀ ܫܪܝܢ ܟܠ
p. 206. ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ ܒܐܣܛܦܦܘܣ ܕܠܐ ܦܫ *ܚܕ ܒܪܢܫܐ
ܕܐܫܬܪܝ ܒܗ̇. ܘܐܢܫ ܬܐܓܪܐ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢܗ̇ ܡܢ
ܙܒܢܐ: ܒܪ ܫܒܥ ܗܠܝܢ· ܫܕܪ ܡܢ ܒܒ̈ܢܘܗܝ ܕܢܣܒܘܢ
ܘܢܡܒܠܘܢ ܟܠ ܒܝܬܗ. ܘܟܕ ܡܛܘ: ܠܐ ܐܫܟܚܘ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܦܢ ܒܪܢܫܐ. ܘܟܕ ܒܢܫܘ ܕܗܡܟܐ ܫܩܠܐܐ
ܘܦܠܛܘ ܕܢܦܩܘܢ: ܒܗ̇ ܕܝܢ ܒܬܪܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܫܦܘ
ܘܡܝܬܘ ܀ ܘܟܕ ܫܡܥܝܢ ܫܒܛܠܐ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ:
ܠܩܘܣܛ ܓܙܪ, ܒܡܩܘܣܛܢܐ. ܒܪ ܐܝܬ ܕܒܝܘܡܐ ܚܡܫܐ
ܐܠܦܝܢ· ·ܘ· ܐܠܦܝܢ: ·ܘܝ· ܐܠܦܝܢ. ܘܒܕܡܐ ·ܠܝܘ· ܐܠܦܝܢ
ܒܝܘܡܐ· ܡܢܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܛܠ
ܕܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܦܣܩܝܢ ܗܘܘ
ܠܒܪ̈ܝܐ ܒܠܡܐܢܐ ܘܒܒܝܬ̈ܐ ܘܟܢܫܝܢ ܘܠܟܒܝܢ
ܢܫܒܩܘܢ: ܘܡܛܘ ܠܡܐܬܝܢ ܘܬܠܬܝܢ ܐܠܦܝܢ ܒܝܘܡܐ

ܫܢ̈ܝ. ܘܡܢ ܕܫܢܘ ܕܡܕܝ ܠܡܫܝܚܐ ܐܬܡܢܝܘ܀ ܩܕܡܝܢ
ܐܘܓܣܛ ܐܢܕܝܗ ܡܫܬܠܛܢܐ ܥܠ ܐܣ̈ܝܐ܇ ܥܠܡܟܐ:
ܘܐܬܡܫܚܘ ܒܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܗ̇" ܐܪܒܥܐ. ܘܠܘ
ܒܡܫܝܚܐ ܠܫܘܪ ܗܘܬ ܡܫܘܬܐ ܗܕܐ: ܐܠܐ ܐܠܐ ܒܒܢܝܢܐ
ܐܦ ܒܫܘܬܐ. ܘܒܪܒܘܬܐ ܠܒܘܣܒܪܐ. ܘܐܝܬ ܕܒܪ ܦܠܫ.
ܒܐܘܡܢܘܬܗ ܟܐܢܬ ܗܘܐ. ܘܐܝܬ ܕܒܪ ܐܚܠ ܠܫܡܐ.
ܘܐܝܬ ܕܒܒܐܠܗ̈ܐ. ܘܐܝܬ ܕܒܛܘܒܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܫܢ̈ܝܬܐ
ܘܒܢܐ ܘܒܢܝܐ܀ ܐܘ ܠܫܘܬܐ ܡܪܢܬܐ. ܩܕܡܝܢ ܗܘܘ
ܒܫܘܫܐ ܥܠ ܗܦ̈ܟܝ ܗܕܡܐ. ܘܠܐܚܪܝܢ ܘܥܕܡ ܒܡܠܟܐ
ܒܐܠܦܐ ܡܢ ܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ ܘܡܢ .ܗ. ܐܠܦܝܢ. ܘܬܘܒ
ܕܠܐ ܡܢܝܢ: ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܐ ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܗܘܬ ܡܢ
ܥܠܝܐ. ܘܦܘܫ ܡܠܟܐ ܗܘܐ܇ ܒܪܫܘܬܐ ܥܬܝܩܬܐ: ܘܫܘܚ
ܟܠܗܘܢ *ܕܫܘܒܪܐ ܠܒܢܝܐ ܒܢ̈ܝܐ. ܘܦܘܫ ܕܟܠ ܒܡܟܐ p. 207.
ܕܡܬܒܥܐ ܕܗܒܐ ܢܫܒ ܘܢܬܠ: ܘܢܦܩܘܢ ܠܐܢܫܐ
ܕܢܒܥܘܢ ܣܦ̈ܪܐ ܙܒ̈ܢܐ: ܘܒܗܘܢ ܢܕܥܘܢ ܥ̈ܕܠܐ.
ܘܒܪ ܒܒܪܘ: ܡܢܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠ ܫܢܬܐ .ܒ.ܒ. ܐܠܦܝܢ.
ܘܐܣܬܟ ܬܘܒ ܠܒܪ̈ܐ ܕܦܫܝܢ ܡܕܪ̈ܐ ܠܟܠ ܡܢ ܡܕܪ̈ܐ:
ܐܒܢܐ ܕܒܡܢܝܐ ܒܪ ܡܬܒܥܐ ܒܫܘܠܐ. ܘܒܫܘܠܛܢܘܬܗ
ܕܡܠܟܐ ܐܬܚܪ̈ܝܬ ܡܕܒܪܬܐ ܡܢ ܥܠܝܐ. ܐܫܬܒܚ ܕܝܢ
ܒܫܪ ܒܫܢܬܐ ܒܗܦܟ ܢܦܩ ܕܡܢܝܢܬܐ: ܘܪ̈ܫܝܢ ܒܗܘܢ
ܬܘ̈ܠܕܐ. ܘܐܝܬ ܒܗܘܢ ܢܦܩܐ ܕܡܢܝܢܬܐ ܘܗܦܟܝܢ. ܘܠܘܪ̈ܐ
ܕܢܣܒ ܘܠܒܒܢ ܠܬܪ̈ܝܢ ܕܐܬܡܬܟܒܬܗܘܢ. ܘܬܘܒ ܡܢ ܥܠ
ܕܗܘ ܒܗܕܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܫܢܝܬ ܡܪ̈ܝܘܬܐ. ܘܡܛܠ
ܦܘܪ̈ܫܐ ܘܪ̈ܬܘܬܐ ܠܫܬ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܬܡܠܠ܀ ܡܠܟܐ
ܕܝܢ ܕܦܘܠܝܛܝܐ ܒܢ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܘܕܪ̈ܝܬܐ ܒܒܝܬܐ:
ܘܐܒܘܣܛ̈ܐܒܘܣ. ܘܒܬܠ ܐܢ̈ܫ ܕܘܠܝܢ ܐܦܝܘܣ" ܕܐܘܣܝܐ
ܬܫܒܝܢ ܘܫܢܬ ܒܪ̈ܬܐ ܓܝܠܐ. ܘ .ܒ. ܕܫܪ̈ܬܐ. ܘ .ܗ.
ܐܒܘܣܛ̈ܘܒܝܢ. ܘܫܒܒ ܒܘܫ̈ܬܐ ܕܘܪ̈ܝܐ ܐܫܢܒ: ܘܓܒܪ
ܐܝܟ ܒܪ̈ܬܐ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܘܣܝܐ. ܘܒܒܪܘ ܒܘܡ̈ܟܬܗ
ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܗܠܝܢ ܒܗܢܝܢ ܘܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܒܐܝܪ̈ܝ
ܢܘܚ ܕܐܒܪܗܡ܀

ܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܚܡܫ. ܐܬܬܣܪ ܦܪܬ ܢܗܪܐ ܠܒܠ ܡܢ ܩܠܘܕܝܐ. ܠܘܩܒܠ ܒܝܬ ܡܐܦܪܘܩܝܐ ܟܠ ܟܢܒ ܡܢܬܐ ܕܟܬܘܪܝܐ ܦܪܘܣܝܢ. ܓܠܘܕܐ ܪܒܐ ܫܦ ܘܢܚܬ: ܘܐܒܕܝܢ ܕܬܘܣܦ ܗܘܐ ܪܘܒܐ ܕܓܠܘܕܐ *ܗܠܝܢ ܘܐܠܝܨܝܢ: p. 208. ܢܚܬ ܣܟܪ ܡܢ ܓܠܘܕܐ ܠܓܠܘܕܐ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܬܠܬܐ ܐܝܟܢܕܝܢ ܘܬܠܬܐ ܠܠܘ̈ܢ. ܘܗܦܟ ܢܗܪܐ ܠܒܣܬܪܗ ܠܘܩܒܠ ܐܪܡܢܝܐ. ܘܐܓܠܝܦ ܐܪܒܐ ܘܓܒܒ ܩܘܪ̈ܝܐ ܣܓܝܐ̈ܬܐ: ܡܢ ܠܬܚܬ ܕܝܢ ܢܒܟܐ. ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ ܘܒܢܝܐ ܢܦܩ ܐܢܫܐ ܘܥܒܪܘ ܒܬܬܪܥ: ܘܒܢܝܬܐ ܐܬܬܠܝܢ ܒܢܝܫܝܠ. ܘܗܘܐ ܘܗܟܢܐ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܐ. ܘܐܬܓܪܦ ܩܘܪ̈ܝܐ ܘܐܢܫܘܬܐ ܘܒܝܪܐ ܕܐܣܬܘܡܒܠܐ܀ ܘܒܬܪ ܫܢܬܐ ܢܫܝܢ ܫܒܫܐ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܘܦܠܓܗ. ܘܠܐ ܒܫܠܘ ܦܐܪ̈ܐ ܕܐܝܠܢ̈ܐ: ܘܐܦܠܐ ܚܛ̈ܒܐ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ. ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܐܬܬܢܝ ܟܘܟܒܐ ܐܝܟ ܚܙܐ ܕܢܘܪܐ ܒܦܢܝܬܐ ܕܓܪܒܝܐ: ܒܗ ܪܝܫܗ ܬܡܢܝܬܐ ܡܢ ܟܘܟܒܐ ܫܦܝܠ ܗܘܐ ܫܘܪܐ. ܘܐܝܟܢ ܬܠܬܐ ܝܪ̈ܚܐ ܒܬܚܘܡܐ ܗܘܐ ܒܠܠܝܐ: ܕܕܒܪܐ ܠܡܘܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ܀

ܫܢܬ ܀] ܒܓܠܠ ܚܘܫܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܝܟܢܐ ܘܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ܀ ܒܬܪ ܐܘܠܨܢܐ ܣܓܝܐ̈ܬܐ ܕܗܘܘ ܥܠ ܐܢܫܐ ܒܒܝܫܘܬܐ ܒܬܘܫܝܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ: ܘܒܙܘܢܝܐ ܕܒܥܘܬܪܗ: ܘܐܟܒܪ̈ܝܐ ܕܒܥܝܢܗ: ܐܫܬܕܪܬ ܥܠܝܗ ܡܪܕܘܬܐ ܐܚܪܬܐ. ܐܝܟ ܕܬܝܢܐ ܬܡܢܝܐ. ܒܬܪ ܠܢ ܒܦܢܐ ܗ̇ܘ ܪܒܐ: ܒܗ ܫܢܬ ܡܪܝܐ ܥܠܝܗ̇: ܘܗܘܐ ܣܒܒܐ ܘܫܪܘ ܒܒܝܫܐ ܘܪܒܝܢ: ܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܫܒܥܐ ܐܬܬ ܥܠܝܗ ܡܪܕܘܬܐ ܡܫܢܬܐ. ܦܨܪܘ. ܘܫܘܩ. ܘܐܬܕܘܫܘ. ܘܢܦܩ ܓܐܒܗܘܢ ܒܟܠ ܐܬܪ. ܢܦܩ ܕܝܢ ܓܐܒܐ ܒܝܬܗܘܢ. ܕܗܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܐܬܐ ܘܥܐܠ ܒܟܠ ܐܬܪ̈ܘܢ. *ܘܡܚܪܒ p. 209. ܗܘܘ ܡܢ ܟܠ ܠܒܢܝܢ܀ ܘܦܩܕܘ ܕܐܟܢܫ ܐܬܬܚܝܕܬ ܡܢ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܥܠܘ ܡܢ ܐܬܪܐ. ܘܥܪܩܘ ܢܦܫܝܢ ܐܝܟ ܟܠܒ̈ܐ ܘܐܝܟ ܡܛ̈ܠܐ. ܘܥܪܩܝܢ ܐܝܟ ܬܪ̈ܢܓܠܐ ܡܢ ܓܪ̈ܐ. ܘܡܕܒܪܝܢ ܒܩ̈ܠܝܐ ܕܟܠ ܚܩܠܐ. ܘܒܡܥܪ̈ܐ ܘܒܡܥܪܬܐ ܕܫܒܒܝܢ

ܒܫܪ̈ܒܐ ܘܪܗܛܝܢ ܠܒܝܬ ܡܒܘܥܐ. ܘܢܚܬܝܢ ܘܡܬܥܡܕܝܢ ܠܢܗܪܐ. ܘܡܬܡܠܠܝܢ ܡ̈ܠܐ ܦܫܝܛܬܐ. ܘܦܠܛܝܢ ܒܐܦ̈ܐ. ܘܦܓܥܝܢ ܐܝܟ ܕܒܒܘ̈ܩܣܐܘ. ܘܟܕ ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܒܕܬܐ܆ ܒܫܡܗܘܢ ܩܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܙܠܝܢ܆ ܘܐܢܫ̈ܝܐ ܡܩܪܝܢ ܗܘܘ ܘܦܠܛܝܢ ܒܠܫܢܗܘܢ܆ ܬܠܬܐ ܘܐܪܒܥܐ ܠܒܠ ܡܢ ܫܪ̈ܒܐ. ܘܡܫܬܢܝܐܐ ܩܕܡ ܗܘܘ. ܘܡܫܬܢܝܐܐ ܒܐܢܫܝܢ. ܘܡܬܦܠܛ ܗܝ ܡܢܪܘܬܐ ܒܒܝܬܐ ܠܬܠܬܐ ܕܡܗܘܠܬܐ ܘܒܒܝܬܐ ܠܐܘܪܗܝ. ܒܙܢ ܠܗ ܒܠܫܘܢ ܒܥܒܪܐܝܬ ܐܝܟ ܒܢ̈ܝ ܐܡܪ: ܐܠܐ ܚܫ̈ܝܐ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܗܠܝܢ. ܘܗܟܢܐ ܥܒܕ ܐܠܗܐ ܐܚܪܐ ܒܐܡܬܪ̈ܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܒܐܠܗܘܢ ܕܒܢ̈ܬܐ ܘܒܥܘ̈ܬܐ ܢܐܬܘܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܘܠܬܘܒܬܐ܀ ܒܪ ܚܡܪܝܢ ܫܪ ܟܠ ܚܪ: ܘܒܬܪ ·ܚ· ܫܢ̈ܝܐ ܒܡܠܝܠ ܘܠܝܠ ܐܬܘ ܠܗܘܢܗܘܢ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܕܪܟܬ ܐܢܘܢ ܒܝܫܬܐ ܥܘܬܬܐ ܬܠܝܬܝܬܐ ܕܡܘܬܢܐ. ܘܬܠܬܝܢ ܐܠܦ̈ܝܢ ܡܝܬܘ ܒܗ ܒܐܡܝܕ܀

ܒܫܢܬ ܚܡܫܝܢ ܘܫܒܥ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܝܢܐ܆ ܩܛܠ ܡܘܢܕܪ ܒܪ ܫܩܝܩܐ ܠܐܪܥܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܘܚܒܠ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܐܘܪܒܗ ܚܪܬ ܒܪ ܓܒܠܐ܆ ܘܩܛܠܗ ܒܥܝܢܐ ܕܒܘܪ̈ܝܐ ܕܒܕܘܪܐ[1] ܕܥܘܕܝܢ. ܒܫܢܬ ܕܝܢ ܒܪܗ ܕܚܪܬ *ܒܗ ܒܡܪܒܥܐ. ܕܥܒܕܗ ܗܘܐ ܓܒܠܐ. p. 210. ܘܡܒܪܗ ܐܒܘܗܝ, ܒܫܢܬ ܫܘܪ̈ܐ ܚܕ ܕܠܗ ܕܝܘܣܛܝܢܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܢܦܠܬ ܢܘܪܐ ܒܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܐ ܕܒܒܥܠܒܟ ܡܕܝܢܬܐ܆ ܗܘ ܪܒܐ ܘܬܡܝܗܐ. ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܕܠܫܠܝܡܘܢ ܒܪ ܕܘܝܕ ܒܢܐ ܗܘܐ܆ ܕܠܕܡܘܬܐ ܫܡܫܐ ܗܘܐ܀

ܣܦ܀] ܡܝܬܘܬܗ ܕܬܐܘܕܘܪܐ܀ ܘܒܫܢܬ ·ܟ·[2] ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܡܝܬܬ ܬܐܘܕܘܪܐ ܡܠܟܬܐ܀ ܒܠ ܐܢܠܝܢ ܕܝܢ ܕܠܚ̈ܫܐ ܒܫܢ̈ܬܐ. ܒܠܚܘܕ ܒܐܪ̈ܒܥܬܐ ܒܬܫܥܝܢ ܒܬܠܬܐ ܕܬܫܥ̈ܝܢ ܒܬܫ̈ܥܬܐ ܕܥܫܪܝܢ܀

ܐܦ ܡܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܝܢܐ܀ ܘܟܕ ܐܬܟܠܝ ܝܘܣܛܝܢܝܢܐ

[1] Cod. ܒܐܘܪܐ; cf. Mich. syr., p. 324, et supra, p. 192. — [2] Cod. ܒ pro ܕ; cf. Mich., p. 310.

ܫܢ̈ܝܐ ·ܛ· ܘܝܪ̈ܚܐ ܫܬܐ ܚܒܕ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܝܘܣܛܝܢܝܢܐ ܒܪ ܚܬܗ ܀

ܫܢܕ ܀] ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܝܢܐ ܡܠܟܐ ܕܬܠܬܐ ܀ ܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥ ܐܡܠܟ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܒܪ ܚܡ ܫܘܦܐ ܐܚܬܗ ܒܟܒܫܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܬܪܥܐ ܒܓܘܗ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܐܡܗ ܚܬܗ ܗܘܬ ܕܡܠܟܐ ܝܘܣܛܝܢܐ ܕܩܕܡܘܗܝ. ܘܒܢ̈ܝ ܗܘܘ ܬ̈ܠܡܘܗܝ ܀ ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܬܟܠܝ ܀ ܫܕܪ ܐܢܫ، ܟܡ ܠܣܘܪܝܢܘ[1] ܠܐܝܟܢܘܢ ܕܒܬܐ ܕܡܫܩܐ ܬܡܝܢܐ. ܕܐܬ̈ܝܐ ܒܢܝܕ ܐܘܟܣܢܘܬܐ ܕܝܢ ܚܒܝܫ ܢܘܪܐ ܫܠܝܚ ܘܢܦܩܬ ܒܗ. ܕܟܬܪܐ ܘܐܬܚܪܒܬ. ܘܒܬ ܐܬܚܝܒܘ ܙܒܢܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܠܢܘܬܐ ܕܗܘܬܐ: ܫܒܠܐ ܒܢܝܢܐ ܐܬܦܬܚܘ ܡܢ ܡܩܪܐ ܕܒܐܪ̈ܥܐ ܙܒܢ̈ܬܐ. ܘܢܦܩ ܐܢܘܢ ܠܒܝܬ. p. 211. ܘܐܬܦܪܫܘ ܒܡܘܢܝܘܗܝ* ܘܬܪ̈ܡܝܘܗܝ ܐܬܬܟܠܪܘ. ܘܒܢܝܐ ܫܒܝܐܐ ܡܢܬ ܒܩܒܝܫܐ ܘܒܐܝ̈ܓܐ ܕܦܩܠܘ ܀ ܘܒܫܢܬ ·ܒ· ܕܡܠܟܘܬܗ ܪܒܠܬ ܐܪܒܥܐ ܢܦܩ ܣܒܠܐ (ܒܬܫܪܝܢ ܩܕܡ)[2]. ܘܒܬܪ ܫܒܥܐ ܝܘܡܝܢ ܐܬܬܫܝܬ ܐܬܪܐ ܕܣܠܬܐ: ܫܘܢܝܐ ܕܢܦܩܬ ܡܢ ܫܒܝܒܐ ܐܝܟ ܡܦܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܓܐ ܡܕܡ ܕܡܢܝܐ ܕܢܦܩܬ ܀

ܫܢܗ ܀] ܡܬܠܟܘܬܐ ܕܦܪܣܝܐ. ܘܡܬܟܠ ܒܫܢܬܐ ܕܪܘܡܝܐ ܥܠ ܢܝܒܝܢ ܀ ܒܫܢܬ ܐܪܒܥ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܡܢܪ ܒܡܕܝܢܐ ܕܐܪܡܢܝܐ ܥܠ ܒܫܪܘ. ܘܐܚܪܘ ܠܫܘܪܐ ܒܪܘܡܝܐ: ܘܒܕܪܘ ܐܢܘܢ. ܘܐܙܕܒܢܘ ܦܪ̈ܫܝܐ. ܚܠܦ ܗܘܐ ܒܣܦܪܘ ܠܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ. ܐܒܕܡ ܕܢܦܩܐ ܠܗ ܠܒܝܬܐ ܕܐܪܡܢܝܐ. ܘܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܬܝܣܒܘ ܒܢܝܢ. ܒܕ ܐܡܪ: ܕܠܐ ܫܦܝܪܐ ܕܠܒܢ̈ܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܠܗܘܢ ܀ ܬܬܠ ܐܝܟܐ ܘܬܬܒܪ ܐܢܘܢ. ܘܒܕ ܘܒܢܝܬܐ ܘܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܒܣܦܪܘ. ܘܠܐ ܐܬܬܦܝܣܘ ܝܘܣܛܝܢܝܢܐ. ܘܬܘܒ ܐܘܣܦ ܘܫܕܪ ܐܢܛܘܢܝܐ ܕܬܠܬܐ:

[1] Cod. ܠܣܘܪܝܢ — [2] Supplevit Rahmanus (e Mich. Syr., p. 332).

ܗܝܕܝܢ ܦܢܐ ܠܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܠܡܦܢܝܬܐ: ܕܠܐ ܠܡܕܡܐ ܘܠܐܬܪܘܬܐ ܕܬܐܒ ܐܢܬ ܠܐ ܢܗܘܐ ܐܢܐ. ܘܠܠܝܩܝܢܝܘܣ ܡܠܝܟ ܐܢܐ ܕܐܩܡܬ· ܕܐܬܬܢܝܚ ܗܘܬ ܕܪܘܡܝܐ. ܘܠܗ ܒܡܪܟܐ ܐܫܬܠܛܬ· ܐܠܐ ܒܬܠܝܘ، ܕܫܢܝܐ ܕܪ̈ܕܝܬܐ ܐܬܗܡܟܬ ܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܕܐܬܠܝܒ ܒܝܬ ܐܪ̈ܒܐ ܕܐܬ̈ܬܝܗܘܢ ܡܠܘ̈ܫܬܐ: ܕܡܠܐ ܕܫܠܡ ܘܒܝܢܐ ܬܬܦܝܐ ܠܪ̈ܘܡܝܐ.. ܘܡܢ *ܐܝܟܠܘܕܐ ܫܕܪ ܡܠܟܐ p. 212.
ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܠܪ̈ܘܡܝܐ ܒܪ ܚܠܬܗ ܥܡ ܚܝܠܐ ܕܢܫܪܐ ܥܠ ܠܝܩܝܢܝܘܣ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܡܢܝܘ ܘܡܛܠܘ ܠܕܘܪܐ ܡܕܝܢܬܐ· ܫܕܪ ܡܢ ܚܠܘܬܐ ܘܩܠܘ ܒܬܫܒܘ̈ܚܬܐ ܕܦܘܪ̈ܩܢܐ. ܘܫܒܚܘ. ܘܒܪܟܘ. ܘܗܦܟܘ ܠܕܘܪܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܦܘܪ̈ܩܢܐ ܕܒܠܝܩܝܢܝܘܣ ܕܣܠܘ ܡܦܠܐܝܬ. ܡܢ ܪ̈ܘܡܝܐ ܕܝܢ ܕܒܠܝܩܝܢܝܘܣ: ܡܛܠ ܕܡܕܝܢܬܐ ܪܝܫܐ ܗܘܬ: ܐܬܦܢܝܘ ܘܩܡܘ ܠܘܬ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܪܒ ܚܝܠܐ ܕܪܘܡܝܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘܐ. ܘܐܬܓܒ ܘܒܢܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܝ̈ܘܡܐ ܒܪ ܡܘܕܒ ܠܡܠܟܐ. ܡܪ̈ܘܡܝܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܓܢܒܪ̈ܐ ܗܘܐ ܚܝܠܐ ܘܦܫܝܛܐ ܡܟܠ ܡܢܗ· ܗܦܟܘ ܠܐܘܪܚܗ، ܦܪ̈ܫܐ ܕܝܢ ܐܟܠܘ ܬܘܪܣܝܐ ܠܠܝܩܝܢܝܘܣ. ܘܠܦ̈ܪܕܣܐ ܘܓܢ̈ܐ ܕܣܕ̈ܪ، ܡܕܝܢܬܐ ܦܣܩܘ ܒܕܡܐ ܠܡܫܪܐ ܠܐܪܥܐ. ܘܠܦ̈ܪܣܛܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܓܪܕܘ. ܘܐܘܕܒܘ ܠܣܘܪܐ ܡܠܟܐ. ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܟܕ ܫܡܥ ܕܗܦܟܘ ܡܪ̈ܘܡܝܐ ܠܐܘܪܚܗ، ܒܬܪ ܠܗ ܕܪܘܡܝܘܬܐ ܕܠܐ ܒܡܪܐ ܚܫܘܬ ܢܫܪܐ ܥܠ ܠܝܩܝܢܝܘܣ. ܘܐܫܬܠܛ ܡܪ̈ܘܡܝܐ ܒܪ ܡܠܬܗ ܐܟܠܘܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܛܠܐ ܠܕܘܪܐ ܒܫܒܬܐ ܕܢܫܐ. ܘܠܗܘܡܐ ܕܢܫ ܒܫܒܐ ܕܦܘܡܬܐ ܒܕܒܪ ܒܕܘܪܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܒܥܬ ܫܪܐ ܒܗܘܡܐ ܕܬܪܝܢ ܥܠ ܠܝܩܝܢܝܘܣ. ܘܫܕܪܗ ܡܢ ܥܠ ܠܟ̈ܠܗܘܢ. ܘܐܘܩܝܡ ܚܠܦܘܗܝ ܡܪܟܐ ܬܘܡܦܐ. ܘܡܪܝܒܐ ܗܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܕܬܬܒܟܫ .:. *ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܦܩܕ ܐܬܬܒܥܬ p. 213.
ܕܗܦܟ ܡܪ̈ܘܡܝܐ· ܘܫܡܥ ܘܒܢܐ ܕܬܘܫܪܬܐ ܠܠܝܩܝܢܝܘܣ. ܘܐܬܐ ܠܐܘܪܗ، ܘܟܬܒ ܕܢܬܠ ܠܗ ܕܢܐܙܠ ܢܫܪܐ ܥܠ ܠܝܩܝܢܝܘܣ. ܘܐܬܐ ܡܪ̈ܘܡܝܐ ܘܐܘܩܝܡ ܚܠܦܘܗܝ ܡܪ̈ܟܐ

ܬܘܩܦܐ. ܘܒܫܘܬ̈ܦܘܬܐ ܕܒܠܫܐ ܪܒܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܡܠܐ ܢܟܣܝܢ. ܘܒܫܘܪ ܒܠ ܕܩܠܬ ܢܘܪܐ ܗܘܐ ܘܡܬܠܗܒ ܕܐܘܪܒ ܠܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܟܕ ܩܪܒܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܬܫܬܩܠ: ܡܛܠ ܐܪܒܠܐܘܗܝ ܐܝܟ ܒܒܪܢܐ ܕܐܫܬܕܪ ܡܢ ܘܦܘܩܕܢܐ ܡܠܟܐ ܕܠܐ ܢܫܒܩܐ ܕܬܬܦܘܫܬܐ. ܕܢܫܪܘܗܝ ܠܡܪܘܣܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ: ܘܢܗܘܐ ܒܕܘܟܬܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܪܘܣܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ. ܐܦܢܝܗ ܠܐܪܒܠܐܘܗܝ ܕܢܓܪ ܒ. ܢܘܡܝܢ ܒܗ ܡܫܬܘܠܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܢܒܝ ܘܠܐ ܐܬܬܦܝܣ. ܘܒܠܠܐ ܒܗ ܐܘܫ ܠܐ ܢܪܒܫ ܐܫܬܪܝ ܡܪܘܣܐ. ܘܗܘܝܢ ܕܠܒܪ̈ܝܐ ܕܒܕܒܘܗܝ. ܘܐܫܬܡܠ ܘܐܬܐ ܠܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܢܗܪ ܨܦܪܐ ܘܚܙܐ ܚܝܠܐ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܠܡܫܒܩܐ ܘܡܪܘܣܐ ܕܒܡܫܪ. ܘܒܚܝܠܗ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܠܝܗ. ܐܫܟܚܘ ܕܢܪܘܡ ܡܢ ܩܕܡ ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܕܐܬܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܪܘܒܐ ܘܡܫܬܘܫܢܐ ܒܡܫܪܝܬܐ ܢܦܠ. ܘܫܡܥܘ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܠܡܪܘܣܐ ܘܠܡܫܒ̈ܩܐ ܐܪܦܘ. ܟܕ ܢܚܡ ܘܡܐܬܝ ܘܠܐ ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܘܬܘܪ̈ܦܣܐ. ܘܢܪܘܡ ܠܕܪܐ ܀ ܚܝ̈ܠܐ ܕܝܢ ܕܦܪ̈ܣܝܐ

p. 214. *ܕܒܢܟܝܢ. ܟܕ ܦܬܚܘ ܬܪ̈ܥܐ ܢܦܩܘ ܒܗ ܠܡܫܒ̈ܩܐ ܘܠܟܠ ܡܕܡ ܕܐܫܬܟܚ. ܘܗܝܕܐ ܫܠܡܬܐ ܒܫܫܐ ܗܘܐ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ: ܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ·ܘܦ· ܀

ܗܘ ܀] ܡܛܠ ܡܫܪܝܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܒܠ ܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܀

ܘܟܕ ܫܡܥ ܒܫܪܐ ܡܠܟܐ: ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܒܠ ܕܩܠܬ ܢܘܪܐ: ܒܠ ܗܠܝܢ ܕܓ̈ܒܪܘ ܠܚܝܠܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܘܡܪܘܡܝܗܘܢ ܕܡܢ ܢܟܝܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܒܒ ܘܐܬܐ ܠܢܟܝܢ. ܘܐܫܬܒܩ ܠܒܠܗ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܢܫܒ ܠܒܠܡܕܡ. ܘܐܬܐ ܘܢܫܐ ܒܠ ܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܡ ܒܫܪܐ ܦ̈ܪܫܐ ܒܓ. ܐܠܦܝܢ. ܘܪ̈ܓܠܝܐ ܣ. ܐܠܦܝܢ. ܘܡܣܝܥܢܐ ܕܦܠܚܝ ܦܠܠܬܐ ܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ ܐܠܦܝܢ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܘܫܪܐ ܒܠ ܕܪܐ: ܐܪܡܝ ܦܣܘܠܐ ܕܢܦܣܩܘܢ ܦܪ̈ܘܫܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܐܓܪ̈ܓܠܐ ܕܥܛ̈ܐ ܡܢܗ ܦܣܩ: ܘܠܢܗܪܐ ܕܒܡܒܡܢܐ ܪܕܐ ܘܡܐܠ ܠܗ: ܒܕܪ

ܒܡܠܟܐ ܩܦܠܐܐ ܐܟܒܪܗ ܡܒܢܗ̇. ܘܡܬܪܝܡ ܒܗ̇ܝ
ܠܦܬܠܐ ܕܢܒܝܘܢ ܫܘܪܐ ܕܠܒܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܫܘܪܐ ܒܗ̇
ܚܕܪ. ܘܒܗ̇ ܐܫܬܒܩ ܦܘܪܐ ܦܪܢܐ ܡܫܝܐ: ܢܘܪܐ ܓܙܪܝܢ
ܗܘܘ ܒܠܘܗܝ: ܘܡܬܪܝܡ ܙܟܝܢ ܗܘܘ ܒܠܘܗܝ ܒܢܠܐ܀
ܘܗܒܝܐ ܡܦܝܣܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܡܬܗܪܒ ܗܘܐ ܒܠ
ܡܕܝܢܬܐ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܡܬܠܝܐ ܕܢ̈ܝܪܐ ܐܫܬܐ
ܘܒܝܐ ܒܠܝܗ̇ ·ܒ· ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ ܢ̈ܝܪܐ *ܐܫܬܐ: ܒܗ̇ p. 215.
ܠܐ ܐܬܡܨܝ ܕܢܟܒܫܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܐܬܚܫܒ ܕܢܐܙܠ܀
ܘܢܥܒܪ ܠܬܚܘܡܘܗܝ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܒܗ̇ ܬܒܪ ܗܘܐ ܡܒܝܢܘܗܝ
ܗ̇. ܡܩܦܝܬܐ ܕܗܡܟܐ: ܕܫܩܦ ܒܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܥܩܒܠ
ܡܒܝܢܘܗܝ. ܘܠܐ ܐܬܦܢܝ ܠܗ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ.
ܡܬܐܡܪܐ ܠܢ ܕܗܘ ܐܝܠܢܐ ܕܐܫܬܕܪ ܡܛܠ ܕܗܟܐ
ܠܐ ܐܫܟܚ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܙܟܐ ܕܬܦܘܫ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܒܢܝܬ ܒܡܫܪܐ. ܘܫܪܝ ܡܦܪܒ
ܒܝܐܝܬ. ܘܡܛܪܘ ܡܬܘܣܐ ܡܢ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܠܫܘܪܐ:
ܘܒܒܪܘ ܠܫܘܪܐ ܘܐܬܡܠܝܘ ܒܠܘܗܝ. ܘܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܒܪܘܣܘ: ܕܢܠܘܢ ܠܦܣܝܐ. ܢ̈ܫܝܐ ܕܝܢ ܠܐ
ܦܬܚܘ ܬܪ̈ܥܐ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܢܦܠܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܕܥܠܘ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܣܝܦ̈ܐ. ܘܫܪܝܘ ܚܪܒܝܢ
ܘܡܬܚܪܒܝܢ ܫܒܒܐ ܢܘܟܪ̈ܝܢ: ܒܗ̇ ܐܝܟ ܐܝܬܝܐ ܠܐ ܐܫܟܚܘ
ܕܢܠܘܢ܀ ܒܗܕܐ ܕܗܦܟܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܩܛܠܐ. ܡܢ
ܗܪܟܐ ܒܥܐ ܡܠܟܐ ܒܠܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܘܩܒܠ
ܦܘܪܩܣܐ ܙܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܐܪܘܠܝܣ: ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ·ܓ·
ܐܘܡܒܘ: ܘܡܬܦܢܝܢܐ ܕܩܕܝܡ ܒܒܐܒ̈ܐ ܙܘܒܬܐ. ܘܒ̈ܢܝ
ܡܕܝܢܬܐ ܦܓܪ ܬܠܒܘ: ܘܠܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܕܢܗܦܟܘܢ
ܠܘܒܕܗ ܕܦܘܪܩܣܐ. ܘܒܗ̇ ܐܡܟܝܠܘ ܚܒ̈ܪܐ: ܡܚܝܠ ܕܪܐ
ܡܢ ܒܠܬ ܣܦܩܝܢ ܐܬܢܣܒܬ. ܘܒܗ̇ ܒܢܐ ܡܠܟܐ
ܠܡܩܛܠܐ ܕܒܓܘ ܡܕܝܢܬܐ: ܦܡܛ ܕܐܬܒܠܠܐ ܚܪܒܐ.
ܠܬ̈ܫܥܐ ܕܝܢ ܕܒܡܕܝܢܬܐ: ܒܗ̇ ܐܢ̈ܬܘܗܝ *ܐܩܦܪ ܘܗܪ̈ܐܝܬ. p. 216.
ܘܒܢܐ ܠܗܡܟܐ ܘܩܐܡܟܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܩܠܡ ܡܬܩܠܡ
ܠܒܐܬܝܢ ܡܩܦܝܬܐ. ܘܒܗ̇ ܒܢܐ ܒܣܘܪܐ ܐܝܟܢ ܠܬ̈ܫܥܐ:

ܕܢܬܒܥ ܐܠܗܐ ܡܢܗܘܢ ܟܠܗ ܕܡܐ ܕܐܬܐܫܕ. ܕܒܗ ܦܢܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܗܢܐ ܟܠܗ ܕܡܐ. ܠܡܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚܬܘܢ ܠܟ ܚܙܐ ܡܢ ܡܟܐ: ܘܡܫܡܠ ܗܘܢܬ ܠܟ ܡܢ ܠܗܬܒܘܢ. ܘܢܚܘܘ ܕܠܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܫܬܕܪ ܡܛܠ ܕܗܢܐ ܡܕܡ. ܘܐܬܒܣܡ ܢܦܫܬܐ ܕܫܒܝܬܐ. ܦܬܪ ܡܢ ܐܠܝܢ ܕܚܠܬܘ ܗܘܘ ܒܝܬܐ: ܥܕ ܐܠܦܝܐ. ܡܢ ܒܝܫܘ ܕܝܢ ܕܕܪܐ ܒܪܗܢܐ ܠܫܒܝܬܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܫܢܝܐ ܒܒ. ܀

ܦܘ܀] ܡܛܠ ܡܘܢܕܪ ܡܠܟܐ ܕܛܝܝ̈ܐ ܦܠܝܐ܀ ܒܗܘ ܘܒܝܐ: ܒܗ ܐܫܬܕܪ ܡܪܗܘܡܝܐ ܪܒܚܝܠܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܢܩܦܝܣܘܣ ܕܢܫܪܐ ܥܠ ܢܨܝܒܝܢ: ܟܬܒ ܠܗܬܗ ܐܓܪܬܐ. ܘܠܗܬ ܡܘܢܕܪ ܒܪ ܚܐܪܬ. ܕܡܒܠܟܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܟܡܕܡܝܐ ܕܓܠܝܐ ܕܐܬܬܘܗܘܢ ܦܢܝܢ ܒܫܘܒܒܝܐ ܕܪܘܡܝܐ. ܘܐܬܬܘܗܘܢ ܗܘܘ ܐܪܬܘܕܟܣܘ. ܘܒܗ ܠܗܠܝܢ ܬܪܬܝܢ ܐܓܪܬܐ ܟܬܒ. ܒܗ، ܒܝܬ ܕܪܗܘܡܝܐ ܪܒܚܝܠܐ ܟܬܒ: ܕܗܘܐ ܟܬܒܬ ܠܡܘܢܕܪ ܕܢܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܒܫܒܥܬܐ ܦܒ ܪܫܗ ܡܒܢܗ. ܟܬܒ ܬܘܒ ܠܡܘܢܕܪ ܒܪ ܚܐܪܬ ܗܒܝܐ: ܕܗܘܐ ܟܬܒܬ ܠܪܗܘܡܝܐ ܕܒܠܒܒܝܢ ܠܐ ܢܦܒܪ ܡܕܡ ܒܦܘܪܢܣܐ. ܐܠܐ ܒܡܢ ܩܢܘܢܐ
p. 217. *ܕܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܡܒܒ ܠܗܬܗ܀ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܒܗ ܚܣ ܥܠ ܐܪܬܘܕܟܣܘ. ܦܘܒܝ ܕܡܠܟܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܐܘܪܒܝ ܥܠ ܒܬܘܒܐ: ܘܟܬܒ ܥܠ ܐܓܪܬܗ ܕܪܗܘܡܝܐ ܒܬܪ ܕܦܒܒܗ. ܫܒܗ ܕܡܘܢܕܪ. ܘܥܠ ܐܓܪܬܗ ܕܡܘܢܕܪ ܫܒܗ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܘܒܗ ܐܬܠܝ ܐܓܪܬܐ ܐܬܦܪܣܝ ܢܟܠܐ. ܡܛܠܗܕܐ ܫܪܝ ܡܘܢܕܪ ܢܦܠ ܢܦܫܗ. ܘܐܗܒܝ ܡܢ ܩܪܒܐ ܕܒܡ ܦܪܣܝܐ܀

ܦܣ܀] ܡܛܠ ܫܒܝܬܐ ܕܐܦܡܝܐ܀ ܘܒܗ ܫܢܬܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܟܣܪܘ ܘܡܩܪܒ ܥܠ ܕܪܐ: ܫܕܪ ܠܐܕܪܡܗܘܢ ܪܒܚܝܠܐ ܠܐܬܪܘܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܘܒܙܠܐ ܒܕܡܐ ܠܐܦܡܝܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܒܐ ܠܗܘܢ ܡܫܡܠܐ. ܘܒܠ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܦܟ ܒܡܢܝܢܗ: ܘܐܫܕ ܠܢܝܐ ܘܦܠܝܐ

ܦܪ ܐܝܟܢ܆ ܘܡܛܠ ܠܓܒܪ̈ܐ܆ ܘܒܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܫܪܪ ܒܗ ܢܘܪܐ ܘܐܘܡܪܘܗ. ܘܒܪ ܫܒܥܐ ܘܒܝ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܦܘܪܫܐ. ܘܗܦܟ ܠܒܪܐ ܠܘܬ ܒܦܘܪܘ. ܘܐܬܡܢܝܬ ܫܒܝܚܬܐ ܕܐܝܠܘ ܡܢ ܐܘܦܟܝܐ ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܦܘܪܫܐ ܀ܢܝܪ܆ ܐܠܦܝܢ ܢܦܫܢ. ܘܟܠܗܐ ܕܝܢ ܒܦܘܪܘ ܒܪ ܪܘܐ ܒܐܘܒܕܢܐ܆ ܢܝܬܐ ܠܡܝܒܝܢ܀

ܣܛ܀] ܡܛܠ ܥܠܝܬܐ ܕܐܬܓܒܝܢ܀ ܘܦܩܕ ܒܦܘܪܘ ܕܢܬܓܒܝܢ ܬܪܝܢ ܐܠܦܝܢ ܒܬܘܠܬܐ ܥܠܝܬܐ ܫܦܝܪܬܐ܆ ܘܢܬܓܒܘܢ ܒܠܒܘܫܐ ܘܗܡܢܐ ܘܫܐܪܐ: ܘܢܫܬܦܪܘܢ ܐܝܟ ܕܐ ܠܟܠܗܐ ܕܦܘܪܫܐ ܒܪ̈ܒܢܐ ܠܒܘܢܐ. ܘܦܩܕ ܕܒܝܫܐ ܢܐܙܠ: ܕܠܐ ܢܒܬܪܘܢ ܘܢܬܒܛܠܘܢ. *ܘܢܗܒ ܕܗܡܟܐ p. 218. ܠܬܘܪܣܝܗܘܢ ܒܡܫܪܝܘܬܐ. ܗܢܝ ܕܝܢ ܒܪ ܡܬܬܝܢ ܥܠ ܐܒܕܢܗܘܢ: ܘܠܘ ܥܠ ܦܘܪܫܢܗܘܢ ܕܡܢ ܓܘܡܒܐ܀ ܐܠܐ ܥܠ ܒܪܣܓܝܢܘܬܗܘܢ ܘܒܘܠܒܠܝܗܘܢ ܕܡܢ ܒܪ̈ܒܢܐ. ܘܒܪ ܡܬܢܝ ܠܢܗܪܐ ܕܘܠܬ: ܐܬܢܫܒܝ ܢܘܫܒܐ ܠܒܪܢܐ ܘܬܒܪ ܠܒܪܢܐ. ܘܒܪ ܬܒܢܝ ܡܢ ܢܓܘܪ̈ܐ ܕܢܦܪܩ ܡܢܗܘܢ ܒܐܡܟܬ ܕܢܗܝܢܝܢ. ܘܒܪ ܐܪ̈ܢܒܝ ܥܠܠ ܡܬܒܝ ܕܢܬܠܝܢ܆ ܘܬܒܥܝ ܠܢܗܪ̈ܐ. ܘܒܪ ܐܡܗܝ ܗܒܪܐ ܕܠܗܘܢ ܚܕܐ ܒܢܕܐ܆ ܟܠ ܀ܒ܀ ܘܟܠ ܀ܓ܀ ܫܢܝ ܢܦܩܬܗܘܢ ܒܢܗܪܐ ܘܐܬܢܝܒܘ. ܢܓܘܪ̈ܐ ܕܝܢ ܕܢܬܒܝܢ ܗܘܘ ܠܬܢܘܬ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܐܢܬܘܢ ܗܘ̈ܝ ܠܢܓܘܪܬܗܘܢ ܢܪܘ ܒܢܗܪܐ: ܘܢܘ ܥܠܝܢܗܘܢ ܕܓܒܦܝܢ ܥܠ ܡܝ̈ܐ. ܘܡܒܘ ܘܐܠܠܘ ܒܒܥܬܐ: ܘܒܒܘ ܕܢܓܘܢ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ܀ ܘܠܐ ܐܫܒܚܘ܀

ܟ܀] ܡܛܠ ܒܥܘܬܗ ܕܫܘܡܠܝܐ܀ ܘܒܪ ܕܝܢ ܫܒܥ ܘܫܡܠܝܐ ܡܠܟܐ܆ ܕܐܬܒܒܫܬ ܕܪܐ ܘܐܬܟܒܫܬ ܦܘܪܫܐ ܘܫܪܒܬ ܐܘܦܟܝܐ: ܒܢܫ ܫܠܝܘܬܐ ܕܢܝܫܬ ܠܡܕܒܪܐ ܕܒܡ ܦܪܘܫܐ. ܘܒܪ ܗ̇ܘ ܒܗܢܐ ܫܘܫܒܐ ܘܒܘܬܐ ܕܐܝܕܬܗ: ܢܦܠ ܒܒܘܪܗܢܐ ܡܫܢܐ. ܘܦܫܬ ܐܪܒܐ ܕܪܘܒܢܐ ܫܢܬܐ ܫܢܐ ܘܝܪ̈ܚܐ ܀ܒ܀ ܕܠܐ ܕܘܒܪܐ: ܒܪ ܡܘܒܪ̈ܢܐ ܕܡܒܝܫܬ ܡܠܒܘܬܐ܆ ܘܦܠܛܢܐ ܡܒܕܒܪ

ܗܘܐ ܦܠܝܒܝܢܘܣ ܡܘܡܝܘܣ ܠܐܪܘܡܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܪܒܝ ܐܟܝܕ ܗܘܝܘ ܕܒܠܒܒܐ܆ ܘܐܬܬܐ ܠܒܐܒܐ ܕܚܣܝܘܬܐ. ܘܟܕ ܕܗܒܐ ܠܕܘܒܐ ܟܪܝܗ ܗܘܐ ܘܐܬܬܐ ܗܘܐ ܠܡܫܒܪܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܒܬܐ. ܘܟܕ ܠܒܟܝܢ *ܗܘܘ ܠܗ ܢܟܠ ܗܘܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ p. 219. ܟܠ ܠܘܬܗ ܢܘܚܢ ܦܠܝܒܝܐ ܡܘܪܒܝܐ ܟܠܡܘܕܝܢܐ܆ ܗ̇ܘ ܕܡܕܒܪܢܗ ܒܟܢܒܬܘܒܘܬ ܘܬ̈ܒܐ ܒܬܘܒܝ̈ܐ܆ ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܕܟܕܘܪ ܫܬܟܗ ܒܠܒܒܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܡܘܦܠܝܢܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܠ ܫܬܘܩ ܢܦܫܟ. ܘܬܠܐ ܐܝܕܗ ܘܒܪܟܝܗ، ܟܠ ܡܕܠܗ. ܘܟܕ ܦܫ ܒܗܘܢܐ ܒܘܪܗܢܐ ܘܒܢܐ ܒ. ܫܢܝܢ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܬܬܐ ܗ̇ܘܐ ܠܘܬ ܗܘܝܘ܆ ܘܡܬܦܠܝܐ ܗܘܐ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܠܡܝܢܐܝܬ: ܘܟܠܒܘܗܝ، ܕܢܡܘܣ ܡܐܡܪ ܒܟܠܒܘܬܐ܀ ܡܦܠܠ ܕܡܘܡ̈ܢܐ ܕܟܠܒܘܬܐ ܡܟܘܡܝܢ ܗܘܘ܀

ܒܐ:܀] ܕܐܝܟ ܐܡܠܟ ܦܠܝܒܝܢܘܣ ܒܝܘ̈ܡܘܗܝ ܕܝܘܣܛܝܢܐ܀ ܘܟܕ ܦ̇ܪܐ ܡܘܦܠܝܢܐ ܠܦܠܝܒܝܢܘܣ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܘ ܦܠܝܒܝܢܐ. ܚܙܝ ܕܟܢ ܐܠܗܐ ܗ̇، ܠܝ ܦܠܝܒܘܬܐ ܗܘܐ. ܗ̇ܘ ܡܗܒ̇ܗ ܠܝ ܘܠܘ ܐܢܐ. ܡܦܪܫ̇ܗ ܕܬܬܡܪ ܒܒܢܗ. ܡܦܪܬ ܠܐܡܪܝ ܕܐܬܝܢܗ ܗܘܬ ܒܪܬܝ: ܠܐ ܬܫܬܕܐ ܒܕܡܟܐ. ܠܐ ܬܬܬܟܬܦ ܒܡܦܠܠܐ. ܠܐ ܬܦܪܘܒ ܒܡܫܬܐ ܫܠܦ ܒܡܫܬܐ. ܠܐ ܬܬܕܡܐ ܠܗ ܒܒܢ̈ܫܬܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܐܬܒܪܝܬ. ܡܦܠܠܡܢܐ ܗܠܝܢ ܦܒܠ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܕܚܢ ܘܕܚܢܐ ܕܬ̈ܠܡܒܢ ܢܒܘܠ ܡܕܡ ܒܢܡ ܕܡܒܢܝܢܐ. ܠܐ ܢܫܬܠܝ ܫܘܬܦܐ ܐܝܟ ܕܠܢ. ܐܬܒܢ ܕܟܡܢ ܗܘܝܬ. ܘܡܢܢ ܗ̇ܘܝܬ. ܘܐܝܢ ܒܗܠܝܢ ܬܦܢܐ. ܠܐ ܫܦܠܐ ܐܝܬ. ܒܠܗܘܢ ܕܗܦܟܐ ܒܢ̈ܝ ܐܢܘܢ. ܢܦܒ ܐܢܬ ܓܝܪ ܕܡܢ ܒܠܗܘܢ ܚ̈ܢܡܐ ܕܡ̈ܠܒܢ ܢܠܘܦ ܐܘܪܚܬܝ. ܣܓܝ ܕܦ̈ܠܚܐ. ܘܠܐ ܬܡܒܠ ܡܐܟܠܡܘܪܝܐ. ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܠܢ̇ܦܫܢ ܕܐܬܪܚܡ ܠܝ: *ܕܐܝܟܝ ܕܒܒܪ ܗ̇ܘ p. 220. ܕܡܪܒܝܢܝ. ܒܒܪ ܐܦ ܐܢܬ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܬܪܚܬ ܠܝ ܡܢ ܐܠܝܢ ܕܡ̈ܫܒܚ ܠܢ.. ܘܟܕ ܦܡܪܗ ܒܡܦܝܢܐܬܐ܆ ܬܘܒ ܐܘܣܦ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܪ ܒܪܟܐ: ܒܢܝ، ܦܠܝܒܝܢܘܣ. ܬܐ ܡܒܠ ܡܠܒܘܬܗ ܕܡܘܦܠܝܢܐ ܕܒܢܐ. ܕܐܪܦܝ ܠܐܠܗܐ.

ܬܐ ܒܪܝ܆ ܒܗܠ ܘܐܦܣܝܗ ܠܒܘܝܐ. ܕܒܗ ܣܢܝ ܒܥ̈ܠܘܗܝ ܕܡܫܬܐܠܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܢ ܡܒܥܠ ܢܗܘܐ ܠܗ ܡܘܪܕܐ ܘܕܘܫܐ ܡܢ ܡܪܝܐ. ܘܠܐ ܬܬܦܝܣ ܠܐܢܫ ܕܢܟܠܝܗ ܠܗ ܒܫܥܬܐ. ܘܒܗ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܦܝܠܘܟܣܢܘܣ ܢܦܠ ܗܘܐ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ ܘܒܟܐ. ܘܒܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܦܘܠܛܝܢ ܕܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗ، ܠܗ ܠܦܝܠܘܟܣܢܘܣ. ܘܐܡܪ ܠܩ̈ܠܝܫܐ: ܕܦܬܘܚ ܬܪܥܐ ܕܡܛܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ܇ ܘܠܐ ܢܬܟܠܐ ܐܢܫ. ܕܢܠܒܘܢ ܒܫ̈ܢܝܐ ܘܢܣܒܘܢ ܠܡܗܝܡܢܐ ܕܡܫܬܐܠܝܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܗ ܡܦ̈ܪܢܝܬܐ ܐܡܪ܆ ܦܩܕ ܘܐܝܬܝܘ ܠܒ̈ܝܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܠܦܝܠܘܟܣܢܘܣ. ܘܣܡܘ ܬܐܓܐ ܒܪܝܫܗ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܩܪܐ ܡܘܡܦܛܝܢܘܣ ܩܐܣܪ. ܘܡܢ ܕܠܒܫ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ ܒܥܐ ܐܢܬ ܐܝܬܝ܆ ܘܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ ܠܐ ܐܝܬܝ. ܘܗܫܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܒܒܘܒܗ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ܆ ܗܘ ܡܢܐ ܕܢܦܪܘܩ ܐܢܫܐ܆ ܫܒܠܐ ܐܢܬ ܒܒܝܬܗ. ܘܒܗ ܐܬܦܢܝ ܠܘܬ ܒܒܝܐ ܐܡܪ: ܕܒܗ ܫܘܬܦܘ ܠܒܒܟ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘܐ. ܘܒܢܝ. ܐܬܐܢܝ ܕܬܐܘܪܣܩܐ ܢܒܒܗ *ܒܟܒܘܢ. ܘܒܗ ܫܒܝܢ. ܒܡܘܒܝܢ p. 221. ܠܐܠܗܐ ܘܡܫܠܡܝܢ: ܕܡܫܡܠܝܬܗ ܢܛܠ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ. ܘܠܦܝܠܘܟܣܢܘܣ ܡܘܡܦܛܝܢܘܣ ܩܐܣܪ ܦܠܒܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܒܪܐ. ܠܢܒܘܬܐ ܕܒܠܗ ܠܟܐ ܕܦܠܛܝܐ ܕܠܗ. ܢܛܠ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܠܒܠܒܟܒ̈ܘܗܝ، ܒܡ ܢܒܐ. ܠܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܬܫܡܫܬ ܐܝܕܗ ܢܡܒܘܪ ܦܠܛ̈ܬܐ܀

ܒܒ܀] ܡܘܬܗ ܕܡܘܡܦܛܝܢܘܣ܀ ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܫܢܝܐ ܢܡܘܡܦܛܝܢܘܣ ܫ̈ܢܝܐ ܐܪܒܥܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܬ. ܒܗ ܒܒܐܒܒܐ ܕܚܝܪܐ ܡܫܬܝܢ ܡܢ ܒܐܩ̈ܝܐ ܕܡܒܪ̈ܝ ܒܛܒܘܗܝ. ܘܡܒܘܒܒܐ ܗܘܐ. ܕܐܝܬܘ ܡܫܦܐ ܘܡܦܠܘܝܢ ܕܡܦܩ ܡܫܬܝܢ ܐܢܫܐ. ܘܒܗ ܐܬܐ ܐܘܣܛܐ ܕܦܝܪܘܢܝܗ. ܡܢܘܒܒܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܫܘܚܦܐ ܒܠܗ܆ ܐܒܝܢܐ ܕܢܦܝܐ ܡܢ ܫܢ̈ܝܐ. ܗܝܕܝܢ ܒܗ ܐܬܦܢܝ ܒܬܪ̈ܬܝܢ ܕܒܝܒܝܬܗ: ܐܬܡܒܩ̈ܢ ܡܢܩܦ̈ܘܗܝ، ܘܒܬܪ ܬܫܥܐ ܢܫ̈ܝܢ ܡܢܗ܀

ܟܙ ܀] ܛܒܪܝܘܣ ܡܠܟܐ ܀ ܛܒܪܝܘܣ ܡܠܟܐ ܐܡܠܟ ܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ·ܘܦܐ·. ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܡܝܬ ܟܣܪܘ ܒܪ ܐܡܠܟ ܛܒܪܝܘܣ. ܘܐܡܠܟ ܒܪܗ ⌈ܗܘܪܡܝܙܕ[1]. ܒܬܪ ܕܐܡܠܟ ܫܢܝ̈ܐ ·ܟܘܝ· ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܡܘܬܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܠܗܠ ܡܢ ܦܪܬ. ܘܐܬܚܪܒܢ ܗܘܘ ܟܠܠܝܐ ܘܟܐܡܬܡܬܐ· ܘܒܝܬ ܒܢ̈ܝܢܐ ܘܒܡܐܪ̈ܐ: ܒܒܢܝܢܐ ܕܐܘܪ̈ܚܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܒܠܚܘܕ ܒܫܘܩܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܘܕܝܠܬܐ ܀

ܟܚ ܀] ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܘܪܝܩܝ ܒܬܪ ܛܒܪܝܘܣ. ܘܐܫܬܠܡ ܕܠܗ̈ܝܢ ܒܡܠܟܘܬܗ ܀ ܘܒܗ ܫܒܩ ܕܡܘܢܕܪ ܒܪ ܚܐܪܬ ܕܐܡܠܟ ܛܒܪܝܘܣ· ܫܠܚ ܠܘܬܗ ܠܡܘܢܕܪ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܫܪܝ ܡܠܟܐ ܢܓܪܐ ܠܗ ܥܠ ܕܠܐ ܢܦܠ ܥܠ ܦܪ̈ܣܝܐ p. 222. *ܒܪ ܫܒܗ ܠܐܦܘܡܝܐ ܘܐܟܠܗ̇ ܫܒܝܬܐ. ܘܒܪ ܡܬܐܝܬܐ ܢܫܘܝ: ܦܠܓ ܡܘܢܕܪ ܕܒܠܡܕܢܚ ܕܐܡܠܬ ܫܢܝ. ܘܡܦܠܐ ܗܘܝܬ ܐܡܘܪ ܥܡ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܒܬܪ ܕܟ ܡܦܠܠ ܐܢܫܐ ܠܥܠܬܐ ܐܡܬܚܝܬ. ܘܐܦܩ ܠܐܦܪܬܐ ܕܐܦܪ ܡܣܦܝܢܐ ܠܘܬ ܡܘܪܝܩܐ. ܕܢܬܒܥ ܒܗ: ܕܗܘܐ ܕܠܦܢ ܠܡܘܢܕܪ ܕܐܬܬܐ ܠܘܬܟ. ܫܡܥ ܢܫܡܗ. ܘܒܪ ܕܟܬ ܛܒܪܝܘܣ ܗܠܝܢ: ܒܫܘܒܐ ܘܐܝܩܪܐ ܩܒܠܗ ܠܡܘܢܕܪ. ܘܡܘܗ̈ܒܬܐ ܣܦܝ̈ܬܐ ܝܗܒ ܠܗ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܡܘܢܕܪ ܕܢܬܟܬܫ ܥܡ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܝܗܒ ܡܘܢܕܪ ܠܫܠܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܘܕܛܝ̈ܝܐ. ܘܢܦܠ ܠܐܪܒܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܫܪܐ ܥܠ ܡܐܣܛܪܐ ܚܝܐ ܕܫܒܗ̇ ܚܕܬ. ܘܐܬܬܫܘ ܒܠܗܝܢ ܙܘܪ̈ܐܢܬ. ܘܐܚܪܒܘ ܘܒܠܗ ܒܦ̈ܠܚܐ ܒܡܬܚ̈ܐ ܕܦܪܬ. ܘܡܢ ܣܦܝ̈ܢܐ ܚܒܠܝܢ ܗܘܘ ܡܪ̈ܟܐ. ܦܪ̈ܣܝܐ ܕܝܢ ܡܬܬܚܫܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܫܘܪܐ ܒܒܐ̈ܦܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܦܪ̈ܢܐ ܐܬܬܫܝܘ ܘܐܟܒܪܘ. ܘܫܢܝܘ ܡܢ ܬܡܢ ܒܪ ܥܒܕܢ ܘܚܙܘ ܠܐܬܪܐ. ܪܚܝܠܐ ܕܝܢ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܕܫܒܗ ܐܪܕܡܢܘܣ[2] ·. ܗܘ ܕܐܙܠ ܠܐܘܦܡܝܐ ܘܐܚܪܒܗ̇:

[1] Cod. ܗܘܪܡܝܙܐ — [2] Sic cod ; Iac. Edess., melius, ܐܕܪܡܢܘܣ

ܗܢܐ ܐܫܬܠܡ ܡܢ ܒܦܘܪܐ ܒܠܝܕܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܘܟܣܐ ܥܠ ܥܠܬ: ܐܬܬܐ ܠܐܘܪܗܝ܆ ܘܐܣܝܪܒ ܘܐܘܒܕ ܘܫܒܩܐ. ܘܣܘܓܐܐ ܐܘܒܕ. ܘܡܬܒܠܐ ܣܓܝܐܐ ܒܦܪ. ܘܐܬܬܐ ܠܐܦ̈ܝ ܡܐܠܘܣܝܘܣ. ܘܫܠܝܛܘܬܐ ܕܒܢ ܡܘܥܒܪ ܐܬܘܒܕܘ ܠܬܡܢ: ܘܟܕ ܢܦܠܘ ܥܠ ܚܕ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܐܬܚܪܒܘ ܡܢ ܦ̈ܘܠܣܐ. ܘܟܕ ܠܝܦܪܗ ܕܢܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܒܬܚܘܡ ܗܘܘ ܕܢܣܬܕܪܘܢ܆ ܘܩܒܠ ܐܘܪܕܡܘܢ[1] ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܣ̈ܘܪܒ *ܒܢ ܡܘܥܒܪ: ܫܕܪ ܒܝܚܝܕܘܬܐ ܘܐܡܟܪ. ܕܠܡܥܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ ܠܐ ܢܟܒ ܡܪܒܐ. ܘܒܬܪ ܠܡܥܒܪ ܠܬܪܝܢ ܒܫܒܐ ܢܦܘܪ ܡܪܒܐ. ܕ̈ܘܟܣܐ ܕܝܢ ܐܬܬܦܣܩܘ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܐܟܠܘ ܦ̈ܘܠܣܐ ܘܐܫܬܪܘ. ܘܐܘܣܦܘ ܢܘܪܐ ܡܢ ܬ̈ܪܒܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܐܝܟ ܚܢܕܐ܆ ܐܒܕܢ ܕܢܣܬܕܪܘܢ ܕܬܡܢ ܐܢܘܢ. ܘܡܢ ܪ̈ܒܫܐ ܐܫܩܠܘ ܘܚܪܒܘ. ܘܒܝܦܪܐ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܒܢܘܗܝ ܐܢܫ. ܘܒܒܪܘ ܒܠ ܬܠܬܐ ܕܒܘܠܬ ܘܫܒܘܗ̇ ܘܠܒܘܟܪܐ ܕܡܪܬܒܢ ܘܦܪܘܪ ܒܟܪ̈ܒܝܢ. ܘܐܬܘ ܠܠܝܕܝܢ܀ ܒܝܘܪܣܝ ܕܝܢ ܪܒ ܚܝܠܐ ܕܕ̈ܘܟܣܐ ܕܐܫܬܕܪ ܒܢ ܡܘܥܒܪ. ܒܗ ܗܦܟܝܢ ܠܡܥܒܪܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܒܣܓܝ̈ܐܬܐ ܡܠܦܢܗ ܠܡܘܥܒܪ. ܘܕܗܘ ܠܟܢ ܐܒܪܝܡ ܠܦ̈ܘܠܣܐ. ܘܡܠܟܐ ܐܬܒܫܠ. ܘܚܟܡܐ ܗܘܐ ܕܢܐܣܪܘܗܝ ܠܡܘܥܒܪ܀ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܗܘܪܝܐ ܡܘܪܦܣܝܘܣ ܕܐܣܬܘܗܝ ܗܘܐ ܪܫܝܡܗ ܕܡܥܒܪ ܐܫܬܘܕܝ ܠܡܠܠܟܐ ܕܠܒܝܢ ܠܗ. ܡܛܠ ܕܒܐܘܪܗܝ ܒܟܪ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܐܣܝܪ ܠܦܠܚܘܬܐ ܕܦܘܪܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܬܐ ܒܢܒܠܐ ܐܒܕܢ ܕܢܣܝܢܐ[2] ܒܣܟܠܡܬܐ ܕܐܢܫ ܠܐܦ̈ܝ ܚܕܝ. ܘܟܕ ܢܦܠ ܠܡܪܢܬܐ. ܒܬܪ ܩ̈ܛܠܬܐ ܫܕܪ ܠܘܬ ܡܘܥܒܪ ܒܪ ܐܚ̈ܪ: ܕܒܡܪܘܗܝܐ ܪ̈ܒܐ ܐܢܫܐ. ܘܓܒ̈ܪܐ ܐܢܫܐ ܕܐܢܫܝܢ. ܘܡܬܕܒܪ ܐܢܫܐ ܒܫܡܝܢ ܕܗܘܐ ܒܡܟܐ ܘܒܢܫܐ ܐܢܫ ܠܝ ܗܪܟܐ ܘܠܐ ܐܬܬܐ ܡܒܪܬܢܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܘܥܒܪ ܐܟܪܬܗ ܗܘܢ ܐܦ̈ܝܗܝ ܕܐܢܫ ܠܘܬܗ. ܘܐܦܩܢ ܐܢܫ̈ܐ ܪ̈ܘܒܐ. ܘܐܙܠ ܒܚܝܠܐ

p. 223.

[1] Sic cod. — [2] Manus recentior add. ܡܠܟܐ

ܡܠܝܠ. ܡܛܠ ⌈ܕܠܐ ܣܦܩ[1] *ܪܚܡܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܚܕ̈ܕܐ. p. 224.
ܒܗ ܕܝܢ ܙܒܢ ܡܫܝܚܐ܆ ܕܢܦܩ ܕܢܐܬܐ ܠܘܬܗ: ܢܦܩ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܥܠ ܫܪܐ ܒܫܡܝܢ. ܡܫܘܕܪ ܕܝܢ ܒܗ ܐܬ̣ܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܐ ܐܫܟܚܗ ܥܠ ܠܘܬܗ ܠܡܕܒܪܝܬܐ. ܘܢܦܩ
ܠܐܘܪܚܗ. ܘܦܓܥܗ ܒܘܝܢܐ ܘܐܘܪܚܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܒܗ ܒܝܬ
ܡܫܪܝܐ. ܘܠܨܦܪ̈ܐ ܕܒܬܪܗ ܒܬܪ ܐܝܟ ܒܡܕܒܪܝܬܐ.
ܘܒܗ ܓܠ ܡܫܘܕܪ ܠܡܪܘܬܐ: ܦܠܚܘ ܡܫܝܚܐ ܠܒܢ̈ܝܐ܇
ܘܐܫܝܕܗܘܢ. ܘܐܪܡܝܘ ܒܗ ܦܓܪ̈ܐ. ܘܐܫܠܡܘܗ ܠܕܘܟܝܐ
ܕܡܕܒܪܝܬܐ ܕܢܫܕܪܘܢܗ, ܠܡܠܟܐ ܠܡܕܒܪܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܀
ܢܒܝܢ ܕܝܢ ܒܪ ܡܫܘܕܪ܆ ܒܗ ܫܒܒܐ ܕܐܬܠܒܟܝ ܐܒܘܗܝ:
ܚܒܫ ܫܠܝܘܬܐ ܘܫܪܝ, ܒܐܘ ܠܐܬܪܐ ܕܦܘܪܢܐ ܘܕܡܫܝܚܐ.
ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܦܠܓܪ̈ܘܢܗ ܫܕܪ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ ܕܢܠܒܘܟ
ܠܒܢ̈ܘܗܝ ܕܡܫܘܕܪ. ܘܢܡܠܠܘܢ ܥܠ ܦܬܓܡ̈ܐ. ܘܒܗ ܐܬ̣ܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܐܘܪܚܗ, ܫܪܝ ܡܫܕܪ ܘܡܬܦܠܓܐ ܒܢܒܝܢ ܒܪ
ܡܫܘܕܪ: ܕܐܝܟ ܬܐܬܐ ܠܘܬܝ, ܒܕܘܒܬ ܐܒܘܟ ܐܦܝܣܢܝ.
ܗܘ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܢܕܒ ܗܘܐ ܠܐܦܝܣܘܬܗ܆ ܐܬܐ, ܠܘܬ ܡܢ
ܦܬܓܡܐ: ܘܐܠܒܫܗ ܠܒܘܫܗ܆ ܘܫܕܪܗ ܒܡܢ ܙܒܘ̈ܢ,
ܒܡܫܝܚܐ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܗ ܚܙܝܗ, ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܢܕܒܗ.
ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܝܟ ܐܝܬܝܟ ܢܒܝܢ ܒܪ ܡܫܘܕܪ.
ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܐܝܢܐ ܐܝܬ, ܘܐܝܟ ܦܘܩܕܢܟ ܐܬܝܬ. ܗܝܕܝܢ
ܒܗܘ, ܢܒܠܐ ܕܠܒܗ܆ ܘܐܡܪ ܒܫܡܗܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܩ̇ܕܡܝܢ
ܡܕܡܘܗܝ: ܗܐ ܐܣܛܐܪܓܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܪܡܝܘ ܒܗ
ܦܓܪ̈ܐ܆ ܘܒܗ ܡܦܩܕܝܢ ܠܗ ܠܒܢܝ ܒܗ ܐܡܪܝܢ: ܕܐܝܟ
*ܕܡܫܝܚܘܬܟ ܕܬܕܚܠܘܢ܆ ܐܬܕܚܠ ܒܟܘܢ. ܠܐ ܡܫܝܚܐ܆ p. 225.
ܠܐ ܐܝܬ, ܢܒܝܢ. ܘܒܗ ܒܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܩܛܠܗ܆ ܐܡܪ:
ܕܐܝܢܐ ܐܢ ܡܢܝ ܘܐܢ ܡܢ ܢܒܝܢ ܕܐܡܪܘܬ ܐܝܬ ܠܟ.
ܗܘ ܠܢܪ ܒܗ ܐܬܢܪܝܬ ܕܠܐ ܐܬܐ܆ ܒܟܐ ܕܢܩܛܠܢܝ:
ܘܗܫܐ ܕܐܬܝܬ܆ ܐܝܬ ܩܛܠ ܐܝܬ ܠܟ. ܘܐܪܦܝܗ ܒܝܬ
ܐܣܝܪ̈ܐ ܘܠܐ ܩܛܠܗ. ܘܒܬܪ ܡܠܝܠ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ
ܪܒܚܠܐ ܀

[1] Supplev. manus recentior.

ܒܗ ܀] ܕܟܠܠ ܣܗܕܘܬܗ ܕܦܒܪܘܢܝܣ ܀ ܦܒܪܘܢܝܣ ܗܘ ܡܚܝܠ ܡܢ ܐܬܚܫܒ ܒܡܪܥܝܢܘܬܐ ܒܝܒܝܢܗ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܬܚܪܘܢ ܥܡ ܡܫܝܚܐ. ܘܫܒܩ ܟܠܗܘܢ ܫܩܠܐ: ܘܦܠܚܘܬܐ ܡܢܟܣܬܐ ܕܟܝܢܐ. ܘܟܕ ܡܐܬܐ ܕܟܝܢ ܀ ܟܕ ܫܠܡ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܐܡܪ: ܙܠܘ ܟܠܗ ܐܢܫܝ܀ ܕܗܘܐ ܐܝܠ ܐܢܫܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܠܒܠܡ. ܟܕ ܡܢܟܣܬܐ ܕܥܠܝܡ ܟܡܘܬܐ ܠܠܡܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܘܡܢ ܢܫܫܐ ܠܟܫܬ ܟܕܝܢܬܐ ܕܦܠܠܬܗ: ܕܟܢܫܬ ܟܕ ܐܢܬܘܗܝ ܦܠܢܐ ܫܟܝܢܐ ܕܠܐ ܡܟܟ ܢܘܟܪܝܬܗ. ܘܠܐ ܐܬܠܝ ܟܠܟܐ ܐܚܪܢܐ ܐܟܘܬܗ. ܘܐܦܠܐ ܟܟܝܘ ܟܢܘ ܡܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܐܟܠܐ ܟܠ ܟܠܟܐ ܐܚܪܢܐ܀ ܐܝܟ ܕܟܟܝܘ ܟܠ ܦܒܪܘܢܝܣ: ܟܢܝ ܕܐܢܬܘܗܝ ܗܘܐ ܦܠܟܐ܀ ܘܪܫܡ ܟܢܫܐ. ܘܠܐ ܐܟܢܪ ܟܝܘܟܬܗ ܪܘܦܝܐ ܡܢ. ܟܝܘܟܬܗ ܐܬܬܡܪܚ ܠܬܪܝܢ ܫܘܟܢܐ ܦܐܦܪܐ ܘܐܠܢܘܢܝܐ ܠܩܘܪܣܝܐ ܕܐܢܛܘܟܝܐ ܀

ܒܗ ܀] ܕܟܠܠ ܟܠܟܘܬܗ ܕܟܘܪܝܘܣ ܀ ܡܢ ܒܬܪ ܒܘܢܝܗ ܕܦܒܪܘܢܝܣ ܘܐܡܪ ܟܠܟܐ ܕܪܘܡܝܐ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܫܢܬ ܐܬܟܢܟܐ ܘܐܬܫܡܝ ܘܐܬܟܢܒ: ܟܟܘܪܝܘܣ *ܕܡܢ ܐܪܟܝܣܩܘܦܘܣ p. 226. ܟܕܝܢܬܐ܀ ܐܬܟܠܝ ܒܗ ܕܐܢܬܘܗܝ ܗܘܐ ܢܬܢܗ ܕܟܠܟܐ. ܕܗܘ ܦܒܪܘܢܝܣ ܐܟܠܟܗ ܒܢܝܗܘܢ: ܒܕ ܢܗܒ ܠܗ ܒܪܬܗ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܢܬܬܐ. ܘܫܕܪ ܐܢܬ ܐܟܘܢܗܘܢ ܘܐܢܫܘܗܝ ܘܐܢܫܘܬܗ܀ ܠܡܕܝܢܬ ܟܠܟܘܬܐ: ܘܐܡܪ ܐܢܘܢ. ܠܐܟܘܗܝ ܒܬ ܦܪܐ ܡܟܐ ܕܫܟܢܗ ܦܐܘܠܘܣ܀ ܠܐܢܫܘܗܝ ܕܫܟܢܗ ܦܐܦܪܘܣ ܘܠܬܪܬܝܢ ܐܢܫܘܬܗ: ܢܗܒ ܠܗܘܢ ܕܪܬܐ ܪܘܟܬܐ܀ ܘܠܟܫܢܐ ܫܟܝܢܐ ܕܗܟܐ ܘܫܐܟܐ. ܘܠܟܠܗ ܦܢܝܗ ܟܐܢܫܐ ܐܢܫܐ ܐܟܢܪ ܘܐܡܪܒ. ܘܬܘܦܐ ܟܫܘܠܦܢܐ ܪܘܟܐ ܘܫܢܝܐ. ܘܟܟܒ ܠܐܟܘܗܝ ܠܟܠ ܡܢ ܟܠܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ܀ ܪܫܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܦܐܦܪܘܣ. ܘܠܐܢܫܘܗܝ ܒܟܕܗ ܪܫܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܫܢܝܘܬܐ

¹ Sic cod.; lege ܐܦܣܩܘܦܐ

ܕܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܕܘܟܝܬܐ ܒܪ ܠܒܘܫܗ ܒܒܝܬܗ ܡܬܦܪܘܩ". ܠܡܠܝܟܘܬܗ ܀ ܘܐܫܬܡܠܝ ܒܚܘܪܒܐ ܠܦܠܛܝܢ ܕܒܫܢܐ: ܐܝܟ ܕܒܡܒܝܫܬܐ. ܘܟܐܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܦܩܦܩܝܢ ܠܗ ܠܛܝܒܪܝܘܣ: ܕܡܢܒܝܫ ܗܘܐ ܒܝܬܪܐ ܕܠܐ ܫܝܢ ܡܢ ܢܟܝܗܘܢ، ܕܐܪܣܛܝܘܣ ܘܕܝܘܣܛܝܢܝܢܘ ܬܠܬܐ: ܠܒܠܗ ܗܢܐ ܒܪܘܗ ܛܝܒܪܝܘܣ. ܒܗ̇، ܕܦܫܝܛܐ ܗܘܐ ܐܚܘܗ ܠܒܬܠ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܬܠܝ ܡܛܘܪܝܢܘ ܕܠܒܘܢ ܐܚܘܗ ܘܢܘܗܐ ܢܣܘܒܠܬܐ. ܘܫܪܝ، ܕܠܒܘܢ ܐܚܘܗ: ܘܡܬܠܒܕܐ ܐܬܬܪ، ܢܣܘܒܠܬܐ ܀

ܒܗ ܀] ܡܛܠ ܟܘܬܬܗ ܕܦܪܘܣܩܘܣ ܪܫ ܚܝܠܐ ܠܒܝܬ

p. 227. *ܦܪܣܝܐ ܀ ܒܫܢܬ ܫܬ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܦܪܘܣܩܘܣ ܪܫ ܚܝܠܐ ܕܪܘܡܝܐ: ܥܡ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܢܦܩ ܠܒܝܬ ܦܪܣܝܐ. ܐܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܒܣܘܣܐ. ܘܠܐ ܡܫܒܪܘ ܦܪܣܝܐ ܒܣܘܣܬܗ: ܘܡܬܪܘܗܝ، ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܐܣܛܪ ܒܪܘܒܬܗ ܠܓܒܪܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܠܐܪܣܛܘܣ. ܘܐܬܐ ܚܠܝܬܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܫܡܠܝܘ ܡܪܒܐ ܕܥܡ ܦܪܣܝܐ: ܐܣܬܝܘ ܚܕܪ، ܐܦܘܡܝܐ. ܒܗ ܡܪܢܝܢ ܥܠ ܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ ܒܗܘܢܐ ܘܒܢܐ ܗܬܘܐ ܒܫܢܐ. ܘܗܘܐ ܘܡܠܐ ܬܗܘܦܐ: ܘܪܒܠܬ ܐܪܒܐ ܝܡܗ ܬܠܬܐ ܒܫܒܐ ܒܒܟ. ܒܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܠ ܗܘܦܟܗ ܕܐܦܘܡܝܐ. ܘܫܕܪ ܡܠܟܐ ܠܚܬܢܗ ܦܠܠܝܦܝܘܣ: ܘܐܣܬܪܚܗ ܪܫܐ ܠܚܝ̈ܠܘܬܐ. ܘܦܐܛܪܘܒܐ ܕܐܦܘܡܝܐ ܓܒܪ ܠܩܠܝܢܐ ܥܡ ܡܠܟܐ. ܗܢܐ ܪܫ ܚܝܠܐ ܦܠܠܝܦܝܘܣ ܐܝܟ ܒܡܪܒܘܗ، ܀ ܒܗ ܗܒܠ ܡܠܟܢ ܡܥܪܒܝ ܫܕܪ ܠܡܣܘܕܪ ܠܐܒܘܣܛܪܐ. ܢܒܡ ܕܝܢ ܒܪܗ ܐܟܘܣܪ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܡܠܟܐ ܘܐܬܦܩܠ: ܘܫܟܐ ܠܗ ܡܪܘܡܝܐ ܕܐܟ̣ ܣ̈ܓܝܐ ܒܩܪܒܐ ܕܥܡ ܦܪܣܝܐ. ܐܟܒܗ، ܢܦܝܠܐ. ܘܐܬܐܡܪ ܠܗ ܕܢܫܬܘܬܦ ܒܩܘܪܒܢܐ ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܫܬܐܠ ܘܐܡܪ: ܕܠܗܘܢ ܢܫܠܐ ܕܛܝ̈ܒܐ ܕܩܕܝܫܐ ܐܝܟܢ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܪ̈ܢܝܢ ܡܠܠܝܢ ܠܝ. ܘܡܗܕܐ ܒܠܬܐ ܐܫܬܟܚ ܘܠܐ ܢܣܒ ܩܘܪܒܢܐ ܡܢ ܒܠܣܪܘܢܐ ܀

ܒܚܕ ܀] ܡܛܠܬܗ̇ ܕܐܝܟܢܐ* ܒܒܫܘܗ̇ ܦܪ̈ܘܫܐ ܠܡܬܦܪܘܛ p. 228.
ܡܕܝܢܬܐ ܀ ܐܝܟ ܗܒܝܠ ܪܘܡܝܐ ܕܐܒܝܗ̇ ܣܝܛܐܣ
ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܢܛܘܪܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܠܗܢܐ ܫܒܠܘܗܝ
ܦܪ̈ܘܫܐ ܕܒܝܬܝܢ ܒܒܘܫܒܬܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܐܝܟܢܐ
ܕܢܬܠܒܒܗ̇ ܠܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܗܪܟܐ ܐܬܚܝܠܬ
ܢܦܩ ܗܘܐ: ܗ̇ܘ ܣܝܛܐܣ ܥܡ ܦܪ̈ܫܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܕܡܬܦܪܘܛ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܠܚܕܪ̈ܝ ܚܝܠܝܢ. ܘܐܟܦܪ
ܗܘܐ ܐܟܣ̈ܢܝܐ ܠܗ ܡܢ ܦܪ̈ܘܫܐ: ܟ̇ܠܗܘܢ ܕܒܗ
ܒܡܕܒܪܘܬܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܚܝܠܝܢ ܓܒܪ̈ܐ ܫܠܝ̈ܛܐ.
ܘܗܟܢܐ ܐܟܣ̈ܢܝܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܦܪ̈ܘܫܐ ܐܬܒܠ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܬܦܪܘܛ: ܘ̇ܐܟܣܬ ܕܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܚܝܠܐ
ܕܡܛܠܒ ܕܢܒܒܪ. ܘܒܪ ܐܘܪܒ ܠܘܬ ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܘܫܐ
ܕܒܝܬܝܢ: ܐܝܬܐ ܕܥܡ ܫܒܩܬܐ: ܢܦܩ ܥܠ ܡܬܦܪܘܛ.
ܗܘ ܕܝܢ ܣܝܛܐܣ ܫܒܩܪ ܐܝܟ ܠܐܟܣ̈ܢܝܐ: ܘܢܦܩ
ܠܗܘܢ ܚܝܠܐ. ܘܫܘܪܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܣܛܠܘ ܣܓܝ̈ܐܐ:
ܘܦܬܚܘ ܬܪ̈ܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܠܗ ܟ̇ܠܗܘܢ ܕܠܒܪ:
ܘܣܛܠܘ ܘܒܙܘ ܘܫܒܘ: ܘܐܬܘ ܒܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܐ ܀ ܘܒܪ
ܫܒܥ ܦܠܠܦܝܘܣܘܣ ܪܒܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܐܝܬܐ
ܒܫܠܛܢܐ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܠܡܬܦܪܘܛ: ܘܢܦܫ
ܡܫܪ̈ܝܬܗ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܩܝܡ ܟܠܝܗ̇ ܩܪ̈ܒܐ
ܩܫܝܐ ܒܪܒܐ ܕܢܩܒܗ̇. ܘܣܛܠ ܒܠ ܕܐܫܬܟܚ
ܒܗ̇ ܡܢ ܦܪ̈ܘܫܐ. ܘܗܡ ܫܒܩܬܐ ܠܝܛܘܪܬܐ
ܘܐܫܬܒܠ ܀

ܒܛܠ ܀] ܡܛܠ ܪ̈ܘܦܝܐ ܕܒܒܪ ܡܗܪܝܡ ܠܫܒܦܐ
ܕܣܪ̈ܝ ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܦܩܕ ܡܗܪܝܡ ܠܐܣܛܦܢܘܣ
ܐܦܝܣ″ ܕܣܪ̈ܝ *ܕܢܩܝܡ ܪ̈ܘܦܝܐ ܥܠ ܫܒܦܐ ܕܬܡܢ. ܗ̇ܘ p. 229.
ܕܝܢ ܐܦܝܣ″ ܒܪ ܦܘܦܕܢܐ ܗܢܐ ܗܟܠ: ܐܩܝܡ ܟܠܝܗܘܢ
ܪ̈ܘܦܝܐ: ܘܣܓܝܐܐ ܗܘܘ ܒܪ̈ܝܫܛܢܝܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ
ܕܒܝܬܗ: ܦܛܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܦܩܐ: ܘܐܬܠܐ ܗܘܐ
ܠܣܛܪ̈ܝܗܘܢ ܒܐܬܪܐ ܕܣܪ̈ܝ. ܐܬܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܫܠܝܛܐ ܕܣܪ̈ܝ ܒܗ̇ܘ ܙܒܢܐ: ܓܒܪܐ ܕܫܡܗ

ܐܣܝܪܘܗܝ. ܘܒܫܡܫܐ ܒܪܘܣܛܝܩܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܘܡܒܣܝܐ ܣܓܝܐ. ܘܐܟܠ ܡܢ̈ܝܘܗܝ ܒܬܘܒܐ ܕܠܒܗ ܠܘܬ ܐܦܝܣܗ". ܐܝܟ ܕܠܝܫܡܐ ܕܫܒܩܗ ܗܘܐ ܐܝܠܐܪܝܘܣ. ܘܩܦܣܘܗܝ ܟܠ ܬܠܐ ܕܒܝܪ. ܘܗܘ ܐܝܠܐܪܝܘܣ ܐܫܬܠܛ ܫܠܦܘܗܝ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܀

ܦ ܀] ܡܛܠ ܒܣܘܪ ܒܪܗ ܕܡܠܟܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ: ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܫܬܝܐ ܠܡܘܪܝܣ ܀ ܒܫܢܬܐ ܬܡܝܢܝܬܐ ܕܡܘܪܝܣ: ܡܪܕܘ ܦ̈ܪܣܝܐ ܥܠ ܗܘܪܡܝܙܕ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܐܣܪܘܗܝ ܘܚܝܠܘ ܐܝܢ ܠܥܝܢܘܗܝ. ܘܒܬܪ ܙܒܢܐ ܙܥܘܪܐ ܕܐܬܩܛܠ ܗܘܪܡܝܙܕ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܐܩܝܡܘܗܝ ܦ̈ܪܣܝܐ ܠܒܪܗ ܒܣܘܪ ܠܡܡܠܟܘ ܥܠܝܗܘܢ ܒܕܘܟܬܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܐܫܬܡܥ ܕܝܢ ܗܘ ܟܣܪܘ ܒܪܗ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܪܒ ܚܝܠܐ ܚܕ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܦܫܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡ ܚܝܠܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ. ܘܟܕ ܗܦܟ ܒܙܒܢܬܐ ܐܚܪܬܐ. ܐܫܬܡܥ ܠܗ ܟܕ ܗܘ ܒܡܪܕܘܬܐ ܕܐܘܪܗܝܐ. ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܘ ܦ̈ܪܣܝܐ ܒܗܘܪܡܝܙܕ: ܘܐܡܠܟܘܗܝ ܠܒܪܗ ܒܬܪܗ. ܘܡܛܠ ܕܐܫܬܥܒܕ ܒܓܢ̈ܝܗܘܢ ܐܟܠܘ ܟܠ ܓܠܝܐ ܒܣܘܪ. ܘܢܩܦܗ ܘܡܟܪ ܥܠܘܗܝ. ܘܥܒܪ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܒܒܗ. ܘܦܫܩ ܠܗܘܢ ܒܣܘܪ. ܫܒܩܗ ܕܝܢ ܕܡܪܘܕܐ ܒܡܪܘܩ ܀ ܒܣܘܪ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ *ܒܡܐܬܝܬܗ ܕܒܡܪܘܩ p. 230.
ܘܦܢܝܗ ܕܟܠܗܘܢ. ܐܬܟܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܝܕܥ ܡܢܐ ܢܥܒܕ: ܡܛܠ ܕܣܘܓܐܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ ܐܫܬܘܝܘ ܥܡ ܒܡܪܘܩ ܀ ܐܬܚܝ ܠܗ ܠܒܣܘܪ ܕܢܐܚܘܕ ܠܘܩܒܠܐ ܕܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܫܕܪ ܡܢܐ ܠܢܘܫ ܚܝܠܐ ܕܛ̈ܝܝܐ ܗ̇ܘ ܕܡܫܒܪ ܗܘܐ ܒܪܘܦܐ: ܘܡܫܬܟܚ ܗܘܐ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܛܝܝܐ ܒܪܘܣܛܝܩܐ ܕܐܬܒܗ ܐܒܓܠܘܦܐ ܢܥܒܕ ܒܪ ܡܘܪܝܣ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܗ: ܢܫܩ ܠܗ ܐܓܪ̈ܬܐ ܘܫܕܪܗ ܠܘܬ ܡܘܪܝܣ ܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܩܪܐ ܐܝܬ ܡܢܝܢ ܠܘܬܗ ܕܡܘܪܝܣ. ܘܐܘܫܛ ܠܗ ܐܓܪ̈ܬܗ ܕܒܣܘܪ. ܘܟܕ ܫܘܕܥܗ ܠܟܠܗ̇ ܐܦܐܬܩܣܝܣ ܫܘܬܐܣܬ: ܘܕܡܬܦܝܣ ܗ̇ܘ ܒܣܘܪ ܕܢܐܬܐ ܠܘܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܢܩܦܘ ܠܗ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ

ܡܪܩܘܣ ܟܕ ܚܙܐ ܒܬܫܒ̈ܚܬܗ ܕܨܘܡܐ܆ ܘܐܣܬܟܠ ܠܗܘ ܡܐ ܕܒܗܘܢ܆ ܐܬܪܥܝ ܠܒܥܬܗ. ܘܫܕܪ ܠܗ ܕܢܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܐܙܠܘܗܝ، ܕܡܫܕܪ ܠܗ. ܘܟܕ ܗܦܟ ܐܒܘܠܦܢܐ ܠܘܬ ܨܘܡܐ. ܘܢܦܩ ܠܐܘܪ̈ܥܗ ܕܡܪܩܘܣ: ܟܕ ܠܐ ܐܢܫ ܐܪܓܫ ܒܗ. ܡܢ ܐܦܕܝܩܗ ܢܦܩ ܘܐܙܠ ܦܪܫܐ ܙܪܝܙܐ ܠܬܫܥ̈ܝܬܐ ܕܦܪ̈ܣܬܐ ܒܝܘܡ. ܘܠܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ ܘܠܐܬܪ̈ܘܗܝ، ܡܕܝܢܬܐ ܡܟܝܟ: ܘܟܬܪ ܒܗ ܟܕ ܐܬܐ ܠܗ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܩܘܣ. *ܩܒܠܗ ܕܝܢ ܘܐܫܪܝܗ ܒܒܝܬܗ ܘܢܛܪܗ p. 231. ܐܝܩ̈ܪܐ ܪܘܚܢܐ܂ ܐܝܟ ܐܘܣܝܣ ܪܘܦܝܐ ܪܫܥܐ ܕܐܘܪܗܝ، ܘܝܩܪܗ ܐܝܩܪܐ ܡܠܟܝܐ ܕܫܘܐ ܠܡܠܬܐ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܫ̈ܒܠܐ ܦܪܫ ܨܘܡܐ ܠܐܘܐܝܢܘܣ܆ ܒܬܪܝܢ ܐܚ̈ܪܢܝܢ ܒܒܪܝܐ ܕܡܫܝܚ ܀

ܦܐ ܀] ܥܠ ܡܦܩܬܗ ܕܨܘܡܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܀ ܘܟܕ ܒܐܘܪܗܝ، ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܨܘܡܐ ܒܒܒܝܠ. ܐܬܬ ܠܗ ܐܓܪܬܐ ܡܢ ܡܪܩܘܣ: ܕܢܟܒ ܡܪܕܘܬܐ ܠܡܒܘܠܟ: ܘܟܕ ܢܛܪ ܒܕܟܐ ܕܢܐܬܐ ܠܗ ܦܘܢܝܐ. ܗܘ ܨܘܡܐ ܟܬܒ ܠܡܠܟܐ ܐܓܪܬܐ ܡܬܚܫܚܬܐ: ܟܕ ܦܩܕ ܠܗ ܐܒܐ ܘܡܪܐ. ܘܡܘܕܥ ܥܠܗ ܣܘܥܪܢܗ. ܘܕܦܢܝܐ! ܠܗ ܐܡܪ: ܕܗܐ ܡܘܬܐ ܣܓܝ ܥܠܝ: ܒܐܝ̈ܕܝܐ ܕܐܠܝܢ ܢܗܘܐ ܫܘܠܡܐ ܕܚܝܝ. ܘܠܘ ܒܐܝܕܝ، ܒܢܝ ܛܘܗܡܐ ܕܝܠܝ. ܘܡܦܝܣ ܕܢܐܬܐ ܠܒܘܕܪܗ ܟܕ ܡܫܬܘܕܐ ܠܗ: ܕܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ ܘܒܒܪܐ. ܘܡܫܬ̈ܡܥܢܐ ܡܗܝܡܢ ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܡܠܟܘܬܗ ܀ ܘܟܕ ܩܒܠ ܡܪܩܘܣ ܠܟܬܝܒܬܐ ܕܨܘܡܐ܆ ܫܕܪ ܘܒܢܫ ܠܟܠܗܘܢ ܐܦܪ̈ܘܩܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܘܩܡܘ ܕܬܬܩܪܐ ܐܓܪܬܗ ܕܨܘܡܐ. ܘܫܕܪ ܠܐܘܐܝܢܘܣ ܪܫܐ ܫܠܝܐ ܕܬܐܓܪܬܐ ܕܬܐܘܪܡܝܐ܆ ܒܒܨܝܪܝܢ ܐܠܦ̈ܝܢ ܫܠܝܐ: ܘܠܐܘܣܛܐܣܝܣ ܪܒ ܫܠܝܐ. ܟܕ ܐܝܬ ܥܡܗ ܡܢ ܐܪܒܥܝܢ ܘܒܡܠܐܟܘ *ܒܨܝܪܝܢ ܐܠܦܝܢ. ܘܫܕܪ ܠܗ p. 232. ܐܪܒܥܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܗܘܒܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܕܢܗܘܘܢ ܠܢܩܘܬܗ. ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܘܬ ܨܘܡܐ: ܐܫܟܚ ܠܡܪܕܘܬܐ ܠܡܩܒܠ ܐܬܪܗ ܀ ܡܪܘܕܐ ܕܝܢ ܒܗܘܢܝ܆ ܟܬܪ ܕܐܙܠ ܨܘܡܐ܆

ܐܝܟܐ ⌐ܠܐܣܛܘܦܘܣ[1]. ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܠܒܝܬ ܓܒܝܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܘܣܦ ܠܐܦ̈ܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܝ ܟܠ ܕܐܫܬܟܚ ܬܡܢ܀ ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܦܝܣܐ ܒܣܦܪܘ: ܐܬܦܢܝ ܠܡܪܝܐ ܕܒܟܬܒܘ. ܘܟܕ ܡܛܐ ܒܣܦܪܘ ܠܐܬܪܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ: ܪܘܡܝ̈ܢ ܪܒ ܚܝܠܐ ܘܒܟܬܒܘ ܒܣܦܪܐ ܐܠܦ̈ܝܐ ܦ̈ܪܣܝܐ. ܐܝܟܐ ܘܢܦܩ ܒܡܫܪܝܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܗܘܐ ܥܡ ܒܣܦܪܘ܀ ܘܟܕ ܐܬܦܢܝ ܠܡܪܝܐ ܥܡ ܒܗܘܢ: ܘܗܘܐ ܒܝܬܗܘܢ ܡܪܝܐ ܬܘܩܦܐ: ܐܦܝܣ ܫܪܐ ܒܪ̈ܘܡܝܐ܀ ܘܩܛ̈ܠܐ ܐܬܩܛܠܘ. ܘܕܫܪܟܐ ܐܫܬܥܒܕܘ ܠܒܣܦܪܘ: ܘܗܦܟܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܟܕ ܐܫܬܪܪ ܢܦܩ ܠܪ̈ܘܡܝܐ ܒܠܒܒܗܘܢ ܕܒܝܘ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ ܒܡܪܝܐ: ܘܐܘܣܦ ܢܦܩ ܠܒܠ ܦܪܫܐ ܐܪܒܥ ܡ̈ܐܐ ܘ̈ܩܘܐ. ܘܫܪܐ ܐܝܟ ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܠܒܣܦܪܘ ܫܕܪ ܕܢ̈ܫܐ ܘܡܠܟ̈ܐ: ܒܐܦ̈ܝܐ ܢܩܝ̈ܬܐ: ܘܠܡܫ̈ܬܐ ܕܒܠܬܝ.
p. 233. * ܘܐܗܦܟ ܠܗ ܠܕܪܐ ܕܒܝܬܐ ܕܫܘܫܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܪ̈ܘܡܝܐ: ܘܒܒܐ ܡܢ ܒܣܦܪܘ ܕܢܬܠ ܠܗ ܒܪܬܗ ܠܐܢܬܬܐ ܒܬܫܐ.. ܘܩܒܠ ܒܣܦܪܘ ܢܕܝܢܬ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܒܪܬܗ. ܘܫܕܪܗ ܒܐܝܩܪܐ ܘܙܘܚܐ ܪܒܐ. ܘܫܕܪ ܒܗܕܗ ܐܦܝܣ" ܘܟܠܝܪ̈ܝܩܘ. ܘܦܩܕ ܒܣܦܪܘ. ܘܐܬܒܢܝܘ ܬܪܝܢ ܗܝܟ̈ܠܐ ܠܐܠܗܘܬܗ: ܚܕ ܕܡܪܝܡܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܐܚܪܢܐ ܕܠܡܪܬ ܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܪܪ ܐܘܣܛܐܣܝܣ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܩܕܫ ܐܢܘܢ. ܘܗܘܐ ܫܝܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܝܬ ܦ̈ܪܣܝܐ ܠܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܡܢܫܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܣܦܪܘ ܠܡܘܪܝܩܝ ܐܝܟ ܐܒܐ܀

ܦܒ܀] ܒܫܢܬ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܕܒܓܒܐ ܡܘܪܝܩܝ ܠܬܪ̈ܝܢ ܫܒܥܝܢ܀ ܒܫܢܬ ܫܒܥܣܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܡܘܪܝܩܝ: ܕܐܬܬܢܝ ܫܢܬ ܬܫܥܡ̈ܐܐ ܘܒܫܢܬ ܕܝܘܢ̈ܝܐ: ܕܒ ܙܒܢܐ ܡܘܪܝܩܝ ܕܢܟܣܐ ܒܡܠ̈ܟܐ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܫܕܪ ܡܪܐ ܠܕܘܡܝܛܝܢܘܣ ܡܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܕܡܠܝܛܝܢܐ. ܕܐܬܝܗܘܢ

[1] Cod. ܠܘܬ ܛܣܘܦܘܣ

ܗܘܐ ܦܐܦܪܢܩܘܣ ܕܣܘܪܝܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܗ ܢܦܫܐ: ܘܠܐ ܫܠܡ ܠܗ ܠܡܠܟܐ. ܦܘܩܐ ܕܝܢ ܙܢܝ ܚܬܠܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ ܘܡܫܕܪ ܥܠܘܗܝ ܕܢܐܣܪܘܢܗܝ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܢܦܫܐ܆ *ܐܫܬܘܠ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܝܕ ܡܚܝܠܘܬܐ ܡܢ ܚܝܠܗ: p. 237. ܘܐܬܬܐ ܠܐܘܪܗܝ ܕܢܥܡܪ ܒܗ̇. ܡܛܠ ܡܚܣܝܢܘܬܐ ܕܫܘܪܗ̇. ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܒܠܘܣܛܘܪܝܢܐ ܕܒܐܘܪܗܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܫܡܗ ܩܐܘܢܐ: ܕܗ̣ܘ ܒܢܗ̇ ܠܦܠܛܝܢ ܕܒܐܘܪܗܝ ܕܒܠ ܢܘܪܐ܆ ܘܠܫܡܘܥܐ ܗܘ̇ ܕܒܝܬ ܡܘܪܐ ܐܣܛܘܐ ܚܕܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܢܦܫܐ ܠܐܘܪܗܝ܆ ܐܡܠܘ ܦܪܨܘܗܝ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܐܘܪܗܝܐ: ܕܢܣܒܘܗ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܕܦܘܩܐ. ܘܦܩܕ ܢܦܫܐ ܙܒܝܠܐ܆ ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܘܬܗ ܠܕܪܬܗ ܕܡܐܪܝܢܐ܆ ܕܒܗ̇ ܫܪܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܫܐܠܗ ܗ̇ܘ ܡܢܐ ܕܝܢܐ: ܦܩܕ ܘܐܦܩܘܗܝ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܒܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܐܦܩܘܗܝ ܥܠܘܗܝ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܩܦܐ܆ ܐܡܪܝܢ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܪܘܒܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܡܛܠܬܗ. ܘܪܕܦܘܗܝ ܒܪܘܒܬܐ ܕܫܡܗ̇ ܘܩܛܠܘܗ ܒܩܘܪܒܗ ܕܢܗܪ ܡܒܘܒܐ: ܟܕ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ ܐܘܪܗܝ ܚܙܝ̈ܢ ܕܪܬܗ ܕܡܐܪܝܢܐ ܩܥܝܢ ܗܘܘ܆ ܘܠܐ ܐܪܓܫܘ ܒܕܡܟܐ ܕܐܬܪܓܫ܀ ܐܬܬܐ ܕܝܢ ܘܩܒܠܬ ܪܒ ܚܝܠܐ ܕܐܫܬܕܪ ܡܢ ܡܠܟܐ ܦܘܩܐ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܢܛܝܘܟܘܣ܆ ܘܢܦܩ ܡܫܪܝܬܗ ܥܠ ܐܘܪܗܝ. ܘܟܢܫ ܦܪ̈ܫܝܬܗ ܘܦܘܪ̈ܣܘܗܝ ܐܬܟܢܝ ܕܢܐܣܪܘܢܗܝ ܠܢܦܫܐ ܕܠܐ ܡܪܟܒܐ. ܘܢܦܩ ܡܛܠܬܐ *ܕܫܘܒܩܢܐ ܠܐܘܪ̈ܗܝܐ p. 238. ܕܟܪ̈ܝܗܝܢ ܗܘܘ ܒܟܢܗ܆ ܫܦܪ ܡܢ ܬܐܘܡܟܐ ܒܪܕܝܐ ܕܝܢܗ ܗܘܐ ܡܢ ܫܘܪܐ. ܦܩܕ ܘܐܬܩܛܠ܀

ܦܘ܀] ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܪ ܒܩܪܘ ܟܕ ܫܡܥ ܥܠ ܡܘܬܗ ܕܡܘܪܝܩܘܣ܀ ܒܩܪܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ܆ ܟܕ ܐܬܦܐܡܒ ܠܗ ܥܠ ܩܛܠܗ ܠܐ ܢܡܘܣܝܐ ܕܡܘܪܝܩܘܣ: ܒܫܢܐ ܘܒܡܘܬܐ ܪܒܬܐ ܐܬܬܫܕ. ܘܐܬܡܠܟ ܪܘܚܐ ܘܫܡܬܐ. ܘܠܒܫ ܐܘܟܡ̈ܐ. ܘܐܬܡܒܠ ܒܠܘܗܝ ܐܝܟ ܕܒܠ ܐܒܠܐ. ܘܦܩܕ ܚܝܠܘܬܗ ܘܡܠܠ ܒܟܡܗܘܢ ܥܠ ܦܛܝܟܘܬܐ ܣܦܝܢܬܐ ܕܫܒܩ ܒܟܡܗ ܡܘܪܝܩܘܣ. ܘܕܒܐܒ̈ܝܗܘܗܝ

ܗܦܟܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܦܩܕ ܕܢܠܒܫܘܢ ܚܝ̈ܠܘܬܗ ܠܒܫܘܢ ܐܘܟ̈ܡܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܢܘܟ̈ܪܝܐ ܕܐܒܠܐ܆ ܟܢܫ ܬܘܒ ܚܝܠܘܬܐ ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ ܒܡܗܡ̈ܬܐ ܘܐܡܪ: ܕܡܠܟܢ ܐܢܐ ܐܬܝܗܒ ܡܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܡܚܝܠ ܡܢܢ ܡܢܗܘܢ. ܐܘ ܪ̈ܝܫܝ ܚܝܠܘܬܐ ܘܪ̈ܘܪܒܢܐ ܢܨܝ̈ܚܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ܆ ܡܠܟܢ ܕܐܫܬܡܫ ܒܟܝܢܘ܀ ܗܢܘܢ ܪ̈ܗܘܡܝܢ ܟܒܪ̈ܐ ܫܠܝܛܐ ܘܡܥܫܢܐ ܘܡܪܝܡܘ ܒܡܕ̈ܒܪܐ܆ ܚܒܠܐ ܘܐܡܪ: ܕܐܝܟܐ ܡܠܟܢ ܐܢܐ ܕܐܫܬܡܠܝ ܒܟܝܢܘ܆ ܘܡܠܟܐ ܐܢܐ ܠܡܗܘܐ ܡܢܟܐ ܥܡ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܕ ܡܢ ܡܕܡ ܠܐ ܡܗܦܟ ܐܢܐ ܐܩܘ܆ ܟܕ ܠܐ ܡܬܪܥܡ ܐܢܐ ܠܪ̈ܚܡܐ܆ ܘܠܐ ܐܢܐ ܢܐܫ ܐܢܐ ܥܠ ܐܢܫ܆ ܘܠܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܡܢ ܩܫܝܘܬܐ܆ ܘܠܐ ܥܒܪܐ ܠܝ ܥܠ ܛܠܝܘܬܐ܀ ܘܟܕ ܫܡܥ ܟܣܪܘ

p. 239. *ܡܠܘܗܝ ܩܦܠܘ ܣܕܘ. ܘܐܡܪ ܕܠܐ ܡܛܠ ܬܬܩܪܐ ܪ̈ܗܘܡܝܢ܆ ܐܠܐ ܫܗܪܒܪܙ: ܗ̇" ܚܕܪ ܒܢܐ. ܘܗܟܢܐ ܟܕ ܢܦܩ ܚܝܠܘܬܐ ܘܐܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܟܕ ܐܬܬܐ ܟܣܪܘ ܒܬܪܗ܆ ܐܬܬܐ ܢܦܫ ܥܠ ܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ ܫ̈ܢܝܐ ܟ. ܐܬܚܝܠ ܥܠܝܗ̇ ܘܟܒܫܗ̇܀

ܦ܀] ܡܛܠ ܐܘܐܢܣܝܣ ܪܘܦܝܢܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܢܬܬܗ ܠܚܢܬ ܦܪ̈ܣܝܐ܆ ܥܢܬ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܩܠ܀ ܒܥܢܝܬ ܗ̇ ܕܦܘܩܐ ܘܫܒܘܩܝ̈ܐ ܕܒܣܪܘ܆ ܒܫܒܘܩܗ̇ ܦܪ̈ܣܝܐ ܠܚܫܐ ܡܢܕܪܐ ܕܡܢܕܪܐ: ܒܬܪ ܬܪ̈ܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ ܘܦܪ̈ܣܝܐ ܫܬܐ ܕܦܫܘ ܥܠܘܗܝ. ܘܒܫܘܩܗ̇ ܦܪ̈ܣܝܐ ܠܚܢܬ ܢܗ̈ܪܝܢ ܘܠܡܕ̈ܝܢܬܗ̇: ܘܫܒܩܘ ܐܢܝܢ ܠܡܐܕܬܐ. ܘܡܢ ܗ̇ܝ ܕܐܫܬܠܛ ܟܣܪܘ ܥܠ ܐܘܪܗܝ܆ ܦܩܕ ܘܐܫܬܚܠܦܬ̇ ܠܐܢܬܬܗ ܕܐܘܐܢܣܝܣ ܪܘܦܝܢܐ ܠܚܢܬ ܦܪ̈ܣܝܐ܀ ܢܐܡܪ ܕܝܢ ܘܡܛܠ ܥܠܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ̇. ܟܕ ܥܒܪ ܐܬܬܐ ܟܣܪܘ ܒܝܢ ܠܐܘܪܗܝ܆ ܒܡܟܪܟܪܬܗ ܕܠܘܬ ܡܕܝܢܬܐ܆ ܐܢܫ ܕܢܦܩ ܡܢ ܠܒܪ: ܘܟܠܐ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܓܒܪ ܒܐܘܪܗܝ܆ ܟܕ ܥܒܪܐ ܗܘܐ ܒܬܚ̈ܘܡܘܗܝ ܕܡܐܪ̈ܝܢܐ ܠܡܫܬܘܕܝܢܐ܀ ܒܡܪܒܥܘܬܐ ܕܕܪܬܗ ܕܐܘܐܢܣܝܣ ܪܘܦܝܢܐ. ܘܬܪ̈ܝܗܘܢ ܚܙܬ ܐܘܐܢܣܝܣ ܘܡܐܪܝܢܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܐܬܐܓܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ

ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܝܢܐܝܬ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܐ ܐܘܣܝܣ ܡܢ ܡܐܪܝܢܐ܆ ܡܛܠ ܗ̇ܝ ܕܒܡܢ ܪܟܘܬ ܐܘܣܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ *p. 240. ܠܘܬ ܡܠܠܒܐ܆ ܘܐܦ ܒܒܘܬܪܐ ܕܡܪ̈ܗܛܐ ܢܛܪ ܡܢܗ ܕܡܐܪܝܢܐ ܡܫܪܬܚ ܗܘܐ. ܒܬܪ ܡܢ ܢܘ̈ܡܝܢ ܕܝܢ ܒܪ ܫܪܐ ܒܡܪܘܢ ܒܐܘܪܗܝ܆ ܐܕܝܢ ܡܢ ܡܫܠܡܢܐ ܕܒܕܪܬܐ ܕܡܐܪܝܢܐ܆ ܘܡܬܒܥܝܢܐ ܗܘܐ ܘܡܬܕܡܪ ܒܫܘܦܪܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܕܐܦܕܪ̈ܘܗܝ ܕܪ̈ܓܠܐ. ܘܐܬܪܓܪܓ ܕܢܥܘܠ ܠܕܪܬܗ܆ ܘܢܣܒܐ ܠܗܠܝܢ ܕܟܠܗ̇. ܘܒܪ ܫܒܒܗ ܝܘܣܦ ܕܡܬܐܡܢ ܒܫܪܘ ܕܢܥܘܠ ܠܒܝܬܗ: ܚܒܪ ܫܘܬܐ ܪܒܬܐ ܘܡܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܪ̈ܫܝܢܐ ܘܣܒ̈ܐ ܕܒܕܝܠܬܐ܆ ܘܢܩܪܗ ܐܘܣܝܐ ܠܡܒܝܬܗ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܫܪܘ ܕܐܦܠܐ ܒܡܠܒܘܬܐ ܕܐܡ̈ܗܬܗ܆ ܒܝܫܐ ܡܡܬܢܘܢ ܐܒܘܬܗ. ܘܒܪ ܒܢܫܐ ܕܫܘܒܗܪܐ ܒܠܒܗ ܗܘܐ ܐܘܣܝܣ ܝܟܐ ܕܝܗܒ ܠܒܫܪܘ: ܕܢܛܪ ܡܢ ܡܐܪܝܢܐ ܡܫܪܬܚ ܒܒܘܬܪܐ܆ ܘܐܦܩ ܝܒ̈ܝܬܐ ܕܗܡܒܐ ܘܕܡܗܝܡܢܐ ܠܟܠܗ̇ ܢܫܝܢܬܐ ܕܫܪܘܬܐ. ܘܐܢܒܢܐ ܕܦܬܘܪ̈ܐ ܘܦܬܝ̈ܒܐ ܘܡܣ̈ܡܢܐ ܘܬܘܪ̈ܕܐ ܘܣܡܡܪ̈ܐ ܘܒܩ̈ܠܐ ܕܫܡܝܐ ܘܒܠܡܘܢ ܬ̈ܐܢܐ ܕܫܡܪܐ ܘܣܡܦܠܐ ܘܡܘ̈ܪܐ ܘܠܡܘ̈ܢܐ ܘܦܫ̈ܛܡܐ. ܒܠܡܘܢ ܕܒܣܦܐ ܘܕܗܒܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܟܠ ܘܐܫܬܝ ܒܫܪܘ܆ ܒܫܡܫܐ ܢܦܫܗ܆ ܩܪܝܗܝ ܠܐܪܓܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܣܡܪ ܠܝ ܠܝ ܫܠܘ܆ ܐܝܟ ܕܦܐܐ ܠܢܟܐ ܕܐܒܘܬܟ܆ ܒܢܘܢ ܚܢܕܐ ܐܝܬ ܠܬ̈ܠܒܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ: ܕܐܡܒܬ ܕܢܬܪܒܘܢ *p. 241. ܕܢܒܠܘܢ ܠܒܝܬܐ ܕܫܪ ܡܢ ܪ̈ܫܝܢܐ ܕܒܠܗܘܢ: ܡܢ ܒܠ ܦܪܘܣ ܕܬܦܘܩ ܐܝܬܝܗ ܕܪܫܝܢܐ ܗ̇ܘ: ܘܬܡܘܗܝ ܠܡܠܟܐ ܫܪ ܒܫܘܐ ܘܬܘܫܩ ܠܗ ܠܗ ܕܢܫܬܐ. ܐܠܐ. ܐܝܟܘ ܕܪܢܟܐ ܐܝܬ ܕܡܫܬܠܠܐܝܬ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܠܐܘܣܪܐ܆ ܒܗܘܢ ܡܕܡ ܫܬܡܥܝܗ܀ ܐܘܣܐܝܣܘ ܕܝܢ ܒܪ ܐܝܓܠܝܢܪ ܒܡܠܝܢ ܕܫܡܥ܆ ܠܐ ܝܟܐ ܕܗܘ ܢܦܫܐ ܠܡܠܟܐ ܒܫܪܘ ܘܒܫܠܡܗ: ܘܫܡܥܗ ܠܡܬܒܪܢܐ ܕܡܢ ܠܘܬ ܐܝܬܝܗ ܢܗܘܐ ܠܗ ܫܪܐ܀ ܬܒܥܠ ܗܘܐ ܒܢܫܪ ܒܠ ܢܚܡܬܗ ܕܐܝܬܝܗ. ܘܒܪ ܡܪܐ ܠܫܐ ܡܢ ܦܬܠܬܐ

ܘܫܠܚ ܠܗ̇: ܒܪ ܐܚܪ̈ܢ ܐܝܠܝܢ ܕܬܒ̣ܥ ܒܡܪܘ. ܘܒܪ ܠܫܘܠܝܚܐ ܗܢܐ ܡܒܠܬ ܐܦ ܒܡܪܘܬܗ ܒܐܬܪ̈ܒܝܬܗ ܘܐܦܝܣܬ ܒܗ: ܐܠܐ ܗܦܟܬ ܦܢܝܬ ܕܪ̈ܟܐ ܐܝܬܝܟܝ ܠܘܬܝ̱ ܐܘ ܡܠܟܬܐ ܘܫܪܘܬܐ ܪ̈ܟܬܐ ܘܟܢܝܬ ܠܝ ܡܕܠܬܝ ܕܠܘܬܝ̱. ܒܪܡ ܐܝܟ ܛܒܥܐ ܕܕ̈ܪܐ ܘܡܬܬܬܝܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܐܢܬܬܐ ܒܪܬ ܚܐܪ̈ܐ: ܢܡܒܪܐ ܠܓܒ̈ܪܐ ܠܐ ܫܒܩܐ. ܘܒܪ ܗܢܐ ܦܘܫܐ ܡܒܠ ܒܡܪܘ: ܥܡܗ.. ܘܡܢ ܕܐܫܬܪܝ، ܗܡܒܠܐ ܘܦܛܪ ܒܡܪܘ ܠܒܝܬ ܡܫܝܚܗ: ܐܬܐܡܠܘ ܡܬܝܢܗ̇ ܕܐܢܬܬ ܪ̈ܓܝܐ ܡܕܒܚܘܗܝ ܕܒܡܪܘ: ܕܠܡ ܐܡܪܬ ܕܐܝܟܢܐ ܢܦܩܐ ܗܘܪܬ ܠܘܬ ܗܢܐ ܡܠܟܝܐ. ܛܪܝܢ ܠܐܬܪܗ. ܘܒܪ ܥܒ̣ܕ ܗܠܝܢ ܒܡܪܘ ܐܬܢܨܚܬ. *p. 242. ܘܬܢܝܚܬ ܒܦܫܡ ܒܡܪ̈ܕܘܬܐ ܕܐܠܗ̈ܘܬܗ: ܕܐܢܫܘ ܠܡ ܕܢܣܘܐ ܠܝ ܫܘܠܛܢܐ ܒܠ ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܐܒܝܬ، ܕܗ̇ܘ. ܢܠܦ ܗܢܐ ܢܣܒܐ ܕܢܫܕܬܝ ܐܢܬܬ ܪ̈ܓܝܐ. ܠܐ ܐܫܟܚܘܗ̇ ܒܝܬܐ ܕܐܒܒ̈ܝܗ̇ ܢܡܒܪܬܐ ܠܐܬܪܗ̇. ܘܐܦ ܒܡܪܘ ܐܘܒܠ ܠܡܠܟ̈ܐ. ܒܓܠܝܘܬܐ ܒܡ ܗ̇ܝ ܕܐܫܬܠܛ ܒܠ ܐܘܪܗܝ: ܫܕܪ ܕܒܪܗ̇ ܠܐܢܬܬܐ. ܘܐܢܬܗ̇ ܠܒܝܬ ܦܝܫܐ. ܘܠܒܪܗ̇ ܗܐܪ̈ܟܐ ܗ̇ܘ ܕܠܝܫܘܥܗܝ ܐܫܬܒܩ ܢܦܬܐ ܠܪ̈ܓܝܐ. ܘܠܗ̇ ܫ̣ܡ ܠܐܢܬܬܐ: ܐܝܪܒܐ ܒܝܬ ܢܛܘܪܬܐ. ܘܦܩܕ ܕܠܐ ܢܦܠ ܒܠܝܬܗ̇ ܡܪ̈ܝܐ ܘܠܐ ܡܡܫܘܬܐ: ܘܠܐ ܢܬܬܫܝܦܢ ܬܫܢܝܬܐ ܕܒܠܝܬܗ̇. ܘܠܐ ܢܬܠܦܘܢ ܒܐܢܫܝܐ. ܘܢܬܢܬܒܢ ܠܗ̇ ܠܚܡܒܐ ܘܡܕ̈ܝܐ ܡܦܪ ܢܦܫ. ܘܗܡܝܢܐ ܐܬܒܒܢ ܠܗ̇ ܐܝܟ ܦܘܡܝܢܐ ܕܡܠܟܬܐ. ܒܪܟܐ ܕܢܦܠܬ ܒܗ̇ ܡܠܟܬܐ ܕܡܫܝܚܘܡܐ ܠܗ̇ ܘܝܢܐ ܗܡܠܟܐ. ܘܒܡܢܐ ܐܘܠܓܝܐ ܫܠܡܬ ܢܬܝܫܗ̇ ܒܝܬ ܐܫܝ̈ܪܐ. ܗܢ̈ܝܢ ܕܝܢ ܒܪ̈ܗ̇: ܒܐܫܘ̈ܪܐ ܐܫܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܡܠܟܐ: ܘܡܢ ܐܚܕܝ ܦܬܘܪܗ ܒܒܪܒܗ. ܒܪ ܡܬܠܒܘܒ ܠܫܡܟܐ ܕܐܒܗܘܗܝ. ܘܒܬܪ ܙܒܢܐ ܐܫܬܡܥ ܗ̇ܢܝ ܠܡܠܟܐ ܒܡܪܘ: ܕܦܘܩ ܠܗ ܕܢܫܦܘܢ ܚܫܐ ܘܢܦܡܒܪ ܠܐܘܡܢܐ ܕܠܗܘܢ: ܘܐܦܩ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܒܠ ܛܠܝܘ ܕܡܦܝܢ. ܘܒܪ ܐܬܐ ܗܢ̈ܝܢ ܠܐܘܪܗܝ: ܐܫܒܚ ܠܒܢܝܬܗ ܕܡܦܩܦܩ ܡܢ

ܕܗܟܢܐ ܘܡܢ ܗܐܡܢܐ ܘܡܢ ܒܟܝ̈ܐ ܘܡܢ ܡܝ̈ܬܐ: ܘܠܐ ܥܒܪܝܢ ܗܘܐ· ܐܠܐ ܐܢ ܡܘܪ̈ܝܐ ܦܠܚܐ ܘܪ̈ܢܝܘܬܐ ܘܣܢܝ̈ܬܐ. *ܕܗܟܢܐ ܕܝܢ ܘܝܩ̈ܪܬܐ ܕܗܐܡܢܐ ܠܒܢܝ̈ܢ p. 243. ܗ̈ܘ، ܠܐܒܗܘ ܒܓܘ ܐܪܒܥܐ: ܘܠܐ ܐܬܝܕܥܬ ܕܒܥܬܗ ܕܣܝܡܬܐ ܠܗ ܠܣܦܪܟ. ܘܠܐ ܐܫܬܒܚܬ: ܐܠܐ ܐܢ ܒܘܟܠܐ ܕܚܫܬ ܐܠܦ ܘܡܐܐ ·ܘܝܓ·܀ ܟܠܗ ܡܐܬܝܢ ܥܫܢ. ܐܝܟ ܕܒܬܪܝܢ ܕܢܫܘܐ ܘܐܡܟܪ ܡܬܠܠܬܗ ܕܫܪܒܐ ܟܡܪܝܐ ܕܝܩܪܐ. ܘܕܐܝܢܐ ܘܡ̈ܢܘ ܐܫܬܒܚܘܗܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܣܪ̈ܓܐ ܠܐ ܬܘܒ ܗܦܟ ܠܘܬ ܒܣܪܘ: ܐܠܐ ܢܣܒ ܠܗ ܐܢܬܬܐ· ܘܗܘܘ ܠܗ ܒܢ̈ܝܐ. ܘܐܚܕ ܠܐܘܣܝܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ ܀

ܦܘ ܀] ܒܫܢܬ ܗܿܝ ܕܐܝܒܘܠܐ ܐܬܟܒܫܬ ܟܠܗ ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ ܘܟܠܗ ܣܘܪܝܐ ܡܢ ܦܪ̈ܣܝܐ ܚܫܬ ܐܬܟܒܫܬ ·ܘܒܒ·܀ ܘܒܚܫܬ ܬܡܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܦܘܩܐ ·ܘܟ· ܕܒܣܦܪܘ ܚܒܪ̈ܘ ܦܘ̈ܩܐ ܦܪܬ. ܘܫܒܩܘܗܝ ܠܟܠܗ ܗܘܪܩܠܐ ܘܪܕܦܘ ܒܬܪܗ ܠܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܪܕܐ ܒܡܠ̈ܟܘܬܗܘܢ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܪܢܝ ܗܘܐ ܫܪܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܩܛܠܘ ܠܦܘܩܐ: ܘܡܫܕܪ ܠܐܩܣ̈ܪܐ ܠܘܬ ܒܣܪܘ. ܘܓܒܪ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܣܦܪܘܣܢܐ ܘܥܠ ܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܩܪܝܒܘܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ. ܘܐܚܕ ܐܬܪܐ ܕܟܪܙ ܒܢܝܗ: ܕܠܐ ܚܒܠ ܘܐܩܝܡ ܘܩܛܠ ܠܒܢ̈ܝܐ ܘܫܒܐ ܐܫܬܬܐ. ܘܟܕ ܦܪ̈ܣܝܐ ܗܘܢܐ ܡܐܬܝܢ ܗܘܘ ܒܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ: ܦܘܠܐ ܥܠܬ ܒܝܢܬܗܘܢ ܡܢ ܠܓܘ· ܥܠܬ ܡܬܚܫܚ ܗܘܐ ܕܠܐ ܫܘܠܡܐ. ܡܛܠ ܓܒܪ ܠܪ̈ܘܡܝܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܒܕܡܝܐ ܕܐܪܡܠܬܐ ܡܬܠܠܬܗ ܡܢ ܓܒܪ̈ܐ *ܣܬܝܢܬܐ܀ p. 244.

ܦܛ ܀] ܒܠ ܗܿܝ ܕܐܝܒܘܠܐ ܐܬܓܪܕܘ ܐܦܝܣܩܦ̈ܐ ܒܠܟܝܘܢܝ̈ܐ ܡܢ ܟܪܣܬܐ ܕܚܐܪܘܬܐ ܀ ܒܪ ܓܒܪ ܐܫܬܠܛ ܒܣܦܪܐ ܒܟܢܫܬ ܢܣܛܪ̈ܝܢ: ܘܓܪܕ ܒܢܫܗ ܠܪ̈ܘܡܝܐ: ܦܩܕ ܕܟܠ ܐܦܝܣܩܦܐ ܒܠܟܝܘܢܝܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܠܪ̈ܬܐ ܢܬܓܪܕܘܢ ܡܢܗܘܢ. ܘܢܬܬܣܝܡܘܢ ܠܢܣܛܘܪܝܢܐ

ܒܫ̈ܢܬܐ. ܕܐܫܬܠܛܘ ܗܘܘ ܠܒܪ ܒܠܚܘܕܝܗܝܢ ܡܢ ܙܒܢܝܗ ܕܡܘܪܝܩܝ: ܕܐܬܪ̈ܕܦܘ ܒܐܝܕ̈ܝ ܕܡܩܐܦܣܝܘܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢܝ. ܡܛܠܬܐ ܕܒܣܪ ܥܬܝܩ. ܘܒܠ ܒܠܗ ܐܬܒܥܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܡܢ ܦܪܬ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܕܪ ܐܢܬ ܒܫܪܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܐܬܘܒ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܫܟܢܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܡܬܩܒܠ ܕܐܡܝܕ: ܗܘ ܕܢܠܦ ܡܪܝܡܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܡܠܝܠܐ ܘܡܢܬܪܐ ܘܦܩܝܕܐ ܒܕܘܟ̈ܝܐ ܘܡܢܝܚܬܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܒܘܪܣܘܡܬܗܘܢ ܀܀

[ܝ܀] ܡܛܠ ܡܦܩܬܗ ܕܦܘܠܐ ܡܠܟܐ ܀ ܘܒܪ ܒܫ̈ܢܬܐ ܪܘ̈ܒܬܐ ܒܗܬ ܪ̈ܘܡܝܐ ܡܫܬܘܕܥ̈ܝܢ ܗܘ̈ܝ: ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܦܪ̈ܣܝܐ: ܐܠܐ ܘܬܘܪ̈ܟܝܐ ܡܢܗ ܕܡܠܟܐ ܦܘܩܐ: ܠܒ̈ܢܝܐ ܒ. ܦܠ̈ܓܝܘ. ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܦܪܝܩܝ: ܒܪ ܫܢܝܘ ܒܕܘܟ̈ܝܗܘܢ, ܡܫ̈ܠܝܐ ܕܦܘܩܐ ܘܡܢܝܚܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܫܦܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܠܡ̈ܘܬܐ. ܐܬܡܫܟܢܘ ܕܢܝܟ̈ܪܘܢ ܠܗܘܢ. ܫܕܪܐ ܕܝܢ ܕܢܫ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܠܦܪ̈ܣܝܘܣ. ܘܕܐܝܢܐ *ܡܘܪܝܩܝܘܣ. ܗܟ̈ܢܐ ܒܫ̈ܢܝܗܘܢ ܘܢܨ̈ܚܢܐ ܒܕܪ̈ܡܬܗܘܢ. ܘܒܬܠܬ ܦܘܠܝܛܝܩܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢܗܘܢ ܠܝܬ ܗܘܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܠܦܪ̈ܣܝܘܣ ܒܪܐ ܕܫܡܗ ܢܣܛܘܪܐ. ܠܐܪܩܠܝܘܣ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ ܕܫܡܗ ܗܪܩܠܝܘܣ. ܒܫܡܗ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܒܪ ܐܬܬܝܒܘ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܠܒ̈ܢܝܐ ܒܐܦܪܝܩܝ: ܢܦܩܘ ܠܒܠܚܘܕ ܡܢ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܚܠܐ ܕܦܘܩܐ. ܘܫܕܪܘ ܐܢܘܢ ܕܢܩܘܡܘܢ ܒܗ ܦܘܩܐ: ܒܠ ܬܘܢܝ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܕܐܢܘܢ ܕܢܩܘܡܘܢ ܢܣܛܘܪܐ ܠܐܪܩܠܝܘܣ ܘܢܐܬܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ: ܗܘ ܢܡܠܟ ܒܠ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܐܪܩܠܝܘܣ ܢܩܕܘܡ ܠܢܣܛܘܪܐ: ܕܝܠܗ ܬܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܫܪܝܬ ܒܢܝܫܬܗܘܢ ܕܢܣܛܘܪܐ ܢܦܩ ܒܫܢܝܐ: ܘܐܪܩܠܝܘܣ ܢܦܩ ܒܝܡܐ. ܘܒܪ ܢܦܩܘ: ܢܦܩܬ ܪܘܚܐ ܕܝܡܐ ܠܡܪܕܝܬܗ ܕܐܪܩܠܝܘܣ: ܒܡ ܚܠܦ ܒܡܠܘܬܐ ܕܠܐ ܒܘܟܐ. ܘܡܢܝܢܘ ܠܚܕ ܡܢ ܠܡ̈ܐܢܐ ܕܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܒܪ ܫܡܥ ܡܢܝܚܗ

ܠܣܘܦܠܐ: ܘܢܦܩܬ ܠܐܘܪܚܗ ܒܠܚܘܕ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܣܒܬ. ܘܣܩܘܬܘܦܠܝܣ. ܘܣܘܦܝܢܐ: ܘܐܒܠܘܗܝ، ܒܝܘܡܐ ܪܒܐ. ܘܦܠܠܗܝ، ܠܦܘܡܐ: ܘܐܒܠܘܗܝ، ܠܐܘܪܫܠܡ. ܐܬܦܠܠ ܕܝܢ ܦܘܡܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܡܠܟ ܒܫܢܝܐ ܬܡܢܝܐ ܀

ܢܝ ܀] ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ ܡܠܟܐ ܀ ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ·ܘܡܒ· ܕܥܠܡܐ. ܕܐܬܝܠܕ ·ܕܒܐ· ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܗܘܪܩܢܘ. ܒܪܝܫܗ ܕܐܬܠܬ ܐܡܠܟ ܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ. ܘܗܘ ܢܣܒ ܒܠ ܒܪܘܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *ܫܕܪ ܐܝܟܠܝ̈ܐ ܠܘܬ ܒܪܘܫܘ p. 246.
ܠܡܒܒܐ ܡܢܗ ܫܢܐ. ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܠܘ ܫܢܐ ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܐܫܦ ܠܡܒܒܒ. ܐܠܐ ܐܦ ܡܬܠܚܡ ܘܟܪܘܟ ܗܘܐ ܠܝܗܘܕܝܐ ܀

ܢܒ ܀] ܕܐܪܒܥܐ ܫܢܝ̈ܢ ܕܗܘܝ ܦܘ̈ܢܝܐ ܠܣܘܪܝܐ ܀ ܘܒܗܦܟܬܗ ܕܫܢܬܐ ·ܒܢ· ܒܬܫܪܝܢ ܩܕܡ. ܒܒܫܢܗ̇ ܦܘ̈ܢܝܐ ܠܐܣܛܘܡܟܝܐ: ·ܘܒܝܘܡ· ܒܗ ܒܝܪܚܐ ܒܒܫܢܗ̇ ܠܐܘܦܡܝܐ. ܘܐܬܒ ܠܝܡܝܢ ܕܦܘܠܘܣ. ܘܝܗܒ ܠܗ̇ ܡܠܬܐ. ܘܐܫܬܡܥܬ ܠܦܘ̈ܢܝܐ. ܘܡܗܕܐ ܫܢܬܐ ܢܦܩ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܣܘܪܝܐ. ܘܦܓܥ ܒܗܘܢ ܚܝܠܐ ܕܦܘ̈ܢܝܐ. ܘܒܒܕܘ ܩܪܒܐ. ܘܐܬܚܪܒܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܗܦܟܐܐ. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬ ܫܢܐ ܒܗܘܢ ܪܫ ܚܝܠܐ ܕܦܘ̈ܢܝܐ ܥܠ ܡܐܘܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܐܦܕܘܩܝܐ. ܘܩܛܠ ܡܢܗ̇. ܘܫܒܐ ܫܒܝܬܐ ܪܒܬܐ ܘܗܦܟܘ ܀ ܘܒܫܢܬ ܐܪܒܥ ܕܐܪܣܛܘ܆ ܫܒܒܗ̇ ܫܘܡܪܝܢ ܠܕܪܗܘܡܝܘܡ ܠܦܘ̈ܢܝܐ. ܘܢܣܒ ܕܐܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ ܡܕܐܬܐ ܀

ܢܗ ܀] ܡܫܘܠܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܐܝ̈ܕܝ ܦܘ̈ܢܝܐ ܀ ܘܒܫܢܬ ·ܘ· ܕܐܪܣܛܘ܆ ·ܘܒܝ· ܕܗܘܪܩ. ܢܣܒ ܫܘܡܪܝܢ ܒܠ ܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ ܘܒܒܫܗ̇ ܒܚܪܒܐ. ܘܩܛܠ ܒܗ̇ ܬܠܬܝܢ ܐܠܦܝܢ ܒܥܘ̈ܬܩܝܐ. ܘܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܩܛܠ ܒܬܫܡܫܬܗܘܢ. ܘܚܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܦܬܘܪܐ ܘܒܕܡܐ ܘܩܛܠܝܢ. ܫܒܝܗܝ ܕܝܢ ܫܘܡܪܝܢ ܠܒܕܝܢܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܠܡܘܕܝܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܫܕܪܗ ܠܦܪܘܣ

ܠܘܬ ܒܨܪܐ܇ ܒܗ ܡܢܗܐ ܒܚܘܡܪܐ ܕܝܘܡܢܘܬܐ ܘܡܒܠܐܘܢ ܕܗܡܕܐ ܘܡܐܡܕܐ. ܠܝܘܕܝܐ ܕܝܢ ܓܠܘܝ ܒܗ ܐܘܪܫܠܡ ܀ ܘܒܫܢܬܐ ܕܒܬܪܗ ܓܠ ܚܘܪܒܢܐ ܠܡܨܪܝܢ

p. 247. *ܘܚܪܒܗ ܠܦܪܘܣܐ ܘܐܦ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܩܛܠ ܒܗ ܩܛܠܐ ܣܓܝܐܐ ܀

ܢܓ ܀] ܒܩܛܠ ܚܘܪܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܛܝܝܐ. ܘܒܩܛܠ ܒܫܢܬ ܒܗܕܝܢܐ ܕܠܗܘܢ ܗܘ ܕܒܢܝܗܘܢ ܢܒܝܐ ܘܫܠܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܒܡܫܬܒܚܗ ܀ ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ ܕܝ̈ܘܢܝܐ. ܘܢܒ. ܕܐܪܘܡܝ. ܘܠܝ. ܕܒܨܪܘ: ܐܢܫ ܕܫܡܗ ܒܫܢܬ ܒܗ ܫܢܬܐ ܕܡܘܬ̈ܢܐ܇ ܢܦܩ ܒܐܪܒܥܐ ܕܬܪܒ. ܘܐܡܛܝ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܒܢܝܐ ܐܬܘܗܝ. ܘܕܡ ܗܒܠ ܠܡܕܒܪ ܕܐܝܟܢܐ ܕܠܘܝܐ ܕܒܠܗܘܢ ܛܝܝܐ ܐܪ̈ܒܥܐ ܒܡܬܒܗܘܢ. ܒܗ ܥܒܕܐ ܕܠܘܝܐ ܕܐܪܒܥܐ ܗܘܐ ܒܫܢܬܐ܇ ܕܗܝ ܐܬܘܬܗ ܐܪܒܐ ܕܒܒܪܝܘܗܘܢ. ܘܢܒܐ ܐܝܟ ܕܒܗ ܠܪ̈ܒܥܐ ܠܡܬܒܥܐ]: ܒܗ ܦܪܬ ܢܗܪܐ ܒܕܒܐ ܠܡܒܐ ܡܬܒܥܝܐ.[1] ܒܗ ܒܒܪܒܐ ܕܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܒܗ ܝܘܡܐ ܗܘ ܡܘܒܠܐ ܒܕܒܐ ܠܡܘܒܐ ܕܢܒܐ ܗܘ ܕܦܪ̈ܘܣܐ. ܒܒܘ̈ܢܝܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐܐ ܒܡܬܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܗ ܥܪܒܬܐ ܕܡܪ̈ܒܝܐ ܕܠܗܘܢ ܀

ܒܪܓܠܘܢ ܗܢܐ ܒܫܢܬܐ ܕܐܡܪܝܢ܇ ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܘܬܐ ܘܡܘܒܬܐ ܕܒܠܝܒܘܬܐ܇ ܫܪܝ ܠܡܗܘܐ ܘܠܡܢܝܬ ܒܗ ܢܬܪܒ ܒܕܝܢܬܗ ܠܦܠܐܘܛܝܢܘ܇ ܒܬܐܓܘܪܬܐ ܕܝܒܢܐ ܘܙܒܢܐ. ܘܒܗ ܐܬܒܢܝ ܒܗ ܒܐܬܪܐ ܘܢܝܐ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܫܒ ܐܠܗܐ ܫܦܪܬ ܒܢ̈ܝܘܗܝ، ܘܒܗ ܒܢܬ ܠܘܬ ܒܢܝ ܫܪܒܬܗ: ܦܐܡ ܗܘܐ ܠܬܘܕܝܬܐ ܗܕܐ ܡܕܒܢܘܢ. ܘܒܗ ܠܬ̈ܠܝܠܐ ܐܦܝܘ. ܢܦܩܘ ܠܗ.

p. 248. ܘܒܗ ܗܕܐ ܐܦ ܒܥܠܘ *ܗܘܐ ܡܕܒܢܘܢ ܠܛܒܘܬܗ ܕܐܪܒܐ ܗܝ ܕܦܠܐܘܛܝܢܘ ܒܗ ܐܢܬ. ܒܩܛܠ ܬܘܕܝܬܐ ܕܒܗܘ ܝܗ ܐܠܗܐ ܐܬܒܥܝܬ ܠܗܘܢ ܕܐܝܟ ܗܕܐ

[1] Uncis inclusa supplevi e Mich. Syr., p. 405.

ܐܪܒܥܐ ܦܠܓܘܬܐ ܘܚܡܫܝܬܐ. ܘܡܚܫܒ ܗܘܐ: ܕܐܢ ܬܫܬܒܘܚ܆ ܐܦ ܠܒܗܘܢ ܢܗܒ ܐܠܗܐ ܐܪܒܥܐ ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܝܠܕܐ ܘܕܒܫܐ ܀ ܘܟܕ ܓܒܐ ܕܢܫܪ ܒܠܒܬܗ܆ ܕܒܪ ܠܗ̇ ܠܡܫܝܚܬܐ ܕܗ̇ܘܝܢ ܕܐܬܬܦܝܣܘ ܠܗ܆ ܘܫܪܝ، ܕܢܩܡ ܠܐܪܒܥܐ ܕܦܠܐܣܛܝܢ ܘܢܦܫܘ ܘܫܒܥܐ ܘܒܐܠܘ. ܘܗܦܟ ܒܗ ܦܠܓܝ ܕܠܐ ܣܘܓܦܢܐ: ܘܠܐ ܦܕ ܡܢ ܫܘܘܕܝܗ ܕܠܬܗܘܢ ܀ ܡܛܠ ܕܢܣܒܬܐ ܕܣܝܬܐ܆ ܟܘܠܐ ܚܒܪܐ ܠܗ ܠܝܒܐ. ܘܫܪܘ ܬܘܒ ܡܠܟܝܢ ܟܢܫܝܢ ܘܗܦܟܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܗ̇ܢܘܢ ܕܠܐ ܒܥܒܕܐ ܢܦܩܘ ܠܗ: ܠܗܢܘܢ ܕܐܫܬܥܒܕܘ ܠܗ ܕܐܫܬܪܝܘ ܒܣܘܓܐܐ ܕܝܒܫܐ܆ ܡܛܠ ܕܠܐ ܒܓܘܐ ܐܬܬܟܪܘ ܗܘܘ ܠܫܘܥܒܕܗ ܀ ܘܟܕ ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܣܓܝܘ ܒܒܗ ܠܒܪܐ ܘܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܠܐ ܬܘܒ ܡܟܐܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܓܣܘܢ. ܒܗ̇ ܗ̇ܘ ܢܛܪ ܒܐܝܣܪܐ ܒܬܪܥ ܡܕܝܢܬܗ. ܘܟܕ ܬܘܒ ܐܫܬܕܪܘ. ܠܐ ܫܦܩܬ ܠܗܘܢ ܗܝ ܕܒܦܠܐܣܛܝܢ ܒܠܚܘܕ ܢܬܐܡܢܘܢ: ܐܠܐ ܕܐܦ ܠܪܘܡܝܐ ܟܒܫܝܢ܆ ܟܕ ܦܬܠܝܢ ܠܥܠܡܐ ܘܫܒܝܢ ܘܢܗܒܝܢ ܟܐܢܫ. ܘܠܐ ܫܦܩܬ ܠܗܘܢ ܗܕܐ܆ ܐܠܐ ܕܡܫܩܠܝܢ ܡܐܕܬܐ ܢܒܒܕܘܢ ܐܝܟܢ ܘܡܫܬܥܒܕܐ ܀ ܘܗܒܝܠܐ ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ܆ ܐܬܒܫܝܘ ܘܐܬܬܦܝܣܘ. ܘܡܢܗ ܒܕܡܐ ܕܫܒܒܘ ܒܪܝ ܩܠܝܠ ܠܒܠܥ ܐܪܒܥܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܘܐܦ ܠܡܠܟܘܬܐ *ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܬܫܝܢܬ p. 249. ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܀ ܘܗܘܬ ܡܛܠ ܕܢܨܝܚܘܬܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܬܐ. ܘܡܠܟܐ ܕܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ ܡܢ ܠܒܪ̈ܐ ܠܒܪ̈ܐ ܕܗ̇ܢܘܢ ܕܡܢܗ ܒܗ̇ ܡܕܒܪ̈ܢܐ. ܘܗܘܬ ܢܛܪ ܫܠܬܝܢܐ. ܐܝܟ ܕܠܕܝܢܐ ܥܒܕ ܕܐܠܗܐ ܗ̇ܘ ܕܒܪܝܐ ܕܢܒܕܐ ܠܝ ܡܛܠ ܣܓܝܐܝܢ ܀

ܝܗ ܀] ܥܠ ܬܘܕܝܬܐ ܘܡܘܕܝܢܐ ܕܠܗܘܢ ܀ ܒܗ ܐܒܪܗܡ ܗܟܝܠ ܡܛܠ ܥܠܬܐ ܘܫܘܪܐ ܘܡܬܬܢܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܡܕܡܐ ܕܐܬܒܢܝܐ. ܢܐܡܪ ܡܛܠ ܐܦ ܥܠ ܢܨܚܢܐ ܘܦܘܪ̈ܩܢܐ܆ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܪ ܗܘܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ܆ ܕܢܩܘܡ ܠܗܘܢ ܀ ܐܠܐ ܐܦ ܐܝܢܘܢ ܗܟܝܠ:

ܕܢܘܕܘܢ ܒܫܪ ܐܠܗܐ ܫܒܘܩܐ ܕܟܠ. ܟܕ ܠܐ ܡܫܟܚܗ ܠܐ ܐܒܐ ܘܠܐ ܒܪܐ ܘܠܐ ܪܘܚܐ: ܐܠܐ ܐܠܗܘܬܐ ܚܕܝܘܬ ܦܪܨܘܦܐ ܘܚܕܝܘܬ ܩܢܘܡܐ. ܕܠܐ ܠܡ ܢܠܒܪ ܘܠܐ ܡܘܠܕ: ܘܕܠܝܬ ܠܗ ܫܘܬܦܐ. ܡܩܒܠ ܕܝܢ ܠܡܘܫܐ ܘܠܢܒܝܐ ܕܠܗ. ܘܠܐܘܢܓܠܝܘܢ ܡܩܒܠ ܗܦܪ ܡܢ ܗ̇ܘ, ܕܠܐ ܡܘܕܐ ܕܐܘܪܘܦ ܡܫܝܚܐ :. ܡܬܪܟܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܘܬܗ, ܒܪܢܫܐ ܕܗܘܐ ܘܡܗܘܪܐ ܒܒܢ̈ܝܐ. ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܕܠܐ ܙܘܘܓܐ. ܐܝܟ ܐܡܪ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܕܐܬܒܪܝ, ܒܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܡܩܒܠ ܕܐܘܪܘܦ. ܐܠܐ ܕܣܦܪ ܬܕܡܪ̈ܬܐ ܘܐܣܝܢ ܡܬ̈ܠܬܐ. ܘܟܕ ܐܘܫܒܘ ܠܠܘܗܝ, ܢܘܪ̈ܝܐ ܐܝܪ̈ܝܐ. ܐܬܕܟܪ, ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܚܪܢ ܒܕܒܘܬܗ ܘܨܦܘܗܝ. ܘܗ̇ܘ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܚܝ ܐܬܟܠܝ ܠܫܡܝܐ ܕܐܪܒܥ. ܘܬܡܢ ܐܝܬܘܗܝ, ܒܕܡܟܐ ܠܚܪܬܐ ܘܒܬܪ ܕܐܬܐ ܬܫܘܬ ܠܐܪܥܐ. ܘܗ̇ܘ ܕܐ̄ܢ

p. 250. ܠܒܢܝܢܫܐ * ܒܝܘܡܐ ܕܩܝܡܬܐ. ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ :. ܡܘܕܝܢ ܕܝܢ ܐܦ ܡܠܐܟܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܕܒܚ̈ܝܪܐ. ܘܠܦܪܕܝܣܐ ܡܬܦܠܓܢܐ ܡܘܕܐ ܘܣܦܝܩ ܒܒܢܝܐ. ܘܡܐܒܠܐ ܘܡܫܬܝܐ ܒܡܢ ܙܘܘܓܐ ܕܕܘܒܪ̈ܬܐ ܦܐܝܪܬ ܢܝܘܐ. ܘܡܐܟܣܐ ܕܟܠ ܒܪ̈ܣܬܐ ܕܕܗܒܐ ܘܬܫ̈ܒܘܚܬܐ ܕܐܡܪܝܠܢ ܘܕܦܐܝܐܘܢ. ܘܢܗܪ̈ܘܬܐ ܕܢܠܒܢܐ ܘܕܒܫܐ :. ܡܘܕܝܢ ܕܝܢ ܐܦ ܫܘܠܛܢܐ ܠܬܫܡܫܬܐ: ܕܟܠܢܫ ܠܦܘܬ ܣܝܡܬܗ ܕܗܝܒ ܡܫܬܥܢ: ܘܢܦܩ ܡܢ ܬܡܢ ܠܦܪܕܝܣܐ. ܓܒܪܐ ܕܝܢ ܐܦ ܡ̈ܐܟܠܘ ܕܢܘܕܘܢ ܐܝܟ ܒܡܟܐ ܕܢܟܐ ܢܫܐ ܣܐܘܪ̈ܬܐ ܢܒܘܣܐܢܬ: ܘܐܡ̈ܒܬܐ ܒܡܟܐ ܕܡܢܟܐ ܡܦܘܩ ܠܗ. ܘܕܢܫܪ̈ܐ ܐܝܟ ܐܝܬܝܗ: ܘܢܛܠ ܠܗ̇ ܒܬܒܐ ܕܕܘܠܠܐ: ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ :. ܐܠܦ ܕܝܢ ܐܦ ܕܝܠܗܘܢ ܫܡܫ ܘܟܬ̈ܒܐ ܒܡܘܡܐ. ܟܕ ܡܬܬܫܝܛܝܢ ܡܕܡ ܨܠܘܬܐ ܡܛܝܪܐܝܬ ܡܢ ܐܢܫܝܢ. ܨܘܡܐ ܕܝܢ ܢܡ̈ܘܣܬܐ .ܠ. ܒܫܢܬܐ: ܢܪܫܐ ܢܒܢܒܐ: ܕܡܬܩܪܐ ܪܡܨܢ: ܟܕ ܒܐܝܡܡܐ ܨܝܡܝܢ ܘܒܠܠܝܐ ܠܠܝܐ ܡܟܦܘ ܠܗܘܢ ܕܢܐܟܠܘܢ :. ܡܫܡܫܝܢ ܕܝܢ ܠܥܘܪܬܐ ܕܒ̈ܢܝܐ

ܘܢܡܘ̈ܣܬܐ ܕܒܗܘܢ. ܡܛܪܬܗܘܢ ܕܝܢ ܒܒܢܝܐ ܕܢ̈ܛܘܪܬܐ ܠܡܩܒܠ ܬܘܒܢܐ. ܐܬܛܠܡܘ ܕܝܢ ܐܦ ܒܬܒܥܐ ܗ̇ܘ ܕܐܡ̇ܪ ܗ̇ܘ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܗܒ ܟܠ ܬܪܥܝܬܗ܇ ܒܢ̇ܝ ܡܠܐܟܐ. ܘܐܦܩܗ ܗ̇ܘ ܒܢ̇ܝ ܠܥܝܢܗ ܠܐܕܡܐ ܕܒܢܝܫܐ. ܘܦܪ̈ܥܝ ܠܗ ܒܬܒܥܐ ܐܠܗܝܐ ܀

ܦ̄ܟ ܀] ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܗܘ̈ܘ ܒܓܠܓܠܐ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܕܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܒܒܫ ܫܘܪ̈ܒܢܝ ܠܐܢܘܣܪܐ ܕܓܠܐܛܝܐ ܘܐܦ ܠܓܙܪ̈ܬܐ ܦܛ̈ܪܐܬܐ ܕܒܝܬ ܡܕܢܚܐ܆ *ܘܡܛܠ ܡܛ̈ܠܠܐ ܦܛ̈ܪܐܐ. ܘܐܬܡܫܚܘ ܒܫܢܘ. ܘܐܫܬܒܠܘ ܘܐܬܬܪܘܪܒ ܒܪ̈ܘܚܐ. ܘܡܢܗ ܦ̇ܩܦ ܕܢ̇ܩܒ ܐܘ̈ܠܨܢܐ ܥܠ ܡܢܐ ܕܗܘܠܗ ܒܝܫܘܬܐ ܒܗܘܢܐ ܘܒܢܐ܆ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܘܡܢ ܡܛܠܬܐ. ܒܡܢܐ ܫܒ̈ܝܐ ܫܒܝܠܐ. ܒܡܢܐ ܒܢ̈ܘܢܐ: ܒܡܢܐ ܣܛܦ̈ܢܐ: ܒܡܢܐ ܬ̈ܟܢܬܐ ܡܢܬ̈ܪܬܐ: ܒܡܢܐ ܡܬ̈ܪܐܬܐ ܡܫܬ̈ܬܐ. ܒܡܢ̈ܐ ܐܘܠ ܠܒܝܬ ܦܪ̈ܣܝܐ ܡܢ ܒܐܦ̈ܐ ܘܦܠܐܦ̈ܣ ܘܡܒܡܘܪ̈ܐ ܕܫܝܫܐ ܡܢ ܒܬ̈ܬܐ܆ ܘܘܫ̈ܢܐ ܕܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ ܀ p. 251.

ܒܗܢܐ ܘܒܢܐ܆ ܐܫܬܠܚ ܣܐܡܐ ܒܠܗ ܕܒܗ ܡܗܕܪܐ ܗܘܬ ܒܕܬܐ ܗ̇ܝ ܢ̈ܟܬܐ ܕܒܐܘܪܗܝ. ܘܐܫܬܕܪ ܠܦܪܘܣ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܒܗܪܘ. ܡܢ ܚܠܬ ܒܠܒܒܒܘܬܐ ܕܢܦܠܬ ܒܝܬ ܡܘܪܐ ܐܪܒܘܢܐ ܕܐܘܪܗܝ܆ ܘܠܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܗ̇ܝ ܕܡܫܡܫܘ ܒܗ ܐܢܫܝܢ ܠܐ ܕ̈ܝܢܐ ܡܢ ܐܘܪ̈ܗܝܐ. ܘܐܝܟ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܒܝܫ̈ܐ ܡܛܪܦܝܢ ܠܘܬ ܒܗܪܘ. ܘܢܣܒ ܠܒܠܗ ܡܡܠܠܐܘܢ ܕܗܢܘܢ ܠܐ ܒܠܗܘܢ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܠܡܡܠܠܘܢ ܕܠܗ̇ ܕܒܕܬܐ ܢ̈ܟܬܐ. ܘܫܠܚ ܠܣܐܡܐ ܗ̇ܘ ܕܡܢܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܢܦܫܐ ܕܠܒܠ ܡܢ ܡܕܒܢܐ. ܘܥܠ ܐܪ̈ܒܥܬܗܘܢ ܐܣܛܪ̈ܘܢܗ. ܘܐܣܛܢܐ ܒܠܗܘܢ ܕܡܢܝܢ ܡܕܒܢܐ܆ ܘܠܒܐܡܐ ܕܒܡܝܒܬ ܒܕܬܐ. ܘܐܫܬܒܩ ܡܬܘܠܬܗ ܕܣܐܡܐ܆ ܡܢܐܐ ܘܢܒ܀ ܐܠܦܝܢ ܠܛܪ̈ܐ. ܘܫܕܪܗ ܠܒܫܢܘ ܀

ܪ̄ܝ ܀] ܡܛܠ ܦܘܡܕܢܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܒܫܢܘ ܕܬܫܬܘܬ ܐܘܪܗܝ ܒܡܒܝܬܐ ܀ ܒܫܢܬ ܘܝܚ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܢܛܘܢܝܘ. ܦܩܕ

ܒܬܪ ܕܢܦܩܘܢ ܐܘܪ̈ܗܝܐ ܒܥܒܕܬܐ ܠܒܝܬ ܦܪ̈ܣܝܐ.
ܘܡܛܠ ܠܡܪܕܘܬܐ *ܐܣܝܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܕܒܓܠܠ ܗܘܐ p. 252.
ܠܡܠܦܢ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܡܪܕܘܬܐ ܐܣܝܘܬܗ، ܗܘܬ ܗܘܐ ܢܝܚܐ
ܘܒܣܝܡܐ ܘܡܪܚܡܢܐ. ܘܫܦܪ ܠܗ ܕܠܘ ܒܚܝܠܐ ܐܦ
ܘܒܡܫܐܠܬ ܢܦܫܬ ܒܥܒܝܐ. ܐܠܐ ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ. ܡܛܠ
ܕܡܣܟܐ ܗܘܐ ܕܢܐܬܐ ܫܒܘܩܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܘܫܕܪ،
ܕܢܫܕܪ ܐܢܘܢ ܚܕ ܚܕ ܫܢܝܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܡܥ ܠܐܟܐ
ܕܐܢܛܘܢܝ ܢܦܩ ܠܒܝܬ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܟܕ ܒܥܠܬܐ ܗܘܐ
ܦܢܬ ܐܘܪܗܝ، ܡܢ ܕܬܫܘܬ ܒܥܒܝܐ. ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܝܢ
ܫ̈ܢܝܐ: ܒܦܪܬ ܢܦܫܗ ܘܡܬܢܝܚ ܒܕܡܟܐ ܠܡܘܬܐ.
ܢܦܫܗ ܕܝܢ ܐܦ ܡܢ ܬ̈ܫܢܝܩܐ ܕܡܪܕܘܬܐ. ܕܢܚ ܡܢܝܚܘܢ
ܗܘܢ ܒܪܗ ܕܐܘܢܝܘܣ ܪ̈ܘܚܢܐ. ܗ̇ܘ ܕܐܬܕܒܪ ܡܢ ܠܒܠ.
ܕܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܠܗ ܫܢܝܐ ܐܝܟ ܒܗ ܐܡܪܗ܀ ܒܗܕܐ
ܫܢܬܐ ܗܘܐ ܫܢܝܐ ܫܒܝܫܐ. ܘܐܙܠ ܦܠܓܐ ܕܢܗܪܐ
ܕܐܘܦܪܬܐ. ܡܢ ܬܫܪܝܢ ܩܕܡ ܥܕܡܐ ܠܫܢܝܢ. ܐܝܟܢܐ
ܕܐܡܪܝܢ ܒܬܫܥܐ ܕܠܐ ܬܘܒ ܬܗܘܐ ܐܘܦܪܬܐ܀
ܫܢ܀] ܡܛܠ ܡܫܪܝܬܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ ܥܠ
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ܀ ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܠܘ: ܘܗܘܐ
ܕܐܢܛܘܢܝ: ܘܠܗ: ܕܒܬܪ: ܘܬܠܬ ܕܡܫܝܚܐ: ܫܕܪ ܒܬܪ
ܠܐܘܪܒܢܝ ܘܠܡܪܕܝܢ ܬ̈ܪܝܢ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ. ܚܕ
ܚܝܠܘܬܐ ܗܕܐ. ܘܒܘܬܒܐ ܕܡܐܢ̈ܝ ܡܪܟܐ. ܘܐܬܐ
ܢܩܫ ܥܠ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܥܠ ܦܬܝܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܥܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܟܪܘ ܥܠܝܗ̇ ܐܟܐ ܡܠܦ ܝܕܥܐ:
ܘܟܕ ܐܢܛܘܠܝܘܣ ܡܠܟܐ ܟܕ ܡܫܬܝܢܬܐ. *ܘܡܬܐܠܝ p. 253.
ܗܘܐ ܡܢ ܦ̈ܪܣܝܐ. ܘܒܬܪܗܝܢ ܡܕܪܘ ܦ̈ܪܣܝܐ ܥܠ
ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܘܡܚܒܪܘ ܫܒܝܐ ܥܡ ܐܢܛܘܠܝܘܣ. ܡܢ
ܥܠܬܐ ܕܐܝܢ ܗܘܐ: ܒܪ ܒܪ ܐܬܐܟܠܘ ܡܪ̈ܝܗܘܢ
ܕܐܘܪܒܢܝ ܢܟܠܝܐ. ܕܠܡ ܢܪܝܫܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܩܪܐ ܠܗ
ܡܫܡܠܐ ܘܒܫܝ ܕܡܒܪܐ. ܘܕܡܫܬܒܚܪ ܒܪܒܘܬܐ
ܕܐܣ̈ܝܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܒܫܢܬ ܒܡܛܠ ܠܡܪܕܝܢ ܪܫ ܚܝܠܐ
ܕܥܡ ܫܘܪܒܢܝ. ܕܢܠܒܘܟ ܠܐܘܪܒܢܝ ܘܢܣܒ ܪܫܗ.

ܐܝܙܓܕܐ ܕܝܢ ܛܥܝܢ ܐܓܪܬܐ܆ ܟܕ ܡܛܐ ܠܓܠܛܝܐ. ܐܚܕܘܗܝ ܪ̈ܘܚܢܝܐ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܕܒܒܝܬܗ. ܕܐܬܗܝܡܢܘ ܕܒܟܪܘܢܝܗܝ. ܘܟܕ ܐܣܪܘܗܝ. ܚܕܪܘܗܝ. ܠܘܬ ܐܢܛܘܠܝ ܡܠܟܐ. ܘܗܒܘ ܐܓܪܬܐ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܟܕ ܠܐ ܐܪܓܫ ܒܗ ܐܢܫ ܡܢ ܒ̈ܢܝܢܫܐ ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ܀ ܘܟܕ ܢܦܩ ܐܢܛܘܠܝ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܫܬܐܣܬ ܠܒܠܬܐ ܐܓܪܬܐ ܕܡܛܠܠܬܗ ܐܫܬܕܪ. ܫܠܚ ܠܘܬ ܫܡܥܘܢ ܒܫܝܢܐܝܬ ܘܫܪܪܗ ܒܡܘ̈ܡܬܐ. ܕܡܛܠ ܒܠܬܐ ܕܦܩܝܕܐ ܠܗ ܩܪܐ ܠܗ. ܘܐܒܠܗ ܠܘܬܗ. ܗܕܝܢ ܐܢܛܘܠܝ ܗܘ ܠܫܡܥܘܢ ܒܬܒ̈ܥܬܗ ܕܟܦܪܘ ܠܘܬ ܡܪܕܝܢ. ܘܐܬܐ ܬܘܒ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܐܩܝܡܗ ܡܕܒܪܢܗ. ܘܟܕ ܚܙܘܗܝ ܫܡܥܘܢ ܢܕܒܗ. ܘܟܕ ܩܪܐ ܠܬܝ̈ܒܬܐ ܘܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܫܬܫܘܬܐ. ܢܦܩ ܡܢ *ܠܘܬ ܐܢܛܘܠܝ ܘܐܓܪܬܐ ܠܡܫܪܬܐ ܘܦܠܚ ܚܘܫܒܢܐ p. 254. ܕܐܝܟܢܐ ܦܠܐ ܠܗ ܠܡܥܒܕ. ܘܪܒܒ ܒܗܘܢ ܝܕܥܬܐ ܕܫܪܒܘܬܐ ܦܫܝܪܬܐ ܕܐ̈ܬܝܐ ܠܟ̈ܪܝܐ. ܫܠܦܗ̇ ܓܒܪ ܠܐܓܪܬܗ ܕܣܦܪܐ. ܘܟܬܒ ܐܚܪܬܐ ܫܠܦܗ̇. ܘܐܘܣܦ ܒܗ̇ ܕܢܬܩܛܠܘܢ ܒܒܝܬܗ ܕܫܡܥܘܢ ·ܫ· ܪ̈ܫܢܐ ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܩܫ̈ܝܫܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ ܦܠܓ ܘܦܠܓ܀ ܘܣܡ ܛܒܥܐ ܥܠ ܐܓܪܬܐ ܘܚܬܡܗ̇. ܘܫܕܪ ܒܝܕ ܠܪ̈ܫܢܐ ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ. ܦܠܗ ܠܡܪܕܝܢ ܒܟܒܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܩܪܝܬ ܐܓܪܬܐ ܩܕܡ ܪ̈ܫܢܐ. ܐܡܪ ܫܡܥܘܢ ܠܡܪܕܝܢ. ܕܥܒܕ ܠܝ ܕܗܕܐ ܬܫܒܘܪ. ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܐܢܬ. ܘܐܢܬܘܢ ܐܘ ܪ̈ܫܢܐ. ܡܕܝܢܐ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܪ̈ܫܢܐ ܟܕ ܐܬܟܠܘ ܫܡܥܬܐ ܫܪܘ ܡܒܟܝܢ ܒܟܦܪܘ. ܘܡܬܪܥܝܢ ܠܗ: ܘܫܪܝܬ ܒܝܬܗܘܢ ܕܢܒܒܘܢ ܚܝܐ ܥܡ ܐܢܛܐܘܠܝܘܣ. ܘܢܬܠܘܢ ܠܗ ܦܘ ܡܟܐ ܕܫܐܠ ܒܥܝܗܘܢ. ܘܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܒܕܪܢܐ ܥܠ ܐܒܕܢܗ ܕܟܦܪܘ܀ ܘܫܕܪܘ ܠܘܬ ܐܢܛܐܘܠܝ. ܘܟܒܕܘ ܒܒܗ ܫܠܡܘܬܐ ܘܚܝܠܐ. ܘܢܗܒ ܠܗ ܡܗܝܪ̈ܐ ܠܫܘܪܪܐ ܕܬܘܗܝ، ܕܗܘܬ ܒܝܢܬܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܕܗܘ ܡܠܟܐ ܓܒܪܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܐܚ̈ܝܗܘܢ ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ. ܕܒܗܘܢ ܐܝܬ ܗܘܐ

ܐܦ ܒܪܗ ܕܐܣܘܪܒܪܝ. ܘܗܘܬ ܠܗܘ ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܦܪ̈ܣܝܐ
p. 255. ܘܢܐܙܠܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܪܐܩܠܝܘܣ *ܢܣܒ ܚܝܠܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܐܙܠ ܕܢܩܪܒ ܥܡ ܟܣܪܘ. ܘܐܫܬܠܡܘ
ܦܪ̈ܣܝܐ ܡܢ ܐܘܪܘܦܝ ܠܐܟܘ ܐܣܝܐ܀ ܐܝܪܐܩܠܝ ܕܝܢ
ܫܠܚ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܕܟܙ̈ܪܝܐ ܕܢܫܕܪ ܠܗ ·ܡ· ܐܠܦܝܢ
ܚܝܠܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܦܣܦܝܐ ܠܡܥܕܪܘܬܗ. ܘܫܠܚ ܠܗ
ܒܐܦܝ ܡܠܟܐ. ܕܗܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܦܓܥܝܢ ܥܡ
ܐܬܪ ܕܐܟܐ ܐܢܬ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܐܝܪܐܩܠܝ ܠܡܠܟܐ
ܕܢܬܠ ܠܗ ܒܪܬܗ ܐܘܕܘܩܝܐ ܒܐܢܬܬܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ
ܥܒܪ ܐܝܪܐܩܠܝ ܒܚܝܠܐ ܕܓܠܬܐ ܕܦܠܓܐ. ܘܐܩܠܝ
ܘܐܫܬܚ ܥܠ ܐܠܗܐ. ܘܥܠ ܢܡܘܣܐ ܕܒܪܬܐ. ܘܥܠ
ܢܡܘܣܐ ܕܒܢܝܐ. ܘܢܣܒ ܠܡܪܛܝܢܐ ܒܪܬ ܐܚܘܗܝ ܠܗ
ܐܢܬܬܐ. ܘܐܘܠܕ ܠܗ ܡܢܗ̇ ܐܪܩܠܝܢܐ ܒܪܐ ܠܐ
ܢܡܘܣܝܐ. ܗܦܟ ܡܢ ܫܢܝܢ ܕܐܬܝܠܕܘ ܠܗ ܡܢ ܐܢܬܬܗ
ܡܕܡܚܬܐ܀

ܪܝܫ܀] ܡܚܝܬܗ ܕܐܝܪܐܩܠܝܘܣ ܠܡܕܝܢܬ ܦܪ̈ܣܝܐ܀
ܐܝܪܐܩܠܝ ܕܝܢ ܐܫܩܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܥܡ
ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܥܒܪ ܡܥܒܪܬܗ ܥܠ ܐܪܡܢܝܐ: ܘܥܠ
ܐܬܪܐ ܕܡܬܟܒܫܐ ܗܘܐ. ܚܦܝܡ ܗܘܐ ܠܦܪ̈ܣܝܐ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܗܡܦܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܫܠܝܛܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ.
ܟܣܪܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܕܡܪܕܘ ܟܠܗܘܢ، ܫܗܪܒܪܙ
ܘܫܝܠܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܕܒܩ ܐܝܪܐܩܠܝ ܕܢܚܘܬ ܠܐܬܪܗ
ܐܬܚܒܫ ܘܟܪܬ ܢܦܫܗ. ܟܕ ܕܣܓܝܐܐ ܕܫ̈ܝܠܘܬܐ
p. 256. ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ *ܕܡܕܒܪܢܐ ܙܪܝܩܝܢ ܗܘܘ.
ܒܣܘܪܝܐܐ ܘܦܠܐܣܛܝܢܝ ܘܡܨܪܝܢ.. ܒܪܡ ܒܕܫ ܚܝܠܐ
ܒܡܟܐ ܕܐܫܟܚ. ܘܥܡ ܟܠܗܘܢ ܪܘܫܐ. ܐܢܫ ܕܐܫܟܚܗ
ܪܘܒܝܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܕܢܐܙܠ ܢܦܓܥ ܒܐܝܪܐܩܠܝܘܣ.
ܘܢܥܒܕ ܥܡܗ ܩܪܒܐ. ܘܐܬܐ ܪܘܒܝܗܘܢ. ܘܡܬܠܐ
ܠܐܟܘ ܐܬܪ ܐܢܟܐ ܕܢܩܪܒ ܥܡ ܐܝܪܐܩܠܝ. ܢܩܦܘܗܝ
ܕܝܢ ܠܐܝܪܐܩܠܝ ܡܢ ܐܪܡܢܝܐ ܫܘܓܐܐ ܕܫ̈ܝܠܘܬܐ
ܐܪܡܢܝܐ. ܘܦܪ̈ܣܝܐ ܘܟܐܙ̈ܪܝܐ ܕܐܫܬܪܘ ܡܢ ܒܐܟܠ.

ܘܡܢܝܢܐ ܕܢܝܚܘܗܝ ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܡܕܝ܆ ܒܐܬܪܐ ܕܐܕܪܒܝܓ[1] ܀ ܗܕܐ ܥܒܕ ܪܘܒܢܗ ܕܡܠܟܐ ܐܢܘܫܪܘܢ: ܫܪܒ ܕܢܦܩܬ ܒܗ ܥܠ ܢܘܪܐ ܕܒܐܬܪܐ ܕܐܬܘܪ. ܕܡܬܩܪܐ ܙܐܒ. ܘܒܒܪܘ ܩܪܒܐ ܢܨܝܚܐ. ܘܐܦܝܩ ܫܒܝܐ ܦܪ̈ܝܫܐ. ܘܐܬܩܛܠܘ ܦܘܠܟܐܗܘܢ. ܘܐܬܩܛܠ ܪܘܒܢܗ ܪܒܚܝܠܐ. ܘܐܫܬܠܛܘ ܪ̈ܘܡܝܐ ܒܡܫܪ̈ܝܬܗܘܢ ܀ ܗܕܐ ܥܒܕ ܒܫܢܬ ܡܠܟܐ ܕܐܬܬܟܪܘ ܢܝܠܘܬܗ: ܒܪܡ ܡܢ ܡܒܕܩܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܫܒܩ ܐܘܪ̈ܚܗ ܘܒܠܗܘܢ ܒܝ̈ܬܗ. ܐܬܬܗ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܢܨܚܢܐ. ܐܘܒܕܬ ܩܫܝܫܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܒܝܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܩܐܦܠܦܘܢ ܐܝܟ .ܒ. ܦܪ̈ܣܢܐ. ܘܪܕܦ ܒܬܪܗ ܐܢܘܫܪܘܢ. ܘܚܒܠ ܠܢܣܛܘܪ̈ܝܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܢܦܩ ܗܘ ܠܟܠ ܕܐܫܬܟܚ ܒܐܦ̈ܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܠܫܒܝܐ ܐܘܒܕܗ ܒܢܘܪܐ. ܗܘ ܘܐܝܬܝ ܠܟܠܗ ܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ ܀

ܩ܀] ܡܛܠ ܩܛܠܗ ܕܒܫܪܘ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܗ ܀ ܚܘܪܘ ܕܝܢ ܒܪܗ ܕܒܫܪܘ. ܒܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܢܚܒܫ ܗܘܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ. ܘܟܕ ܢܦܠ ܥܠ ܒܪܘܫܐ *ܕܐܒܘܗܝ. ܡܢ ܩܕܡ p. 257. ܐܢܘܫܪܘܢ. ܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܐܣܝ̈ܪܐ. ܘܪܕܦ ܒܬܪ ܐܒܘܗܝ. ܒܫܪܘ. ܘܩܛܠܗ ܒܚܫܟܐ ܒܫܒܛ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܀ ܐܡܠܟ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܒܫܪܘ ܫܢ̈ܝܐ .ܠܚ. ܀ ܐܪܡܐܠܝܣܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܒܬܗ ܘܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܒܫܪܘ: ܗܦܟ ܠܡܫܬܘܬܗ ܒܒܝܬ ܐܬܘܪ ܠܐܪ̈ܡܝܢ. ܐܡܒܕܝܢ ܕܢܫܦܘܢ ܢܪܕܦܘܢܗ ܠܒܫܪܘ. ܠܐ ܒܪܒܝܠ ܥܒܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܡܛܠܗ ܕܡܢ ܒܪܗ ܀ ܚܘܪܘ ܕܝܢ ܒܪ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܫܕܪ ܐܘܕܥ ܠܐܢܘܫܪܘܢ ܥܠ ܡܛܠܗ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܒܒܪ ܒܒܗ ܚܝܠܐ ܘܡܠܟܘܬܐ. ܥܠ ܗ̇ܝ ܕܢܫܒ ܐܢܘܫܪܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܐܬܪܘܬܐ ܕܐܚܝܕܝܢܗܘܢ ܗܘܘ ܒܝܘܡ ܠܪܘܡܝܐ. ܘܦܪ̈ܣܝܐ ܢܬܪܘܢ ܠܗ ܡܢ ܬܫܥܝܬܗܘܢ ܗܠܝܢ ܡܬ̈ܪܝܢܐ. ܘܗ̇ܢܘܢ ܕܐܚܝܕ ܗܘܐ ܡܢ ܒܢܝܗܘܢ ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܢܬܒܪܘܢ ܠܒܝܬ ܦܪ̈ܣܝܐ ܀

[1] Cod. ܐܪܕܒܝܓ

ܐܡܠܟܘ ܕܝܢ ܥܣܪܐ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܒܫܢܬ ܝܚ. ܕܗܪܩܠܝ: ܘܫܒܩ ܕܒܪܝܟܐ. ܗܢܘܢ ܐܫܩܠ ܐܪܩܠܝ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܬܐ ܠܗܘܪܢܐ. ܘܫܕܪ ܡܕܡܘܗܝ ܠܬܐܘܕܘܪܘܣ ܐܚܘܗܝ. ܐܢܝܢܐ ܕܢܦܩ ܐܢܘܢ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܬܠܬܝܢ ܗܘܘ. ܐܝܟ ܕܢܘܗܝ ܕܗܘܬ ܒܫܢܬ ܠܗ ܠܫܡܥܘܢ ܒܫܡܥܘܢ. ܘܒܫܢܬ ܠܗ ܠܫܢܐ ܒܫܢܬܐ :·

ܡܐ :·] ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܬܐܘܕܘܪܝܩܘ ܠܐܘܪܗܝ :· ܬܐܘܕܘܪܝܩܘ ܕܝܢ ܐܚܘܗܝ ܕܡܠܟܐ. ܒܒܢܝ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܫܬ ܢܨܝܒܝܢ. ܘܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܒܗܘܢ: ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܐܙܠܘܢ ܠܐܬܪܗܘܢ. ܘܐܦ ܡܕܡܘ ܐܫܬܘܕܝܘ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܫܘܪܒܪܙ ܘܕܫܝܪܘ ܥܠ
p. 258. *ܫܝܢܐ ܕܗܘܐ ܒܫܢܬ ܕܘܡܝܐ ܠܦܘܩܕܢܐ. ܟܕ ܗܘ ܡܠܟܐ ܒܒܩܒܠܗ ܕܐܚܘܗܝ ܕܢܐ ܗܘܐ ܘܐܬܐ. ܘܦܩܐܡ ܡܕܒܪܢܐ ܘܡܫܬܪܝܬܐ ܕܪܘܡܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ :· ܟܕ ܕܝܢ ܬܐܘܕܘܪܝܩܘ ܡܛܠ ܠܐܘܪܗܝ. ܫܡܥ ܐܢܘܢ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܒܗ: ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܗܘ̈ܘ ܘܥܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܐ܆ ܒܗܦܪܘ ܒܠܗܘܢ ܘܠܐ ܐܬܕܢܝܘ ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܦܫܘ ܠܗܘܬܗ. ܕܢܫܝܢ ܠܫܢܐ ܠܐ ܢܕܒܢܝܢ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܪܘܡܝܐ ܠܐ ܡܫܠܡܝܢ. ܡܢܥܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܗܢ ܦܘܩܕܢܐ. ܒܠ ܫܘܪܐ. ܐܦ ܢܘܪܐ ܕܒܟܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܐܘܪܗܝ. ܘܡܛܠ ܗܢܐܬܗܘܢ ܕܠܒܪܦܛܝܢܐ ܘܕܢܫܬܦܪܘܢ ܠܦܘܩܕܢܐ. ܡܬܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܪܘܡܝܐ. ܘܡܒܙܚܝܢ ܒܬܐܘܕܘܪܝܩܘ. ܘܨܘܚܝܬܐ ܡܪܝܪܬܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ.. ܗܢܘܢ ܬܐܘܕܘܪܝܩܘ ܐܡܝܪ ܥܠܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܪܟܐ ܬܘܩܦܐ. ܘܐܠܝܗ̇ ܒܫܪܝܐ ܕܒܐܩܐ ܕܡܢܓܢܝܩܐ. ܘܟܕ ܐܙܕܪܒܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ. ܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܡܘܪܟܐ ܕܢܦܩܘܢ ܢܐܙܠܘܢ ܠܐܬܪܗܘܢ.. ܐܝܟ ܕܝܢ ܢܘܕܥܐ ܕܐܫܟܚܘ ܢܦܩܘ. ܟܕ ܕܢܠ ܒܠ ܐܟܕܢܐ ܕܒܬܪ ܒܒܗܘ. ܫܩܠܝ ܢܦܫܗ ܡܢ ܫܘܪܐ. ܘܐܫܟܚ ܠܘܬ ܐܪܩܠܝ. ܘܐܫܒܥܗ ܒܡܠܬܐ ܕܡܘܢܬ: ܘܒܠ ܐܢܕܗܘܢ ܘܬܒܥ ܡܢܗ ܟܕ ܡܦܝܣ ܕܢܫܬܒܩ ܠܒܢܝ ܒܡܕܗ

16.

ܫܠܡܘܬܐ ܕܒܪܗ، ܠܬܐܘܕܘܪܘܣ ܐܚܘܗܝ، ܘܫܐܠܗ ܠܗ ܕܠܐ ܢܬܚܫܒ ܡܛܠܬܗܘܢ. ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܓܠ ܠܐܒܪܗܡ، ܘܐܫܬܠܛ ܥܠܝܗ̇. ܘܐܦܩ ܠܦܬܓܡܐ ܕܢܟܝܠܘܢ ܠܐܬܪܗܘܢ. ܫܕܪ ܒܝܫ *ܠܟܠܗܘܢ ܢܦ̈ܩܐ. ܐܝܠܝܢ p. 259 ܕܝܢܘܗܝ. ܘܒܪ ܫܪܝ، ܕܢܬܦܠܓ ܐܢܘܢ ܘܢܟܘܠ ܬ̈ܠܬܗܘܢ. ܡܢܫܠ ܡܢܝ ܢܗܘܐ ܢܦܩܐ. ܟܕ ܫܡܥ ܫܡܥܐ ܕܡܠܟܐ ܕܦܩܕ ܠܗ ܠܐܚܘܗܝ، ܕܠܐ ܢܣܪ ܐܢܘܢ ܀

ܡܟ ܀] ܡܛܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܐܪܐܘܠ ܠܐܒܪܗܡ، ܀ ܗܝܕܝܢ ܐܫܡܠ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܡܢ ܐܒܪܗܡ، ܘܡܠܟ ܦܪܬ. ܘܐܬܬܐ ܠܡܠܟܘܬ. ܐܚܝܢܐ ܕܠܦܬܓܡܐ ܕܒܣܘܪܝܐ ܘܒܦܘܣܚܢܐ ܢܦܩ ܀ ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܡܢܝ ܐܪܐܘܠ ܡܠܟܐ ܠܐܒܪܗܡ. ܘܫܪܐ ܒܦܠܛܝܢ ܕܟܠ ܓܒ ܪܝܫ ܡܟܬܒܟܐ. ܘܒܪ ܢܫܬ ܟܣܪ ܡܢ ܢܦ̈ܫܝܢ ܕܢܣܒ ܣܘܪܟܢܐ ܒܒܕܬܐ ܪܒܬܐ. ܐܪܒ ܒܗ ܐܫܝܢܐ ܡܢܛܪܘܦܠܝܛܐ ܕܢܠܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܣܡܝܟܘܬܐ ܗܓܡܘܢܘܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ. ܐܘ ܗ̇، ܕܫܪܪܐ ܠܡܐܡܪ. ܡܢ ܦܫܛܘܬܗ ܘܠܐ ܡܕܪܫܘܬܗ: ܕܠܝܗ، ܡܢ ܕܠܡܩܒܠ ܣܘܪܟܢܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܕܐܢ ܠܐ ܠܣܘܕܩ ܡܢܝܩ ܐܝܬ ܒܪܦܛܣܐ ܠܣܘܢܕܣ ܕܟܠܡܢܕܘܢܐ ܘܠܦܘܩܕܢܗ ܕܠܐܘܢ. ܠܐ ܢܣܒ ܐܢܐ ܠܝ ܣܘܪܟܢܐ. ܡܢ ܗܪܟܐ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ ܒܢܝܚܘܬܐ ܗ̇ܘ ܡܠܟܐ. ܦܪܕܗ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܒܕܬܐ. ܘܐܫܠܡܗ̇ ܠܩ̈ܠܝܣܝܕܘܢܝܐ ܒܢ̈ܝ ܬܘܕܝܬܗ ܀ ܒܗܝܐ ܘܒܢܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܘܪܗܝ، ܪ̈ܫܢܐ ܡܣ̈ܩܝܐ. ܫܪܒܬܐ ܕܒܢܝܬ ܪܘܦܝܐ. ܘܫܪܒܬܐ ܕܒܢܝܬ ܬܠܡܝܕܐ. ܘܕܒܢܝܬ ܣܘܣܝܡܐ ܒܪ ܐܪܒܝ. ܘܫܪܒܬܐ ܕܒܢܝܬ ܢܠܪ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܢܝܗܘܢ ܘܡܢ ܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܐܫܬܡܥ ܡܢ ܠܐܘܢ ܥܠܗ ܕܗܝܡܢܐ ܘܕܡܐܡܢܐ ܘܓܐ̈ܬܘܣ ܘܪ̈ܚܡܬܐ ܘܫܝ̈ܢܬܐ ܘܟܐ̈ܠܠܝܐܘܣ ܠܒܕܬܐ ܪܒܬܐ. ܒܪܡ ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܒܗ̇ ܕܢܬܠ ܠܡܩܡ *ܠܡܩܒܠ ܦܘܩܕܢܐ p. 260 ܕܡܠܟܐ. ܘܡܦܩܡ ܗܘܘ ܕܒܪ ܐܘܠ ܡܠܟܐ ܘܫܢܝ ܠܒܢܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܢܦܩܘܢ ܒܝܡ ܐܦܣܩܘܦܘܗܘܢ ܠܒܕܬܐ ܘܫܬܠܛܘܢ ܒܗ̇.. ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܗ̇ܘ ܕܡܒܨܬܐ. ܗ̇ܘ

ܕܫܠܝܛ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܒܐܪܥܐ. ܕܠܡܢ ܕܨܒܐ ܢܬܠܝܗ̇. ܘܠܫܦܠ ܐܢܫܝܢ ܢܩܝܡ ܥܠܝܗ̇. ܒܗ̇ ܚܙܬܐ ܕܫܦܝܪܬ ܥܠܬܐ ܕܫܘ̈ܒܗܪܗܘܢ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܘܕܒܒܠܝܐ ܕܫܪܒܘܬܐ ܡܬܝܚܣܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܒܠ ܒܗܝܢ ܘܒܢ̈ܬܗ̇. ܘܩܘܪܒܐ ܗܘܬ ܬܘܕܝܬܗܘܢ ܠܡܬܦܠܓܘ. ܐܟܙܢ ܕܢܒܝܐ ܐܝܬܝ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܬܝܡܢܐ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܐܫܡܥܝܠ. ܗ̇ܢܘܢ ܒܩ̈ܢܝܐ ܘܡܫܬܠܛܐ ܒܚܝܠ ܘܠܐ ܢܟ̈ܝܐ ܒܒܢ̈ܝܢܫܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܐܬܬܥܝܪ ܠܡ ܦܪܘܣܐ. ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܕܒܪܢܫܘܬ ܢܬܪܝܡ. ܕܐܫܬܘܕܥܝܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܦܪܘܣܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܐܘܕܡܝܢ ܕܝܢ ܒܗ̇ ܕܒܫ̈ܢܬܐ ܬܠ̈ܝܡܣܘ. ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܢܨ̈ܚܘ ܡܢ ܒܢܝ̈ ܒܫܘܡܝܗ ܕܐܝܪܩܠܝ. ܘܐܬܢܨ̈ܚܘ ܠܒܥܠܕܒܒ̈ܝܗܘܢ ܩܝ̈ܢܝ ܬܘܕܝܬܗ. ܫ̈ܒܩܝ ܕܢܩܘܫ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܒܕܡܐ ܠܗܘܡܢܐ. ܒܗ̇ ܕܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܡܫ̈ܠܡܢ ܡܠܠܬܐ ܒܥܒܕܐ ܗܘ ܕܒܗ ܐܬܦܬܚܝܢ ܘܐܫܬܥܒܕ̈ܝܢ ܠܛܝ̈ܝܐ. ܢܗܒܘ ܠܒܠܚܘܕܝܐ ܡܢ ܬܘܕ̈ܝܬܐ ܗܘ ܡܟܐ ܕܐܫܒܝܘ ܒܐܝ̈ܕܝܗ ܡܢ ܗ̈ܝܟܠܐ. ܘܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܫܬܘܕܝ ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܫܘܒܩܢܐ ܒܥܕܬܐ ܪܒܬܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܐܦ ܗ̇ܝ ܕܚܪ̈ܢ. ܘܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ ܥܠܝܗ̇ ܡܕܒܪܢܐ ܒܥܕܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕܝܢ *ܕܒܥܝܬ p. 261. ܢܗ̈ܘܝܢ ܐܫܬܘܕܥܝܢ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܐܘܪܗܝ ܫܪܝ ܪܕܘܦܝܐ. ܐܒܕܟܐ ܕܣܘܣܝܢ ܀

ܦܨ ܀] ܡܛܠ ܡܘܬܗ ܕܫܝܪܘ܆ ܘܡܛܠܬܐ ܕܒܢܘܗ܆ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܫܗܪܒܪܙ. ܘܡܛܠ ܩܝܣܐ ܡܝܩܪܐ ܕܐܬܦܢܝܬ ܀ ܒܗ ܐܫܩܠ ܐܝܪܩܠܝ ܡܢ ܐܘܪܗܝ ܘܥܒܪ ܦܪܬ. ܘܐܬܐ ܒܥܕܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܝܬܝ ܥܡܗ ܠܐܣܛܘܒܝܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܗܦܟ ܠܡܒܘܓ. ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ ܡܝܬ ܫܝܪܘ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܐܡܠܟܘܗ̇ ܠܒܪܗ ܕܫܡܗ ܐܪܕܫܝܪ. ܘܒܗ ܐܬܡܠܟܝ ܕܝܢܐ ܕܒܪܐ: ܘܡܛܠܗ ܫܗܪܒܪܙ. ܘܐܬܡܠܟܝ ܒܕܘܟܬܗ. ܘܫܪܪ ܠܡܠ̈ܟܐ ܘܡܠ̈ܟܘܬܐ ܕܗܘܘ ܒܬܗ ܠܗ ܠܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܫܠܚ ܐܓܪ̈ܬܐ ܠܦܘ̈ܩܕܐ ܕܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܘܦܠܐܩܛܝܣ. ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܫܬܘܢ

ܠܫܢܬ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ·ܘܡܐ· ·ܘܓ·
ܕܐܪܕܫܝܪ: ·ܘܢ· ܕܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܦܫ ܐܢܫ ܡܢ ܦܪ̈ܣܝܐ
ܕܠܐ ܥܒܪ ܦܪܬ. ܘܢܦܠܬ ܚܪܒܐ ܒܝܬ ܦܪ̈ܣܝܐ.
ܘܡܝܬܘ ܐܪ̈ܓܠܝܘ ܥܡ ܫܗܪܒܪ. ܘܡܝܬܘ ܗܘܘ ܥܡ
ܩܪ̈ܝܒܝܢ ܀ ܘܩܛܠ ܫܗܪܒܪ ܠܐܪܕܫܝܪ ܘܫܕܪ ܠܗ ܚܝܠܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܥܒܕ ܩܪܒܐ ܥܡ ܩܪ̈ܝܒܝܢ ܘܩܛܠܗ.
ܘܫܪܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܥܡ ܫܗܪܒܪ. ܡܠܟܐ
ܗܒܠ ܐܪܕܫܝܪ ܒܫܢܐ ܡܢ ܫܗܪܒܪ. ܕܢܦܩܘܗܝ ܠܗܝܟܠܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܩܠ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܪܕܫܝܪ ܒܪ ܫܒܥ
ܒܫܢܬ ·ܘ· ܕܐܪܕܫܝܪ. ܘܐܗܦܟܗ ܫܗܪܒܪ ܠܗܝܟܠܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܚܪܐܝܬ ܥܡ ܐܢܫܐ ܙܥܘܪ̈ܐ. ܒܪ ܐܢܬܬܗ
ܐܪܕܫܝܪ ܒܒܟܝܪܝܢ. *ܒܢܘ ܠܢܬܗ ܚܢܘܢ ܕܫܩܠܝܢ p. 262
ܗܘܘ ܠܗܝܟܠܐ. ܘܢܦܩ ܠܐܘܪܚܗ ܘܩܒܠܗ ܒܝܘܡܐ ܀
ܒܗܝܐ ܕܝܢܐ ܐܬܩܪܝ، ܠܗܬ ܐܪܕܫܝܪ ܒܪ ܐܢܬܬܗ،
ܒܒܟܝܪܝܢ: ܐܬܐܩܛܘܣ ܦܐܣܬܪܐ. ܘܥܠ ܠܗܝܬܗ
ܥܡ ·ܢܒ· ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܟܝܢ ܡܛܠܬܗ
ܕܫܪܟܐ ܒܬܠܬܐ ܕܫܪܟܐ ܒܪ̈ܬܢܐ ܀
ܡܓ ܀] ܥܠ ܡܛܠܬܗ ܕܫܗܪܒܪ. ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒ̈ܠܚܫ
ܒܕܟܐ ܗܢܐ ܀ ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ·ܘܡܒ·: ܕܐܪܕܫܝܪ
ܚܡܫܝܢ: ܘܕܡܫܝܚܐ ·ܦ·. ܐܬܩܛܠ ܫܗܪܒܪ. ܡܢ ܚܕ
ܡܢ ܩܪ̈ܝܒܘܗܝ ܕܚܡܫܘ. ܘܐܡܠܟܬ ܥܠ ܦܪ̈ܣܝܐ ܒܐܪܥ
ܒܪܬܗ ܕܟܣܪܘ. ܒܒܝܐ ܕܒܘܪܐ ܘܡܝܬܬ. ܘܡܢ ܒܬܪܗ
ܐܡܠܟܬ ܕܝܢܝܬܐܘܕܘܟܬ ܚܬܗ ܀ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܐܬܐ ܒܪܕ
ܐܬܐܩܛܘܣ ܦܐܣܬܪܐ ܀ ܘܟܬܒ ܬܪܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܢܦܠ
ܫܘܫܐ ܒܒܝܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܒܪ ܠܡ ܕܝܢܘܗܝ ܙܒܢܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܡܠܟܘܬܗ ܠܝܙܕܓܪܕ ܒܪܗ ܕܟܣܪܘ. ܘܡܝܬܘܗܝ
ܙܒܢ ܗܘܘ ܒܐܝܫ ܕܫܒܥܗ ܗܘܪܡܝܙܕ. ܘܐܡܠܟܘܗܝ
ܐܝܙܕܓܪܕ ܛܠܝܐ. ܥܡ ܚܬܗ ܕܝܢܝܬܐܘܕܘܟܬ ܀
ܡܗ ܀] ܡܛܠ ܡܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܡܠܟܐ
ܩܪܝܒܐ ܕܡܗܕܝܢܐ ܀ ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ·ܘܡܓ·:
ܘܚܡܫܝܢ ܘܫܒܥܐ ܕܐܪܕܫܝܪ: ܡܝܬ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ

ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܒܬܪ ܕܕܒܪ ܡܠܟܘܬܐ ܫܢ̈ܝܐ ܚܡܫ. ܘܩܡ ܝܙܕ
ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܢܬܡܠܟ ܥܠ ܦܪ̈ܣܝܐ ܐܒܘ ܒܟܪ. ܗ̇ܘ ܕܐܬܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܐܒܐ ܕܐܢܬܬܗ ܕܥܐܝܫܗ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܡܚܡܕ
ܡܬܝܒܠ ܒܫܪܒܬܐ ܡܢ ܐܝܫܡܥܐܝܠ ܒܪ ܐܒܪܗܡ. ܗ̇ܘ
ܕܝܠܕܬ ܠܗ ܗܓܪ. ܐܝܫܡܥܐܝܠ ܗܟܝܠ ܗܘܘ ܠܗ ܒܢ̈ܝܐ
p. 263. ܗܠܝܢ. ܒܘܟܪܗ *ܢܒܝܘܬ.. ܘܩܕܪ.. ܘܐܪܒܠ.. ܘܡܒܣܡ..
ܘܡܫܡܥ.. ܘܕܘܡܐ.. ܘܡܣܐ.. ܘܚܕܪ.. ܘܬܝܡܐ..
ܘܝܛܘܪ.. ܘܢܦܫ.. ܘܩܕܡ.. ܘܐܡܝܕ[1].. ܗܢܐ ܗܟܝܠ ܐܡܝܕ
ܐܘܠܕ ܠܫܡܠ.. ܘܫܡܠ ܠܗܡܠܝܥ.. ܘܗܡܠܝܥ ܠܢܐܒܬ..
ܘܢܐܒܬ ܐܘܠܕ ܠܡܫܡܫܐ.. ܘܡܫܡܫܐ ܠܐܕܐܕ[1].. ܘܐܕܐܕ
ܐܘܠܕ ܠܐܕ.. ܘܐܕ ܐܘܠܕ ܠܥܕܢ[1].. ܘܥܕܢ ܐܘܠܕ ܠܡܥܕ..
ܘܡܥܕ ܐܘܠܕ ܠܢܙܐܪ.. ܘܢܙܐܪ ܐܘܠܕ ܠܪܒܝܥܗ.. ܘܪܒܝܥܗ
ܐܘܠܕ ܠܡܘܕܪ[1].. ܘܡܘܕܪ ܐܘܠܕ ܠܐܠܝܣ[1].. ܘܐܠܝܣ ܐܘܠܕ
ܠܡܕܪܟܗ.. ܘܡܕܪܟܗ ܐܘܠܕ ܠܚܘܙܝܡܗ.. ܘܚܘܙܝܡܗ
ܐܘܠܕ ܠܟܢܢ[1].. ܘܟܢܢ ܐܘܠܕ ܠܢܙܪ.. ܢܙܪ ܐܘܠܕ ܠܡܐܠܟ..
ܘܡܐܠܟ ܐܘܠܕ ܠܦܗܪ[1].. ܘܦܗܪ ܐܘܠܕ ܠܓܐܠܒ..
ܘܓܐܠܒ ܐܘܠܕ ܠܠܘܝ.. ܘܠܘܝ ܐܘܠܕ ܠܟܥܒ.. ܘܟܥܒ
ܐܘܠܕ ܠܟܠܒ.. ܘܟܠܒ ܐܘܠܕ ܠܩܨܝ.. ܘܩܨܝ ܐܘܠܕ ܠܥܒܕ
ܡܢܦ[1].. ܘܥܒܕ ܡܢܦ ܐܘܠܕ ܠܗܫܡ.. ܘܗܫܡ ܐܘܠܕ
ܠܥܒܕ ܐܠܡܛܠܒ.. ܘܥܒܕ ܐܠܡܛܠܒ ܐܘܠܕ
ܠܥܒܕܐܠܗ ܘܠܐ̈ܚܘܗܝ ·ܝܒ· ܐܚ̈ܝܢ.. ܘܥܒܕܐܠܗ ܐܘܠܕ
ܠܡܚܡܕ: ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܪܫܐ ܘܡܠܟܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܐܝܟ
ܕܐܡܪܝܢ ܀

ܥܘ ܀] ܡܛܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܒܘ ܒܟܪ ܀ ܘܡܢ ܒܬܪ
ܡܘܬܗ ܕܡܚܡܕ. ܐܡܠܟ ܐܒܘ ܒܟܪ. ܘܒܫܢܬܐ
ܩܕܡܝܬܐ ܕܐܡܠܟ: ܫܕܪ ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܠܐܪܥܐ
p. 264. ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܕܢܟܒܫܝܗ̇. ܬܠܬܝܢ ܐܠ̈ܦܝܢ *ܚܝܠܐ. ܘܦܩܕ
ܥܠܝܗܘܢ ܐܪ̈ܒܥܐ ܪ̈ܫܝ ܫܠ̈ܝܛܬܐ. ܡܕܒܪܢܐ· ܐܒܘ
ܥܒܝܕܗ ܒܪ ܓܪܐܚ. ܕܫܡܗ ܥܡܪ ܒܪ ܥܒܕܐܠܗ ܒܪ
ܓܪܐܚ.. ܘܬܪܝܢܐ ܕܬܪܝܢ· ܥܡܪ ܒܪ ܗܫܡ ܒܪ ܥܐܨ..

[1] Sic. Coniecturas et emendationes vide in versione.

ܘܪܝܫܐ ܕܬܠܬܐ܀ ܫܪܚܒܫ¹ ܒܪ ܚܣܝܢܗ܂܂ ܘܪܝܫܐ ܕܐܪܒܥܐ܀ ܐܚܝܕ ܒܪ ܐܒܘ ܗܦܝܢ܂ ܘܫܪܪ ܒܥܒܕܘܗܝ ܢܟ̈ܝܠܐ ܐܝܟ ܢܒܝ܂ ܐ̈ܠܦܝܢ ܚܝܠܐ܂ ܘܪܫܥܘܗܝ ܕܟ̈ܢܝܢܐ ܐܒܘ ܐܠܗܘܠܒ܂ ܘܒܪ ܢܦܩܘ ܚ̈ܝܠܘܬܐ ܕܦܠܫ̈ܬܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗܘܢ܂ ܢܦܩ ܒܥܒܕܘܗܝ ܐܒܘ ܒܒܪ ܕܢܒܒܪ ܐܢܘܢ܂ ܘܡܦܩܕ ܗܘܐ̣ ܠܗܘܢ ܒܪ ܐܚܒܪ܂ ܕܐܡܒܠܬ, ܕܒܐܠܝܢ ܐܝܬܘܢ ܠܐܪܒܥܐ ܗ̇ܝ ܠܐ ܬܬܦܠܓܘܢ܆ ܠܐ ܫܒܥܐ ܘܠܐ ܦܠܓܐ ܐܚܘܪܐ ܘܠܐ ܐܝܬܝܬܐ܂ ܘܠܐ ܬܫܬܘܢ ⌈ܐܣܦܘܢܪܐ² ܡܢ ܕܘܒܬܗ܂ ܘܠܐ ܬܗܪܘܢ ܐܢܘܢ ܠܚܝ̈ܘܬܐ܀ ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܦܪܩܗ ܢܦܫܟܘܢ ܕܦܠܚܘܢ܂ ܘܠܐ ܬܦܣܩܘܢ ܐܝܠܢܐ܂ ܘܠܐ ܬܣܪܚܘܢ ܢܒܠܬܐ܂ ܘܠܐ ܬܦܪܬܘܢ ܒܥܝܪܐ܀ ܘܠܐ ܒܣܪܐ ܘܠܐ ܚܝܐ܂ ܘܒܠ ܡܕܝܢܬܐ ܘܒܒܝܐ ܕܡܫܟܚ ܠܟܘܢ܂ ܐܚܘܒܘ ܠܗ ܡܢܟܐ܂ ܘܫܪܪܘ ܠܗܘܢ ܫܘܕ̈ܪܐ܂ ܘܬܕܒܪܘܢ ܐܝܟ ܢܡܘܣ̈ܝܗܘܢ܂ ܘܐܝܟ ܒܥܒ̈ܕܝܗܘܢ ܕܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܕܡ ܕܟܠܐ ܕܝܠܗ܂ ܘܢܦܩܘܢ ܡܕܐܬܐ ܐܝܟ ܬܫܘܒܚܐ ܕܗܘܐ ܒܢܝܬܟܘܢ܂ ܘܢܫܬܒܚܘܢ ܒܬܘܕܝܬܗܘܢ ܘܒܐܬܪܘܗܝ܆ ܘܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܟܘܢ܆ ܒܥܒܕܘ ܒܥܒܕܘܗܝ ܡܪܟܐ܂ ܘܡܫܪܐܝܬ ܐܬܕܒܪܘ ܒܚܠܡܘܗܝ ܦܘܩ̈ܕܢܐ ܘܢܡܘ̈ܣܐ ܬܪ̈ܝܨܐ ܕܐܬܝܗܒܘ ܠܟܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܐܝܕ̈ܝ ܢܒܝܐ ܕܝܠܗ܂ *ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܬܪ̈ܫܥܘܢ p. 265. ܠܐܠܗܐ܀

ܡܢ܀] ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܗܒܪܘ ܦܠ̈ܫܬܝܐ ܒܪ ܢܦܩܘ܂ ܘܡܛܠ ܕܐܬܬܗ ܕܐܝܪܐܘܠܝ ܠܐܝܦܣܘܒܐ܀ ܘܒܪ ܢܦܩܘ ܘܐܬܘ ܚ̈ܝܠܘܬܐ ܕܐܫܬܕܪܘ ܡܢ ܐܒܘ ܒܒܪ܂ ܒܐܘܪܚܐ ܡܕܒܪܝܬܐ܂ ܗ̇ܝ ܕܠܬܚܘܡܐ ܡܢ ܕܪܡܣܘܩ܂ ܘܢܦܠ ܠܐܬܪܐ ܕܡܘܐܒ܂ ܘܒܪ ܫܡܥ ܐܝܪܐܘܠܝ܂ ܫܪܪ ܒܢܫ ܚ̈ܝܠܘܬܐ ܕܪܘ̈ܡܝܐ ܘܕܦܠ̈ܫܬܝܐ ܒܪ̈ܦܝܣܬܝܐ ܠܘܬܗ ܒܪ ܗ̇ܘ ܒܪܕܡܣܘܩ܂ ܘܦܩܕ ܘܗܪ ܐܢܘܢ ܠܦܘܪܬܐ ܕܡ̈ܕܝܢܬܐ܂ ܘܫܪܪ ܐܢܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܦܠ̈ܫܬܝܐ܂ ܕܢܦܪܕܘܢ ܐܢܘܢ܆ ܡܢ

¹ Sic cod.; lege ܫܪܚܒܝܠ — ² Cod. ܐܣܘܦܢܪܐ

ܐܬܪܐ. ܘܗܘ ܐܪܐܘܠܘ ܐܫܘܠ ܒܗ ܚܠܐ ܣܓܝܐܐ ܠܐܢܛܘܢܝܐ܀ ܐܪܟܘܢܐ ܕܝܢ ܪ̈ܝܫܝ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܐܫܬܕܪܘ ܡܢ ܐܟܘ ܒܚܪ. ܣܕ ܐܬܠܐ ܐܒܗܬܐ ܕܐܡܪܝܢ ܠܐܪܒܥܐ ܕܡܘܐܒ. ܘܠܐܦ̈ܐ ܦܠܐܘܛܝܢܘ. ܘܐܚܪܢܐ ܠܐܦ̈ܐ ܡܓ̈ܪܝܢ ܘܐܠܒܘܣܪܕܪܐ. ܘܬܠܬܬܐ ܠܘܡܒܠ ܦܪ̈ܘܫܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܠܘܡܒܠ ܛܝ̈ܝܐ ܒܪ̈ܘܛܝܢܐ ܕܬܘܣܦ ܦܘܡܒܢܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ܀

ܣܚ܀] ܡܛܠ ܡܬܕܒܝܢܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܡܕܡ ܛܝ̈ܝܐ ܒܦܠܐܘܛܝܢܘ܀ ܘܗܘ̇ ܪܝܫܐ ܕܐܬܐ ܥܡ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܛܝ̈ܝܐ ܠܦܠܐܘܛܝܢܘ܆ ܐܬܬܦܝܩ ܒܡܪܒܐ ܠܘܡܒܠ ܣܪܓܝܘܣ ܦܐܛܪܝܩܝܘܣ. ܗ̇ܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܡܣܡܪܐ ܕܦܠܐܘܛܝܢܘ. ܕܠܗ ܡܛܠܐ ܗܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܪܐ ܡܢ ܐܪܐܘܠܘ. ܘܟܕ ܐܪܓܫ ܒܡܐܬܝܬܐ ܕܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܛܝ̈ܝܐ. ܚܙܐ ܠܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܐܫܬܒܩܘ ܠܘܬܗ. ܘܫܕܪ ܐܝܬܝ ܣܓܝܐܐ ܐܠܦܝܢ ܓ̈ܡܠܐ ܡܢ ܒܥܝܪܐ ܕܫܒ̈ܝܐ. ܐܝܒܥܐ ܕܒܗܡ ܢܐܪܒܘܢ ܠܬܒܘܫܬܐ ܕܒܗܘܢ ܛܝ̈ܝܐ. p. 266. *ܛܝ̈ܝܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܒܡܬܕܐ ܗܢܐ ܕܣܪܓܝܘܣ. ܐܬܒܫܘ ܘܫܒܐܘܬ. ܘܒܡܥܘ ܠܗܘܢ ܠܪ̈ܘܡܝܐ. ܐܝܒܥܐ ܕܒܓܝܢܬܐ ܟܕ ܠܐ ܪܓܫܝܢ ܢܦܠܘ ܥܠܝܗܘܢ ܘܢܣܒܘ ܐܝܟ. ܘܟܕ ܪ̈ܕܘ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܐܬܘ ܠܕܘܟܬܐ ܐܝܟܐ ܕܒܗ̇ ܐܝܬܘܗܝ ܗ̇ܘܐ ܒܡܐܢܐ ܕܛܝ̈ܝܐ ܘܠܐ ܪܓܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ ܒܕܒܠ. ܐܦܝܣܘܗܝ ܠܣܪܓܝܘܣ ܦܐܛܪܝܩܝܘܣ܆ ܕܢܫܒܘܩ ܐܝܟ ܕܢܬܬܝܣܝܘܢ ܡܠܝܠ ܡܢ ܒܥܠܝܐ ܘܛܘܪ̈ܦܐ. ܒܗ̇ܘ ܕܡܫܠܐܡܘܢ ܓ̈ܠܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ. ܘܠܐ ܐܬܬܦܝܣ ܦܐܛܪܝܩܝܘܣ. ܐܠܐ ܟܕ ܢܦܩ ܕܢܪܕܘܦ ܒܬܠܕ̈ܒܒܐ. ܦܓܪ ܕܝܬܩܪܘܢ ܡܪ̈ܬܐ. ܘܢܡܫܘܢ ܛܝ̈ܝܐ. ܘܐܬܛܝܒܘ ܕܢܪܕܘܢ ܒܬܪܗܘܢ. ܛܝ̈ܝܐ ܕܝܢ ܐܙܕܝܗܘ ܚܠܬܐܝܬ ܘܦܩܘ ܡܢ ܒܡ̈ܐܢܐ ܘܐܬܦܘ ܒܬܪܗܘܢ ܒܡܘܒܠܐ ܘܪܓܝܐ ܪܒܐ. ܘܢܦܠܘ ܒܬܪܗܘܢ. ܘܦܓܥܘ ܠܘܡܒܠ ܒܐܡ̈ܪܐ ܚܝܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܒܡܕ̈ܒܪܐ. ܘܐܫܬܦܠܘ ܡܕܡ ܛܝ̈ܝܐ. ܘܐܬܚܪܒܘ ܒܬܪܗܘܢ ܫܡ̈ܪܐ ܘܐܒܕܘ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܠܝܢ ܦܐܛܪܝܩܝܘܣ܆ ܐܦܝܣ ܚܝܠܐ ܠܡܪܕܦ

ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܬܘܒ ܡܢ ܚܛܗܐ. ܘܦܬܓܡܐ ܪܕܦܘ ܒܬܪܗܘܢ ܘܐܝܟ ܚܝܘ̈ܬܐ ܠܬ̈ܥܠܠܐ ܡܦܪܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܘܣܢܩܘܗܝ ܦܐܦܪܛܘܣ ܢܦܠ ܡܢ ܣܘܣܝܗ. ܘܡܪܟܒܗ ܐܝܠܝܢ ܕܢܣܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܐܪܟܒܘܗܝ ܥܠܘܗܝ ܕܣܘܣܝܐ. ܘܟܕ ܩܠܝܠ ܟܬܪ ܥܠ ܣܘܣܝܐ. ܢܦܠ ܕܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ. ܘܗܟܢܐ ܐܬܠܒܒܘ ܬܪ̈ܝܢ ܕܒܢܝܗ ܘܐܪܟܒܘܗܝ. ܘܟܕ ܩܠܝܠ ܪܕܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܢܦܠ ܙܒܢܬܐ ܕܬܠܬ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܟܕ ܡܦܝܣܝܢ ܗܘܘ ܕܢܬܘܒ ܢܪܟܒܘܢܝܗܝ. *ܐܘܕܥ p. 267. ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܐܡܪ: ܕܫܒܘܩܘܢܝ ܘܫܒܘܩܘ ܢܦܫܟܘܢ. ܕܗܠܝܢܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܗܢܐ ܕܒܢܘܬܐ ܫܘܐܝܬ ܢܫܬܐ. ܘܟܕ ܫܒܩܘܗܝ ܘܐܟܪܙܘ ܒܫܡܗ ܩܠܝܠ: ܐܕܪܒܘܗܝ ܒܢܐܦܐ ܚܪ̈ܝܢ ܕܪܕܦܝܢ ܗܘܘ. ܘܩܛܠܘܗܝ ܒܕܘܟܬܗ. ܘܗܟܢܐ ܪܕܦܘ ܘܩܛܠܘ ܒܦܘ̈ܡܝܐ ܒܕܒܪܐ ܕܗܘܐ ܪܒܫܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܦܩܘ ܒܫܘܡܗܘܢ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢ̈ܠܐ. ܕܐܬܦܢܝܘ ܒܗܬ ܐܪ̈ܥܬܐ ܘܣܓܝܐܐ ܘܒܪ̈ܝܬܐ. ܘܟܠܗ ܠܡܣܪܢܐ ⁘

ܣܘ ⁘] ܥܠ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܬܐܘܕܘܪܝܩܘܣ ܐܚܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܠܡܫܠܠ ܦܬܓܡܐ ⁘ ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܪܝܐܘܣ ܒܪ̈ܐ ܡܠܟܐ ܘܩܛܠܗ ܕܣܪܕܘܗܝ ܦܐܦܪܛܘܣ. ܐܦ ܟܕ ܡܪܕܝܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܘܫܒܝܬܐ ܐܚܪܢܐ. ܦܩܕ ܠܬܐܘܕܘܪܝܩܘܣ ܐܚܘܗܝ. ܘܒܝܕ ܠܪ̈ܘܡܝܐ ܥܠܝܗܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܠܣܘܢ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܦܪܣ ܐܬܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܦܢܝܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܠܘܬܗ. ܘܗܘܬ ܡܫܪܝܬܐ ܒܫܢܬܐ. ܐܫܟܠܘ ܕܐܝܠܝܢ ܒܢܐܦܐ ܕܡܫܡܠܝܬܐ ܘܬܫܪܝܬܐ ܪ̈ܒܬܐ. ܒܕ ܬܒܥܝܢ ܥܠ ܡܦܠܐܘܬܐ ܕܟ̈ܢܫܐ ܘܫܒܘܗܪܐ ܕܪ̈ܝܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܐܢܘܢܐ ܕܒܗ ܫ̈ܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܢܝܚܐ ܘܫܕܘܬܐ ܘܫܝܢܐ ܘܫܪܪܐ ܡܫܝܢܝܢ ܗܘܘ. ܟܕ ܡܦܩܪܝܢ ܣܦܬܐ. ܘܡܒܣܡܝܢ ܪ̈ܫܐ ܘܐܟ̈ܪܝܢ. ܕܗܢܐ ܫܬܩܝܢ ܠܝ ܦܬ̈ܓܡܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܒ̈ܠܒܐ ܡܬܝܬܐ.. ܘܟܕ ܡܢܗ ܒܕܒܪܐ ܠܗܘܪܐ ܕܣܡܢ ܠܦܘܣܝܬ ܡܪܝܬܐ. ܒܒܪܐ ܚܕ ܐܣܦܛܘܪܐ ܒܠܡܣܪܝܢܐ ܡܐܪܡ. ܗܘܐ ܒܠ

ܐܣܛܘܢܐ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬܗ ܬܐܘܕܘܪܘܣ. ܘܫܪܝ
p. 268. *ܒܚܢܢܗ ܘܒܬܪ ܡܫܐܠܬܐ ܕܫܐܠܗ ܠܘܬ ܫܪܪܐ: ܐܡܪ
ܗܘ ܐܣܛܘܢܝܐ ܠܬܐܘܕܘܪܘܣ. ܐܚܘܢ ܠܟ ܕܡܫܬܘܕܥܐ
ܐܢܬ ܕܒܪ ܗܦܟ ܐܢܬ ܒܫܠܡܐ ܘܒܚܕܘܬܐ ܡܢ ܡܪܢܐ:
ܚܙܝܐ ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܕܒܢܝܬ ܥܐܘܢܪܐ: ܘܡܥܡܕܢܘܬ
ܠܗܘܢ ܒܥܘܪ ܕܒܢܝܐ ܡܢܝܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܐܣܛܘܪܝܘܣ
ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܦܢ ܠܘܬܗ ܟܕ ܐܡܪ. ܕܐܢܐ: ܫܦܪ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܕܒܥܝܢ ܒܬܟܫܦܬܢ. ܫܡܝܐ ܠܝ ܕܒܬܕܘܦܝܐ
ܘܒܫܢܬܐ ܩܦܠܐܬܐ ܐܬܚܙܝ ܥܡ ܗܢܘܢ ܕܒܢܝܬ
ܥܐܘܢܪܐ. ܦܠܝܐ ܕܝܢ ܚܕ ܬܪܝܢ ܫܘܒܚܐ ܕܣܐܡ ܗܘܐ
ܬܡܢ. ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܟܢܫܐ. ܘܡܒܥܐ
ܢܐܡܪ ܠܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܡܢ ܕܫܠܬܐ ܕܗܘ ܕܫܠܝܛ:·:
ܘܟܕ ܐܫܬܠܡ ܡܢ ܬܡܢ ܡܢܢܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܡܝܕܐ ܕܫܪܝܢ
ܗܘܘ ܓܒܪ̈ܐ ܒܫܬܪܘܬܐ ܪܒܬܐ ܘܡܫܒܗܪܐ. ܘܢܫܟܘ
ܒܫܪܝܬܗܘܢ ܒܡܪܒܘܬܐ ܕܒܫܪܝܬܐ ܕܓܒܪ̈ܐ. ܘܦܫܘ
ܟܕ ܫܪܝ ܠܡܩܒܠ ܫܪܪܐ. ܘܟܠܗܝܢ ܘܡܬܠܚܡܝܢ ܡܢ
ܘܒܢܝܐ ܕܐܝܟ ܢܒܝܐ ܒܕܡܐ ܠܬܫܪܝܢ ܡܕܡ. ܗܢܝܢ ܡܢ
ܫܠܝܐ ܐܣܬܕܪܘ ܒܢܝܐ ܠܡܩܒܠ ܫܪܪܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܫܒܥܐ
ܡܕܒܚܢܬܐ· ܐܬܚܡܠܘ ܙ̈ܘܒܢܐ ܟܠ ܒܢܝܐ. ܘܐܬܦܗܝܘ
ܒܢܝܐ ܟܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܘܐܬܦܪܗܕܘ: ܘܐܬܬܒܪ ܠܟܠܗܘܢ
ܕܪ̈ܘܒܢܐ. ܘܐܬܦܫܛܘ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ. ܘܐܦܝܣܘ ܫܓܝܐ ܠܪ̈ܘܒܢܐ.
ܘܗܟܢܐ ܐܦܠܐ ܒܪ̈ܘܒܢܐ ܐܬܩܪܝܘ ܕܢܬܬܘܒܘܢ. ܒܗ̇ܝ
ܕܡܢ ܒܫܠܝܘܬܐ[1] ܐܠܗܝܬܐ ܐܫܬܟܚܘ: ܘܡܬܬܕܝܫܝܢ
ܗܘܘ ܡܢ ܬܟܠܐ ܕܟܠܕܒܒܝܗܘܢ·. ܘܓܒܪܘ ܐܝܟ
ܒܥܦܐ. ܟܕ ܠܐ ܡܟܝܪ ܒܟܝܢܗܘܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܗ̇ܘ
ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܕܐܫܬܘܕܥ ܡܢ ܬܠܠܐ:·: ܠܒܪܐ ܕܝܢ ܗܘ
p. 269. *ܦܠܝܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܚܡܕܝܢ. ܟܕ ܚܙܐ ܠܬܐܘܕܘܪܘܣ.
ܕܐܚܕܝܢ ܠܗ ܙܘ̈ܓܐ. ܘܣܦܪ ܫܡܥܐ ܡܕܡ ܒܝܢܬ̈ܗܘܢ:
ܐܬܠܒܒ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܒܢܝܐ ܐܡܪ ܐܢܬ ܐܘ

[1] Sic correctum in marg.; in textu ܒܫܠܠܘܬܐ

ܬܐܘܕܘܪܝܛܘܣ. ܐܝܒܐ ܐܢܘܢ ܫܘ̈ܘܝܐ ܕܗ̇ܘ ܐܣܛܘܢܪܐ ܕܠܘܬܟ. ܫܦܝܪ ܗܐ ܗ̇ܦܟܝܢ ܐܢܬ ܒܫܡܝܐ ܠܒܢܝܐ. ܘܠܐܒ̈ܗܐ ܕܝܒܘܬܐ ܡܬܬܠܝܢ ܡܢܝܢ ܠܡܠܟܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܦܛܪܝܩܘܣ ܫܠܝܚ ܗܘܐ ܘܠܐ ܡܦܝܣܐ ܡܠܬܐ. ܘܗܝܡܢܐ ܒܪ ܚܢܢ ܟܠܗ ܚܝܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܗ̇ܘ ܬܐܘܕܘܪܝܛܘܣ ܐܬܦܠܛ ܒܝܪܘܬܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܦܝܣ ܦ̈ܢܝܐ ܠܟ ܡܫܪܝܬܐ ܘܡܫ̈ܟܢܐ ܘܦܣܘܩܐܦܐ ܟܠܗ̇ ܕܗܝ̈ܡܢܐ. ܘܡܢܘ ܕܗܡܟܐ ܘܡܐܟܡܐ ܘܠܒܫ̈ܢܐ ܡܦܪ̈ܟܐ ܘܒܒ̈ܢܐ ܘܐܡܗ̈ܬܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢ. ܘܒܬܪܗ ܒܘܬܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܫܬܪܬܝܘ ܒܡܫ̈ܢܐ.

ܡܛܠ[1] ܫܘܕܪܗ[2] ܕܒܐܣܝܘܣ ܪܒܫܠܟܐ ܐܚܝܢܐ ܠܗܝܡܠ ܦܢ̈ܝܐ ܀ ܬܘܒ ܫܕܪ ܐܢܛܐܘܠܝ ܠܒܐܣܝܘܣ ܪܒ ܚܝܠܐ ܘܠܒܪܗ ܕܫܡܪܒܪܝ. ܕܐܬܘܗܝ ܕܡܦܠܝ ܒܗ ܡܠܟܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܒܬܪ ܡܛܠܬܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܠܡܫܠܡܐܪܐ ܦܐܛܪܝܩܘܣ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܒܢܫܘ ܚܝܠܘܬܐ ܡܦ̈ܢܝܐܐ. ܘܐܫܬܠܘ ܕܢܐܘܠܘܢ ܠܐܟܐ ܕܪܡܣܘܣ. ܕܢܦܪܘܢ ܠܡܗ̈ܝܡܢܐ ܕܠܐ ܢܕܠܘܢ ܠܗܘܢ ܦ̈ܢܝܐ. ܘܒܕ ܡܚܝܢܘ ܠܫܡܝܢ: ܐܡܪ ܒܗܘܢ ܒܠܕ ܒܪ ܘܠܝܕ܆ ܐܡܢܐ ܕܦܢ̈ܝܐ. ܘܐܬܬܒܪܘ ܗ̇ܡܢܝܐ ܡܕܡ ܦܢ̈ܝܐ. ܘܫܘܠܛܢܐܗܘܢ ܐܬܚܪܒܘ. ܘܫܠܡ *ܡܚܝܢܐ ܕܦ̈ܬܠܬܐ ܝܩ܆ ܐܠܦܝܢ. ܘܐܬܡܛܠܘ ܒܐܝܣܘܣ ܘܫܠܡܐܪܐ. ܒܪܗ ܕܝܢ ܕܫܡܪܒܪܝ ܐܫܬܘܒ ܒܢ̈ܝܐ. ܘܫܠܡ ܠܦܢ̈ܝܐ. ܘܢܗܒܘ ܠܗ ܡܠܬܐ. ܘܥܒܕܪ ܒܚܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܀ p. 270.

ܡܢܐ ܀] ܡܛܠ ܡܫܪܝܬܐ ܕܒܠ ܕܪ̈ܡܣܘܣ ܘܒܒܘܫܢܐ ܕܠܗ̇. ܘܡܛܠ ܡܘܬܗ ܕܐܒܘ ܒܒܪ ܘܡܠܒܘܬܐ ܕܒܘܡܪ ܒܬܪܗ ܀ ܦ̈ܢܝܐ ܕܝܢ ܒܪ ܒܘܒܘܬܐ ܪܒܬܐ ܕܒܠ ܗ̈ܘܡܢܐ ܐܬܝܢܘ: ܐܬܘ ܠܐܬܪܐ ܕܒܠܒܢܝ. ܘܒܠܕ ܒܪ ܘܠܝܕ ܐܡܢܪܐ ܒܒܡܗܘܢ. ܘܫܪܒܘ ܘܫܒܘ ܒܠܒܢܐ ܕܐܫܬܒܚ ܡܕܡܝܢܗܘܢ ܀ ܘܐܬܐ̇ ܪܒ ܚܝܠܐ ܚܢ ܕܗ̈ܝܡܢܐ܆ ܕܫܒܘܗ

[1] In marg. ܝܕ̈; sed sine numero. — [2] Cod. ܫܘܕܪܗ

ܡܫܠܡܘܗܝ: ܒܡܗܝܪ ܐܠܦܝܢ ܚܝܠܐ. ܘܒܒܝܬ ܡܪܟܒܐ ܥܡ ܦܪ̈ܫܐ ܒܟܢܫܝܢ. ܘܢܦܠܘ ܠܐܪ̈ܥܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܒܦܪ̈ܫܐ. ܘܡܝܬܘ ܡܢܗܘܢ ܘܡܢ ܕ̈ܒܫܡܗܘܢ ܣܘܓܐܐ. ܘܒܗ ܒܫܡ ܡܪܟܒܐ ܐܘܪܒܐ ܕ̈ܘܡܝܐ. ܘܐܬܡܦܠܠ ܕܒܚܝܠܐ ܀ ܘܕܒܪ̈ܗ ܒܠܒ ܒܪ ܘܠܝܕ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܦܪ̈ܫܐ: ܘܐܬܐ ܢܦܫ ܥܠ ܕܪܗܡܘܡ. ܘܫܪܐ ܒܕܝܪܐ ܕܥܠ ܬܪܥܐ ܡܕܝܢܬܐ.. ܘܫܪܐ ܐܦ ܒܒܝܬܐ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܒܝܬܐ.. ܘܫܪܐ ܢܦܫ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ.. ܘܐܚܝܕܘ ܬܪ̈ܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܬܥܒܪܘܗܝ ܦܪ̈ܫܐ ܠܫܘܪܐ ܡܢ ܠܒܪ. ܘܗܘܘ ܡܪܟܒܐ ܒܫܢܝܐ ܥܡ ܒܡܘ̈ܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܗ ܐܠܝܢ ܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ ܘܕܢܠܝܢ ܡܢ ܦܪ̈ܫܐ. ܐܕܪܒܘ ܐܝܟ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܢܟܒܫܝܢ ܐܠܦܝܢ. ܘܒܒܝܬ ܡܪܟܒܐ ܥܡ ܦܪ̈ܫܐ. ܘܠܐ ܢܦܫ ܡܢ ܬܬܘܫܐ ܒܕܒܪܐ ܕܟܠܘ ܗܘܢ *ܪ̈ܘܡܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. p. 271. ܘܒܗ ܦܪ̈ܫܐ ܡܬܬܒܫܝܢ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܬܘܦܐܝܬ ܀

ܡܒ ܀] ܡܦܠܠ ܡܘܬܗ ܕܐܒܘ ܒܒܪ ܘܡܠܒܘܬܗ ܕܒܡܒܪ ܒܪ ܕܦܐܒ ܀ ܘܒܗ ܚܠܘܬܐ ܕܦܪ̈ܫܐ ܫܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܕܪܗܡܘܡ. ܐܬܐ ܠܗܘܢ ܦܐܒܐ ܕܡܢܗ ܐܒܘ ܒܒܪ ܡܠܒܘܗܝ. ܒܬܪ ܕܐܡܠܟܝ ܫܢ̈ܝܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܘܦܠܓܗ̇. ܐܡܠܟܝ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܒܒܪ ܒܪ ܒܦܐܒ. ܘܫܕܪ ܠܒܘܫܐ ܠܐܪܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܠܘܡܐ: ܘܒܒܫ ܠܒܘܪܙܐ. ܘܢܪܒ ܠܫܪܒܐ ܕܩܘ̈ܪܝܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܫܕܪ ܬܘܒ ܠܘܒܒ ܒܪ ܘܩܡ. ܠܘܩܒܠ ܦܘܩܝܐ. ܘܐܬܐ ܦܪ̈ܫܐ ܒܐܘܪܚܗܘܢ. ܘܫܠܡܘ ܠܦܘܪܐ ܕܡܒܪܐ. ܘܩܦܠܘ ܒܗ ܕܝܪ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܡܝ̈ܬܐ ܟܡܝܬܐ. ܘܬܪܐܝܬ ܒܒܗܡܬܐ ܪܒܐ ܪܒܐ ܘܡܫܒܚܐ ܗ̇ܘ ܕܒܦܘܪܐ ܕܪܝܫܝܢܐ. ܗ̇ܘ ܕܡܬܐܒܪ ܕܒܬܪܐ ܗ̇" ܕܒܢ̈ܝܐ ܀ ܒܗܢܐ ܕܒܢܐ. ܒܪ ܫܗܪܒܪ ܗ̇ܘ ܕܐܡܒܪܝܢ ܕܐܬܬܘܬܒ ܒܝܡܝܢ ܘܫܠܡ ܠܦܪ̈ܫܐ. ܒܗ ܫܒܒ ܕܐܡܠܟܝ ܒܒܪ. ܒܬܪ ܠܘܬܗ ܐܦܪ̈ܬܐ ܒܗ ܐܬܪܐ. ܕܐܝܢܘܗ ܠܡ ܕܢܗܒ ܐܢܫ ܠܐ ܪܝܫܘܬܐ ܘܒܒܝܬ ܕܦܪ̈ܫܐ. ܕܐܝܢܫ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܦܪܘܗܝ. ܘܐܬܒܒܪ ܬܒܬܘܫܐ ܥܡ

ܒܠܒܒܝ: ܠܟܠܗ ܐܬܪܐ ܗܘ ܕܡܫܒܚܐ ܐܝܟ ܠܝ
ܘܫܒܒ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܕܦܩܘܕ ܕܒܐܬܪܐ.. ܘܟܕ ⌈ܕܡܩܠܘ[1]
ܐܟܪ̈ܬܐ ܠܗܘܕܝ. ܐܫܬܟܚ ܗܘ ܡܟܐ ܕܒܗܝܢ ܠܒܪܬܗ
ܕܫܘܪܗ ܘܠܒܪܗ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܐܪ̈ܪܝܫܐ ܠܘܬ
ܒܗܘܕܝ. *ܘܐܝܟܢܘ ܕܡܠܬܐ ܠܘܬܗ ܒܪ ܐܒܪ̈ܗܡ: ܕܠܐ p. 272.
ܬܦܠܐ ܐܘ ܡܠܟܐ ܒܬܪ ܡܠܘ̈ܗܝ، ܕܓ̈ܠܠܬܐ ܕܒܪܗ
ܕܫܘܪܒܪܘ. ܟܕ ܕܒܠܠܐ ܐܬܘܗܝ، ܘܕܠܘܡܟܠܐ ܕܟܕܒ
ܕܒܬܟ ܠܝ ܙܟܐ ܕܢܒܒܕ. ܐܢܓܪ ܟܠ ܒܬ̈ܝ ܐܬܪܗ
ܘܒܪ̈ܘܗܝ، ܠܐ ܢܘܣ. ܘܠܐ ܢܦܪ ܠܗܘܢ ܫܪ̈ܪܐ
ܕܐܬܘܗܘܢ ܗܘܘ ܒܬ̈ܝ ܒܫܪܗ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܠܢܘܒܪ̈ܐ
ܡܛܠ ܐܢܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܠܝ ܢܦܪ ܫܪ̈ܪܐ. ܐܠܐ ܒܫܐ
ܕܬܗܘܐ ܠܗ ܒܠܬܐ. ܘܡܟܐ ܕܐܡܒܠܝ ܢܒܪܕ ܒܠܢܝ
ܘܢܗܘܐ ܕܠܘܡܟܠܝ܀ ܘܟܕ ܫܡܒ ܗܠܝܢ ܒܗܘܕܝ: ܕܝ
ܒܬܪܒܝܬܗ. ܕܫܪ̈ܪܐ ܐܝܢ. ܘܫܕܪ ܐܢܓܪܬܐ ܠܢܒܝܢ.
ܕܢܪܘܦ ܒܪܗ ܕܫܘܪܒܪܘ ܒܠ ܡܢܘܣܐ. ܘܟܕ ܒܓܠܬܐ
ܦܘܩܕܢܐ ܕܒܗܘܕܝ: ܒܪ ܫܒܬܗ ܘܦܘܩܗ، ܒܠ ܬܪܒܐ
ܕܢܒܝܢ܀
ܡܛܠ܀] ܕܡܛܠ ܫܘܠܡܐ ܕܡܠܘܐܬܐ ܕܦܘܪ̈ܫܢܐ܀ ܗܟܢܐ
ܕܝܢ ܒܪ ܘܡܢ: ܕܐܡܒܪܝܢ. ܡܟܢ ܠܡܪܫ ܡܪܬܐ. ܕܗܘܡܒܢܐ
ܦܪܝܢ ܠܗ̇ ܓܒ̈ܝܐ ܡܐܪܦܢܝܗ. ܘܐܝܬܝܗ̇ ܒܬܢܘܡܒܢܐ
ܕܡܕܒܪ̈ܐ ܕܡܪܫ. ܢܫܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܒܡܘܠܐ ܕܝܗ̇، ܒܘܦܗ
ܦܪ̈ܘܫܐ ܢܒܫܐ. ܘܟܕ ܢܡܫܘ ܓܒ̈ܝܐ ܡܫܝܪܬܐ ܕܠܗܘܢ
ܬܡܢ. ܒܝܫ ܐܢܓܪܕ ܢܠܘܬܗ. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܗܘܡܒܠ
ܓܒ̈ܝܐ. ܘܐܬܘ ܦܪ̈ܘܫܐ ܫܪܘ ܒܠ ܦܪܬ ܒܡܘܪܒܗ̇
ܕܒܘܦܗ. ܘܫܕܪ ܐܢܫ ܡܢ ܢ̈ܬܘܢܐ ܕܢܓܘܫ ܠܡܫܪܝܬܐ
ܕܓ̈ܒܝܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܢܬܘܢܐ: ܒܗ̇، ܕܡܓܢܘܗ ܓܒܝܐ
ܐܢܬܘܗܝ، ܗܘܐ *ܘܡܠܫܢܐ ܓܒ ܡܦܘܣ ܗܘܐ. ܐܦܝ p. 273.
ܠܦܪ̈ܘܫܐ ܡܫܒܒܕ ܗܘܐ. ܘܦܫܓ ܠܡܢܐܝܬ ܠܗܘܡܒܠ
ܡܫܪܝܬܐ ܕܓ̈ܒܝܐ. ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܡܫܪܝܬܐ. ܢܚܐ ܢܚ

[1] Cod. ܡܩܠܬ

ܒܚܝܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ. (ܘܢܦܩ)[1] ܠܩܘ ܩܪ̈ܒܘܗܝ܆ ܘܠܟܘ ܠܣܝܦܐ. ܘܦܠܓ ܠܒܘܫܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܫܪܬܐ ܒܪ ܚܝܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܥܠܠ ܒܒܝܬܗ ܒܠܫܢܐ ܦܪܣܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܝܠܐ ܥܒܕ ܐܢܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܩ ܠܗ. ܕܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܫܢܐ ܐܢܬ. ܕܝܠ ܐܢܐ ܫܕܬܐ. ܘܕܒܩܡ ܐܢܐ ܒܬܘܡܐ. ܘܩܛܠ ܐܢܐ ܒܠܒܪ̈ܒܒܐ. ܫܪܬܐ ܕܝܢ ܒܗ̇ ܕܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪܝܟܐ ܘܚܝܠܐ. ܛܒ ܚܙܐ ܒܗ̇ ܘܡܢܐ ܕܫܡܥ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܡܪ ܒܢܦܫܗ. ܕܒܥܒܕܐ ܫܕܬܐ ܒܟܠ. ܘܒܬܘܡܐ ܢܦܩ. ܘܦܪ̈ܣܝܐ ܕܡܬܩܛܠܝܢ ܀ ܘܗܦܟ ܒܫܪܝܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܦܪ̈ܣܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܒܥܒܕܐ ܫܢܬ. ܕܡܫܡܪ ܘܡܩܛܠ ܘܡܠܝܐ ܘܡܚܝܠ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܗܘܝܘ ܠܒܝܬܝܢ: ܘܕܫܪܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܬܪܒܘܢ. ܒܡܘܐܬ ܕܝܢ ܚܠܐ ܠܢܚܠܐ ܗܘ ܡܢܐ ܕܝܢܐ ܘܡܥܒܕ܆ ܘܗܘ ܡܢܐ ܕܚܕ ܒܢܦܫܗ܆܆ ܦܪ̈ܣܝܐ ܕܝܢ ܒܚܝܕܐ ܢܦܫ܆ ܦܫܛܘ ܠܡܕܫ. ܘܒܬܕܘ ܡܪܒܐ ܒܗܢ ܛܝܒܐ. ܘܐܦܝܣܘ ܚܝܠܐ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܠܐ ܒܛܠܘ ܛܝܒܐ ܕܕܘܦܝܢ ܒܬܪܗܘܢ ܒܕܡܐ ܠܬܪܬܐ ܕܩܐܛܝܣܦܘܢ.. ܘܬܘܒ ܐܬܒܢܝܘ ܦܪ̈ܣܝܐ p. 274. ܒܝܘܡܐ ܕܬܪܝܢ. ܘܡܛܠܘ *ܠܛܝܡܪܐ ܕܒܠ ܕܩܘܠܬ ܢܗܪܐ ܕܠܐ ܢܒܝܪܘܢ ܛܝܒܐ. ܗܝܕܝܢ ܪܒܒܘ ܛܝܒܐ ܒܠ ܬܪ̈ܥܝܗܘܢ. ܘܢܒܒܘ ܘܐܡܪܘ ܠܚܕ̈ܐ. ܕܗ̇ܘ ܐܠܗܐ ܕܓܒܪ ܠܝ ܒܡܒܥܐ. ܗܘ ܡܫܘܒ ܠܝ ܐܦ ܒܬܪ̈ܝܐ. ܘܒܠܘ ܒܪ ܪܒܒܝܢ ܠܕܩܠܬ: ܘܦܣܩܘܗܝ ܘܡܒܒܪܘ ܒܪ ܠܐ ܐܬܚܝܡ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ܆ ܘܐܦܠܐ ܒܚܪܐ. ܘܢܦܠܘ ܒܠ ܡܫܪܝܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܪܕܦܘ ܘܩܛܠܘ ܐܢܘܢ. ܘܢܣܒܘ ܒܙܬܐ ܕܡܫܪܝܬܗܘܢ. ܘܦܬܚܘܗ̇ ܠܩܐܛܝܣܦܘܢ. ܘܫܒܠܘ ܠܐܪ̈ܥܗ̇ ܘܐܘܪ̈ܚܬܗ̇: ܒܗܢ ܐܫܬܘܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܫܬܘܬܐ ܕܪ̈ܘܪܒܢܘܗܝ ܀ ܘܬܘܒ ܒܢܫ ܐܘܣܛܪܕ ܒܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ. ܒܪܘܒܬܐ ܕܡܫܒܗ̇ ܠܡܠܐ. ܘܐܦ ܬܘܒ ܐܕܪܒܘ ܐܢܘܢ ܛܝܒܐ. ܘܪܕܦܘ ܐܢܘܢ ܘܩܛܠܘ ܐܢܘܢ ܀ ܘܬܘܒ ܒܢܫܘ

[1] E Mich. Syr., p. 417, supplevi.

ܦܘܫܩܐ ܒܢܘܫܝܐ ܕܐܪܒܥܐ: ܒܦܘܪܐ ܕܒܝܬ, ܝܥܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܘܪܝܐ ܢܡܘܣ. ܘܬܘܒ ܐܬܐ ܦܢܝܬܐ ܘܦܩܪܘ ܐܢܘܢ ܒܫܪܒܐ. ܘܐܫܬܠܛܘ ܦܢܝܬܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܘܫܩܐ. ܒܗ ܫܢܐ ܫܬܝܬܐ. ܘܦܪܩ ܢܦܓܪ ܠܐܬܪܐ ܕܡܦܩܘܬܗ. ܘܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܦܪ̈ܫܘ ܠܗ ܡܢܗܘܢ ܒܬܪܝܢ ܡܡܪܢܐ ܕܡܠܟ ܀

ܩܕ ܀] ܡܛܠ ܡܫܡܠܝܐ ܕܕܡܣܘܣܘܣ ܀ ܢܡܘܣ ܡܡܠܠ ܘܢܫܘܐ ܒܪ ܐܠܗܐ. ܕܐܝܢܐ ܐܬܢܣܒܬ ܕܪܡܣܘܣ. ܘܫܪܒܐ ܕܡܫ̈ܝܚܬܐ ܡܢ ܪ̈ܘܡܝܐ. *ܒܪ ܗܡܝܠ ܠܐ ܢܫܘ p. 275. ܦܢ̈ܝܐ ܡܢ ܬܚܘܫܐ ܕܚܠܝܗ. ܐܝܟ ܕܫܘܝܢ ܡܢ ܠܒܠ. ܘܫܘ ܒܡܘ̈ܪܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܠܝܬ ܕܡܬܟܝܦ ܠܗܘܢ. ܐܪܥܠܘ ܐܝܕܐ ܒܥܪ̣ܒܐ. ܘܬܒܒܘ ܡܕ̈ܒܪܬܐ ܡܢ ܒܠܕ ܒܪ ܘܠܕ. ܘܬܫܘ̈ܝܐ ܘܡܫ̈ܟܢܐ ܥܠ ܢܬܩܫܘܢ. ܘܦܩܕ ܒܠܕ ܘܐܬܒܬܒ ܠܗܘܢ ܒܬܒܐ ܕܡܘܪܒܐ ܒܒܠ ܕܒܟܘ ܘܐܝܟܢܐ ܕܗܟܘ. ܘܗܒܢܐ ܦܬܫܘܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܪܩ ܦܢ̈ܝܐ. ܡܢ ܓܒܐ ܕܝܢ ܡܕܢܚܝܐ: ܒܡܫܩܐ ܐܬܦܬܚܬ. ܒܪ ܚܕ ܡܢ ܐܡܝܪ̈ܐ ܕܦܢ̈ܝܐ ܐܬܚܠ. ܘܦܬܚ ܠܚܕ ܡܢ ܬܪ̈ܥܐ ܘܥܠ ܒܗ. ܒܪܡ ܡܠܟܐ ܘܡܫ̈ܪܝܬܐ ܘܡ̈ܕܒܪܢܘܬܐ: ܫܪܪ ܠܗܘܢ ܥܠ ܒܪ ܘܠܕ ܘܫܒܩܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܕܢܗܒܝܢ ܡܕܐܬܐ. ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܬܟܝܐ ܒܚܬܗܘܢ ܢܘܚܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܒܪ ܣܪܓܝܢ: ܡܢܗ ܕܕܪܡܣܘܣ: ܪܝܫܢܐ ܘܕܝܢܐ ܠܘܬ ܦܢ̈ܝܐ. ܘܗܒܢܐ ܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܕܡܣܘܣܘܣ ܒܫܢܬ ܢ̇ܓ̇ ܕܦܢ̈ܝܐ ܀

ܩܢܗ ܀] ܡܫܪܝܬܐ ܕܦܢ̈ܝܐ ܥܠ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܦܘܢܝܩܐ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܕܢܒܝܢ ܘܫܪܒܐ ܕܕܘܟ̈ܝܬܐ ܀ ܘܒܪ ܐܫܡܠܘ ܒܠܕ ܒܪ ܘܠܕ. ܘܫܠܟܐ ܕܦܢ̈ܝܐ ܡܢ ܕܪܡܣܘܣ. ܐܬܘ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܢܒܝ, ܢܘܪܒܝܢ ܘܒܠܡܐ ܘܐܪܒܥܐ ܕܢܘܪ̈ܝܢ[1]. ܘܒܗ ܦܢ̈ܝܐ ܕܢܫܒܘܢ ܘܢܒܘܙܘܢ ܐܢܘܢ. ܘܒܠܐ ܐܢܘܢ ܐܟܘ ܒܒܝܐ ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ ܒܘܡܪ. ܘܒܒܝܐ

[1] Cod. ܕܢܘܪܝܢ

ܐܝܟ ܕܟܣܣ ܡܕܐܬܐ. ܘܐܫܬܠܡ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܐܬܐ
ܠܡܠܠܟܝ ܘܠܬܕܡܘܪ. ܘܫܕܪܗ ܠܣܡܝ ܘܫܪܐ ܥܠ ܬܪܥܐ
p. 276. ܕܪܘܡ. ܘܐܣܪܗ ܒܬܪ *ܣܡܝ ܬܪܥܐ ܒܐܦܝܗܘܢ. ܘܫܠܡܘ
ܥܠ ܫܘܪܐ ܘܡܠܠܘ ܥܡ ܦܪܝܫܐ ܒܪ ܐܡܬܝܢ: ܕܢܠܘ
ܠܐܘܪܒ ܡܠܟܐ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܘܡܢܐ ܕܒܫܬܘܝܘܬܗ; ܗܘܝܢ
ܠܗܘܢ ܡܫܒܒܢܐ. ܘܐܠܐ ܚܢܢ ܬܪܥܐ ܠܐ ܦܬܚܝܢ
ܠܗܘܢ. ܘܫܪܘ ܦܪܫܐ ܡܬܟܬܫܝܢ ܒܠܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܘܫܡܥܘ ܣܓܝܐܐ ܕܐܬܬܐ ܠܗܘܢ ܒܗܕܪܐ ܘܚܝܠܐ:
ܘܣܓܝܐܐ ܐܝܟ: ܘܠܐ ܐܬܬܐ. ܗܢܝܢ ܒܪ ܐܪܫܠܘ ܐܝܬܝܐ·
ܬܒܥܘ ܡܢ ܦܪܫܐ ܡܠܬܐ ܘܡܢܪܟܐ ܘܡܟܘܬܒܬܐ. ܘܢܣܒܘ
ܒܬܒܐ ܥܠ ܢܦܫܬܗܘܢ ܘܢܦܩܝܗܘܢ. ܘܥܠ ܒܪܬܗܘܢ
ܘܢܒܘܩܝܗܘܢ: ܐܝܒܢܐ ܕܒܒܘ ܕܪܘܡܡܘܣܐ. ܘܕܝܗܘܢ
ܡܣܡܝܢ ܡܕܐܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܬܐ ܡܫܬܒܗܪܐ ·ܗܘ·
ܐܠܩܝ. ܘܦܬܚܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܡܠܟܘ ܒܗ̇ ܦܪܫܐ.
ܘܐܬܬܣܝܡ ܥܠܝܗܘܢ ܫܠܝܛܐ· ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܕܫܡܥܗ
ܣܒܝܒ ܒܪ ܡܣܠܡ. ܘܥܒܕܐ ܐܝܟ ܡܕܐܬܐ. ܒܬܪ
ܦܠܐܣܛܝܢ ܕܝܢ ܘܩܦܪ̈ܝ ܢܟܐ ܥܠܝܗܘܢ ܐܬܒܢܫܘ ܘܡܠܠܘ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܀

ܫܢܬ ܀] ܡܛܠ ܣܠܩܐ ܕܐܫܬܪܪ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܡܠܟܐ
ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܗܡܒܠ ܦܪܫܐ. ܘܡܛܠ ܡܙܕܒܢܘܬܗܘܢ
ܕܥܠ ܢܗܪܐ ܢܗܘܒܟܐ ܀ ܐܘܪܫܠܡ ܕܝܢ ܡܠܟܐ· ܒܪ
ܫܡܥ ܦܟܝܪܐ ܗܠܝܢ ܒܝܫ ܚܝܠܘܬܐ ܡܢ ܐܘܪܗܝܢ
ܘܫܘܪܝܐ ܘܒܝܬ ܢܗܪܝܢ. ܬܒܪ ܡܢ ܬܠܬ ܡܐܐ ܐܠܦܝܢ.
ܘܦܪܫ ܐܝܟ: ܒܝܡ ܬܠܬܐ ܢ̈ܒܝ ܚܝܠܘܬܐ: ܒܪܘܦܘܪ
ܐܪܡܝܢܐ. ܘܡܦܪܢܘܣ. ܘܐܪܕܒܢܘ ܘܒܒܡܘܢ ܫܘܦܐܐ
p. 277. ܕܚܝܠܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ. ܘܢܦܩܘ ܡܢ *ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܬܘܢ ܠܐܩܘ ܣܡܝ ܠܐܘܪܒ ܦܪܫܐ. ܘܒܪ ܫܒܒܘ
ܦܐܒܗܘܢ ܦܪܫܐ ܐܬܬܢܝܚܘ ܡܢ ܡܙܕܒܢܘܬܗܘܢ.
ܘܐܬܫܒܘ ܕܢܫܒܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܦܬܚܘ ܘܢܦܩܘܢ
ܠܐܬܪܗܘܢ ܀ ܗܢܝܢ ܐܬܡܠܟܘ ܒܚܝܠܘܬܗܘܢ: ܘܐܡܪܘ
ܠܣܝܪܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܫܒܩܝܢ ܠܐܘܪܒܐ ܗܕܐ ܒܗܝܬܐ.

ܘܐܦ ܢܦܫܗ ܡܢܗ܆ ܬܘܒ ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܗ ܠܓܡܪ. ܐܠܐ ܡܬܬܥܝܩ ܒܗ ܪ̈ܘܚܢܐ܂܂ ܘܦܩܕ ܐܒܐ ܒܒܥܘܬܐ. ܕܢܫܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܡܢ ܩܕܡܝ. ܠܚܒܝܒ ܒܪ ܡܫܠܡ: ܕܢܦܩܘܢ ܥܠ ܫܡܥܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܓܒܒܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܡܫ̈ܡܫܢܘܬܐ ܐܢܬ ܒܥܝܢܬ. ܘܚܙܝ ܗܐ ܐܙܠܝܢ ܠܐܘܪܚ ܪ̈ܘܚܢܐ. ܘܐܦ ܫܦܝܪ ܕܝܠܗ ܗ̣ܘ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܦ ܡܢܝܚܝܢ ܘܠܐ ܫܦܝܪ ܡܫܡܫܝܢ ܡܢ ܡܫ̈ܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܫܬܒܩܘ ܦܬܘܪܐ ܡܢ ܚܒܪܝ ܘܐܬܘ ܠܕܝܪܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܐܒܐ ܒܒܥܘܬܐ ܐܡܝܢܬܐ܆ ܠܗܘܒ ܒܪ ܥܠܬܗܘܢ. ܗ̇ܘ ܕܡܫܠܛ ܗܘܐ ܥܠ ܕܝܪܗܘܢ. ܕܢܦܩܘܢ ܐܦ ܗ̣ܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܓܒܒܐ ܡܢ ܒܢܝ ܕܝܪܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܕܐܦ ܐܢܐ ܘܫܦܝܪ: ܢܦܝܫ ܠܗ ܡܒܝܢܘܢ. ܘܐܦ ܡܢܝܚܝܢ ܘܠܐ ܡܫܝܚ ܕܢܫܘܒܩܘܢ ܡܢ ܪ̈ܘܚܢܐ܂ ܗܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܒܝܬܘܢ. ܘܚܙܐ ܡܫܡܫܝܢ ܡܢ ܡܫ̈ܡܫܢܘܬܐ ܕܢܦܩܝܢ ܠܒܪ. ܘܐܫܬܒܩܘ ܦܬܘܪܐ ܡܢ ܕܝܪܗܘܢ. ܘܐܬܘ ܥܒܪܘ ܥܠ ܢܗܪܐ ܢܗܝܪܬܐ. ܘܪ̈ܘܚܢܐ ܐܬܘ ܠܐܘܪܚܐ ܕܥܒܪܝܢ ܗܘܘ ܦܬܘܪܐ. ܟܕ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ *ܐܘ ܡܢܬܬܐ ܕܢܟܦܝܢ ܗܘܘ ܒܥܠܘ ܪ̈ܘܚܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ p. 278. ܕܢܡܒܘ ܫܠܒܘܬܐ ܠܦܬܘܪܐ: ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܨܝܐ ܠܥܒܪܐ ܕܢܬܐ ܥܠ ܡܥܪ̈ܬܐ ܕܡܢܥܘ ܪ̈ܘܚܢܐ ܒܡܒܒܪܬܗܘܢ. ܘܫܒܝܪܘܬܐ. ܕܠܐ ܙܕܩ ܕܢܬܬ̈ܠܬܝܢ ܠܒܗܪܝܐ܀ ܘܡܢ ܒܬܪ ܢܘ̈ܚܬܐ ܕܥܒܪܘ ܠܘܡܒܠ ܚܕ̈ܪܐ ܥܠܘܗܝ ܕܢܗܪܐ. ܘܡܒܠܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܬ ܚܕ̈ܪܐ ܡܦܬܠ ܫܢܝܐ. ܘܕܡܬܒܛܠ ܬܬܒܫܬܐ. ܘܠܐ ܗܘܬ ܫܠܡܘܬܐ ܒܗܘ ܡܟܐ ܕܬܒܒܘ ܡܢ ܚܕ̈ܪܐ. ܘܐܬܬܒܬܕܘ ܠܡܪܟܒܐ. ܘܒܪ ܗܝܢ ܡܬܬܒܕܝܢ ܒܦܠܐ ܐܒܘ ܗܦܟ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܦܬܘܪܐ. ܘܚܠ ܐܝܟ ܠܦܬܘܪܐ ܥܠ ܬܬܒܫܬܐ. ܘܢܡܫܘ ܦܬ̈ܠܐ. ܘܢܒܒܘ ܫܦܘܪܐ. ܘܐܡܪܒܘ ܒܠܗ ܢܘܡܒܐ ܒܕܡܒܐ ܕܐܙܕܪܝܢ ܐܝܟ ܠܠܝܠܐ ܢܫܘܒܐ. ܘܐܙܕܒܢܘ ܪ̈ܘܚܢܐ ܘܢܗܒܘ ܚܝܐ. ܘܒܪܘܗ ܡܢ ܩܕܡ ܦܬܘܪܐ. ܘܫܪܝܘ ܫܪܝܢ ܠܗܘܢ ܒܫܘܦܐ. ܘܐܬܕܒܪܘ ܪ̈ܘܚܢܐ. ܘܠܐ ܢܒܘ

ܠܐܝܟܐ ܢܦܩܘܢ. ܘܐܝܠܘ ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܒܗܘܢ ܠܘܩܒܠ ܙܗܝܪܐ ܕܢܘܪܐ ܕܪ̈ܒܘܬܐ. ܘܒܪ ܗܢܘܢ ܚܪܘܡ ܒܫܐܦܐ: ܢܦܠܘ ܡܢ ܫܘܦܐ ܪܒܐ. ܘܐܬܬܒܪܘ ܘܛܒܥܘ ܐܠܦ̈ܐ ܦܝܠܣܘܦܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܐܬܦܠܓܘ ܒܡܪܝܐ. ܘܗܦܟܘ ܦܢ̈ܝܐ ܒܝܡܬܐ ܪܒܬܐ ܘܫܢܝܬܐ ܠܕܪ̈ܡܣܩܘܣ. ܘܢܦܩܘ ܒܬܪ ܕܪ̈ܡܣܩܘܣ ܠܐܘܪܒܘܢ. ܘܦܠܓܘ ܒܗܘܢ ܒܫܢܝܬܐ. ܘܡܒܠܘ ܐܝܟ ܢܘܣܐܝܬ. ܘܡܫܠܝܘ ܠܗܘܢ ܡܫܪܝܐ ܘܡܫܘܪ̈ܝܐ :܀:

ܡܢ :܀:] ܡܛܠ ܢܘܡܘܣ ܕܐܪܝܣܛܘ ܡܢ ܦܘܪܫܐ :܀: ܘܐܡܝܪܐ
p. 279. ܐܝܟ ܡܢ ܦܢ̈ܝܐ ܕܦܝܠܣܘܦܐ ܠܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ. *ܘܐܫܬܡܥ ܠܐܪܝܣܛܘ ܥܠ ܐܟܕܢܐ ܕܫܠ̈ܝܛܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܕܠܐ ܦܠܓ ܒܢܝܫܘܢ ܕܡܣܒܪܢܐ. ܘܐܫܬܡܠ ܕܡܠܟܐ ܐܪܝܣܛܘ ܡܢ ܐܦܠܛܘܢܐ ܒܡܫܝܢܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܥܠ ܠܦܘܠܝܛܝܩܘܣ. ܒܪ ܐܝܟ ܕܡܬܐܡܪܐ ܢܣܒ ܠܦܘܪܣܐ ܫܐܠܬ ܫܠܡܐ ܕܝܘܢܝܐ. ܘܐܡܪ ܦܘܐܝܘ ܦܘܪܫܐ ܗ̇" ܦܘܫ ܒܫܠܡܐ: ܦܘܪܫܐܐ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܗܘܐ ܒܦܘܡ ܦܘܪܫܐ ܕܒܢ̈ܝ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܐܦ ܫܒܛܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܝܕܗ. ܘܐܦܘ ܠܫܠܝܛܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚ ܢܦܩܘܢ ܘܢܒܥܘܢ. ܐܟܡܐ ܕܗܘܬ ܠܗ̇ ܡܛܠ ܦܘܪܫܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܥܒܕ ܘܫܠܚ ܠܒܢܬ ܢܗܪ̈ܝܢ ܘܠܐܪ̈ܡܝܢ ܘܠܡܨܪ̈ܝܢ ܘܠܫܪܟܐ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܫܬܡܥܘ ܒܗܘܢ ܕܘ̈ܡܝܐ: ܕܠܐ ܢܦܪܩܘܢ ܒܗ ܦܢ̈ܝܐ: ܘܠܐ ܢܗܦܟܘܢ ܠܘܩܒܠ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ: ܐܠܐ ܕܠܚܕ ܢܦܪ ܒܦܩܕܬܗ ܘܐܬܪܗ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܦܘܪܫܢܐ ܠܫܠܡܗ :܀:

ܡܢܢ :܀:] ܥܠ ܗ̇ܝ ܕܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܡܬܚܙܝܢ ܐܬܟܒܫܬ ܘܐܬܬܫܠܡܬ ܠܦܢ̈ܝܐ ܥܠ ܐܝ̈ܕܝ ܒܢܝܢ ܦܐܝܛܪܒܐ :܀: ܘܗܟܢܐ ܐܝܟܢܐ ܒܪ ܐܬܚܫܒ ܦܢ̈ܝܐ. ܕܒܪ ܠܗ ܚܝܠܐ ܒܡܘܒܪ ܒܪ ܒܝܢ. ܘܐܬܐ ܠܘܩܒܠ ܐܬܪܐ ܕܡܬܚܙܝܢ. ܐܫܟܚܝܢ ܕܝܢ ܒܬܘ̈ܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܬܚ̈ܙܝܐ. ܕܒܚܝܠܐ. ܗ̇ܘ ܕܗܘܝܢ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܦܐܝܛܪܒܐ ܠܐܪ̈ܬܘܕܘܟܣܘ

ܒܡܪܝܡ. ܐܫܬܠܡ ܠܡܪܝܡ ܠܗܘܢܪ ܒܪ ܚܡܝ: ܪܫ ܥܠܐ ܕܦܛܪܐ. ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܗܘ ܕܝܢ ܠܬܠܡܘܒܠܝܢܘܬܐ *ܕܡܘܪܐ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܒܠܡܝܕܘܢܝܐ ܕܒܗ ܒܡܪܝܡ. p. 280. ܐܚܪܝܢ ܠܗܢ ܕܗܘܐ ܡܘܪܐ ܒܗܢ ܦܐܛܪܝܪܟܘܬܐ. ܐܦ ܪܫܝܢܘܬܐ ܘܡܫܠܛܢܘܬܐ ܕܥܠ ܟܠܗ ܡܪܝܡ ܢܣܒ ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܐܘܠܝ: ܘܩܠܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܒܪ ܝܘܡܐ ܠܗ ܕܢܣܘܕܒ ܕܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܐܦ ܦܠܘܣܐ ܕܪܝܫܘ" ܥܠܐ ܚܕܝܬܐ. ܒܗ ܒܫܢܬܐ ܪܓܠܗ ܒܡܘܣܐ ܡܘܒܡܘܣܐ ܗܢܐ ܗܘܐ. ܘܒܪܓܠܗ ܐܫܪܬܐ ܡܦܠܐܪܐ ܗܘ ܕܡܐܢܫ ܕܝܢܐ. ܘܡܒܪܟܢ ܦܪܘܐܝܬ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܒܠܡܝܢ ܕܝܠܗ. ܘܡܦܝܢ ܡܒܒܐܫ ܗܘܐ ܠܐܬܘܕܒܘܢ ܒܥܠܡܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܘܦܪܕܗ ܐܦ ܠܒܝܫܝܢ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܡܢ ܒܝܬܗ. ܘܐܫܬܠܛ ܗܘ ܒܠܝܫܝܢ.. ܒܪ ܕܝܢ ܐܫܬܡܥ ܠܡܘܪܐ ܒܠ ܡܐܬܘܬܗ ܕܒܡܪܝܡ ܒܪ ܚܡܝ. ܢܦܩ ܘܐܙܠ ܠܘܬܗ. ܘܡܫܪܬ ܕܢܬܠ ܠܗ ܒܠ ܫܘܚܬܐ ܡܐܬܝܢ ܐܠܦܝܢ ܕܝܢܪ̈ܐ. ܘܠܐ ܢܦܠܘܢ ܦܛܪܐ ܠܡܪܝܡ܀ ܘܐܙܠܘ ܐܚ̈ܝܢ ܡܦܪܓܢܘܗܝ ܠܡܘܪܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܢܐܘܠܝ. ܕܢܣܒ ܠܗ ܕܗܒܐ ܕܡܪܝܡ. ܘܢܗܒܗ ܠܦܛܪܐ. ܘܓܠܒ ܠܡܘܪܐ ܕܢܒܛܠ ܡܢ ܕܘܒܪܐ ܕܡܪܝܡ. ܘܡܫܕܪ ܪܒ ܥܠܐ ܠܡܪܝܡ. ܠܐܚܫ ܕܫܒܒܗ ܡܢܘܐܝܠ ܐܪܡܝܐ ܒܓܠܘܣܗ. ܘܒܪ ܫܠܒܬ ܫܘܬܐ. ܐܬܘ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܦܛܪܐ ܠܡܪܝܡ ܐܝܟ ܒܝܕܐ ܕܢܫܒܘܢ ܠܡܕܐܬܐ. ܘܐܫܒܘܗܝ ܠܡܢܘܐܝܠ ܕܢܫܐ ܠܗ ܒܒܐܒܠܘܢܝܐ: *ܗܘ ܕܢܡܒܝܐ ܦܢܛܠܛ ܡܬܩܪܝܐ. p. 281. ܘܒܠܘ ܒܠܗܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܬܚܝܢ ܠܕܗܒܐ. ܘܦܩܘ ܠܗܘܢ܀ ܕܐܢܐ ܠܐ ܐܝܬ ܡܘܪܐ ܗܘ ܕܕܗܒܐ ܢܣܒ ܗܘܐ ܠܒܘܢ. ܒܗ ܕܗܘ ܠܗ ܙܢܝܐ ܠܒܝܫ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܒܘܬܢܝܐ ܕܒܡܪܐ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܙܢܝܐ ܠܒܝܫ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܙܢܝܬܘܢ. ܘܠܐ ܐܪܫܘ ܘܠܐ ܬܘܣܦܘܢ ܬܘܒ ܠܡܐܬܐ ܠܗܪܟܐ. ܘܒܪ ܗܦܟܘ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܐܘܕܥܘܗܝ ܠܐܡܝܪܝܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ̈ܝ ܠܗܘܢ. ܘܐܘܕܥܘܗܝ ܕܠܘ ܡܘܪܐ ܐܝܬܘܗܝ

ܫܠܝܛܐ ܕܡܪܝܡ܆ ܘܣܒܠ ܒܥܘܡܪ ܒܪ ܒܢܝ ܕܐܣܝܬܐ ܠܡܪܝܡ. ܒܝܘܡ ܕܝܢ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܕܐܪ̈ܬܘܕܘܟܣܘ. ܢܦܩ ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܒܥܘܡܪ ܒܪ ܒܢ. ܘܠܒܟܝܗ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܕܡܫܠܡ ܠܗ ܒܠܗ ܐܬܪܐ ܕܡܪܝܡ. ܘܐܩܝܡ ܒܥܘܗ ܡܢܒܐ ܕܢܗܘܐ ܘܡܫܠܡ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ ܒܠܗܝܢ ܥܕ̈ܬܐ ܕܡܪܝܡ ܘܫܠܛܐ ܠܟܠܩܕ̈ܘܢܝܐ. ܘܗܦܟ ܒܝܘܡ ܠܡܪܝܡ ܘܐܘܕܥ ܠܒܢ̈ܝ ܬܘܕܝܬܗ ܗܘ ܡܢܐ ܕܥܒܕܝܢ ܠܗ. ܘܐܦܣ ܠܗܘܢ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܐܟܝܢ ܕܬܗܘܐ ܒܝܗܘܢ ܐܬ̈ܐ܆ ܕܠܐ ܢܬܢܟܦܘܢ ܥܡ ܟܠܩܕ̈ܘܢܝܐ. ܘܠܒܛܠ ܐܝܟ ܠܘܬ ܗܘ ܕܢܟܪܘܢ ܥܠ ܪ̈ܘܡܝܐ܀ ܘܫܠܡܘܝܗܝ ܠܐܬܪܐ ܠܛܝ̈ܒܐ. ܘܢܬܦܪܘܢ ܡܢ ܫܘܒܒܐ ܡܠܝܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܗܘ ܕܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܬܬܢܝܚܘܢ ܡܢ ܪ̈ܕܘܦܝܐ ܕܥܠ ܐܦ̈ܝ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܗܘ ܕܒܕܡܐ ܠܗܪܒܐ ܫܦܝܪܬ ܫܪܒܬܗܘܢ ܕܟܠܩܕ̈ܘܢܝܐ. ܕܒܥ̈ܕܐ ܕܡܘܪܒ ܡܘܪ̈ܒܝܐ ܚܐܠܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܐܪ̈ܬܕܘܟܣܘ܆ ܘܐܫܕܝܢ *ܗܘܘ ܠܪ̈ܐܙܐ p. 282. ܡܪ̈ܫܐ ܘܡܕܢܫܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܩܡܨ ܒܥܕܐ. ܒܡܪܝܡ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܥܕܬܐ ܠܝܘܡܢܐ. ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩ ܕܢܫܡܫ ܒܒܥܕܢܐ ܕܪ̈ܐܙܐ. ܐܝܟܢ ܕܟܕ ܚܐܠܝܢ ܗܘܘ ܪ̈ܕܘܦܐ. ܫܢܝܐ ܗܘܐ ܘܡܗܘܕܒ ܠܒܗܝܠܐ. ܘܐܒܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܪ̈ܐܙܐ ܡܕܡ ܕܢܒܠܘܢ ܪ̈ܕܘܦܐ. ܘܟܕ ܝܠܦܘ ܪ̈ܘܡܝܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܡܪܝܡ ܐܫܬܘܝܘ ܥܡ ܒܝܘܡ ܦܐܛܪܝܪܟܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܒܥܘܡܪ ܠܡܪܝܡ. ܐܫܠܡܘܗܝ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܠܘ ܛܝ̈ܒܐ. ܘܢܦܩܘ ܒܪ̈ܘܡܝܐ ܘܫܪܒܘ ܐܝܟ. ܡܘܪܐ ܕܝܢ ܘܡܢܝܘܐܝܠ܆ ܒܪ ܫܘ ܕܐܬܝܠܘ ܛܝ̈ܒܐ. ܢܣܒܘ ܗܘ ܡܢܐ ܕܐܫܒܝܘ ܡܢ ܡܠܠܝܐ ܕܒܕܬܐ܆ ܕܗܒܐ ܘܒܣܦܐ: ܘܝܬܒܘ ܒܡܘܪܐ ܘܒܪܘܘ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܠܝܣ.. ܒܫܢܝܢ ܕܝܢ ܦܐܛܪܝܪܟܐ܆ ܐܫܬܠܛ ܥܠ ܥܕ̈ܬܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܕܟܠܗ ܡܨܪܝܢ. ܘܡܢ ܗܘ ܙܒܢܐ܆ ܠܐ ܬܠܘ ܪ̈ܫܝܢܗܘܢ ܟܠܩܕ̈ܘܢܝܐ ܒܟܠܗ ܐܝܓܘܦܛܘܣ: ܣܛܪ ܡܢ ܐܢ̈ܫܝܢ ܕܠܝ̈ܠܐ ܕܦܫܘ ܒܩܘܪ̈ܝܐ ܘܒܐܣܛܪ̈ܘܣ ܕܥܠ ܣܦܪ ܝܡܐ܀

ܡܢܗ ܀] ܕܡܫܠܡܐ ܕܝܠܗ ܘܐܬܘܪ̈ܬܐ ܕܫܪܒܐ ܒܐܝܕ̈ܝ، ܦܠܢܝܐ ܀ ܘܐܢܬܬܐ ܒܠܕ ܒܪ ܘܠܝܕ ܠܝܠܕ ܘܫܪܐ ܒܠ ܬܪܒܐ. ܘܐܚܕܘ ܬܪ̈ܒܐ ܒܐܦ̈ܝܗܘܢ. ܘܢܫܕܘ ܒܡܘ̈ܬܬܐ ܘܡܢܟܐ ܒܟܠ ܕܒܕܘ. ܘܐܫܠܡܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܒܝܠܐ ܐܦ ܡܢܫܪܢ ܘܫܪܒܐ ܕܐܬܘܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ. ܘܫܕܪ ܐܒܘܢ *ܒܒܢܝܐ ܕܢܒܠܐ ܕܦܠܢܝܐ ܠܫܒܒ ܐܡܘܢܐ ܕܢܚܡܢ p. 283. ܠܐܪܒܐ ܕܡܢܫܪܢ. ܡܛܠ ܕܒܗ ܢܚܡܢ ܒܗܘܫܐ ܗܘܬ ܒܕܐܬܬܐ. ܘܗܒܝܠܐ ܦܫܬ ܒܕܒܟܐ ܕܐܬܦܪܫܬ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܢܚܡܢ ܒܝܕܝܗ ܕܝܠܝܕ ܒܪ ܒܕܘܟܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܐܡܘܢܐ ܒܠ ܕܪܗܘܣܘܡ ܣܝܝܕ ܒܪ ܝܠܕ ܀

ܡܢܗ ܀] ܡܛܠ ܕܡܫܪܝܬܐ ܕܒܠ ܐܘܪܫܠܡ ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ̇ ܕܒܐܝܕ̈ܝ، ܒܘܟܪ ܒܪ ܒܛܠܐܒ ܀ ܘܐܒܘܗܝ ܒܒܢܝܐ ܒܪ ܚܐܝܢ. ܕܒܪ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܦܠܢܝܐ ܘܐܢܬܬܐ ܫܪܐ ܒܠ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܢܦܩ ܒܒܠܐ ܕܒܠܒܘܗ̇ ܘܫܕܪ ܡܪܟܐ ܒܡ ܦܠܢܝܐ. ܘܐܘܪܟܘ ܒܒܗܘܢ ܘܗܦܟܘ ܒܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܠܢܝܐ ܐܬܗܪܟܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܗܘܒܘ ܒܠܒܗ̇ ܡܪܟܐ ܫܗܝܐ. ܘܒܕ ܚܙܘ ܚܠܝܐ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ. ܫܠܚܘ ܠܘܬ ܐܒܘܢ ܒܒܢܝܐ ܕܢܒܠܐ ܕܦܠܢܝܐ. ܕܢܫܕܪ ܒܬܪ ܒܘܟܪ ܒܪ ܒܛܠܐܒ ܡܠܒܐ. ܕܐܬܐ ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ ܡܢܕܐ. ܘܢܫܠܡܘܢ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪܗ ܦܠܢܝܐ ܠܘܬ ܒܘܟܪ ܕܢܐܬܐ. ܘܢܦܩ ܕܐܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ·ܢܒܘ·: ܘܕܐܪܐܘܠܝ ·ܒܗ·: ܘܦܠܢܝܐ ·ܝܗ·: ܘܐܬܘ ܗܘܢ ܒܒܗܘ ܦܘܠܐܐ ܕܫܠܝ̈ܛܘܬܐ. ܘܐܫ̈ܪܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܘܫ̈ܢܝܐ ܡܢ ܡܘ̈ܪܫܐ ܘܒܒܐܝܣ ܒܪ ܒܒܕ ܐܠܒܘܦܠܒ܆ ܕܗ̇ܘ ܐܬܘܗܝ، ܕܗܘ ܕܒܫܡܒܕ ܢܒܝܐ ܕܦܠܢܝܐ. ܘܐܫܠܦ *ܒܕܘܒܬܗ ܒܠ ܡܕܝܢܬܗ ܠܒܠܝ ܒܪ ܐܒܘܢ ܦܐܠܒ p. 284. ܫܬܝܗ ܕܡܫܒܕ ܒܠ ܒܪܬܗ ܦܐܦܠܒܗ.. ܘܐܦܬܐ ܒܘܟܪ ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܪ ܢܒܒ ܒܠ ܚܒܠܐ. ܘܣܝܡ ܬܫܘܬܗ، ܒܟܢܬܐ. ܕܒܫܪ ܚܒܐ ܣܝܡ ܡܒܫܐ ܕܣܒܝܐ. ܘܡܚܒܐ ܐܫܪܝܐ ܬܒ̈ܪܐ ܘܡܪܟܐ ܕܡܒ̈ܢܐ ܘܚܦܝܐ. ܘܐܬܘ

ܠܐܘܪܥܗ ܫܬ̈ܠܘܬܐ ܕܛܝ̈ܝܐ ܘܩܒܠܘܗܝ. ܘܒܚܪܬܐ ܐܬܐ ܐܒܘ ܥܒܝܕܐ ܪܝܫ ܚܝܠܐ. ܘܢܚܬܘ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܐܘܪܥܐ ܕܫܪ̈ܟܐ. ܘܩܒܠܘ ܠܫܪ̈ܟܐ ܒܫܠܡܐ.. ܘܒܪ ܡܛܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܢܦܩܘ ܠܘܬܗ ܪ̈ܫܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܢܚ ܒܝܘܡܗܘܢ ܐܒܘ ܠܡܒܢܝܢܐ ܒܝܬܗܘܢ ܛܝ̈ܝܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܣܘܦܪܘܢܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܐܩܝܡܘ ܩܝܡܐ ܘܡܬܕ̈ܒܪܢܘܬܐ ܘܟܬܒ ܠܗܘܢ ܣܝܓܠܝܢ ܐܝܟ ܕܒܥܘ ܥܠ ܥܕ̈ܬܗܘܢ ܘܢܡܘܣܝܗܘܢ. ܘܥܠ ܟܠܗ̇ ܦܐܠܣܛܝܢ ܢܗܘܐ ܫܠܡܬܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ܆ ܘܕܠܐ ܢܥܡܪ ܝܗܘܕܝܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܟܕ ܐܬܟܬܒ ܘܐܫܬܪܪ ܠܗܘܢ ܩܝܡܐ: ܥܠ ܥܘܡܪ ܡܠܟܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܦܩܕ ܕܬܬܒܢܐ ܒܕܘܟܬ ܗܝܟܠܗ ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܣܓܕܬܐ: ܐܘܟܝܬ ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܠܛܝ̈ܝܐ. ܘܚܙܐ ܣܘܦܪܘܢܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܥܘܡܪ ܡܠܟܐ ܕܠܒܝܫ ܡ̈ܐܢܐ ܨ̈ܐܐ. ܘܩܪܒ ܠܗ ܠܒܘܫܐ ܚܕ ܘܡܥܦܪܐ. ܘܒܥܐ ܡܢܗ ܕܢܣܒ ܡܢܗ. ܘܣܓܝ ܐܬܟܫܦ. ܘܠܐ ܐܬܛܦܝܣ ܥܘܡܪ ܕܢܣܒ ܐܝܟܢ. ܟܕ ܐܡܪ: ܕܠܐ ܙܕܩ ܠܝ ܕܐܠܒܫ ܡܕܡ ܐܢܫ ܡܕܡ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܥܘܡܪ ܐܟܝܢܐܝܬ ܚܝ̈ܐ ܗܘܐ

p. 285.

*ܡܢ ܛܪ̈ܦܐ ܕܕܩ̈ܠܐ ܡܬ̈ܘܚܐ ܘܩܡܚ ܕܣܥܪ̈ܝܢ. ܘܡܥܝܡܝܢ ܠܒܫ ܗܘܐ. ܐܦ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܝ̈ܕܘܗܝ ܡܬܬܪܣܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܣܓܝ ܐܦܝܣܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܐܡܪ ܠܘܬܗ: ܕܡܛܠ ܦܝܣܝ ܘܕܪܫܟ ܐܢܐ ܠܡܩܒܠܘܬܟ. ܒܥܒܕ ܒܝ ܛܝܒܘܬܐ. ܘܐܫܐܠ ܐܢܘܢ ܠܝ ܐܠܒܫ ܐܢܘܢ ܒܥܕܢܐ ܕܢܦܩ ܐܢܬ ܡ̈ܐܢܐ ܕܝܠܟ ܗܠܝܢ: ܘܢܗܘܒ ܐܢܬ ܕܢܬܚܠܠܘܢ. ܘܗܕܝܢ ܡܟܐ ܕܡܗܦܟ ܐܢܬ ܠܗܘܢ: ܬܠܒܫ ܐܢܬ ܕܝܠܟ. ܘܥܒܕ ܗܟܢܐ. ܘܡܟܐ ܕܐܬܚܠܠܘ ܡ̈ܐܢܘܗܝ ܕܡܠܟܐ. ܗܦܟ ܠܒܫ ܐܢܘܢ: ܘܐܗܦܟ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ. ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ ܕܝܬܒ ܥܘܡܪ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܗܦܟ ܠܝܬܪܒ ܡܕܝܢܬܗ.: ܘܒܫܢܬ ·ܝܚ· ܕܛܝ̈ܝܐ ܒܬܪ ܕܢܚܬ ܥܘܡܪ ܠܡܕܝܢܬܗ: ܐܫܬܕܪ ܒܐܝܕܐ ܕܫܪܒܛܐ ܥܠ ܥܠܝܗ ܐܬܪܐ ܕܦܠܣܛܝܢ. ܘܐܟܘ ܒܒܢܝܐ ܐܡܝܪܐ ܘܪܫ ܚܝܠܐ ܕܛܝ̈ܝܐ ܒܥܕܢ ܒܗܘܢ ܟܐܒܐ. ܘܡܝܬ

ܒܒܢܝܗܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܐܣܛܝܢ. ܘܐܝܟ ܕܩܒܠܬܗ ܡܗܒܪ ܒܪ ܓܒܠ܀

ܡܟܐ܀] ܥܠ ܒܥܘܬܗ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ ܘܕܐܦܝܣܩܘܦܐ܀ ܘܒܬܪ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܐܚܪܬܐ ܥܕ ܒܪ ܓܒܠ ܥܡ ܚܝܠܐ ܕܓ̈ܒܪܐ. ܘܥܒܪܘ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܦܘܢܝܩܐ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ. ܘܐܫܬܡܥܬ ܦܘܪܩܐ ܠܓ̈ܒܪܐ. ܘܢܦܩ ܐܘܢܝܣܘܣ ܗܘ ܕܥܒܝܕ ܗܘܐ ܡܢ ܐܪܟܐܘܠܘ ܕܬܦܪ ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ. ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܚܕ ܒܪ ܓܒܠ ܠܡܫܪܝܢ. ܘܥܒܕ ܒܥܒܗ ܬܢܘ, ܕܢܬܠ *ܠܗ ܥܠ ܫܢܬܐ ܡܐܐ ܐܠܦ̈ܝܢ ܕܕ̈ܝܢܪܐ. p. 286. ܣܠܩ ܥܠܘܗܝ ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ. ܘܠܐ ܢܢܒܪܘܢ ܓܒ̈ܪܐ ܦܪܬ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܪܪ ܒܝܢܬܗܘܢ ܗܢܐ ܬܘܡܥܐ. ܗܦܟ ܐܘܢܝܣܘܣ ܘܓܒܠܐ ܘܫܕܪ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܚܕܐ ܫܢܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܪܟܐܘܠܘ ܐܬܒܨܪܬ ܥܠ ܐܘܢܝܣܘܣ. ܘܫܕܪ ܫܕܝܗ, ܠܐܘܢܝܣܘܣ. ܘܐܦܪܩ ܣܠܩܘܗ, ܠܐܢܫ ܕܥܒܕܗ ܦܠܓܐܡܒܝܣ. ܒܦܓܠ ܕܥܒܕ ܐܠܗܐ ܐܝܕܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ܀ ܘܒܬܪ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܒܡܕܒܪ ܡܠܟܐ ܘܐܦܪܩ ܥܠ ܥܠܘܗܝ ܦܘܪܩܐ ܠܡܟܐܘܣ ܒܪ ܐܟܐ ܦܩܝܡ. ܘܐܬܐ ܓܒܐ ܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܒܥܬܗ. ܘܠܡܦܪ̈ܩܐ ܕܥܒ̈ܪܬܗ ܓܒܗ ܘܓܒܗ.. ܘܫܕܪܘ ܓܒ̈ܪܐ ܘܬܒܒܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ ܡܢ ܦܠܓܐܡܒܝܣ. ܘܟܕ ܠܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ: ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܫܬ̈ܝܢ ܘܚܕܐ ܒܒܪܘ ܦܪܬ. ܘܐܬܘ ܡܪܒܐ ܠܐܘܪܗܝ, ܘܢܦܩܘ ܐܘܪܗܝܐ ܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܘܡܢܬܐ. ܘܐܦ ܒܬܘ ܚܪܢ. ܘܐܬܡܠܟܘ ܡܕܒܪܢܐ ܡܢ ܓܒ̈ܪܐ ܒܐܘܪܗܝ, ܐܝܟ ܒܪܪ. ܘܦܓܠܐܡܒܝܣ ܘܪ̈ܘܡܝܐ ܕܒܒܗ. ܐܦ ܥܠܝܗܘܢ ܢܦܩܘ ܐܘܪܗܝܐ ܡܠܬܐ: ܘܐܙܠܘ ܠܐܬܪܗܘܢ܀ ܘܐܬܐ ܚܕ ܒܪ ܓܒܠ ܠܬܠܬܐ ܕܡܘܙܠܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܩܘ ܪ̈ܘܡܝܐ ܡܫܩ̈ܠܐ ܕܬܠܬܐ ܕܢܦܩܘ ܡܠܬܐ. ܘܐܦܪܩܘ ܥܡ ܓܒ̈ܪܐ. ܘܐܦܝܣ ܥܠܘܗܝ ܚܕ ܡܪܟܐ ܡܫܢܐ ܘܡܒܥܬܗ. ܘܦܓܠ ܠܬܠܬ ܡ̈ܐܐ ܪ̈ܘܡܝܐ ܕܐܫܬܒܩܘ ܒܗ. ܘܦܓܠ ܐܘܠ ܠܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ. *ܘܗܒܘܬ ܐܦܪܢ ܚܠܝܫܗ ܘܡܒܥܬܗ p. 287.

ܘܦܩܕ ܠܟܠ ܪܗܘܡܝܐ ܕܐܫܬܟܚ ܒܗ̇.. ܠܐܪܡܢܝܐ ܕܝܢ ܘܠܡܪܕܐ ܘܠܐܟܪܙ ܢܦܩ ܐܢܫ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܪܝܐ ܘܡܫܡܠܬܐ. ܘܒܗ̇ ܒܐܟܪܙ ܐܬܦܩܕ ܚܢܢ ܒܪ ܚܢܢ ܘܐܬܡܟܪ ܒܗ̇ ܀

ܡܟܟ ܀] ܡܫܠܡܘܬܗ ܕܕܘܝܕ ܐܪܡܢܝܐ ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪܗ ܠܒܝܬ ܢܗܪܝܢ ܀ ܒܫܢܬܐ ܘܒܗ̇ ܢܦܩ ܕܘܝܕ ܐܪܡܢܝܐ ܪܒܝܠܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܡܢ ܐܬܪܗ. ܘܐܝܟ ܐܚܪܢܐ ܕܫܒܩܗ ܠܟܠܦܝܢܐ[1] ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܕܪܘ ܐܢܓܪܬܐ ܠܣܝܕܐ. ܕܗܘ ܬܡܢ ܢܐܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܡܢ ܡܕܒܪܢܝܬܐ: ܘܢܘܒܕܘܢ ܒܡܪܒܐ ܠܦܢܝܐ ܟܠܗܘܢ ܕܒܣܘܪܝܐ. ܘܟܕ ܐܪܓܫܘ ܦܢܝܐ: ܐܬܦܢܝܘ ܘܐܙܠܘ ܒܡܕܒܪܐ ܥܠ ܟܠܦܝܢܐ. ܘܥܒܕܘ ܥܡܗ ܩܪܒܐ. ܘܐܙܕܟܝ ܘܐܬܒܙܪ ܚܝܠܗ. ܕܘܝܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܘܥܒܪ ܠܒܝܬ ܢܗܪܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܠܘܬ ܦܢܝܐ ܒܐܬܪܐ. ܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܓܒܪ ܕܢܒܗܘܢ ܠܪܗܘܡܝܐ ܕܒܬ ܟܠܦܝܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܕܘܝܕ ܐܪܡܢܝܐ ܢܦܩ ܡܫܪܝܬܗ ܥܠ ܩܪܝܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܝܬ ܡܕܒܪܐ. ܘܠܦܬܘܬܐ ܕܒܫܢܬܐ ܡܚܕܐܬܐ ܢܦܩܘ ܢܬܠܘܬܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ. ܘܫܪܘ ܒܒܝܬܐ ܕܒܝܫܐ. ܘܠܐ ܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܡܕܡ. ܘܫܢܝܐ ܡܢܝܐ ܡܫܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܓܒܪܐ ܐܟܚܕܐ ܘܠܢܫܐ. ܐܟܡܐ ܕܢܘܕܥܘܢ ܐܢܘܢ ܥܠ ܓܡܘܪܬܐ ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܘܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܫܟܚ ܐܠܐ ܐܠܐ ܩܠܐ ܘܒܟܠܝܐ ܘܒܟܝܐ ܘܐܠܝܐ ܡܢ ܟܠܢܫ. ܢܬܪܐܝܬ ܡܢ
p. 288. *ܢܫܐ ܢܐܪܬܐ ܒܢܬ ܢܐܪܬܐ. ܕܒܓܠܘܬܐ ܘܒܫܒܝܘܬܐ ܡܫܬܪܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝܢ. ܘܗܕܐ ܓܠܝܐܝܬ ܕܠܐ ܒܗܬܬܐ ܠܒܝ ܓܒܪܝܗܝܢ ܘܡܕܡ ܟܠܢܫ ܀ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܒܗܘܢ ܐܢܫ ܡܢ ܦܠܢܐ ܦܠܦܐ ܫܡܗ. ܪܫܐ ܕܚܝܠܐ ܕܡܢ ܚܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩ ܘܐܬܐ ܒܒܗܘܢ. ܩܘܪܝܢܐ ܒܓܢܣܗ. ܗܢܐ ܒܪ ܒܢܝܐ ܠܒܝܫܬܐ ܕܦܩܕܝܢ ܗܘܘ ܫܒܝܗ̇ ܕܕܘܝܕ ܐܪܡܢܝܐ. ܐܬܡܪܒ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ:

[1] Cod. ubique ܟܠܦܝܢܐ; Mich. Syr. (p. 428) ܟܠܝܦܝܢܐ, ܟܠܝܦܐ

ܕܠܐ ܙܕܩ ܕܒܪ ܒܪ̈ܘܡܝܐ ܐܢܬܝ ܘܦܠܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܪ̈ܘܡܝܐ܆ ܕܒܠ ܒܪ̈ܘܡܝܐ ܐܬܡܛܝܘ ܚܪ̈ܒܐ܆ ܘܬܫܒܘܩ ܠܦܠܚܝ ܕܢܡܘܣܘܗܝ ܠܪ̈ܘܡܝܐ܆ ܕܠܐ ܢܬܠܘ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܐܦܠܐ ܡܠܟܐ ܡܦܠܛ ܠܟ ܒܪ ܓܒܪ ܗܠܝܢ. ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܕܢܣܒ ܐܪ̈ܟܘܢܝܐ܆ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܐܒܫ ܠܒܢ̈ܝ ܐܬܪܐ ܀

ܫܠܡ ܀] ܡܛܠ ܡܐܬܝܬܐ ܕܦܓܪ̈ܐ: ܘܡܬܕܒܪܢܘܬܗ ܘܐܒܕܢܗ ܕܗܘܐ ܕܐܪ̈ܟܘܢܝܐ ܀ ܘܟܕ ܫܡܥ ܒܥܢ ܒܠ ܡܣܩܘܬܗ ܕܗܘܐ ܘܢܝܚܘܬܗ. ܐܫܟܚ ܡܢ ܒܘܪܐ ܕܕܪ̈ܡܣܘܩ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܘ ܐܢܫ ܕܡܢܗܘܢ ܫܡܥܘ. ܕܠܐ ܐܫܬܠܚ ܡܫܝܚܐ ܕܢܠܗܘܢ ܕܢܬܠܚܬܐ ܒܥܕܬܐ ܕܡܛܠ ܠܒܘܪܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܟܕ ܐܪܓܫܘ ܐܪ̈ܟܘܢܐ ܕܗܘ̈ܢܐ ܒܡܐܬܝܬܐ ܕܦܓܪ̈ܐ. ܗܘܘ ܒܚܠܬܐ ܘܒܕܘܘܕܐ. ܒܕ ܐܝܬ ܒܥܡܗܘܢ ܒܠܒ ܒܝܬܐ ܘܫܒܝܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܓܒܘ ܡܢ ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ: ܘܟܕ ܒܠܠܝܐ *ܕܡܟܠܘܬܗ ܠܡܕܝܢܬܐ܆ p. 289.
ܫܒܩܘ ܠܒܝܬܗܘܢ ܘܐܙܠܘ ܒܪܘܡܐ. ܘܟܕ ܡܛܠܘ ܦܓܪ̈ܐ ܘܐܫܟܚܘ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܪ̈ܟܘܢܐ܆ ܫܪܘ ܕܢܬܬܚܝܒܘܢ ܒܠ ܒܝܬܐ. ܐܡܝܢܐ ܕܝܢ ܐܘܒܕ ܒܠܝܗܘܢ ܒܕ ܐܡܪ ܕܢܪ̈ܡܐ ܐܝܬ ܒܠܒܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܐܢ ܡܬܬܗܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܒܝܬܐ. ܐܠܐ ܢܪܕܦ ܒܬܪ ܒܥܠܕܒܒܐ. ܘܡܢܐ ܕܡܫܠܡ ܠܗܘܢ ܡܪܢܐ ܒܐܝ̈ܕܝܢ: ܢܗܒܝܢ ܠܗܡܢܐ ܘܠܗܐܡܢܐ ܘܠܠܒܘ̈ܫܐ ܢܦܫ̈ܝ ܕܡܟ̈ܢܐ ܕܒܒܗܘܢ ܘܬܒܥܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܗܝܕܝܢ ܦܢܝܢ ܒܠ ܗܠܝܢ.. ܗܝܕܝܢ ܡܠܠܐܝܬ ܪ̈ܕܦܘ ܒܬܪܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܕܪܟܘ ܐܢܘܢ: ܦܣܩܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܦܣܩܝܢ ܦܣܩܝܢ ܐܝܟ ܒ̈ܢܝܐ܆ ܡܢ ܚܕܥܝܢ: ܘܡܢ ܡܟܐܐ. ܘܒܪܢܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ ܒܣܦ̈ܝܐ ܘܒܡܘܪ̈ܢܝܐ ܕܠܐ ܚ̈ܣܝܐ.. ܛܝܛܐ ܕܝܢ ܦܪܫܗ ܠܒܠܗ ܚܠܩܐ ܕܣܘܪܝܐ ܕܠܗ ܢܦܩ ܗܘܐ. ܘܠܚܡ ܚܪܒܐ ܡܒܗ. ܘܡܛܠ ܦܓܪ̈ܐ ܕܢܚܬܘܢ ܐܝܟܐ ܒܠܗܘܢ. ܘܢܚܘ ܕܣܠܩܐ ܠܒܒ̈ܐ ܚܒܪ̈ܐ ܐܝܬ ܒܗܘܢ. ܫܒܩܘܗܝ܆ ܘܒܠ ܕܗܘܐ ܐܬܬܩܡܒܘ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܫܦܠܐ܆ ܦܢܐ

ܗܘܐ ܠܗ ܠܛܠܝܬܐ ܘܐܡܪܬ. ܕܗܐ ܒܒܝܬܐ ܗܘܐ ܕܬܬܠܝܢ ܒܬܘܬܫܐ ܘܬܬܢܒܚ ܫܡܥܢ ܠܦܘܠܛܝܩܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܛܠܝܬܐ ܦܫ ܠܘܬܗ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܬܒܪ̈ܝܢ ܠܐ ܐܬܒܪܪ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܗܟܢܐ ܦܪܫ ܛܠܝܬܐ ܡܢ ܕܘܒܪ ܘܐܫܬܘܒ. ܘܕܘܒܪ ܒܗܿ ܟܠܗ ܚܝܠܗ ܐܟܚܕ ܒܚܪ̈ܒܐ ܘܒܡܛܠܠܐ

p. 290. *ܕܨܘܦܐ. ܒܕܡܐ ܕܠܐ ܐܫܬܡܥ ܡܢܗ ܫܪܒܐ ܀

ܫܠܡ ܀] ܡܛܠ ܡܫܡܠܝܐ ܘܐܒܕܢܐ ܕܡܣܝܪܐ ܘܕܐܘܟܝܛܠܐ ܀ ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܕܝܘ̈ܢܝܐ. ܐܬܐ ܡܠܟܐ ܢܡܫ ܥܠ ܡܐܣܪܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܣܡܟ ܥܠܝܗ̇ ܩܪܒܐ ܚܣܝܢܐ ܘܬܩܝܦܐ. ܘܐܚܪܒ ܘܫܒܐ ܠܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܚܕ̈ܪܝܗ̇. ܘܒܕ ܙܒܢܐ ܢܓܪܐ ܦܫ ܥܠܝܗ̇ ܒܩܪܒܐ ܕܠܝܠܝ ܐܝܡܡ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗ ܕܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܐܠܦܝܢ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܕܐܫܬܪܘ ܗܘܘ ܠܢܛܘܪܘܬܗ̇. ܘܒܕ ܒܒܫܗ̇ ܒܨܘܦܐ: ܚܪܒ ܘܐܘܒܕ ܠܟܠ ܕܐܫܬܟܚ ܒܗ̇. ܘܫܒܐ ܘܓܒܐ ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ ܕܠܐ ܣܟܐ: ܘܫܒܝܗ̇ ܒܫܒܝܐ ܘܒܐܘ̈ܠܨܢܐ ܘܐܘܒܠܗ̇ ܕܐܬܝܒܬܒܗ ܒܗ̇ ܒܬܪܟ: ܒܒܒ ܐܝܟܢ ܕܡܩܡܘ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܣܡ ܐܦܐܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܨܒ ܥܠ ܐܬܘܪܝܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܗܟܢܐ ܒܕ ܚܙܐ ܘܢܒܟܐ ܘܢܒܘܒ. ܡܛܠ ܒܒܝܬܐ ܛܠܝܬܐ ܠܐܘܕܢܛܠܐ: ܕܗ̣ܘ ܒܠܥܬܝܢ. ܒܕ ܠܐ ܢܓܪܝܢ ܗ̣ܘܘ ܕܒܗ̇. ܘܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ ܙܢܝܢ ܗܘܘ ܒܚܪ̈ܒܐ ܘܒܒܙ̈ܬܐ. ܘܒܕ ܚܙܘ ܠܚܝܠܐ: ܐܫܒܪܘ ܕܛܢ̈ܢܐ ܒܪ̈ܫܛܝܐ ܐܝܟ ܡܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܪ̈ܘܡܝܐ. ܡܛܠܠܗܕܐ ܠܐ ܐܝܟ ܒܪܡ ܐܘ ܫܒܘ. ܘܡܛܠܐܘܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܘ̈ܪܬܐ ܒܕ ܦܬܚܝܢ ܬܪ̈ܥܝܗ̇ ܘܠܐܚܫܘܬܐ ܕܪܬܡܐ ܕܠܐ ܡܬܛܠܐ. ܘܟܠܘ ܘܫܒܝܐܘܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܒܙܘܗ̇. ܘܒܫܘ ܬܠܬܐ ܕܝܘܬܐ. ܘܓ̇ܠܘ ܘܢܣܒܘ ܠܢܫ̈ܐ ܘܠܛ̈ܠܝܐ ܘܛ̈ܠܝܬܐ. ܘܐܦ ܠܐܪ̈ܒܘܢܐ ܕܒܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܐ ܢܣܒܘܗܝ ܒܫܒܝܐ.

p. 291. ܘܗܟܢܐ ܒܕ ܫܒܩܘܗ̇ ܣܦܝܩܘܬܐ ܘܚܪܝܒܬܐ *ܗܦܟܘ ܒܚܕܘܬܐ ܠܐܬܪܗܘܢ ܀

ܫܠܡ ܀] ܡܛܠ ܡܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܐܢܐܣܛܣܝܘܣ ܀ ܒܫܢܬ

ܬܫܥܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܕܝܘ̈ܢܝܐ: ܘܢܦܩ· ܕܦܪ̈ܣܝܐ: ܘܡܝܬ ܩܒܐܕ ܒܪ ܟܣܪܐ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܒܫܢܬ ܐܪܩܠܝ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܡܠܟ ܫ̈ܢܝܐ ܬܠܬܝܢ ܘܝܪ̈ܚܐ ܚܡܫܐ. ܘܐܡܠܟ ܡܢ ܒܬܪܗ ܥܠ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪܗ ܡܫܝܚܐ ܝܪ̈ܚܐ ·ܕ·. ܘܠܗܢܐ ܐܣܡܝܬܗ ܡܪܬܝܢܐ ܐܢܬܬ ܐܒܘܗܝ ܠܐ ܢܡܘܣܐܝܬ ܘܡܝܬ. ܘܐܡܠܟ ܡܢ ܒܬܪܗ ܐܪܩܠܝܢܐ ܒܪ ܐܪܩܠܝ. ܗܘ ܕܡܢܗ̇ ܕܡܪܬܝܢܐ ܐܬܝܠܕ. ܘܐܬܟܒܫ ܠܒܢ̈ܝ ܦܘܠܛܝܩܘܣ ܘܦܘܦܠܘܣ. ܘܐܡܠܟܘ ܠܩܘܣܛܘܣ ܒܪ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪ ܐܪܩܠܝ܀

ܡܛܘ܀] ܡܠܟܘܬܗ ܕܩܘܣܛܘܣ ܒܪ ܒܪܗ ܕܐܪܩܠܝ ܡܠܟܐ܀ ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܦܛܪ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܗܪܩܠܝܢܐ ܒܪܗ ܕܐܪܩܠܝ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܠܗ ܡܢ ܡܪܬܝܢܐ ܒܪܬ ܐܚܘܗܝ. ܐܡܠܟܘ ܥܠܝܗܘܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܩܘܣܛܘܣ ܒܪ ܒܪܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܪܩܠܝ ܕܐܬܕܟܪܢ ܕܐܡܠܟ ܒܬܪ ܐܒܘܗܝ ܝܪ̈ܚܐ ·ܕ·܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܕܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܐܪܒܥ ܕܝܘ̈ܢܝܐ: ܐܡܠܟ ܗܘ ܡܠܟܐ: ܘܒܗ̇ ܒܗ̇ ܕܫܢܬܐ ܡܪܕ ܥܠܘܗܝ، ܘܠܢܛܘܣ ܪܒ ܚܝܠܐ ܘܐܬܩܛܠ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܢܩܝܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܐܫܬܒܩܘ ܠܡܠܟܐ܀ ܘܠܗܦܟܗ̇ ܕܫܢܬܐ ܡܪܕ ܥܠܘܗܝ، ܓܪܓܘܪܝܘܣ ܦܛܪܝܩܝܘܣ ܕܐܦܪܝܩܝ. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܥܠܘ ܛܝ̈ܝܐ ܠܐܦܪܝܩܐ: ܘܦܓܥܘ *ܒܓܪܓܘܪܝܘܣ ܗܘ ܕܡܪܕ p. 292.
ܗܘܐ ܥܠ ܡܠܟܐ. ܘܥܒܕܘ ܥܡܗ ܩܪܒܐ ܘܐܬܚܪܒ ܣܓܝܐܐ ܕܥܡܗ. ܘܟܕ ܐܫܬܘܙܒ ܗܘ ܓܪܓܘܪܝܘܣ ܐܙܠ ܐܫܬܥܒܕ ܠܛܝ̈ܝܐ܀ ܘܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܗܘܐ ܡܫܒܚܐ ܕܪܘܚܐ ܒܐܪܥܐ. ܘܒܬܪ ܐܢ̈ܫܐ ܪ̈ܘܒܐ. ܘܦܫܥ ܐܣܛܪ̈ܐ ܫܒܝ̈ܛܐ ܕܡܬܩ̈ܪܝܢ ܡܢ ܕܡܫܬܪܝܢ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܛܝ̈ܝܐ ܠܡܣܒܠܐ ܗܘ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܫܬܘܬܪ ܗܘܐ ܒܒܢܝܢܐ ܘܦܠܚ. ܠܥܠܬܐ ܕܝܢ ܒܪ ܡܢ ܢܘ̈ܪܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܕܢܐܠܦܘܢ. ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܒܡܫܟܢܐ: ܕܐܢܫܘ ܕܠܡܠܒܐ ܗܘ

ܕܩܛܝܠ ܠܡܩܒܠ ܡܚܒܠܐ ܒܦܘܪܐ ܕܙ̈ܢܬܐ. ܠܐ ܕܡܫܬܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܠܐ ܕܡܫܬܘܢ ܠܡܚܒܝܢܘܗ ܠܡܚܒܠܐ. ܘܒܗ ܐܢܬܘܢ ܠܦܠܚܐ ܐܚܬܪ̈ ܒܢܝܫܘܢ ܀

ܡܢ ܀] ܕܟܠ ܡܟܠܗ ܕܒܡܬܪ ܡܠܒܐ ܕܦܬ̈ܓܡܐ. ܘܒܟܠ ܡܠܒܘܬܗ ܕܒܘܬܡ ܒܪ ܒܐܦܡ ܫܬܝܗ ܕܡܫܒܚܐ ܀ ܒܡܬܪ ܕܝܢ ܡܠܒܐ ܕܦܬ̈ܓܡܐ ܒܬܪ ܕܐܡܠܝܢ ܥܢܝܐ ܝܒ: ܐܬܡܛܠ ܒܐܪܒܥܐ ܒܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝ ܝܘܡ ܚܡܫܐ. ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܠܬܐ ܕܡܛܠܗ: ܕܒܒܥܐ ܚܕ ܙܘܡܝܐ ܕܝܚܕ ܡܢ ܡܘܪ̈ܝܫܐ. ܒܕ ܐܬܬܒܝܡ ܠܘܬ ܡܪܝܗ. ܕܡܬܐܠܦ ܗܘܐ ܡܢܗ ܘܒܬ̈ܠܬܐ. ܡܛܠ ܒܠܘܗܝ ܠܘܬ ܒܡܬܪ. ܘܗܘ ܡܠܒܐ ܐܘ ܡܢ ܦܘܠܚܢ ܐܘ ܡܦܠܠ ܕܒܦܐ ܗܘܐ ܒܡܘܡܪ̈ܝܐ ܕܡܠܒܘܬܐ ܐܡܗܪܘ ܡܢܗ. ܗܝܕܝܢ ܒܒܕܒܐ ܗܘ ܓܠ ܒܠܘܗܝ ܕܒܡܬܪ ܒܪ ܡܦܠܓܐ ܒܡܡܘܦܝܕܐ.
p. 293. ܘܡܢܫܗܝ ܒܡܘܥܢܐ ܒܒܪܘܡܗ ܘܦܪܘܗ. *ܘܒܗ ܒܒܕܒܐ ܡܢܬ. ܐܡܠܝܢ ܕܝܢ ܫܠܦܘܗܝ ܒܘܬܡ ܒܪ ܒܐܦܡ. ܗܢܐ ܐܢܬܘܢ ܗܘܐ ܝܒܝܐ ܗܦܟܘ. ܘܒܗ ܐܡܠܝܢ ܐܗܦܟܘ ܠܡܬܝܒܘܢ. ܘܒܝܫ ܠܗ ܕܗܘܒܐ ܗܦܟܐܐ. ܘܫܠܛ ܠܡܡܘܗܐ ܘܐܗܘܒܡܐ ܒܫܒܐ ܕܡܠ̈ܒܐ ܕܡܕܡܘܗܝ. ܐܡ̈ܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܡܫܒܚܐ ܘܐܒܘ ܒܒܪ ܘܒܡܬܪ. ܡܦܠܠ ܗܕܐ ܐܬܒܝܫܘ ܦܬ̈ܓܡܐ. ܘܒܗܘ ܕܡܬܠܠܘܢܗ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܡܒܠ ܒܠ ܝܦܫܗ ܕܗܦܟܝ ܡܢ ܐܘܪܚܗ ܒܝܫܬܐ. ܘܝܗܒ ܠܡܘܗܐ ܕܡܠ̈ܒܐ ܕܡܕܡܘܗܝ. ܗܢܐ ܒܘܬܡ ܡܡܗܪ ܗܘܐ ܒܡܦܪ̈ܐ ܐܪ̈ܒܥܐ ܘܦܦܘܐ ܐܢܬܘܢ ܗܘܐ ܒܡܠܡܢ̈ܬܐ. ܘܐܡ̈ܪܝܢ ܕ̇ܟܝ ܦܬ̈ܓܡܐ: ܕܗܘ ܒܝܫ ܘܦܠܒܡ ܠܡܘܪܐ ܐܘܒܫܬ ܒܬܒܐ ܕܦ̇ܪܝܢ ܠܗ ܕܡܢ ܫܡܥܢܐ ܝܫܬ ܘܡܠ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܐܢܬܘܢ. ܗܢܐ ܡܒܠ ܒܪ ܦܡܪ ܕܟ̇ܠ ܕܫܒܝܫ ܠܘܬܗ ܦܡܘܡܐ ܐܘ ܬܝܢܐ ܡܒܕܡ ܡܢܗ. ܕܫܡܒܢܗ ܠܡ ܡܢ ܡܫܒܚܐ: ܫܬܘܝܗܝ ܠܘܬܗ. ܘܒܗ ܐܬܒܝܫ ܒܠܗ. ܒܒܕܗ ܚܕ ܒܬܒܐ ܘܦܠܒܡܗ ܘܐܫܬܒܡܗ ܡܘܪܐ. ܐܡ̈ܪܝܢ ܬܘܒ ܕܡܬܦܠܓܐ ܗܘܐ ܝܡ̈ܬܐ. ܘܒܗ ܡܫܬܐܠ. ܐܡ̈ܪ ܗܘܐ ܕܠܡܘܪܐ ܐܢܬܘܢ ܕܡܦܠܓܝܢ. ܗܢܐ

ܒܬܘܡ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܫܪܒܬܐ ܕܩܘܪܝܫܝܐ܀
ܐܠܐ ܡܢ ܫܪܒܬܐ ܕܒܝܬ ܐܘܡܝܗ܀

ܡܒܝܢ܀] ܡܛܠ ܗ̇ܝ ܕܦܩܕ ܥܒܪܘ ܒܪ ܗܕܕ ܕܢܣܬܘܢ ܛܠܝܐ ܡܢ ܒܬ̈ܪܬܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܪܝܫ ܚܝܠܐ ܕܛܠܝܐ ܕܡܫܬܡܗ ܗܘܐ ܥܒܪܘ ܒܪ ܗܕܕ. ܗ̣ܢ ܐܬܬܘܝܒ *ܡܢ p. 294. ܡܒܕܒܕܢܘܬܐ ܕܐܪ̈ܫܐ ܒܝ̈ܫܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܐܘܕܝܢ ܠܡܩܒܠ ܒܪ̈ܘܦܝܢܐ ܕܒܐܘܚܕܢܗ. ܘܗܘܢ ܒܦܫܛܗ ܕܢܦܫ ܐܝܟ. ܘܕܢܒܛܠܐ ܠܡܕܪܐ ܕܫܘܒܚܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܒܥܘܢ ܛܠܝܐ. ܘܢܬܠܚܡܘܢ ܡܢ ܐܦ̈ܝܐ ܘܡܢ ܫܘ̈ܩܐ. ܘܡܢ ܕܘܟܝܬܐ ܕܡܬܛܫܝܢ. ܘܕܠܐ ܢܬܚܣܐ ܚܫܐ ܕܛܠܝܒܐ ܒܫܪ̈ܒܐ ܕܒܐ̈ܪܥܐ ܘܕܒ̈ܝܫܬܐ. ܘܒܗ ܐܬܟܢܫܬ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܦܪܘܣܝܬ: ܦܠܓ ܣܕܪܬ ܠܥܡܡܐ ܕܣܘܪ̈ܝܐ. ܘܫܪܘ ܪܗ̈ܦܝܢ ܘܡܚܘܬܝܢ ܠܛܠܝܐ ܡܫܡ̈ܥܐ ܡܢ ܐܪ̈ܥܬܐ ܕܡܫܬܠܐ ܡܬ̈ܚܫܐ ܘܕܒ̈ܝܫܬܐ. ܘܠܢܘܚ ܗܘܘ ܠܗ̇ܘܢ ܕܒܫܘ̈ܩܐ ܘܒܐܘܪ̈ܚܬܐ. ܕܡܢ ܗܪܟܐ ܗܘ ܠܟܫܘ ܚܫܐ ܒܪ̈ܘܦܝܐ. ܗܢܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܕܡ̈ܝܟܐ ܕܒܪ̈ܘܦܝܐ܀ ܒܗܕܡܝܐ ܘܕܢܫܠ ܠܐܠܗܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܦܐܪܪܗܣܝܐ ܠܘܬ ܐܡܝܪܐ ܥܒܪܘ. ܥܠ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܘ ܐܡܝܪܐ ܦܩܕܐ. ܠܘ ܕܒܐܝܕܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܫܠܛ ܒܠܝܢ ܠܡܪܝܐ ܠܬܦܠܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ. ܕܢܫܡܫܘܢ ܟܠ ܒܪ̈ܬܐ. ܘܢܒܥܘܢ ܒܐܝܕܝܢ ܘܒܛܠܝ̈ܢܝܢ.. ܗܢܘܢ ܗܘ ܐܡܝܪܐ: ܗܢ ܐܡܪܬ ܐܠܗܐ ܒܬܪܒܘܬܗ: ܦܩܕ ܠܘܬܗ: ܕܐܝܢܐ ܠܐ ܦܩܕܬ. ܐܠܐ ܕܢܬܠܚܡܘܢ ܛܠܝ̈ܐ ܕܒܫܘ̈ܩܐ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܡܝܢܐܝܬ ܗܢ ܒܒܪܝܢ ܫܢܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܠܢܕ ܡܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܢܟܝܢ ܡܕܡܝܗܘܢ, ܕܢܦܩܘܢ. ܘܟܠ ܢܕܢܐ ܕܡܫܟܚ ܠܗ ܒܠ ܐܓܪܐ ܕܒܕܬܐ. ܢܫܕܘܢ, ܠܬܚܬ ܒܬܪ ܪܫܗ. ܢܕܢܐ ܕܝܢ ܢܕ ܩܠܝܠ ܗܘܐ ܒܠ ܐܓܪܐ ܕܡܬܒܠܐ ܪܒܐ *ܕܢܘܚܡ ܡܒܒܕܢܐ. ܘܦܠܚܝܢ ܗܘܐ p. 295. ܛܠܝܐ ܕܒܗܪ ܡܢ ܐܓܪܐ. ܘܢܚܬ ܗܘܐ ܒܕܪܓܐ. ܘܗ̇ܘ ܐܣܛܪܛܝܓܐ ܕܐܫܬܕܪ ܡܢ ܐܡܝܪܐ. ܒܕ ܢܚܝܢܗ, ܠܢܕܝܐ ܢܗܒܗ ܒܝܢ ܠܛܠܝܐ. ܘܒܢܝܢܗ, ܒܠ ܪܫܗ.

ܘܢܦܩ ܒܗܘܢ ܒܢܝ̈ܫܘܗܝ. ܘܢܦܠ ܘܡܝܬ. ܘܗܟܢܐ ܐܫܬܘܗܝ ܣܐܦܐ ܗ̇ܘ ܕܓܘܒܐ ·:·

ܡܛܠ ·:·] ܕܡܛܠ ܗ̇ܝ ܕܐܬܦܩܕ ܢܘܚ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܕܡܢ ܒܒܪܘ ܐܕܡܝܐ ܕܢܦܩܘܢܗܝ ܠܐܘܛܠܝܘܢ ܕܡܢ ܠܥܠܐ ܩܘܪܝܐ ܠܛܠܝܐ ·:· ܗܘ ܕܝܢ ܐܕܡܝܐ ܒܪ ܩܒܪ܆ ܐܘ ܡܛܠ ܩܝܐܬܗ ܕܠܒܘܩܛܝܐ ܐܘ ܡܛܠ ܗ̇ܝ ܕܒܡܛܠܬܗܘܝ ܠܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܗ̇ܝ ܕܢܬܐܡܪ ܐܠܗܐ. ܒܬܪ ܘܫܕܪ ܒܬܪ ܢܘܚ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܒܗ ܐܬܬܐ ܘܓܠ ܡܕܡܘܗܝ: ܫܪܝ ܕܢܬܠܠ ܒܒܗ ܬ̈ܠܬܐ ܠܐ ܕܡܒܝ̈ܬܐ. ܘܫܐܠ ܫܘ̈ܐܠܐ ܕܡܘܬܒܐ. ܗ̣ܘ ܕܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܫܠܐ ܐܠܗܝܐ ܫܪܐ ܠܒܠܗܘܢ ܫܘ̈ܐܠܐܘܗܝ. ܗܕܝܢ ܦܩܕ ܠܗ ܠܦܐܛܪܝܪܟܐ ܒܪ ܣܝܡܘ ܕܠܡܒܐܬܐ ܘܡܢ ܦܐܪܪܘܫܝܐ ܢܦܩ ܪܘܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܐܦܩ ܠܝ ܐܘܛܠܝܘܢ ܕܠܒܗܘܢ ܠܠܥܠܐ ܛܠܝܐ. ܘܠܐ ܬܫܬܠܦ ܒܗ ܡܕܡ. ܒܠܝܚܕ ܫܒܩܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܘܗܝ ܐܠܗܐ. ܐܘ ܕܡܒܟܡܕܝܬܐ. ܐܘ ܕܡܠܟܐ. ܠܐ ܬܫܡܥ ܒܗ. ܗ̣ܘ ܕܝܢ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܒܪ ܗܕܐ ܫܡܥ: ܐܬܚܠ ܒܪܘܚܐ. ܘܕܠܐ ܕܫܠܬܐ ܦܠܓ ܒܪ ܐܡܪ: ܕܢܩܘ ܠܝ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܝ. ܕܐܡܪܬ ܣܓܝܐ ܢܗܪ ܐܘ ܣܪ ܩܢܛܠܐ ܡܢ ܐܘܛܠܝܘܢ ܕܝܠܝ. ܘܐܦܩ
p. 296. ܒܠܗܘܢ *ܣ̈ܓܝܐ ܕܡܫܪܬܘܗܝ ܢܒܒܪܘܢ ܒܝ. ܘܐܢܕܝܢ ܠܐ: ܐܦܠܐ ܡܒܬܒ ܚܬܒ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܒܗ ܒܢܝܐ ܐܡܝܢܐ ܠܠܒܒܒܘܬܗ. ܘܐܦ ܓܒܒܪܘܬ ܬܪܒܝܬܗ ܕܦܐܛܪܝܪܟܐ. ܐܡܪ ܕܝܠ ܒܬܘܒ ܐܡܒܐ ܕܓܒܐ ܐܝܬ. ܗܕܝܢ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܫܕܪ ܠܘܬ ܐܢܫ̈ܝܢ ܬ̈ܡܢܝܐ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܒܒܒܐ ܕܬܘܒ̈ܐ ܘܡܩ̈ܠܢܐ ܘܓܒܒܐ ܕܡܢܗܘܢ ܐܢܠܝܢ ܕܬܢܝܢ ܕܦܩܘܢ ܒܠܥܠܐ ܛܠܝܐ ܒܬ ܩܘܪܝܐ. ܘܢܒܒܝܢ ܕܢܦܩܘܢ ܠܒܬ̈ܐ ܩ̈ܠܐ ܕܡܢ ܠܥܠܐ ܠܠܥܠܐ ܡܢ ܩܘܪܝܬܐ. ܘܦܩܕ ܕܢܦܩܘܢܗܝ ܠܐܘܛܠܝܘܢ. ܘܒܗ ܐܬܦܩܕ ܒܡ ܒܩܘܡܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܦܫܒܡܘܗܝ ܕܒ̈ܬܐ ܕܡܫ̈ܠܦܬܐ. ܘܐܩܘܡܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܒܒܬܝܒܬܐ ܩܘܝܠܬܐ. ܒܠ ܦܘܠܚܢܐ ܢܦܩܐ. ܘܐܬܩܝܡ ܠܬܪ ܐܘܒܝܢܐܝܬ

ܘܡܫܝܚܐܝܬ. ܘܐܬܩܪܝ ܠܗ ܠܫܠܝܚܐ ܒܒܪܘ ܒܪ ܣܒܪ ܀

ܡܠ ܀] ܡܛܠ ܕܡܢ ܐܝܢܐ ܫܡܠܝܬ ܫܘܪܝܐ ܐܪܣܝܣ ܗܕܐ ܕܡܐܒܣܡܝܢܘ ܕܐܚܪܢܐ ܢܘܡܝܐ ܒܒܪܬܐ ܕܒܠܩܝܕܘܢܝܐ ܀

ܡܛܠ ܕܝܢ ܐܪܣܝܣ ܕܡܬܐܡܪܐ ܕܡܐܒܣܝܢܝܢܘ. ܕܒܬܪܟܢ ܐܚܪܬ ܢܘܡܝ ܒܒܠܩܝܕܘܢܝܐ. ܐܫܒܚܢܢ ܒܣܘܦܠܝܘܬ ܡܠܬܐ. ܕܒܒܪ ܠܣܘܦܠܗ ܫܒܩܘܢ ܐܢܫ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܪ ܐܟܪ ܗܒܢܐ. ܕܫܘܪܝܐ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܫܡܠܝܬ ܡܢ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܐܪܛܝܩܐ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܐܚܪܬ ܢܘܡܘ ܐܦ ܒܐܢܫܝܢ ܕܝܕܝܐ: ܡܢ ܒܘܡܒܪܐ ܬܪܝܢ ܕܟܠ ܚܕ ܐܘܪܫܠܡ. ܫܘܝܢ ܕܒܪ ܒܬܪܟܢܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܐܬܬܚܝܘ. ܗܘ ܕܒܡܣܦܬܗ ܕܠܦܠܐܛܘܢ: ܠܘܬ ܬܪܝܨܬܐ ܚܣܝܢܬܐ ܐܦܝܠܝ. *ܘܒܪ ܒܦܘܫܝܐ p. 297.
ܠܗܕܐ ܡܢܦܩ ܗܘܘ: ܐܬܟܠܝ ܘܐܦܗ ܒܢܪ ܐܢܫ ܕܢܐܪܐ ܡܢ ܒܬܪ ܢܗܪܝܢ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܣܪܓܝ ܡܣܪܘܩܐ. ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܢܨܠܐ. ܘܒܪ ܐܫܬܟܚ ܠܗ ܟܠ ܗܠܝܢ ܕܝ̈ܬܐ. ܐܙܠ ܐܝܟܢܐ ܕܢܨܠܐ ܒܗܝܢ. ܘܒܪ ܡܠܘܗ, ܕܢܝ̈ܐ ܘܣܪܘ ܒܗ. ܡܛܠ ܕܓܒܪܐ ܗܘܐ ܦܪܝܫܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܡܢܗܘܢ ܗܘܘ ܕܐܦ ܠܗ ܢܫܠܦܘܢ ܠܘܬ ܒܫܘܬܐ ܕܬܪܝܨܘܬܗܘܢ. ܐܟܪܢ ܗܘܘ ܠܗ ܓܒܪ ܕܗܘܝܐ ܡܟܠܝܢ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ[1]. ܕܟܠܗܘܢ ܢܩ̈ܫܬܐ ܕܒܝ̈ܫܐ ܘܕܦ̈ܪܝܫܬܐ. ܕܡܠܐܟ̈ܐ ܐܬܬܘܗܝ ܗܘ̈ܝ ܡܕܡ ܕܢܬܟܠܝ. ܒܪ ܕܝܢ ܦܬ̈ܝܢ ܗܘ̈ܝ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܐܫܬܪܝܢ ܡܢ ܫܡܥܢܐ. ܘܐܬܚܪ̈ܝܢ ܕܢܒܥ̈ܘܢ ܒܦܓ̈ܪܐ. ܐܝܟ ܕܒܐܣܘܪܐ ܡܕܡ. ܘܒܠܚܕܐ ܠܘܬ ܚܛܗܘܗ̇ ܗܘܢܐ ܡܫܬܘܫܐ ܒܪ ܒܚܪ̈ܢܐ

[1] In marg., aliena manu : ܐܘܪܫܠܡ ܘܦܠܛܝܢ ܘܐܪܣܛܘܦܘܠܝܣ ܐܟܪܢ ܕܦܓ̈ܪܐ ܕܒܢ̈ܝܫܐ ܠܐ ܦܬܚܝܢ ܒܗܘܒܐ ܕܡܢܟܬܐ. ܘܕܠܝܬ ܒܠܒܒܐ ܕܬܬܒ ܬܫܘܒܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܗܝܢ ܚܠܒܐ ܡܫܝܚ ܠܢܦ̈ܫܬܐ ܗ݁" ܠܡܠܐܟ̈ܐ ܕܢܦܠܘ ܡܢ ܫܘܒܚܐ. ܘܗܘܝܢ ܫܐ̈ܕܐ ܒܦܓ̈ܪܐ ܡܫܬܘܫܝܢ ܬܘܒ ܠܚܘܪ ܐܝܟ ܕܒܚܒܘܫܝܐ ܡܕܡ ܀

ܡܢ ܦܓܪܐ ܠܦܓܪܐ. ܒܬܪܟܢ ܐܡܪܝܢ ܕܗܘܝܐ ܐܦܘܩܐܛܐܣܛܐܣܝܣ. ܘܡܫܬܪܝܐ ܓܝܪ ܕܝܢܐ ܕܟܠ ܢܦ̈ܫܬܐ ܘܟܠ ܫܐܕ̈ܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܫܬܢܩܝܢ ܠܦܘܬ ܣܟܠܘܬܗܘܢ. ܘܗ̇ܦܟܝܢ ܠܐܘܟܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܩܕܡܝܐ. ܒܗ̇ܝ ܠܟ ܕܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ ܡܫܡܥܬܐ ܗܕܐ ܐܬܬܘܗ̇ ܗ̇ܝ ܕܡܣܬܟܠܢܘܬܐ ܫܪܝܪܐ ܕܢܦ̈ܫܬܐ ܡܢ ܦܓܪ̈ܐ. ܕܡܛܠ ܠܟ ܕܐܬܬܚܒܒܘ ܢܦ̈ܫܬܐ ܘܫܐܕ̈ܐ ܡܢ ܫܘܚܠ̈ܦܝܗܘܢ. ܘܐܫܬܚܠܦܘ ܠܬܟܣܗܘܢ ܩܕܡܝܐ. ܘܗ̇ܦܟܝܢ ܡܠܐܟ̈ܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܕܝܡ. ܗܢܝܢ ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܠܒܢܝܐ ܗ̇ܘ ܕܐܠܗܘܬܐ.

p. 298. ܘܡܓܠܓܠܢܘܬܐ ܐܡܪ ܗܘܐ *ܪܫܐ ܕܕܝܪܝܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܕܐܝܬܝܐ ܪܫܐ ܕܡܠܐܟ̈ܐ ܐܝܬܘ̇ܗܝ. ܗ̇ܘ ܕܗ̇ܘܐ ܡܢ ܩܕܝܡ. ܘܡܫܝܚܐ ܪܫܐ ܕܡܠܐܟ̈ܐ ܗ̣ܘܐ. ܘܠܐ ܕܡܛܠ ܕܡܢ ܩܕܝܡ. ܘܐܟܘܬܗ ܠܟ ܕܗ̇ܘ ܗܘܐ ܐܠܗܐ. ܗܟܢܐ ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܗ̇ܘܝܢ ܐܠܗ̈ܐ. ܠܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܢܦܫ ܒܐܦ̈ܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܠܡܫܝܚܐ ܢܛܪ ܡܢܢ. ܘܗܕܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܬܬܘܗ̇ ܫܪܝܪܐܝܬ ܡܫܬܠܛܐ܆ ܫܘܪܝܐ ܕܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܒܪ ܡܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܕܦܓܪܐ ܢܦܠ ܒܬܪ ܕܢܦܩܐ ܠܪܘܚܐ. ܘܪܘܚܐ ܢܦܠܐ ܒܬܪ ܕܢܦܩܐ ܠܦܓܪܐ. ܐܚܪܝܢ ܗ̇ܘ ܟܝܢܐ ܕܦܓܪܐ. ܘܐܚܪܝܢ ܗ̇ܘ ܟܝܢܐ ܕܢܦܫܐ. ܗܟܢܐ ܘܡܫܝܚܐ ܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܐ ܐܝܬ ܠܗ.. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܗ̇ܘ ܕܝܪܝܐ ܢܟܦܐ܆ ܢܦܩ ܡܢ ܕܝܪܗܘܢ. ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܝܘܣܛܝܢܐ ܡܠܟܐ. ܘܐܘܕܥܗ ܒܠܝܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܘܐܬܛܪܕܘ ܡܢ ܕܝܪ̈ܬܗܘܢ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܐܬܒܥܝܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܗ̇ܝ ܕܡܬܬܩܪܝܐ ܕܚܡܫ. ܘܐܬܚܪܡܘ ܒܗ̇ ܠܟܠ ܕܐܡܪܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܡܥܒ̈ܕܢܘܬܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܙܒܢܐ܆ ܟܕ ܐܬܒܠܝ ܐܢܛܐܘܠܘ ܡܠܟܐ: ܘܫܒܩ ܕܡܬܒܥܐ ܗܕܐ ܐܪܣܝܣ. ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܒܒܐ ܐܢܛܝܘܟܠܘܣ[1]. ܘܐܬܚܪܡܘ ܒܗ ܠܟܠ ܕܐܡܪܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܡܥܒ̈ܕܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܐܢܛܐܘܠܘ.

[1] Cod. ܐܢܛܝܠܘܣ; e Mich. Syr. (p. 427) correxi.

ܟܕ ܐܡܠܟ ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܒܪ ܒܪܗ: ܒܗܘܢܐ ܕܒܗ ܢܒܥܘ ܒܥܒܕܬ ܙܝ̈ܢܐ ܘܐܬܚܝܠܘ ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܕܗܘܐ ܐܪܝܘܣ. ܕܐܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܪܝܫܗܘܢ ܕܐܘܣܒܝܘܣ ܗܿܘ ܕܟܠ ܫܒܚܗ ܐܬܦܪܝܬ ܒܗ ܘܐܫܬܒܩܬ. ܐܬܬܢܝܬ̇ *ܕܝܢ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ p. 299. ܕܗܢܐ ܕܝܢ ܢܦܩܝܢ ܡܢܬܐ ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܕܛܘܒܢܐ ܒܕܝܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܠܡ ܗܘ ܐܘܣܒܝܘܣ ܠܐܦܪܝܣܘ. ܐܫܟܚ ܒܗ̇ ܐܬܪܐ ܫܒܝ̈ܠܐ ܚܕܝ̈ܢܐ ܢܛܘܪ̈ܘܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐܘܗܝ، ܕܫܠܡ ܢܠܦܢܗ ܠܕܢܛܘܪܘܗܝ ܪܥܝܗܘܢ ܡܟܠܗܘܢ. ܐܙܠ ܕܝܢ ܐܦ ܠܘܬ ܛܘܒܢܐ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܕܪܘܡܝ ܝܘܠܝܘܣ. ܘܟܕ ܚܠܘ ܛܝ̈ܢܐ ܠܐܦܪܝܣܘ ܒܪܘܡܝ ܗܠܝܢ ܢܛܘܪ̈ܘܬܐ. ܘܐܙܠܘ ܠܪܘܡܝ ܠܘܬ ܛܘܒܢܐ. ܘܗܟܠ ܐܝܟܢ ܐܝܟ ܕܠܒܒܝ ܬܪܒܝܬܗ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܕܢܐܐ ܕܢܕܒܪܘܢ ܒܗ̇. ܐܘܣܒܝܘܣ ܕܝܢ ܢܚܬ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܫܪܝ ܡܠܦ ܗܢܐ ܢܠܦܢܐ. ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܡܠܟܐ ܥܠ ܢܠܦܢܗ. ܦܩܕ ܘܐܬܟܢܫܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܟܠܗ̇ ܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܟܕ ܕܪܫܘ ܥܡܗ ܕܐܘܣܒܝܘܣ ܘܒܫܘܠܛܢܐ ܐܪܝܘܣܝܗܘܢ: ܠܐ ܗܦܟܘ ܡܢ ܪܘܫܥܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܬܟܢܫ ܒܕܝܢܐ ܚܕܐ ܕܢܫ̈ܐ. ܘܢܗܘܐ ܒܬܬܪܬܐ ܡܢ ܪܘܫܥܬ ܕܢܪܐ ܐܝܟ ܕܠܒܗܬܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܘܣܒܝܘܣ ܐܬܦܪܣ ܕܐܦ ܠܕܪ̈ܘܬܐ ܢܦܠܐ ܒܬܪ ܢܠܦܢܗ. ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܫܩܠܘܢ ܡܢ ܡܘܪܒܢܐ ܕܒܡܘܪܒ ܗܘܐ ܐܒܗܫܐ ܟܐܪ ܕܠܗܘܢ. ܐܟܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܓܒܪ ܕܠܐ ܢܦܬ ܒܠܗܘܢ، ܪܘܚܐ ܡܕܝܫܐ. ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܕܩ̈ܘܬܐ ܒܥ̈ܦܐ ܕܒܘܡܝ̈ܗܝܢ ܪ̈ܚܡܝܢ ܗܘ̈ܘ. ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܐܟܠܦ ܐܝܟ ܐܘܣܒܝܘܣ. ܘܟܕ ܐܬܦܪܣܘ ܣܘܒܪܝܗܘܢ ܘܐܬܚܝܒ ܠܡܠܟܐ. ܦܩܕ ܘܐܬܓܪ̈ܪܝܢ ܒܡܪܝܬܐ ܘܐܘܩܕ ܐܝܟ ܒܢܘܪܐ. ܕܐܘܣܒܝܘܣ ܕܝܢ ܦܩܕ ܠܢܝܚܗ. *ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܦܫ ܡܢ p. 300. ܒܝܫܬܗ. ܐܠܐ ܫܕܪ، ܚܠܦ ܐܓܪ̈ܬܐ. ܘܟܕ ܬܘܒ ܐܬܦܪܣܘ. ܐܬܦܣܩܬ ܢܒܝܫܘܬܗ. ܘܬܘܒ ܫܕܪ، ܚܠܦ ܬܘܒ ܒܡܦܩܢܗ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ: ܘܐܦ ܡܫܡܠܗ ܐܬܦܣܩܬ

ܘܫܕܪܗ̇ ܠܐܟܣܘܪܝܐ ܠܩܘܩܘܣ ܕܐܪ̈ܡܢܝܐ. ܘܬܡܢ ܡܝܬ. ܗܕܐ ܗܟܝܠ ܬܫܥܝܬܐ ܡܢ ܟܬ̈ܒܐ ܕܡܕ̈ܝܢܝܐ ܕܠܘܩܒܠ ܕܒܩܘ̈ܕܫܘܗܝ: ܡܟܠܗ̇ ܫܒܩܘ ܡܫܝܚܐ. ܕܡܢ ܒܬܪܟܗ ܐܬܢܝܚ. ܕܐܝܟܢܐ ܡܢܕܪܫ ܐܟܠܗ̇ ܪܘ̈ܚܢܐ ܠܗܕܐ ܐܪܣܝܣ ܘܡܣܒܠܗ̇. ܒܬܪܟܢ ܡܘܕܒܝܢ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܪܝܢ܀

ܡܠܐ܀] ܡܛܠ ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܟܪܗܘ ܕܝ̈ܪܐ ܕܒܕܝܪܐ ܕܡܫܬܝܢ܀ ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܐܪ̈ܬܝܢ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܝܟܢܐ ܟܠ ܦܢܬ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܗܘܢܪܝ. ܣܦܪܘ ܗܘܘ ܐܢ̈ܫܝܢ ܒܡܘܪܒܘܬܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܒ̈ܗܝܢ ܕܢܦܩܘܢ ܒܦܘܪܐ. ܘܟܕ ܣܦܪܘ. ܐܫܟܚܘ ܦܠܐܘܢ ܕܒܐܦܐ. ܘܒܬܝܒ̈ܢ ܗ̈ܘܝ ܒܗ̇ ܬܠܬܡܐ̈ܐ ܠܘ̈ܚܐ ܒܬܒ̈ܬܐ ܡܫ̈ܘܬܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ ܐܢܫ ܕܢܩܪܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܣܦܪܘ ܠܬܚܬ ܡܢ ܒܐܦܐ. ܐܫܟܚܘ ܡܥܪܬܐ ܕܚܫܟܐ ܘܒܘܪܬܐ. ܘܦܬܟܪܘܬܐ ܕܚܫܟܐ ܟܠܗ̇. ܘܪܡܙܐ ܫܡܫܬܐ ܒܡܕܠܗ. ܘܐܝܬܝܗ ܡܚ̈ܘܝܢܐ ܘܚ̈ܫܟܐ. ܒܕ ܕܐܡܪܘ ܕܗܢܐ ܠܚ̈ܫܟܐ ܡܕܝ̈ܢܐ ܦܬܝܪ. ܘܟܕ ܠܒܫܘ ܒܠܗܘܢ ܕܦܬܟܪܘܬܐ: ܡܛܠ ܠܟ ܒܕܗܘܢ ܘܐܡܪܘ: ܕ.ܘ. ܐܠܗܝܢ ܕܢܗܐ ܐܬܝܗܘܢ ܕܐܣܝܪܝܢ ܬܡܢ ܒܗ̇ ܦܬܟܪܘܬܐ. ܘܐܡܪܘ ܕܗܢܐ ܦܩܕܢ ܐܢܘܢ ܠܢ ܕܠܐܝܟܐ ܢܐܙܠ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܚ̈ܫܟܐ. ܟܕ ܫܪܘ ܠܫܝܠܬܐ ܡܢ ܡܕܠܗ ܕܦܬܟܪܘܬܐ: ܐܡܪܘ ܕܠܘ ܟܠܘ ܒܕܝ̈ܢܐ ܕܕܝܪܐ
p. 301. ܕܡܫܬܝܢ. ܘܒܗܢܐ ܘܟܢܐ ܒܫܢ̈ܬܐ *ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܘܒܡܗ̈ܢܐ ܣܒܠܘ ܕܝ̈ܪܐ ܕܒܡܕܝ̈ܪܐ ܗܘ̇. ܘܟܕ ܒܠܘ ܒܗܘܢ ܕܢ̈ܗܐ ܒܣܓ̈ܝܐܐ ܒܢܝܗܘܢ. ܘܩܢܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܬܪ̈ܥܠܠܐ ܘܦܫܝܢ ܐܝܟ ܒܪ̈ܐ. ܘܡܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܒܚ̈ܘܪܬܐ ܕܡܕ̈ܫܚܐ. ܘܩܢܝܢ ܗܘܘ ܠܦܛܪܘܣ ܝܢܕܐ ܒܢܝܢܐ. ܘܠܦܠܘܣ ܢܣܝܒ ܪܫܐ. ܘܠܬܐܘܡܐ ܓܛܠܐ. ܘܠܝܘܚܢܢ ܒܪ ܐܦܬܘܫܐ ܕܡܘܫܐ ܠܚܫܐ. ܘܠܒܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܫܛܘܢܐ ܒܚܡܫܐ. ܘܠܒܪܝ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܒܘܢܐ. ܒܡ ܣܓ̈ܝܐܬܐ ܕܩܕܡ ܗܘܘ ܥܢܘ ܕܝ̈ܪܐ. ܘܠܫܪܬܐ ܣܓܝܐܐܘܗܝ ܫܒܘ

ܢܦܫܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܗܘ ܕܩܪܝܒ ܠܕܪܐ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܀

ܡܛܠ ܡܠܠܬܗ ܕܡܒܘܥܐ ܠܡܦܪܘܫ ܘܕܐܝܟܢܐ ܒܒܫܝܗ̇ ܘܐܦܩ ܠܐܘܫܥܘܬܗ̇ ܒܫܒܝܬܐ ܀ ܟܕ ܗܒܝܠ ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ·ܘܣ· ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܬܚܫܒܘ ܒܢܝ̈ ܗܓܪ ܘܫܡܒܘ ܐܩ̈ܝܡܘܢ ܥܠ ܡܦܪܘܫ ܓܘܪܬܐ. ܫܪܝ ܡܒܘܥܐ ܐܡܝܢܐ. ܘܟܢܫ ܐܠܦ̈ܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢ. ܘܡܪܘܡܘܪ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ. ܘܐܫܦܪ ܐܝܟ ܒܡܦܪ ܢܡܐ. ܫܠܡ ܕܝܢ ܬܘܒ ܘܠܫܪܫ ܚܝܠܐ ܗ̇ܘ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܕܢܫܕܪ ܐܦ ܗܘ ܐܠܦ̈ܐ ܘܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܡܨܪܝܢ. ܗ̇ܘ ܕܡܫܝܕܐ ܕܐܣܓܝܬܐ ܕܡܒܘܥܐ ܡܒܠ. ܫܪܝ ܐܠܦ̈ܐ ܕܓܒܢ̈ܝ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܠܡܕܪܢܐ ܕܐܡܝܢܐ ܡܒܘܥܐ. ܘܢܦܩܘ ܘܐܬܘ ܡܠܝܠܐܝܬ. ܘܐܬܟܠܚܘ ܐܠܦ̈ܐ ܒܫܕܪ̈ܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܢܡܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܫܡܐ. ܡܢ ܣܓܝܐܘܬ ܐܠܦ̈ܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܩܝܢ ܠܡ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܬܠܘ ܦܬ̈ܘܐ ܒܕܡܘܬ ܓܘܪ̈ܐ ܪ̈ܡܐ. ܘܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ. ܘܫܒܩܝܢ ܐܦ ܗܘ̈ܝܢ ܫܬܐܣܘܗܝ ܕܬܗܘܡܐ. *ܐܠܦ̈ܐ ܘܫܒܥܡܐܐ ܣܦ̈ܝܢ p. 302.
ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܕܗܘ̈ܝܢ ܗܘ̈ܝ، ܟܕ ܫܩ̈ܝܠܢ ܕܠܗܝܢ ܒܡܫܪܝܬܐ ܐܚܝܕܐ ܒܫܕܐ ܫܒܬܐ. ܬܡܗܐ ܓܝܪ ܢܦܠ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܚ̈ܝܠܐ ܕܠܗܘܢ. ܟܕ ܒܫܢܝ̈ ܟܪܝܟ ܡܠܝܠ ܠܓܠܠ̈ܘܗܝ ܕܝܡܐ. ܘܓܒܪ̈ܐ ܓܢܒܪ̈ܐ ܘܢܫܫܬܢܐ ܕܡܢܕܡ ܒܗܘܢ. ܘܡܚܝܚܝܢ ܒܝ̈ܢܐ ܕܡܪܟܐ. ܘܓܘܪܡܝܢ ܗܦܟܝܢܐ ܘܐܟܕܢܐ ܥܠ ܡܦܪܘܫ ܡܕܒܕܢܝܬܐ. ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܡܬܬܦܩ ܐܫܬܠܚ ܒܠܝܫ̇ ܒܝܘܡܐ ܐܘ ܬܪܘܒܟܐ. ܘܟܕ ܪܕܘ ܡܓܠܐܘܗ̇. ܘܠܐ ܣܓܝ ܪ̈ܘܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ̇. ܦܩܕ ܡܒܘܥܐ ܪܫ ܚܝܠܐ ܕܢܣܒܘܢ ܠܐܡ̈ܗܬܐ ܕܐܠܦ̈ܐ ܘܕܢܡܫܚܘܢ ܐܢܝܢ ܒܓܠܗ ܢܒܫܐ. ܝܕܟܐ ܓܝܪ ܕܒܡܪܚܡܢܘܬܐ ܡܬܚܫܚ ܕܟܕ ܥܡܠܝܢ ܡܠܠܬܐ ܡܪ̈ܝܗ̇ ܕܓܪܬܐ ܢܫܥܒܕ ܐܢܝܢ. ܘܠܐ ܕܒܡܪܟܐ ܘܒܪܘܓܙܐ ܘܒܫܪܟܐ ܢܫܠܡܘܗܝ ܠܓܒܪܐ. ܘܐܡܒܕܪܗ̇ ܠܐܠܦ̈ܐ ܗ̇ܝ ܕܟܕ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܒܒܕܗ̇ ܡܒܕܢܝܬܐ ܕܟܠܗܘܢ

ܐܠܦ̈ܐ ܕܕܝܪܗ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܣܒܪ̈ܗܘܢ: ܕܒܬܪ ܗܪܟܐ
ܟܕ ܫܢܝܢ. ܐܢ ܢܦܩܝܢ ܒܢܝ̈ ܩܘܦܪܘܣ ܠܘܬܢ. ܘܫܩܠܝܢ
ܡܠܬܐ ܠܫܢ̈ܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܬܚܒܠ ܐܬܪܐ ܘܡܕܒܪ̈ܢܘܗܝ.
ܘܟܕ ܢܣܒܐ ܘܬܘ̈ܒ ܒܬܪ: ܘܚܙܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܒܒܐ
ܫܢܝܐ. ܐܘ ܕܩܦܪܘܣ ܟܠ ܓܙܪܬܐ ܕܠܐ ܬܬܚܒܠܝ. ܓܒ
ܐܬܡܪܡܪ ܥܠ ܐܒܕܢܗܘܢ ܕܕܘ̈ܟܐ. ܐܦ ܘܥܠܘܢ ܕܐܬܘ
ܡܢ ܡܪ̈ܬܝܢ. ܐܬܡܨܪܘ ܠܘܬܗ ܓܒ ܚܕܠܝܢ ܘܡܣܝܥܝܢ ܠܗ
ܒܚ̈ܠܝܐ ܡܩܒܠܢܘܬܐ ܘܕܡܫܠܝܢ *ܢܨܚܬܐ. ܡܛܠ ܗ̇ܝ p. 303.
ܕܬܗܘܐ ܘܟܠܐ ܐܝܟܢ ܡܢ ܡܒܠܠܬܐ ܕܠܗ̇ ܠܓܙܪܬܐ.
ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܟܕ ܐܙܠ ܡܢ ܒ̈ܠܝܐ ܕܗܠܝܢ ܐܠܟܣܢܕܪ̈ܝܐ.
ܘܠܐ ܐܬܡܢܝ ܕܢܦܩܐ ܠܡܩܒܠ ܢܐܦܗܘܢ. ܦܩܕ ܠܗܘܢ
ܕܡܢ ܥܠܝܐ ܢܥܒܪܘܢ ܘܢܐܠܘܢ ܠܓܙܪܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܥܒܪܘ
ܒܢܝ̈ ܩܘܦܪܘܣ ܒܝܬ̈ܝܗܘܢ ܘܫܘܘ ܠܐܠܦ̈ܐ ܕܣܦܝ̈ܢܐ
ܣܒܪܘ ܠܗܘܢ ܠܪ̈ܘܚܐ ܕܪܘܡܝ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܬܝܢ
ܠܘܬܗܘܢ ܒܩܪܒܐ. ܘܟܕ ܗܒܝܐ ܐܬܘ ܘܡܛܘ ܠܐܪܒܐ.
ܘܫܪܘ ܦܪ̈ܙܠܐ ܘܐܣܪܘ ܐܝܟ ܠܐܠܦ̈ܐ ܐܙܕܝܘ ܫܠܝܬܐܝܬ.
ܘܢܦܩܘ ܠܐܪܒܐ ܘܐܬܒܕܪܘ ܒܟܠܗ̇ ܓܙܪܬܐ. ܟܕ
ܫܪܝܢ ܘܩܛܠܝܢ ܘܫܒܝܢ ܕܠܐ ܚܘܣ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܕܒܗ̇
ܪ̈ܫܢܘܗܝ. ܘܐܦܝܣܩܦܝܢ ܕܠܗ ܢܦܩܐ ܗܘܬ. ܬܪܝܢ ܐܘܪܚܗ
ܕܢܒܥܠ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܕܗܝ ܐܝܬܝܗ̇ ܪܫܐ
ܕܐܬܪܐ ܟܠܗ. ܘܟܕ ܥܠܘ ܘܡܛܐܘܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ
ܓܒܬܐ ܕܠܗܘܢ: ܘܐܫܟܚܘܗ̇ ܕܡܬܒܐ ܒܚܕܘܬܐ
ܘܢܘܚܐ. ܘܡܠܝܐ ܒܟܠ ܕܠܐ ܣܟܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܒܒ̈ܛܢܐ ܕܬܢܝܬ ܫܒܝܐ: ܘܚܙܝܐ ܒܚܕܘܬܐ: ܘܐܬܕܒܪ
ܒܩܠܛܘܬܗ̇. ܘܒܡܣܟܢܐ ܕܒܢ̈ܝܫܗ̇: ܐܬܬܪܝܡ ܠܒܗ.
ܘܐܬܝܗܒ ܘܢܘܢ ܢܒܝܫܗ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܝܠܝܢ ܓܒ̈ܪܐ
ܘܒܘܬ̈ܪܐ ܐܫܟܚ ܕܠܐ ܡܢܝܢܐ ܘܕܠܐ ܬܘܬܟܫܐ. ܘܟܕ
ܐܫܬܠܛ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܚܪܒܐ ܘܒܫܒܝܐ. ܟܕ
ܡܫܪܝܗ ܒܒܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܒܝܬ ܡܡܠܟܐ ܘܢܘܚܐ ܐܫܟܚ ܓܘܒܐ ܕܪ̈ܫܝܢ ܒܡ̈ܪܐ
ܕܒܕܬܐ. ܘܟܕ ܓܠ *ܒܐܣܪ̈ܐ ܘܐܬܬܚܝܕ ܒܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ p. 304.

ܕܝ̈ܪܐ. ܘܫܒܝܠܝ ܟܠܗܘܢ ܢܛܪܬܐ ܠܐ ܡܬܦܫܩܬܐ. ܘܗܕܐ ܗܟܢ̇ ܐܢܐ ܕܫܡܥܬ ܐܠܗܐ ܕܬܗܘܐ܆ ܡܛܠ ܕܢܘܪܬܐ ܘܡܫܒ̈ܚܢܐ ܒܢ̈ܫܐ ܕܡܥܒܕ ܒܗ̇ ܒܕܘܒܪܬܐ. ܘܒܗ̈ܢܐ ܐܚܝ̈ܕ, ܢܡܘ̈ܣܐ ܕܠܐ ܢܒܥ ܠܡܪܢܐ ܘܐܫܬܡܠܝܘ ܡܢ ܡܫܒܚܘܬܐ ܘܡܢ ܕܡܪ̈ܐ ܕܫܒܝܚ ܒܦ̈ܠܚܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ. ܗ̇ܘ ܕܒܡ̈ܕܒܪܘܬܗ ܐܬܒܝܢܝ ܐܦ ܐܬܦܢܝ̈ܬܝܢ ܕܡܒܝ̈ܢܬܐ ܗܠܝܢ ܡܪ̈ܢܝܬܐ. ܫܡܥ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܐܫܬܡܥ ܒܡܫ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܕܒܗ̇ ܡܫܬ̈ܡܫܝܢ ܗܘ̈ܘ. ܐܢ ܓܒ̈ܣܐ ܘܡܬܩ̈ܢܐ ܕܠܐ ܐܠܗܐ. ܐܢ ܦܘ̈ܩܕܐ ܐܘܕܥܬ ܫ̈ܘܚܬܐ ܘܓܘܪܦܐ ܕܟܠ ܐܠܗܐ. ܘܕܐܝܟܢܐ ܒܒܪܘܗܝ ܒܗ̈ܢܐ ܠܡܒܠܠܗ ܕܐܬܠܝܛܐ. ܕܢܬܪ̈ܢܐ ܓܢ̈ܒܐ. ܘܡܒܪܬܐ ܕܠܣܛ̈ܢܐ. ܘܕܐܝܟܢܐ ܓܪ̈ܙܘ ܡܒܗ̇ܘܢ ܢܦܘܬܐ ܘܕܡܘܬܐ ܘܡܙܝܥܘܬܐ. ܘܐܟܠܘ ܚܠܦ ܗܠܝܢ܆ ܦܘܬܐ ܘܫܪܝܢܘܬܐ ܘܓܘܪ̈ܐ ܘܝܢܘܬܐ. ܕܡܢ ܗܪܟܐ ܟܕ ܐܬܒܠܝ ܒܫܡܐ ܬܓ̈ܪܐ ܕܪܘܓܙܗ ܕܡܪܝܐ: ܐܬܐܫܕ ܐܝܟ ܕܒܡܫܬܐ ܟܠܗ̇ ܕܡܫܦܠܬܐ.. ܘܟܕ ܐܬܒܕܪ ܚܠܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܒܐܬܪܐ ܟܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܠܒܠ ܐܚܪ̈ܬ: ܒܗܫܘ ܕܗܕܐ ܘܫܒܝܬܐ ܘܫܘ̈ܢܬܐ ܢܗܝܪ, ܕܡ̈ܢܐ ܘܠܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܠܘܬ ܡܠܘܟܐ ܪ̈ܫ ܚܠܐ ܐܬܝܘ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܗ̇ ܡܠܐ ܕܐܬܒܥܘ ܡܢ ܒܢܬܐ. ܡܠܘܟܐ ܘܗܠܝܢ ܕܒܡܗ ܚܕܘ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܟܕ ܦܠܓܗ ܠܟܠܗ̇ ܫܒܝܬܐ ܘܠܒܢܬܐ *ܕܒܢܫܘ. ܠܓܒ̈ܪܐ p. 305. ܐܚܪ̈ܢܐ. ܘܠܢ̈ܫܐ ܘܠܒܠ ܡܘܬܒܚܢ. ܘܠܕܗܒܐ ܘܠܣܐܡܐ. ܡܢ ܫܪܟܐ ܕܠܡܕܝܢ. ܠܬ̈ܠܬܝܢ ܡܕܝ̈ܢܬܐ. ܘܐܪܡܝܘ ܦܩ̈ܕܐ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܚܝ̈ܠܘܬܐ. ܘܫܡܠܘ ܡܚܪ̈ܝܐ ܡܢܬܐ ܚܕܐ. ܘܐܚܪܬܐ ܡܛܠ ܠܚܠܐ ܕܩܘܪܝܐ. ܘܟܕ ܦܫܘ ܬܡܢ ܢܘܦ̈ܠܐ ܒܒܝܬܐ ܕܫܦܪ ܠܗܘܢ. ܐܣܩܘܗ̇ ܠܐܝܫܘܬܐ ܟܠܗ̇ ܠܐܠܦ̈ܝܗܘܢ ܒܡ ܓܒܬܐ ܘܕܝ̈ܒܐ ܘܬܢ̈ܝܬܐ ܕܠܐ ܡܬܬ̈ܠܠܝܢ. ܟܕ ܦܪܝܫܝܢ ܗܘܘ ܐܟܚܕܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܘܒܢ̈ܬܐ ܡܢ ܐܡܗܐ. ܘܐܚ̈ܐ ܡܢ ܚܕ̈ܐ. ܟܕ ܗ̇ܘܢ ܩܡ ܠܐܠܡܫܕܪܝܐ. ܗ̇ܘܢ ܕܝܢ ܠܣܘܪܝܐ

ܐܬܬܘܟܠܘ. ܘܗܟܢܐ ܟܕ ܒܫܠܡܘܬܐ ܘܢܘܚܐ ܦܨܝܚܐܝܬ ܗܘܬ ܡܕܒܪܢܘܬܗܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܦܘ܀

ܩܠܒ܀][1] ܒܒܠܠܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܙܒ̈ܢܝܢ ܕܓ̈ܙܪܬܐ ܠܗ̇ ܠܩܘܦܪܘܣ܀ ܒܗ ܗܟܝܠ ܐܬܬܣܝ̈ܡܝܢ ܐܩ̈ܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ̇ ܕܓܙܪܬܐ܆ ܠܒܝܫܬܐ ܘܠܐ ܠܓܒܪܬܐ. ܘܪܘܓܙܐ ܕܒܒܪ̈ܝܬܗ̇ ܠܫܡܝܐ ܘܠܐܦܬܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܡܛܐ ܠܗܘܢ ܟܬܪ ܥܠܝܠ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܘܠܪܘܫ ܚܝܠܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܡܬܗܦܟܐ ܗܘܐ ܐܟܘ ܠܒܣܪ. ܐܝܟܢܐ ܕܬܘܒ ܢܚܠܘܢ ܬܢܝܢܘܬ ܠܩܘܦܪܘܣ ܓܙܪܬܐ. ܘܗܕܐ ܡܛܠ ܕܐܫܒܒܘ ܕܐܬܡܠܝܬ ܒܝܕܪܫ ܒܒܝܬܐ ܦܨܝܚܐܐ. ܘܕܐܬܝܬܐ ܠܗ̇ ܚܝܠܐ ܕܠܐ ܘܕܘܪ ܕܪ̈ܘܚܢܐ. ܘܒܗ ܗܟܢܐ ܐܬܦܢ̈ܝܘ ܐܠܦ̈ܐ. ܘܐܬܟܠܝܢ ܡܢ ܚܝܠܐ ܠܗܠܐ ܦܨܝܚܐܐ ܕܦܢ̈ܝܐ. ܥܪܘ ܕܢܪܕܘܢ ܒܝܡܐ ܒܢܝܬ ܓܠܠܐ ܟܕ ܥܠܗ̇

p. 306. ܒܫܠܡܘܬܐ ܘܢܘܚܐ ܘܥܠܝܢܐ. *ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܦܨܝܚܐܐ ܗܘ̇ ܕܒܝܢ ܢܘ̈ܠܝܐ[2] ܘܦܠܘܪܐ ܘܕܘܟ̈ܝܬܐ ܕܦܢ̈ܝܬܐ ܐܬܒܢܝܘ ܘܡܠܐܟܘܗ̇ ܠܩܘܦܪܘܣ܆ ܒܠܒܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܘܚܢܐ: ܒܗ ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܟܠ ܦܓ̈ܪܐ ܦܨ̈ܝܚܐ. ܘܐܡܪܝܢ܆ ܕܢܬܒ ܒܠܒܫ ܕܠܐ ܕܚܝܠܐ ܘܕܠܐ ܡܬܦܠܐ ܕܒܒܘܟ. ܚܝܠܐ ܕܝܢ ܕܦܢ̈ܝܐ ܒܗ ܢܪܐ ܒܝܡܐ ܘܡܦܠܘ ܠܓܙܪܬܐ. ܢܦܩܘ ܪ̈ܘܚܢܐ ܘܒܢ̈ܝܢ ܐܬܪܐ ܘܫܢܘ ܐܢܘܢ ܒܚܝ̈ܠܘܗܝ. ܘܒܗ ܬܒܗܘ ܒܦܨܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܢܦܠ ܠܒܗܘܢ ܘܐܬܪ̈ܫܠܘ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ. ܘܥܪܘ ܒܪܘܡܝܐ. ܘܗ̇ܢܘܢ ܕܐܫܬܘܒܩܘ ܡܛܠ ܕܒܬܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܢܝܢ ܗܘܘ ܐܠܦ̈ܐ. ܘܒܗܝܢ ܒܪ̈ܘܗ ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ ܘܐܫܬܘܒܩܘ. ܐܢ̈ܫܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܒܗ ܒܡܘܬܐ ܘܫܒܝܐ ܢܫܬܘܒܩܘܢ. ܠܒܕܘܚܬܐ ܚܕܐ ܕܡܬܗܦܟܐ ܠܦܐܬܘܗܝ ܕܒܗ̇ ܒܓܙܪܬܐ ܟܠܗ̇. ܪ̈ܘܡܝܐ ܕܝܢ ܐܬܠܝܢ ܕܟܠܗܘܢ ܬܚܠܬܐ ܗܘܬ ܗ ܓܙܪܬܐ. ܒܗ ܚܘ̈ ܕܒܢ ܒܗܘ ܡܪ̈ܟܒܝܢ ܕܐܬܦ ܗܘܢ

[1] Numerum addidi. — [2] Cf. p. 272, n. 1

ܢܐܟܕܘܢ. ܠܡܦܩܢܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܪܘܚ ܘܫܠܡܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܫܬܘܕܝܘ ܥܡܗ ܕܢܐܦܐ ܕܦܪܢܣܐ. ܘܟܕ ܫܠܡܐ ܗܕ ܬܪܬܝܢ ܐܠܦܐ ܠܗܦܟ ܢܗܪܐ. ܘܫܠܡ ܚܝܠܐ ܕܒܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܟܠܝܘ ܒܝܘܡܗܘܢ ܦܘܪܐ ܘܡܨܥܬܐ. ܘܒܝܘܡܗܘܢ ܫܒܩ ܗܘܘ ܘܡܕܝܢܝܢ ܐܢܫܘܬܐ ܘܡܬܝܢܐ ܘܡܪܗܛܐ. ܘܒܝܘܡܗܘܢ ܡܢ ܢܩܒܐ ܘܫܩܠܘܢܐ[1] ܘܡܪܘܪܐ ܕܐܪܒܐ ܬܚܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝܫܐ. ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܫܒܝܩܬܐ ܕܒܝܢܐ. ܐܟܒ ܠܗܦܟ ܕܝܢ ܪܫܐ ܚܠܝܐ *ܠܡܣܦܩܦܩܢܐ ܡܕܝܢܬܐ p. 307. ܡܫܡܗܬܐ ܢܩܬ. ܘܐܪܒܝܢ ܢܦܩܝܢ ܒܬܪ ܒܗ̇. ܒܪ ܫܒܐ ܘܐܟܠ ܠܗ̇ ܪܫܐ ܪܫܐ. ܘܟܕ ܒܝܘܡܗ̇ ܠܒܠܝܗ̇ ܚܪܬܐ. ܘܡܒܪܘ ܒܗ̇ ܐܝܟ ܪܓܬܗܘܢ. ܘܐܬܒܢܝܘ ܒܠܗܘܢ ܒܠ ܠܦܐܬܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܘܩܦܬܐ ܐܓܪܘ ܒܠܝܗ̇ ܒܕ ܡܫܓܫܝܢ ܠܗܘܢ ܒܡܠܟܐ ܕܡܠܟܝܢ ܫܘܪܐ ܕܫܝܢܐ. ܘܟܕ ܠܐ ܐܬܬܦܝܣܘ ܠܚܪܬܐ ܐܘܣܒܘ ܒܠܝܗ̇ ܡܣܓܝܢܘܬ ܡܢ ܒܠܗܘܢ ܢܕܪܝܗ̇. ܘܟܕ ܗܦܟܘ ܐܠܦܘܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܒܫܪܪܐ ܕܐܦܐ ܘܒܡܪܒܐ ܢܩܦܝܢܐ. ܘܢܝܚܘ ܒܒܘܪܝܗ̇ ܕܦܘܪܣܐ ܕܡܕܝܢ ܐܘ ܡܒܪܐ ܕܒܘܕܪܐ ܠܢܬ ܠܗܘܢ. ܫܐܠܘ ܒܝܘܡ ܕܪܫܐ ܚܠܝܐ ܒܕ ܡܦܝܣܝܢ ܘܬܚܝܢ ܒܝܘܡ܆ ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܢܒܝܢܐ ܠܦܘܪܣܢܐ ܕܝܬܝܪܘܬܗܘܢ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܡܟܝܦܐܝܬ ܘܒܒܠܝܗ̇ ܡܪܢܝܬܐ ܐܬܬܦܝܣܘ ܠܒܢܝܢܗܘܢ. ܘܫܠܚ ܠܗܘܢ ܒܕ ܐܓܪܐ܆ ܕܗܟܢܐ ܘܫܐܠܬܐ ܘܡܪܗܛܐ ܕܡܫܬܒܝܢ ܒܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ. ܠܒܢܝ ܕܝܢ ܢܗܒ ܐܢܐ ܡܠܬܐ ܘܡܢܪܒܐ ܫܪܪܐ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܪܓܝܢ ܡܢܝܢܗܘܢ ܕܢܐܬܘܢ ܠܒܢܝܬ ܬܘܡܒܐ ܢܐܬܘܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܪܓܝܢ ܕܢܬܪܘܢ ܒܫܢܝܐ ܕܠܐ ܫܒܩܐ ܢܬܪܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܦܬܚܘܗ̇ ܠܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܢܫܘ ܠܟܠܗ ܕܗܟܢܐ ܘܫܐܠܬܐ ܘܓܪܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܠܟܐ ܠܐܠܦܐ ܕܒܒܗ ܒܡܢ ܫܒܝܬܐ ܫܓܝܐܬܐ. ܘܪܕܘ ܒܡܟܐ ܘܦܘܚ ܒܘܒܬܐ ܠܐܬܪܘܬܐ ܕܗܘܪܐ.:.

[1] Sic cod.; lexic. tradunt ܫܩܠܘܢܐ

ܕܐܝܟ ܐܢܫܐ ܐܬܚܒܫܬ ܐܘܪܗ[1] ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܕܒܥܕܢܐ.܀ ܐܘܪܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪ ܩܘܣܛ″ *ܒܡܬܟܬܫܢܘܬܗ.
p. 308. ܓܝܪܬܐ ܐܬܝܬܗ̇ ܕܒܥܕܢܐ. ܘܣܝܒܐ ܠܩܘܒܠ ܐܢܛܐܘܪܘܣ. ܘܦܪܘܩܐ ܒܝܘܡ̇ ܐܝܟ ܒܬܠܬܐ ܬܠܬܐ. ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚ ܒܝܘܡܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܢܒܟܫܝܗ̇: ܫܕܪ ܠܘܬܗܘܢ ܐܚܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܫܡܗ ܬܐܘܡܐ. ܟܕ ܬܒܥ ܡܢܗܘܢ ܕܢܫܒܩܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܦܩܘܢ ܗܘܢ ܢܐܙܠܘܢ ܒܐܠܦܐ. ܟܕ ܟܠ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܘܬܗܘܢ: ܐܫܕܘܗ̇، ܘܠܐ ܫܒܩܘܗ̇ ܕܢܦܩܘܢ. ܘܠܡܒܥܝܐ ܠܐ ܐܫܬܒܒܘ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܗܘ̈ܐ، ܗܦܟܘ ܡܒܥܝܐ ܠܕܡܣܩܘܣ. ܡܛܠ ܕܐܪܕܝܢ ܗܘܐ ܩܛܘܠܐ. ܘܠܐ ܐܬܟܢܝܘ ܠܡܦܪܥܘ ܚܢܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܢܝܐ ܩܛܘܠܐ. ܐܡܬܝ، ܕܝܢ ܕܡܛܠܐ ܬܐܪܐܐ. ܐܩܝܡ ܡܒܥܝܐ ܥܠ ܐܘܪܗ ܬܫܥܝܬ. ܒܫܢܬܐ ܕܩܛܠܘ ܢܒ ܡܢ ܗ̇ܘ ܩܕܡܝܐ ܘܒܡܘܬܐ ܢܒܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܒܢܝ ܐܘܪܗ ܠܐܠܝܦܘܬܗ ܕܒܢܝܐ ܘܩܪ̈ܒܐ ܢܩܝ̈ܦܐ ܕܐܩܝܡ ܡ̈ܒܥܝܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܫܩܠܘ ܡܠܬܐ ܠܢܦܫܗܘܢ. ܕܡܒܥܝܗܘܢ ܢܐܙܠܘܢ ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܡܒܥܝܗܘܢ ܢܦܩܘܢ ܠܩܘܪܝܐ. ܘܟܕ ܕܢܟܝܢ ܢܒܪ̈ܘܢ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܒܡܘܪ̈ܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܓܘܪܬܐ. ܦܩܕ ܡܒܥܝܐ ܗܘ ܠܡܒܥܝܗܘܢ، ܠܫܘܪܗ̇. ܘܐܘܕܝܘܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܐ. ܘܩܫܝܘܗ̇. ܘܡܒܥܝܘܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܠܐ ܬܬܒܢܐ ܘܠܐ ܬܬܬܒܥ ܠܥܠܡ.܀

ܩܠܛ.܀][2] ܡܛܠ ܩܛܠܗ ܕܐܢܕܪܝܢܐ ܡܠܟܐ ܘܫܘܠܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ.܀ ܘܒܫܢܬܐ ܫܬܝܐ ܫܢܝܢ ܒܬܫܥܝܢ ܡܠܟܐ ܠܩܒܪ ܒܝܬܗ ܕܢܪܘܦ ܒܬܪ ܣܪܓܝܪ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܣܪܓܝܪ ܒܡܐܬܘܬܗ
p. 309. ܐܫܩܠ ܡܢ ܦܓܪܝܬ: ܘܐܬܐ ܠܡܐܪܘ ܕܗ̇، *ܐܬܬܝܗ̇ ܒܦܪ̈ܣܝܐ ܕܦܘܪܐܣܡ. ܘܒܬܪ ܒܗ̇ ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܟܕ ܒܪܝܫ ܡܢ ܩܕܡ ܫܒܘܪ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܡܢ ܫܒܘܪ ܠܡܐܪܘ. ܘܟܕ

[1] Evspectes ܐܘܪܕ — [2] Numerum addidi.

ܕܝܠ ܢܒܓܪ ܕܠܐ ܢܫܠܡܘܢܝ܆ ܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܛܫܝ ܒܓܘ ܪܝܫܐ ܚܕܐ. ܘܐܫܟܚܘܗ ܡܪܗ̇ ܕܪܥܝܐ ܘܩܛܠܗ. ܘܐܒܠܗ ܠܪܝܫܗ ܠܡܪܙܒܢܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܪܙܒܢܐ ܠܪܝܫܗ ܕܡܪܗ̇ ܐܫܠܡܗ̇ ܠܡܐܪܘ ܠܦܬܟܐ. ܘܐܡܠܟܘ ܦܩܕ ܘܢܦܩܘܗ ܠܬܠܓܐ ܕܩ̈ܛܠܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ. ܘܫܕܪܗ ܠܒܝܬܟܘܢ. ܘܗ̇ܘ ܒܒܝܬܟܘܢ ܩܒܪܗ ܒܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܗ̇ܘ ܕܒܢܐ ܠܗ ܒܐܟܒܪܗ. ܘܬܡܢ ܐܝܬܘܗܝ܆ ܒܕܘܟܐ ܠܢܘܟܪܝܐ܀ ܘܒܗ̇ܕܐ ܫܢܬܐ܆ ܐܫܪ ܘܣܘܣܛܘܣ ܐܚܪܢܐ ܠܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܝܕܐ ܕܣܘܪܝܐ ܕܦܪܝܣܩܘܣ ܡܛܠ ܫܝܢܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܡܠܝ ܫܝܢܐ ܒܝܬܗܘܢ. ܢܦܩܘ ܦܬ̈ܟܐ ܗܡܙܢܝܐ ܟܠ ܫܝܢܐ ܡܢ ܣܘܣܛܘܣ܆ ܠܦܪܝܣܩܘܣ ܒܪ ܬܐܘܕܘܪܝܩܘܣ ܐܚܘܗܝ ܕܐܢܐܛܘܠܝ. ܘܠܒܬܪܗ ܕܫܢܬܐ ܒܫܢܬ ܗܘܐ ܠܦܪܝܣܩܘܣ ܘܫܦܠܗ̇ ܠܥܠܡܗ܀ ܘܫܕܪܗ̇ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܠܝܣ. ܘܐܫܬܪܝ ܫܝܢܐ܀

ܡܠܟ܀] ܡܛܠ ܒܫܢܬܐ ܕܐܠܦ̈ܐ ܕܦܢܝܢ ܡܢܝܢܗܘܢ ܕܝܘܢܝ̈ ܢܣܒܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܥܠ ܬܒܘܬܐ ܕܡܝܬܐ ܒܝܬ ܦܬ̈ܟܐ ܠܪ̈ܘܡܝܐ܀ ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ·ܘܣܘ· ܕܝ̈ܘܢܝܐ: ·ܘܟ· ܕܣܘܣܛܘܣ: ·ܘܠ· ܕܦܬ̈ܟܐ: ·ܘܦ· ܕܒܘܬܟܘܢ. ܦܩܕ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܝܕܐ ܕܣܘܪܝܐ ܘܕܦܪܝܣܩܘܣ ܕܢܗܘܐ ܒܫܘܬܐ ܪܒܐ ܕܐܠܦ̈ܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܘܢ ܒܢܝܐ ܘܢܫܪܘܢ ܥܠ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܠܝܣ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܦܘܢܒܐ ܒܫܦܪ ܢܒܐ ܒܦܪܦܠܝܣ ܡܕܝܢܬܐ܀ ܘܟܕ ܐܬܒܛܠ ܫܝܢܐ ܦܟܐܐ ܫܕܪܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܫܝܢܐ. ܒܗ ܐܝܟ ܠܒܘܪ. ܘܪܕܘ ܒܫܟܐ ܘܡܛܠ ܠܦܘܣܝ ܥܠ ܦܩܪ ܢܟܐ ܕܠܘܒܝܐ. ܘܬܡܢ *ܦܓܕ ܒܗܘܢ ܣܘܣܛܘܣ ܡܠܟܐ ܕܝܘܢ̈ܝܐ܀ p. 310. ܘܬܐܘܕܘܣܝ ܐܚܘܗܝ. ܘܒܬܪܗܘܢ ܣܘܦܐܐ ܕܐܠܦ̈ܐ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܕܢܒܢܘܢ ܒܒܝܬܗܘܢ ܡܪܟܐ. ܘܟܕ ܕܡܢܝܢ ܡܠܟܐ. ܒܠܠܝܐ ܚܙܐ ܒܚܠܡܗ ܐܒܢܝܢ ܕܒܬܐܣܠܘܣܝ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܟܕ ܐܫܬܟܚܗ ܠܫܠܝܐ ܠܐܝܫ ܦܩܪ ܫܠܝ̈ܐ. ܐܡܪ ܠܡܠܟܐ. ܐܫܬܘܦ ܐܘ ܡܠܟܐ ܠܐ ܕܡܓܒ ܐܦܠܐ

ܚܝܠܬ ܠܫܠܡܐ ܗܢܐ. ܬܐܣܠܘܢܝܩܝ ܓܝܪ ܡܬܦܫܩܐ ܬܐܘܣ. ܐܠܘ. ܦܢܝ. ܢܣܩ. ܗ̈ ܣܘܦ ܕܒܘܬܐ ܠܐܚܪܢܐ. ܒܐܡܬ ܠܘܬ ܒܠܥܒܕܝܗܝ ܪܘܚܐ ܕܒܘܬܐ ܀ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܦܢ ܒܦܐܪܗ ܕܫܠܡܐ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܬܪܝ ܡܪܥܐ. ܘܥܕ ܐܡܪܒܘ ܥܕܢܐ ܣܓܝܐܐ ܒܫܒܐ. ܐܬܕܒܘ ܢܦܫܐ. ܘܟܝܢ ܡܠܝܠ ܡܪܝܒ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܡܦܠ ܒܐܝܕܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ. ܐܠܘܠܐ ܒܪܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢ ܫܘܪ ܘܒܛܠ ܠܐܠܦܐ ܡܠܚܡܬܐ. ܘܠܗ ܠܡܠܟܐ ܐܥܒܪ ܠܐܠܦܐ ܐܚܪܬܐ. ܘܒܬܪ ܗܘ ܒܐܝܠܦܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܚܕܪܘܗܝ ܒܥܠܕܒܒܐ ܥܕ ܩܛܠܘܗܝ ܕܗܘܘ ܡܠܟܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܬܬܚܕ ܘܐܬܩܛܠ: ܒܬܪ ܕܩܛܠ ܣܓܝܐܐ ܡܕܡ ܕܢܒܗܬ ܀ ܘܪܕܦܘ ܦܪ̈ܫܐ ܒܬܪ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܥܕܡܐ ܠܪܗܘܡܝ. ܘܗܟܢܐ ܥܕܡ ܡܪܥܐ ܒܦܘ ܢܒܥܐ: ܐܢܒܐ ܕܡܬܐܡܪܐ. ܕܐܝܟܢ ܕܡܢ ܢܒܥܐ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܚܠܐ ܡܢ ܢܣܒܘܪܐ ܗܘ ܕܒܢܝܬ ܐܠܦܐ ܀ ܘܦܩܕ ܐܒܘ ܠܒܘܪ ܕܢܙܠܘܢ ܠܥ̈ܠܝܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܘܢܣܩܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡ̈ܕܝܢܐ. ܘܫܠܡ ܡܢܝܢܗܘܢ ·ܒ· ܐܠܦܝܢ. ܘܗܟܢܐ ܥܕܡ ܕܒܘܬܐ ܦܠܓܘܬܐ ܕܐܝܟܢ ܗܕܐ: ܫܩܠܘ ܦܪ̈ܫܐ ܫܒܝܬܐ ܘܒܘܙܬܐ ܕܒܠܓܝܘܣ: ܘܦܢܘ

p. 311. *ܠܐܬܪܗܘܢ ܀

ܡܠܟܘ ܀] ܡܛܠ ܩܛܠܗ ܕܒܘܬܡܝܢ ܒܪ ܒܐܦܝ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܫܐ ܀ ܥܕ ܓܝܪ ܦܪ̈ܫܐ ܡܢ ܥܕܘ ܒܫܠܝܢ ܗܘܘ ܒܒܘܬܡܝܢ. ܐܥܒܕܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܢܘܚܝܢ: ܕܠܐ ܗܠܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܕܩܕܡܘܗܝ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢܚܡܕ. ܘܐܒܘ ܒܟܪ. ܘܥܡܪ. ܡܛܠ ܕܗ̇ܢܘܢ ܗܠܟܘ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܟܝܟܘܬܐ ܘܫܦܝܘܬܐ. ܐܝܟܢ ܐܘܪܚܐ ܕܢܒܝܐ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܥܒܕ ܠܗ ܡܬ̈ܥܒܕܢܘܬܐ: ܘܢ̈ܫܐ ܕܓܘܢ̈ܝܐ. ܒܡ ܦ̈ܬܠܐ ܘܫܘܦ̈ܪܐ. ܘܒܡܘܣܝܩܝܣ ܕܙ̈ܡܪܝܢ ܡܙܡܘܗܝ. ܒܡ ܗܕܐ ܬܘܒ ܐܦ ܕܘܒܬܐ ܡܕܡ ܕܕ̈ܪܓܐ ܐܘܒܕܬ ܒܐܡܟܐ ܕܦܠܡ ܗܘܐ ܚܠܝܗ̇ ܡܢܚܡܕ ܢܒܝܐ ܕܠܗܘܢ ܒܥ̈ܕܢܐ ܕܫܠܘܬܐ. ܥܕ ܡܝܬ ܡܢܚܡܕ. ܘܗܘܐ ܐܒܘ ܒܟܪ ܒܕܘܒܪܗ. ܢܘ, ܡܥܒܕܢܘܬܐ. ܘܢܝܚܬ ܕܪ̈ܓܐ ܢܕ ܡܢ

ܐܝܟܐ ܕܡܠܟ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܒܝܢܘ ܗܘܐ ܒܒܢܝܐ ܕܝܠܘܦܬܐ ܐܝܟ ܚܢܢܐ ܕܝܠܗܘܢ.. ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܚ ܐܒܘ ܒܒܪ ܗܘܐ ܠܘܡܪ ܒܐܦܝܢ ܒܕܘܒܬܗ. ܐܦ ܗܢܐ ܬܘܒ ܫܡܝ ܡܒܝܒܘܬܐ. ܘܢܫܚܬ ܕܪܓܠܐ ܐܚܪܢܐ. ܠܬܫܚܬ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܡܠܟ ܗܘܐ ܐܒܘ ܒܒܪ. ܘܡܒܝܢܘ ܐܝܟ ܚܢܢܐ.. ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܚܬ ܠܘܡܪ ܘܐܡܠܟ ܠܘܬܗܘܢ ܒܕܘܒܬܗ: ܫܠܡ ܡܢ ܒܪܓܠܐ ܚܠܝܐ. ܐܝܟܐ ܕܡܠܟ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܕܐ ܐܚܪܬ ܠܒܝܬܐ ܕܦܬ̈ܝܐ ܒܦܠܚܢܐ ܪܒܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܒܘܬܟܝܢ: ܘܢܓܒܝܢ ܗܘܘ ܠܡܘܦܠܗ.. ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܦ ܒܠܬܐ ܐܚܪܬܐ ܗܘܬ ܠܠܬ ܡܦܠܠܗ ܕܒܘܬܟܝܢ. ܕܐܝܟ ܕܫܒܘܗ ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܐܒܐ ܒܒܪ ܫܒܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܒܝܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܬܒܒ ܡܒܘܗ ܕܒܘܬܟܝܢ. ܕܢܬܠ ܠܗ ܡܠܒܘܬܐ ܕܕܪܡܣܘܩ ܘܢܫܒܘܩܗ, ܠܡܒܘܥܐ. ܘܠܐ ܪܓܐ ܗܘܐ ܒܘܬܟܝܢ. p. 312. *ܘܡܬܐܠܝ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܐܒܐ ܒܒܪ. ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܠܚܐ ܕܒܠ ܒܘܬܟܝܢ: ܡܢ ܐܝܟܘ, ܒܠܘ ܒܪ ܐܒܐ ܦܠܒ. ܕܗܘ ܢܓܒܐ ܕܢܡܠܟ ܒܬܪ ܡܫܝܚܐ ܢܒܝܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ. ܘܗܘ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܡܐܦܠܝ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪ ܐܒܐ ܒܒܪ. ܕܢܬܒܥ ܠܡܪܘܬܐ ܕܕܪܡܣܘܩ. ܘܒܕ ܐܬܠܝ ܒܘܬܟܝܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܒܬܒ ܠܗ ܐܓܪܬܐ ܠܘܬ ܡܒܘܥܐ: ܘܫܬܡܥܗ̇ ܘܡܒܥܗ̇ ܠܗ ܕܢܐܬܠ ܢܡܠܟ ܒܕܪܡܣܘܩ. ܒܬܒ ܕܝܢ ܒܗ̇ ܒܐܓܪܬܐ ܕܒܕ ܢܦܠܐ ܡܫܝܚܐ ܠܘܬܟ ܡܦܠܝܗܘ. ܘܫܡܥܗ̇ ܠܐܓܪܬܐ ܘܐܬ̣ܬܐ ܒܫܕܘܬܐ ܠܘܬ ܒܠܘ ܒܪ ܐܒܐ ܦܠܒ. ܗܘ̣ ܕܝܢ ܒܠܘ ܡܦܠܠ ܕܢܕܒ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܓܝܐ ܠܗ ܠܒܘܬܟܝܢ ܕܢܫܪܘܗܝ, ܠܡܒܘܥܐ. ܡܦܠܠ ܕܡܢ ܫܪܒܬܗ ܐܚܪܬܗ, ܗܘܐ. ܐܡ̣ܪ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܗܕܐ ܐܓܪܬܐ ܒܡܦܠܝ ܒܬܒܐ: ܘܠܘ ܕܬܡܠܝ. ܘܒܕ ܦܬܫܘܗ̇ ܠܐܓܪܬܐ ܐܫܬܒܫܬ ܐܝܟ ܕܐܡܦܒܪ ܒܠܘ. ܗ̣ܘ ܕܝܢ ܒܠܘ ܫܦܠܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܢܫܒܝܢܗ̇ ܠܐܓܪܬܐ ܒܐܝܕܗ. ܘܐܙܠ ܒܫܡܝܐ ܕܒܪܘܒܬܐ. ܟܕ ܒܫܥܝܢ ܦܬܝܐ ܒܡܫܦܠܐ.

ܘܒܘܬܟܢ ܒܪ ܩܠܝܠ ܠܒܐܝܕܐ ܐܝܟ ܒܢܪܐ ܕܒܙܪܘ. ܘܡܢ ܒܝܡܝܢܗ ܒܪ ܐܝܬ ܠܗ ܐܓܪܬܐ ܒܐܝܕܗ. ܘܐܡܪ ܡܕܝܢ ܒܒܟܐ: ܕܐܘ ܐܚܘܬܐ ܕܒܗܬܬܒܐ ܘܬܫܠܘܦܐ ܕܢܒܝܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܢܝܐ ܫܒ ܒܪܢܫܐ ܓܒܢܐ ܕܢܦܩ ܒܡܓܠܠܗ ܕܓܒܪܐ ܓܒܢܐ ܕܠܐ ܐܫܒܠ ܒܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܘܬܟܢ ܦܫ ܕܫܢܒ ܒܗܘܬܐ ܗܘ. ܗܝܕܝܢ ܦܬܚܗ ܠܐܓܪܬܐ ܡܕܢ ܓܒܢܐ ܒܠܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܕܐܝܬ ܙܒܢܬ ܠܡܫܓܠܠܘ ܒܪ ܠܐ ܐܫܬܟܚܬ ܒܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܘܬܟܢ ܒܦܪ ܘܐܡܪ ܕܠܐ
p. 313. ܒܬܒܟܐ ܠܝ. *ܘܒܪ ܐܬܡܪ, ܒܬܘܒܐ. ܐܘܕܝ, ܕܗܘ ܒܘܬܟܢ ܦܡܪ ܠܗ ܘܒܬܒ. ܗܝܕܝܢ ܐܪܒܘ ܒܠܗ ܒܒܟܐ ܕܓܒܢܐ: ܘܐܬܒܢܫܘ ܒܠ ܬܪܒܗ ܕܒܘܬܟܢ ܐܒܟܝܢ ܕܡܓܠܘܢܝܗܝ. ܘܫܕܪ ܒܘܬܟܢ ܐܬܓܘܫ ܒܒܠܝ ܒܪ ܐܒܘ ܓܠܠܒ ܕܢܦܩܝܗܝ. ܘܫܕܪ ܠܗ ܠܬܪܝܢܘܗܝ ܒܢܝܗܝ. ܠܢܝܫܝܢ ܘܠܢܫܫܝܢ: ܘܒܪ ܐܬܘ ܒܠܘ ܠܓܒܢܐ ܡܢ ܬܪܒܐ ܕܕܪܬܗ ܕܒܘܬܟܢ ܘܢܬܒܘ ܕܢܓܪܘܢܝܗܝ. ܓܒܢܐ ܕܝܢ ܒܪ ܪܘܝܢ ܒܫܒܬܐ܂ ܦܠܫܘ ܠܐܫܬܐ ܡܢ ܓܒܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܒܠܘ ܡܓܠܠܘܗܝ, ܠܒܘܬܟܢ ܒܪ ܒܐܦ ܒܬܪܒ ܀

ܩܠܘ܀] ܒܠܒܘܬܗ ܕܒܠܝ ܘܫܪܒܐ ܕܢܦܠ ܒܝܬ ܠܗ ܠܒܒܐܘܢܗ܀ ܒܪ ܕܝܢ ܐܬܩܠܠ ܒܘܬܟܢ. ܒܪ ܫܒܬܗ ܓܬܒ ܒܠܝ ܫܓܠܝܢ. ܘܢܦܩ ܦܩܘܕܢܐ ܠܡܫܒܒ ܒܪ ܐܒܘ ܒܒܪ ܕܢܐܙܠ ܠܕܪܒܫܘܩ. ܘܢܫܪܐ ܠܒܒܘܢܐ: ܘܒܪ ܡܓܠܐ ܒܫܒܒ ܠܕܪܒܫܘܩ: ܘܫܘܝ ܠܐܓܪܬܗ ܕܒܠܝ. ܠܐ ܩܒܠ ܐܢܫ ܒܒܘܢܐ. ܐܠܐ ܕܒܒܪ ܒܠ ܒܠܝ. ܘܐܡܪ ܕܠܐ ܓܠܡ ܐܢܐ ܕܢܒܠܝܢ ܒܠܝ ܒܠ ܓܒܢܐ: ܐܠܐ ܡܫܕܪ ܠܝ ܠܗܘ ܕܡܓܠܠܗ ܠܒܘܬܟܢ ܕܐܬܝܢܩ ܒܢܝܗ. ܘܐܦ ܒܘܡܒܪ ܒܪ ܒܢ ܫܒܝܒܐ ܘܒܪܝܒܐ܂ ܕܐܫܒ ܗܘܐ ܠܡܓܪܡ܂ ܐܫܬܘܝ ܒܡ ܒܒܘܢܐ: ܘܒܠܗܘܢ ܓܒܢܐ ܕܒܒܪܒܐ. ܘܦܢܐ ܒܫܒܒ ܠܘܬ ܒܠܝ. ܐܦ ܐܫܓܒܐ ܕܒܒܘܢܐ ܕܬܒܪ ܠܡܓܠܠܘܗܝ ܕܒܘܬܟܢ. ܘܒܪ ܡܛܠ ܠܘܬ ܒܠܝ܂ ܠܒܘܦܗ: ܫܠܝܡ ܒܫܘܒܐ ܕܪܘܒܬܐ ܠܒܐܝܕܐ ܐܝܟ ܒܢܪܐ. ܘܐܡܪ ܠܒܠܗܘܢ

ܦܓܪܐ* ܕܡܝܬܝܢ ܗܘܘ ܒܫܘ̈ܩܐ. ܕܗܐ ܠܡ ܡܕܝܢܬܐ p. 314.
ܫܪܪ ܕܝܢ ܬܘܒ ܠܗܘ ܕܡܠܠܗ ܠܒܘܬܟܘܢ. ܗܫܐ܇ ܟܠ
ܕܐܫܬܘܬܦ ܒܡܠܠܗ ܕܒܘܬܟܘܢ ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ.
ܘܢܦܠ ܥܠܝܗ ܥܡܐ. ܬܘܒ ܐܡܪ ܕܥܠ ܕܐܫܬܘܬܦ
ܒܡܠܠܗ ܕܒܘܬܟܘܢ ܢܦܘܩ ܥܠ ܬ̈ܠܠܘܗܝ. ܘܢܦܩ ܥܠܝܗ
ܥܡܐ ܡܢ ܗܕܐ ܥܠ ܬ̈ܠܠܝܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܥܠܝ
ܠܐܟܣܢܝܐ. ܕܗܐ ܫܢܝܬ ܒܕܝܢܝܟܝ. ܕܠܘ ܚܕ ܒܪܢܫܐ
ܡܠܠܗ ܠܒܘܬܟܘܢ. ܐܠܐ ܥܠܝܗܘܢ ܦܓܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܡܛܠ ܐܡܪ ܠܡܪܝ ܕܐܫܬܒܩܬ ܫܦܝܪ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ
ܕܠܡܩܒܠܐ ܠܡܘܣܐ. ܘܗܝ ܦܢܐ ܐܟܣܢܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܐܬܟܬܪ ܘܟܢܫ ܫܠܘܬܗ. ܘܡܢܝܢܐ ܐܝܟ ܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ
ܐܠܦܝܢ. ܘܐܦ ܥܠܝ ܐܬܦܢܝ ܘܫܠܡ ܕܢܐܬܐ ܠܕܪܟܘܫܘܡ
ܒܡܢ ܬܫܥܝܢ ܐܠܦܝܢ ܫܢܬܐ. ܘܢܦܩ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܕܪܟܘܫܘܡ.
ܘܦܓܪܐ ܒܫܘ̈ܩܐ ܥܠ ܦܬܐ ܒܡܪܒܥܬܐ ܕܡܠܘܢܣܘܣ
ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܓܐܦܝܢ. ܘܥܒܕܘ ܩܪܒܐ ܥܡ
ܫܘ̈ܩܐ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܡܢ ܬ̈ܪܘܗܝ ܠܥ̈ܡܐ܇ ܐܝܟ ·ܗ·
ܐܠܦܝܢ. ܘܗܦܟ ܥܠܝ ܠܒܘܦܗ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܦܢܐ ܠܕܪܟܘܫܘܡ.
ܘܟܬܪ ܘܒܝܐ ܕܝܢ ܐܓܪ ܫܪܟܐ ܒܝܬ ܦܓܪܐ. ܘܒܥܠܝܗ̇
ܡܫܪܟܐ ܘܕܪܟܘܫܘܡ ܒܒܕܝܐ ܕܐܬܠܘܗܝ ܥܠ ܒܐܡܢܐ
ܡ̈ܫܪܢܝܢ ܗܘܘ ܒܥܠܝ܆ ܘܐܦ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܥܘܦܗ·
ܡ̈ܫܪܢܝܢ ܗܘܘ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܚܫܒܘ ܦܓܪܐ
ܕܢܒܕܘܢ ܫܢܝܐ. ܘܕܢܒܥܠ ܗܕܡܐ ܗܢܐ. ܘܫܠܒܘ
ܥܡܐ ܬ̈ܪܘܗܝ ܦܟܐܢܬ. ܕܢܓܒܘܢ ܬ̈ܪܝܢ ܡܢ̈ܘܬܐ.
ܚܕ ܡܢ ܥܡܐ ܕܒܢܬ ܥܠܝ. ܘܚܕ ܡܢ ܥܡܐ *ܕܒܢܬ p. 315.
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܥܠܗ ܥܡܐ ܢܥܠܡ ܠܓܒܝܢܐ ܕܗܠܝܢ ܬ̈ܪܝܢ
ܡܢ̈ܘܬܐ. ܠܗܘ ܟܝܢ ܕܡܒܕܩܝܢ ܡܠܒܘܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܬ̈ܪܝܢ.
ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܢ ܥܠܝ܇ ܠܗ ܢܥܠܡ
ܥܠܗ ܥܡܐ ܕܠܐ ܡܠܬܐ. ܘܐܬܓܒܝ ܥܡܪ ܒܪ ܥܡܝ
ܡܢ ܥܡܐ ܕܒܢܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܥܡܐ ܕܒܢܬ ܥܠܝ܇
ܐܒܘ ܡܩܘܡܐ ܕܡܬܠܒܢܐ ܐܫܒܪܝ. ܘܒܪ ܙܒܝܢ ܬ̈ܪܘܗܝ
ܒܐܘܪܚܐ. ܢܓܒܐ ܥܡܪ ܒܪ ܥܡܝ ܕܢܒܥܐ ܠܐܫܒܪܝ.

ܡܛܠ ܕܒܒܪܐ ܗܘܐ ܝܠܝܕܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܐܒܘܗ
ܕܡܘܫܐ. ܕܦܪܘܫ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܝ ܐܒܘܐ. ܘܟܕ ܦܪܫ
ܐܒܘܗ ܠܡܫܡܫܘ. ܐܫܬܟܚ ܒܒܪ ܒܪ ܚܝ ܕܦܫܝܛܐ
ܗ̇ܘ. ܒܗ̇ܝ ܕܟܠ ܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܕܫܡܫܝܢ ܠܐܪܙܐ܀
ܕܦܫܝܩ ܗܘܐ ܕܢܦܪܘܫ ܐܒܘܗ. ܒܫܠܡܘܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ.
ܕܡܟܠ ܠܡܠܟܐ ܕܠܐ ܐܘ ܐܒܘ ܡܫܡܫܐ. ܘܢܗܡܢܘܢ
ܡܫܝܚܐ ܠܫܒܝܐ ܕܬܗܘܐ ܒܪܬܐ ܕܠܝܢ ܠܒܪܐ ܕܠܐ
ܐܬܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܪ ܡܠܟܐ. ܘܡܢܕܘܡܝܢ ܠܗ
ܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܐܝܬ ܠܒܐܡܐ ܒܢܡܘܣܐ
ܕܒܪܘܟܬܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܒܐܐ: ܕܫܠܝܛܘܬܗ̇ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܡܢ ܒܠܘ. ܐܒܒܐ ܕܡܫܬܠܡܐ ܗܘܐ ܒܘܟܬܐ ܡܢ ܝܒܒܐ
ܕܠܘ. ܗܘܝܘ ܫܠܡ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܠܒܐܡܐ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ
ܕܐܠܒܫܬ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܟܠ ܒܪ ܐܝܟ ܕܠܒܫܐ ܗܘܐ
ܒܘܟܬܐ ܠܝܒܒܐ ܕܠܘ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܐܒܘ ܡܫܡܫܐ ܡܒܠ
ܠܡܠܟܐ ܗܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܡܢܝܘ ܠܕܪܡܣܘܣ. ܫܠܡ ܐܒܘ
ܡܫܡܫܐ ܠܒܐܡܐ. ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܕܢܠܦ ܡܢ ܒܒܪ ܒܪ
p. 316. ܚܝ: ܕܫܠܝܛܘܬܗ̇ *ܠܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܒܠܘ. ܗܘܝܘ ܫܠܡ
ܒܒܪ ܠܒܐܡܐ ܘܐܡܪ. ܕܐܠܒܫܬܗ̇ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܠܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܘܬܗ̇ ܡܢ ܒܠܘ. ܘܟܕ ܗܘܬ ܗܕܐ ܠܐ
ܐܬܬܪܝܬ ܡܕܡ. ܐܠܐ ܬܘܒ ܢܛܪ ܫܠܘ ܛܝܒܘܬܐ. ܘܬܘܒ
ܐܬܛܝܒܘ ܠܦܪܩܐ. ܘܠܐ ܒܛܠ ܡܛܠܐ ܘܬܒܬܘܫܐ
ܡܢ ܒܢܬܗܘܢ ܒܠܗ ܙܒܢܐ ܕܢܬܘܡܝ ܕܒܠܘ. ܐܦ ܒܬܪ
ܡܘܬܗ. ܐܝܟ ܕܡܬܕܡܝܢ ܕܢܘܗܪܐ܀
ܡܛܠ ܡܛܠܬܗ ܕܒܠܘ܀ ܘܟܕ ܚܙܘ ܛܝܒܐ ܠܫܪܒܐ ܗܢܐ.
ܐܬܛܝܒܘ ܬܠܬܐ ܒܒܢܝܐ. ܘܐܬܒܬܪܘ ܕܢܐܙܠܘܢ
ܢܡܛܠܘܢ ܒܠܚܘ ܡܢܗܘܢ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܛܠܬܗܘܢ
ܗܐ ܥܠܛܐ ܚܙܒܐ ܒܛܝܒܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܒܠܘ. ܘܐܦ
ܠܡܒܢܝܐ. ܘܠܒܒܪ ܒܪ ܚܝ ܕܒܡܒܝܙܝܢ. ܘܟܕ ܐܙܠ ܗ̇ܘ
ܚܕ ܠܡܝܙܝܢ ܐܬܠܒܝ ܘܐܬܦܛܠ. ܘܗ̇ܘ ܐܚܪܢܐ ܐܬܒܐ
ܠܡܫܪܬܗ ܕܡܒܢܝܐ. ܘܡܒܢܘܬ ܐܬܠܒܝ ܘܐܬܦܛܠ. ܘܗ̇ܘ
ܐܚܪܢܐ ܕܫܒܡܗ ܗܘܐ ܒܒܪ ܠܢܣܝܢ ܒܪ ܡܠܛܡܢ ܐܬܒܐ

ܠܒܘܫܗ. ܘܓܠ ܒܕܒܪܐ ܕܐܦܪܝܐ ܘܐܬܦܢܝ ܒܡܣܟܢܘܬܐ.
ܘܟܕ ܐܬܐ ܥܠܘ ܕܝܠܗ ܒܡܣܟܢܘܬܐ܆ ܡܢ ܒܣܬܪܗ
ܐܬܐ܆ ܘܡܚܝܗܝ ܒܡܚܘܬܐ ܘܫܒܩܗ ܠܟܠܘ: ܘܟܕ ܢܦܩ
ܡܢ ܡܣܟܢܘܬܐ: ܐܬܠܒܟ ܡܢ ܫܠܘܠܐ ܕܫܘܘܗܝ،
ܕܪܗܛ. ܘܟܕ ܥܠܘ ܐܫܟܚܘܗܝ، ܠܟܠܘ ܕܪܡܐ. ܐܡܪܘ
ܠܗ. ܕܟܪܘ ܡܢܟ. ܦܘ ܠܗܘܢ. ܕܗܢܐ ܥܒܕ ܠܪܚܡ
ܒܪ ܡܠܟܢ. ܡܕܡ ܐܢ ܡܐܬ ܐܢܐ. ܚܙܐ ܡܢܘܬܐ
ܡܬܐܘܝܢܘܗܝ، ܒܫܦܝܐ. ܐܢ ܡܐܬ ܠܒܗ. ܘܐܢ ܚܙܐ
ܢܬܒܒܡ. ܡܟܠ *ܕܗܘ ܚܙܐ ܡܢܘܬܐ ܡܢܝܢܝ. ܘܒܬܪ p. 317.
ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ ܡܝܬ ܥܠܘ. ܘܫܩܠܗܘܢ ܦܓܪܐ ܠܥܒܪ
ܠܪܚܡ. ܘܟܕ ܡܝܬ ܥܠܘ܆ ܐܡܠܟܘ ܦܓܪܐ ܒܕܘܟܬܗ
ܠܝܘܡ ܒܪܗ. ܘܒܬܪ ܙܒܢܐ ܙܥܘܪܐ ܡܝܬ ܒܪܗ ܗܘ
ܡܠܟܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܐܡܠܟܘ ܒܬܪܗ ܝܘܣܦ. ܗܠܝܢ
ܬܪܝܢܗܘܢ ܒܢܝ ܥܠܘ. ܒܢܝ ܒܪܬܗ ܕܡܝܟܐܝܠ ܝܒܠܐ ܕܦܓܪܐ
ܕܐܡܪܢ ܗܘܐ ܦܐܦܠܢܗ. ܘܠܐ ܒܟܠ ܬܒܬܐܫܐ ܕܡܝܬ
ܦܓܪܐ. ܘܐܬܒܥܬ ܡܥܡܘܕܐ ܠܡܪܝܐ ܕܥܡܗ ܝܘܣܦ.
ܘܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܣܬܥܪ ܩܪܒܐ ܒܝܬܗܘܢ: ܘܐܘܕܒ
ܥܠܝܐ ܕܡܝܬ ܝܘܣܦ. ܘܐܬܩܛܠܘ ܡܢܗܘܢ ܣܓܝܐܐ
ܘܐܦ ܗܘ ܝܘܣܦ ܐܬܩܛܠ ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ
ܒܪܟܠܐ. ܒܪ ܐܫܬܝܡ ܒܝܬܝܐ ܩܪܒ ܩܛܠܗ. ܩܛܠܗ
ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܫܡܥܪ. ܘܣܓܝܐܐ
ܡܢ ܒܢܝ ܒܝܬܗ ܘܫܪܟܬܗ ܕܥܠܘ ܩܛܠܘ ܐܢܘܢ ܘܢܣܒܘ
ܠܢܫܝܗܘܢ ܘܒܢܝܗܘܢ: ܘܥܒܕܘ ܐܢܘܢ ܒܫܘܒܝܐ
ܘܦܘܪܩܢܐ. ܘܐܫܬܠܛ ܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܪ
ܐܒܘ ܣܦܢ. ܡܢ ܫܪܒܬܐ ܕܡܝܬ ܐܘܡܝܗ. ܘܐܬܠܕ ܠܗ
ܒܪܐ. ܘܩܪܝܗ، ܚܝܪ ܒܫܡܐ ܕܐܝܘܒ، ܗܘ ܕܡܝܬ. ܕܡܢ
ܠܟܠ ܚܕܝܢܗ، ܘܐܥܒܕܗ ܠܡܪܘܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢ
ܒܦܘܡ ܠܕܪܟܣܘܣ. ܘܣܡ ܒܗ ܐܘܪܙܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.
ܡܢ ܒܬܪ ܕܥܒܪ ܠܦܓܪܐ ܪܒܝܥܝܐ ܫܢܝܐ ܒܫܢܝܢ
ܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܪܫ ܠܥܒܪܐ ܐܣܦܝܒܬܐ. ܘܕܐܝܬ ܒܗ
ܢܨܪܘܬ ܪܘܚܐ ܕܠܐ ܣܒܐ ܘܢܝܚܘܬ ܐܢܫܘܬܐ. *ܘܫܪܒܐ p. 318

ܗܘܐ ܟܪ̈ܘܗܝ ܘܡܡܟܟܐ ܗܘܐ. ܡܛܠܗܕܐ ܝܬܝܪ ܬܪܥ ܗܘܐ ܠܡܬܒܥܬܐ ܕܦܓܪܐ. ܡܢ ܗܪܟܐ ܐܬܦܠܓܘ ܫܠܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܠܡܬܬܝܢ ܦܠܓ̈ܘܢ. ܘܦܪܫܘ ܦܓܪܐ ܕܒܝܬܪܒ ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܐܪܒܥܐ ܕܒܟܢܠ. ܡܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܡܟܪ̈ܝܢ ܘܕܪܡܡܗܘܢ ܒܕܡܟܐ ܠܡܒܘܬܗ ܕܫܘܫܝܢ. ܐܝܟ ܕܫܘܫܢ. ܗܘܬ ܕܝܢ ܐܪܫܝܘ ܒܦܓ̈ܪܐ. ܡܢ ܗ̇ܘ ܙܒܢܐ ܘܒܕܡܟܐ ܠܡܡܢܐ. ܐܪ̈ܚܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܗܢܐ ܝܘܡܐ ܡܟܡܟܐ ܒܪ ܐܒܘ ܩܦܝܢ ܕܒܕܡܟܐ ܠܡܕܐ ܒܠܚܘܕ ܢܛܪܘܬ ܪܘܚܐ ܡܛܠܐ. ܕܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܡܫܟܐ ܠܒܢܝܐ ܘܒܘܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܟܡܟܐ. ܘܡܫܝܬ ܗܘ ܦܠܓܐ. ܘܒܕ ܐܫܬܘܗܝ ܠܒܢܝܐ. ܘܐܬܗܦܟ ܡܕܡ ܡܟܡܟܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܕܠܡܟܟܐ ܡܬܬܠܗܝ ܠܦܠܓܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܦܬ. ܕܫܒܩ ܐܘ ܡܠܟܐ. ܕܫܐ ܡܫܘܬܐ ܡܫܘܬܗ ܕܠܐ ܒܪܟܫܝܫ ܘܡܫܝܬ. ܗܫܐ ܕܠܝ ܗܘ ܕܐܬܚܫܒ ܒܫܘܒܚܐ ܫܦܝܪܐ ܕܦܠܛܘܬܝ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܡܟܡܟܐ ܦܬ ܠܘܬܗ. ܕܥܠ ܡܫܘܪ ܐܝܬ ܠܦܪܘܦܗ ܕܐܠܗܐ ܀

ܡܛܠ ܡܬܠܠܐ ܕܒܢ̈ܝ ܢܫܐ ܀ ܒܬܒܥܐ ܗܒܠ ܕܬܬܒܥܐ ܕܒܫܬ ܥܠܝ ܠܡܟܡܟܐ. ܫܕܪ ܥܠܝ ܐܢܫܒܐ ܠܘܬ ܒܠܗܘܢ ܒܢܝ ܒܫܬ ܢܗܝܢ܀ ܐܒܚܪ ܕܒܕܪܘܫܗܝ ܥܠ ܡܟܡܟܐ. ܘܒܕ ܡܛܠܐ ܒܕܡܟܐ ܠܝܐܦܝܢ ܕܒܠ ܦܪܬ. ܫܕܪ ܠܘܬ ܒܢܝ ܢܫ̈ܐ. ܘܐܫܬܘܕܥܘ ܕܐܬܝܢ ܡܒܕܪܝܢ ܠܗ ܒܠ ܡܟܡܟܐ. ܘܒܕ ܡܛܠܐ ܡܟܡܟܐ܀ ܘܗܘܐ ܒܫܬ ܠܗ
p. 319. ܠܟܠܝ ܬܬܒܥܐ. *ܫܢ̈ܝܐ ܒܕܪܘ ܠܡܟܡܟܐ: ܘܒܕ ܐܝܠ ܡܟܡܟܐ ܠܕܪ̈ܟܡܗܘܢ ܐܬܐ ܥܠܝ ܠܫܢ̈. ܘܠܦܘܠܓܐܐ ܕܒܢܝ ܡܟܡܫܘܬܐ ܐܘܟܕ ܒܡܦܩܐ. ܒܕܡܟܐ ܕܪܕܐ ܘܢܦܩ ܕܒܐ ܒܬܪܥܐ ܕܡܟܡܫܘܬܐ. ܡܛܠܗܕܐ ܐܦ ܒܬܬܒܥܐ ܐܫܪܝܐ ܕܡܟܡܟܐ ܒܡ ܒܢܝܗܘܢ. ܣܓܝܐܐ ܡܢܗܘܢ ܕܫܢ̈ܝܐ ܐܝܟ ܠܬܬܒܥܐ. ܘܡܡܘܢܝܢ ܒܕܡܟܐ ܠܡܡܢܐ ܠܫܢ̈ ܒܪܗ ܕܡܟܡܟܐ. ܗܘ ܕܐܬܘܬܗܘܢ ܒܒܠܕܒܟܐ ܠܡܟܢܪܐ ܠܕܒܫܬ ܥܠܝ܀

ܥܠܝ܀] ܡܛܠ ܗ̇ܝ ܕܦܪܟܐ ܡܡܦܠܓܘ ܡܠܟܐ ܕܒܕܒܪ

ܠܪܗܘܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܪܘܡܝ ܐܝܟ ܕܡܠܟܝܙܕܩ܀ ܩܘܣܛܘܣ ܗܟܝܠ ܡܠܟܐ ܒܬܪ ܕܩܛܠܗ ܠܐܚܘܗܝ. ܘܐܬܒܗܬ ܕܐܫܬܠܝ ܡܢ ܚܝܠܘܬܗ ܘܚܝܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܦܠܛܘܗܝ. ܢܦܩ ܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܘܐܙܠ ܠܒܒܒ ܡܬܒܗ ܒܪܘܡܝ. ܘܒܪ ܙܒܢܐ ܙܒܘܪܐ ܒܬܪ ܟܢ. ܫܪܘ ܒܢܝ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܪܕܝܦܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܕܠܐ ܫܦܝܪ ܘܠܐ ܠܘܩܕܡ ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܬܗܘܐ ܒܪܘܡܝ. ܒܗ̇ܝ ܕܪܫܘܬܐ ܡܢ ܦܠܓܐ. ܗܘܕܝܢ ܢܦܩ ܩܘܣܛܘܣ ܡܢ ܪܘܡܝ. ܘܐܬܐ ܠܣܝܩܠܝܐ ܓܙܪܬܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܡܒܥܐ ܠܡܪܘܣܘܣܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܣܝܩܠܝܐ. ܘܫܦܪܬ ܠܗ ܕܢܬܒ ܒܗ̇. ܘܦܩܕ ܠܐܪܚܐ ܕܒܪܒܗ ܕܢܝܬܘܢ ܠܘܬܗ ܒܗ̇ ܕܬܬܐ. ܘܢܩܝܘܢ ܡܠܟܐ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܠܚ ܠܒܢܘܗܝ ܕܢܐܬܘܢ ܠܘܬܗ ܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܠܐ ܫܒܩܘ ܐܢܘܢ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܦܩܘܢ. ܐܠܐ ܐܚܕܘ ܐܢܘܢ ܒܕ ܐܡܪܝܢ ܕܠܐ ܫܒܩܝܢ *ܠܡܠܟܝܢ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܠܘܬܢ܀ ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ p. 320.

·ܘܒܘ·: ܘܕܩܘܣܛܘܣ ·ܕܟܝ·: ܘܕܦܛܪܝܪܟܐ ·ܕܟܕ·: ܗܘܐ ܒܠܒܠܐ ܕܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܬܐ. ܘܡܚܘܗܝ ܕܕܝܘܦܝܛܐ ܚܒܪܘܗܝ ܒܐܪܥܐ ܕܐܘܫܪܝܢܐ. ܘܡܚܘܗܝ ܒܝܬ ܒܫܒܐ ܣܒܬܐ ܕܗܠܝܢ ܐܢܫܝܢܐ܀ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܢܫܝܢ ܬܪܬܝܢ ܫܒܬܐ ܘܐܬܢܚܘ ܒܩܒܪܐ. ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܚܒܪ ܡܪܝ ܢܘܚܢܝ ܦܐܦܪܝܢܩܐ. ܘܡܪܝ ܫܒܚܘܢ ܡܢܦܪܘ" ܕܐܘܪܗܝ. ܬܪܝܗܘܢ ܒܝܬ ܢܪܣܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܢܙܠ ܗܘܐ ܒܢܒܟܬܐ ܩܐܘܪܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܩܢܫܪܝܢ. ܘܒܬܗ ܕܢܠܒ. ܘܒܫܢܬ ·ܗ· ܕܡܠܟܘܬܐ ܦܠ ܠܐܬܪܐ ܕܐܢܛܦܘܠܝܣ. ܘܢܪܒܘ ܚܝܠܘܬܗ ܠܒܠܗܘܢ ܪ̈ܘܡܝܐ ܕܐܬܫܒܘܗܝ ܬܡܢ. ܬܘܒ ܡܢ ܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ܀

ܡܠܝܢ܀] ܡܛܠ ܡܪܕܐ ܕܥܠ ܩܘܣܛܘܣ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ܀ ܒܫܢܬ ·ܒܘ· ܕܩܘܣܛܘܣ ܡܪܕ ܥܠܘܗܝ ܚܕ ܡܢ ܪ̈ܒܝ ܚܝܠܘܬܗ ܕܫܡܗ ܫܒܘܪ. ܘܫܕܪ ܐܢܕܪܥܐ ܠܘܬ ܡܥܘܝܐ ܡܠܟܐ ܕܛܝ̈ܝܐ: ܠܐܝܟ ܕܫܡܗ ܦܐܬܪܡ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܒܐܝܕܘܗܝ. ܕܡܫܥܒܕ ܠܗ ܠܐܪܥܐ

ܕܗ̈ܘܡܢܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܣܒܪ. ܠܗ ܚܝܠܐ: ܘܢܒܕܪܝܗ ܒܠ ܡܛܠܬܗ ܕܩܘܣܛܘܣ.. ܘܟܕ ܝܠܦ ܗܪܐ ܗܘ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪܗ ܕܩܘܣܛܘܣ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܫܕܪ ܐܦ ܗܘ ܐܝܓܪܐ ܠܘܬ ܕܘܡܢܐ ܠܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܫܕܪܝܗ ܐܝܪܝܢܐ ܡܩܘܡܠܪܐ ܕܡܠܟܐ. ܒܥܡ ܕܫ̈ܒܝܐ ܢܫ̈ܝ، ܕܬ̈ܝܢܐ ܘܡܗܡ̈ܢܘܬܐ ܡܠܦ̈ܢܘܬܐ. ܟܕ ܬܒܥ ܡܢܗ ܕܠܐ ܢܫܠܠܐ ܒܬܪ ܗ̇ܘ ܡܘܪܕܐ. ܘܢܒܕܪܗ ܒܠ ܗܕܢܗ. ܘܢܦܩ ܐܝܪܝܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *ܒܠ ܒܢܝܢܐ ܡܠܠܠܬܐ ܘܒܢܝܢ ܠܒܪܒܣܘܡ. ܘܐܫܒܢ ܠܣܐܪܓܝ ܒܫܒܪܗ ܕܫܒܘܪ ܕܠܒܠܒ ܠܗ ܠܘܬ ܕܘܡܢܐ. ܘܕܐܬܩܪܒܠ ܫܦܝܪ ܀ ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܘܡܢܐ ܡܠܬܐ ܒܡܐܬܝܬܗ ܕܐܝܪܝܢܐ: ܦܠܒ ܒܪ ܦܠܒܝܒ ܗܘܐ ܫܡܥܗ ܒܝܬ ܦܢܝܐ. ܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܠܐ ܫܠܝܛ̣ ܗܘܐ ܒܕܘܒܪ̈ܐ ܘܒܡܪܒܝܢܘܬܐ ܘܒܡܠܬܐ. ܘܦܩܕ ܕܘܡܢܐ ܕܩܐܪܝܓ ܢܦܠ ܡܕܒܪܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܩܘܣܛܢܘܣ. ܘܗܝܕܝܢ ܢܦܠ ܐܝܪܝܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܟܕ ܗܘܬ ܗܕܐ. ܘܓܒܠ ܩܐܪܝܓ ܘܐܬܒ ܠܘܬ ܕܘܡܢܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܦܩܕ ܠܗ ܐܦ ܠܐܝܪܝܢܐ ܕܢܦܠ. ܘܟܕ ܓܠ ܐܝܪܝܢܐ. ܘܩܡ ܩܕܡ ܕܘܡܢܐ. ܒܢܝܫܠ ܐܫܬܘܪ ܩܐܪܝܓ ܘܩܡ ܠܡܩܒܠܗ ܘܩܒܠ ܠܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܘܡܢܐ ܠܗ̇، ܕܗܘܬ ܢܓܪ ܒܠ ܩܐܪܝܓ. ܘܓܒܢܐ ܘܐܡܓܪ ܠܗ. ܐܘ ܚܣܝܪ ܗܘܢܐ ܘܕܚܘܠܬܐ ܡܢܐ ܠܒܫܬ. ܘܡܩܠܠ ܡܢܐ ܩܓܪܬ ܠܗܘܢܐ. ܐܒ̣ܓܪ ܗܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܒܒܪܐ. ܗܘܢܐ ܒܠܗ ܐܪܗܒܝ ܒܪܡܫܐ ܕܬܘܡܝܢ ܬܩܓܪ ܠܗ. ܐܠܘ ܠܗܘ̇ ܕܫܪܝܗ ܢܝܚܬ. ܡܢܐ ܠܐ ܒܚܒܪ ܗܘܢܬ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܦܢܝ. ܕܡܢ ܒܚܒܪܐ ܐܫܬܪܠܬ ܘܗܪܐ ܩܛܪܬ. ܘܠܐ ܡܢ ܕܫܠܝܬܐ ܕܡܢܝܗ. ܗܝܕܝܢ ܫܐܠܗ ܕܘܡܢܐ ܠܐܝܪܝܢܐ. ܕܡܢ ܐܝܟܢܐ ܐܬܝܬ ܐܝܟ. ܘܡܢܐ ܒܥܐ ܐܢܬ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܦܢܝ. ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܕܒܠܝ ܐܫܬܕܪܬ ܠܘܬܟ ܐܡܪܝܢܐ. ܒܠ ܗ̇ܝ ܕܐܝܟܢܘ ܕܬ̈ܪܝܢ ܐܢܬ ܠܡܦܢܪ ܠܗܢܐ ܕܠܘܬܟ ܢܬܒ. ܦܢܝ ܠܗ ܡܕܘܡܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܠܟܝ. ܘܐܦ ܗ̇ܘ ܕܠܗܢܐ ܫܕܪ. ܘܐܝܬܘܗܝ

p. 321.

ܠܟܘܢ ܒܠܒ̈ܒܐ ܐܝܬܝܟܘܢ *ܕܝܠܝ. ܒܪܡ ܠܗܘ p. 322.
ܡܢ ܡܢܟܘܢ ܕܡܬܐܡܪܐ ܠܝ ܘܡܬܟܦܠ ܠܗ ܟܠ ܗܠܝܢ ܕܝܠܝ. ܠܗܘ ܡܫܦܫܛ ܐܢܐ. ܒܕܝܠܟܘܢ ܐܢܫܘ ܕܡܠܟܐ ܕܝܠܝ ܢܣܒܬܐ ܘܫܠܠ ܠܝ ܕܡܟܐ. ܠܗ ܡܒܝܕܝܢ ܟܠ ܦܪܘܣܐ ܕܡܒܪ ܒܠܗܘܢ. ܐܝܟܢ ܡܫܕܪܝܢ ܕܗܘܝܐ ܢܣܘܦ ܫܠܠ ܠܝ ܫܠܝܪ ܡܢܗ ܘܢܣܒܐ ܠܝ ܐܘܟܠܐ. ܠܗ ܡܣܒܥܝܢ ܀ ܦܝܫ ܠܗ ܕܝܢ ܐܝܕܪܐܐ ܠܘܬ ܗܠܝܢ: ܕܡܫܪܐܝܬ ܐܘ ܐܡܝܪܐ. ܒܠܒ̈ܒܝܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܒ̈ܒܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܘܡܪܘܕܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܒܪܡ ܐܝܬ ܗܘ ܒܠܒܒܐ ܕܡܬܬܪ ܡܢ ܒܠܒܒܐ. ܐܟܡܐ ܕܐܦ ܪܘܚܐ ܡܢ ܪܘܚܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܫܦܝܪ ܒܗ ܚ̈ܕܪܐ ܡܕܪܐ ܘܡܒܕܪܐ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܕܡ ܐܝܟ ܡܕܝܪܐ ܚܐܪܐܝܬ ܘܪܡܘܬ ܦܐܐܝܬ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܠܫܘܒܩܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܒ̈ܪܘܠܐ ܒܒ̈ܢܐ ܢܝܐ. ܫܠܝܪ ܒܒܪܐܝܬ. ܘܐܝܟ ܕܦܐܐ ܠܟ̈ܐܒܐ ܢܗܝܪ ܫܘܘ̈ܢܐ ܕܪܘܪܒܝܢ ܡܢܗ. ܘܡܦܣܩܢܐ ܠܘܬ ܠܗܘܢ. ܡܕܡ ܐܢܫܘ ܕܡܠܟܐ ܕܝܠܝ ܡܩܘܡ ܩܘܕܡܐ ܟܠ ܬܘܒ، ܐܝܕܐ ܕܗܘ. ܘܐܦ ܢܣܘܐ ܒܝܪ ܡܢ ܗܘ ܡܟܐ ܕܡܫܬܘܕܐ ܠܝ ܦܪܘܣܐ. ܠܗ ܘܠܐ ܠܝ ܕܬܗܘܝܢ ܘܠܐ ܬܒܒܐ ܕܬܫܦܫܛ. ܐܝܟܢ ܘܗܘ ܦܪܘܣܐ. ܒܫܘܘ̈ܝܐ ܪܘ̈ܒܐ ܢܒܒܐ ܕܢܪܒܝܢ ܠܘܬܗ. ܫܦܝܪ ܕܒ ܕܗܘܐ ܕܓܠܐ ܗ̣ܘ: ܘܠܐ ܫܦܝܪ ܒܡܠܬܗ. ܐܦ ܓܝܪ ܠܡܪܗ ܘܡܒܪ̈ܕ ܦܬܓܡܗ. ܒܠܗ ܗܢܐ ܐܬܚܝ، ܦܘܪܒܐ ܒܫܡܐ. ܐܝܟܢܐ ܠܘܬܟܝ ܕܝܠܟܝ ܕܐܝܬܝܟܝ ܒܠܒܒܟܘܢ. ܢܫܪ ܫܘܘ̈ܢܗܘܢ. ܒܪܡ ܐܟܡܐ ܕܒܠܒܟܝ ܪܣܡ. ܗܒܢܐ ܒܒܪ.. ܡܒܘܢܐ
ܕܝܢ ܦܝܫ *ܠܘܬܗ: ܕܡܦܪܐܝܬ ܠܗܠܝܢ ܕܐܟܪܙܬ. ܒܪܡ p. 323.
ܐܫܬܪ، ܗܫܐ. ܘܠܐ ܐܬܚܫܒ ܒܠ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܫܟܝܚܬ. ܘܠܡܘܒܐ ܕܡܒܝܪ ܐܬܐ ܐܝܬ. ܘܒܕ ܢܦܩ ܐܝܕܪܐܐ ܐܟܙ ܡܒܘܢܐ ܠܡܐܘܪܒ. ܘܐܦ ܐܝܬ ܫܒܝܐ ܠܒܝܬ ܡܫܪܝܢ. ܘܠܡܒܝܪ ܡܕܘܡ ܬܐ. ܘܐܘܕܗܪ ܕܕܡ ܬܫܟܘܕ ܠܗ ܠܐܘܢܓܠܐ. ܐܟܡܐ ܕܝܘܡܢܐ ܓܒܕܬ ܀ ܘܠܝܘܡܢܐ ܕܒܬܪܗ ܡܕܡ ܫܐܪܒ ܠܐܝܕܪܐܐ. ܘܓܠ ܠܘܬ ܡܒܘܢܐ.

ܘܦܩܕ ܠܗ ܘܐܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܐ ܐܦ ܐܢܕܪܐܐ. ܘܐܦ ܠܗ ܐܬܦܩܕ ܘܐܬܐ. ܘܠܐ ܩܡ ܡܐܪܝܢ ܠܐܘܪܚܗ. ܐܝܟ ܚܢܢܐ. ܗܝܕܝܢ ܚܙܐ ܒܗ ܐܢܕܪܐܐ ܒܡܐܪܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢܐܝܬ ܘܒܢܦܐܝܬ. ܕܐܘ ܦܩܘܕ ܡܒܪܟܐ. ܘܕܘܐ ܬܬܠܐܝܬ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐ ܡܩܒܠܬ ܡܢ ܕܘܒܠܝ: ܘܐܡܪܬ ܠܡܒܠܬܐ ܕܠܝ: ܐܝܟ ܕܦܐܐ ܠܛܒܘܬܐ ܒܒܢܐ. ܐܠܐ ܡܬܒܠܬ ܐܢܒܝܐ ܕܬܫܬܒܗܪ ܒܡܪܚܘܬܟ ܡܢܟ ܡܢܒܝܐ.. ܗܘ ܕܝܢ ܡܐܪܝܢ ܦܝܫ ܠܡܩܒܠܗ ܡܫܐܠܬ. ܒܪ ܡܒܣܪ ܘܡܐܟܠ ܠܗ. ܘܢܫܝܐ ܦܪܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܠܐ ܚܒܪܐ ܘܠܐ ܐܚܬܐ ܘܐܦܠܐ ܐܘܕܐܓܐܘܪܦܘܣ ܐܘܒܝܫܬ ܚܕ ܡܢ ܬܪܝܗܘܢ.. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܘܬܗ ܐܢܕܪܐܐ ܕܐܢ ܢܬܠ ܠܝ ܡܪܝܐ ܚܝܠܐ. ܡܬܦܪܥ ܐܢܐ ܚܘܒܠܐ ܕܡܫܪܘܬܟ ܒܪ ܠܦܫܠܬܟ ܡܢ ܕܡܫܬܗܝܢ ܐܢܫ. ܘܒܠ ܐܢܫܝܟ ܐܡܣܝܢ ܐܢܫ܀ ܘܒܪ ܢܦܫ ܬܪܝܗܘܢ ܡܢܟ
p. 324. ܡܢܒܝܐ. ܦܩܕ ܐܢܒܝܐ *ܕܢܫܬܡܥܘܢ. ܘܡܒܝܐ ܘܐܡܪ ܠܐܢܕܪܐܐ: ܡܢܐ ܐܡܪ ܐܢܬ. ܡܫܦ ܐܢܬ ܠܡܒܒܒ ܬܠܘ ܐܝܟ ܬܠܘ ܕܡܐܪܝܢ ܘܬܬܠ ܐܒܒܟܐ ܕܗܘ ܐܫܬܘܕܝ. ܐܘ ܠܐ.. ܦܝܫ ܐܢܕܪܐܐ ܘܐܡܪ. ܘܡܢܐ ܐܬܬܝܗ ܬܠܘ ܐܘ ܐܡܝܢܪܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܢܒܝܐ. ܕܫܡܥܐ ܐܢܐ ܟܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܗ ܢܣܒܐ ܠܒܘܢ. ܡܛܠܬܐ ܕܝܢ ܕܐܬܪܘܬܐ ܢܣܒܘܢ ܠܦܓܪܐ. ܐܝܟܘ ܕܫܦܪ ܠܝ ܐܫܬܘܕܝܐ ܘܡܫܡܫ ܬܠܘ. ܐܝܟܢ ܘܠܐ ܫܦܪ ܠܝ. ܐܟܙ ܘܠܐ ܒܫܠܡܐ.. ܦܝܫ ܕܝܢ ܐܢܕܪܐܐ ܠܘܬܗ ܒܪ ܐܡܪ. ܕܡܒܝܢ ܐܝܟ ܬܡܒܠܬܝ ܐܘ ܐܡܝܢܪܐ. ܫܪܒܝܢ ܦܓܪܐ ܕܢܐܢܝܘܢ ܠܡܫܡܫܐ. ܘܚܝܢ ܦܠܠܐ. ܘܡܢܝܐ ܢܘܪܬܐ ܢܣܒܐ ܠܝ ܡܢ ܗܪܐ. ܐܠܐ ܐܒܒܟܐ ܕܦܓܪܐ ܐܢܬ ܬܫܪܐ ܠܝ ܒܡ ܡܐܪܝܢ. ܘܚܝܢ ܐܢܕܪܝܢ ܠܡܣܐ ܒܐܠܗܐ. ܕܗܘ ܡܬܪ ܡܢܝ ܡܢܝܐ ܠܡܒܒܪܘ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ܀ ܘܢܦܩ ܐܢܕܪܐܐ ܡܢ ܕܪܡܣܘܣ. ܘܪܟܒ ܒܠ ܒܗܕܢܐ ܡܠܒܢܬܐ. ܘܡܒܒܪ ܡܪܕܝܬܗ ܒܠ ܡܠܝܛܝܢ. ܒܐܘܪܚܐ ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܒܠܬܪ ܗܘܐ ܡܐܪܝܢ ܠܡܒܒܪ ܠܘܬ ܡܫܪܝܗ. ܘܦܩܕ ܠܛܘܪܐ

ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܕܢܦܩܘ[1] ܒܛܝ̈ܝܐ ܒܝܪܒܘܗܝ، ܕܦܠܣܛܝܢܐ
ܘܐܚܪܒܘܢ ܠܩܐܦܪܘܣ ܡܢܐ ܕܟܦܪ.. ܩܐܦܪܘܣ ܕܝܢ ܒܗ ܥܕܬ
ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܥܕܪ ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܫܐ ܠܡܥܕܪܢܘܬܗ
ܕܥܟܒܪ. ܡܢܕܡ ܘܐܬܐ ܕܢܥܕܪܘܢܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܠ
ܡܐܬܝܬܐ ܕܚܝܠܐ. ܘܒܪ ܡܠܟ *ܠܦܠܣܛܝܢܐ: ܘܐܬܐܠܗ، p. 325.
ܒܢܝܐ ܡܢ ܬܠܬܐ. ܐܫܬܪܝܘ ܒܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܐܚܪܒܘܗ، ܠܩܐܦܪܘܣ.
ܘܒܙܘܗ، ܘܠܒܢ̈ܝܐ ܕܝܒܝܢ. ܘܠܘܬܗ ܕܐܚܪ̈ܢܐ
ܡܢܘܠܝܐ ܥܒܕܘܗ، ܘܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ: ܢܦܠ ܥܠ
ܐܦ̈ܝܗ، ܘܡܬܬܟܪܟ ܘܡܒܦܝܣ ܕܢܫܬܡܥ ܠܗ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ
ܐܢܕܪܐܐ ܐܡܪ ܠܘܬܗ. ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܩܐܦܪܘܣ: ܗ̇ܘ ܕܒܦܫܝܬܐ
ܕܠܝܢ ܡܫܬܡܥܪ ܗܘܝܬ. ܘܡܢܕܡ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢܝܪܒܠ
ܗܘܝܬ: ܘܢܫܐ ܠܝ ܡܠܟܐ ܗܘܝܬ. ܘܦܩܕ ܘܐܦܩ ܐܢܫ
ܠܒܝ̈ܬܗ، ܘܩܡ ܐܢܫ ܥܠ ܐܢ̈ܫܘܗ، ܘܗܢܝܢ ܦܩܕ
ܘܡܦܩܘܗ، ܥܠ ܡܫܡܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܬܢܣܒ ܐܢܕܪܐܐ ܡܢ
ܩܐܦܪܘܣ܀ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܬܢܘ، ܕܗܘܬ ܠܗ ܡܢ
ܩܐܦܪܘܣ. ܫܕܪܗ ܠܦܪܠ ܢܒܝܠܐ ܡܢ ܩܘܡܐܐ ܕܦ̈ܠܫܐ
ܠܡܥܕܪܢܘܬܗ ܕܥܟܒܪ ܡܢܘܦܐ. ܘܒܪ ܡܠܟ ܚܝܠܐ ܠܘܬܗ
ܕܦܢܘܝܐ. ܠܒܫ ܕܢܟܝܒ ܗܘܐ ܥܟܒܪ ܩܘܣܛܐ.
ܘܢܦܩ ܒܬܪܟܐ ܕܕܪܬܗ. ܘܫܒܪ ܩܘܣܛܐ ܘܐܠܝܗ ܒܢܬ
ܩܠܝܐ ܠܢܦܬܐ ܕܬܪܟܐ. ܘܐܬܦܣܩ ܪܫܗ ܘܡܢܬ[2]. ܒܪ
ܚܝܠܐ ܕܦ̈ܠܫܐ ܒܡܠܟܘܬܝܗ. ܘܡܛܠ ܦܪܠ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܒܠ ܐܢܝܢ ܕܦ̈ܠܫܐ. ܗܢܘܢ ܥܕܪ ܡܠܟܘܬܐ ܠܢܒܪ ܒܝܬܗ.
ܘܐܕܪܟܗ ܠܦܪܠ. ܘܒܠܘ ܠܐܬܪܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܬܡܢ ܥܒܕ
ܒܢܘ. ܘܡܒܒܪܘ ܒܠ ܕܟܒܘ.. ܗܢܘܢ ܐܬܐܠܝܘ ܪ̈ܘܡܝܐ
ܘܢܗܒܘ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܒܒܪܘ ܫܢܝܐ ܦ̈ܠܫܐ
ܘܗܦܟܘ ܠܐܬܪܗܘܢ܀ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ: ܒܐܪܒܥܐ
ܒܬܫܪܝܢ ܐܚܪ، *ܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܒ̈ܝܬܐ p. 326.
ܡ̈ܠܟܐܐ. ܘܢܦܠܘ ܒ̈ܝܬܐ ܠܥܘܪܐ ܕܐܘܪܗܝ، ܘܬܪܥܘܗ،.

[1] Evspectes ܢܦܩܘܢ — [2] Locus perturbatus videtur. Cf. Theophanem, ad A. C. 659.

ܘܐܬܒܠܥܬ ܒܪܘܚܬܐ ܡܢ ܒ̈ܢܝܐ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܒܗ̇ ܐܠܦ̈ܐ ܕܒܝ̈ܫܬܐ ܀

ܘܠܦܬ ܀] ܕܦܬܠ ܒܗܘܬܗ ܕܩܘܣܛܘܣ. ܘܡܦܬܠ ܡܒܝܢ، ܐܪܒܥܝܐ ܕܐܡܠܟ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܀ ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܕܝܘܢܝܐ: ·ܘܟܝ· ܕܩܘܣܛܘܣ: ·ܘܦܬ· ܕܡܒܘܢܐ: ܐܬܩܛܠ ܩܘܣܛܘܣ ܡܠܟܐ. ܒܦܪܘܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܦܢܝܩܐ. ܗ̇ܝ ܕܒܒܝܪܐ ܗܘܬ ܠܗ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ.. ܥܠ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܒܝܬ ܠܒܠܐܝܘ. ܐܝܕܪܐܐ ܒܪ ܦܪܐܠܘܣ. ܘܒܪ ܟܗܢܐ ܠܗ ܠܒܠܒܐ. ܘܡܠܝܗܝ ܠܪܫܗ ܢܦܩܐ ܕܦܘܩܐ. ܘܠܐ ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܕܝܬܒ ܚܘ̈ܬܗ. ܢܡܒ ܐܝܕܪܐܐ ܡܦܬܠܐ ܕܒܡܦܩܐ ܕܡܝܒܐ ܗܘܬ ܡܒܡ ܡܠܟܐ. ܘܐܚܝܕܗ̇ ܥܠ ܪܫܗ ܘܦܬܚܝܗ. ܘܡܪܗܒ ܢܦܩ ܡܢ ܒܠܐܝܘ: ܘܐܝܟ ܠܐ ܐܚܪܗ. ܘܒܪ ܦܟܝܗܝ ܠܡܠܟܐ. ܘܐܘܒܠܗܝ ܠܐܦܪܟܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܒܬܪ ܝܘ̈ܡܝܢ ܩܠܝܠ̈ܝܢ ܥܒܝܕ ܡܢ ܡܠܟܐ ܀ ܘܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܡܠܟܘ ܒܠܒܗܘܢ: ܠܐܒܪ ܦܐܦܪܡܘܣ ܕܐܚܘܗ ܡܠܟܐ ܐܪܥܝܐ. ܘܒܪ ܕܝܢ ܐܬܐܡܪ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܥܠ ܡܦܬܠܗ ܕܐܒܘܗܝ: ܕܕܐ ܗܡ ܚܠܐ ܡܦܟܐܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܘܠܒܝܢ ܠܒܝܬܝ، ܘܡܦܬܠܗ ܘܠܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܘܬܦܘ ܒܡܦܬܠܗ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܗܦܟ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܠܝܣ ܀

ܡܛܠ ܀] ܡܠܟܘܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪܗ ܕܩܘܣܛܘܣ ܀

p. 327. *ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ·ܘܦܐ· ܕܝܘܢܝܐ: ·ܘܡܦܬ· ܕܦܪ̈ܢܝܐ: ܘܒܬܪ ܕܡܒܘܢܐ: ܐܡܠܟ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܠ ܦܘܩܐ. ܡܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܐܚ̈ܘܗܝ. ܦܝܒܪ، ܘܐܝܪܘܠܘ. ܘܒܪܫ ܠܒܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܦܩܕ ܘܗܘܪ ܐܚܘܢ. ܕܦܪܘܢ ܫܦܪܘܬ ܫܘܒܒܪܐ. ܠܗ ܒܝܬ ܘܠܐܚܘ̈ܗܝ. ܘܕܠܐ ܐܝܫ ܢܡܒܐ ܕܢܪܒܐ ܒܚܝܠܗܘܢ ܦܠܓܘܬܐ. ܒܪ ܢܪܒܐ ܕܐܬܦܪ ܘܐܬܒܚܬܐ ܠܚܕ ܒܝܢܬܗܘܢ ܗܦܪ ܡܢ ܕܠܐܚ̈ܝܐ ܀ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܕܫܒܪ، ܡܠܟܘܬܗ: ܥܠ ܚܠܝܐ ܕܦ̈ܪܝܐ ܠܐܦܪܡܘ: ܘܐܦܩܘ ܫܒܝܬܐ ܐܝܟ ·ܦ· ܐܠܦ̈ܝܢ. ܘܗܦܟܘ ܠܐܬܪܗܘܢ ܀

ܡܐܡܪܐ ܀] ܕܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܠܒܪ̈ܫܝ ܒܝܕܘ̈ܥܬܗ ܕܦܣܘܦܛܝܣܘܣ. ܘܥܠ ܦܪ̈ܝܫܘܬܐ ܕܐܬܬܘ ܠܒܕܪܘ ܒܦܛܘܪܐ ܕܠܒܝܢ ܀ ܒܫܢܬ ܐܪܒܥ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܢܦܩ ܗܘ ܬܠܬܐ ܒܫܒܥܐ. ܒܡܦܪܬܐ ܬܠܝܬܝܬܐ ܕܠܠܝܐ: ܐܬܚܙܝܬ ܡܫܬܐ ܫܠܡܬܐ ܒܫܡܝܐ. ܣܘܓܝܐܐ ܕܠܐ ܠܐ ܒܢܝܪܐ ܘܕܠܒܪ ܡܢ ܚܕܐ: ܕܬܬܚܙܐ ܡܫܬܐ ܒܠܠܝܐ ܒܗ ܐܬܚܘܝ ܫܒܥܐ ܠܬܫܥ ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܀ ܘܒܫܢܬ ܀ܛ. ܕܡܠܟܘܬܗ: ܐܬܘ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܪ̈ܘܡܝܐ ܒܐܠܦܐ ܠܗܦܟ̈ܝ. ܝܡܐ ܕܦܘܪ ܘܕܦܢ̈ܝܐ: ܘܥܠܘ ܠܦܘܪܐ ܕܠܒܝܢ. ܒܐܬܟܡܘܢ ܗܘܘ ܠܒܪ ܦܫ̈ܝܛܘܬܐ. ܘܐܚܝܘ ܠܦܘܪܐ ܕܟܠܠܬܐ ܒܕܡܐ ܠܦܘܪܐ ܐܘܡܢܐ. ܘܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܐܡܝܢܐܝܬ ܘܫܓܫܝܢ ܘܦܪ̈ܣܝܢ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܦܫ̈ܝܛܐ ܀ ܘܒܫܢܬ ܗܒܝܠ ܬܫܥܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܀ ܒܝܘܡ ܚܕ ܒܫܒܐ ܕܫܘܒܬܐ ܀ *ܗܘܐ ܪܥܠܐ p. 328 ܪܒܐ. ܘܢܦܠܬ̣ ܣܘܪܝܐ. ܘܐܦ ܡܒܘܥܝܢ ܕܒܕܬܐ ܪܒܬܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܚܡܫ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܒ̈ܢܐ ܒܬܪܐ ܕܒܕܬܐ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܬܩ̈ܢܘܢ ܬܦ̈ܠܬܗ̇ ܕܒܕܬܐ. ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܫܕܪ ܡܠܟܐ ܠܒܒܪ. ܠܢܝܣܝܢ ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܐܚܪܒ ܘܫܒܐ. ܘܗܘܐ ܬܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܘܗܦܟ ܕܝܢ ܒܪ ܒܠܝ: ܐܦ ܗ̣ܘ ܐܒܪ ܒܬܫܘܒܚܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܀

ܡܐܡܪ ܀] ܕܥܠ ܡܘܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܕܐܝܟܢܐ ܕܢܚܐ ܐܢܘ ܣܘܦܛܝܣܘܣ ܠܐܝܫܘܗܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܒܗ ܝܘܡܐ ܕܡܠܟ ܠܒܪܗ ܀ ܒܫܢܬ ܝ̇ܛ. ܕܦܫ̈ܝܛܐ. ܘܕܣܘܦܛܝܣܘܣ ܚܒܝܫܐ: ܡܝܬ ܡܠܟܐ ܒܚܘܒܐ ܡܠܟܐ ܕܦܫ̈ܝܛܐ. ܘܡܒܪܘܗܝ ܒܕܪܡܣܘܩ. ܕܒܪ ܕܝܢ ܠܣܘܪܝܐ: ܒܪ ܐܚܘܗܝ ܪܒ ܚܝܠܐ. ܫܢܝܐ ܒܣܘܪܝܢ ܘܚܕܐ. ܘܐܬܡܠܟ ܫܢܝܐ ܒܣܘܪܝܢ ܐܚܪܢܝܬܐ. ܘܐܬܡܠܟ ܒܬܪܗ ܒܕܪܡܣܘܩ ܚܕ ܒܪܗ ܀ ܘܒܬܪ ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢܝܢ: ܕܢܚܐ ܐܢܘ ܠܐܝܫܘܗܝ ܣܘܦܛܝܣܘܣ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ ܒܪܐ ܫܒܘܪܐ ܕܫܡܗ ܢܣܘܦܛܝܣܘܣ. ܘܐܣܒܪ ܚܠܘܗܝ ܐܒܘܗܝ ܕܢܬܐ ܠܕܪܓܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܬܦܪܣ ܕܢܕܚܐ ܠܐܝܫܘܗܝ ܘܢܡܠܟ ܠܒܪܗ. ܘܫܪܝ ܓܝܪ ܠܪ̈ܘܡܝܐ:

ܒܗܘܢ ܒܡ̈ܠܐ ܘܡܘܗ̈ܒܬܐ܁ ܘܒܗܘܢ ܒܡ̈ܠܟܬܐ ܘܦ̈ܘܩܕܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܦܝܠܘ ܪ̈ܫܝܐ ܕܪ̈ܘܚܢܐ܆ ܠܗ̇ ܕܠܗ ܫܦܪܐ: ܐܝܟ ܕܐܫܟܚܘ ܠܐܘܢ܁ ܒܒܪܐ ܚܠܝܐ ܘܦܫܝܛܐ܁ ܠܐ ܫܠܡ ܠܡܚܫܗ ܕܡܠܬܐ. ܟܕ ܐܡ̇ܪ: ܕܠܐ ܙܕܩ ܕܠܐܠܗܝܢ ܕܒܟܘܗ ܕܡܠܬܐ ܡܢ ܒܪܘ ܐܡܠܝܢ܁ ܘܐܦ ܕܝܢܪܐ ܐܘܟܝܢܬ ܕܪ̈ܘܚܢܐ܁ ܬܠܬܐ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܐܝܬ ܒܗ. ܠܗܠܝܢ ܕܝܢ ܢܩܠܐ.
p. 329. ܠܐ ܢܗܒ ܐܢܐ ܐܝܕܐ ܐܦܠܐ *ܡܫܠܡ ܐܢܐ. ܘܦܩܕ ܠܗܘܢ ܡ̈ܠܟܐ ܕܢܬܦܣܩ ܠܝܫܘ. ܘܟܕ ܐܘܠ ܒܗܡ ܕܢܡܫܘܚܘܢ[1]. ܦܢܐ ܗܘܐ ܘܐܡ̇ܪ. ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܒܫܡܝܢܐ ܡܡܠܟܐ. ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܐܦ ܒܠ ܐܪܥܐ ܡܡܠܟܐ. ܘܠܐ ܒܬܠܝܬܝܘܬܐ ܕܒܫܡܝܢܐ ܚܒ݂ܪ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ ܕܒܠ ܐܪܥܐ ܡܫܠܐ ܐܢܐ. ܠܗܠܝܢ ܒܪ ܒܡܠܐ ܒܫܢܐ ܦܢܐ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܝܢܐ܀ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܒܢܫ ܐܢܘܢ ܡܠܟܐ ܠܦܪ̈ܘܩܐ ܕܪ̈ܘܚܢܐ. ܘܐܢܬܝ ܐܢܘܢ ܠܐܬ̈ܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܘ ܦܓܪ̈ܝ. ܘܐܢܬ ܐܢܬܬܐܡܠܘ: ܡܢܐ ܐܡ̇ܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܢܬܝ. ܐܫܘܟܘܢ܁ ܐܘ ܡܠܟܐ ܕܝܠܟܘܢ. ܘܐܡܪܘ ܡܢ ܕܡܠܟܐ ܕܝܠܟܘܢ: ܐܦ ܐܢܐ ܐܢ̈ܫܐ ܠܒܘܢ ܡܒ̈ܢܐ ܐܢܐ. ܐܝܟܢ ܐܢܫܐ ܕܝܠܟܘܢ ܬܐܡܪܘܢ: ܒܡ̈ܕܒܪܢܐ ܠܒܘܢ ܢܕܒ ܐܢܐ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܝܢ ܦܢܘ ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܕܢܚ ܡ̇ܢ ܐܢܫܐ ܕܝܠܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܡ̇ܪܬ ܘܒܫܡܗ ܗܘ ܠܐ ܡܫܬܐܠܝܢ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܕܝܠܢ: ܡܬܘܡ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ. ܒܗ̇ܘ ܕܒܟܘܢ ܡܡܠܟܝܢ. ܗܕܐ ܐܡܪܘ. ܟܕ ܬܒܠܝܢ ܒܠ ܒܢ̈ܝ ܩܘܢܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܟܕ ܕܠܩܘܒܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܬܬܢܝܚܘ܁ ܘܠܘ ܒܒܗܘܢ. ܘܐܬܚܝܠ ܒܠܝܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܘܡܢ ܡ̈ܠܟܘܬܐ ܫܪܝܐ ܐܝܟܢ܀

ܡܒ܀][2] ܡܛܠ ܡܘܬܗ ܕܝܘܢ ܘܥܠ ܒܘܠܒܠܐ ܕܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ ܒܬܪ ܡܘܬܗ܀ ܒܫܢܬ ·ܢܕ· ܕܝܘܠܝܢܘܣ: ܟܕ ܦ̈ܪܣܝܐ ·ܩܠ·.. ܡܢܗ ܐܝܬ ܐܢܫ ܡܠܟܐ

[1] Cod. ܕܢܡܫܚܘܢ — [2] Numerum addidi.

ܕܦܬܟܪ̈ܐ ܒܪܗ ܕܡܒܘܥܐ. ܒܪ ܐܡܟܠܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܠ. ܘܫܢܝܐ ܗ. ܀ ܒܗܘܢܐ ܘܒܢܝܐ ܡܢܪ ܒܐܪܒܥܐ ܕܒܡܘܠܐ܇ ܘܐܫܢܪ ܫܠܛܢܗ ܐܢܫ ܕܫܒܩܗ ܡܢܘܒܠܬܐ. ܠܒܪ̈ܐ ܕܓܠܠܐ ܘܡܬܓܕܫܐ ܘܢܦܩ ܒ̈ܐܦܐ. ܘܐܡܪ̈ܝ ܗܘܐ ܥܠ *ܢܦܫܗ p. 330.
ܕܢܒܥܐ ܐܬܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܠܚܝܐ ܒܪܐ ܕܡܛܠ ܠܡܫܘܬܐ ܕܢܡܠܠܢ. ܗܘܐ ܫܓܘܫܝܐ ܗܘܐ ܒܝܢܬ ܦܬܟܪ̈ܐ. ܘܗܘܘ ܕܡܡܕܢܚܐ ܘܡܢܬܪܒ ܐܡܠܟܘ ܥܠܝܗܘܢ ܠܐܢܫ ܕܫܒܩܗ ܒܒܕܐܠܗ ܒܪ ܘܠܝܕ: ܘܗܘܘ̇ ܕܒܕܪܡܣܘܣ ܘܡܦܠܐܣܛܝܢܘ. ܬܠܬܝܢ ܗܘܘ ܒܫܢܝܬܗ ܕܡܒܘܥܐ. ܒܪ ܡܣܩܡ ܕܢܪܟܐ ܚܕ ܡܢ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܝܙܝܕ ܘܡܠܟ. ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܘܡܣܘܪܝܐ ܐܡܠܟܘ ܥܠܝܗܘܢ ܠܡܪܘܢ[1] ܒܪ ܡܚܡܕ. ܘܦܫܛ ܕܡܪܘܢ ܘܐܬܐ ܠܕܪܡܣܘܩ. ܒܪ ܡܫܘܚܐ ܕܗܠܟ ܒܪ ܘܠܝܕ ܡܬܚܬܫ. ܘܗ̇ܘ ܕܫܠܛܬܐ. ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܕܝܙܝܕ ܐܝܪܫܘܬܐ ܠܢܦܫܗ. ܡܬܚܬܐܪ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܬܕܝܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܘܠܝܕ. ܘܐܦܠܐ ܠܕܒܝܬ ܡܒܘܥܐ ܀

ܡܩܡܪ ܀] ܡܛܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܘܢ ܚܐܡܪ ܀ ܒܡܨܪܝܬ ܗܢܐ ܫܓܘܫܝܐ܇ ܠܒܪܐ ܚܕ ܡܢ ܡܘܪ̈ܫܝܐ ܕܫܒܩܗ ܡܪܘܢ ܚܐܡܪ: ܫܒܩܗ̇ ܠܢܬܪ ܘܐܬܐ ܒܡ ܒܢ̈ܘܗܝ ܠܕܪܡܣܘܩ. ܘܫܪܐ ܒܒ̈ܢܬܗ ܕܝܙܝܕ. ܘܒܫܢ ܠܒ̈ܢܬܘܗܝ ܕܝܙܝܕ ܘܠܪ̈ܫܝܢܐ ܕܕܪܡܣܘܩ ܘܠܒܒ̈ܢܘܗܝ ܡܒܢ̈ܝܪܐ ܕܡܒܘܥܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܫܒܩܘ ܡܢܝ ܐܘ ܠܒܪ̈ܐ. ܐܢܐ ܐܬܝܬ ܠܒܪ̈ܐ ܗܒܢܐ ܕܬܬܪ ܡܢ ܥܠܝܗܘܢ ܘܡܘܪ̈ܫܝܐ ܕܒܡ ܡܫܢܫ ܐܢܐ. ܘܗܫܐ ܐܬܝܬ ܡܢ ܢܬܪ. ܐܫܒܢܐ ܕܒܡ ܐܠܗܐ ܐܢܫܕ ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܠܐ ܒܪ ܠܢܣܒܐ ܕܢܬܕܠܡܒܘܢ ܒܢ̈ܘ ܚܕܐ ܐܘܡܬܐ ܠܫܕ̈ܝܐ. ܐܠܐ ܕܠܚܕ ܗ̇ܘ ܕܡܬܓܒܝܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܢܫܠܒܘܢ. ܡܒܥܠ ܐܢ ܥܦܪ̈ܐ ܠܒܘܢ *ܠܓܒܐ ܠܒܪ̈ܐ ܬܠܬܐ. ܘܢܬܘܒ ܫܒܘܩܗܐ p. 331.
ܕܠܗܘܢ ܥܠ ܬܠܬܐ ܠܐܪ̈ܐ. ܘܢܬܬܩܝܡܘܢ ܠܐܪ̈ܐ

[1] In margine : ܚܡܪܐ; interpretatio nominis arabici.

ܗܠܝܢ ܒܐܝܕܝ̈، ܐܢܫ ܕܠܐ ܡܦܩ ܒܫܘܒܪܐ. ܘܟܕ ܢܒܥܘܢ ܐܝܟ ܒܐܝܕܗ ܢܣܒܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܡܬܚܒܪܬܐ. ܘܡܢ ܕܢܦܩ ܫܡܗ ܒܓܐܪܐ ܠܗ ܢܦܩ ܥܠܝܢ ܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܒܥܬ ܡܠܟܘܬܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܡܪ̈ܘܢ ܩܠܣܘܗܝ. ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ ܒܪܝܟܐ ܘܦܩܣܘ. ܘܢܦܩܘ ܘܐܬܘ ܠܓܐܒܝܗ: ܠܘܬ ܢܣܝܡ ܒܪ ܡܠܟܝ ܐܡܝܪܐ ܕܡܘܪܕܝܢ. ܗܘ ܕܐܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܒܥܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܘܕܥܘܗܝ، ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ̈ܝ، ܡܢ ܡܪ̈ܘܢ: ܫܠܡ ܠܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ. ܘܟܬܒܘ ܫܛܪܐ ܬܠܬܐ: ܥܠ ܝ. ܠܓܐ̈ܪܐ: ܫܡܗ ܕܡܘܟܪ ܒܪ ܩܘܪܫ. ܘܫܡܗ ܕܡܕܒܪܢܗ ܒܪ ܙܘܒܝܪ. ܘܫܡܗ ܕܠܗ ܕܡܪ̈ܘܢ ܒܪ ܣܐܕܩ. ܘܫܡܠ ܢܣܝܡ ܒܪ ܡܠܟܝ ܠܓܐ̈ܪܐ ܒܐܝܕܗ. ܘܐܡܪܝܢ ܐܝܟ. ܘܫܕܪܐ ܠܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܘܢܦܩ ܫܡܗ ܕܡܪ̈ܘܢ ܒܪ ܣܐܕܩ. ܘܟܪ ܫܡܥܗ ܢܘܒܐ ܠܗ ܡܢܝܢܐ ܕܫܠܡܘܬܐ[1] ܘܐܡܠܟܘܗܝ، ܕܢܦܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܐܝܠܝܢ ܕܗܘ̈ܘ، ܒܗܝ ܙܒܘܪ̈ܐ ܐܬܬܐ ܠܓܐܒܝܗ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܐܝܟ ܠܡܫܬܐ ܠܡܫܝܪܘܬܗ ܕܡܪ̈ܘܢ ܘܢܣܝܡ܆ ܐܬܬܢܝܚ ܘܐܬܩܪܒ ܠܘܬ ܡܪ̈ܘܢ. ܘܕܠܐ ܒܢܝܢܗ ܢܗܒ ܫܠܡܘܬܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܠܝܐ. ܒܬܪ ܘܦܩܐ ܠܡܫܝܪܘܬܗ. ܘܡܚܐ ܕܢܓܘܫܬ ܘܠܐ ܐܫܬܒܩ. ܐܫܬܠ ܡܪ̈ܘܢ ܡܢ ܓܐܒܝܗ. ܘܐܙܠ ܒܬܪܗ. ܘܟܟܒ *ܒܟܒܗ ܩܪܒܐ. p. 33a.
ܘܐܬܩܛܠ ܕܢܦܝ. ܘܢܣܒܘܗܝ، ܢܘܒܐ ܫܠܡܘܬܐ ܠܡܪ̈ܘܢ. ܘܒܠ ܡܪ̈ܘܢ ܠܕܪܡܣܘܩ ܘܢܣܒܗ̇ ܠܐܝܬܝܬܗ ܕܢܝܫ ܒܬܫܐ. ܘܐܫܬܪܪ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܒܬܪܝܢ ܐܬܬܒܪ ܡܪ̈ܘܢ ܕܢܦܠ ܠܡܪ̈ܝܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܠܡܐ ܗܘܬ ܠܗ ܀

ܩܕܡܗ ܀] ܡܛܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪ̈ܘܢ ܣܐܕܩ. ܘܡܛܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܒܝ ܐܠܡܬܠܝ[2] ܒܪܗ ܀ ܘܟܕ ܠܐ ܡܠܟ

[1] Cod. ܕܫܠܡܘܬܐ — [2] In apographo nomen modo ܒܒܐܠܡܬܠܝ, modo ܒܒܠܡܬܠܝ (sine ܐ) descriptum est; et ita etiam nomina arabica eiusdem aut similis formae, ut ܐܒܠܥܒܘܣ, etc. Num revera adeo inconstans sit scriptio codicis dubitare licet.

ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܡܒܪܘܢ ܡܚܝܬ ܒܪܡܟܣܡܘܣ. ܘܐܡܠܟܘ ܒܬܪܗ ܒܪܗ ܕܒܪ ܠܡܠܟܘ. ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܝܓ: ܘܡܛܠ ܡܪ̈ܕܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܢܬܬܪܐܬ ܡܢ ܫܘܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܡܦܘܪܐ ܕܠܒܢ. ܐܬܒܕ ܕܢܝܒܕ ܫܢܝܐ ܒܡܢ ܙܘܡܒܝܐ. ܘܫܕܪ ܠܘܬ ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܡܠܟܐ ܕܝ ܓܐܠ ܡܢܗ ܕܢܒܒܕ ܫܢܝܐ ܒܒܡܗ. ܘܐܬܬܠܝܐ ܚܪܒܐ ܕܒܚܬܘܗܝ:.

ܡܛܠ ܡܘܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܘܣ:. ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܝܬ ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܡܠܟܐ: ܒܪܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܟܕ ܐܡܠܟ ܫܢ̈ܝܢ ܟܕ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܝܘܠܝܢܘܣ ܒܪܗ.

ܡܟܘ:.] ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘܠܝܢܘܣ ܟܦܘܪܐ:. ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܘܫܒܥ: ܐܡܠܟ ܝܘܠܝܢܘܣ. ܘܒܫܢܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܐܡܠܟ: ܢܦܩ ܠܘܬܗ ܒܒܒ ܐܠܡܠܟ ܡܛܠ ܫܢܝܐ. ܕܝ ܐܬܟܒ ܡܢܗ ܕܢܦܩ ܠܡܠܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܡܢ ܦܘܪܐ ܕܠܒܢ. ܘܫܡܥܘܢ ܚܬܡܘܗܝ ܡܢ ܐܪܒܐ ܕܦܬܝܪܐ: ܘܫܪܐ ܒܚܬܘܗܝ ܕܢܦܩܘܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܡܢ ܠܒܢ. ܘܢܗܘܐ ܫܢܝܐ ܫܢܝܢܐ ܒܡܫܪ: ܘܢܬܠ ܒܒܒ ܐܠܡܠܟ ܠܪܘܡܝܐ: ܒܠ ܢܘܡܝܐ ܐܠܦ ܕܝܢܐ *ܘܣܣܘܣܝܐ p. 333.
ܫܒ ܘܒܒܒܐ ܫܒ. ܒܒܡܐ ܠܫܘܠܡܐ ܕܫܢܝܢܐ ܒܡܫܪ. ܘܬܗܘܐ ܣܘܦܪܘܣ ܡܣܘܣܝܐ ܒܒܐܬܐ ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܓܒܒܐ. ܫܘܡ ܗܘܘ ܕܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܡܦܘܪܐ ܕܠܒܢ ܝܒ. ܐܠܦܝܢ. ܣܦܪ ܡܢ ܡܒܢܫܐ ܘܡܒ̈ܒܐ ܡܕ̈ܝܪܐ:.

ܡܟܘ:.] ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܓܒܝ̈ܘ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܦܬ̈ܝܪܐ ܒܝܘܡ̈ܘ ܕܒܪ ܠܡܠܟܘ:. ܘܕܒ ܐܫܬܡܠܝ ܫܢܝܐ ܒܢܝܬ ܡ̈ܠܟܘܬܐ. ܫܕܪ ܕܒܪ ܠܡܠܟܘ: ܠܝܘܕ ܐܝܣܘܣ, ܕܒܘܝܐ: ܒܠ ܡܘܒܬܐܪ ܕܓܠܐ. ܘܕܒ ܕܒܪ ܕܒܡܗ ܡܪܒܐ ܐܬܡܦܠܠ ܝܫ. ܘܕܒ ܫܡܒܒ ܕܒܪ ܠܡܠܟܘ ܒܡܦܠܠܗ ܕܝܫ: ܒܒܪ ܦܪܬ ܠܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ. ܘܕܒ ܡܛܠܐ ܠܪܫܡܘܢ: ܫܡܒܒ ܕܡܒܪ ܒܡܒܪ ܒܪ ܣܡܒܝܕ ܒܪ ܒܝܢ ܒܕܡܫܩ. ܘܗܦܟ ܠܪܘܡܣܘܣ. ܘܫܪܐ ܒܠܝܬܗ ܘܐܩܝܡ ܡܪܒܐ ܪܒܐ ܒܠܝܬܗ. ܘܗܘܝܢ ܝܗܒ ܠܗ ܡܠܬܐ ܠܒܡܒܪ

ܕܠܐ ܢܐܟܝܘܗܝ܆ ܘܦܬܚܘܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܘܒܢܐ ܒܝܒܠܐ ܡܛܠܠܗ ܠܒܘܡܪ܀ ܘܥܕ ܫܢܐ ܥܒܕ ܠܡܠܟܝ܂ ܕܗܘܐ ܡܬܚܫܒ ܒܪ ܘܠܝܕ ܒܡܕܝܢܬܐ܆ ܐܦܪܝܢ ܠܗ ܬܪ̈ܝܢ ܝܪ̈ܚܝ ܫܢܬܐ܂ ܠܡܫܝܚܐ ܐܚܘܗܝ ܘܫܠܛ ܒܪ ܝܘܣܦ܂ ܒܬܪܐ ܫܢ̈ܝܬܐ ܘܐܫܬ̈ܐ܆ ܕܗܘܐ ܘܡܠܟܘܗܝ ܡܢ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܐܚܘܗܝ ܐܫܠܛܗ ܥܠ ܐܪܒܥܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ ܘܡܘܨܠ ܘܐܪܡܢܝܐ ܥܠܝܗ̇. ܘܫܠܛ ܐܫܠܛ ܥܠ ܟܠܗ̇ ܐܪܒܥܐ ܕܦܪܣ܀ ܘܡܫܝܚܐ ܐܚܘܗܝ ܕܥܒܕ ܠܡܠܟܝ ܐܦܠܐ ܒܡܥܡܕܝܢܬܐ ܠܐܘܪܗܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܩܒܠܘܗܝ ܕܠܐ ܬܬܒܥܐ܂ ܘܝܬܒ ܒܗ̇. ܘܒܥܒܥܐ

p. 334. ܘܕܘܪܐ ܐܚܪ ܠܒܠܗ̇ ܚܪܬܐ ܗܦܟ ܡܢ *ܚܪܢ܆ ܕܐܚܪ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܒܡܕܝܢ[1]܀ ܫܠܛ ܕܝܢ ܒܪ ܝܘܣܦ܂ ܐܙܠ ܠܡܩܒܠ ܬܚܪܒ ܠܡܩܪܒܘ ܥܡ ܥܒܕܐܠܗ ܒܪ ܘܠܝܕ. ܘܫܕܪ ܥܒܕ ܠܡܠܟܝ ܐܚܝܢܐ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ ܡܫܝܚܐ܆ ܕܢܒܥܐ ܫܢ̈ܝܬܐ ܘܢܐܙܠ ܢܥܕܪܘܗܝ ܠܫܠܛ. ܘܥܒܕ ܐܙܠܘ. ܘܦܠܚܘ ܥܒܕܘ ܐܠܗ ܒܪ ܘܠܝܕ. ܐܙܕܒܢ ܒܪ ܘܠܝܕ. ܘܐܬܚܪܒ ܫܠܡܗ. ܘܐܬܩܛܠ ܐܒܪܗܝܡ ܒܪ ܐܠܝܬܪ܂ ܦܢܐ ܫܠܝܐ ܕܒܪ ܘܠܝܕ. ܘܩܡ ܥܒܕ ܐܠܗ ܒܝܡ ܒܬܠܠܐ܆ ܘܐܚܪ ܠܦܣܐ ܒܥܒܥܬܐ܂ ܐܘܒܕܬ ܒܒܝܬܐ ܕܒܡܟܬܒܐ ܕܒܢܐ ܕܒܗ ܡܬܥܠܝܢ ܒܡܟܐܒܗ. ܘܥܕ ܪܕܦ ܫܠܛ ܒܬܪܗ. ܐܙܕܒܢ ܒܒܝܬܐ. ܘܐܩܝܡ ܥܠܘܗܝ ܡܢܬܫܐ. ܘܚܙܐ ܠܫܘܪܐ ܗ̇ܘ ܕܚܕܪ ܠܒܝܬܐ. ܘܥܒܕ ܥܠܘ ܐܚܕܘ ܠܥܒܕܐܠܗ ܒܪ ܘܠܝܕ ܘܩܛܠܘܗܝ. ܘܦܣܩܘ ܪܝܫܗ ܘܫܕܪܘܗܝ ܠܥܒܕ ܠܡܠܟܝ ܒܪ ܡܪܘܢ. ܘܒܢܐܟܘܗܝ ܠܒܝܬܐ ܡܥܕܪܫ. ܘܐܫܠܛܗ ܥܒܕ ܠܡܠܟܝ ܠܫܠܛ ܥܠ ܒܢܦܗ ܘܬܪܥ ܘܡܐܟܗ ܘܒܠܗ̇ ܚܪܢ܀

ܡܒܚܪ܀] ܡܛܠ ܒܥܠܬܐ ܕܦܘܪܘ ܫܠܐܠ ܘܡܫܝܚܐ ܒܪ ܡܪܘܢ ܒܐܬܪܘܬܗܘܢ܀ ܘܥܒܕ ܐܫܬܠܛ ܫܠܛ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܦܪܣ. ܥܪ̈ܝ ܫܪܒ ܕܠܐ ܪ̈ܘܡܐ. ܘܡܩܒܠ

[1] Mich. Syr. et Barhebr. : ܒܡܕܝܢܬܐ

ܠܦܪ̈ܝܫܐ ܕܦܠܛ̈ܝܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܩ̈ܛܝܠܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܘܡܣܬܒܪ ܒܪ
ܡܪܘܢ ܫܒܩ ܗܘܐ ܒܫܘܠܛܢܗ ܘܡܦܩܠ ܠܦܪ̈ܝܫܐ ܕܠܐ
ܚܘܣܢ. ܘܡܬܒܪܒܪ ܗܘܐ ܩܛܠܬܐ ܐܦ ܥܠ ܦ̈ܪܝܫܐ
ܕܒܪܣܦ̈ܝܢܐ. ܘܦܣܩ ܗܘܐ *ܠܗܘܢ ܘܟܠܗܘܢ ܩ̈ܛܝܠܘܢ. p. 335.
ܘܦܣܩ ܠܡܫܪܝܬܗ ܒܪ ܙܝܘܫ ܘܠܒܝܬܗ ܕܐܢܬܗܘܢ ܗܘܘ
ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܠܫܡܥܘܢ ܒܪ ܢܘܢܐ ܕܢܠܘܓܐ.
ܘܝܗܒ ܐܢܘܢ ܥܠ ܚܣܕܐ. ܘܠܦܪ̈ܝܫܐ ܕܒܐܪܡܢܝܐ ܒܝܫ
ܐܢܘܢ ܠܢܟܐ ܡܢ ܒܥ̈ܠܬܐ. ܘܐܘܣܦ ܒܗ ܢܘܪܐ ܘܐܘܩܕ
ܐܢܘܢ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܠܐܝܣܛܐܘ ܒܪ ܐܢܕܪܐܐ ܡܕܒܪܢܐ
ܕܐܘܪܗܝ. ܘܒܝ ܒܝܬܗ. ܒܢܩ ܒܕܒܝܠ ܒܦ̈ܪܝܣܛܝܢܐ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܬܘܒ̈ܐ ܘܪ̈ܝܫܐ ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܕܦܠܛ̈ܝܢܐ ܀

ܡܛܠ ܀] ܡܛܠ ܐܢܐܣܛܐܣܝܘܣ ܒܪ ܠܩܘ̈ܡܣܐ ܕܝܬܒ
ܘܐܬܢܨܚ ܒܝܘܡܗ ܕܒܒܝ ܠܡܠܟܘ ܀ ܒܗ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ
ܗܘܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܒܒܝ ܠܡܠܟܘ. ܩܡ ܐܢܐܣܛܐܣܝܘܣ
ܒܪ ܠܩܘ̈ܡܣܐ ܡܢ ܐܘܪܗܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܐܫܬܒܩ
ܠܗ ܒܠܗܘܢ ܠܒܒܝ ܠܡܠܟܘ ܡܠܟܐ ܕܦܠܛ̈ܝܢܐ. ܕܠܒܪܐ
ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܕܕܪܫ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܒܬܘ̈ܠܬܐ. ܫܕܪ
ܡܢܗ ܠܕܪܡܣܩܘܣ ܘܐܠܒܫܗ ܒܐܪ̈ܥܘܗܝ ܠܐܢܫܘܗܝ ܦܠܛܐ
ܒܒܝ ܠܚܝܘ. ܗܘ ܕܒܒܝܗ ܐܡܝܪܐ ܥܠ ܡܝܢܝܢ. ܘܦܩܕ
ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܒܬܘܟܐ ܘܡܕܒܪܢܐ. ܘܦܩܕ ܕܟܠܗ ܦܘܩܕܢܐ
ܕܡܕܒܪܢܐ ܢܗܘܐ ܠܐܢܐܣܛܐܣܝܘܣ: ܘܫܡܥܐ ܒܠܚܘܕ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܗܘܐ ܠܒܒܝ ܠܚܝܘ. ܘܗܟܢܐ ܐܝܟ ܠܡܝܢܝܢ
ܘܐܫܬܠܛ ܥܠܝܗ̇. ܘܗܘ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܘܡܦܠܛ ܠܒܝܬܐ
ܥܠ ܡܝܢܝܢ. ܘܒܢ̈ܝܐ ܕܝܠܗ ܕܡܝܡܪܐ ܐܢܐܣܛܐܣܝܘܣ ܐܦ
ܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܐܬܪܐ ܕܦܘܢܛܐ. ܘܠܦܐܛܪܐ ܒܪܐ
ܕܝܠܗ. ܗܘ ܕܡܫܡܫ ܗܘܐ ܡܢ ܒܠܚܘܕ ܐܢܫܘܗܝ. *ܫܕܪܗ p. 336.
ܠܐܘܪܗܝ, ܕܢܒܢܐ ܘܢܕܒܪ ܠܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܒܐܘܪܗܝ. ܘܡܬܐܡܪܐ ܕܫܦܝܪ ܡܢ ܡܪ̈ܗܛܐ ܘܐܢܫܪܐ
ܕܡܬܗܡܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܒܫܦܝܪܘܬܐ: ܫܦܠܝܢ
ܗܘܘ ܒܢܘܗܝ, ܡܢܩ ܠܠܟܐ ܘܫܒܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ

ܠܗܘܢ܆ ܒܟܠ ܫܢܐ ܕܫܢܐ ܚܕ ܡܢ ܟܠ ܓܒܪܐ ܕܢܦܘܠ ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ. ܡܢ ܫܠܝܐ ܗܘ̇ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܬܠܬܝܢ ܐܠܦܝܢ. ܘܗܠܝܢ ܒܫܢܝܐ ܒܦܘܪܢܣ ܘܢܕܪܐ ܕܗܘܘ ܒܡܕܝܢܬ ܀ ܘܗܘ ܐܬܢܐܣܝܘܣ ܚܣܝܐ ܗܘܐ. ܘܦܠܚܐ ܕܐܠܗܐ ܐܪܬܘܕܘܟܣܐ. ܐܦ ܡܝܩܪܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܒܗܘܢܐ. ܘܡܣܝܒܪܢܐ ܘܡܒܝܢܢܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ. ܘܫܩ̈ܠܝܢ ܗ̈ܘܘ ܪ̈ܘܫܬܗ ܥܠ ܡܬ̈ܠܐ ܠܐ ܘܥܠ ܐܪ̈ܟܠܬܐ. ܘܚܒܫ ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ ܐܝܟ ܒܐ̈ܩܐ. ܘܗܘܘ ܠܗ ܐܘܪܚܐ ܐܠܩܝܐ ܚܒܝ̈ܪܐ ܘܒܢ̈ܝܢ ܒܗܦܟܗ. ܘܕܪ̈ܬܐ ܘܡܕܪ̈ܫܐ ܘܐܣܟܘܠܣ ܕܡܫܠܦܢܘܬܐ܆ ܘܓܒ̈ܝܐ ܡ̈ܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܘ ܠܗ ܒܐܘܪܗܝ ܬܠܬ ܡܐܐ ܚܢܘ̈ܬܐ ܘܦܠ· ܦ̈ܘܬܩܐ. ܘܒܢܝܐ ܬܪ̈ܝܢ ܗܝܟ̈ܠܐ ܒܦܝܣܛܐܦܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܒܝܠܝܢ. ܘܒܢܬ ܒܐܘܪܗܝ ܠܗܝܟܠܐ ܫܒܝܚܐ ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ܆ ܘܒܝܬܐ ܐܚܪܢܐ ܡܫܒܚܢܐ ܠܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܘܒܢܐ ܠܗ ܠܒܝܬܐ ܡܢܝ̈ܐܘܣ ܒܫܘ̈ܩܐ ܕܡ̈ܕܝܢܐ. ܛܘܦܣܐ ܕܗܘ̇ ܕܒܢܐ ܐܡܪܐܝܣܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܒܢܝܬܐ ܪܒܬܐ ܘܚܬܝܬܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܝܗܒܗ ܠܒܝܬܐ ܒܡܘܪܟܐ ܕܫܝܫܐ. ܘܗܕܪܗ ܒܕܗܒܐ ܘܒܣܐܡܐ. ܘܒܪ

p. 337. ܡܛܠ ܕܒܪ ܠܚܝܐ ܒܡܕܝ̈ܢܝܢ: ܐܫܡܠ *ܐܬܐܢܣܝܘܣ ܒܐܝܕܘܬܗ ܕܒ̈ܢܘܗܝ ܘܩܢ̈ܝܢܘܗܝ ܘܒܒ̈ܢܬܗ ܒܒ̈ܢܬܐ ܗܝ̈ܡܢܬܐ: ܘܐܬܬܐ ܠܪܘܡܝܣ: ܘܐܬܚܣܡ ܡܢ ܗܝܟ̈ܠ ܒܪ ܡܟܦܪܐ ܠܩܘܪܘܣܝܐ ܒܬܘܟܒܗ ܕܕܒܪ ܠܡܠܟܘ ܕܪܘܡܝܣ. ܘܐܦ ܡܗܝܪܗ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܒܕ ܐܡܪ: ܕܓܪܦ ܠܗ ܠܒܪ ܓܘܕ̈ܝܐ ܕܠܗܘܢ ܓܒܪ̈ܘܗܝ ܕܡܕܝܢ̈ܝ. ܘܡܛܬ ܠܗ ܒܒܗ ܀ ܘܒܪ ܓܠ ܐܬܐܢܣܝܘܣ ܩܕܡܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܒܒܪ ܠܡܠܟܘ. ܘܡܠܗ ܒܡܐܠܝܬ: ܘܡܫܝܚܐܝܬ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܐ ܡܘܕܝܢ ܕܗܢܐ ܟܠܗ ܒܝܬܪܐ ܢܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܒܪܗܛܝܐ. ܐܠܐ ܗܒ ܠܝ ܡܢܗ ܡܢܬܐ ܘܗܒ ܐܢܬ ܡܢܬܐ. ܗ̇ܝ ܕܐܦ ܫܒܩܬ ܒܒܪܒܐ. ܘܫܩܠ ܡܢܗ ܗܦܟ. ܘܐܫܬܒܩ ܠܐܬܐܢܣܝܘܣ ܫܟܪ ܡܢ ܗܦܟ ܀

ܡܢ ܀] ܡܛܠ ܡܘܪܒܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܒܗ ܪ̈ܘܡܝܐ ܠܛܝ̈ܝܐ ܀ ܢܦܩܘ ܡܢܝܠ ܠܫܪܒܐ ܕܡ̈ܠܟܘܬܐ܆ ܘܐܡܪ ܟܠ

ܐܝܠܝܢ ܕܠܒ̈ܪܫ ܒܢܘܡܘܣܗ ܕܕܒܪ ܠܡܠܟ.. ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ ܦܩܕ ܕܒܪ ܠܡܠܟ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܙܘ̈ܢܐ ܘܕܫ̈ܢܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܦܘܪ̈ܬܐ. ܐܠܐ ܒܬܪ̈ܒܬܐ ܐܪ̈ܟܫܬܐ ܒܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܟ̈ܠܐ. ܟܕ ܒܫܪ ܦܪܘܦܐ܆ ܒܬܟܒ ܫܟܢܐ ܕܢܒܝܐ ܕܠܗܘܢ ܒܡܣܟܪ. ܘܟܠܒܐ ܐܣܝܪܐ܂ ܒܬܟܘ ܫܟܗ ܕܕܒܪ ܠܡܠܟ. ܘܗܟܢܐ ܐܫܟܚ ܡܠ̈ܟܐ ܕܦܠ̈ܓܐ ܒܕܒܟܐ ܠܗܘܡܢܐ. ܕܒܠܫ ܒܝܢܝܗ ܒܬܪ ܠܫܟܗ ܒܦܠܓܒܐ. *ܦܩܕ ܬܘܒ ܗܘ ܕܒܪ ܐܠܡܠܟ. ܕܢܬܦܠܓܘܢ p. 338. ܫܢ̈ܝܐ ܕܡܕܒܪ̈ܢܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܐ. ܘܒܟܠܗ ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ܀ ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ ܘܡܒ ܕܝܘ̈ܢܝܐ. ܟܕ ܐܠܗܘ ܕܒܪ ܠܡܠܟ ܡܢ ܡܬ̈ܒܐ. ܠܒܬܪܗ ܕܫܢܬܐ ܠܐܠܦ ܐܢܘܢ ܗ̇ܘ ܗܦܛܝܣܘܣ ܡܠܟܐ ܠܒ̈ܢܝ ܡܦܪܘܣ ܠܙܪܬܐ. ܕܠܐ ܠܡ ܢܬܠܘܢ ܡܕܐܬܐ ܠܦ̈ܠܓܐ ܐܝܟ ܬܝܘ. ܘܟܕ ܚܠܦ ܒܐܠܦܐ ܘܪܕܘ ܒܝܡܐ܂ ܦܠܓܘ ܐܠܦ̈ܐ ܘܐܬܝܣܘ ܠܗܘܢ ܒܡ̈ܝܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܘܝܒܘ܆ ܐܒܕܘ ܐܢܘܢ ܡܠܟܐ ܒܩܘܝܣܘ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܒܪ ܠܡܠܟ܆ ܕܫܪܝܗ ܗܦܛܝܣܘܣ ܠܫܢܬܐ ܡܢܟ ܕܝܫܬܟܠܐ ܬܘܣܡܐ܆ ܦܩܕ ܠܡܫܟܢ ܐܝܣܘܗܝ܂ ܫܠܝܛܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ܂ ܕܢܒܥܠ ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܓܠ ܫܒܐ ܘܐܦܩ ܫܒܝܬܐ ܘܒܙܬܐ ܕܠܐ ܣܘܟܐ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܦܐܦ̈ܪܝܣܘ ܕܐܪ̈ܡܢܝܐ ܕܫܡܗ ܗܡܒܐܦ ܐܫܠܡܗ̇ ܠܐܪ̈ܡܢܝܐ[1] ܒܐܝܕ̈ܝ ܡܣܝܒܪ ܒܪ ܡܪܘܢ܀ ܒܗܘ ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܚܪܘܪܐ ܐܘܒܠܬ ܪ̈ܐܦܠܐ ܐܣܦܣܠܝܢܐ ܕܫܒܗ ܫܒܝܒ܆ ܓܠ ܠܐܘܫܕܝܢܐ ܕܣܓܐܠ. ܘܫܟܢ ܒܫ̈ܒܬܐ ܦܒܪ ܗܘܐ. ܘܠܫܟ̈ܪܐܐ ܡܫܦܠ ܗܘܐ. ܘܐܦ ܟܠ ܣܓܐܠ ܫܒܐ ܠܡܫܦܠܗ. ܘܡܢܬܬܗ ܐܬܦܠܦ ܡܢܗ. ܘܐܝܟ ܕܢܐܘܪܒ ܒܗܘ ܚܪܘܪܐ ܠܐ ܡܫܓܪ ܗܘܐ. ܠܚܪܬܐ ܐܬܦܪܘ ܠܗ ܣܓܐܠ ܘܫܘܡܗ ܒܦܪܬ܀

[1] In marg., scriptura, ut aiunt, strongelica: ܐܪ̈ܡܢܝܐ ܡܬܬܪܝܐ ܗܪܟܐ ܐܬܪܐ ܕܟܠܦ ܘܡܣܦܪܣܘܦ. ܘܦܪܐ ܕܗܣܐܝܣܘܢ. ܘܐܪܘܢ. ܘܡܫܝ̈ܚܬܐ ܕܦܫܬܐ ܗܘܐ ܠܗ܀

ܡܢܐ ܀] ܥܠ ܡܪܕܐ ܕܥܠ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܠܐܘܢܛܝܘܣ ܦܐܛܪܝܩܝܘܣ ܀ ܘܟܕ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ *ܒܝ̈ܫܬܐ ܡܓܢ̈ܐܬܐ ܡܣܩܒܠ ܗܘܐ ܠܢ̈ܟܝܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܠܐ ܡܪ̈ܘܡܢܐܝܬ. ܘܡܣܒܪܘ ܒܡܪ ܚܝܝܢ. ܘܠܐ ܦܫ ܡܢ ܪܘܓܙܗ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܥܠܘܗܝ. ܘܐܚܕܘܗܝ ܘܦܣܩܘ ܢܚܝܪܗ. ܘܫܕܪܘܗܝ ܠܐܟܣܘܪܝܐ ܠܗܠ ܡܢ ܦܢܛܘܣ. ܘܐܡܠܟܘ ܥܠܝܗܘܢ ܠܠܐܘܢܛܝܘܣ ܦܐܛܪܝܩܝܘܣ. ܗܘ ܕܐܣܪܗ ܗܘܐ ܒܐܪ̈ܡܢܝܐ. ܠܒܪܐ ܡܟܐ ܘܡܬܢܝܐ ܠܘܬ ܦܪ̈ܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܫܒܥ ܕܝܘܢܝܐ ܀ ·ܘܥ· ܕܥܒܕ ܠܡܠܟܝ. ܘܒܬܪ ܬܠܬ ܫܢܝܢ܆ ܐܬܐ ܠܒܪܐ ܢܪ ܡܢ ܩܠܝܩܝܐ ܕܐܚܕܗ ܐܦܣܝܡܪܘܣ܆ ܥܡ ܚܝܠܐ ܡܓܝܐܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܫܒܩܗ ܠܠܐܘܢܛܝܘܣ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܠܐ ܐܚܝܗ. ܐܠܐ ܦܪܫ ܠܗ ܠܐܘܣܘܪܐ ܕܝܠܗ ܒܫܠܝܐ ܕܢܦܫܗ. ܘܐܡܠܟܘ ܐܦܣܝܡܪܘܣ ܥܠ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܒܫܢܬ ܐܠܦܐ ·ܘܛ·܆ ܥܠ ܥܒܕܐܠܗ ܒܪ ܥܒܕ ܠܡܠܟܝ ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܐܫܒܝ ܘܒܙܐ ܘܗܦܟ ܠܡܠܛܝܐ. ܘܒܢܐ ܠܡܨܝܨܬܐ. ܘܣܡ ܒܗ ܚܝܠܐ ܕܢܛܪ ܠܛܪܘܣܬܐ܆ ܘܗܦܟ. ܘܠܒܬܪܗ ܕܫܢܬܐ ܡܪܕܘ ܪ̈ܘܡܢܝܐ ܕܐܪܡܢܝܐ ܥܠ ܛܝܝܐ. ܘܢܦܩ ܬܘܒ ܡܚܡܕ ܒܪ ܡܪܘܢ. ܘܐܘܒܕ ܠܪ̈ܘܡܝܐ ܕܐܬܘ ܠܐܪ̈ܡܢܝܐ. ܘܠܡܓܢܐܐ ܡܢ ܐܪ̈ܡܢܝܐ ܢܦܩܘ. ܘܗܦܟܬ ܐܪܡܢܝܐ ܠܛܝ̈ܝܐ ܀

p. 340. ܡܢܒ ܀] *ܕܐܝܟܢܐ ܡܢ ܓܪܫ ܗܦܟ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܠܡܠܟܘܬܐ ܀ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܥܪܩ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܡܢ ܒܪ ܕܫܕܐ ܗܘܐ ܠܐܟܣܘܪܝܐ. ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܟܐܓܢ ܡܠܟܐ ܕܒܘ̈ܠܓܪܐ. ܘܬܒܥ ܡܢܗ ܕܢܥܕܪ ܠܗ ܒܪܬܗ. ܘܟܕ ܢܣܒܗ ܐܚܝ ܬܘܒ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܥܡܗ ܫܠܡܬܐ. ܐܫܕܠ ܠܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܦܣܝܡܪܘܣ ܒܡܐܬܝܬܗ܆ ܕܫܠ ܘܥܪܩ ܘܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܐ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܘܥܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܠܐ ܩܪܒܐ. ܘܦܫܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܒܬܪ

ܒܬܪ ܫܢ̈ܝܐ ܕܐܫܬܠܚ ܡܢܗ̇. ܘܫܕܪ ܐܢܬܘ, ܠܐܬܢܐܣܝܘܣ ܒܡܣܛܪܐ ܠܘܬܗ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܩܛܠ. ܘܡܛܠ ܐܦ ܠܠܘܛܝܢܘܣ ܗܘ̇ ܕܐܠܟܣܝ ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܐܬܢܝܚ ܡܢ ܒܥܠܕ̈ܒܒܘܗܝ, ܘܣܓܝ̈ܐܐ ܡܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܘܒܕ ܕܠܐ ܪ̈ܘܚܡܐ. ܡܛܠ ܕܘܩܦ: ܒܕܪܟܐ ܕܒܒܒܗ̇ ܠܦܠܛܝܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܢܦܩܐ ܡܢ ܠܒܪ̈ܐ ܦܪ̈ܢܓܐ. ܐܫܟܚ ܕܝܢ ܟܕ ܦܠܐ ܐܫܬܐ ܐܠܦܝܢ ܐܣܝ̈ܪܐ ܦܪ̈ܢܓܐ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܫܪܐ ܘܫܕܪ ܠܐܬܪܗܘܢ: ܒܦܘܣܬܗ ܕܐܠܘܣܛܪܢܐ ܒܪ ܐܪܡ ܕܡܢ ܚܪܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܘ̇ ܕܐܦ ܗܘ ܐܣܝܪܐ ܗܘܐ ܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܫܪܝܗ ܘܫܕܪܗ ܠܒܝܬܗ ܒܫܠܡ ܡܘܗ̇ܒܬܐ.܀

ܡܛܠ ·܀·] ܥܠ ܡܘܬܗ ܕܟܝܪ ܐܠܟܣܝ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܗ ܘܠܒܪ ·܀· ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ ·ܢܘ· ܕܝܘ̈ܢܝܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܟܬܪ ܗܦܘܟܝܗ: ·ܘܦ· ܕܦܪ̈ܢܓܐ. *ܡܠܟ ܟܝܪ ܐܠܟܣܝ p. 341. ܒܢܝܐ ܫܒܛ. ܐܠܟܣܝ ܕܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ·ܟܒ·. ܘܐܚܕ ܡܢ ܒܬܪܗ ܟܘܪ̈ܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܠܒܪ ܒܪܗ. ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܟܣܝ. ܫܪܝ ܒܒܢܝܢܐ ܕܥܕܬܐ ܕܦܪܘܕܪܘܡ. ܘܣܬܪ ܠܗܝܟܠܐ ܪܒܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܒܪ, ܢܘܫܢ. ܘܒܢܐ ܒܕܘܟܬܗ ܒܡܦܪܓܐ ܠܝܬܘܗܘܢ. ܘܗܕܪܗ ܒܟ̈ܐܦܐ ܫܒܝ̈ܚܐ ܘܝ̈ܩܝܪܬܐ ܒܨܘܪ̈ܬܐ ܕܡܦܣܩܐ ܒܕܗܒܐ.܀ ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ ·ܘܢܛ· ܢܦܩ ܡܣܥܘܕ ܒܪ ܟܝܪ ܐܠܟܣܝ. ܐܚܘܗܝ, ܕܡܠܟ. ܠܐܪܥܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܫܪܐ ܥܠ ܦܠܐܘܢܐ ܒܕܘܟܬܐ. ܘܒܬܪ ܒܠܝܗ̇ ܡܪܟܐ ܬܫܒܐ ܢܩܝܡ. ܘܐܫܬܕܪ ܠܗ̇ ܬܐܘܦܝܠܘܦܛܐ ܪܒ ܚܝܠܐ. ܘܥܡܗ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܫܕܪ ܡܪܟܐ ܥܡ ܦܪ̈ܢܓܐ. ܘܐܬܬܒܪܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܐܬܩܛܠܘ ܡܢܗܘܢ ܐܪܒܥ ܐܠܦܝܢ. ܘܗܘܝܢ ܢܨܚܢܗ̇ ܦܪ̈ܢܓܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܦܩܘܗ̇ ܒܡܫܟܢܐ ܘܗܦܟܘ ܠܡܣܪܢܐ.܀ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܦܩܕ ܘܠܒܪ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܢܓܐ: ܕܠܐ ܢܬܩܒ ܬܘܒ ܒܒܝܬ ܕܦܪ̈ܢܣܐ ܕܝܠܗ. ܐܘܟܝܬ ܕܢܟܣܘܢ ܕܗܢܘܢ ܦܪ̈ܢܓܐ ܕܗܘܘ ܩܪܝܢ ܠܗ. ܢܐܡܪܬ: ܐܠܐ ܒܡܦܪܐ ܐܪܒܥܐ. ܡܛܠ ܕܕܦܬܪܐ ܕܡܬܠܒܐ ܕܦܪ̈ܢܓܐ ܒܕܘܟܐ

ܠܒܢܝܗ ܘܢܐܝܬ ܐܢܬܬܗܘܢ ܗܘܘ. ܐܢܬܬܗ، ܗܘܐ ܠܒܪ ܗܘ ܘܠܒܪ ܠܒܢ̈ܬܐ ܒܪ̈ܝܬܐ. ܘܐܘܩܕ ܬܒ̈ܝܬܐ ܘܒܥ̈ܘܬܐ ܘܬܘܒ ܡܢ ܟܠ ܕܗܘܘ ܡܕܒܪܢܘܗܝ :·: ܘܒܫܢܬ ·ܦܓ· ܕܝܘ̈ܢܝܐ ܫܪܝ ܫܪܝܘܗܝ ܠܡܫܒܩ ܕܗܘ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟ ܢܣܛܪ.
p. 342. *ܘܐܫܬܠܛ ܫܠܝܡܘܗܝ ܠܡܫܠܡܘ ܐܚܘܗܝ. ܘܒܪ ܐܬ̇ܬܐ ܒܡܫܠܡ ܠܒܝܬ ܢܘܪܡ܆ ܘܐܫܬܠܛ ܒܒܠܗ̇ ܠܐܘܪܬܐ: ܫܪܝ ܕܢܒܫܘܢ ܐܪ̈ܒܬܐ܆ ܘܢܒܙܘܢ ܒܪ̈ܟܐ ܘܢܩ̈ܒܬܐ ܘܡܫ̈ܢܐ ܘܒܫ̈ܢܝܐ. ܘܬܠܘ ܠܦܬ̈ܟܐ ܕܐܡܒܪܐ ܒܩܘܪܐ ܕܟܠܫ. ܘܬܘܒ ܥܠ ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ ܗܘ ܒܡܫܠܡ. ܘܒܒܫܗ̇ ܠܐܦܡܝܐ܆ ܘܫܒܗ̇. ܘܢܦܩ ܒܪ ܕܒܝܪ ܒܬܪܐ ܘܫܒܝܬܐ ܕܠܐ ܣܟܐ :·:

ܫܢܬ :·:] ܡܛܠ ܕܡܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܘܡܠܟܘܬܗ ܡܪܘܕܬܐ ܕܦܠܠܝܦܘܣ[1] :·: ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ ·ܘܟܐ· ܡܪܕ ܦܠܠܝܦܘܣ ܦܐܛܪܝܩܝܘܣ ܥܠ ܡܠܟܐ. ܘܐܢܫܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܒܒܝܬܗ ܡܢ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܩܛܠܘܗܝ، ܘܠܛܝܒܪܝܘܣ ܒܪܗ. ܘܫܕܘܗܝ ܠܪܝܫܗ ܒܪܘܡܝܐ. ܘܐܟܪܙܘܗܝ، ܒܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܡܠܟ ܫܢ̈ܝܐ ·ܝܘ·. ܒܗ̇، ܡܕܝܢܬܐ: ܚܡܫ. ܘܒܗ̇، ܕܬܪ̈ܬܝܢ: ·ܘ· :·: ܗܘܐ ܦܠܠܝܦܘܣ ܛܒ ܡܗܝܪ ܗܘܐ. ܘܡܠܝܦ ܒܣܦܪܬܐ. ܘܦܫܝܩܐ ܡܠܬܗ. ܘܪܕܐ ܗܘܐ ܒܒܠܗ̇ ܡܪܕܘܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܠܒܪ :·: ܘܦܩܕ ܕܢܬܦܪ̈ܕܘܢ ܟܠܗܘܢ ܐܦ̈ܣܩܘܦܐ ܕܒܫܘܠܛܢܗ. ܘܒܪ ܢܦܩܘ ܐܬܟܢܫܘ ܒܦܛ̈ܢܝܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܝܟ ܒܡܠܝܛܝܢ ܘܒܐܬܘܡ̈ܝܗ̇. ܘܠܒܬܪܗ̇ ܕܫܢܬܐ ܣܢܦܘܗܝ، ܪ̈ܘܡܝܐ
p. 343. *ܠܦܠܠܝܦܘܣ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܫܠܘ ܐܝܢ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ :·:

ܫܢܬ :·:] ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܢܣܛܣܝܘܣ. ܘܐܬܠܝܢ ܕܒܝ̈ܫܐ ܒܫ̈ܡܘܬܗ :·: ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܫܬܕܝ، ܦܠܠܝܦܘܣ. ܐܡܠܟܘ ܥܠܝܗܘܢ ܪ̈ܘܡܝܐ ܠܐܢܣܛܣܝܘܣ :·: ܒܫܢܬܐ ܗܝ ܒܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܡܠܟܘܢ ܐܢܣܛܣܝܘܣ: ܗܘܐ ܪܒܠܐ ܡܫܝܐ ܒܫܒܛ ܢܝܣܢ. ܘܐܬܗܦܟܘ ܕܘܒ̈ܝܬܐ ܣܦܝ̈ܢܬܐ

[1] Cod. ܦܠܠܝܦܘܣ, ubique, sed hic metathesis signo notatur.

ܒܟܘܪܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܕܚܠܒ ܘܕܩܢܫܪܝܢ. ܡܛܠ ܕܝܢ
ܚܪܒܘ ܒ̈ܬܐ ܘܗܝܟ̈ܠܐ ܀ ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ ܘܩܗ ܕܝܘܢܝܐ܀
ܘܫܪܐ ܕܐܢܣܛܐܣܝܘܣ. ܘܦܝ. ܕܛܝܝܐ ܡܝܬ ܘܠܝܕ ܡܠܟܐ
ܕܛܝܝܐ ܫܢܝܢ ܥܣܪ. ܘܐܡܠܟܘ ܒܬܪܗ ܥܠ ܛܝܝܐ
ܒܪܘܟܣܡܘܢ ܣܘܠܝܡܢ ܐܚܘܗܝ ܕܝܠܗ܀
ܣܝܘ܀] ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܘܕܐܡܝܢܐ ܐܢܕܪܐܘܣ،
ܠܐܢܣܛܐܣܝܘܣ܀ ܒܫܢܬܐ ܗܟܝܠ ܕܟ. ܕܐܢܣܛܐܣܝܘܣ.
ܥܕܪ ܚܝܠܘܬܗ ܠܦܫܬܐ ܕܒܪܝܒܘܬܐ ܠܡܬܒܥܬܐ ܚܡܝ
ܒܫܠܕܒܒܐ. ܘܡܢ ܕܘ ܚܝܠܘܬܐ ܥܠ ܪܒ ܚܝܠܐ ܕܠܗܘܢ܀
ܘܐܬܬܘ ܐܝܟ ܕܫܒܝܗ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܘܐܡܠܟܘܗܝ،
ܥܠܝܗܘܢ. ܘܠܗܘ ܪܒ ܚܝܠܐ ܡܛܠܠܘ. ܒܕ ܡܢܪܘ ܕܝܢ
ܚܝܠܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܘܐܡܠܟܘܗܝ، ܥܠܝܗܘܢ ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ.
ܐܬܐ ܛܒܐ ܠܐܢܣܛܐܣܝܘܣ ܘܕܚܠ ܘܥܪܩ ܠܢܝܩܝܐ
ܕܒܬܘܢܝܐ. ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܕܝܢ ܥܕܪ ܒܬܪܗ ܚܝܠܐ
ܕܐܢܣܛܐܣܝܘܣ، ܘܦܥܛ ܗܘ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ.
ܘܩܒܠܗܝ، ܒܪܘܟܐ *ܘܐܒܪܝܘܗܝ، ܡܠܟܐ. ܫ̇ܠܘ ܕܝܢ p. 344.
ܕܐܬܬܪܘ ܠܢܝܩܝܐ ܠܒܒܗܝ، ܠܐܢܣܛܐܣܝܘܣ. ܘܦܪܝܒܘ
ܪܝܫܗ ܘܫܪܝܘܗܝ، ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܘܗ̇ܘ ܡܠܟܐ ܫܪܝܗܝ،
ܠܐܒܘܡܪܝܐ. ܒܕ ܐܡܠܟ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܘܝܪ̈ܚܐ ܬܠܬܐ܀
ܣܝܙ܀] ܒܫܢܬܐ ܕܛܝܝܐ ܘܒܫܪܝܬܗܘܢ ܕܟܠ
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ܀ ܠܐܘܢ ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ
ܪܒ ܚܝܠܐ ܕܐܢܐܛܘܠܝܩܘ. ܠܐ ܫܠܡ ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ.
ܘܫܠܦ ܐܣܛܘܠܐ ܒܡܬܒܥ ܗܘܐ. ܘܠܡܬܪܗ ܕܫܝܢܬܐ.
ܫܕܪ ܣܘܠܝܡܢ ܡܠܟܐ ܕܛܝܝܐ ܠܡܣܠܡܐ ܐܚܘܗܝ،
ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܕܢܫܪܐ ܥܠ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܥܡܗ
ܠܗ ܡܐܬܝܢ ܐܠܦܝܢ ܚܝܠܐ. ܘܥܒܕ ܫܒܥܐ ܐܠܦܝܢ
ܦܩܝܐ. ܘܡܠܟܐ ܐܝܟ ܚܝܠܐ ܘܬܘܪܣܝܐ. ܘܥܒܕ
ܥܠܝܗܘܢ ܪܝܫܐ ܥܘܡܪ ܒܪ ܗܘܒܝܪܐ: ܘܕܢܝܘܗܝ
ܬܫܥ ܦܘܣܝܗ ܕܩܘܣܛܢܛ. ܘܥܡܗ ܝܒ. ܐܠܦܝܢ
ܦܥ̈ܠܐ[1]܀ ܘܐܫܬܐ ܐܠܦܝܢ ܓܡ̈ܠܐ܀ ܘܐܫܬܐ ܐܠܦܝܢ

[1] In marg. adn. ܡܦܫܩܢܐ "ܗ̇ (prava interpretatio).

ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܦܠܚܐ ܕܬܘܪܣܝܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܕܡܫܠܡܢܐ.
ܘܐܦܠܢ ܥܠ ܥܡ̈ܠܐ ܚܢܐ ܡܥܢܝܢܐ ܘܡܝܬܪܢܝܐ. ܘܒܬܪ
ܠܗܘܢ ܙܘܕܐ ܕܦܘܩܕ ܠܥܒ̈ܕܐ ܡܥܢܝܢܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܡܪ
ܫܠܝܚܐ: ܕܠܐ ܥܠܠܐ ܐܢܐ ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܥܡ
ܣܘܣܦܪܢܘܦܠܝܣ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܦ ܦܘܠܘܣ ܐܢܐ ܠܗ ܐܦ
ܡܣܒܪ ܐܢܐ ܠܗ ܠܒܥܠܗ ܐܪܒܐ ܕܦܠܚܐ. ܚܠܦ ܕܝܢ
p. 345. ܒܒܗ ܐܢܫܝܢ ܡܦܬܝܢܐ ܘܩ̈ܛܠܠܐ: *ܡܢ ܡܗܝܪ̈ܢܐ
ܕܦܠܚܐ ܕܦܪܥ ܠܗܘܢ ܡܦܩܕܝܢ. ܐܝܟ ܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ..
ܥܠܘ ܕܝܢ ܒܒܗܘܢ. ܐܦ ܡܦܠܚܢܐ ܡܢ ܦܠܚܐ ܡܢܝ̈,
ܕܗܒܐ: ܕܡܗܘܝܢ ܗܘܘ ܘܡܒܝܢ ܠܫܠܡܘܬܐ ܡܢܝܢܐ.
ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܡܬܦܪܢܣܝܢ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬ
ܡܠܟܘܬܐ.:. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܠܫܠܝܚܐ ܒܪ ܡܠܟܐ
ܘܠܟܠܬܗ ܕܐܘܠܝܢ ܒܢܫܐ. ܘܠܗܘܡܝܪ ܒܪ ܗܘܡܝܪܐ
ܒܝܬܐ. ܘܦܫܛܘ[1] ܒܟܠܬܗ ܘܫܠܝܚܝܢ ܘܐܬܘ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܠܐܡܘܪܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܬܡܢ ܦܓܥ ܒܗܘܢ ܗܘ ܠܐܘܢ
ܪܫ ܚܠܐ ܗܘ ܕܐܡܘܪܝܢ ܕܠܐ ܐܫܬܒܩ ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ.
ܘܐܘܣܦ ܥܡ ܦܠܚܐ ܦܘܫܐ: ܘܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ ܒܡܫܪܝܐ.
ܒܐܡܬ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܬܒܪܝܢܐ ܥܠ ܡܫܡܠܝܐ
ܕܣܘܣܦܪܢܘܦܠܝܣ. ܘܒܬܪܗ ܗܠܝܢ ܘܐܘܕܒܗܘܢ,
ܠܡܫܠܡ ܕܒܬܪܗܘܢ ܙܪܐ ܗܘܐ ܘܐܬܐ ܒܐܘܪܚܐ.
ܘܦܬܒ ܚܕ, ܒܫܘܪ̈ܝܗܘܢ ܕܠܐܘܢ. ܘܐܫܬܕܪ, ܠܗ
ܠܠܐܘܢ ܕܠܐ ܢܚܡ ܠܚܠܠܐ ܕܦܠܚܐ ܕܢܚܒܠܘܢ
ܒܐܬܠܦܝܗ ܕܠܐܘܢ.. ܘܒܪ ܡܦܠܚܘ ܢܬܠܘܬܐ ܕܦܠܚܐ:
ܦܩܕ ܡܫܡܠܡ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܗܘܐ ܢܦܗܪ ܒܐܬܪܐ:
ܐܦܠܐ ܒܝܬ̈ܪܐ ܕܠܝܡܢܐ. ܘܐܦ ܠܐܘܢ ܦܩܕ
ܕܐܬܦܠܚ ܐܘܡܐ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܦܠܚܐ. ܘܪܒܝܢ ܗܘܘ
ܪ̈ܡܒܐ ܘܡܒܝܢ ܠܬܠܐܝܬ ܕܠܐ ܡܦܠܚܐ. ܠܐܘܢ ܕܝܢ
ܥܠܗ ܢܦܩܬܗ[2] ܕܒܟܝܬܗ ܠܗ ܠܡܠܒܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ.
p. 346. ܘܒܪ ܒܕܒܪ ܦܠܚܐ ܡܢ *ܐܪܒܗ ܕܠܐܘܢ. ܫܪܘ ܒܥܠ

[1] Cod. ܦܫܛܘ. Item p. 324, l. 15. — [2] Verbum excidit. ܗܘܬ (?).

ܒܢܝܢ. ܘܟܠ ܣܘܪ̈ܝܝܢ ܫܪܝܢ ܗܘܘ ܒܐܪܥܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܘܕܒ̈ܝܬܐ ܘܒܩܘ̈ܪܝܐ. ܘܐܫܕܘ ܕܡܐ ܕܣܓ̈ܝܐܐ. ܘܫܒܝܐ ܕܛܠ̈ܝܐ. ܘܦܬܚܘ ܒܗ̇ܘ ܡܝܛܐ ܒܐܪܥܐ ܕܐܣܝܐ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܣܓ̈ܝܐܬܐ. ܘܐܚܪܒܘ ܘܫܒܘ ܘܒܙܘ ܐܝܟ: ܟܕ ܠܣܓ̈ܝܐܐ ܡܩܛܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܠܛ̈ܠܝܐ ܘܢܫ̈ܐ ܡܫܥܒܕܝܢ ܒܒ̈ܢܝܐ ܠܐܪܥܗܘܢ. ܘܐܣܩܘ ܛ̈ܠܝܐ ܒܐܪܥܐ ܕܦܪܣܐ.. ܘܫܕܪ ܡܘܪܝܩ ܠܦܘܠܝܢܘܣ ܒܪ ܡܕܒܪ ܘܢܒ. ܐܠܦ̈ܝܐ ܒܥܡܗ: ܕܢܗܪܐ ܒܠ ܒܠܡܝܕܘܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܩܘܢ ܡܢ ܕܬܡܢ ܫܢܬܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܕܢܚܪܒܘܢ ܘܢܫܒܘܢ ܒܐܪܥܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ.. ܟܕ ܕܝܢ ܐܪܓܫ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܡܠܟܐ: ܥܠ ܡܕܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܪ ܡܘܪܝܩ: ܫܕܪ ܕܒܪ̈ܗ ܠܐܢܫܘܬܗ ܘܣܡܟ̈ܗ ܒܐܡܘܪܝܢ: ܘܦܩܕ ܠܪܫܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܛܪ ܐܢܘܢ ܒܚܝܪܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܕܐܫܬܠܛ ܐܢܫܘܬܗ ܠܐܡܘܪܝܢ: ܦܫܛ ܒܗ ܚܝܠܗ. ܘܐܬܬ ܠܘܬ ܦܘܠܝܢܘܣ ܒܪ ܡܘܪܝܩ ܠܒܠܡܝܕܘܢܐ. ܟܕ ܒܡܘܪܝܩ ܘܢܫ̈ܘܠܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܫܪܝܢ ܒܐܣܝܐ. ܘܐܬܒܪ ܚܝܠܐ ܡܢ ܦܘܠܝܢܘܣ ܐܒܕܢ ܕܒܐܝܠ ܢܦܠ ܠܒܢܝ ܐܡܘܪܝܢ ܕܢܛܪܝܢ ܠܗ ܐܢܫܘܬܗ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܐܢܫܬܐ ܐܠܦ̈ܝܢ ܦܪ̈ܫܐ ܕܢܐܙܠܘܢ ܥܡܗ. ܘܐܬ̣ܐ ܠܗܘܢ ܢܦܫ ܥܠ ܐܡܘܪܝܢ.* ܘܟܕ ܫܪܐ ܥܠܝܗ̇ ܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ p. 347.
ܕܢܠܘ ܡܢ ܠܗܘܢ.. ܘܐܬܗܦܟ ܠܗܘܢ ܠܘܬ ܫܘܪܐ ܘܡܠܠ ܥܡ ܪ̈ܫܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܥ̈ܡܪܝܐ ܕܒܗ̇. ܘܟܕ ܢܟܕܘ ܕܝܢܝܗ ܕܠܗܘܢ: ܕܢܣܝܡ ܥܠ ܥܠܗ ܡܢ ܫܘܠܛܢܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܕܐܣܩܘܒܐ ܡܬܗܦܟ ܥܡ ܡܘܪܝܩ. ܡܛܠ ܗ̇ܝ ܕܢܫܘܒ ܐܬܪܗ ܡܢ ܚܘܒܠܐ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܘܟܕ ܗ̇ܝ ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ ܠܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܕܠܐ ܦܩܕ ܠܦܘܠܝܢܘܣ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܕܠܝܬ ܒܪ̈ܘܡܝܐ ܕܢܫܒܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ: ܘܕܡܬܝܐ ܒܪܘܡܗ ܕܢܫܘܒ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܬܐܣܪܘ ܒܥܡܗ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܘܐܦܩܘ ܢܦܫܗ ܠܗ ܐܢܫܘܬܗ. ܗܢܝܢ ܫܪܝܘ ܠܗܘܢ

ܠܚܝܠܐ ܕܦܬܓܡܐ ܕܒܒܗܘ܆ ܒܗ ܢܗܘܐ ܠܟܠ ܚܒܪܐ ܝܢܐ. ܕܝܨܪ̈ܐ܀

ܡܫܚ܀] ܡܠܒܘܫܘܬܗ ܕܠܐܘܢ ܘܡܠܦܢܘܬܗ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܐ܀ ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܪܐ ܠܐܘܢ ܠܫܘܠܡܘܬܐ ܕܦܬܓܡܐ. ܐܫܟܚ ܓܝܪ ܚܝܠܐ ܕܒܒܗ ܠܐܩܦ ܩܣܛܢܛܝܢܘܦܠܝܣ. ܘܐܬܐ ܢܦܫ ܒܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ ܫܒܬܐ ܕܟܠ ܣܦܪ ܢܡܐ. ܘܒܗ ܗܢܘܢ ܫܪܝ ܬܡܢ. ܐܕܪܟ ܚܝܠܐ ܕܐܫܬܕܪ ܡܢ ܡܠܟܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܐܒܕܢ ܕܢܦܪܘܩ ܚܕ ܠܐܘܢ. ܘܡܢܐ ܕܐܘܪܒ ܠܐܘܢ ܢܡܠܟܘܢ ܠܒܪܗ ܕܡܠܟܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ. ܕܐܫܬܕܪ ܗܘܐ ܒܒܗܘܢ ܒܪܫ ܚܝܠܐ. ܘܒܒܗܘܢ ܬܐܓܪܐ ܘܐܪ̈ܟܘܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ܆ ܕܢܠܒܫܘܢ ܠܒܪܗ ܘܢܡܠܟܘܢ. ܡܢܐ ܕܝܒܘ ܠܠܐܘܢ. ܘܒܗ ܡܦܝܣ ܠܡܫܪܝܘܬܗ ܕܠܐܘܢ p. 348. *ܘܦܓܥܘ ܒܫܪ̈ܐ: ܙܘܡܢܐ ܕܚܕ ܠܐܘܢ ܘܗ̇ܘܢ ܕܐܫܬܕܪܘ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܐܫܬܘܝܘ ܐܒܫܪܐ ܒܠܒܗܘܢ ܘܐܡܠܟܘܗܝ ܠܠܐܘܢ. ܘܫܒܩܘ ܬܐܓܐ ܗ̇ܘ ܕܐܝܬܐ ܒܒܗܘܢ ܒܪܫܗ. ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܠܐܪ̈ܓܘܢܐ. ܘܐܫܠܡܘ ܠܗ ܒܪܗ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ.. ܘܦܫܛܘ ܒܠܒܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܠܟܗ ܒܠܒܗܘܢ ܒܝ̈ܬ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܐ ܪܒܐ. ܘܐܫܬܕܪ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܒܗ ܐܡܠܟܝ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܘܝܪ̈ܚܐ ܐܪܒܥܐ. ܘܐܫܚ ܠܐܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܫܢܬ ܐܠܦ ܘܒܫ܀ ܡܩܒܠܢ ܕܝܢ ܒܗ ܒܝܘܡ ܕܐܡܠܟ ܠܐܘܢ: ܦܓܥ ܫܘ. ܒܗ ܡܩܒܪ ܕܡܒܠ ܐܫܟܚܘ ܠܗ ܐܬܪܐ ܕܢܓܒܘܪ ܫܘܕܝܗ ܘܢܫܠܡ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܠܐܘܢ ܕܝܢ ܒܗ ܐܡܠܟܝ ܠܐ ܫܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܗ̇ܬܒ ܠܗ ܠܡܩܒܠܘ. ܘܬܠܐ ܠܗ ܒܡܩܒܪ̈ܐ ܣܩܝܦܐ. ܒܗ ܢܦܩ ܘܡܫܚܣ ܠܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܒܥܐ ܠܗ̇ ܚܢܝܢܬܐ ܦܓܥܬܐ. ܘܢܬܠܘܢ ܩ̈ܦܢܐ ܠܬܒܬܫܐ ܕܒܗܡ ܒܟܠ̈ܒܒܐ. ܘܐܓܪ ܠܗ ܐܦ ܒܦܠܓ̈ܐ ܠܒܘܕܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܩ ܡܫܬܠܡܢܬ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ܀

ܡܢܟ ܀] ܒܡܐܬܝܬܗ ܕܒܘܣܠܡ ܘܡܫܪܝܬܗ ܕܟܠ ܡܫܬܠܡܢܘܬܗ ܀ ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܢܦܩ ܡܬܘܐ. ܘܐܫܬܟܚ ܒܘܣܠܡ ܕܡܬܦܢܝܢ ܡܬܦܢܝܐ ܒܗ ܠܐܘ. ܒܬܪ ܚܝܠܗ ܘܡܦ̈ܩܬܗ. ܘܒܚܝܪ ܕܠܘܬܗ ܕܫܒܬܐ܆ ܥܒܪ ܠܗܘ ܓܒܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܐܦ ܠܐܘ ܟܕ ܐܪܓܫ *ܒܗ܁ p. 349.
ܕܡܠܦܢܒ ܒܘܣܠܡ ܕܢܢܒܪ. ܫܪܝ ܐܘܡܪ ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܀ ܘܟܕ ܥܒܪ ܗܘܐ ܚܝܠܐ ܕܒܘܣܠܡ܆ ܠܬܚܬ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܫܬܐ ܡܝ̈ܠܝܢ܆ ܗܘ ܕܒܘܣܠܡ ܥܡ ܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ܦܪ̈ܫܐ ܕܥܡܗ܆ ܐܬܐ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܕܟܠܗܘܢ܆ ܟܕ ܢܚܫ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ ܗܿܘ܁ ܕܡܕܒܪܗܘܢ܁ ܐܝܟ ܥܒܪܐ ܡܬܠܝܢ. ܘܐܬܘ ܥܠܗܘܢ܁ ܒܐܠܦ̈ܐ ܡܕܒ̈ܪܢܝܗܘܢ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܒܠܠܝܐ ܟܕ ܠܐ ܪܢܐ ܢܦܠ ܥܠܗܘܢ܁ ܘܐܣܦܩܠܘ ܗܦܟܐ ܕܚܝܠܐ ܗܿܘ ܕܥܡܗ. ܘܠܡܚܣܢ ܐܬܦܠܓ ܗܘ ܠܡܫܪܝܬܐ ܗܿܘ܁ ܪܒܬܐ܆ ܘܐܙܠ ܢܦܫ ܥܠܗ ܚܝܠܐ ܒܓܒܐ ܡܡܪܒܢܐ. ܒܡܪܒܥܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܡܥܒܠ ܬܪܥܐ ܕܬܬܘܪܐ ܕܗܡܕܢܐ. ܘܥܒܕܘ ܢܐܪܬܐ ܠܡܫܪܝܬܗ܆ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ܆ ܒܝܬ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܡܢ ܒܬܪܗ܆ ܒܝܬ ܠܗ ܠܒܥܠܕܒ̈ܒܐ. ܘܡܢ ܢܒܥܐ ܕܝܢ ܘܡܢ ܡܒܠܐ ܢܒܥܐ ܐܝܬ ܗܘܐ. ܘܡܦ̈ܩܢܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܬܠܬܝܢ ܐܠܦܝܢ ܚܝܠܐ ܕܦ̈ܪܫܐ. ܘܬܠ̈ܬܐ ܐܣܛܪܛܝܠܛܐ ܗܘ ܒܡܕܒܪܐ܆ ܕܢܗܘܘܢ ܢܛܪܝܢ ܠܡܦ̈ܩܢܘܬܗ ܡܢ ܡܦ̈ܩܢܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܥܡܗܘܢ ܐܠܦܝܢ ܚܝܠܐ ܐܚܪܢܐ܆ ܫܪܝ ܥܡ ܫܪܚܝܠ ܒܪ ܚܒܝܒܐ. ܕܢܗܘܘܢ ܢܛܪܝܢ ܡܛܪܬܐ ܒܝܬ ܠܗ ܠܒܥܠܕܒ̈ܒܐ. ܘܚܡܫܐ ܡܢ ܦ̈ܩܝܕܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܡܢ ܓܒܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܢܐ ܡܢ ܡ̈ܩܒܠܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܠܗܘܢ ܡܬܟܦܝܢ ܗܘܘ. ܘܠܐ ܫܒܩܝܢ ܕܬܥܒܠ ܚܝܠܐ ܥܠ ܦ̈ܪܫܐ ܀ ܘܟܢܫ ܡܢ ܢܦ̈ܩܝܢ܆ ܐܬܟܢܫܘ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܥܠ ܫܪܚܝܠ ܘܚܝܠܗ.
*ܘܒܚܝܠ ܒܒܗܘܢ ܡܪܒܐ. ܘܡܦܠܠ ܡܢܗܘܢ ܗܘܦܟܐ. p. 350.
ܘܗܘܘ ܦ̈ܪܫܐ ܒܕܝܠܬܐ ܕܡܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܢܬܪ ܡܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܐܬܒܠܒܠܘ ܡܕܝܢܬܐ ܚܢܝܢܬܐ. ܘܡܬܢܝܢܐ

ܕܒܟܡܗܘܢ ܒܠܗ ܗܦ ܡܢ ܒܠܝ ܢܨܝܚܘܬܐ. ܘܡܛܠ ܫܡܫܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܒܠܗܿ ܣܘܪܝܐ. ܒܗܿ ܕܝܘܡܐ ܢܗܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܣܩܠܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ⸢ܗܿ⸣ ܠܡܫܬܥܐ[1] ܕܒܝܡܐ ܠܐ ܓܒܣܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܢܦܠ ܐܘ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ ܀ ܘܒܪ ܒܗܝܐ ܐܘܠܨܢܐ ܘܫܢܩܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܦܬܐ ܡܢ ܠܒܪ܆ ܘܐܦ ܪ̈ܘܡܝܐ ܡܢ ܠܓܘ. ܐܕܪܝܟ ܐܝܟ ܗܘܬܐ ܒܡܣܐ. ܘܐܬܦܣܩ ܣܒܪܐ ܕܒܠܗܘܢ܀ ܦܬܐ ܢܢ܆ ܘܒܡ ܗܿܝ ܕܦܠܛܝܢ ܗܘܘ ܕܢܦܩܘܢ ܕܠܐ ܡܦܣܝܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܠܗܘܢ: ܒܠܝܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܬܘܒ ܘܒܣܪ̈ܘܬܗ ܕܝܡܐ܆ ܕܠܐ ܠܕܘܟ ܢܬܬܪܒܘܢ. ܕܢܠܝܢ ܗܘܘ ܬܘܒ ܘܡܢ ܒܘܠܛܢܐ ܕܠܡܕܝܢܬܐ ܒܝܡܗܘܢ. ܘܒܪ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܒܠ ܦܬܝܢ: ܢܪ̈ܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܢܩܦ ܒܝܬܗܘܢ. ܘܐܫܠܡܘܗܿ ܠܐܢܪܐ ܕܗܘ܀ ܡܦܣܠܝܢ ܕܝܢ ܡܦܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܢܠܐ ܕܦܬܐ܆ ܒܡܣܒܪܐ ܗܘܐ ܢܘܡܝܢ܆ ܘܗܘܐ ܠܒܢܪ: ܡܫܠܡܝܢ ܠܗܿ ܪ̈ܘܡܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܡܩܒܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܘܒ ܘܡܬܒܠ ܒܠ ܡܘܗ̈ܒܬܐ
p. 35r. *ܘܢܨܝܚܘܬܐ ܕܗܘܐ ܦܬܝܐ ܡܢ ܡܣܠܝܢ ܡܠܒܐ ܕܦܬ̈ܝܐ. ܘܒܪ ܢܡܘܣܗܝ ܘܒܝ̈ܬܐ ܡܦܬ̈ܚܬܐ ܘܢܒܒܘ ܕܡܦܬܚܘ ܡܦܬܐ ܒܗܘܢ: ܡܒܢܠ ܐܦܠܐ ܒܪ ܐܚܪ̈ ܗܘܐ ܫܪܪܐ ܡܗܢܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗ܀

ܗܦ܀] ܡܛܠ ܗܿܝ ܕܐܢܒܝܐ ܒܒܪ ܐܠܗ̈ܐ ܡܦܩܢܐ ܘܫܪܝܐ ܠܬ̈ܝܗܘܢ ܒܬ̈ܐ܀ ܒܪ ܒܢܪ ܐܝܢ ܐ ܕܐܡܒܢܝܢ ܒܐܘܠܝܢܐ ܪܒܐ ܕܒܒܪ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܗ ܢܡܝܢ ܗܘܘ ܬ̈ܝܗܘܢ ܒܬ̈ܐ: ܘܬܬܪܐܬ ܗܘܢ ܦܬܝܐ ܡܢ ܐܢܝܢܩ ܕܒܦܝܐ ܡܢܪܐ. ܡܢ ܫܠ ܕܢܢ ܠܗܘܢ ܦܘܪܩܢܐ. ܘܒܪ ܪ̈ܘܡܝܐ ܦܒܪܝܢ ܗܘܘ ܕܢܒܫܝܢ ܦܬܝܐ ܢܬܪ ܒܢܝܗܘܢ ܐܬܬܗܘܢ ܗܘܘ ܒܐܘܠܝܢܐ. ܘܐܬܒܒܪ ܒܗܿܘܢ ܒܦܝܐ ܒܪܒܐ ܕܢܐܒܠܘܢ ܢܨܝܚܘܬܐ ܒܡܬ̈ܬܐ ܘܫܠ̈ܝܐ ܘܒܠܐ. ܘܐܬܡܛܠ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܢܦܩܘܢ ܒܡܫܪܝܬܐ ܕܦܬܝܐ ܠܚܘܪܐ

[1] Scripturam confusam restitui; cf. *Thes. syr.*, col. 2713.

ܕܝ̈ܢܐ. ܘܪܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܬܐ ܒܬܪܝܢ ܬܠܬܐ ܕܝ̈ܢܐ. ܘܣܦ̈ܝܢܐ ܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬ ܐܠܦ̈ܐ. ܘܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܡܦܩܐ ܕܠܗܘܢ. ܘܡܠܒܫܝܢ ܗܘܘ ܒܠܗ ܢܦܫܐ ܀

ܣܘܦܐ ܀] ܒܬܘܬܗ ܕܫܘܠܡܢ ܘܡܫܠܡܘܬܗ ܕܒܗܘܢ ܦܪ ܕܕܗ ܀ ܘܟܕ ܒܗܢܐ ܙܘܥܐ ܒܠܗ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ: ܡܢܗܬ ܫܘܠܡܢ ܡܠܟܐ ܒܪ ܚܕܕ ܐܠܟܠܝܢ. ܘܐܝܒ ܒܪܗ. ܗܘ *ܕܗܘܒܐ ܗܘܘ ܡܒܝܢܐ ܦܬ̈ܓܡܐ ܕܢܡܠܟܝ ܒܬܪ ܐܒܘܗܝ، p. 352. ܡܛܠ ܕܡܢ ܒܬܫܪܝܢ ܡܕܝܢ. ܒܫܢܝ، ܫܬܬܐ ܗܢܐ. ܘܐܡܠܟܝ ܒܬܪܗ ܠܒܢܘܢ ܒܪ ܚܕܕ ܐܠܚܝܫ ܒܪ ܒܝܪܘܢ. ܘܡܫܬܠܛܢ ܗܘܐ ܕܕܝܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܕܪ̈ܝܫܢ ܫܪ̈ܪܐ. ܘܦܠܓܐ ܡܢ ܒܫܬܐ.. ܘܟܕ ܐܡܠܟܝ: ܒܠܗ ܚܪܝܦܘܬܐ ܚܕܕ ܕܐܝܡܢܐ ܢܥܒܕܘܢܗܘܢ، ܠܥܡܐ ܕܦܠܓܐ ܡܢ ܒܢܬ ܕܗܘ̈ܢܐ. ܘܡܛܠ ܕܒܦܠܓܠ ܗܘܐ ܫܒܥܐ ܕܠܗܘܢ. ܗܘܝ ܒܢ̈ܝܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܢܩܒ ܠܗ ܚܠܦܐ ܕܦܩܦܩ ܘܫܪܝܪܗ ܠܒܢܬ ܕܗܘ̈ܢܐ. ܘܦܩܕܗ ܕܠܐ ܢܩܦܘܢ ܒܕܥܐ ܕܟܬܒܬܐ ܠܗ ܦܠܓܐ ܫܬܬܐ ܕܡܫܠܡ ܘܕܫܠܐ ܕܒܥܘܗ.. ܘܟܕ ܡܢܢ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܦܠ̈ܓܐ. ܘܢܦܩܗ ܠܒܠܗ ܕܗܘܒܪܐ ܕܫܠܐ. ܢܗܒ ܠܗ ܡܫܠܡ ܐܦ̈ܝܬܐ ܕܓ̈ܠܠܬܐ ܠܘܬ ܒܗܪܢ. ܕܦܠܓܐܝܬ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ، ܫܠܐ ܘܦܪܢܒܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܬܬܦܬܚ.. ܘܟܕ ܗܦܟ ܠܒܢܐ ܗ̇ܘ ܠܘܬ ܒܗܪܢ ܡܠܟܐ: ܐܫܬܟܚ ܠܗ ܕܠܡܘܒܠܐ ܕܡܕܝܢ ܕܡܫܡܫ̈ܢ ܗ̄ܘ، ܐܦ̈ܝܬܗ ܕܡܫܠܡ ܀ ܗܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܒܢܐ ܐܫܦܒ. ܘܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܪܒܐ ܒܠ ܐܒܕܢܐ ܕܫܠ̈ܡܘܬܐ ܕܦܠܓܐ. ܘܒܬܪ ܒܕܒܪܐ ܕܢܦܩ *ܡܘܬܐ. ܘܫܒܪ p. 353. ܐܚܪܢܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܒܬܒ ܐܓܪܬܐ ܠܡܫܠܡ ܡܫܐܠܬ. ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܒܠܬ ܐܒܕܢܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܕܦܠܓܐ. ܐܠܐ ܕܢܦܩܠ ܠܫܠܡܘܬܐ ܘܢܦܩ. ܘܒܬܒ ܠܫܠܡܘܬܐ. ܕܐܢ ܠܐ ܡܫܬܦܝܣ ܡܫܠܡ ܕܢܦܩ: ܢܥܒܘܢ ܗܢܘܢ ܘܐܬܘܢ. ܘܟܕ ܡܦܠܓܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܫܬܕܪ ܡܢ ܡܠܟܐ ܒܗܪܢ ܘܢܗܒ ܐܓܪܬܐ ܠܡܫܠܡ. ܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܐ ܕܢܦܩܘܗܝ، ܡܢ ܫܠܐ ܠܦܘܪܢܐ. ܘܟܕ ܫ̈ܠܡܘܬܐ

ܢܦܩܘ ܠܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ. ܠܠܐܟܘܬ ܐܒܪܘ ܒܡܫܪܝܬܐ. ܕܦܩܕ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܒܥܒܪ ܕܬܦܩܘܢ ܘܬܗܦܟܘܢ ܠܐܬܪܘܬܟܘܢ ܀ ܘܒܗ ܣܒܪܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܡܟܝܠ: ܫܪܘܬܐ ܪܒܬܐ ܐܬܡܠܝܘ ܝܬܝܪܐܝܬ ܒܗ̇ ܕܫܡܥܘ ܕܒܥܒܪ ܒܪ ܒܒܪ ܐܠܝܫ ܐܡܠܟܢ ܚܠܝܗܘܢ.. ܘܗܝܕܝܢ ܐܫܩܠ ܡܘܩܠܡ ܕܢܦܩ ܕܠܐ ܒܨܒܝܢܗ. ܒܪ ܡܬܬܠܝܛ ܡܢ ·ܒ· ܫܢܝܐ. ܘܒܪ ܢܒܒܘ ܒܡܦܩܢܐ ܘܒܠܗ ܒܝܡܬܐ: ܒܒܪܘ ܕܘܡܝܐ ܒܒܗܘܢ ܡܪܒܐ. ܘܐܘܩܕܘ ܦܘܠܓܐܐ ܡܢ ܦܠܓܝܗܘܢ. ܘܒܪ ܢܕܘ ܒܝܡܬܐ: ܡܢ ܒܠܝܗܘܢ ܡܫܩܠܐ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܦܘܠܓܐܐ ܕܦܠܓܝܐ. ܘܡܒܝܗܝܢ ܐܬܬܒܪܝ ܘܐܫܬܪܝ[1] ܠܐܪܒܥܐ ܕܒܝܪܒܝܐ. ܘܗܘܝܐ ܫܠܡܐ ܒܫܢܐ ܗܘܐ ܠܡܠܘܬܐ ܕܦܠܓܐ. ܒܬܪ ܬܪܬܝܢ
p. 354. ܫܢܝܢ *ܕܗܘܘ ܒܗܬ ܕܘܡܝܐ. ܒܥܒܪ ܕܝܢ ܡܠܟܐ: ܡܫܕܪ ܗܘܐ ܘܡܚܝܠ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘ ܗܘܘ ܒܫܒܫܐ. ܘܒܬܪ ܡܢ ·ܝ· ܐܠܦܝܢ ܒܪܓܠܐ ܒܡܢ ܦܩܘܩܝܐ ܫܕܪ ܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܒܠܗܘܢ ܦܠܓܝܐ ܪ̈ܓܠܐ ܢܦܩܘ. ܒܗ̇ ܕܗܦܟ ܒܪܝܗܘܢ ܡܢ ܒܦܢܝܐ. ܘܫܕܪ ܕܗܒܐ ܦܠܓܐܐ ܕܢܬܗܒ ܒܦܪܐ ܒܦܪܐ ܕܗܢܐ ܠܟܠ ܓܒܪܐ. ܘܒܬܒ ܠܟܠܗ ܐܘܫܕܢܗ: ܕܒܠܟܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܗ̇ ܚܝܠܐ ܕܒܝܢ ܡܘܩܠܡ. ܐܝܟܐ ܐܘ ܒܝܡܐ. ܢܐܬܠ ܠܐܘܪܒܗ ܘܢܒܠ ܠܗ ܙܘܕܐ. ܘܦܠܓܝܐܐ ܐܙܠܘ ܠܐܘܪܒܗܘܢ. ܘܫܘܪܒܐ ܐܝܢ ܐܝܟ ܚܠܝܗܘܢ ܀

ܡܩܒ ܀] ܡܛܠ ܒܥܒܪ ܡܠܟܐ. ܘܐܝܬܠܝܢ ܕܗܘ̈ܝ ܒܡܬ̈ܬܗ ܀ ܗܢܐ ܒܥܒܪ ܒܪ ܒܒܪ ܐܠܝܫ. ܐܡܠܟܢ ܒܫܢܬ ·ܢܨܛ· ܕܦܠܓܝܐ. ܐܬܚܘܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܥܒܪܐ ܦܠܓܐ ܘܡܪܝܫܒܝܐ. ܘܢܪܝܡ ܫܪܪܐ ܘܒܐܝܐ. ܘܕܦܬܓܡܐ ܡܢ ܒܫܬܐ. ܒܝܡ ܡܠܟ ܐܬܕܠܡܒ ܠܒܦܠܓܝܐ ܢܬܪ ܡܢ ܡ̈ܠܟܐ ܕܡܕܒܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܕܠܐ ܢܪܒܘܢ ܡܠܟܐ ܒܒ̈ܬܝܗܘܢ ܒܒ̈ܢܝܐ ܕܦܠܓܘܬܗܘܢ. ܘܒܛܠ ܠܢܩܘܫܐ. ܘܦܩܕ ܕܠܐ ܢܒܒ ܒܪܘܦܠܓܝܐ ܡܘܡܫܐ ܒܡܘܪܠܐ.

[1] Cod.: ܐܬܬܒܪܘ ܘܐܫܬܪܝܘ

ܘܕܐܢ ܢܣܦܠ ܦܢܝܐ ܠܒܪܣܘܦܢܝܐ܇ ܠܐ ܢܬܣܦܠ ܣܠܦܘܗܝ܆ ܐܠܐ ܢܬܠ ܦܢܝܬܗܝ، ܢܚܒܐ ܐܠܩܡ ܙܩܪܐ.

*ܘܟܕ ܐܡܠܟ ܫ̈ܢܝܐ ·ܟ· ܘܝܪ̈ܚܐ ·ܗ· ܫܠܡܬ܀ p. 355.

ܩܦܠ܀] ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܙܝܕ ܒܪ ܥܒܕ ܐܠܡܠܟ܀ ܘܒܫܢܬ ܡܐܐ ܘܫܒܥܐ ܕܥܪ̈ܒܝܐ. ܐܡܠܟ ܝܙܝܕ ܒܪ ܥܒܕ ܐܠܡܠܟ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪ ܕܕܗ ܕܥܒܕ ܒܪ ܥܒܕ ܐܠܡܠܟ܆ ܘܥܡ ܗܘ ܕܐܡܠܟ ܡܪܕ ܥܠܘܗܝ، ܐܢܫ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܡܕܢܚܐ ܕܫܡܗ ܐܝܙܝܕ ܒܪ ܡܗܠܒ. ܘܗܘܐ ܒܥܒܕܗ ܩܛܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܘܒܢ̈ܝ ܡܕܢܚܐ. ܘܫܕܪ ܥܠܘܗܝ، ܝܙܝܕ ܡܠܟܐ܇ ܠܡܣܠܡ ܐܚܘܗܝ، ܥܡ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܬܐ ܠܡܕܢܚܐ. ܘܦܓܥ ܒܗ ܒܡܪܘܕܐ ܘܐܬܩܛܠ. ܘܣܓܝܐܐ ܕܥܠܘܬܐ ܕܥܡܗ ܐܬܚܪܒܘ. ܘܫܒܒܗ̇ ܡܣܠܡ ܠܡܕܢܚܐ ܘܗܦܟ ܒܢܨܚܬܐ܀ ܘܠܒܬܪܗ̇ ܕܫܢܬܐ܇ ܦܩܕ ܡܣܠܡ ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ ܐܚܘܗܝ، ܕܢܬ̈ܠܚܣܢ ܥܠܗܝܢ ܨܘܪ̈ܬܐ ܐܝܟ ܒܡܫܟ̈ܢܐ ܘܐܝܟ ܒܐܬ̈ܪܐ ܘܐܝܟ ܒܒ̈ܬܐ܇ ܘܐܦ ܡܢܗܘܢ ܕܒ̈ܬܟܐ. ܘܟܠ ܐܢܫܐ ܕܐܫܬܟܚ ܠܡܦܩܐ ܘܠܡܥܒܕ ܬܒܪܗܝ܇ ܐܝܟ ܕܒܐܦܐ ܘܐܝܟ ܕܒܡܣܐ܇ ܘܐܝܟ ܕܒܢܘܪܐ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܐܢܫ ܣܘܪܝܐ ܡܢ ܐܬܪܗܝ، ܕܫܡܗ ܣܐܘܪܐ܆ ܠܒܪܐ ܝܢܟܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܒ̈ܢܝ ܗܘܐ ܒܡܪܕܘܬܐ ܕܫܡܗ̇ ܠܣܘܦܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܡܪܕܐ. ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܢܒܫ ܒܣܘܦܐ.

ܐܝܟ ܠܘܬ ܢܘܪ̈ܐ *ܘܐܦܠܓ ܒܗܘܢ. ܒܗ ܠܡܟܝܢܘܢ ܐܡܪ p. 356.

ܗܘܐ܆ ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܡܟܝܢܘܢ ܕܐܢܫܝܢ ܕܐܢܫ̈ܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ. ܘܟܠ ܕܗܟܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܒܬܪܟܢ ܒܗ ܐܬܠܒܒ ܠܘܬ ܡܣܠܡ܆ ܐܚܝܕܗ. ܘܫܡܥ ܥܠ ܕܒܝܫ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܢܝܫܐ ܝܗܒܗ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ܆ ܐܦ ܠܐܘܢ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ܆ ܐܚܝܕ ܕܦܘܩܕܢܐ ܥܠ ܢܘܪ̈ܐ. ܘܐܠܨ ܐܢܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ܀ ܘܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܕܐܠܦ ·ܘܠܕ· ܐܬܐ ܡܠܝܐ ܣܓܝܐܐ ܒܦܘܪܝܐ. ܘܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܐܫܬܕܪ ܒܝܬ ܒܪ ܘܠܝܕ ܠܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܫܒܐ ܫܒܝܬܐ ܪܒܬܐ ܘܢܦܩ. ܘܒܗ ܢܦܩ ܫܒܝܐ

ܠܦܠܘܣܐ. ܘܟܒܫ ܠܫܘܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܝܢܐ ܀ ܒܗܕܐ
ܫܢܬܐ: ܓܠ ܛܘܒ ܠܟܪܢܫ ܐܟܣܢܝܐ: ܒܗܝ ܫܬ̈ܠܘܬܐ
ܕܦܬܢܐ: ܠܐܪܒܥܐ ܕܛܘܪ̈ܒܝܢܐ. ܘܟܒܫ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ·ܗ·:
ܘܒܗ ܒܫܢܬܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܘܢܦܩܘ ܀ ܐܡܠܟܝ ܕܝܢ ܒܠ
ܒܫܢܬ ܢܘܬ̈ܡ ܐܢܫ ܐܟܣܢܝܐ ܕܫܟܒܗ ܕܝܢ. ܘܒܫܢܬ
ܒܢ̈ܫܝܐ ܛܒܐ ܘܚܘ̈ܪܐ ܘܠܘ̈ܪܐ. ܘܡܫܝܚ ܐܪܒܥܐ.
ܘܡܢܗ ܢܩ̈ܬܐ. ܘܟܒܫܘ ܒܥܘܡܩܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܟܘܬܗ.
ܘܟܠ ܕܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܕܓܠܘܬܐ ܓܪܒܝܢ ܗܘܘ
ܕܫܒܘ. ܘܓܪܒ ܕܘܟܐ ܕܒܢ̈ܫܝܐ ܦܓ̈ܪܐܐ ܀ ܘܠܒܬܪܗ
ܕܫܢܬܐ ܒܫܢܬ ܚܕ ܡܠܟܐ. ܒܪ ܐܡܠܟܝ ܫܢ̈ܝܐ ܐܪܒܥ.
p. 357. ܘܐܡܠܟܝ ܒܬܪܗ ܗܪܡܙܕ *ܐܢܘܫܗܝ ܀
ܦܘܣܩ ܀] ܡܛܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܗܪܡܙܕ ܒܪ ܟܣܪ
ܐܠܡܠܟܝ ܀ ܘܒܪ ܐܡܠܟܝ ܗܪܡܙܕ ܒܪ ܟܣܪ ܐܠܡܠܟܝ
ܐܠܝ ܗܘܐ ܠܒܢ̈ܫܝܐ ܒܫܩܠܐ ܕܡܕܐܬܐ. ܫܢܬ ܡܢ
ܒܠܗܘܢ ܡܠ̈ܟܐ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܟܬܒܘܢ ܠܗ
ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ: ܕܪ̈ܬܐ ܘܫܢ̈ܝܬܐ ܘܦܘܬ̈ܩܐ
ܘܓܢ̈ܐ. ܘܦܩܕ ܕܢܦܩܘܢ ܬ̈ܢܐ ܘܐܓ̈ܪܐ ܒܡܕܒܪܐ
ܒܕܡܠܐ ܘܐܘܠܨܢܐ. ܘܢܦܩ ܒܠܝܗܘܢ ܢܝ̈ܬܐ
ܣܓܝܐܬܐ: ܘܐܦܩ ܡܢܢܐ ܡܢ ܦܪܬ. ܠܒܠ ܡܢ
ܘܐܠܘܣܩܘܣ. ܘܢܦܩ ܒܠܝܗܘܢ ܢܝ̈ܬܐ ܘܦܪ̈ܕܘܣܐ.
ܘܐܦܩ ܢܦܩ̈ܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܠܛܘܣܝܐ ܕܗܠܝܢ. ܘܣܓܝܬ
ܒܠܠܬܗ ܫܢܬ ܢܩܫܪ ܐܝܟ ܒܠܗ ܡܕܐܬܐ ܕܦܠܘܬܐ
ܗܘܬ ܠܗ ܡܢ ܒܠܗ ܐܘܪܚܗ ܀ ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ ·ܘܠܝ·:
ܓܠ ܒܗܦܠܦ ܠܐܪܒܥܐ ܕܛܘܪ̈ܒܝܢܐ. ܘܫܪܐ ܒܠ
ܠܩܘܣܪܐ ܕܦܠܓܘܣ. ܘܒܪ ܐܩܘܪܒ ܒܠܗ ܒܒܫܗ
ܘܐܣܪܒܗ. ܘܐܦܩ ܠܦ̈ܪܫܐ ܡܢܗܘܢ ܕܒܗ ܐܫܬܒܩܘ
ܒܫܒܝܬܐ. ܓܒ̈ܪܐ ܗܘܘ ܓܪ ܡܬܢ̈ܝܐ ܒܠܝܗܘܢ: ܘܠܐ
ܐܢܫܬܐ ܀ ܘܠܒܬܪܗ ܕܫܢܬܐ ܐܫܩܠ ܡܒܘܥܐ ܒܪܗ
ܕܗܪܡܙܕ ܡܠܟܐ ܠܒܢܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܫܒܐ ܫܒܝܬܐ
p. 358. ܪܒܬܐ. *ܘܗܦܟ ܒܒܘܬܐ ܪܒܬܐ ܀ ܘܠܒܬܪܗ ܕܫܢܬܐ
ܐܬܐ ܒܪܗ ܕܟܐܡ ܡܠܟܐ ܕܟܐܙܪ̈ܝܐ: ܘܓܠ ܠܐܪܒܥܐ

ܕܐܕܪܒܝܓܢ ܘܠܐܪܒܥܐ ܕܐܪ̈ܢ. ܘܦܓܥ ܒܗ ܠܐܪܚ ܐܡܝܪܐ ܕܐܬܪܐ ܕܐܪܡܢܝܐ܆ ܥܡ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܕܛܝ̈ܝܐ. ܘܥܒܕ ܥܡܗܘܢ ܩܪܒܐ ܒܚܫܐ. ܘܐܬܩܛܠ ܗ̇ܘ ܠܐܪܚ. ܘܒܙܘ ܒܐܬܪ̈ܐ ܠܡܫܪܝܬܗ. ܘܗܦܟܘ ܒܢܝܚܘܬܐ ܠܐܬܪ̈ܗܘܢ ܀ ܘܠܫܢܬܐ ܐܚܪܬܐ ܥܠ ܡܘܣܠܡ ܠܐܪܒܥܐ ܕܐܪ̈ܡܢܝܐ܆ ܥܡ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܕܛܝ̈ܝܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܥܠܘܗܝ ܐܪ̈ܡܢܝܐ܆ ܘܥܒܕܘ ܩܪܒܐ ܣܓܝܐܐ ܕܬܘܪ̈ܒܐ ܕܣܪ̈ܝܗܘܢ. ܘܣܕܪ ܥܡܗܘܢ ܩܪܒܐ. ܘܢܦܠܘ ܩܛܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܓܒ̈ܐ. ܘܕܚܠ ܡܘܣܠܡ. ܘܥܒܕ ܫܝܢܐ. ܘܐܬܦܢܝ ܘܢܦܩ ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܗܝ. ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ ·ܘܡ·܆ ܬܘܒ ܥܠ ܡܘܣܠܡܐ ܒܪ ܗܫܐܡ ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܟܒܫ ܠܩܝܣܪܝܐ. ܘܫܒܐ ܟܠ ܢܦܫܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘܡ̈ܝܢ ܕܐܩܘܝܒ ܥܠܝܗ̇܆ ܐܦܩܗ̇ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܓܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܐܠܦܐ. ܘܐܣܬܠܩ ܡܢܗ̇. ܘܠܫܢܬܐ ܐܚܪܬܐ܆ ܥܒܪ ܠܐܘܢ ܡܠܟܐ ܐܝܓܪܬܐ ܠܘܬ ܒܐܓܠܡ ܡܠܟܐ ܕܛܝ̈ܝܐ. ܘܡܚܒܪܗ̇ ܠܒܪܬܗ ܠܒܪܗ ܡܣܩܠܩܠܢܘܬܗ. ܘܐܬܚܢܢܗ̇ ܠܡܠܟܬܐ *ܘܐܒܕܒܘܗ̇ ܘܡܢ ܐܟܠܘܗ̇ ܠܦܠܛܝܢ ܀ p. 359. ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ܆ ܐܫܠܛ ܗܫܐܡ ܡܠܟܐ ܠܡܪܘܢ ܒܪ ܡܚܡܕ ܒܪ ܕܕܗ܆ ܥܠ ܐܪܡܢܝܐ ܘܥܠ ܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܚܕܪ̈ܝܗ̇ ܀ ܗܢܐ ܡܪܘܢ ܐܚܘܗܝ ܗܘܐ ܗ̇ܘ ܕܒܕܝܦܘܣܛ ܚܒܝܒ ܠܗ ܒܡܘܫܚܐ. ܘܫܒܩܗ̇ ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܒܕܒܐ ܠܢܘܒܝܢ ܒܐܬܒܗܘܢ ܬܒܝܢ ܕܒܝܬ ܡܪ̈ܘܢ ܒܢܝ ܒܢܘܗܝ ܀ ܘܠܫܢܬܐ ܐܚܪܬܐ ܥܠ ܡܪܘܢ ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܐܚܪܒ ܘܫܒܐ ܘܢܦܩ ܀ ܘܠܒܬܪܗ̇ ܕܫܢܬܐ܆ ܬܘܒ ܥܠ ܡܪܘܢ ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܫܒܐ ܠܐܬܪܐ ܕܐܣܝܐ ܘܢܦܩ ܀ ܘܠܫܢܬܐ ܐܚܪܬܐ ܥܠ ܣܠܝܡܢ ܒܪ ܗܫܐܡ. ܐܚܘܗܝ ܕܡܪܘܢܐ ܕܐܬܩܪܝ. ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܢܦܩ ܟܕ ܠܐ ܫܒܐ ܡܕܡ ܀ ܘܠܒܬܪܗ̇ ܬܘܒ ܕܫܢܬܐ܆ ܥܠ ܡܪܘܢ ܘܫܒܐ ܫܒܝܬܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܢܦܠ ܡܢ ܣܘܣܝܐ ܘܡܝܬ ܀

ܣܘܦܗ ܀] ܡܛܠ ܦܛܪܘܣ ܕܫܠܝܚܐ܀ ܒܫܢܬ ܐܠܦ ܘܒܗܝ܇ ܐܬܐ ܠܘܬ ܫܡܥܘܢ ܒܝܘܡܘܗܝ ܕܢܐܪܘܢ ܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܕܦܛܪܘܣ ܪܘܡܝܐ. ܒܐܣܟܡܐ ܕܝܢ ܕܡܗܝܡܢܐ ܐܘܟܝܬ ܦܛܪܘܣ. ܕܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠܗܝܢ ܡܢ ܦܐܪܓܒܘܣ ܕܐܘܣܝܐ. ܘܡܫܬܒܚܗ ܗܘܐ ܒܫܢܝ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܐܠܗܘܬܗ، ܦܛܪܘܣ، ܒܪܗ ܕܗܘܣܛܝܢܝܐ ܡܠܟܐ. ܗܘ ܕܐܟܚܕܐ ܡܢ ܠܟܠ ܒܝܘܡܬܗ *ܒܟܒ p. 360. ܐܠܗܝܢ ܒܪ ܡܪܘܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܦܛܪܘܣ، ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܐܠܗܘܬܗ، ܗܘ ܕܡܫܬܡܠܐ ܗܘܐ ܕܡܢ ܒܝܘ ܡܟܝܠ ܠܗ. ܗܢܐ ܒܫܢܝ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܝܟ ܪܘܡܝܐ ܒܥܘܢܐ ܪܒܐ ܕܫܒܥܗ ܬܐܘܦܝܠܘܣ. ܕܒܟܪ ܗܘܐ ܒܢܝܢ. ܘܫܘܬܦܘܬܗ ܠܝܗܘܕܝܐ ܗ، ܕܡܦܠܛ ܗܘܐ ܕܢܒܒܝ. ܘܐܠܦܗ ܕܢܐܙܠ ܠܡ ܢܒܗܪܗ ܠܘܬ ܫܡܥܘܢ: ܕܗܐ ܠܡ ܦܛܪܘܣ، ܒܪ ܢܦܫܘܢܘ ܐܝܬ ܗܪܟܐ ܡܦܝܣܐܝܬ܇ ܒܕ ܠܐ ܡܘܕܒ ܢܦܫܗ.. ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܒܕ ܫܡܥ ܗܢܝܢ ܠܬܠܡܝܕܘ. ܒܕ ܐܫܟܚ ܕܡܕܡ ܪܒܐ ܢܦܩ ܒܐܝܕܘܗܝ: ܐܠ ܒܝܬ ܠܦܛܪܘܣ، ܢܐܚܘܕ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܥܘܢܐ܇ ܐܦ ܒܡܥܒܕܬܐ ܬܓܒ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܕܢܦܪܒܝܘܗܝ، ܢܠܦ ܗܪܐ ܦܘܪܥܢܘܬܐ ܥܛܝܪܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܫܠܡܗ ܠܦܛܪܘܣ، ܕܠܠܐ ܒܐܝܕ، ܫܡܥܘܢ. ܐܝܟ ܠܐ ܢܦܫ ܒܐܝܟܬ ܦܛܪܘܣ. ܘܒܕ ܐܬܦܪܒ ܡܕܡ ܫܡܥܘܢ܆ ܒܡܕܡܢܬܐ ܚܪ، ܟܦܪ: ܕܠܐ ܐܝܬ، ܐܝܢܐ ܦܛܪܘܣ. ܒܕ ܡܬܦܪܣ ܒܝܬ ܕܝܬܪ ܡܬܗܡܝܢܘܬܐ ܢܒܕܘܢ ܠܝܒܘܬܐ. ܠܫܪܬܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܚܘܕܪܐ ܡܢܝܢܐ܇ ܕܐܬܚܘܝ، ܠܗ ܫܡܥܘܢ܆ ܠܒܘܣܡ ܐܡܪ ܕܐܝܢܐ ܐܝܬ. ܗܝܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܚܙܐ ܐܘܒܕ ܠܐܒܗܘܗܝ، *ܢܐܪܘܢ ܡܠܟܐ ܕܦܬܓܡܐ.. p. 361. ܢܐܪܘܢ ܕܝܢ ܒܕ ܝܕܥ ܕܢܦܪ ܠܒܪܗ ܒܝܬ ܦܬܓܡܐ܆ ܕܗܐ ܠܡ ܠܒܝ ܠܗ ܠܒܪ ܡܠܟܐ ܕܪܘܡܝܐ: ܒܐܬܪ ܠܘܬܗ ܕܠܒܫܘܗܝ، ܠܒܘܫܐ ܡܠܟܝܐ܇ ܘܢܫܕܪܘܗܝ، ܒܕ ܡܒܒܪ ܘܡܚܘܝ ܠܗ ܒܟܠ ܡܕܝܢ. ܘܒܕ ܠܗܢܐ ܐܝܡܪܐ ܐܬܬܐ. ܐܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬ ܠܐܘܪܚܗ، ܘܢܦܩܘ ܠܐܘܪܥܗ ܐܘܪܗܝܐ. ܐܒܠܘܗܝ، ܒܚܘܢܐ ܪܒܐ ܘܒܐܝܩܪܐ. ܘܫܟܝܐ ܡܕܝܢܬܐ

ܘܓܠ ܥܡܠ ܡܘܪܒܐ ܡܢ ܡܕܒܚܐ܆ ܐܝܟ ܒܢܕܐ ܕܡܠ̈ܟܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ܇ ܒܣܘܣܪܘܬ ܗܘܢܘܢ ܕܐܘܪ̈ܗܝܐ ܕܠܒܠ ܪܘܚ ܡܢܓܠܠܐ ܘܡܗܝܡܢܝܢ. ܘܗܢܐ ܒܒܪ ܒܒܠ ܡܕܝܢܐ ܒܕܡܐ ܕܡܓܠܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܗܐܫܡ. ܘܡܒܠܗ ܡܠܟܐ ܠܐܘܪܗܝܐ. ܘܒܪ ܦܫ ܠܘܬܗ ܘܒܢܝܐ܆ ܐܫܬܕܪ ܠܐܘܪܗܝ. ܘܫܕܪ ܐܝܓܪ̈ܬܐ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܦܩܕ ܠܪ̈ܘܡܝܐ. ܒܕܡܐ ܕܐܦ ܠܐܘܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܒܡܓܠܐ. ܘܠܫܪܬܐ ܐܬܦܪܣ. ܘܦܩܕ ܫܘܠܝܡܢ ܘܐܘܪܗܦ ܒܗ̇ ܒܐܘܪܗܝ܀ ܘܠܒܬܪܗ ܕܫܢܬܐ ܓܒܠ ܫܘܠܝܡܢ ܠܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܡܠܟܐ ܗܐܫܡ ܐܒܘܗܝ ܒܓܠܐ ܒܕܡܐ ܠܡܓܠܝܘ. ܒܗ ܒܫܘܠܡ *ܐܡܝܢܐ. p. 362.
ܘܢܦܩܘ ܒܪ ܕܒܢܝܢ ܥܒܕܬܐ ܢܒܬܐ ܕܓܒ ܦܠܓ܀

ܡܫܘ܀] ܡܓܠܠ ܡܪܕܘܬܗ ܕܝܘܡ ܒܒܦܡ. ܘܡܓܠܠ ܥܒ̈ܕܐ ܐܚܪ̈ܝܐ ܕܗܘܘ ܒܝܘ̈ܡܬܗ ܕܗܐܫܡ ܡܠܟܐ܀ ܘܒܥܝܬ ܐܠܦ ܘܫܒܥܝܢ ܕܝܘ̈ܢܝܐ܆ ܢܦܩ ܐܝܫ ܕܥܒܕܗ ܢܘܕ ܒܪ ܫܡܫܝ ܡܢ ܒܡܠܟܐ ܕܗ̇ܝ ܒܦܘܦܗ[1]. ܘܐܝܟ ܬܢܘ، ܕܐܡܝܟܘ ܒܒܡܗ ܒܬܘ ܒܦܘܦܗ: ܘܒܪ ܡܪܬ ܒܠ ܡܠܟܐ ܘܓܠܝ ܢܦܫܗ. ܘܒܪ ܫܕܪ ܗܐܫܡ ܫܠܘܬܐ ܠܒܦܘܦܗ܆ ܫܪ ܡܢ ܐܠܝܢ ܕܗܡܒܘ ܒܒܡܗ ܬܢܘ، ܠܐ ܒܪܘܗ: ܐܦܠܐ ܢܦܩܘ. ܘܐܝܕܗܘ، ܘܐܬܩܛܠ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܥܒܕܬܗ ܕܝܒܢܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢܝܚܝܢ܀ ܘܒܬܪܗ ܕܫܢܬܐ ܐܬܐ ܡܓܠܐ ܬܡܢܝܐ܆ ܒܐܕܪ ܝܪܚܐ ܒܒܪ ܒܗ܆ ܡܢ ܨܦܪܐ ܒܕܡܐ ܠܪܡܫܐ. ܐܝܟܐ ܕܝܬܒܪ ܕܝܡ̈ܦܐ ܕܥܡܝܐ ܐܬܦܬܚܘ. ܘܒܒܪ ܫܒ̈ܠܐ ܡܢܝܐ ܒܡ̈ܕܝܢܬܐ ܘܒܡܘ̈ܬܢܘ. ܘܢܚܒܘ ܡܝ̈ܐ ܠܒܪ ܡܢ ܥܘܪܐ ܕܐܘܪܗܝ ܘܐܬܬܪܒ. ܘܒܠܘ ܡܝ̈ܐ ܒܢܐܦܐ ܪܒܐ. ܘܐܬܡܠܝܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܪܒܘ ܒ̈ܬܐ ܘܕ̈ܪܬܐ. ܘܐܬܡܠܝܘ ܥܒ̈ܘܕܐ ܘ̈ܢܝܬܐ ܕܒܠ ܢܗܪܐ: ܘܐܬܡܠܝܬ ܒܕܬܐ ܒܬܘܩܬܐ ܘܕ̈ܪܬܗ. ܘܐܠܘܠܐ ܡܗܘܒܘ ܦܬܚܘ ܠܬܪ̈ܥܐ ܡܕܝ̈ܢܬܐ

[1] Cod. ܒܘܦܢܗ

p. 363. ܕܡܦܩܝܢ ܡܐ̈ܢܐ ܒܝܢ ܘܠܝܠ ܒܠܗ̇ *ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܡܬܓܒܝܢܐ ܗܘܬ ܒܒ̈ܢܝܐ ܀ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܆ ܐܬ̇ܐ ܠܗܐܝܟ ܓܠܒܐ ܕܓܠܠܐ: ܕܠܡ ܘܓܠܠ ܐܝܘܢ ܠܐܘܢ ܡܠܟܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܣܝܪ̈ܐ ܓܒ̈ܪܐ ܕܒܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܒܪ ܠܐ ܒܡܒܒ ܢܬܬܐܝܬ ܐܬܟܠܘ ܪܘܓܙܐ. ܘܫܒܪ ܠܗܬ ܣܘܠܝܡܢ ܒܪܗ ܕܢܘܓܠ ܠܟܠܗܘܢ ܐܣܝܪ̈ܐ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܒܐܘܚܕܢܗ. ܐܬܬܓܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܘܣܛܐܬܝ, ܒܪ ܡܐܪܘܢܐ ܕܢܒܝܫ ܗܘܐ ܒܣܢܪ. ܘܦܘܫܒܝܐ ܗܘܐ ܠܗܓܪ̈ܝܐ ܕܐܢ ܗܘܪ̈ܐ ܫܪ̈ܝܐ ܘܠܐ ܠܡ ܕܬܫܬܒܩܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܘܓܠܘ. ܗܘܒܪܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܢܕܒ ܐܠܐ ܐܢ ܠܐܠܗܐ ܒܠܝܘܕܗܘܢ܀ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܆ ܐܬܬܣܝܡ ܐܢܐܣܛܣܝܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܗܘ ܕܐܬܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܣܝܢܝ: ܗܘ ܕܐܬܦܢܝ ܒܓܒܝܬܗ ܐܬܢܚܡ ܦܢܝܠܝܐ ܡܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝ܀ ܗܘ ܕܦܬܐܝܬ ܡܠܠܝܢ ܒܠܗܘܢ, ܒܕܬܟܐ ܕܐܫܬܐ ܒܬ̈ܝܬܐ܀

ܩܣܛ܀] ܡܠܟܘܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܡܛܠ ܕܒܝܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܠܐܘܢ. ܘܡܛܠ ܡܪܕܐ ܕܒܠܗܘܢ܀ ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ .ܘܢܒ. ܕܝܘܢܝܐ܆ ܘܕܛܝܝ̈ܐ .ܩܟܓ.܆ ܡܠܟ ܠܐܘܢ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܕ ܐܡܠܟ ܫܢ̈ܝܐ .ܠܕ.. ܘܐܡܠܟ
p. 364. ܒܬܪܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪܗ܀ ܘܠܫܢܬܐ ܕܒܬܪܗ̇ *ܡܪܕ ܐܪܛܒܣܕܘܣ ܚܬܢܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܓܠ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܢܓܒ ܒܦܠܓܝܢ ܘܐܫܟܚܗ ܗܘ ܠܗ ܡܠܟܐ. ܡܛܠ ܕܡܠܟܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܒܪ ܫܒܥ ܡܠܟܐ ܕܐܡܠܟ ܢܬܝܗ: ܘܐܙܠ ܐܚܕ ܠܘܣܝܐ ܒܬܐܓܪܒܐ ܕܐܢܛܘܠܝܩܘ. ܘܐܩܝܡܗ ܠܗ ܡܪܕܐ ܕܒܝܬܪ̈ܘܢ ܠܗ. ܘܥܒܕ ܐܝܟ ܘܐܬܬܐ ܠܐܩܘ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܒܬܪ ܠܩܘܪܒܐ ܡܒܝܢ ܒܠܗ ܡܓܠܐ. ܘܐܫܩܠ ܘܐܬܐ ܠܐܩܘ ܐܡܘܪܝܢ ܕܐܣܝܐ ܘܒܗ̇ ܐܣܬܗ, ܘܠܗܦܟܗ̇ ܕܫܢܬܐ܆ ܒܢܫ ܐܪܛܒܣܕܘܣ ܢܬܠܘܬܐ ܗܓ̈ܪܝܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܠܝܣ ܘܐܬܐ ܠܗܘܟܠ ܡܠܟܐ. ܘܦܓܥ ܒܗ ܡܠܟܐ. ܘܒܕܒܪ

ܡܪܟܐ. ܘܐܦܢܝ ܣܓܝܐ ܐܪܓܒܐܘܣ. ܘܒܬܪ ܠܢܝܕܘܗܝ، ܣܒܪܘܗܝ، ܕܡܢ ܐܬܦܢܝ ܘܐܫܬܒܚܘ ܠܡܠܟܐ ܀

ܫܘܫܢ ܀] ܡܛܠ ܒܥܘܬܗ ܕܡܐܢܫ ܘܡܠܒܘܬܗ ܕܘܠܝܕ ܒܪ ܢܝܕ. ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܓܒܪܝܢ ܒܥܠܡܐ ܒܝܒܝܫܗ ܀

ܒܫܢܬ ܐܠܦ ·ܘܢܕ· ܕܝܘ̈ܢܝܐ. ܒܫܢܬ ܗܐܫܩ ܫܢܬ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܢܩܐ. ܘܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܢܩܐ ܡܢ ܒܬܪܗ ܘܠܝܕ ܒܪ ܢܝܕ. ܗܢܐ ܒܪ ܐܡܠܟܝ܆ ܘܩܡ ܒܡܠܟܘܬ܆ ܐܒܐܫ ܠܒܢܝ ܒܝܬܗ ܕܡܐܫܩ܆ ܘܠܒܬܪܒܘܗܝ܆ ܘܐܦ *ܘܠܦܝܒܪܘܗܝ: ܒܕܝܢܐ ܘܫܘܕܪܐ ܡܪܝܪܐ܆ ܘܒܒܝܘ̈ܪܐ p. 365. ܕܒܬܝܗܘܢ. ܘܐܫܠܛ ܥܠ ܥܠܡܐ ܕܘܒܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܒܢܘܗܝ ܒܪ ܘܠܝܕ. ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܥܒܕ ܗܘ ܕܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܕܡܟܕܪ ܘܢܘܡܝܐ ܦܝܪܝܢ ܘܡܬܗܦܟܝܢ ܥܠ ܦܪ̈ܩܐ ܥܐܒܩܬܐ. ܘܡܢܝܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܗܢܐ ܫܒܥܐ. ܘܠܘ ܐܝܟ ܕܦܩܕܝܢ ܠܐ ܢܬܘܒܐ ܕܦܪ̈ܢܩܐ܆ ܘܐܡܪ̈ܝܢ ܕܡܢ ܥܐܒܩ ܠܡ ܕܗܘ ܕܡܫܝܒܪ ܢܒܝܐ ܕܠܗܘܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܒܥܐ ܗܢܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܫܢܬ ܒܪ ܐܫܬܠܛ ܥܠ ܓܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ܆ ܘܢܦܠ ܒܝܘܡܐ ܕܗܘܒܐ ܕܒܫܢܬ ܗܐܫܩ: ܐܬܪܓܪܓ ܕܐܦ ܠܡܠܟܘܬܐ ܢܣܓܘܦ ܡܢ ܘܠܝܕ. ܘܢܛܠܐܝܬ ܠܒܠܗܘܢ ܪ̈ܫܝܐ ܕܦܪ̈ܢܩܐ ܢܬܦ ܠܗܬܗ. ܘܒܠ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܗܢܝܐ ܦܓܪܫ ܒܘܠܝܕ: ܘܗܘ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܒܠ ܢܦܫܗ ܒܠܗܘܢ، ܬܒܝܠ ܗܘܐ ܀ ܒܫܢܬ ܫܢܬܐ ܐܓܠܒܘ ܢܣܪܘܬܐ ܪܘܪܒܐ܆ ܡܢ ܦܬܘܬܐ ܒܢܝܐ. ܘܢܦܩ ܡܦܪܐ. ܘܗܘܐ ܟܦܢܐ ܘܡܘܬܢܐ ܦܠܐܐܐ ܀ ܒܫܢܬ ܫܢܬܐ ·ܒܢܝ· ܒܝܪ̈ܢ ܐܬܚܫܢܬ ܐܬܬܐ ܒܐܫܝܢܐ. ܒܕܡܘܬ ܬܠܬܐ ܐܦ̈ܓܢܐ. ܘܕܪ̈ܢܐ ܗܘܬ ܠܐܠܗܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܀ ܒܫܢܬܐ ܫܬܝܢܐ܆ ܐܬܕܒܪ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܠܡܘܪ̈ܘܢܝܐ ܕܒܪܕܝܣܢ ܠܗܬ ܘܠܝܕ ܡܠܟܐ: ܕܢܝܫ ܠܡ ܠܝܒܝܢܐ *ܕܦܪ̈ܢܩܐ. ܘܐܬܦܣܩ ܠܫܢܗ. ܘܐܫܬܕܪ، ܠܐܪܒܐ ܕܢܒܡ ܀ p. 366. ܒܫܢܬ ܫܬܝܢܐ ܕܢܫܝܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܐܐܪ ܒܐܣܡܒܐ. ܘܡܫܦܐ ܗܘܐ ܠܠܝܬܘܗܝ، ܕܫܒܝܫܐ ܀

ܣܘܦܐ ܀] ܡܛܠ ܡܦܠܬܗ ܕܘܠܝܕ ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܝܙܝܕ

ܐܚܘܗܝ ܕܒܟܘܣ ܀ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܕܐܠܦ ·ܘܢܗ· ܕܝܘ̈ܢܝܐ. ܒܪ ܐܚܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܢܐ ܕܐܠܒܒܪܐ. ܡܛܠ ܕܕܝܪܗ ܗܘܐ ܫܝܢܐ ܘܦܘܪܢܣܐ ܘܪܥܝܐ ܘܫܘܫܝܐ ܕܥܕܬܐ. ܒܟܣ ܗܘ ܕܡܗܝܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܒܪ ܐܡܬܐ ܗܘܐ. ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܫܒܠܝܢ ܗܘܘ ܦܬܓܡܐ ܕܡܠܟܐ ܥܠܝܗܘܢ ܒܪ ܕܪܒܬܐ. ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ, ܕܐܚܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪ ܚܐܪܬܐ. ܠܕܪܡܣܘܩ ܡܕܝܢܬܐ ܫܕܪ. ܡܛܠ ܕܒܗ ܒܢܝܫܝܢ ܗܘܘ ܠܐܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܪ ܓܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܢܝܪ. ܐܝܟ ܬܪ̈ܥܐ ܘܐܘܣܝܡ ܢܛܘܪ̈ܐ. ܕܠܐ ܢܐܙܠ ܐܢܫ ܢܘܕܥ ܠܡܠܟܐ. ܘܫܠܝܛܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܘܡܛܠܗ. ܘܦܬܚ ܠܒܝܬ ܓܙ̈ܐ. ܘܝܗܒ ܠܪ̈ܥܝܐ ܘܐܦ ܠܫܠܘܬܐ ܕܒܟܣ. ܠܟܠ ܓܒܪܐ ܕܝܗ̈ܒܐ ܫܒܥܝܢ ܣܛܝܪ ܡܢ ܡܘܗ̈ܒܬܐ. ܘܣܡ ܠܒܪ ܐܠܝܫ. ܘܒܟܣ ܐܝܟ ·ܒ· ܐܠܦܝܢ ܚܝܠܐ.

p. 367. ܥܒܕܗ ܕܢܦܩ ܥܡ ܡܠܟܐ ܘܠܘܬ. ܘܒܪ ܡܢ *ܐܘܪܒܗ ܠܒܟܣ ܐܚܘܗܝ, ܠܡܟܐ ܕܒܗ ܢܬܦܠܓܘܢ ܠܪܘܒܬܐ ܐܢܫܐ ܕܒܗ ܥܙܐ ܡܠܟܐ ܢܡܟܐ ܦܠܝ. ܘܒܪ ܘܠܝܕ ܠܐ ܣܦ ܠܓܫ ܒܢܒܠܐ· ܘܠܐ ܦܠܘܣܐ ܗܘܬ ܥܠ ܒܠܗ ܕܡܢ ܒܟܣ ܐܚܘܗܝ, ܢܬܦܪܥ ܒܢܫܬܐ. ܡܢܫܝܠ ܨܦܝܐ ܥܠܘܗܝ, ܫܠܘܬܐ. ܘܓܒܫ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܒܝܬܗ ܐܢܫ ܕܡܬܘܪܐ ܐܠܒܪܫ ܒܪ ܘܠܝܕ. ܗܢܐ ܠܐ ܥܠܠܐ ܡܢ ܕܡܬܗܘܐ ܘܥܠܠܐ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܕܢܦܘܩ ܢܐܘܪܒ ܠܗܠܝܢ ܕܐܬܘ ܥܠܘܗܝ. ܒܝܕ ܕܗܘ ܫܘܬܦܐ ܗܘܐ ܥܒܪ ܘܒܪ ܐܚܪܐ ܕܢ̈ܩܠܘܗܝ.. ܘܒܪ ܗܒܝܠܐ ܬܘܝܗ ܠܡܠܟܐ ܒܒܕܡܐ ܕܡܢܫܝܠ ܥܠܘ ܥܠܘܗܝ, ܘܡܛܠܬܗ, ܘܒܪ ܦܣܘܩܐ ܪܝܫܗ ܡܒܕܩܗ, ܒܪܘܡܢܝܐ ܘܐܥܠܘܗܝ, ܠܕܪܡܣܘܩ. ܘܬܠܘ ܠܗܬܘ ܥܠܘܐ ܕܒܢܟܪܐ ܒܪ ܡܟܝܫܝܢ ܒܐܡܟܬ ܕܗܘܐ ܠܡ ܫܬܘܬܗ ܕܥܕܬܐ. ܘܠܒܢ̈ܝܘܗܝ, ܕܡܠܟܐ ܘܠܝܕ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܢܐܟܡ ܘܟܘܬܡܢ: ܫܒܩܘ ܐܢܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ. ܠܗܠܝܢ ܢܗܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܦ̈ܬܐ ܢܒܝܠܐ ܕܫܠܒܘܬܐ ܕܢܡܠܟܘܢ ܒܬܪ ܐܒܘܗܘܢ. ܫܒܩܘ ܬܘܒ ܘܠܫܠܘܗܘܢ

ܕܐܢܬܬܗ، ܗܘܐ ܒܪ ܒܪܗ ܕܝܠܗ ܒܪ ܡܕܘܝܐ ܡܠܟܐ.
ܘܐܚܬܗ ܝܠܕܬ ܠܦܪܣܝܐ ܠܕܪܝܘܫ ܘܗܘܐ* ܡܠܟܐ. p. 368.
ܘܡܚܝܠ ܐܬܬܚܝܪܘ ܡܕ̈ܝܐ ܒܡܠ̈ܟܝܢ ܀
ܡܢ ܀] ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܗܘܐ ܒܦܪ̈ܣܝܐ ܒܬܪ ܩܘܪܫ ⌈ܕܝܘܕ[1] ܀
ܒܬܘ ܫܢܝܢ ܗܘܝܠ ܐܚܝܕ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܐܬܪܗ. ܘܩܘܪܫ،
ܠܟܫܪ ܒܪ ܒܒܐܠܗ ܐܚܘܪܐ ܕܫܡܝܢ. ܡܛܠ ܕܐܬܝܕ
ܗܘܐ ܒܬܪ ܢܝܢܘ ܡܠܟܐ. ܒܬܪܗ ܕܝܢ ܘܐܚܫܝܪܫ ܠܕܪ̈ܬܐ
ܘܫܢ̈ܬܐ ܘܦܬܘ̈ܪܐ ܘܒܠܗ ܐܘܣܝܐܣ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܒܝܫ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܒܦܢܝܢܐ ܕܝܠܗ ܡܠܟܐ
ܕܐܬܩܛܠ ܀ ܐܚܪܢ ܕܝܢ ܕܐܦ ܡܪܘܢ ܒܪ ܡܫܡܕܢ
ܐܟܘܪܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ܆ ܗܘ ܕܒܘܒܝܐ ܗܘܐ ܒܒܒܠ ܗܘܐ
ܫܠܝܛܐ ܒܐܪ̈ܟܝܢܐ܇ ܫܘܬܦܐ ܗܘܐ ܒܩܛܠܗ ܕܘܠܕ.
ܒܗ̇، ܕܒܥܘܒܐ ܕܩܛܠܗ ܓܠ ܗܘܐ ܒܒܝ ܠܡܠܟܝܢ ܒܪܗ
ܠܫܪ.. ܘܒܬܪ ܩܛܠܗ ܕܘܠܕ ܒܠܚܘܕ ܠܦܫܗ ܡܟܝܢܬܐ
ܗܘܐ ܫܠܘܬܐ. ܘܒܕ ܒܡܕܒܪܢܐ ܢܝܚ ܗܘ ܕܗܘ ܗܘܐ
ܪܫܐ ܕܦܬܘܪܐ ܕܡܠܟܝܢ ܗܘܐ. ܘܐܫܪܝܐ ܐܝܟ ܕܒܬܘܪܐ
ܗܘܐ ܣܒܣܘ܇ ܘܣܘܠܝܡܢ ܒܪ ܗܐܟܡ.. ܒܦܝܢܬܐ
⌈ܕܝܢ[2] ܒܣܘܦܗ ܗܘ ܕܒܐܪܛܚܫܫܬ ⌈ܕܠܗ ܗܘܐ[3].. ܒܡܘܟܝܢ
ܕܝܢ ܣܒܝܪ ܒܪ ܒܗܘܪܢ[4]. ܪܫܐ ܕܐܪܛܚܫܫܬ ܐܚܪܬܐ
ܕܩܪܝܢ ܠܗ̇ ⌈ܡܢܝܚܝܢܐ[5].. ܒܐܪܒܥܐ ܕܝܢ ܕܦܣܘ̈ܚܐ
ܠܐܘܣܛܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܒܒܠܗ ܒܪ ܒܘܟܪ ܡܠܟܐ..
ܒܐܪܒܥܐ ܕܝܢ ܡܪܘܢ *ܒܪ ܡܫܡܕܢ.. ܒܒܢܘܗܝ ܕܝܢ p. 369.
ܒܪ ܣܐܪܟܐ. ܒܐܦܪܝܡ ܕܘܟ ܐܒܐ ܕܗܘܠ. ܒܗܢ ܐܚܪ̈ܢܐ
ܣܦܪ̈ܐ ܪܫܐ ܕܦܬܘܪܐ ܀
ܡܢܐ ܀] ܡܛܠ ܒܗܘܬܗ ܕܗܘܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܟܪܗܘܡ
ܐܚܫܘܪܫ ܀ ܝܠܕ ܛܘܪܝܐ ܕܝܢ܇ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܚܫܕ
ܠܕܪܝܟܣܘܣ܇ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܣܦܪ̈ܐܝܬܐ ܡܦܠܦ ܗܘܐ

[1] Sic cod.; lege ܕܘܠܕ; cf. infra, l. 12. — [2] Vox fere deleta. — [3] Mich. Syr. (p. 464): ܕܠܗ ܒܟܘܫܝܐ ܐܢܬܬܗ ܗܘܐ; cf. infra, p. 321, l. 24. — [4] In apographo ܒܗܪܝܠ; e Mich. (*l. c.*) correxi. — [5] Vox omissa (saltem in apographo); e Mich. supplevi.

ܠܦܪ̈ܢܟܐ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܒܬܪܗ ܒܠܒܗܘܢ. ܘܒܬܪ ܚܡܫܐ ܝ̈ܘܡܝܢ: ܢܦܩ ܠܗ ܫܪܒܦܛܐ ܒܪܫܗ ܘܡܝܬ. ܒܬܪܗ ܕܝܢ ܐܡܠܟܘ ܒܠܒܗܘܢ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܠܐܒܪܗܝܡ ܐܚܘܗܝ. ܒܒܪܐ ܕܐܦܢܪ ܗܘܐ ܬܢܝܐ ܕܒܠܒܗܘܢ. ܒܪܝܡ ܐܦܠܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܬܦܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܒܕܢ ܕܦܪ̈ܢܟܐ ܗܘܬ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܠܗܘ ܕܐܬܪ ܡܢ ܒܠܒܗܘܢ ܒܫ̈ܢܝܐ ܚܪܝܢ ܗܘܐ: ܘܒܝܫ ܘܦܠܠܚ ܡܢ ܝ̈ܘܢܝܐ: ܡܪܘܢ ܗܘ ܕܡܢ ܗܐܫܐ ܡܠܟܐ ܒܒܝܬ ܗܘܐ ܫܠܝܛܐ ܒܐܪ̈ܡܢܝܐ.:.

ܫܢܬ .:.] ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܘܢ ܘܫܘܠܛܢܗ ܕܡܣܝܪܘܪ. ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܫܘܠܛܢܐ: ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܕܦܠܢ .:. ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܘܢ ܕܐܡܪܢܢ: ܐܫܟܚ ܡܢ ܐܪܡܢܝܐ ܒܪ ܡܠܘܟܐ ܒܐܦܣܩܦܐ: ܕܡܠܟ ܗܘ ܕܢܗܦܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܠܒܢ̈ܘܗܝ ܕܦܠܢ: ܫܡܥ ܠܗ ܦܠܢܟܐ. ܘܐܬܐ ܘܒܠܟܐ ܠܢܝܪ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܪ ܒܕܡܠ ܚܕ ܡܠܟܐ ܐܚܘܗܝ ܕܒܒܗ ܠܐ ܡܫܬ ܗܘܐ: ܘܒܗ ܒܫܢܝ ܗܘ. ܘܡܦܠܓܗܝ ܦܠܐܒܐ ܕܡܕܝܢܬܗ ܕܚܒܪ ܦܪܘܟܐ. ܘܕܐܡܠܟܝܢ *ܐܒܪܗܝܡ ܐܚܘܗܝ. [p. 370.] ܘܦܫܛ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܝܕ ܚ̈ܝܠܘܬܗ. ܘܒܪ ܢܦܠܐ ܠܐܦ̈ܝ ܚܒܝܢ: ܐܫܬܡܥ ܠܗ ܕܡܣܝܪܘܪ ܒܪܗ ܕܦܠܢ ܫܪܐ ܒܠܒܗ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܢܦ̈ܪܟܐ ܠܐܒܪܗܝܡ: ܗܝܕܝܢ ܫܕܪ ܡܪܘܢ ܠܒܘܒܝܕ ܐܠܗܐ ܒܪܗ. ܘܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܥܡܗ. ܘܦܓܥ ܒܡܣܝܪܘܪ. ܘܡܚܪ ܒܥܡܗ ܩܪܒܐ ܘܐܙܕܟܝ ܡܣܝܪܘܪ. ܘܐܬܡܣܪ ܒܝܕ ܚ̈ܝܠܘܬܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܫܬܠܡܘ ܐܦܠܐ ܚܝܠܗ ܒܝܕ ܚ̈ܝܠܘܬܐ ܕܫܘܠܛܢܐ: ܕܫܪܝܐ ܗܘܐ ܒܒܝܬ ܠܐܪܥܐ.:. ܘܐܬܐ ܡܪܘܢ ܘܫܪܐ ܒܠ ܚܒܝܢ. ܘܢܦܩܘ ܠܐܘܪܚܗ ܚ̈ܝܠܘܬܐ: ܘܐܫܟܚܘ ܒܥܡܗ ܩܪܒܐ. ܘܐܙܠ ܕܢܩܪܒ ܥܡ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܬܒܬܫ ܗܘܐ ܥܠܝ ܐܒܪܗܝܡ ܕܡܠܟܝܢ. ܘܒܪ ܡܦܠܓܘ ܠܗܝܢ ܠܐܪܥܐ ܒܬܫܪܝܢ ܐܚܪ، ܕܫܢܬ ܐܠܦ ·ܢܘ·. ܘܚܕܪܘ ܩܪܒܐ ܘܐܙܕܟܝ ܫܘܠܛܢܐ. ܘܐܬܡܣܟ ܡܢ ܚܝܠܗ ·ܢܒ· ܐܠܦܝܢ. ܘܗܘ ܫܘܠܛܢܐ ܒܥܡ ܒܢ̈ܝܗܘ، ܐܬܦܠܛܘ ܠܕܪ̈ܡܣܘܩ. ܘܒܪ ܕܢܚܠ ܕܠܐ ܢܬܕܪܟ ܒܗ ܘܢܬܡܣܟ.

ܢܣܒ ܒܝܕܗ ܠܐܢ̈ܫܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ ܘܡܒܕ̈ܪܘܗܝ، ܐܝܟ ܬܠܬܐ
ܐܠܦ̈ܝܢ. ܘܐܙܠ ܠܚܡܨܐ ܕܐܘܪܦܐ ܕܗ̇ܘ ܩܠܝܡ ܠܒܒܪ
ܗ̇، ܕܒܗ̇ ܫܒܒܪ ܗܘܐ ܡܐܟܫܢ ܐܒܘܗܝ܆ ܘܐܬܚܕܬ.
ܡܛܠ ܕܐܦ ܒܢ̈ܬܗ، ܘܐܢܫܘܬܗ ܕܐܚܝ̈ܗܘܢ܆ ܘܗ̇ܘ ܡܒܐ
ܕܐܫܬܪܝ ܡܢ *ܠܐܢ̈ܫܘܗܝ، ܒܗ̇ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ܀ ܒܒܪ p. 371.
ܐܠܟܣܝ ܕܝܢ ܒܪ ܐܚܘܗܝ ܕܐܒܪܗܡ܆ ܒܪ ܐܪܓܫ ܕܥܒܕ
ܣܘܠܒܥܢ: ܟܠ ܠܒܢܬ ܐܘܪ̈ܗܝܐ ܒܪ ܕܫܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܒܢ̈ܝܗܘܢ،
ܕܩܠܥܐ[1]. ܘܡܢܓܢ̈ܝܩܐ ܕܦܪ̈ܢܓܝܐ ܠܒܫ ܐܝܟܢ. ܘܡܢ ܚܝ̈ܠܐ
ܡܩܪ̈ܒܐܝܬ ܐܠܨܘܗ.. ܘܬܒܥܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܡܢܝܫܠ ܠܗ
ܐܬܚܪܒܬ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܡܛܠ ܠܩ̈ܠܝܠܐ. ܢܦܩ ܕܢܐܙܠ
ܠܒܝܬܗ. ܕܢܛܥܢ ܠܗ ܘܢܙܪܘܡ. ܘܡܕܡ ܕܢܡܛܠܐ ܠܕܪܬܗ.
ܫܕܪܘܗ̇ ܒܬܪ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܘܚܕܘ ܒܗ̇ ܢܘܪܐ. ܘܟܕ ܝܩܕܐ
ܕܢܒܕܪ ܒܓܝܬܗܘܢ ܘܢܫܬܘܙܒ܆ ܐܚܕܘܗܝ، ܐܢܫ̈ܝܢ ܡܢ
ܡܫܪ̈ܝܗܘܢ، ܕܩܠܝܕ ܘܡܛܠܠܗܘܢ. ܘܒܬܪ ܬܪ̈ܝܢ ܝܘܡ̈ܝܢ
ܢܦܠܐ ܡܕܝܢ̇ ܠܕܪ̈ܘܡܣܝܣ. ܘܦܬܚܘ ܠܗ ܬܪ̈ܥܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܓܦܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ،
ܕܩܠܝܕ: ܕܐܢܫܘ ܕܡܬܗܦܟܠܝܢ. ܠܡܕܝܢܬ ܬܗܘܐ
ܡܠܟܘܬܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܡܠܟܘܗܝ، ܕܪ̈ܘܡܣܝܣ
ܒܠܝܗܘܢ ܠܡܕܝܢ̇ ܢܦܩ ܒܕܘܟܬܐ ܒ. ܠܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝ܀
ܘܦܩܕ ܡܕܝܢ̇ ܕܢܦܩܘܢܝܗܘܢ، ܠܝܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ. ܘܢܦܩܘܗܝ،
ܟܠ ܥܡܐ. ܘܐܦ ܬܘܒ ܠܫܠܝܛ ܕܒܒܪ ܐܠܟܣܝ܆ ܦܩܕ
ܘܬܠܐܘܗ̇ ܟܠ ܬܪܥܐ ܕܠܐܟܣܝܗ. ܘܠܡܫ̈ܝܚܝܐ ܦܩܕ
ܐܢ̈ܫܝܗܘܢ ܘܢ̈ܠܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܒܬܪ ܒܗ̇ ܒܕܪ̈ܘܡܣܝܣ
ܘܒܢܝܐ ܘܒܬܪܐ. ܘܗܢܝܢ ܐܬܦܪܣ ܘܐܬܠܒܢ ܠܒܠܗܘܢ
ܠܐܢ̈ܫܐ ܡܬ̈ܠܒܢܐ ܕܒܪ̈ܘܡܣܝܣ܆ *ܬܠܬܐ ܐܠܦ̈ܝܢ p. 372.
ܓܒ̈ܠܐ. ܘܐܚܬ، ܒܝܕܗ ܠܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܒܩܗ̇
ܠܕܪ̈ܘܡܣܝܣ ܕܢܦܠܐ ܡܢ ܒܠ ܚܫܚܬܐ ܡܠܟܝܬܐ..
ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܢ ܡܕܡ ܕܢܡܛܠܐ ܠܝܢ ܐܫܬܠܫܬ
ܒܠܗܘܢ، ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܦܝܣܘ ܠܗܘܢ ܪܫܐ. ܠܬܐܒܝܬ

[1] In marg., recenti manu : ܢܐܓܡ ܘܒܘܬܡ

ܒܪ ܢܘܚܡ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܒܗ ܡܬܬܠܐ ܠܥܢܝܢ: ܢܦܫ ܡܫܪ̈ܝܬܗ ܒܡܘܪܢܝܬܐ ܕܡܬܛܘܪܢܐ ܒܗ ܒ̈ܬܝܢ ܀

ܐܦܓ ܀] ܡܛܠ ܡܪܕܘܬܐ ܕܟܦܢܐ ܘܡܘܬܢܐ ܘܪܘܓܙܐ ܕܐܫܬܕܪ ܡܢ ܐܠܗܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒܥܒܕܐ ܗܢܐ ܀ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘ ܡܢܗܘܢ ܪܒܐ ܗܘܐ ܒܒܘܫ ܕܗܒܐ. ܘܦܫܛ ܚܪܗ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܣܦܩ ܬܒܥܬܐ. ܘܥܬܘܪ̈ܐ ܕܡܣܟܢܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܕܥܠܠܗܘܢ ܡܣܘ̈ܢܝܐ. ܗܢܘܢ ܗܘܘ ܡܣܘ̈ܢܐ ܘܡܫܒ̈ܠܢܐ. ܒܗܘ ܡܢܐ ܕܡܣܬܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܒ̈ܢܝܫܐ: ܐܡ̈ܬܪܐ ܘܫܠ̈ܝܛܐ ܕܐܘܚܕܢܗ: ܡܣ̈ܝܢܬܐ ܕܠܐ ܪ̈ܚܡܐ. ܘܒܙܘܙܐ ܕܡܣ̈ܟܢܐ. ܘܓܘܪܐ ܘܦܣܝܘܬܐ ܕܒܡ ܢܟܐ ܕܠܐ ܒܡܫܪ ܀ ܒܡ ܗܠܝܢ ܕܝܢ: ܘܡܫܒܠܐ ܪ̈ܕܘܝܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܡܬܠܝܫ. ܡܫܘܬܦܐ ܕܡܪܒܘܛܐ ܕܬܪܘܢ ܡܢ ܫܦܠܐ ܢܪܒ ܗܘܐ ܘܦܛܠ ܀ ܡܬܐܡܪܐ ܓܝܪ ܕܬܪܘܢ ܡܢ ܡܐܬܝܢ ܐܠܦ̈ܝܢ ܒܒ̈ܢܝܫܐ ܡܬܘܬ ܒܒܢܬ ܢܡܪ̈ܝܢ ܒܠܫܘܕܝܗ. ܒܒܘܓܪܐ ܕܝܢ ܘܐܬܬܪܐ ܕܝܘܢܝ: ܡܬܬܚܙܐ ܕܒܪܘܢܐ ܢܙ ܥܠ ܢܘܡܐ ܒܦܪܝܢ ܐܠܦ̈ܝܢܐ ܡܢܬܝܢ ܗܘܘ. ܡܢ ܕܐܬܒܢܢ ܒܪܘܗܝܐ ܒܗ. ܦܛܪ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܒܐܫܪܗ ܕܡܘܬܢܐ ܘܒܐܘܠܨܢܗ. ܡܢ *ܒܦܢܐ p. 373.
ܕܝܢ ܚܬ̈ܝܟ ܘܓ̈ܪܝ ܡܘܬܢܐ ܦܓ̈ܪܐ ܐܬܐ. ܘܐܬܒ̈ܗܐ ܡܢ ܠܒ̈ܢܘܗܝ ܚܪܒܝܢ ܗܘܘ. ܘܒܥܠܠܐ ܕܦܝ̈ܢܐ ܡܢ̈ܝ، ܒܒܘܪܐ ܡܒܥܫܝܢ ܗܘܘ ܘܐܟܠܝܢ. ܘܠܡܒ̈ܫܘܢܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܘܒ̈ܩܛܐ ܫܘܐܟܘܬ ܛܚܢܝܢ ܗܘܘ ܘܐܟܠܝܢ. ܘܡܥܫ̈ܒܐ ܕܒܪܐ ܘܕܒ̈ܪܟܐ ܟܬܫܝܢ ܗܘܘ ܘܡܠܒܫܝܢ. ܘܒܕ ܗܢܐ ܒܠܗ ܬܘܦ ܗܘܐ ܪܘܓܙܐ ܘܡܫܒ̈ܩܢ ܡܪ̈ܕܘܬܐ: ܠܐ ܗܦܟܘ ܒܢ̈ܝܫܐ ܡܢ ܒܝܫܬܗܘܢ. ܡܢܗܘܢ ܘܡܢ̈ܝ ܒܝܬܗ: ܐܝܟ ܕܠ̈ܒܐ ܕܢܟܝܐ ܠܐ ܦܣܩܝܢ ܗܘܘ. ܘܬܪܒܗ ܕܐܠܗܐ ܒܐܦ̈ܝ ܡܣ̈ܟܢܐ ܘܬܟ̈ܒܐ ܀

ܐܦܕ ܀] ܡܛܠ ܡܫܘܬܦܘܬܗ ܕܡܢܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܛܠ ܦܓ̈ܪܐ ܕܡܝܬܘ ܒܠܚܘܕ ܀ ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܪܕܘܬܗ ܕܬܐܒܗܬ. ܐܦ ܕܝܢ ܪܫܥܘܢ ܕܚܘܪ̈ܢܐ ܐܚܪܗ ܠܒܠܗ ܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ. ܘܢܦܩ ܐܬܐ ܠܡܒܒܒ ܡܪܒܐ ܒܡ

ܡܪܢ. ܘܟܕ ܫܘܬܐ ܒܟܪ. ܢܦܩ ܡܪܢ ܘܐܫܟܚ ܡܢ ܫܢܐ. ܘܐܬܐ ܠܡܐܠܝܦܘܬܐ ܐܝܟ ܕܢܬܦܪܫ ܕܢܦܩܘܗܝ ܠܫܠܝܡܘܢ ܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܫܕܪ ܠܘܬ ܫܠܝܡܘܢ ܒܟܕ ܒܒܝܬܗ ܬܪܥܘܬܐ. ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ ܒܝܡ ܒܠܝܗܘܢ ܡܚܝܪ̈ܘܗܝ. ܐܝܬ, ܕܝܢ ܒܒܝܬܗ ܠܐܒܪܗܡ ܗܘ ܕܡܒܪܟܠܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܠܝܗܘܢ ܕܡ̈ܫܡܫܢܐ ܕܠܒܝܬܗ ܒܡܪܒܐ ܕܒܝܡ ܫܠܝܡܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܫܢܐ. ܚܒܫܗ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܒܕܡܟܐ ܕܡܒܝܬ. ܗܢܕܝܢ ܒܟܕ ܡܪܢ ܦܪܬ. ܘܦܫܩ ܠܗܘܒܠ *ܬܐܟܝܬ. ܘܟܕ ܐܪܓܫ ܬܐܟܝܬ ܒܡܐܬܝܬܗ p. 374. ܕܡܪܢ. ܐܘܠ ܢܦܫ ܒܠ ܦܓܪܝܐ ܀ ܒܝܘܡܝܢ ܕܝܢ ܐܢܫ ܡܢ ܒ̈ܢܝܐ ܕܫܡܗ ܫܡܒܠܦ܆ ܡܪܝܪ ܒܗ̇. ܒܪ ܒܢܫ ܠܗ ܫܘܓܐܐ ܡܢ ܒ̈ܠܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܡܪܢ ܫܪܐ ܒܠܝܗ̇. ܘܐܠܝܨ̇ ܐܪܒܥܐ ܝ̈ܘܡܝܢ. ܘܟܕ ܐܬܐܠܝܦ ܡܢ ܒܦܢܐ ܐܫܠܡܘܗ̇. ܘܠܒܝܢ ܠܒ̈ܠܝܐ. ܘܡܒܝܢܘܢ ܝܘܦ. ܘܡܒܝܢܘܢ ܦܪܕ. ܘܐܫܪܒܗ ܠܥܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܒܝܬܗ ܬܘܪ̈ܒܬܐ ܀ ܘܐܫܡܠ ܡܒܝܢܗ̇ ܘܐܬܐ ܠܐܪܒܐ ܕܐܪܒܝܐ. ܘܫܪܐ ܒܕܝܪܐ ܕܐܝܘܒ. ܒܬ̈ܪ ܦܓܪܝܐ ܕܝܢ ܒܪ ܐܪܓܫܘ ܒܡܐܬܝܬܗ ܕܡܪܢ. ܐܬܟܢܫܘ ܠܡܦܪܥܘ ܒܝܡ ܬܐܟܝܬ. ܘܐܬܦܓܠܘ ܫܘܓܐܐ ܕܫ̈ܠܘܬܗ. ܘܡܪܢ ܒܝܡ ܝܗܘܕܐ ܘܫܕ ܡܢ ܒܝܬܗ, ܠܡܫܬܘܬܒ ܒܓܠܘܪ ܫܢܝܢ. ܘܫܕܪ ܡܪܢ ܒܬܪܗ ܚܠܝܐ ܘܐܚܕܘܗܝ, ܘܐܝܬܝܘܗܝ, ܠܘܬ ܡܪܢ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܦܓܠ ܐܝܕܗ ܕܡܒܝܢܐ ܘܪܓܠܗ ܕܫܡܠܐ. ܒܬܪܝܢ܆ ܒܪ ܐܬܬܐ ܡܪܢ ܠܕܪ̈ܡܫܘܩ: ܝܦܩܗ ܘܠܒܪܗ ܒܠ ܬܪܒܐ ܕܓܒܝܬܐ ܀ ܘܐܫܡܠ ܡܢ ܕܪ̈ܡܫܘܩ. ܘܐܬܐ ܒܕܡܟܐ ܠܩܐܪܘܫܘ.. ܫܠܝܡܘܢ ܕܝܢ ܒܪ ܗܐܫܡ ܡܪܢ ܒܠܘܗܝ, ܒܝܡ ܓܒ̈ܪܐ ܕܒܦܘܠܘܣ ܘܦܠܐܣܛܝܢ: ܘܐܬܘ ܕܢܫܬܪܒܘܢ ܘܢܒܠܘܢ ܠܫܢܐ ܩܕܡ ܕܢܕܪܗ̇ ܡܪܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܪܢ ܗܦܟ ܡܢ ܐܘܪܚܗ ܘܐܙܠ ܠܩܘܒܠܗܘܢ. ܘܐܕܪܟ ܐܢܘܢ ܒܓܘܠܐ. *ܘܦܩܕ ܒܝܡ ܫܠܝܡܘܢ ܩܪܒܐ. ܘܐܫܬܦܠ ܫܠܝܡܘܢ. p. 375. ܘܐܬܚܪܒ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܒܝܬܗ ܐܝܟ ܫܒܒܐ ܐܠܦܝܢ.

ܘܗܘ ܐܫܬܥܒܕ ܠܡܪܕܘܬ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܀ ܘܡܢܗܘܢ ܗܦܟ ܠܡܐܠܘܢܗܘ ܘܦܩܕ ܠܫܒܠܘܬܗ ܕܒܢܘܗܝ ܡܢܗܦܟܘܢܗܝ، ܕܡܐܫܡܥ ܕܥܠ ܣܦܪ̈ܝ ܦܪܬ. ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܐܪܒܥܡܐܐ ܓܒܪ̈ܝܢ ܡܢ ܡܣܝܪ̈ܘܗܝ ܕܡܫܡܥ܆ ܘܢܦܠܘ ܐܣܝ̈ܪܘܗܝ ܘܩ̈ܠܝܠܘܗܝ.. ܘܢܦܩܘ ܠܛܘܪ̈ܝܢ ܒܬܪܗ ܕܡܐܫܡܥ. ܘܢܗܘܒ ܐܝܟ ܠܒܢ̈ܘܗܝ ܒܡܛܪܐ. ܘܗܢܘܢ ܐܠܝ ܐܝܟܘܢ ܠܛ̈ܢܢܐ ܕܢܬܠܘܢ ܢܒܝܚܐ ܘܫܠܡܘܬܐ ܠܒܢ̈ܘܗܝ ܕܢܫܠܡܘܢ ܒܬܪܗ܆ ܒܒܪܟܬܗ ܘܒܡܒܪ ܐܠܗܐ. ܘܐܬܬ ܒܒܗ ܡܢ ܕܪ̈ܒܢܘܢ ܢܡܫܬ̈ܐܐ ܒܒܪ̈ܐ. ܘܢܦܩ ܐܝܟܘܢ ܟܠ ܫܘܪܐ ܕܫܢܝܢ ܒܪ ܚܪܪܐ ܀ ܘܢܗܘܒ ܡܢܬܐ ܡܢ ܚܠܝܘܬܐ ܠܒܪܐܠܗ ܒܪܗ. ܘܫܪܪܗ ܠܢܨܒܝܢ. ܒܗ̇ܝ ܕܫܒܒ ܕܡܦܠܝܒ ܕܫܝܢ ܕܢܐܬܐ ܠܢܨܒܝܢ. ܘܢܗܘܒ ܡܢܫܬܐ ܐܫܪܬܐ ܡܢ ܫܠ̈ܘܬܐ ܠܫܝܢ ܒܪ ܗܘܒܝܪܐ. ܘܫܪܪܗ ܠܡܐܪܩܣܘܣ. ܘܦܩܕ ܐܝܟܘ: ܕܐܝܟܘܗܝ ܕܫܝܢ ܠܗܘܒܠ ܢܨܒܝܢ ܦܫܛ܆ ܢܫܘܬ ܒܪ ܗܘܒܝܪܐ ܠܒܝܬ ܐܪ̈ܒܥܐ. ܘܢܗܘܠ ܠܒܗܘܠܐ܆ ܕܗܝ ܒܗܦܗ܆ ܘܢܐܫܪܝܗ̇. ܘܐܝܟܘܗ ܕܠܗܘܒܠ p. 376. *ܡܐܪܩܣܘܣ ܐܬܬܐ. ܗܒܘܬ ܒܒܪܐܠܗ ܢܫܘܠ ܠܒܗܦܗ. ܘܒܪ ܗܠܝܢ ܗ̈ܘܝ. ܦܫܛ ܕܫܝܢ ܚܘܪܝܐ. ܘܐܬܬܐ ܠܗܘܒܠ ܐܬܘܪ. ܘܐܚܪܗ ܠܢܗܘܐ ܗܘ̇ ܕܒܝܢܝܐ. ܘܗܦܠܠܗ ܠܪܒ ܫܠܟܐ ܕܒܗ. ܕܫܒܗ ܗܘܐ ܡܦܝܪ̈ܢ. ܘܢܗܘܒ ܠܓܐܘܐ ܕܡܠܒܟܐ ܕܬܘܒܝܢ. ܘܐܫܬܒܚ ܒܗ ܫܒܒܬܐܐ ܐܠܦ̈ܝܢ ܕܫܢ̈ܝܐ. ܘܕܝܠܗ ܕܡܦܝܪ̈ܢ ܡܢܐܐ ܘܫܒܫܝܢ ܐܠܦ̈ܝܢ. ܘܐܫܬܘܠ ܒܓܢܪ ܗ̇ܘ ܕܫܝܢ ܠܒܗܝܠ. ܘܗܦܠܠܗ ܠܒܗܦܠܥ ܪܫܐ ܕܒܗܦ̈ܢܝܐ ܠܒܒܪܐ ܒܐܝܢܐ ܘܬܪܝܢܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܡܒܘܝܠ ܘܐܬܬܐ ܢܦܫ ܒܠ ܢܨܒܝܢ. ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܒܒܪܐܠܗ ܒܪ ܡܪܘܢ ܀

ܡܒܗ ܀] ܡܪܒܐ ܕܡܪܘܢ ܒܡܢ ܕܫܝܢ ܚܘܪܝܐ ܒܐܬܪܐ ܕܡܪܕܐ ܀ ܘܒܪ ܫܒܒ ܡܪܘܢ ܕܢܦܫ ܠܗ ܕܫܝܢ ܒܠ ܢܨܒܝܢ. ܘܡܬܒܬܫ ܒܡܢ ܒܪܗ ܒܒܪܐܠܗ. ܐܫܬܠ ܕܢܐܬܠ ܠܗܘܒܠܗ. ܕܫܝܢ ܕܝܢ ܒܪ ܫܒܒ ܒܡܐܬܬܗ ܕܡܪܘܢ. ܐܫܬܠ ܘܫܒܗܗ ܠܢܨܒܝܢ. ܘܦܫܛ ܠܗܘܒܠ

ܡܪܢ. ܘܫܘܠܛܢ ܒܪ ܗܐܫܟ ܥܡܗ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܫܘܠܛܢ ܥܡ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ. ܡܕܡ ܕܢܘܒܥܬܐ ܕܒܘܪܟܐ. ܫܒܩܗ ܠܡܕܒܪ. ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܕܝܢ ܀ ܘܐܬܐ ܕܝܢ܆ ܘܫܘܠܛܢܝܢ. ܘܢܦܫ ܡܫܝܚܬܗ ܒܡܠܐܟܘܬܐ ܡܪܝܬܐ. ܗܘ ܕܒܥܝܬ ܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܒܦܪܬܘܬܐ. ܘܐܦ ܡܪܢ ܡܠܟܐ. ܘܦܠܛܘ ܒܫܪܪܐ ܬܪܝܨܘܬܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܘܒܒܪܗ ܡܪܢܐ. ܘܦܠܓܘ *ܒܝܘܡܢܐ ܡܕܡܢܐ ܕܡܪܢܐ p. 377. ܡܠܬܐ ܫܠܝܚܐܐ ܡܢ ܬܪܝܨܘܬܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܐ. ܘܐܬܡܛܠ ܕܝܢ ܚܘܪܝܐ܀ ܗܢܘܢ ܐܦܝܣܩܘ ܠܗܘܢ ܪܝܫܐ ܚܘܪܝܐ ܠܡܕܝܢ. ܘܒܐܫܬܐ ܒܬܫܪܝܢ ܡܕܝܢ ܬܘܒ ܐܦܣܬܪ ܡܪܟܐ. ܘܡܢ ܒܡܕܝܢ، ܒܠ ܚܠܝܗ ܕܡܪܢ. ܗ̈ ܒܠ ܠܒܢܝܐ ܕܒܗ ܡܪܢ ܡܐܡܢ ܗܘܐ. ܘܒܗܘܢ ܡܪܢ ܘܕܒܒܗ. ܘܐܬܡܛܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܠܘܬܐ ܒܪܒܢܐ ܕܐܬܦܠܓܪ ܡܢ̈ܝܐ ܕܒܘܫܟ ܢܘܗܪܐ ܒܫܠܝܚܐ ܕܠܒܢ̈ܝܐ. ܘܒܝܘܡ ܦܠܓܠ ܐܚܪ ܗܘܐ ܡܪܢ. ܐܠܘ ܠܐ ܒܒܕܐܠܗ ܒܪܗ ܘܚܠܝܐ ܕܒܒܗ: ܕܗܦܟ ܡܢ ܠܒܢܐ ܐܚܪܢܐ ܒܠ ܚܘܪܝܐ. ܘܐܬܐ ܐܫܒܚ ܠܡܕܝܢ ܕܦܠܓܠ ܠܡܫܪܝܬܗ ܕܡܪܢ. ܘܐܫܬܠܚ ܒܫܪܒܬܗ. ܘܢܬܒ ܒܠ ܬܫܒܘܬܗ ܕܡܪܢ. ܒܕ ܠܘܬ ܒܒܗ ܐܠܐ ܐ̱. ܠ. ܦܪܫܐ. ܘܒܠ ܒܠܘܗܝ، ܒܒܕܐܠܗ ܘܢܛܠܘܬܗ: ܘܡܦܠܓܘܗܝ، ܘܠܕܒܒܗ. ܘܗܦܟ ܡܪܢ ܠܡܫܪܝܬܗ ܒܬܪ ܕܒܘܬܐ ܗܘ ܕܗܘܬ ܠܒܪܗ܀ ܚܘܪܝܐ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘ ܠܗܘܢ ܪܝܫܐ ܠܐܢܫ ܕܐܫܒܩܘ ܫܒܩܐ. ܘܐܫܦܠܘ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܐܙܠܘ ܠܡܕܝܢ. ܘܡܪܢ ܪܕܦ ܒܬܪܗܘܢ. ܚܘܪܝܐ ܕܝܢ ܒܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܕ ܠܐ ܢܐܒܕܝܢ ܠܐܢܫ. ܘܕܒܝܬ ܡܪܢ ܕܠܐ ܪ̈ܫܡܐ ܒܝܬܐ ܫܠܝܚܐܬܐ ܦܕܪܝܢ ܗܘܘ ܒܕ ܒܒܪܝܢ. ܘܚܘܪܝܐ ܒܒܪܘ ܕܡܠܬ. ܘܐܦ ܡܪܢ ܫܪܐ ܒܐܬܪܐ ܕܝܘܢܝܐ. ܘܒܠ ܚܕ ܡܢ ܠܒܢܐ ܝܦܪ ܠܗ ܢܐܪܝܬܐ. ܘܡܫܝܚܝܢ ܗܘܐ *ܡܫܪܝܬܗ. ܘܐܬܡܛܠܘ ܚܠܝܗ ܕܡܪܢ ܠܡܐܐ ܘܡܫܡܫܝܢ p. 378. ܐܠܦܝܢ. ܘܚܘܪܝܐ ܠܐ ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܪܐ ܐܠܦܝܢ. ܘܢܦܫܝܢ ܗܘܘ ܠܕܒܝܬ ܡܪܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܬܡܢܝܐ ܝܘܡܝܢ

ܕܝܫܪ ܡܪܟܐ. ܐܬܡܢܥ ܠܒܝܬ ܕܝܪܘܬܐ. ܘܐܫܬܠܡ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܙܠܘ ܠܐܬܪ̈ ܡܕܝ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܬܡܕܒܪܘ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ. ܡܪܢ ܕܝܢ ܗܦܟ ܠܚܪܢ. ܒܗܘܢܐ ܘܒܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܚܪܢ ܒܡܫܘܚܬܐ: ܐܒܪܗܡ ܐܚܘܗܝ ܕܢܚܘܪ ܦܕܢܐ. ܗܘ ܕܒܗܕܢ ܡܢ ܠܒܠ ܕܐܡܠܟܝ ܘܒܝܢܐ ܘܒܘܪܐ ܒܕܪ̈ܡܣܘܣ. ܘܐܬܠܒܟ ܒܦܪܟܐ ܡܢ ܡܪܘܢ. ܘܐܬܬܬܝ ܠܚܪܢ ܀

ܡܒܘ܀] ܡܛܠ ܐܒܘ ܡܘܣܛܦ ܘܕܡܢ ܐܝܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܫܪܘܗ ܀ ܗܢܐ ܐܒܘ ܡܘܣܛܦ : ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܒܪܐ ܦܪܓܐ ܒܐܘܡܢܘܬܗ. ܘܐܢܫܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܚܪ̈ܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ ܕܐܒܘ ܠܒܦܪ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܕܡܢ ܡܚܪ̈ܐ ܠܒ̈ܢܘܗܝ ܕܡܘܣܛܦ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܠܒܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܐܡܢܘܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܦܠܚ ܒܐܘܡܢܘܬܗ ܘܚܢܐ.. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܩܛܠܗ ܕܦܠܚ ܡܠܟܐ: ܙܢܝܢ ܒܒ̈ܢܘܗܝ ܘܬܠܡܝ̈ܕܘ ܐܘܡܢܘܬܗ. ܘܢܩܦ ܠܗ ܢܣܟܐ. ܘܥܒܕ ܘܐܬܬܐ ܠܘܬ ܐܒܪܗܡ ܠܚܪܢ. ܠܡܫܘܚܬܐ[1] ܕܝܢ ܐܒܪܗܡ. ܘܬܡܢ ܥܒܕ ܐܒܘ ܡܘܣܛܦ ܕܡܒܪܐ ܒܒܝܬܗ ܕܐܒܪܗܡ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܫܒܒܘܬܗ ܕܡܫܡܫ ܘܡܫܬܗ. ܘܥܒܕ ܟܠ ܠܘܬܗ ܘܣܝܡܗ ܐܒܪܗܡ ܠܐܒܘ ܡܘܣܛܦ ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܡܠܘ *ܕܝܠܗ. ܫܕܪܗ ܠܐܬܪܐ ܕܒܘܪܐܣܦ. ܟܕ ܦܩܕܗ ܕܐܝܟܢܐ ܢܬܕܒܪ
p. 379. ܒܗܠܝܢ ܕܚܙܝܐ ܠܡܕܒܪ.. ܐܒܘ ܡܘܣܛܦ ܕܝܢ ܟܕ ܡܛܝ ܠܐܬܪܐ ܕܒܘܪܣܦ. ܠܦܓܪ̈ܐܐ ܢܦܠ ܠܘܬ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܦܠܚܐ ܐܪܘܗ ܠܦܓܪ̈ܐ ܫܐ.. ܘܠܒܫ ܐܘܟܡ̈ܐ ܒܡ ܗܠܝܢ ܐܝܟܢܐ ܠܒ̈ܢܐ. ܘܪܟܒܘ ܫܒܝܗܘܢ. ܘܐܬܛܠܒܘ ܠܡ ܠܡܬܦܪܥܘ ܒܢܪ̈ܬܐ ܠܒ̈ܢܝ ܒܝܬܗ ܕܡܫܡܫ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܬܦܫܩܢܬ ܒܪܒܝܠ. ܟܕ ܠܘܬ ܕܦܠܓ ܒܐܘܪܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܗܘܐ ܫܐ. ܠܒ̈ܢܐ. ܡܢ ܗܪܟܐ ܒܕܡܟܐ ܠܗܘܡܢܐ ܡܪܟܝܢ ܗܒܪ̈ܝܗܘܢ ܘܦܪܫܝܢ

[1] Aliquid excidit; lege ܘܡܛܠ ܠܡܫܘܚܬܐ (?).

ܠܗܘܢ ܥܠ ܥܠ̈ܬܗܘܢ ܒܦܘܪܣܢܐ ܘܒܢ̈ܝ ܦܘܪܣܢܐ: ܕܢܦܠܘܢ ܠܦܠܚܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܡܬܬܡܫܘ ܠܗ̇ ܒܗ̇ ܒܠܒܘ̈ܫܝܗܘܢ ܕܐܦܪ̈ܟܐ. ܘܡܬܗܦܟܝܢ ܓܒ̈ܐܝܢ ܗ̇ܘܘ ܕܝܢ ܡܬܒ̈ܬܫܝ ܣܠܩ ܫܢ̈ܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܪܒܘ ܘܐܬܘ ܠܘܬܗܘܢ ܣܓ̈ܝܐܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܒܘܪܐܣܝܢ. ܘܗܘܘ ܠܒܘܫܢܐ ܪܒܐ. ܘܣܓܠܘ ܠܥܠܗܘܢ ܦܪ̈ܣܐ ܕܐܫܬܒܝܘ ܒܦܠܚܘܬܐ ܗ̇ܝ:· ܘܒܪ ܫܒܥ ܫܢ̈ܝܢ ܫܒܩܘܗܘܢ:· ܘܒ ܘܫܠܚ ܠܡܠܟܐ ܒܪ ܕܡܒܪܗ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܪܫܝܐ ܒܐܪܥܐ ܕܦܪܣ: ܠܡܦܫܩ ܘܠܡܐܪܒ ܒܗܘܢ. ܘܐܬܐ ܒܬܪ ܠܡܠܟ ܦܓ̈ܪܐ ܘܐܪܒ ܒܗܘܢ. *ܒܐܪܥܐ p. 380. ܕܦܪܬܐ ܕܡܘܒܝܐ ܐܬܦܠܐܘ ܡܫܬܡܗܐ. ܘܒܒܒܘ ܒܡܗܘܢ ܡܪܒܐ. ܘܐܫܬܩܠ ܡܕܡܝܗܘܢ ܘܐܬܘܦܠܠ ܒܡܪ ܒܡ ܣܓܠܐܐ ܕܝܠܘܬܗ. ܘܐܫܬܠܦܘ ܦ̈ܓܪܐ ܥܠ ܡܫܪܝܬܗ:· ܒܗܝܐ ܕܒܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܪܫܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܢܝܕ ܒܪ ܗܘܒܝܪܐ. ܘܦܫܩܘ ܦܓ̈ܪܐ ܠܡܡܠܟ ܒܪ ܗܘܒܝܪܐ:·

ܡܢ:·] ܡܛܠ ܡܪܒܐ ܬܪܝܢܐ ܕܦܓܪ̈ܐ ܒܡ ܒܪ ܗܘܒܝܪܐ. ܘܡܛܠ ܡܠܒܘܬܗ ܕܐܒܘ ܐܠܒܒܘܣ ܒܡܕܝܢܬܐ:· ܒܪ ܗܘܒܝܪܐ ܗܒܝܠ: ܒܢܫ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܢܦܩ ܫܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܣܓܝܣܦܘܢ. ܘܒܕ ܐܬܘ ܦܓ̈ܪܐ. ܐܪܝ ܡܕܡܝܗܘܢ. ܘܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬ ܕܗܠܬ. ܘܐܕܪܒܗܘܢ ܦܓ̈ܪܐ ܘܐܫܬܩܠ ܡܕܡܝܗܘܢ. ܘܐܦܠܝ ܚܝܐ ܘܐܫܬܘܒ ܠܐܘܣܦ. ܘܡܛܠ ܕܣܘܣܝܢܐ ܗܘܬ ܘܡܒܢܫ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܫܢܫܬܐ ܠܚܝܠܐ:· ܦܓ̈ܪܐ ܕܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܒܪܘܗܡ ܕܢܝܕ. ܒܝܘܡ ܠܡܫܪܝܬܗ ܘܢܣܒܘ ܡܢܗ̇ ܒܡܦܩܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܬܘ ܠܒܡܘܠܐ ܕܗ̇ܝ ܒܦܩܗ. ܘܐܬܒܕܡ ܠܗܘܢ ܬܡܢ ܥܠ ܐܢܫ ܕܫܡܒܗ ܐܒܘ ܗܠܒܗ: ܒܪ ܬܪܒܝܬܗ ܕܐܒܘ ܡܗܠܒܡ. ܘܫܡܠܘ ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܕܐܪܒܝܐ ܢܥܒܕܘܢ:· ܒܗܝܐ ܕܒܢܐ ܡܢܝܬ ܗܘܐ ܐܒܪܗܝܡ ܕܢܒܫ ܗܘܐ ܒܢܪܢ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܚܐ ܕܢܝܕ ܘܕܡܐܒܗ ܦܪ̈ܘܝܐ.. ܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ ܕܝܢ ܕܐܒܪܗܝܡ

p. 381. *ܕܢܟܢܫ ܗܘܐ ܒܢܝ̈ܢ. ܒܢܝܫܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܒܘܠܐ ܐܬܢܣܝܘܢ ܗܘܘ. ܒܗ̇ ܕܒܪ ܐܬܠܒܟ ܐܒܪܗܡ ܒܪܘܗ ܘܐܙܠ ܠܬܡܢ. ܘܒܪ ܕܡܝܬ ܐܒܪܗܡ ܒܣܒܘܬܐ ܒܢܝ̈ܢ. ܒܒܪ ܕܐܬܝܠܕ ܘܦܩܕ ܒܗ̇ ܟܠ ܒܢ̈ܝܬܗ ܠܒܒܪܐܠܗ ܐܚܘܗܝ ܒܪ ܐܒܪܗ. ܕܡܬܒܥܝܐ ܗܘܐ ܐܒܘ ܐܠܝܐܒܘ. ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܒܗ̇ ܒܒܘܦܗ. ܘܐܬܐ ܒܢ̈ܝ ܒܘܪܐܣܦ ܥܡ ܐܒܘ ܩܠܒܗ. ܘܢܣܒܘܗܝ ܠܒܒܪܐܠܗ ܐܒܘ ܐܠܝܐܒܘ. ܕܗܢܐ ܗܘܘ ܒܠܝܦܗ ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܟܣܢܝܐ ܕܒܒܠܝܕ. ܢܣܒܘܗܝ ܡܢ ܒܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܘܐܬܒܠܒܘܗܝ ܒܠܝܡܘܢ. ܘܒܪ ܐܬܠܒܟ ܫܕܪ ܡܢܬܐ ܥܡ ܚܝܠܐ ܕܒܘܪܣܝܦܐ. ܥܡ ܐܢܫ ܕܫܒܩܗ ܐܒܘ ܒܗܘܢ. ܠܐܦܝ̈ ܐܬܘܪ. ܘܡܢܬܐ ܐܚܪܬܐ ܥܡ ܚܣܝܢ ܒܪ ܡܫܠܒܗ. ܘܫܕܪܗ ܠܐܘܣܦ. ܠܡܥܪܒ ܥܡ ܢܝܢܘ ܒܪ ܗܘܒܢܪܐ. ܘܒܪ ܫܒܩܗ ܗܠܝܢ ܡܪܘܢ. ܫܕܪ ܠܒܒܪܐܠܗ ܒܪܗ ܠܐܦܝ̈ ܐܬܘܪ ܠܡܐܪܒ ܒܒܘܪܣܝܦܝܐ. ܘܫܕܪ ܠܒܪܗ ܐܚܪܢܐ ܠܒܒܪܐܠܗ ܥܡ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܠܡܐܙܠ ܠܡܐܪܣܝܣܝܢ.܀ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܐܬܒܠܝܪ ܠܡ ܒܢܐ ܠܣܡܝܪܡܝܣ ܡܠܟܬܐ ܕܐܘܡܝܢܐ ܡܢ ܒܪܬܗ ܕܐܪܡ ܡܠܟܐ ܕܐܪ̈ܡܝܐ. ܘܫܪܐ ܫܒܩܗ ܠܗܘܢ ܒܫܒܩܐ ܕܐܒܘܗܝ.܀

ܡܟܢ.܀] ܒܟܠ ܘܫܢ̈ܐ ܘܫܒ̈ܠܐ ܕܗܘܘ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܒܒܢ̈ܝܢܐ. ܘܒܟܠ ܒܦܘܠܬܗ̇ ܕܒܒܘܠ *ܒܒܢܝܬܐ.܀

p. 382. ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܕܐܠܦܐ ܘܐܫܬܝܢ ܕܝܘܢ̈ܝܐ. ܘܡܐܐ ·ܘܠܕ· ܕܦܢ̈ܝܐ. ܒܡܠܒܠܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܒܠܒܐ. ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܒܗܠܝܢ ܕܒܝܬܡܫܝܢ. ܐܠܐ ܘܒܗܠܝܢ ܕܥܕܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܘܐܟܬܒܝܢ ܒܟܬܒܐ ܕܫܪ̈ܒܐ ܒܪ̈ܬܢܝܐ. ܘܣܦܪ̈ܐ ܘܡܦܪ̈ܫܐ ܕܗܘܘ ܒܗܝܢܘܢ ܕܐܢܣܛܣܝܘܣ ܦܐܛܪܝܪܟܐ ܘܐܬܬܐܢܣܘ ܡܫܕܠܢܐ. ܘܦܪܝܫܘܬܐ ܘܡܬܒܪܐ ܕܐܬܬܒܠܝܬ ܒܥܕܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗ̣ܝ ܒܪܝܬܐ ܒܗܘܢ ܒܣܘܒܪ̈ܢܐ ܒܗܕܐ ܗܘܬ ܘܡܒܪܢܐ ܥܠ ܪܘܚܝܗ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܒܢܝܫܐ.܀ ܘܡܒܝܠ ܢܐܡܪ ܥܠ ܐܝܠܝܢ

ܕܡܕܒܪܢܐ ܗܘ̈ܝ ܒܥܒܕܐ ܗܢܐ. ܡܢ ܕ̈ܒܠܐ ܒܢܬ ܘܦܘܪ̈ܫܢܐ ܘܢܘܗ̈ܪܢܐ ܘܡܚܘ̈ܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ. ܘܫܘܢܝܐ ܕܩܘܪ̈ܣܐ ܘܕܫܘ̈ܚܢܐ ܡܢ ܕܘܟ̈ܝܬܗܘܢ. ܘܒܝ̈ܢܝܬܐ ܕܡܫܬܠܦܝܢ ܡܢܗܘܢ. ܘܫܘܢܝܐ ܕܢܘܗ̈ܪܬܐ ܘܕܡܟ̈ܘܟܒܐ. ܡܢ ܠܘܫ̈ܢܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܠܐ ܦܣܩ ܗܘܐ ܕܢܣܒܝܘ ܐܢܝ. ܐܝܢܐ ܕܐܦ ܡܢܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܗ̇ܘ ܕܠܐ ܣܘܦ ܢܒܥ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܒܪ ܗܠܝܢ ܐܫܬܟܚܘ ܠܗ. ܘܣܢܐ ܒܒܝܬܘܗܝ, ܘܐܬܬܢܝܚ ܘܐܣܬܪܪ. ܘܐܦ ܐܬܦܪܢܬ ܒܬܘܒܢܢܬܐ ܘܡܬܪܘܚܬܐ ܒܗܒ ܠܒܠܗܘܢ ܦܫܝܛܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܦܪ̈ܫܐ. ܕܡܦܣܩܐ ܒܢܬ ܠܒܠܝܫ ܕܢܫܒܘܩ ܒܗܠܝܢ ܕܒܐܝ̈ܕܘܗܝ, ܘܡܢ ܬܘܒ ܘܕܬ̈ܒܐ ܬܫܒܘܚܢ ܠܐܠܗܐ. ܕܢܫܒܚܘܢ ܘܢܒܥܐ ܡܢ ܒܠܒܐ ܗܠܝܢ ܡܬܕ̈ܡܪܬܐ:· ܒܕܘܡܣܣ ܕܝܢ ܘܒܟܠܗ ܐܬܪܗ̇ *ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܕܢܦܪ ܢܘ̈ܩܬܐ ܒܪ p. 383. ܡܠܟܐ ܠܗ̇ ܘܡܕܒܪ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܓܒܪ ܒܒܝܬ ܡܘܟ̈ܝܢܗ ܢܣܝܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܠܝܓ̈ܢ ܒܪ ܢܣܘܦ ܒܦܠܦܠܘܬܐ ܪܒܬܐ ܘܢܦܩܬܐ ܣܓܝܐܬܐ. ܗܢܐ ܓܒܪ ܒܪ ܐܬܗܓܡ ܘܢܦܠ ܡܢ ܫ̈ܝܬܐܣܗܘܢ. ܢܛܪ ܡܢ ܬܘܡܫܬܐ ܒܒܝܫܬܐ ܢܦܠܘ ܘܐܬܦܪܕܘ ܒܓܘܗ. ܘܐܦ ܡܢܗ̇ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܬܠܘ ܒܒܝ̈ܫܬܐ ܣܓܝܐܬܐ. ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ ܘܡܢ ܓܘܦܗ ܕܐܪܢܐ ܒܫܝܫܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢ ܐܟܪܘ ܒܥܘܒܕܐ ܗܢܐ:· ܦܬܝܢ ܗܘܘ ܓܒܢܐܝܬ ܒܓܙܪܐ ܘܣܘܐ:· ܒܒܠܒܝ̈ܗܝ ܕܝܢ ܢܦܠܬ ܣܘܓܠܗ. ܘܡܒܝܢܝܐ ܕܒܪܐ ܕܒܗ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܡܐ:· ܗܘܐ ܬܘܒ ܐܦ ܒܝܡܐ ܕܐܘܡܢܐ ܐܡܣܝܢܐ ܕܠܐ ܒܟܝܢܐ. ܘܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܠܫܒܝܢܐ ܡܬܬܪܒܝܢ ܗ̇ܘܘ ܓܠ̈ܠܘܗܝ, ܡܣܬܒܪ ܗܘܐ. ܘܐܒܝܢܐ ܕܡܫܘܐ ܕܡܓܪܓܪ ܡܢ ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ. ܗܒܢܐ ܡܬܓܪܓܪܝܢ ܗܘܘ ܫܩ̈ܘܗܝ. ܡܢ ܩܠܐ ܙܢܐ ܕܡܪܗܒ ܠܟܠ ܕܫܡܥ ܠܗ.. ܦܚܝ ܘܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ ܬܫܘܡܫܗ. ܘܣܒܠ ܣܘܓܐܐ ܕܩܘܪ̈ܢܐ ܕܒܠ ܣܦܪܗ. ܡܬܬܢܝܚ ܕܝܢ ܘܐܫܬܢܝܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܐܝܟ ܡܬܕܡܪܢ ܗܘ̈ܝ, ܒܒܠܟܐ ܣܓܝܐܐ ܒܒܢ̈ܝ ܗܘ̈ܝ, ܠܬܘܒܬܐ ܘܠܐܠܗܝܢ ܕܩܪܝܢ:· ܐܚܪܢ ܬܘܒ·

ܕܐܦ ܒܐܪܒܥܐ ܕܒܠܘܡܐ: ܐܘܒܫܬ ܕܡܘܐܒ܆ ܢܦܫܐ ܚܕ ܕܦܫܝܛ ܗܘܐ ܥܠ ܣܦܪܗ ܕܝܡܐ. *ܕܡܬܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ p. 384. ܠܦܢܝܐ ܢܚܝܬܐ. ܟܕ ܐܬܦܪܘ ܒܗ ܫܩ̈ܒܘܗܝ ܕܬܗܘܡܐ. ܡܢ ܫܪ̈ܫܘܗܝ ܒܥܘܪܘܗܝ. ܘܒܬܠ ܬܠܬܐ ܡܬ̈ܠܝܢ ܙܢܘܐ ܫܪ̈ܫܘܗܝ܀ ܠܦܠܓܘܬܐ ܕܝܢ ܡܕܢܚܝܬܐ ܠܟܠܗ ܗܦܟܝܢ ܘܒܥܐ ܗܘ ܦܠܓܪ ܡܢ ܕܪܬܐ ܕܓܒܪܐ ܚܕ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܒܫܡܐ ܓܠܒܐ.. ܗܟܢ ܒܗ ܬܘܒ ܬܠܬܝܢ ܒܝܫ̈ܬܐ ܕܝܪ̈ܬܐ ܥܡ ܣܡܟ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܒܢ̈ܝܐ ܕܕܡܟܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ.. ܢܡܝܟܬܐ ܕܝܢ ܕܒܢܝܐ ܗܘܬ ܠܥܠܡܘܢ ܡܠܟܐ ܒܢܝܐ ܕܬܡܗܐ ܐܬܗܦܟܬ ܒܠܗ ܘܢܦܠܬ.. ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܬܘܒ ܡܒܢܝܢܐ ܕܡܝ̈ܐ ܡܢܦܝܣܐ. ܕܐܬܝܗܒܘ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐܦܝܣܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܕܐܦ ܒܠܗܝ ܕܗܕܐ ܬܘܩ̈ܢܐ ܫܦܝܪ̈ܐ ܒܒܢܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܦ ܐܢܢ̈ܩܐ ܡܢ ܒܠܗܘܢ ܣܦܪ̈ܘܗܝ ܠܢܝܫܚܬܐ ܠܗܘܢ ܕܢܓܒܝܢ ܗܘܘ ܡܛܠ ܢܦܩܬܐ. ܡܬܐܡܪܐ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܡ̈ܘܡܐ ܕܦܬܪܐ ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܘܦܫܛܝܢ ܒܐܘܡܢܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܥܠ ܒܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܕܒܡܝܐ ܘܒܢ̈ܬܐ ܡܪܢܫ ܗܘܐ ܠܒܪܩܘܗ ܕܗܘ ܕܫܬܐ ܒܗ. ܘܒܠ ܐܢܫ ܠܦܘܬ ܒܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܬܢܦܩ ܡܒܢܝܐ ܓܒܒܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܡܐ ܕܢܫܬܐ ܒܗ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܬܘܩ̈ܢܐ ܐܬܚܒܠܘ ܘܐܬܒܛܠܘ. ܐܦ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܬܐ. ܝܢܝ ܦܘܪܐ ܕܬܒܘܪ. ܐܬܕܝܫܬ ܘܐܬܚܬܡܬ ܡܢ ܕܘܒܬܗ ܥܠ ܐܪܒܥܐ ܡܬ̈ܠܝܢ. ܒܬܘܬܗ ܒܗܬ ܘܒܡܢܝܢܗ. ܟܕ ܐܦܠܐ ܚܕ ܡܘܠܕܐ ܕܡܕܝܪܐ. ܐܘ ܒܐܦܐ *ܢܦܠ ܡܢ ܒܬܘܢܗ. p. 385. ܘܐܦܠܐ ܡܢܗ ܐܢܫ ܡܢ ܡ̈ܕܝܢܗ ܐܘ ܡܢ̈ܝܢܗ. ܘܐܦܠܐ ܬܪܢܓܠܐ ܚܕ܀ ܐܦ ܓܝܪ ܘܡܒܘܥܐ ܕܡ̈ܝܐ ܗܘ ܕܒܠ ܓܒ ܐܪܝܚܐ. ܗܘ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢ ܗܘܘ ܢܦܩܝܢ ܘܓܠܝܢ ܘܢܝ̈ܚܬܐ ܠܡܣܠܡܗ ܒܪ ܥܒܕܐܠܡܠܟ. ܟܕ ܗܘ ܡܒܘܥܐ ܒܕܘܒܬܗ ܓܒܪ. ܢܗܪܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢܗ ܐܫܬܝܘ ܘܐܪܝܡ ܥܠ ܐܫܬܐ ܡܬ̈ܠܝܢ ܡܢ ܕܘܒܬܐ ܗܝ ܕܒܗ ܕܪܐ ܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܪܒ ܒܠ ܬܘܩܢܐ

ܕܒܟܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܘܠܝܕܢ ܒܠܚܘܕ ܕܢܗܘܪܐ܀ ܒܟܒܘܟ ܕܝܢ ܗܝܟܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟܐ ܕܢܗܘܐ. ܘܟܬܝܒܐ ܣܦ̈ܝܢܐ ܐܒܪܘ ܡܢܗ. ܒܪܬܗ ܕܝܢ ܒܒܪܝܐ ܕܕܒܚܝܬܐ ܡܪܝܡܬܐ. ܘܒܪ ܒܡܝܢܐ ܦܐܝܢ ܘܡܢ̈ܢܝܢ ܐܝ̈ܪܘܗܝ ܒܠ ܩܘܪܒܢܐ. ܡܢ ܫܠܝܐ ܡܡܢ ܒܠܝܡܘܗܝ ܐܟܒܪܢܐ ܘܢܦܠܬ܆ ܘܒܪ ܠܐ ܐܚ̈ܪܘ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܐܬܡܒܒܩܘ ܘܐܬܚܒܠܘ ܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗ܇ ܒܡ̈ܢܐ ܐܪ̈ܐ ܐܟܚܕܐ ܘܒܟܐ. ܘܢܠܠ ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܘܡܒܪ̈ܟܬܐ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ܇ ܫܘ̈ܚܠܦܬܐ ܘܐܘܠܨܬܐ ܕܡܫܬܚ̈ܠܦܢ ܗ̈ܘܝ ܡܢ ܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ.. ܐܬܗܦܟ̈ܢ ܬܘܒ ܐܦ ܐܫ̈ܬܩܬܐ ܕܫܘܪܐ܀ ܘܒܪ ܗܠܝܢ ܘܕܣܦ̈ܝܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܣܬܒ̈ܪܢ ܗ̈ܘܘ܆ ܒܒ̈ܝܫܬܐ ܡܢ ܒܝ̈ܫܬܐ ܘܪ̈ܘܫܥܐ ܕܥܠܝܗܘܢ. ܠܐ ܦܫܩܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܬܦܪܐܝܬ ܗܠܝܢ ܕܒܪܬܐ܇ ܒܗ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܢܬܪ ܫܦ̈ܝܪܝܢ ܗ̈ܘܝ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܒܐܘܠܨܢܐ ܣܦ̈ܝܢܐ ܡܬܒܕܪ̈ܢ ܗܘܘ. ܘܡܐ̈ܪܬܐ ܢܡܘ̈ܪܬܐ ܘܚܠܝܡܘܬ ܦܐܪ̈ܐ. ܘܡܪ̈ܒܐ ܘܫܘܦܥܐ ܕܗܡܟܐ ܕܒܒܠ ܦܫܝ܀

ܡܛܠ܀] *ܒܠ ܡܪܒܐ ܕܒܟܒܪ ܐܠܗܐ ܐܒܘ ܐܠܒܒܘ p. 386. ܒܢ ܡܪܘܢ. ܘܡܛܠ ܡܬܕܒܚܢܘܬܗ ܘܡܦܠܬܘܬܗ ܪܒܬܐ ܕܡܪܢ ܒܐܬܪܐ ܕܢܝܚܐ܀ ܒܒܪܐܠܗ ܕܝܢ. ܗ̇ܘ ܕܐܬܬܦܪܣ ܡܠܟܐ ܒܒܘܦܗ ܡܢ ܒܘܪܣܝܐ. ܫܕܪ ܠܒܒܪܐܠܗ ܐܚܘܗܝ. ܕܡܫܝܫ ܗܘܐ ܒܚܝܗ. ܕܒܬܘܪܐ ܗܘܐ ܐܒܘܠܦܪ. ܠܘܬ ܒܘܪܣܝܐ ܕܒܢ ܒܢܝܡ. ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܫܠܒܘܬܐ. ܘܢܗܘܐ ܒܠܝܗܘܢ ܪܝܫܐ ܗ̇ܘ ܐܒܘܠܦܪ܀ ܘܫܕܪ ܐܦ ܠܒܒܪܐܠܗ ܒܪ ܫܠܝ ܕܕܡ. ܠܘܬ ܐܒܘ ܚܘܢ. ܘܒܘܪܣܝܐ ܕܒܒܗ. ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܫܠܒܘܬܐ. ܘܢܗܘܐ ܒܠܝܗܘܢ ܪܝܫܐ܀ ܘܦܫܛ ܐܒܘܠܦܪ ܠܐܘܣܛ. ܘܐܫܒܚܗ ܠܝܫܘܥ ܒܪ ܡܫܝܚܗ ܕܢܡܫ ܒܠܚܘܕ. ܘܦܩܕ ܐܒܘܠܦܪ ܕܢܫܡ ܡܪܒܐ ܕܒܠ ܐܘܣܛ. ܘܥܒܪ ܡܪܒܗܘܢ ܘܒܝܬܐ܀ ܡܪܘܢ ܕܝܢ ܒܝܫ ܠܫܘ̈ܠܦܬܐ ܕܡܘܪܝܐ. ܘܦܫܛ ܠܡܡܠܠ ܐܬܘܪ. ܘܒܒܪܐܠܗ ܒܪ ܫܠܝ ܒܢ ܫܠܝܐ ܕܒܘܪܣܝܐ܇ ܐܬܬܐ ܘܢܡܫ ܒܠ

ܘܐܟ ܢܗܘܪܐ ܕܒܐܬܪ. ܘܐܦ ܒܒܕܐܠܗ ܒܝܗ ܕܟܝܢܘܢ.· ܠܡܕܢܚܐ ܡܢܗ ܕܐܟ.· ܠܗܘܒܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܦܪ̈ܘܫܐ. ܘܒܬܪܗ ܬܪܝܢܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܠܐ ܡܘܒܐ. ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܬܝܬܐ ܟܝܢܘܢ ܘܫܠܡܗ. ܘܒܕ ܐܬܝܬܐ. ܘܓܒܠ ܠܐܪܥܐ ܕܐܬܒܪ ܘܒܬܪ ܕܫܠܛ. ܫܠܚ ܠܒܒܕܐܠܗ ܒܝܗ: ܕܢܒܕܪ ܠܢܗܘܪܐ ܕܐܟ. ܘܢܗܒܒ ܡܫܝܚܘܬܗ ܒܠ ܦܦܪܗ ܡܢ ܗ̇ܘ ܒܟܠܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܢܚܒܪ ܠܗ *ܢܐܪܝܬܐ. ܘܗ̇ܘ ܟܝܢܘܢ ܡܢ ܠܒܘܗ
p. 387. ܡܕܢܚܐ ܕܢܗܘܪܐ ܓܪܐ ܗܘܐ. ܘܗܦܟܪ ܠܒܫܪܐ ܒܠ ܘܐܟ. ܘܒܬܪ ܐܢܘܢ ܠܫܠܘܬܗ ܠܡܗܕܪ ܡܘܒܐ. ܘܐܗܘܦ ܠܒܣ̈ܐ. ܘܡܢ ܦܪ̈ܫܐ. ܘܗܕܪ ܦܠ̈ܘܐ ܕܦ̈ܠܠܝܐ ܘܦܪ̈ܫܐ. ܘܦܠܓܘ ܐܢܘܢ ܠܗܕ̈ܪܘܗܝ. ܒܕ ܡܬܢܝܘܪܐ ܘܡܠܐܟܐ ܒܠ ܦܪܘܫܐ ܘܡܫܬܒܗܪ ܒܗܘܦܠܐܐ ܕܫܠܘܬܗ. ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܦܘܠܓܐ ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ ܕܒܠܗ ܗ̇ܝ ܕܒܘܠܬܐ. ܘܒܕ ܡܘܒܘ ܠܒ̈ܢܝܐ ܠܘܬ ܢܗ̈ܪܐ. ܘܐܫܬܪܪ ܡܘܒܐ. ܘܫܘܪܘ ܠܒ̈ܢܝܐ ܒܠ ܢܗ̈ܪܐ. ܗܕ̈ܪܐ ܕܦܪ̈ܘܫܐ.· ܐܝܟ ܫܘܪܐ ܠܐ ܡܒܕܒܕܐ ܢܚܡܫܘ ܒܡܘܒܐ. ܡܕܡܘ ܠܒܪ ܬܒܪܘ ܢ̈ܠܬܐ ܕܗܦܝܩܘܢ. ܘܠܒܠܐܬ ܗܘܘ ܡܬܒܬܢܝܢ ܒܡ ܟܝܢܘܢ ܒܕܡܟܐ ܠܬܫܒ ܫܢܝܢ. ܘܒܕ ܡܘܒ ܢܘܒܐ ܕܢܒܕܪ. ܐܦܝܢܘ ܢܝܟܐ ܟܝܢܘܢ ܘܫܠܡܗ. ܘܪܕܦܘ ܐܢܘܢ ܦܪ̈ܫܐ ܘܐܘܟ̈ܡܐ. ܘܐܠܝܦܘ[1] ܗܘܘ ܐܢܘܢ ܒܡܒܒܒܬܐ ܕܢܗܘܪܐ ܘܕܠܒܫܪܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܡܢ ܡܬܗܦܠܝܢ ܗܘܘ ܒܡܝ̈ܟܐ. ܘܗܘܦܠܐܐ ܡܢܗܘܢ ܒܢܗܘܪܐ ܡܬܚܝܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܢܗܘܢ ܒܐܝ̈ܬܐ ܕܒܠ̈ܠܒܒܝܗܘܢ. ܐܬܠܒܒܘ. ܘܐܠܝܢ ܕܐܬܦܠܦܠܘ ܒܪܗܘ ܠܗܘܒܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ. ܘܓܠܘ ܐܘܒ̈ܕܐ ܘܐܫܬܠܦܠܘ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܝܬܗ ܕܒܠܒܐ. ܘܒܝܘ ܠܢ̈ܝܒܬܗ ܘܠܒܠܗ ܒܗܬܪܗ ܘܕܠܒܕ̈ܪܐ
p. 388. *ܕܒܕܡܗ. ܘܒܒܪܘ[2] ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܟܝܢܘܢ.. ܘܒܢܫܘ ܡܢܗ̇ ܕܗܡܟܐ ܘܗܐܡܟܐ. ܘܢܗ̈ܝܬܐ ܘܢ̈ܗܪܐ. ܘܗܡܫܐ ܐܝܟ ܢ̈ܠܐ ܕܗܡܟܐ ܕܠܐ ܡܬܒܪܐ. ܡܬܐܡܪܐ ܕܝܢ ܕܫܒܒܒܐܐ

[1] Cod. ܘܐܠܝܦ — [2] Cod. ܒܒܪ

ܦܓܪܐ ܕܚܪܐ ܘܒ̈ܪܐ܆ ܟܕ ܚܫ̈ܬܐ ܘܣܘܥܪ̈ܢܐ ܡܠܟ̈ܝܐ ܡܦܠܓ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠܗ܀ ܘܟܕ ܐܫܬܠܡ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܗ̇ܘ ܡܪܢ ܟܕ ܒܪܗ ܘܝܬܒܗ ܘܬܠܬܝܢ ܦܬ̈ܟܐ ܒܡ ܒܡܗܬܬܐ ܘܡܠܠܐ ܐܬܦܠܓ ܠܬܪ̈ܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ܀ ܘܐܘܟܡܐ ܐܦܪܘ ܒܡܫܪܝܬܐ ܢܪܙ ܢܘܟܪ̈ܝܢ. ܟܕ ܢܚ̈ܝܢ ܘܫ̈ܒܝܢ ܒܦܘܠܓܐ ܕܒܝܬܐ. ܗܘܬ ܕܝܢ ܡܒܕܒܢܘܬܗ ܕܡܪܘܢ ܕܟܠ ܐܝܟ ܢܗܪܐ ܢܗܡ ܫܒܬܐ ·ܕܒ· ܒܒܘܢ ܐܚܪ، ܫܢܬ ܡܐܬܐ ·ܘܠܒ· ܕܝ̈ܘܢܝܐ܀ ܘܡܚܝܢ̇ ܕܫܢܝܬܐ ܗܕܐ܆ ܒܒܪܬ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܐܘܡܢܗ ܠܘܬ ܒܢ̈ܝ ܗܐܫܡ. ܘܐܫܬܪܪܬ ܡܠܟܘܬܐ ܠܒܝܬܐܠܗ ܒܪ ܡܫܝܒ ܕܗ̣ܘ ܐܒܘ ܐܠܒܒܘ܀

ܡܦ܀] ܡܦܠܓ ܒܪܘܡܝܗ ܕܡܪܘܢ ܕܡܢ ܚܪܢ. ܘܐܒܕܝܗ ܠܡܠܟܐ܀ ܡܪܘܢ ܗܡܠ ܒܡ ܒܪܗ̣. ܟܕ ܡܚܝܘ ܠܚܪܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ. ܟܕ ܐܬܪܕܦ ܡܢ ܐܬܘܪ. ܦ̇ܩܡ ܠܐܘܪ̈ܗܐ ܘܦܠܚ̈ܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܫܬܘܪܘ ܠܗ ܒܚܪܢ. ܘܢܣܒ ܠܒ̈ܢܘܗܝ ܘܢܫ̈ܝܗܘܢ ܘܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܩܢܝ̈ܢܝܗܘܢ ܐܝܟ ܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܚܪܢ. ܟܕ ܐܦܠܓ ܒܫܢܬܗ ܥܠ ܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ ܒܫܢ̈ܝܐ. ܘܥܒܪ ܦܪܬ. ܘܐܦܠܓܗ̇ ܠܡܪܝܐ ܘܠܦܠܣܛܝܢܝ. ܘܡܦܠܓܐ ܥܡܡܐ ܠܒܡܠܟ. ܗ̇ܘ ܕܥܠ ܢܡܟܐ. *ܘܒܬܪ ܬܡܢ ܟܕ ܐܬܬܐ ܠܗ ܦܠܐܟܐ p. 389. ܡܢ ܐܒܘ ܠܒܒܘ܀ ܦܬܝܐ ܕܝܢ ܕܒܡܣܘܪܐ ܟܕ ܚܙܘ ܠܡܪܘܢ ܕܒܓܪ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܥܒܪܘ ܥܠܡܘܬܗܘܢ ܠܐܒܘ ܠܒܒܘ. ܒܒܐܠܗ ܕܝܢ ܒܪ ܒܠܝ. ܕܗܘ ܕܐܒܘ ܠܒܒܘ. ܐܫܡܠ ܘܐܬܝܐ ܠܚܪܢ. ܟܕ ܫܠܡܘܬܐ ܕܒܝܬܣܡܝܐ. ܘܦܓܪ ܡܪܢ ܒܠܡܒܪ ܕܬܫ̈ܠܡܝܢ ܣܘܪ̈ܝܬܗ ܕܡܪܘܢ. ܘܐܦܪܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܣܘܪܒܐ ܕܚܪܢ. ܒܣܘܪܝܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܝܬ ܒܬܝܢ. ܘܒܬܪ ܕܢܦܠ ܒܠ ܬܘܩܢܘܗܝ. ܐܣܩܡ ܪܝܫܐ ܥܠ ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ. ܐܝܟ ܡܢ ܒܘܪܣܝܐ ܕܒܒܗ. ܕܫܒܗ ܡܣܩܐ ܒܪ ܒܒܒ. ܘܦܫܛ ܡܣܘܦܩܐܝܬ ܗ̣ܘ ܠܡܕܝܢܬܗ ܠܡܪܘܢ܀ ܟܕ ܫܒܒ ܕܝܢ ܘܠܒܪ ܝܬܒܗ ܕܡܪܘܢ. ܒܡܐܬܝܬܗ ܕܒܒܐܠܗ.

ܢܣܒܗ̇ ܠܕܪܘܟܣܘܣ ܕܒܗ̇ ܢܬܒ ܗܘܐ. ܘܣܡ ܢܦܫܗ ܕܢܡܘܬ ܥܡ ܥܒܕܐܠܗܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕܗ ܡܪܢ ܒܡܒܣܪܬܗ. ܐܝܟܢ ܕܢܬܠܘܢܗ̇ ܘܢܕܒܪܘܢܗ̇ ܕܢܪܕܐ ܠܡܕܝܢܬܗ̇. ܘܢܗܘܐ ܠܗ ܐܬܪܐ. ܕܐܦ ܢܚܢܫ ܚܝܠܐ ܘܢܡܘܬ ܒܚܕܗ ܐܦ ܢܣܘܒ ܢܦܫܗ ܀ ܒܥܒܕܐܠܗ ܕܝܢ ܟܕ ܡܢܢ ܠܕܪܘܟܣܘܣ ܢܦܫ ܒܠܚܘܕ. ܘܛܥܢ ܣܟܠܬܐ ܘܣܡܗ̇ ܠܣܘܪܐ. ܒܗ̇ ܕܡܢ ܠܓܘ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܪ̈ܝܫܐ ܕܡܛܥܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܡܐܚܕܝܢ ܗܘܘ ܠܬܪܥܐ ܡܡܪܟܝܢ ܗܘܘ. ܘܫܠܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܕܢܣܩܘܢ ܠܣܘܪܐ. p. 390. ܘܐܫܬܟܚܘ ܕܩܛܠܐܝܢ *ܡܡܛ̈ܠܝܗܘܢ ܕܥܒܕܐܠܗܐ ܡܢ ܡܡܪ̈ܟܝܢܘܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܣܠܩܘ ܠܣܘܪܐ. ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܒܕܪܐ ܐܝܟܢ ܡܢ ܠܓܘ. ܦܬܚܘ ܠܬܪ̈ܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܣܘܓܐܐ ܕܚܝܠܐ. ܐܪ̈ܗܛܘ ܣܘܓܐ ܒܟܠ ܡܫ̈ܒܝܢ ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܒܫܘ̈ܩܐ ܘܒܒ̈ܝܬܐ ܘܒܦ̈ܠܛܝܬܐ. ܘܗܘܘ ܟܕ ܩܛܠܝܢ. ܡܢ ܬܠܬ ܫܥ̈ܝܢ ܒܨܦܪܐ ܠܪܡܫܐ. ܘܒܗܘ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܩܕ ܥܒܕܐܠܗܐ ܕܬܬܒܠܐ ܚܪܒܐ ܘܒܢܬܐ. ܐܬܩܛܠ ܕܝܢ ܐܦ ܘܠܝܕ ܣܬܝܗ ܕܡܪܢ. ܐܬܩܛܠܘ ܕܝܢ ܥܡ ܛܝܢܐ ܣܘܓܐܐ ܕܒܢ̈ܝܦܛܢܝܐ ܘܡܕ̈ܝܢܐ ܀ ܕܡܢܗ ܗܠܝܢ. ܫܒܪ ܐܒܐ ܠܒܟܘ. ܠܥܐܠܝܢ ܒܪ ܟܠܢ. ܕܝܗ. ܥܡ ܚܝܠܐ ܕܦܦܘܡ. ܘܦܩܕܗ ܕܢܪܕܐ ܒܠ ܡܕܒܪܐ ܕܡܨܪ. ܒܕܡܐ ܕܢܦܠܐ ܘܡܬܚܢܢ ܠܥܒܕܐܠܗ ܐܚܘܗ̇. ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܡܕܒܪܐ ܒܠ ܢܕܘܦܗ ܕܡܪܢ ܀ ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܪܢ ܒܠ ܩܛܠܐ ܕܐܚܘܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܘܒܢܬܐ ܕܗܘܬ ܒܕܪܘܟܣܘܣ. ܦܩܕ ܠܓܒܪ ܣܒܪܐ ܒܠ ܫܡܗ̇. ܘܐܚܪ ܐܒܘܗ̇ ܠܡܪ̈ܝܢ. ܘܐܫܡܠ ܝܘܐܠܝ ܘܡܕܒܪܗ ܠܐܚܘܗ̇ ܒܥܒܕܐܠܗ. ܠܡܪܕܦ ܒܬܪ ܡܪܢ ܀ ܡܪܢ ܕܝܢ ܟܕ ܓܠܐ ܠܡܪ̈ܝܢ. ܘܫܒܩ ܕܝܘܐܠܝ ܪܕܦ ܒܬܪܗ. ܐܫܡܠ ܡܢ ܡܪ̈ܝܢ. ܘܣܠܩ ܒܠ ܢܝܠܘܣ ܢܗܪܐ. ܠܐܦ̈ܝ ܣܘܐܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܒܬܘܡܒܐ ܕܢܘܒܝܐ. ܘܡܚܝܐ ܢܗܘ ܝܘܐܠܝ ܠܐܢܫ ܕܫܒܩܗ ܒܗܘܪ. ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܚܝܠܐ. ܘܫܕܪܗ ܕܢܣܬܪܗܒ ܢܪܕܘܦ ܒܬܪ ܡܪܢ.. ܗܘ ܕܝܢ

ܒܡܕܝܢ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ * ܪܒܬܐ. ܘܐܬܕܒܪܘܗܝ ܠܡܕܝܢ ܒܗ p. 391.
ܥܪܩ ܥܠ ܦܩܕܬܗ ܕܝܠܗܘܢ ܒܒܕܝܐ ܕܠܠܝܐ.. ܘܗܘܐ
ܡܪܕܐ ܠܠܝܠܝܐ ܒܝܫܘܒܐ. ܘܐܬܒܕܪܘ ܢܒܝܪ̈ܘܗܝ,
ܕܡܕܝܢ. ܘܗܘ ܡܕܝܢ ܡܛܠ ܥܠ ܬܠܘܢܐ ܡܒܕܪ. ܘܠܐ
ܒܛܠ ܡܢ ܕܬܡܝܗ ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܬܦܠܓ. ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܕܝܢ
ܒܢ̈ܘܗܝ, ܒܒܪܐܠܗ ܘܒܡܒܪܐܠܗ. ܒܪܘܗ ܒܡܢ ܕ̈ܠܝܠܐ
ܠܐܦ̈ܘ ܦܢܘܐܝ. ܘܦܪܫ ܒܒܪܐܠܗ ܡܢ ܐܚܘܗܝ: ܘܒܒܒܪ
ܒܝܬܐ ܦܘܡܒܐ. ܘܐܬܐ ܠܡܐܒܗ. ܘܐܬܓܒܝ ܡܢ
ܒܝ̈ܫܐ ܕܢܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܒܡܒܝܪܐܠܗ ܕܝܢ. ܒܗ ܓܠ
ܠܐܪܒܐ ܕܒܫ̈ܝܐ ܒܐܪܒܐ ܝܗܝܬܐ. ܡܢ ܝܗܝܐ ܡܒܝܬ.
ܘܫܡܠ ܒܡܕܝܢ ܠܫܠܝܗ ܕܡܕܝܢ. ܒܡܢ ܒܠܗ ܐܝܡܪܬܗ.
ܘܒܪ ܐܝܬܝ ܐܝܟ ܠܡܬ ܝܐܠܝ: ܠܒܐܒܠܘܢܐ ܕܗܝ
ܦܡܛܠ. ܘܦܡܪ ܝܐܠܝ ܕܝܦܩܘܢ ܠܪܝܫܗ ܕܡܕܝܢ.
ܘܫܕܪܗ ܠܪܝܫܐ ܠܡܬ ܐܒܘ ܠܒܒܘ ܡܠܒܐ ܘܠܫܠܒܐ ܘܡܦ.:.
ܘܦܐ.:.] ܡܛܠ ܢܨ̈ܠܐ ܘܪ̈ܘܦܝܐ ܕܒܒܪ ܒܒܪܐܠܗ ܒܪ
ܒܠܘ ܘܒܒܪܐܠܗ ܐܒܘ ܠܒܦܪ ܒܛܝ̈ܢܐ ܡܢ ܒܬܪ
ܕܒܗܬܗܘܢ ܕܠܡܕܝܢ. ܘܒܠ ܡܪܘܕܘܬܐ ܕܛ̈ܝܢܐ
ܕܥܠܝܗܘܢ.:. ܡܠܒܐ ܗܒܠ ܒܒܪܐܠܗ ܕܡܬܒܝܢܐ ܐܒܘ
ܠܒܒܘ. ܓܡܪ ܕܬܬܒܝܢܐ ܠܗ ܡܒܝܝܬܐ. ܒܠ ܠܒ
ܦܐܪܫܒܪ. ܗܝ ܕܐܝܒܪ ܦܪܝ ܠܗ. ܘܒܪ ܐܬܒܝܬ ܐܝܟ
ܦܘܡܪܝܗ. ܒܒܒܪ ܒܗ ܡܒܒܪܗ. *ܐܝܬܝܗ ܕܝܢ ܗܘܐ p. 392.
ܠܡܝܢܒܐ ܡܢ ܒܓܒܐܪ ܒܠ ܦܪܬ ܝܗܪܐ.:. ܐܚܘܗܝ
ܒܒܪܐܠܗ ܕܡܬܒܝܢܐ ܐܒܘ ܠܒܦܪ ܘܒܝܐ ܦܓܠܐܐ ܗܘ
ܒܪ ܬܡܘܒ ܒܠ ܘܐܦܛ ܡܒܝܝܬܐ. ܠܝܪܬܐ ܢܡܒ
ܡܠܬܐ ܘܡܢܒܐ ܠܒܪ ܗܘܒܝܪܐ ܘܠܐܘܠܝܢ ܕܒܒܡܗ.
ܕܢܫܠܡܘܢ ܠܡܒܝܝܬܐ ܠܗ. ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܒܝܫܬܐ. ܘܒܠ ܗܕܐ ܬܝܘ, ܦܬܝܘܗ ܠܡܒܝܝܬܐ. ܘܢܦܩ
ܠܘܬܗ ܒܪ ܗܘܒܝܪܐ ܘܢܒܝ̈ܘܗܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܘ ܠܒܦܪ
ܕܓܠ ܒܡܢܒܗ. ܘܐܚܝܕܗ ܠܒܪ ܗܘܒܝܪܐ ܘܩܛܠܗ.
ܘܗܦܟ ܠܫܪܒܗ ܕܐܘܡܛ. ܘܐܫܡܠ ܐܬܐ ܠܡܬ ܐܚܘܗܝ
ܐܒܘ ܠܒܒܘ.:.

ܕܒܕܐܠܗ ܕܝܢ ܒܪ ܓܠܘ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܫܦܩ ܡܢ ܪܕܘܦܝܗ
ܕܒܪܘܢ. ܐܫܟܚ ܡܫܪܝܬܗ ܒܦܠܐܣܛܝܢ. ܒܕܘܒܬܐ
ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܪܛܦܛܪܐ. ܘܐܬܒܢܝܘ ܠܘܬܗ ܣܘܓܐܐ
ܕܒܢ̈ܝ ܐܘܡܢܐ. ܫܒܩܝܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܒܟܢܘܫܝܐ. ܒܪ ܢܗܒ
ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܥܠ ܢܦܫܬܗܘܢ ܕܠܐ ܢܗܪ ܐܢܘܢ.
ܘܬܒܠܒܠ ܗܘܘ ܬܘܒ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܓܢܣܗܘܢ. ܘܒܪ
ܦܓܪ ܕܢܠܘܢ ܡܕܡܗܘ، ܠܕܪܬܐ ܕܫܪܐ ܗܘܐ ܒܗ. ܘܚܕ
ܚܕ ܠܒܫ ܐܢܘܢ ܒܡ̈ܢܐ ܕܦܪܙܠܐ ܘܦܫܩ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ
ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܐܒܐ ܠܒܝܬܗ. ܘܦܓܪ ܕܢܒܝܘ ܐܘܩܕܐܘܗܝ
ܕܢܠܘܢ. ܘܕܢܬܦܬܠܘܢ ܐܚܪ̈ܢܝܗܘܢ ܥܠ ܐܢܒܐ
ܕܡܫܬܒܚܝܢ. ܘܒܪ ܒܬܪܗܘܢ ܒܒܠܗ ܦܠܐܣܛܝܢܝ
ܘܐܪܒܥܐ ܘܒܒܠܕܘܗܝ. ܘܒܪ ܚܝܘ ܦܬܪ̈ܝܐ ܕܡܣܘܪܢܐ
p. 393. ܒܡܣܪ̈ܝܩܘܢ ܒܡܢ̈ܝܗܘܢ. ܘܕܐܢܒܢܐ *ܐܬܡܦܝܘ
ܘܐܫܬܦܠܘ ܡܢܗ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܒܒܢ̈ܝܐ ܐܫܬܠܛܘ ܥܠ
ܚܐܪ̈ܐ. ܘܝܗܒܘ ܚܝ̈ܠܘܗܝ ܡܚܝܢܘܬܐ. ܓܒܠ ܒܗܘܢ
ܦܪܝܫܐ. ܘܐܬܡܠܝܘ ܚܡܬܐ. ܘܡܪܕܘ ܣܘܓܐܗܘܢ ܥܠ
ܡܠܟܐ܀ ܒܐܪܒܥܐ ܕܐܪܒܥܐ ܡܐܐ ܐܢܫ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܩܘܩ
ܕܫܒܩܗ ܚܒܝܒ ܒܪ ܡܘܪܗ. ܘܒܫܘܪܝܐ ܐܢܫ ܐܚܪܢܐ
ܡܢܗܘܢ ܕܡܫ̈ܡܫܢܐ ܕܫܒܩܗ ܐܒܘܗ ܠܘܬܪ. ܘܒܒܢܝܬ
ܢܡܘ̈ܣܐ ܡܚܝܘܪ ܒܪ ܓܒܘܢܐ. ܘܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ ܫܓܘܫܝܐ
ܘܒܘܠܒܠܐ ܪܒܐ.. ܐܬܬܘܝܘ ܓܝܪ ܦ̈ܬܪܝܐ ܥܠ
ܕܐܫܬܒܒܘ ܠܒ̈ܢܝ ܗܫܡ.. ܡܢ ܗܪܟܐ ܫܒܝܒ ܒܪ
ܡܘܪܗ ܐܙܠܐ ܠܕܪܡܣܘܩ. ܘܦܪܙ ܐܢܘܢ ܠܒܘܪ̈ܣܝܢܐ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ܀ ܘܐܦ ܐܒܘ ܠܘܬܪ ܒܝܫ ܚ̈ܝܠܐ
ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܦ̈ܪܫܐ ܡܢ ܣܘܪܝܐ ܘܐܙܠ ܠܡܩܒܠ ܒܒܕܐܠܗ
ܒܪ ܓܠܘ. ܘܒܪ ܫܡܥ ܒܒܕܐܠܗ. ܐܬܐ ܠܡܩܒܠܗ
ܠܣܡܝܟ. ܘܦܓܥܘ ܒܚ̈ܕܐ ܥܠ ܣܡܟܬ ܒܡܥܪܒܐ ܗܘ
ܕܡܫܬܡܗ ܡܥܪܒܐ ܫܪܒܐ. ܘܒܪ ܐܣܬܕܪܘ ܠܩܪܒܐ.
ܢܦܠܘ ܣܓ̈ܝܐܐ ܡܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܓܒ̈ܐ. ܘܠܚܪܬܐ ܙܟܬ
ܕܡܘܬܐ ܠܘܬ ܒܒܕܐܠܗ ܒܪ ܓܠܘ. ܘܐܬܚܝܕ ܘܡܦܠܠܗ
ܠܐܒܘ ܐܠܘܪ ܘܠܣܓܝܐܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܒܗ. ܘܫܒܩܗ.

ܠܡܘܪܝܐ ܘܠܦܘܢܝܩ. ܘܗܦܟ ܠܒܪܨܘܡ. ܘܐܡܪܢ ܬܘܒ ܥܠ ܢܟܝܢ ܘܢܟܝܘܗܝ. ܘܐܫܬܦܠ ܡܢܟܝܘܗܝ. ܘܫܒܩܗ ܠܒܪܨܘܡ ܘܠܐܬܪܗ ܀

ܟܕ ܢܦܩ ܕܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܬܗ ܠܐܘܪܚܗ ܘܫܡܫܗ
*ܘܐܬܚܙܝ ܒܗ. ܘܟܕ ܠܗ ܣܓܝܐܐ ܕܡܫܝܚܐ p. 394.
ܘܐܬܩܢܝ ܠܡܪܢܐ. ܗܘܐ ܘܐܦ ܐܢܫܐ ܒܪ ܡܫܠܡ ܐܚܪܗ ܠܥܒܝܕܬ ܘܢܦܩ ܒܗ. ܘܟܕ ܒܝܬܐ ܥܠܡ ܡܢܝܘܬܐ ܕܟܠܬ ܢܦܫܝ܇ ܐܚܪ ܐܚܝܢ ܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢ ܪܘܚܢܐ ܕܦܓܪܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܡܐܠܘܗܝ ܘܡܪܘܡܝ ܘܢܝܚܝܢ ܘܕܪܐ ܘܬܠܬܐ ܕܟܘܠܬ ܘܪܫܡܝܢܐ ܘܐܟܒܪ ܘܡܦܪܘܣ܀ ܗܕܝܢ ܐܬܒܢܝ ܥܠܘܗܝ ܦܓܪܐ ܕܟܠܬ ܢܦܫܝ ܥܠ ܚܪܝ. ܕܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܡܪܟܒܬܐ. ܘܐܚܝܕ ܥܠܘܗܝ ܡܪܟܐ ܡܫܝܐ. ܘܗܘ ܠܡܟܠܬܗܘܢ ܡܫܐܠܬ ܘܫܠܝܬܐܝܬ ܕܒܗܘܢ ܒܪ ܟܠܟ. ܘܟܕ ܗܘܝܢ ܕܡܪܟܢ ܥܠܘܗܝ. ܐܬܐ ܠܐܟܠܐ ܕܟܕܘܕܝܬܗ ܕܐܟܠ ܐܠܘܪ ܘܕܝܟܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܦܓܪܐ ܕܫܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܚܪܝ: ܠܐ ܐܬܦܢܝ ܠܒܪܐ ܥܠ ܢܟܝܢܗ. ܐܠܐ ܥܠܘܗܝ ܐܬܟܪܝܘ. ܘܐܙܠ ܥܠ ܐܢܫ ܠܐܬܪܗ܀

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܒܢܝܐܠܗ ܐܒܐ ܠܒܝܬ ܫܕܪܗ ܠܐܒܐ ܠܒܪܨܘܡ ܐܚܘܗܝ. ܠܒܝܬ ܢܦܫܝ. ܒܝܕ ܚܝܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܟܪܘ ܒܡܪܟܒܬܐ ܥܠ ܡܪܟܒܬܗܘܢ. ܘܫܟܒܘ ܥܠܘܗܝ ܐܢܫ ܕܫܟܒܗ ܚܪ ܒܝܕ ܡܢܝܘܬܐ ܕܡܢ ܚܝܠܐ ܕܒܟܕܗ܀
ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗ ܒܡܪܘܡܝܐ ܐܢܫ ܡܢ ܡܘܪܫܝܐ ܕܫܟܒܗ ܡܢܕܪ ܒܪ ܙܟܝܪ. ܘܐܬܐ ܗܘ ܐܒܐ ܠܒܪܨܘܡ ܠܚܪܝ. ܘܐܬܐ ܐܦ ܒܟܕܐܠܗ ܒܪ ܓܠܝ ܒܪ ܕܕܗ ܡܢ
ܣܘܪܝܝܐ ܠܐܬܪ ܥܒܝܕܬ܀ *ܘܫܠܡ ܐܒܐ ܒܪܨܘܡ ܡܢ p. 395.
ܡܪܢ ܠܡܬܬܒܥܘ ܥܠ ܐܘܪܚܗ. ܘܟܕ ܐܬܦܪܫ ܠܐܬܪ ܫܘܪܗ. ܢܦܩܘ ܦܓܪܐ ܕܒܗ. ܘܡܦܩܘ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܕܫܪܝܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܐ ܒܪܨܘܡ[1] ܫܪܐ ܥܠ ܢܡܘܣܐ

[1] In margine, recenti manu : ܘܟܕ ܢܚܐ ܐܒܐ ܒܪܨܘܡ ܕܟܪܘܗ

ܕܡ̈ܕܝܢܬܐ. ܘܫܪܝ ܒܟܝܐ ܘܢܘܚ ܠܐܬܪܐ ܕܝܘܢܬܐ ܘܚܝܠܐ ܕܬܫܒܚܐ ܢ̈ܘܚܐ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܐܙܠ ܢܦܫ ܒܒܠ ܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܢܦܩܘܗ̇. ܒܒܪܐܠܗ ܕܝܢ ܟܕ ܒܠܥ ܕܫܪܐ ܗܘܐ ܒܠ ܫܒܫܦ ܒܢܝܠܐ ܘܒܦܘ̈ܪܣܐ ܠܐ ܒܦܠ. ܒܕܡܐ ܕܫܒܒܕ ܝܒܝܐܝܬ ܠܡܬܚܝܘܪ ܟܕ ܒܢܘܢܐ ܥܠܝܦܐ ܕܒܐܘܪܗܝ. ܘܠܐܢܫܝܢ ܟܕ ܒܗܘܠܡ ܐܚܝܕܐ ܕܫܒܫܦ. ܘܐܫܬܒܩܘ ܠܗ ܡܕ̈ܝܢܬܐ.. ܘܡܢܗ ܢܚܪ ܒܒܫ.ܗ̇ ܠܩܪܣܘ̈ܢ. ܘܗܘܝܐ ܠܒܠܗܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ ܐܚܝܕ ܒܩܪ̈ܣܝܐ. ܡܕܝܢܬ ܕܝܢ ܐܚܝܕܐ ܕܩܪܣܘ̈ܢ ܘܩܦܗܘ ܒܠ ܩܝܣܐ. ܘܩܡܪ ܐܟܘ ܒܒܠܪ ܕܝܬܒܘܪܘܢ ܒܠܗܘܢ ܫܘܪܐ ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ. ܘܐܚܝܕ ܐܦ ܠܫܘܪܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܐܦ ܠܒܠܗܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܘܫܦܪ ܡܢ ܡܦܪܘܦ ܘܢܪܢ܀

ܡܦܒ܀] ܒܟܠ ܣܘܒܪܢܐ ܕܬܕܒܘܪܬܐ ܕܗܘܐ ܒܡܫܝܪܘܬܗ ܕܒܒܪܐܠܗ ܟܕ ܒܠܘ܀ ܒܝܘ̈ܡܬܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܗܘܢ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܒܪܐܠܗ ܟܕ ܓܠܝ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܢܦܫܐ ܡܫܝܪܘܬܗ......[1] ܡܢܫܝܠ ܪܘܒܐ ܦܢܓܐܐ ܢܦܠ ܒܡܫܝܪܘܬܐ. ܐܢܒܢܐ ܕܢܬܬܘܢܒܘܢ ܒܠܗܘܢ *ܕܒܗ̇. p. 396.
ܘܢܦܩܘܢ ܡܢ ܡܫ̈ܒܝܢܗܘܢ. ܟܕ ܪܗ̇ܛܝܢ ܕܢܝܚܘܢ ܬܒܘ ܥܠܝܐ ܕܢܦܠ ܒܡܫܝܪܘܬܐ. ܢܦܩ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ̇ ܒܒܪܐܠܗ ܡܢ ܡܫܒܝܢܗ ܕܢܒܒ ܡܢܝܐ ܗܘ ܗ̇ܘ ܕܓܠܫܬ. ܟܕ ܠܐ ܗܘ

ܒܠܗܘܢ ܐܘܪ̈ܗܝܐ. ܫܕܪ ܒܒܝܐ ܡܢ ܐܘܪ̈ܗܝܐ ܕܢܗܒܝܢ ܠܗ . . . . ܣܘܣܝܐ ܠܡ ܚܕ ܕܐܝܬ ܒܐܘܪܗܝ. ܘܚܒܝܒܐ ܠܗ ܡܢܗܘܢ. ܟܕ ܪܟܒ ܗܘܐ ܒܦܠ ܫܘܪܐ ܗ̇ܘ ܬܘܩܦܐ ܕܒܢܐ ܗܘܐ ܠܩܠܝܡܘܣ ܡܠܟܐ. ܗ̇ܝ ܕܗܘܬ. ܘܢܒܟܐ ܕܠܐ ܡܬܐܒܫ ܘܐܦܠܐ ܡܫܦܠ ܠܐܢܫ. ܘܟܕ ܐܫܠܒܘ ܐܘܪ̈ܗܝܐ ܠܡܒܕܢܢܬܐ. ܘܪܐ ܠܫܦܝ̈ܐ ܘܠܬܪ̈ܝܫܝ ܐܬܪܐ ܘܒܫܩ ܠܒ̈ܝܬܗܘܢ ܘܡܠܠ ܒܒܗܘܢ ܡܫ̈ܝܚܝܐ. ܘܬܒܒ ܠܣܘܣܝܐ ܕܡ̇ܗ ܫܘܪܐ: ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ ܕܪܒܬܗܘܢܝܗܘܢ ܘܐܬܬܒܝܫܘܬܗܘܢ ܘܡܪܕܘܬܗܘܢ ܒܠܝ. ܘܦܩܕ ܘܐܚܪܒܘܗܝ ܒܕܡܐ ܠܫܬܐܣܘ̈ܗܝ. ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ ܫܢ̈ܝܐ ܐܬܒܢܝ ܡܢ ܐܘܪ̈ܗܝܐ ܒܢܝܐ ܡܫܝܚܝܐ܀ (cf. Mich. Syr., p. 640). — [1] Spatium vacuum unius vocis.

ܐܦܠܐ ܣܘܟܠܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܪܗܛܝܢ ܒܦܣܝܣܝܢ ܗܘܘ ܕܡܛܠ ܡܢܐ ܪܗܛܝܢ. ܘܡܢܝܐ ܠܐ ܫܠܝܘ ܒܕܡܟܐ ܕܡܛܠܗ ܠܒܝܬ ܡܟܘܪܐ ܚܕ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܫܒ̈ܝܒܐ ܐܘ ܬܢ̈ܢܐ ܐܝܬܝܢ: ܕܡܢ ܫܘܩܐ ܕܡܒܥܪܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ. ܘܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܕܢܟܝܢ ܦܘܡܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܢܗܘܢ ܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠ ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܡܢ ܚܕܝܗ ܘܠܒܠ. ܘܡܢܗܘܢ ܒܕܡܟܐ ܠܒܘܪ̈ܟܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܡܒܝܢܝܢ ܕܬܢ̈ܘܗܝ ܒܫܢܐ. ܐܝܟ ܒܢܘܪܐ ܕܐܝܬ ܠܛܝ̈ܢܐ ܕܡܒܝܢ. ܘܟܕ ܡܢܟܘ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܗܘ ܒܝܫܐ ܕܢܟܠܠܘܢ ܒܟܡܗܘܢ ܡܠܬܐ. ܡܠܬܐ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܦܬܓܡܐ ܠܐܢܫ ܠܐ ܡܦܢܝܢ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܬܗܪ ܒܠܒܗ ܘܡܬܕܡܪ ܒܣܘܟܠܐ. ܦܩܕ ܪܫ ܚܝܠܐ ܕܢܣܒܘܢ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܢܩܪܘܒ ܠܘܬܗܘܢ ܐܢܫ. ܟܕ ܡܣܬܒܪ ܗܘܐ ܕܡܬܝܗܒܐ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܢܠܦܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܢܐ ܗܝ ܚܘܬܐ ܗܕܐ ܕܗܘܬ. ܕܠܐ ܐܫܬܡܥܬ ܐܒܘܬܗ̇. ܘܟܕ ܢܡܟܐ ܗܘ ܒܠܗ ܐܓܪܐ. ܘܐܙܠ ܒܠܝܫ ܠܡܫܟܚܗ. ܘܐܫܟܚܗ ܒܠܝܗܘܢ ܢܦܘ̈ܪܐ. ܘܗܦܟܘ ܒܣܘܡܟܐ ܕܒܬܪܗ: ܘܐܫܟܚܘ ܐܢܘܢ *ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܗܝܕܝܢ ܦܩܕ p. 397.
ܐܡܪܐ ܕܢܕܐܠܗ ܘܐܬܩܒܪܘ ܬܚܘܬ. ܘܗܦܟܝ ܒܠܝܫ ܠܡܫܟܚܗ :·:

ܡܦܩ :·:] ܡܛܠ ܡܦܩܬܗ ܕܐܢܣܛܣܝܘܣ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܠܡܠܝܛܝܢܘ. ܘܕܐܝܟܢܐ ܐܡܠܟܝ ܠܒܪܗ ܒܢܝ̈ܗܘܢ:·: ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܝܬܬ ܐܢܬܬܗ ܕܐܢܣܛܣܝܘܣ ܡܠܟܐ. ܘܦܫ ܒܗ ܐܢܬܬܗ ܐܪܡܠܬܐ ܬܠܬ ܫܢܝܢ. ܒܗ ܢܦܩ ܢܡܘܣܐ ܕܣܝܡ ܥܠ ܡ̈ܠܟܐ. ܕܠܐ ܢܣܒ ܐܢܬܬܐ ܕܬܪܬܝܢ. ܘܟܕ ܨܒܐ ܒܪܗ ܡܬܠܒܪܘ ܡܠܟܐ ܘܫܟܚܗ ܗܘܐ ܠܐܘ. ܘܗܝܕܝܢ ܢܣܒ ܐܢܬܬܐ ܕܬܪܬܝܢ. ܟܕ ܐܡܠܟܝ ܠܒܪܗ ܠܐܘ. ܐܠܐ ܗܘ ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܐܢܬܬܗ ܗܘܐ ܠܒܪܐ ܚܕܝܡܟܐ. ܘܢܣܒܐ ܥܠ ܒܠܕ̈ܒܟܐ :·: ܘܡܫܚܬ ܐܠܦ · ܘܡܦܩ· ܕܣܘ̈ܢܐ · ܢܦܩ ܡܠܟܐ ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܒܡܢ ܢܨ̈ܠܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܢܣܒ

ܟܠ ܡܠܝܦܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܘܣܦ ܒܠܗ̇ ܩ̈ܠܝܡܐ.
ܘܬܪܒ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܥܡܪ̈ܗ̇. ܠܚܪܬܐ ܕܝܢ ܢܗܘܐ ܡܚܠܬܐ
ܠܦ̈ܬܟܐ ܕܒܗ̇. ܘܥܒܪ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܢܫܘܬܗܘܢ. ܘܟܠܗ̇
ܠܡܒܘ̈ܥܐ ܒܬ̈ܘܦܢܝܐ ܕܡܘܬܢܐ. ܘܥܒܕܐ ܠܐܬܪܐ
ܕܡܠܘܕܝܐ ܘܠܐܪ̈ܡܝܢ. ܘܠܗ̇ ܠܡܠܘܕܝܐ ܐܘܣܦ ܒܝܘܪܐ.
ܘܒܕ ܐܬܬܚܘܗܘܢ ܪ̈ܘܡܝܐ ܒܐܪ̈ܡܝܢ ܐܬܘ ܦܠܛܪ ܒܪ
ܚܐܒܘ. ܐܚܪܢܐ ܕܐܘܪ̈ܗܝ. ܘܒܒܗ ܚܠܘܬܐ ܕܦܬ̈ܟܐ.
ܘܢܦܠܘ ܒܩܘܪܒܐ ܡܢ ܚܪ̈ܒܐ. *ܘܐܬܕܒܪܘ ܦܬ̈ܟܐ. ܘܒܬܪ p. 398.
ܒܐܠܘ. ܘܐܬܩܛܠܘ ܣܘܓܐܐ ܡܢ ܚܝ̈ܠܘܬܗ. ܘܐܣܬܪܕܘ
ܪ̈ܘܡܝܐ ܠܐܪ̈ܡܝܢ. ܘܛܥܢܘ ܒܒܘ̈ܙܬܗ̇ ܠܐܪܥܐ
ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܀ ܐܒܘ ܓܥܦܪ ܕܝܢ ܐܚܘܗܝ، ܗܘܐ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ
ܒܐܪ̈ܡܢܝܐ ܠܡܩܒܠ ܬܫܡܫܬܐ ܕܬܘܪ̈ܒܐ ܀

ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܒܢܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܐܦܣܘܣ".
ܘܦܣܩܘ ܕܠܐ ܦܠܐ ܕܢܣܬܒ̈ܠܢ ܓܘ̈ܪܬܐ. ܘܐܚܪܡܘ
ܒܗܕܐ ܣܘܢܗܕܘܣ ܠܢܣܛܘܪܝܘܣ ܘܠܐܘܝܢܘܣ ܒܪ ܡܠܝܘܢ.
ܘܠܦܘܪܦܝܪ ܕܪܘܡܢܘܣ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܒܕܡܐ ܠܢܘܡܘܣܐ.
ܦܩܚ ܠܗ ܪ̈ܘܡܝܐ ܠܗܢܐ ܡܠܟܐ. ܟܠ ܕܦܩܕ ܕܠܐ
ܢܬܟܢ̈ܫܢ ܣܘܢܗ̈ܕܘܣ ܘܓܘ̈ܪܬܐ ܀

ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ܆ ܒܩܘܪܒܐ ܕܢܝܩܘܡܕܝܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܒܝܬܘܢܝܐ. ܐܫܟܚܘ ܐܢܫܝܢ ܡܥܪܬܐ ܕܩܒܝܪ ܗܘܐ ܒܗ̇
ܢܝܩܘܡܕܝܣ ܡܠܟܐ ܗܘ ܕܒܢܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܚܦܪܘ
ܒܐܪܥܐ ܕܗܕܡܐ. ܘܐܝܬ ܒܠܗܘܢ، ܫܟܠܬܐ ܕܗܕܡܐ.
ܘܒܐ̈ܦܐ ܢܟܝܬ ܕܒܬܐ. ܘܡܢ̈ܓܕܐ ܬܘܒ: ܘܢܩ̈ܫܬܐ
ܩ̈ܘܡܐ ܕܢܗܘܪ̈ܝܢ ܒܫܘܒܚܐ. ܘܒܕ ܐܫܟܚܘ ܐܢܘܢ
ܢܦܩܐ ܕܢܠܘ. ܘܐܘܕܥܘ ܠܐܘܦܪܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘ
ܐܘܦܪܟܐ. ܟܕ ܠܐ ܓܒܐ ܒܗ ܒܗܢܐ ܟܠܗ ܒܬܘܪܐ.
ܫܕܪ ܐܘܕܥ ܠܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢ". ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܫܕܪ
ܐܢܫ̈ܐ ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܕܢܝܬܘܢܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܡܛܘ
ܘܚܙܐܘܗܝ، ܠܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܟܕ ܡܣܝܦ ܘܫܦܝܪ
ܒܪ̈ܘܫܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ. ܘܠܫܘܓܐܐ ܕܗܕܡܐ ܘܒܐ̈ܦܐ
ܦܬܝ̈ܬܐ ܕܠܬܗ. ܗܦܟܘ ܐܘܕܥܘ ܠܡܠܟܐ.. ܗܘ ܕܝܢ

*ܡܠܟܐ ܦܩܕ ܕܬܬܪܓܡ ܡܕܝܢܬܐ ܒܟܐܦܐ ܦܫܝܠܬܐ. p. 399.
ܘܢܬܒܢܐ ܠܟܠ ܡܢܝܢܗ̇ ܬܠܬܐ ܪܒܐ ܕܐܦܪܐ ܒܫܘܦܬܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܡܬܦܬܚܢܘܬܐ ܬܗܘܐ. ܘܟܡܐ ܕܗܘܐ ܚܙܐ ܪܒܘܬ
ܢܦܫܐ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܕܡܢܝܢܐ ܠܡ̈ܠܟܐ ܕܣܝܡܝܢ ܕܢܫܬܒܩܘܢ
ܥܠ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܀

ܘܦܩܕ ܀] ܡܛܠ ܐܡܝܪ̈ܐ ܐܘܟܝܬ ܪ̈ܝܫܢܐ ܕܐܫܠܛ ܐܒܘ
ܠܒܟܣ ܥܠ ܐܬܪ̈ܘܬܐ. ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܕܒܪ ܡܢܟ ܕܢܟܘܬ ܀
ܒܫܢܬ ܐܠܦ ·ܘܩܣܗ· ܫܕܪ ܥܒܕܐܠܗ ܐܒܘ ܠܒܟܣ.
ܘܐܝܬܝ ܡܢ ܚܪܢ ܠܥܠܡܝܢ ܕܐܫܬܡܥ ܒܒܝܬ ܠܟܐܪ̈ܐ
ܕܥܠܡܘܬܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܝܘܡ ܕܡܪܘܢ ܒܗ ܡܫܝܚܝܢ
ܗܘܘ ܐܘܪ̈ܚܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ. ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗ̇ܝ
ܕܟܢܐ܀ ܘܐܫܠܛܗ ܠܝܙܝܕ ܒܪ ܚܬܡ ܥܠ ܟܠܗ̇ ܡܨܪ̈ܝܢ
ܘܠܝܒܝܐ. ܘܐܫܠܛ ܠܥܒܕܐܠܗ ܒܪ ܥܠܝ ܐܚܘܗܝ ܕܡܠܟܐ
ܥܠ ܦܘܪ̈ܢܣܐ ܕܪܡܣܘܩ ܘܦܠܣܛܝܢܝ ܘܦܘܢܝܩܝ.
ܠܐܒܘ ܓܥܦܪ ܕܝܢ ܐܫܠܛ ܥܠ ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ ܘܥܠ
ܐܪܡܢܝܐ. ܘܠܐܠܢܝܐ[1] ܐܚܐ ܕܝܠܗ ܐܫܠܛ ܥܠ ܐܬܘܪ
ܘܡܕܝ ܘܣܘܪܝܐ ܥܠܗ̇. ܘܟܕ ܐܫܬܠܛ ܝܘܚܢܐ ܥܠ ܡܕܝ.
ܚܕ ܠܡܫܝ̈ܚܝܐ ܡܢ ܪ̈ܝܫܢܐ. ܕܡܕܝ ܒܡܡܫܠܛܢܐ ܚܕ.
ܘܡܛܠ ܐܢܘܢ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܒܪܘܡ ܘܐܬܛܫܝܘ ܀ ܘܐܬܛܠܒ
ܐܚܕ ܪ̈ܝܫܢܐ ܡܢ ܪܘܡ̈ܢܝܐ ܕܝܠܗ ܕܝܚܝܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܪ
ܦܢܟ ܘܐܛܠܒܘ ܒܬܠܬܝܢ ܠܟܪ̈ܐ ܪ̈ܝܫܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. *ܡܢ p. 400.
ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܬܠܝ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ ܗ̇ܘ ܚܝܐ. ܘܐܟܠ ܐܢܘܢ
ܠܬܘܢܐ ܚܕ ܕܬܝܢܬ ܐܪܒܐ. ܐܒܢܝܢ ܕܝܬܒܐ ܐܢܘܢ.
ܚܕܟܐ ܕܡܦܩܘ ܫܠܦܗܘܢ. ܘܡܟܦܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܕ
ܚܕ ܘܢܟܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܚܝ̈ܘܬܐ. ܘܦܩܕ ܪ̈ܝܫܢܗܘܢ
ܒܦܬܝܟܐ. ܘܦܪܣ ܥܠܝܗܘܢ ܡܢܝ̈ܬܠܐ ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ
ܠܘܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܫܬܡܛܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ܢܝܢ ܕܚܙܝܢ ܕܐܝܟܢܐ
ܡܕܡ ܐܢܬܘܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܗܘ ܚܝܐ. ܡܢ ܚܕܘܬܗ
ܩܡ ܘܓܢܚ ܘܩܠܝ. ܘܦܩܕ ܡܚܝܕܐ ܕܬܬܩܛܠ ܒܟܠܗ̇
ܐܢܫܘܬܗܘܢ. ܘܡܚܝܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܫܡܝ̈ܛܝܢ ܩܛ̈ܦܐ

[1] Sic cod.

ܒܫܘ̈ܩܐ. ܘܕܠܐ ܚܘܣܢ ܩܛܠܘ ܠܒ̈ܢܝܐ ܘܠܒܬܘ̈ܠܬܐ ܘܠܛ̈ܠܝܐ ܘܠܣ̈ܒܐ. ܘܒܢ̈ܫܬܐ ܠܐ ܡܬܩܛܠܢܝܬܐ ܣܓܪ ܒܥܡܘܠ ܗܢܐ ܚܡܐ܀

ܣܘܠܝܡܢ ܕܝܢ ܒܪܗ ܕܗܫܐܡ ܡܠܟܐ. ܗ̇ܘ ܕܥܡ ܕܝܠܬܗ ܕܥܡ ܡܪܘܢ ܒܪܝܫ ܗܘܐ. ܟܕ ܐܫܬܡܥ ܠܗ ܥܠ ܩܛܠܗ ܕܡܪܘܢ. ܘܥܠ ܡܠܒܒܘܬܗ ܕܐܒܘ ܠܥܒܣ. ܡܢ ܡܠܝܠܐܝܬ ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܠܐܣܝܘܬܐ ܪܒܐ ܡܫܬܘܐ ܡܢܗ. ܡܛܠ ܒܠܒܒܘܬܗ ܕܠܡܪܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܒܘ ܠܥܒܣ. ܠܐ ܐܣܝܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܐܫܟܚ. ܐܠܐ ܕܦܩܕ ܘܢܣܒܘܗܝ ܒܣܒܝܢܐ. ܠܗ ܒܥܬ ܘܠܒܪܗ ܐܝܘܐܒ. ܐܝܟ ܕܠܒ̈ܝܬܐ. ܘܗܕܝܢܐ ܢܦܠܬ ܕܝܠܬܗܘܢ ܕܒ̈ܢܝ ܗܫܡ ܥܠ ܥܠܗ̇ *ܐܪܒܥܐ܀ p. 401.

ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܬܐ ܐܒܘ ܡܣܠܡ ܘܐܒܘ ܓܥܦܪ ܕܢܠܘܢ ܒܚܓܐ. ܘܦܩܕ ܐܒܘ ܠܥܒܣ ܠܥܒܕܐܠܗ ܒܪ ܥܠܝ. ܕܢܥܒܕ ܠܫܠܘܬܐ ܕܦܠܓܐ ܘܕܦܪ̈ܫܐ ܘܢܐܙܠ ܠܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܐܬܐ ܥܒܕܐܠܗ ܠܡܪܥܫܐ ܕܕܒܩ. ܘܡܒܝܫ ܗܘܐ ܫܠܘܬܐ ܘܐܬܐ ܠܗ ܦܠܓܐ ·ܒܦܠ· ܒܚܪܢ ܕܫܢܬ ܐܠܦ ·ܘܣܗ·: ܕܡܝܬ ܐܒܘ ܠܥܒܣ. ܘܦܩܕ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܐܚܘܗܝ ܐܒܘ ܓܥܦܪ. ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܟܐܒܗ ܒܐܘܪܚܐ ܕܚܓܘܬܐ ܗܘ ܐܒܘ ܓܥܦܪ. ܐܡܠܟܝ ܗ̣ܘ ܥܒܕܐܠܗ ܒܪ ܥܠܝ ܥܠ ܫܠܘܬܗ ܕܡܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܥܒܕܗ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܐܒܘ ܓܥܦܪ ܠܥܘܦܗ ܐܫܕܗ̇ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܕܝܢܐ. ܘܫܕܪ ܠܐܒܘ ܡܣܠܡ ܕܢܥܒܕ ܩܪܒܐ ܥܡ ܥܒܕܐܠܗ. ܘܟܕ ܦܓܥܘ ܒܢ̈ܨܝܒܐ ܘܗ̣ܘܐ ܩܪܒܐ ܒܝܢܬܗܘܢ. ܐܙܕܟܝ ܥܒܕܐܠܗ. ܘܐܒܘ ܡܣܠܡ ܡܬܕܒܪܢ ܗܘܐ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܘܐܬܬܐܡܪ ܠܐܒܘ ܓܥܦܪ ܕܒܥܐ ܕܢܡܪܕ. ܘܒܝܕ ܗܕܐ ܗܘܐ ܡܛܫܝܐ ܒܡܘܪܐܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܒܘ ܓܥܦܪ ܕܡܣܠܡܘܢ ܕܦܠܓܐ ܢܦܩܝܢ ܥܡ ܐܒܘ ܡܣܠܡ. ܒܡܠ̈ܟܐ ܕܒܥ̈ܒܕܬܐ ܘܒܫܘ̈ܕܠܐ ܕܒܝܫܐ ܐܫܬܕܠ. ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܐܒܘ ܓܥܦܪ. ܘܟܕ ܐܬܐ، ܩܕܡܘܗܝ، ܦܩܕ ܠܦܠ̈ܚܐ ܘܩܛܠܘܗܝ܀

ܡܦܩܗ ܀] ܡܛܠ ܐܢܫܝܢ ܕܗܘܘ ܒܝܘ̈ܡܬܗ ܕܐܒܘ ܓܥܦܪ ܀ ܒܫܢܬ ܐܠܦ ·ܘܥܓ·. ܒܢܐ ܐܒܘ ܓܥܦܪ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܕܩܠܬ ܠܥܠ ܡܢ ܩܛܝܣܦܘܢ. ܘܫܡܗ̇ ܒܓܕܕ. ܘܥܒܪ ܘܝܬܒ ܒܗ̇.. ܒܢܐ ܬܘܒ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܓܒ ܩܐܠܝܣܘܣ. ܘܐܝܟ ܐܡܘܪܘܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܠܐ ܐܬܚܙܝ. ܘܫܡܗ̇ ܢܐܦܘܣܗ ܀ ܗܢܐ *ܬܪܥܐ ܕܡܒܢܝܐ ܐܝܬܘܗܝ, p. 402. ܒܪ̈ܝܬܗܘܢ ܘܒܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܕܦܪ̈ܙܠܐ. ܕܡܫܟܚܝܢ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܡܐܠܝܣܘܣ ܒܬܪ ܕܢܚܒܬ ܢܐܦܘܣܗ ܒܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ ܀ ܗܢܐ ܐܒܘ ܓܥܦܪ. ܐܫܠܡ ܥܠ ܡܠܟܘܬ ܠܡܘܣܐ ܒܪ ܡܘܓܒܒ. ܠܒܢ̈ܝܐ ܒܫܢܬ ܐܠܦ ܘܠܐ ܡܪܝܡܢܐ. ܘܫܐܠܐ ܕܒܪ̈ܝܫܦܛܢܐ. ܘܥܒܕ ܘܐܬܦܪܣ ܫܪ̈ܝܐ ܕܠܐ ܗܘܘ ܒܥܠܡܐ. ܘܡܫܚ ܡܐܪ̈ܬܐ. ܘܐܫܟܚ ܫܩ̈ܠܐ. ܘܬܠܐ ܦܠܛܝܐ ܕܐܒܪ̈ܐ ܒܓܘܪܐ ܕܒܣ̈ܝܡܐ. ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܕܒ̈ܬܘܪܐ[1] ܕܐܝܪ̈ܝܢܘܬܗܘܢ. ܘܬܒܥ ܠܓܒܝܬܐ ܐܦ ܡܢ ܒܢ̈ܐ ܘܬܪܒܐ. ܒܕܡܟܐ ܕܫܦܪ̈ܝܢ ܗܘܘ ܒܒܣ̈ܝܡܐ ܒܡܟܪ̈ܐ ܒܬܘܟܐ ܘܟܦܘܡܝܢ ܕܗܡܟܐ ܘܫܐܡܟܐ ܀ ܘܗܘܐ ܒܦܢܐ ܪܒܐ ܘܡܡܘܬܐ ܒܝܘ̈ܡܬܗ ܒܕܡܟܐ ܕܫܦܝܦܝܢ ܗܘܘ ܒܣ̈ܝܡܐ ܘܠܝܬ ܕܩܒܪ. ܘܢܦܫܘ ܕܐܚ̈ܐ ܘܐܒܠܘ ܫܘܓܐܐ ܕܒܣ̈ܝܡܐ. ܘܐܙܕܒܢ ܣܟ̈ܪܐ ܒܙܘܙܐ ܢܝܪ. ܘܬܘܪܐ ܒܙܘܙܐ ܢܝܪ. ܘܬܠܬܐ ܚܪ̈ܒܐ ܘܐܪ̈ܒܥܐ ܒܙܘܙܐ. ܘܬܪܬܝܢ ܬܠܬ ܣܘ̈ܣܝܐ ܕܢܝܫܐ ܒܙܘܙܐ. ܘܒܦܢܐ ܡܫܝܚܐ ܒܒܠܒܟܐ ܀ ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܘܟܬܪ ܕܗܡܟܐ ܫܓܝܫܐ ܕܒܝܫ. ܘܐܡܠܟܝܢ ܗܘ ܡܘܫܐ[2] ܒܡܡܘܠ ܘܒܢܝܐ ܕܬܠܬ ܫܢܝܢ: ܐܬܠܒܟܝܢ ܘܐܬܬܕܝܢ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܥܠ ܕܫܢܝܐ ܗܘܐ. ܘܢܫ̈ܩܘܗܝ ܘܒܢ̈ܘܗܝ ܡܘܕܝܢ ܐܘܕܝܘ ܀

ܡܦܩܘ ܀] ܡܛܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܗܕܝ, ܘܡܘܬܗ ܕܐܒܘ ܓܥܦܪ ܀ ܘܒܕ ܐܡܠܟܝܢ ܐܒܘ ܓܥܦܪ ܫ̈ܢܝܐ ·ܟܓ·. ܡܝܬ. ܘܐܡܠܟܝܢ ܡܢ ܒܬܪܗ ܡܗܕܝ, ܒܪܗ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܡܠܟܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܠܒܠܗܘܢ ܐܫܝܪ̈ܐ ܘܡܣܟ̈ܢܐ ܕܢܒܫ ܐܒܘܗܝ, ܕܡܟܘܢ ܐܫܬܪ, ܦܐܦܪ̈ܝܢ" ܠܓܘܙܠܝ ܡܢ ܚܒܘܫܝܐ

[1] Cod. ܒܬ̈ܘܬܐ — [2] Voces in margine scriptae, prima manu.

ܕܗܘܐ ܒܗ ܒܬܫܥ ܫܢܝܢ. ܐܒܝܢܐ ܕܒܬܠܡܝܢ
p. 403. *ܒܡܒܬܒܝܢܘܬܐ ܕܫܪܒܐ ܒܪ̈ܬܝܢܐ ܀ ܘܐܘܣܦ ܕܝܢ ܦܬܚ
ܒܬ ܠܘ̈ܐ ܕܒܝܫ ܐܒܘܗܝ ܘܕܕܗ. ܘܫܪܝ ܡܒܕܪ ܠܒܘܬܪܐ
ܐܝܟ ܕܡܕܒܪܢܐ ܒܠ ܒܝ̈ܫܬܐ. ܠܘ ܒܠ ܚܛܝ̈ܬܐ
ܒܠܚܘܕ ܐܠܐ ܒܠ ܢܦ̈ܫܐ ܘܕܪ̈ܘܚܬܐ ܘܡܕܝܪ̈ܬܐ. ܡܛܠ
ܕܠܒܪ̈ܐ ܫܪܝܐ ܗܘܐ. ܘܐܬܦܠܠ ܒܬܪ ܐܣܛܪܘܢܝܩܐ
ܘܫܪܫܘܬܐ ܘܒܠܕܝܘܬܐ. ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ ·ܘܩܦ·: ܡܝܬ
ܡܗܕܝ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܒܝܬ ܩܒ̈ܘܪܬܐ ܕܦܛܪ̈ܝܪܟܐ. ܘܐܩܝܡܘܢ
ܒܬܪܗ ܡܘܣܐ ܒܪܗ ܀

MONITUM.

Huius Chronici praefatio, alteri tomo inserta, auctoris et codicis brevem tradit notitiam.

In textu, maxime in parte quae hoc tomo priore continetur, nomina propria peregrinae originis nonnulla, quae facili negotio in genuinam formam restituere licebat, immutata relicta esse quis fortasse mirabitur; v. gr. ܦܡܐܢܐ (Φημονόη) p. 65, l. 19; ܕܐܠܘܣ (Δαίδαλος) p. 66, l. 7; ܕܪܘܦܢܐ (Δρεπάνη) p. 150, l. 19; ܦܘܢܝܩܐ (Παννονικός) p. 167, l. 12; ܒܘܣܛܝܢܐ (Ἰουστῖνα) p. 167, l. 31; ܠܐܘܢܛܝܢܘܣ (Οὐαλεντινιανός) p. 179, l. 2; etc. Huiusmodi corruptiones, saltem plurimas, non vitio amanuensis nostri codicis adscribendas esse, nec Chronici auctori, sed in documentis quibus is usus est iam exstitisse persuasum habemus. Editoris autem munus non est novam recensionem, etiam meliorem, constituere.

Contractio pronominis cum verbo in tertia pers. sing. praeteriti (ܢܚܘ, ܥܒܕܘ, ܢܣܒܘ, pro ܗ̣ܘ ܢܚܐ, ܗ̣ܘ ܥܒܕ, ܗ̣ܘ ܢܣܒ; etc.) quae hic illic invenitur, et scripturae inconstantia, in diversitate fontium originem etiam habere possunt.

Auctori autem potius quam scribae tribuendae sunt quaedam peculiares scribendi rationes, ut ܣܘܪܝܐ, ܣܩ̈ܠܝܐ, ܒܠܣܛܝܡ, ܠܛܪܡ, pro ܐܣܘܪܝܐ, ܐܣܩ̈ܠܝܐ, ܐܒܠܣܛܝܡ, ܐܠܛܪܡ; ܦܣܠܡܣ pro ܦܣܠܡܣܐ; etc.

Lectiones paucas vere dubias tales servavimus, quales erant in apographo; utrum in codice reperiantur necne, nescimus. De eis, necnon de quibusdam locis manifesto corruptis et e collatione fontium emendandis (v. gr. : p. 39, l. 16-17, p. 103, l. 24, e *Spelunca Thesaurorum,* ed. Bezold, p. ٧٤, ٢١٠; p. 239, genealogia Mohammadi, ex arabicis scriptoribus; etc.) coniecturas inter notulas latinae versioni adnexas referre satius visum est.

J. B. Ch.



ANONYMI AUCTORIS

CHRONICON

AD ANNUM CHRISTI 1234 PERTINENS

EDIDIT

I.-B. CHABOT

I

PRAEMISSUM EST

CHRONICON ANONYMUM AD A. D. 819 PERTINENS

CURANTE APHRAM BARSAUM



PARISIIS

E TYPOGRAPHEO REIPUBLICAE

PARISIIS

J. GABALDA, BIBLIOPOLA

RUE BONAPARTE, 90

MDCCCCXX

CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM
ORIENTALIUM

EDITUM CONSILIO

UNIVERSITATIS CATHOLICAE AMERICAE

ET

UNIVERSITATIS CATHOLICAE LOVANIENSIS

CURANTIBUS

I.-B. CHABOT, I. FORGET, I. GUIDI, H. HYVERNAT

SCRIPTORES SYRI

SERIES TERTIA

TOMUS XIV

TEXTUS

MDCCCCXX

SCRIPTORES SYRI

SERIES TERTIA — TOMUS XIV

CHRONICON ANONYMUM

I